



CUPRA BORN
JARRABIDEEN ESKULIBURUA



Eskerrik asko zure konfiantzarengatik

Zure CUPRA berriarekin, teknologia aurreratuena eta kalitate handiko ekipamendua duen ibilgailuaz gozatuko duzu.

Jarraibideen eskuliburu hau arretaz irakurtzea gomendatzen dizugu, ibilgailua hobeto ezagutzeko eta egunero gidatzean haren funtzio guztiei etekina ateratzeko.

Gidatzeari buruzko informazioaz gain, ibilgailuaren funtzionamendu eta kontserbaziorako aholkuak ere aurkituko dituzu eskuliburuan, segurtasuna areagotu eta ibilgailuak balioa galtzen ez duela bermatzeko. Horrez gain, aholku praktiko oso baliotsuak eta iradokizunak emango dizkizugu, ibilgailua modu eraginkorren eta ingurumena zainduz gidatu dezazun.

Gozatu zure ibilgailuarekin, eta bidaia ona izan.

CUPRA



ADI

Kontuan izan gidarikidearen aurreko airbagari buruzko segurtasun-ohar garrantzitsuak >>> 61. orrialdea, *Haurrentzako eserlekuak jartzea eta erabiltzea*.

Aurkibidea

Jarraibideen eskuliburu honi buruz	4
Hasiera-gida azkarra	6
Pizgailua	6
Infotainment	8
Konektibitatea	9
Karga elektrikoa	11
Beste gai interesgarri batzuk	12
Ibilgailuko koadro orokorrak	13
Aurrealdeko kanpoko ikuspegia	13
Atzeko kanpoko ikuspegia	14
Barruko bista	15
Koadro orokorra (bolantea ezker aldean)	16
Koadro orokorra (bolantea eskuinaldean)	17
Gidariarentzako informazioa	18
Kontrol-argiak	18
Tresnen koadroa	21
Maneua eta bistartzea infotainment sisteman	32
Segurtasuna	40
Gidatze segurua	40
Ibilgailuko bidaiarien posizio zuzena	41
Segurtasun-uhalak	44
PreCrash sistema	50
Airbag-sistema	51
Haurrak segurtasunez garraiatzea	59
Larrialdietan	70

Goi-tentsioko bateria	74
Segurtasun-jarraibideak	74
Goi-tentsioko bateria kontserbatzea	76
Goi-tentsioko bateria kargatzea	77
Kargarako doikuntzak	85
Etxean kargatzea energia kudeatzeko sistema	89
batekin.	90
Karga-kablea	90
Ireki eta ixtea	95
Ibilgailuaren giltzak	95
Keyless Access sistema	97
Ixte-sistema zentralizatua	99
Lapurretan aurkako alarma	103
Ateak	105
Maletategiko atea	106
Leihatiletarako aginteak	108
Bolantea	111
Funtzio anitzeko bolantea	111
Eserlekuak eta buru-euskarriak	113
Aurreko eserlekuak	113
Atzeko eserlekuak	114
Buru-euskarriak	115
Eserlekuen funtzioak	117
Argiak	119
Ibilgailuaren argiak	119
Barruko argiak	124
Ikuspena	127
Haizetako-garbigailuaren eta luneta-garbigailuaren sistemak	127
Atzerako ispiluak	129
Eguzkitarako babesa	132

Klimatizazioa	135
Berotze, aireztatze eta hozte-sistema	135
Klimatizazio estatikoa	143
Gidatzea	146
Gidatzeko jarraibideak	146
Propultsio-sistema konektatzea eta deskonektatzea	152
Martxa hautatzea	155
Direkzioa	157
Gidatze-profilak (Drive Profile)	158
Balazta-sistema	160
Balaztatze laguntza-sistemak	162
Gidariarentzako laguntza-sistemak	166
Oharpen orokorrak	166
Gidatzen laguntzeko sentsoreak eta kamerak	167
Abiadura-mugagailua	170
Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua	171
Abiaduraren kontrol moldatzailea (ACC Adaptive Cruise Control)	173
Abiaduraren erregulazio prediktiboa	179
Larrialdi-balaztatze laguntzeko sistema (Front Assist)	181
Errei-irteeraren abisu-sistema (Lane Assist)	185
Gidatze-laguntzailea (Travel Assist)	188
Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist)	193
Errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist)	194
Aparkatzea eta maniobratzea	198
Ibilgailua aparkatzea	198
Geratze-balazta elektronikoa	199
Aparkatzeko sistemen inguruko argibide orokorrak	201

Plus aparkatzeko laguntza	203	Objektuak garraiatzea	279	Erabiltzailearentzako informazioa ..	341
Aparkatze-sistema automatikoa	206	Ekipajea eta karga kokatzea	279	Bermea	341
Memoria funtzioa duen Plus aparkatzeko la- guntzailea	211	Maletategia	280	Kontrol-unitateek memorizatutako informa- zioa	341
Atzera martxarako laguntzailea (Rear View Camera)	216	Maletategiko ekipamendua	282	Ibilgailuaren antenak	345
Ikuspen periferikoko sistema (Top View Ca- mera)	219	Sabaiko ekipajea eramatekoa	284	Materialen eta birziklatzearen inguruko infor- mazioa	345
Desaparkatzeko laguntzailea (RCTA)	221	Atoiarekin gidatzea	284	Ekipo erradioelektrikoak	346
Ateak irekitzeko laguntzailea (Exit Assist)	222	Bestelako egoerak	285	Datu teknikoak	350
Ekipamendu praktikoa	224	Ibilgailu barruko tresnak	285	Datu teknikoei buruzko argibideak	350
Objektu-ontzia	224	Eskuilak aldatzea	285	Aurkibide alfabetikoa	355
Korronte-harguneak	225	Abiatzen laguntzea	287		
		Nola eraman ibilgailua atoiari	289		
		Fusibleak	293		
		Lanparen aldaketa	297		
Datu-igorpene	227	Maila egiaztatzea eta hornitzea	298		
Zibersegurtasuna	227	Aurreko hobia	298		
Car2X komunikazioa	228	Likido eta bitarteko operatiboak	301		
CUPRA CONNECT	231	Hozte-sistema	302		
Pribatutasun-modua	235	Freno-likidoa	306		
Erabiltzaileak kudeatzea	236	Beirak garbitzeko likidoaren tanga	307		
WLAN sarbide-puntua	237	12 volteko bateria	308		
Full Link	238	Gurpilak eta pneumatikoak	313		
Kable bidezko konexioak eta haririk gabe- koak	243	Gurpilen eta pneumatikoen inguruko infor- mazio garrantzitsua	313		
Infotainment sistema	244	Gurpil bat aldatzea	320		
Lehen urratsak	244	Pneumatikoen presioaren kontrol-sistema ..	324		
Koadro orokorra eta aginteak	248	Pneumatikoen konponketa	326		
Erabileraren gaineko jarraibide orokorrak	249	Mantentze-lanak	330		
Ahots bidezko erabilerari	254	Zerbitzua	330		
Irratia modua	257	Zerbitzu gehigarrien eskaintzak	332		
Media modua	261	Ibilgailua mantentzea eta garbitzea	332		
Nabigazioa	264	Osagarriak, ordeko piezak eta konponketa- lanak	339		
Telefono interfazea	273				

Jarraibideen eskuliburu honi buruz

Jarraibideen eskuliburu hau CUPRA modelo-aren aldaera eta bertsio guztietarako baliozkoa da. Ekipamendu eta eredu guztiak deskribatzen dira hemen, aukerako ekipamenduak edo ereduaren aldaerak diren zehaztu gabe. Hori dela eta, baliteke zure ibilgailuak ez dituen edo herrialde batzuetan soilik eskuragarri dauden ekipamenduak deskribatzea. Kontsultatu zure ibilgailuaren ekipamendua harekin batera emandako dokumentazioan, eta, horri buruzko informazio zehatzagoa nahi baduzu, joan CUPRA zerbitzu espezializatura edo SEAT zerbitzu ofizialera.

Jarraibideen eskuliburu honetan emandako datu guztiak bat datoz erredakzioaren itxieran eskuragarri zegoen informazioarekin. Ibilgailua etengabe garatzen ari denez, baliteke eskuliburu honetan jasotzen diren datuekin alderatuta desberdintasunak izatea. Hori dela eta, ezin da erreklamaziorik aurkeztu datuak, irudiak eta deskribapenak bat ez badatoz.

Beste norbaiti ibilgailua saltzen edo uzten badiozu, ziurtatu ibilgailuaren barruko dokumentazio osoa beti ibilgailuan dagoela. Horrez gain, CUPRAk infotainment sistema fabrikako doikuntzetara berrezartzea gomendatzen du, datu pertsonal guztiak ezabatzeko.

Baliteke **irudiak** zure ibilgailuaren xehetasunekin bat ez etortzea. Adierazpen estandartzat hartu behar da.

Eskuliburu honetako **norabideen adierazpenak** (ezkerra, eskuina, aurrera, atzera) ibilgailuaren abiatze-norabideari dagozkio, aurkakoa adierazi ezean.

Jarraibideen eskuliburu hau **bolantea ezkerrean duten ibilgailuentzat** idatzi da. Bolantea eskuinean duten ibilgailuetan, aginteen kokapena, neurri batean, irudietan edo testuetan azaldukoaren desberdina da.

Ibilgailuaren aldaketa teknikoak edo edizioa itxi ondoren sortu diren segurtasunerako gai kritikoak ibilgailuaren barruko dokumentazioari erantsitako gehigarri batean jasoko dira.

® **Marka erregistratuak** ® ikurrarekin seinaleztuta daude. Ikur hori ez agertzeak ez du esan nahi terminoa erregistratu ez denik.

Eskuliburu honetan, honako hauen bidez eskuratu ahal izango duzu informazioa:

- Eskuliburuaren egitura orokorra atalka biltzen dituen gaikako aurkibidea.
- Aurkibide bisuala, non “funtsezko” informazioa zein orrialdetan aurkituko duzun grafikoki adierazten den; dagokion ataletan sakonduko da informazio horretan.
- Aurkibide alfabetikoa, termino eta sinonimo ugariarekin, informazioa bilatzea errazteko.



ADI

Aurretik ikur hau duten testuek segurtasunari buruzko informazioa dute, eta istripu edo lesio arriskuez ohartarazten dute.



KONTUZ

Aurretik ikur hau duten testuek ibilgailuan gerta daitezkeen kalteen inguruan arreta deitzen dute.



Ingurumenari buruzko oharra

Aurretik ikur hau duten testuek ingurumenaren babesari buruzko informazioa dute.



Oharra

Aurretik ikur hau duten testuek informazio osagarria dute

Jarraibideen eskuliburu digitala

CUPRAren webgune ofizialean eskuliburuaren bertsio digitala ikusi ahalko duzu:



- eskaneatu QR kodea.
- EDO sartu honako helbide hau web-arakatzailan:

<https://www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/cupra-cars-manuals.html>

eta aukeratu zure ibilgailua.

Eskuliburu digitala Infotainment sisteman¹⁾

Fabrikako doikuntzak berrezartzen direnean, eskuliburu digitala desinstalatu egiten da infotainment sistematik.

Eskuliburu digitala berriro instalatzeko, honako hau egin behar duzu:

- Sakatu  ohartarazpen-ikonoa, infotainment sistemako goiko barran. Ondoren, lasterleiho bat agertuko da.
- Sakatu **OK** instalazio prozesua hasteko.

Zalantzarik izanez gero, jarri harremanetan zure SEAT zerbitzu ofizialarekin edo tailer espezializatuarekin.

Oharra

Eskuliburu digitala eguneratu ahal da ibilgailua Online >>> 235. orrialdea moduan dagoenean bakarrik. Gerta daiteke Offline moduan egonda edukiera eguneratuta ez egotea.

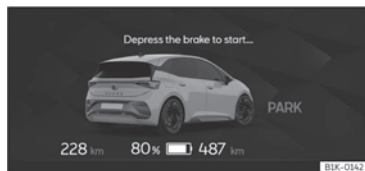
¹⁾ Bertsioaren arabera.

Hasiera-gida azkarra

Pizgailua

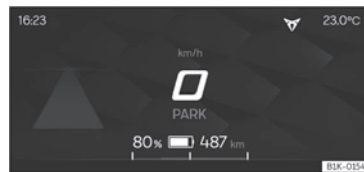
Propultsio-sistemaren konexio automatikoa

Gidaria automatikoki detektatzea



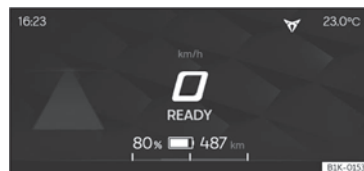
2. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

1. Sartu ibilgailuan.
Digital Cockpit-ek erakusten du >>> **2. irudia**.
Confort Ready: Aire girotua eta infotainment erabilgarri.



3. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

2. Zapaldu balazta-pedala.
Digital Cockpit-ek erakusten du >>> **3. irudia**.
Park: Ibilgailua piztuta eta geldirik aparkatutako egoera.



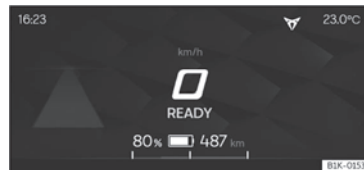
4. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

3. Hautatu **D** edo **R** martxa-hautagailuan.
Digital Cockpit-ek erakusten du >>> **4. irudia**.
Ready: Ibilgailua prest gidatua izateko.

Oharra

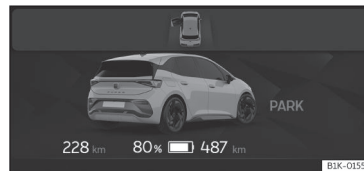
BERRITASUNA CUPRAN! Ibilgailuko pizgailua konektatzeko aukera botoia sakatu gabe
START ENGINE STOP .

Deskonexio automatikoa



5. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

1. Balaztatu gelditzeko (Autohold aktibo ez badago, sakatu **P** hautagailuan).
Digital Cockpit-ek erakusten du >>> **5. irudia**.
Ready: Ibilgailua prest gidatua izateko.



6. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

2. Irten ibilgailutik (START ENGINE STOP botoia sakatzeko beharrik gabe).

Digital Cockpit-ek erakusten du >>> **6. irudia**.

Ibilgailua itzaltzen da gidaria automatikoki detektatzeagatik.



7. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

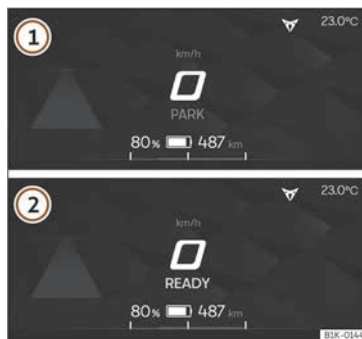
3. Aktibatu ateetako itxiera.

Digital Cockpit-ek erakusten du >>> **7. irudia**.

Oharra

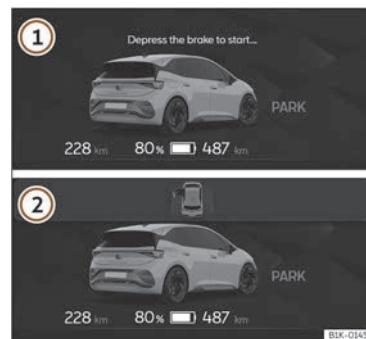
BERRITASUNA CUPRAN! Ibilgailuko pizgailua deskonektatzeko aukera START ENGINE STOP botoia sakatu gabe.

Propultsio-sistema konektatuta edo inaktibo dagoen jakitea



8. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

1. Propultsio-sistema konektatuta, Digital Cockpit-ek abiadura-neurgailua / abiaduraren adierazlea erakusten ditu >>> **8. irudia**



9. irudia Digital Cockpit-eko pantaila

2. Propultsio-sistema inaktibo, Digital Cockpit-ek CUPRA Born-aren irudia erakusten du >>> **9. irudia**

Infotainment

Eskuliburu digitalera sartzeko bidea



10. irudia Infotainment: Mosaiko moduko menu nagusian

1. Menu nagusian “mosaiko” moduan ⓘ, sakatu: **Ayuda** ⓘ > **Manual**.

Oharra

Azken belaunaldiko ekipo informatiko eta elektroniko gehienetan bezala, kasu batzuetan litekeena da sistemak berriro hasi behar izatea, behar bezala funtzionatzen duela bermatzeko (adibidez, pantaila deskonfiguratzea eskuliburu digitala bistaratzean). Horretarako, hala badagokio, Infotainment sistemako On/Off botoia sakatuta eduki 15 segundoz, pantailan CUPRA logoa agertu arte.

Konektibitatea

CUPRA CONNECT¹⁾

Izena ematearen prozesua

Erabili My CUPRA App aplikazioa izena emateko.

Oraindik ez daukazu My CUPRA App aplikaziorik? Deskarga ezazu QR kodea eskaneatuz:



11. irudia iOS



12. irudia Android

Erregistroa errazteko, begiratu hurrengo bideoa, urratsez urrats izena emateko prozesua azaltzen duena.



13. irudia Deskargatu hemen "Cómo registrarse" bideoa.

COMPLETE YOUR PROFILE

Name

Introduce your name

Surname

Introduce your surname

Alias

Introduce your alias

Phone number

XXX XX XX XX

Birth date

01/01/1988

14. irudia CUPRA ID

- Sortu CUPRA identifikazioa, hasi saioa eta osatu zure profila

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

CONNECT YOUR VEHICLE

Vehicle identification number(VIN)

Introduce your VIN number

0/17

WHERE TO FIND YOUR VIN

This is a text where you explain with plain and accessible words where the VIN can be found to the user, as friendly as possible.



Your personal data is stored in the CUPRA ID Portal.
You can access and modify it here.

CONTINUE

15. irudia Sartu bastidore-zenbakia

2 Lotu ibilgailua CUPRA ID-ri

2.1 Sartu bastidore-zenbakia, onartu legezko terminoak eta baldintzak. Eskatu zerbitzu-paketeak.



16. irudia Eskaneatu QR kodea edo sartu CUPRA identifikazio-egiaztagiriak

2.2 Eskaneatu Infotainment sisteman sortutako QR kodea.

2.3 Sartu MyCUPRA App aplikazioan eta hautatu Baimendutako Zerbitzu gogokoena (bertsioaren arabera).

CONGRATULATIONS, ALL YOUR ONLINE SERVICES ARE ACTIVE

RESUME

- ✓ Profile completed
- ✓ Contract signed
- ✓ Vehicle synchronized



Your vehicle ins being verified, this may

17. irudia Erabiltzaile nagusi gisa burututa

3 Erregistroa burututa

Karga elektrikoa

Goi-tentsioko bateria kargatzea



18. irudia Karga-prozesuaren LED adierazlea.

1. Ziurtatu kablea behar bezala konektatzen duzula (kablea ibilgailuak blokeatu behar du). Hasi prozesua karga-guneko argibideak jarraituz.
2. Egiaztatu karga-egoera karga-tapan dagoen argi-adierazlearen bidez. Informazio gehiago nahi izanez gero, ikus karga-hargune beraren ondoan dagoen eranskailua edo erabiltzailearen eskuliburuako "Goi-tentsioko bateria kargatzea" kapitulu.
3. Karga-prozesuan zehar konektorea blokeatuta dago.
4. Karga-prozesua bukatutakoan, kendu kablea eta, beharrezkoa izanez gero, gorde ibilgailuan.

LED argiko adierazpenak

LED zuria >>> 18. irudia

- *Dir-dir egiten du:* Karga-prozesua prestatzen ari da.
- *Finkoa:* Ez da kargarik gertatzen ari.

LED berdea >>> 18. irudia

- *Dir-dir egiten du:* Bateria kargatzen ari da.
- *Finkoa:* Prozesua bukatuta arazorik gabe, karga osatuta.
- *Distirekin:* Programatutako karga aktibatuta, karga-prozesua oraindik ez da hasi.

LED berdea eta gorria txandaka >>> 18. irudia

- Larrialdiko karga potentzia murriztuan, karga-konektorea detektatzean gertatutako akats baten baten ondorioz.

LED gorria >>> 18. irudia

- *Finkoa:* Akatsa karga-sisteman Saiakera bat baino gehiago egin ondoren piztuta jarraitzen badu, eskatu laguntza langile espezializatu.

⚠ KONTUZ

Karga-prozesua eskuz amaitzeko, sakatu **ixte zentralizatuaren urrutiko kontrolero irekitze-botoia** edo sakatu **Detener carga Gestor energia** menuan, infotainment sisteman. Orain deskonekta dezakezu kablea. Informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu kapitulu hau: >>> 77. orrialdea, *Goi-tentsioko bateria kargatzea*.

Ibilgailuaren autonomia maximizatzeo aholkuak

Bidaia-irteerak aurrerik klimatizatzea, kargatuta egonik autonomia maximizatzeo. Horrela, ibilgailua hasieran klimatizatzeo behar den energia ez da aterako bateriatik.

Ahal den guztietan, berogailua baino berotutako eserlekuak erabiltzea. Berotutako eserlekuak berogailuak baino askoz gutxiagoko energia kontsumitzen dute, eta autonomia alferrik galtzea saihestuko litzateke.

Ibilgailuaren autonomia aurreikusten da autotia nola erabili ohi denaren arabera. Ez da maldarik kontuan hartzen, ezta kanpoko tenperaturarik ere Aurreikuspena ezin hobea izan dadin, gidatze egonkorra eta eraginkorra gomendatzen da.

Beste gai interesgarri batzuk

Nola parekatu telefono mugikor bat?

Telefono mugikor bat parekatzeko, kontsultatu >>> 275. orrialdea, *Parekatzea, konektatzea eta kudeatzea* atala, **Telefonoaren interfazea** kapituluak.

Funtzio anitzeko bolanteko teklak

Funtzioak, erabileraren logika. Kontsultatu >>> 111. orrialdea, *Funtzioak* eta >>> 166. orrialdea, *Gidariarentzako laguntza-sistemak* kapituluak.

Head-up-Display (HUD)

Display haizetakoa errealtate areagotuarekin (EA), kontsultatu >>> 24. orrialdea, *Head-up-Display (HUD)* kapitulua.

Cubic-en ataria

Sartu Cubic-en atarian zure ibilgailurako datuak erosteko. Sortu zure kontua, gehitu zure ibilgailuaren zenbakia (VIN), eta aukeratu datu-planen artean.

Cubic-en web-orria:

<https://cupra.cubictelecom.com>

Oharra

Behar izanez gero, geratze-balazta askatzeko eta, horrela, ibilgailua bultzatu ahal izateko:

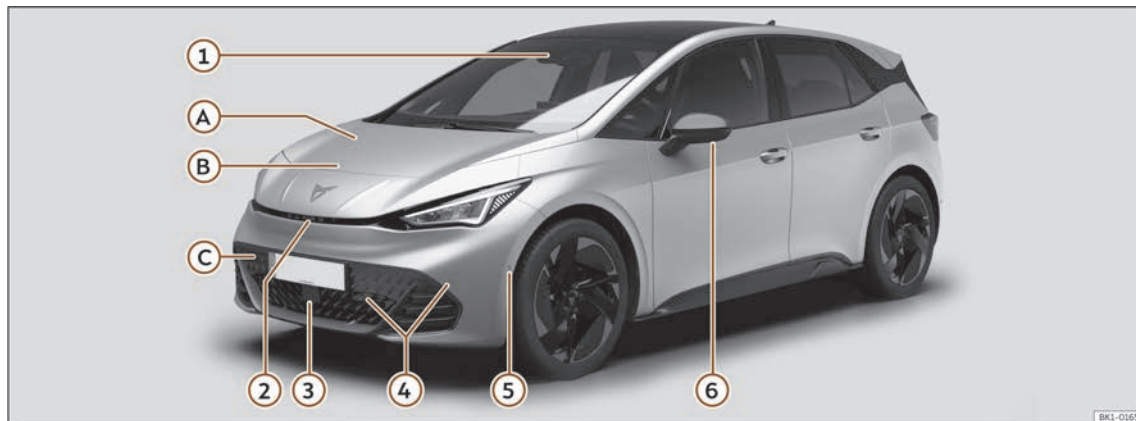
- Zapaldu balazta-pedala eta hautatu N posizioa martxa-hautagailuan. Jarraian, egiaztatu “Activar la capacidad de rodar” Infotainment sisteman.

- Edo, ireki ibilgailuaren doikuntzak:

Vehículo > Asistentes > Asist. aparcamiento > Frenos eta aktibatu funtzioa.

Ibilgailuko koadro orokorrak

Aurrealdeko kanpoko ikuspegia



Gidatzen laguntzeko sentsoreak >>> 166. orrialdea

- ① Funtzio anitzeko aurreko kamera
- ② “Top View Camera” aurreko kamera
- ③ Aurreko radarra
- ④ Aparkatzen laguntzeko sentsoreak
- ⑤ Lagundutako aparkatze-sentsorea
- ⑥ “Top View Camera” alboetako kamerak

A Maila-kontrola

Freno-likidoa >>> 306. orrialdea
Bateria >>> 308. orrialdea

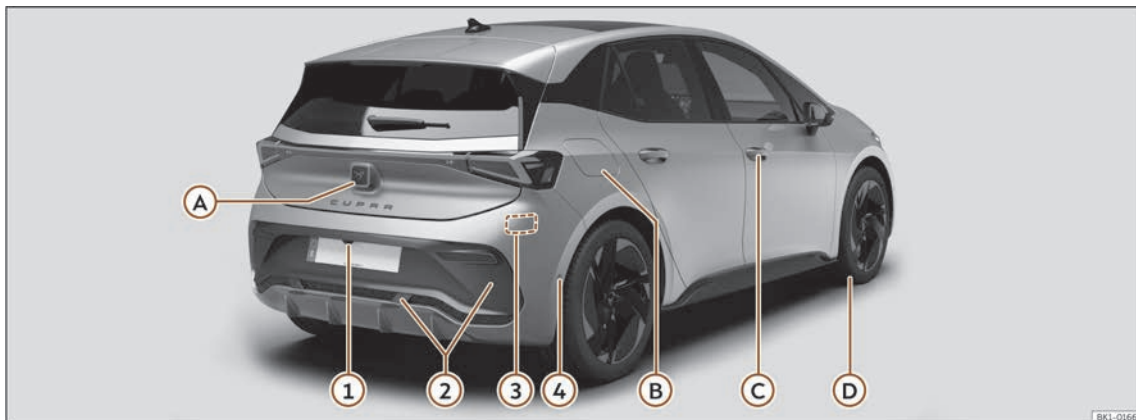
B Aurrealdeko hobia

Desblokeatzeko palanka >>> 301. orrialdea
Irekitzea/Ixtea >>> 301. orrialdea

C Ibilgailuko atoaia

Atoian eramatea >>> 289. orrialdea
Atoiaren zirgiloa >>> 292. orrialdea

Atzeko kanpoko ikuspegia



Gidatzen laguntzeko sentsoreak >>> 166. orrialdea

- ① Atzealdea ikusteko kamera
- ② Aparkatzen laguntzeko sentsoreak
- ③ Atzeko radarra
- ④ Lagundutako aparkatze-sentsorea

A Maletategiko atea

Kanpotik irekitzea >>> 107. orrialdea

Larrialdietako irekitzea >>> 108. orrialdea

B Karga-hargunea

Karga-prozesuaren adierazlea >>> 81. orrialdea

Larrialdietako desblokeatzea >>> 84. orrialdea

C Irekiera eta itxiera

Ateak >>> 105. orrialdea

Ixte-sistema zentralizatua >>> 100. orrialdea

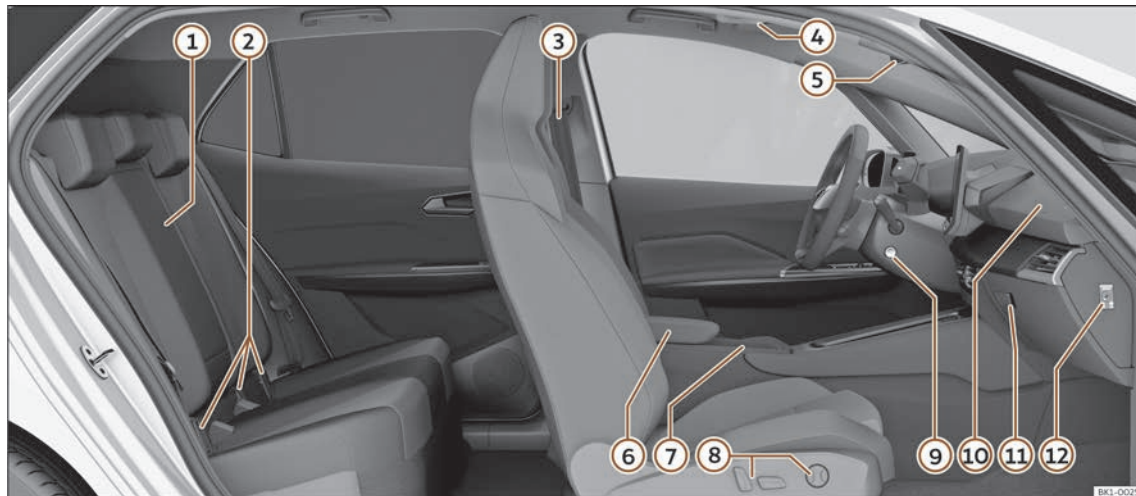
Larrialdietako blokeoa >>> 106. orrialdea

D Zer egin gurgila zulatuz gero

Zuloak konpontzeko kita >>> 326. orrialdea

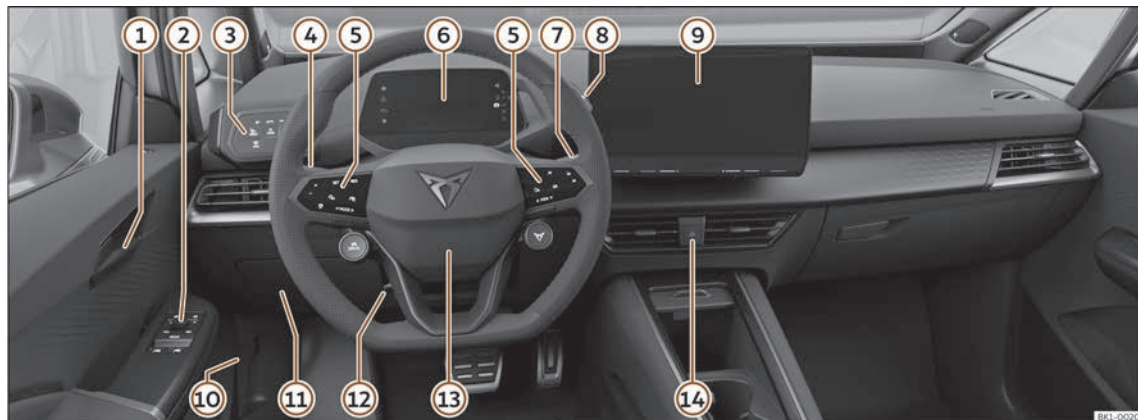
Gurgil-aldaketa >>> 320. orrialdea

Barruko bista



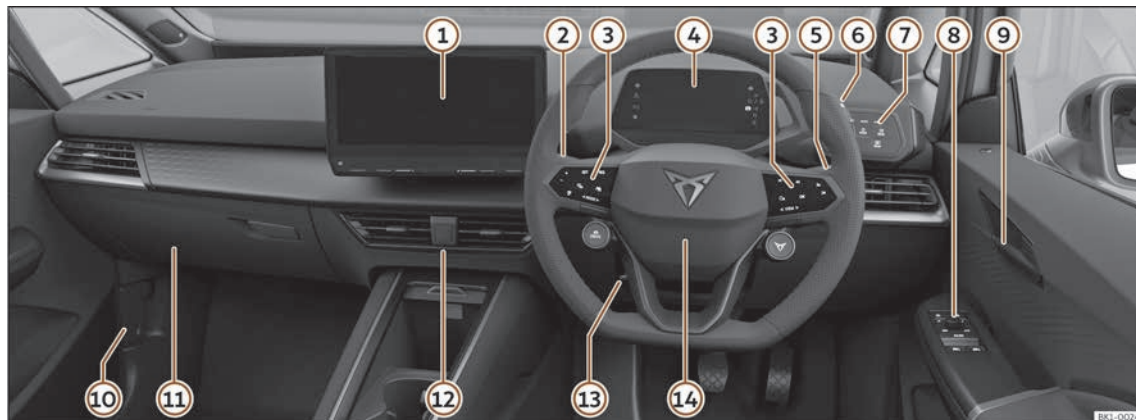
- | | |
|---|---|
| ① Beso-euskarriak >>> 117. orrialdea | ⑦ Connectivity Box / Wireless Charger >>> 277. orrialdea |
| ② Isofix aingurak >>> 62. orrialdea | ⑧ Eserlekuen doikuntza >>> 113. orrialdea |
| ③ Segurtasun-uhalak >>> 45. orrialdea | ⑨ Abio-sakagailua >>> 152. orrialdea |
| ④ Eguzki-babesaren errezel txikia >>> 133. orrialdea | ⑩ Gidarikidearen airbaga >>> 54. orrialdea |
| ⑤ Barruko ispilua >>> 130. orrialdea | ⑪ Gordetegia >>> 224. orrialdea |
| ⑥ Larrialdiko abiorako tokia duten beso-euskarriak >>> 154. orrialdea | ⑫ Gidarikidearen aurreko airbaga deskonektatzea >>> 55. orrialdea |

Koadro orokorra (bolantea ezker aldean dela)



- | | | |
|--|---|--|
| <p>① Atearen heldulekia</p> <p>② Ixte-sistema zentralizatua >>> 99. orrialdea</p> <p>Kanpoko ispilua doitzea >>> 131. orrialdea</p> <p>Beira-jasogailu elektrikoak >>> 108. orrialdea</p> <p>③ Argietarako eta beiretako lausoa kentzeko agintea >>> 119. orrialdea</p> <p>④ Keinukarien eta argi luzearen palanka >>> 121. orrialdea</p> | <p>⑤ Funtzio anitzeko bolantearen aginte-panelak >>> 111. orrialdea</p> <p>⑥ Digital Cockpit >>> 21. orrialdea</p> <p>Kontrol-argiak >>> 18. orrialdea</p> <p>⑦ Haizetako-garbigailua eta atzeko kristalaren garbigailua >>> 127. orrialdea</p> <p>⑧ Martxa-hautagailua >>> 155. orrialdea</p> <p>Geratze-balazta elektronikoa >>> 199. orrialdea</p> | <p>⑨ Infotainment sistema >>> 32. orrialdea, >>> 244. orrialdea</p> <p>⑩ Kapota irekitzeko palanka >>> 301. orrialdea</p> <p>⑪ Fusibleak >>> 293. orrialdea</p> <p>⑫ Bolantearen doikuntza >>> 112. orrialdea</p> <p>⑬ Klaxona duen bolantea eta gidariaren aurreko airbaga >>> 54. orrialdea</p> <p>⑭ Larrialdi-argi keinukariak >>> 70. orrialdea</p> |
|--|---|--|

Koadro orokorra (bolantea eskuinaldean dela)



- ① Infotainment sistema >>> 32. orrialdea, >>> 244. orrialdea
- ② Keinukarien eta argi luzearen palanka >>> 121. orrialdea
- ③ Funtzio anitzeko bolantearen aginte-panelak >>> 111. orrialdea
- ④ Digital Cockpit >>> 21. orrialdea
Kontrol-argiak >>> 18. orrialdea
- ⑤ Haizetako-garbigailua eta atzeko kristalaren garbigailua >>> 127. orrialdea
- ⑥ Martxa-hautagailua >>> 155. orrialdea

- Geratze-balazta elektronikoa >>> 199. orrialdea
- ⑦ Argietarako eta beiretako lausoa kentzeko agintea >>> 119. orrialdea
- ⑧ Ixte-sistema zentralizatua >>> 99. orrialdea
- Kanpoko ispiluak doitzea >>> 131. orrialdea
- Beira-jasogailu elektrikoak >>> 108. orrialdea
- ⑨ Atearen heldulekua

- ⑩ Kapota irekitzeko palanka >>> 301. orrialdea
- ⑪ Fusibleak >>> 293. orrialdea
- ⑫ Larrialdi-argi keinukariak >>> 70. orrialdea
- ⑬ Bolantearen doikuntza >>> 112. orrialdea
- ⑭ Klaxona eta gidariaren aurreko airbaga dituen bolantea >>> 54. orrialdea

Gidariarentzako informazioa

Kontrol-argiak

Kontrol-argiak eta abisu-argiak

Oharpen- eta kontrol-argiak banaka edo modu konbinatuan piztu daitezke, eta ohartarazteko, irregulartasunen bat dagoela adierazteko edo funtzio jakin batzuk aktibatu direla jakinarazteko balio dute. Batzuk piztu egiten dira pizgailua konektatzean, eta denbora jakin batean itzali behar dira.

>>> 119. orrialdea, *Argiak* kapituluaren azaltzen dira argien agintean pizten diren kontrol-argiak.

ADI

Ez badira kontrol-argiak eta abisu-argiak kontuan hartzen, matxurak gerta litezke ibilgailuan, eta gelditu gera daiteke trafiko erdian, edo istripuak eta zauri larriak eragin daitezke.

- Egin kasu beti abisu-argiei eta testu-mezuei.
- Posible eta seguru denean, geldiarazi ibilgailua.

Ikurra	Esanahia
	Ez jarraitu gidatzen! Erdiko abisu-argia >>> 26. orrialdea
	Segurtasun-uhala lotzea >>> 45. orrialdea
	Goi-tentsioko bateriaren deskarga sakona >>> 83. orrialdea
	Geratze-balazta elektronikoa konektatuta >>> 199. orrialdea
	Ez jarraitu gidatzen! Matxura balazta-sisteman >>> 162. orrialdea
	Ez jarraitu gidatzen! Freno-likidoaren maila baxua >>> 306. orrialdea
	Ez jarraitu gidatzen! Serbofreno elektromekanikoa ez dabil >>> 164. orrialdea
	Hartu ibilgailuaren kontrola eta egon prest balaztatzeko! >>> 174. orrialdea

Ikurra	Esanahia
	Ez jarraitu gidatzen! Matxura motorreko likido hozgarriaren sisteman >>> 305. orrialdea
	Ez jarraitu gidatzen! Anomalia direkzioan >>> 158. orrialdea
	Ez jarraitu gidatzen! Errorea goi-tentsioko sisteman >>> 82. orrialdea, >>> 157. orrialdea, >>> 291. orrialdea
	Ez jarraitu gidatzen! 12 voltoko bateria >>> 311. orrialdea
	Goi-tentsioko bateria hutsik - Gidatzea ezezkoa da >>> 151. orrialdea, >>> 151. orrialdea
	iRiesgo para la salud! Ireki leihatilak! CO ₂ ren kontzentrazioa handiegia >>> 142. orrialdea
	Talka-oharpena >>> 182. orrialdea
	Hartu berehala direkzioaren kontrola >>> 192. orrialdea

Ikurra	Esanahia
	Erdiko abisu-argia >>> 26. orrialdea
	Airbag-sistema edo uhalen aurretenkagailu-sistema desaktibatuta diagnosi-ekipamendu batekin >>> 53. orrialdea Anomalia airbag-sisteman edo uhalen aurretenkagailuetan >>> 53. orrialdea
	Akatsa autonomia kalkulatzeari >>> 83. orrialdea
OFF 	Gidarikidearen aurreko airbaga deskonektatuta >>> 53. orrialdea
ON 	Gidarikidearen aurreko airbaga konektatuta >>> 53. orrialdea
	Anomalia geratze-balazta elektronikokoan >>> 200. orrialdea
	Egiaztatu balazta-pastillak >>> 162. orrialdea
	<i>Pizten da:</i> matxura Egonkortasun-kontrol elektronikokoan (ESC) >>> 165. orrialdea <i>Dir-dir egiten du:</i> Egonkortasun-kontrol elektronikoa (ESC) edo Trakzio-kontrola (TCS) erregulatzen >>> 165. orrialdea

Ikurra	Esanahia
	ESC "Sport" moduan edo ESC eskuz desaktibatuta >>> 164. orrialdea
	Anomalia ABS sisteman >>> 164. orrialdea
	Errei-aldaketa lagundua ez erabilgarri >>> 192. orrialdea Travel Assist ez dago erabilgarri >>> 192. orrialdea
	Anomalia dago ibilgailuko argiztapeneari >>> 119. orrialdea
	Atzeko lainotako argia piztuta >>> 119. orrialdea
	Klimatizagailua ez dabil edo CO ₂ ren kontzentrazioa ezin da neurtu >>> 142. orrialdea
	Osasunerako arriskua! Ireki leihoak! CO ₂ ren kontzentrazioa handiegia >>> 142. orrialdea
	Matxura euri- eta argi-sentsorean >>> 129. orrialdea
	Matxura beira-garbigailuan >>> 129. orrialdea
	Beira-garbigailuko likidoaren maila baxuegia >>> 129. orrialdea
	Anomalia direkzioari >>> 158. orrialdea

Ikurra	Esanahia
	Matxura pneumatikoak kontrolatzeko sisteman >>> 326. orrialdea  Ez jarraitu gidatzen! Pneumatikoen presio baxua >>> 326. orrialdea
	Propulsio elektrikoaren sistemako akatsa >>> 154. orrialdea , >>> 157. orrialdea
	Potentzia murriztuta >>> 151. orrialdea
	Matxura motor elektronikoko soinuari (e-Sound) >>> 155. orrialdea
	Front Assist ez erabilgarri >>> 184. orrialdea
	Advertencia de colisión desactivada >>> 184. orrialdea
! LIM	Abiadura-mugagailua ez dago erabilgarri >>> 171. orrialdea
	Gurutza-kontrol egokitzailea (ACC) ez dago erabilgarri >>> 178. orrialdea
	Emergency Assist ez erabilgarri >>> 194. orrialdea
	Errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist) ez erabilgarri >>> 187. orrialdea

Ikurra	Esanahia
	Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) erregulatzen >>> 193. orrialdea
	Errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist) erregulatzen ari da >>> 187. orrialdea
	12 volteko bateria / elikadura >>> 311. orrialdea
	Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera baxua >>> 83. orrialdea Goi-tentsioko bateria deskargatuta >>> 83. orrialdea
	Matxura esekidura moldagarrian >>> 160. orrialdea
AUTO HOLD	Auto Hold aktibo >>> 201. orrialdea
	Keinukariak >>> 119. orrialdea
	Abiadura-mugagailua aktibo dago >>> 170. orrialdea
	Errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist) aktibo dago. >>> 187. orrialdea
	Travel Assist aktibatuta >>> 188. orrialdea

Ikurra	Esanahia
	Gurutaldi-kontrol egokitzailea (ACC) erregulatzen, ez da ibilgailurik atzeman aurrean >>> 175. orrialdea
	Gurutaldi-kontrol egokitzailea (ACC) erregulatzen, ibilgailua bat atzeman da aurrean >>> 175. orrialdea
	Ibilgailua karga-prozesuan >>> 82. orrialdea
	Bidearen trazadurarengatik erregulatzea >>> 180. orrialdea
	Biribilgune batengatik erregulatzea >>> 180. orrialdea
	Bidegurutze batengatik erregulatzea >>> 180. orrialdea
	Abiadura-mugaren amaieragatik erregulatzea >>> 180. orrialdea
	Auto-ilararen amaieragatik erregulatzea >>> 180. orrialdea
	Abiadura-mugaren ondoriozko erregulazioa >>> 180. orrialdea
	Argi luzeak piztuta edo argi-keinuak aktibatuta >>> 119. orrialdea
AUTO HOLD	Auto-Hold funtzioa aktibatuta >>> 200. orrialdea

Ikurra	Esanahia
	Abiadura-mugagailua ez dago aktibo >>> 170. orrialdea
	Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera >>> 22. orrialdea
	Kanpoko tenperatura +4 °C-tik (+39 °F) beherakoa >>> 25. orrialdea
	Argi luzearen laguntzailea aktibo dago >>> 122. orrialdea
	Hartu direkzioaren kontrola >>> 192. orrialdea
	Front Assist conectándose >>> 183. orrialdea
	Distantziari buruzko oharpena >>> 182. orrialdea
	Range gidatze-profila >>> 159. orrialdea
	CUPRA gidatze-profila >>> 160. orrialdea
	Comfort gidatze-profila >>> 159. orrialdea
	Performance gidatze-profila >>> 159. orrialdea
	Individual gidatze-profila >>> 160. orrialdea

Ikurra	Esanahia
	Barneko dokumentazio-informazioarako bidaltze-oharra >>> 26. orrialdea
	Kendu oina azeleragailutik >>> 30. orrialdea
	Zerbitzu-tarteen adierazlea >>> 31. orrialdea

Tresnen koadroa

Gaiaren aurkezpena

Propultsio-sistema konektatu ondoren, 12 voltoko bateria erabat deskargatuta dagoela edo aldatu berria dela, gerta liteke sistemaren zenbait doikuntza (esaterako, ordua, data, pertsonalizatutako erosotasun-doikuntzak eta programazioak) desdoitzea edo ezabatzea. Egiaztatu eta zuzendu desdoitze horiek bateria nahiko kargatu ondoren.



Arreta-galtze batek istripua eragin dezake, eta horrek lesioen arriskua areagotzen du.

- Ez erabili tresnen koadroaren aginteak gidatzen ari zaren bitartean.
- Istripu bat eragiteko eta lesioak sortzeko arriskua murrizteko, ibilgailua geldirik dagoenean bakarrik doitu tresnen koadroko pantailako jarraibideak eta infotainment sistemaren pantailako jarraibideak.

Digital Cockpit



19. irudia Digital Cockpit tresnen taulan.

Digital Cockpit bereizmen handiko koloreko beira likidozko pantaila duen tresnen koadro digital bat da. Abiadura-neurgailuaz gain, informazio-profil desberdinak hautatuz, gidariarentzako laguntza-sistemen argibideak ikus

daitezke, besteak beste. Hemendik aurrera, Digital Cockpit koadroari “tresnen koadro digitala” deituko zaio.

Bistaratzere-muko ikuspegiak

Tresnen koadro digitalak ikuspegi hauek erakutsi ahal ditu >>> 19. irudia:

• **Resumen:** Propultsio-sistema konektatu aurretik: kilometrajeari, bateriaren karga-egoerari eta autonomiari buruzko informazioa duen ikuspegia.

• **Básica:** Martxa-argibideak, gidariarentzako laguntza-sistemari, abiadurari eta nabigazioari buruzko informazioarekin.

• **Sistemas de asistencia al conductor:** Gidariarentzako laguntza-sistema aktiboak eta abiadura bistaratzeta. Nabigazio-testuingurua ezkututzen da.

• **Navegación:** Ibilbide gidatuari eta abiadurari buruzko argibideak dituen irudikapena. Gidariarentzako laguntza-sistemen ikuspegi grafikoa ezkututzen da,

Goiko bistaratzere-eremuan, adibidez, leiho berriak agertzen dira, egoeraren arabera.

Adierazitako informazioen kopurua eta edukia ekipamenduaren arabera alda daitezke.

Ikuspegiak doitzea

Ikuspegi desberdinekin ikuspegi orokor hobea eskaintzen dute bidaia-datuei eta nabigazioari edo gidariarentzako laguntza-sistemei buruzko informazioaren inguruan.

Funtzio anitzeko bolanteko **VIEW** tekla ren bidez “Sistemas de asistencia al conductor” eta “Navegación” ikuspegiak hauta daitezke.

- Ikuspegiak aldatzeko, irristatu hatza **VIEW** tekla ren gainean eskuinetik ezkerrera edo alderantziz.

Gorabehera tresnen koadro digitalean

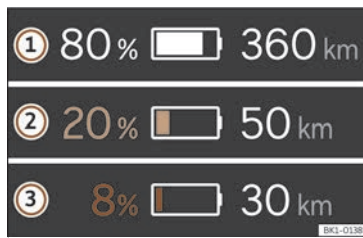
Informazioa eta oharrak tresnen koadro digitalean agertzen dira, gorabehera gisa. Gorabeherak tresnen koadroan agertzen dira goitik eta, handik denbora batera, berriro ezkututzen dira.

⚠ ADI

Gidariak arreta galduz gero, istripua eta lesioak eragin ditzake.

- Tresnen koadro digitala erabiltzeak trafikoarekiko arreta galtzea eragin dezake.
- Trafikoan arreta jarritz eta modu arduratsuan gidatu beti.

Bateriaren karga-egoera eta autonomia tresnen koadro digitalean



20. irudia Tresnen koadro digitalean: autonomia eta erreserba adieraztea.

Bateriaren karga-egoera adieraztea

Goi-tentsioko bateriaren uneko egoera sinboloaren bidez adierazten da tresnen koadro digitalean >>> **20. irudia** ①. Bateriaren ikurra beteagoa edo ez hain bete egongo da, bateriaren karga-egoeraren arabera.

Autonomiaren adierazpena

Ibilgailuaren autonomia kilometrotan (km) edo miliatan (mi), hautatutako doikuntzaren arabera, adierazten da >>> **20. irudia** ②.

Erakutsitako balioa gidatzeko estiloaren eta ingurumen-baldintzen arabera kalkulatu eta eguneratzen da. Hori dela eta, autonomia alda daiteke, nahiz eta goi-tentsioko bateria guztiz kargatuta badago ere.

Bateria kargatzeko geratzen den denbora adieraztea

Karga aktiboko prozesu batean zehar, tresnen koadroan geratzen den karga-denbora erakusten da, nahi den karga-egoerara iritsi arte. Informazio hori agertzen da soilik pizgailua des-konektatuta badago (START ENGINE STOP botoia sakatuz).

Erreserba-eremua >>> **20. irudia**

- ① Bateriaren karga-egoera, karga-ehunekoa eta autonomia
- ② Erreserba (1 oharpen-maila), karga-ehunekoa eta autonomia adieraztea
- ③ Erreserba (2 oharpen-maila), karga-ehunekoa eta autonomia adieraztea

Erreserba-eremuko ohartarazpen-mailak:

Horia Bateriaren karga-egoera % 20 baino baxuagoa da.

Gorria Bateriaren karga-egoera % 10 baino baxuagoa da.

Kargatu goi-tentsioko bateria lehenbailehen, ibilgailua geldituta geratzea saihesteko >>> ⚠!

⚠ ADI

Baxuegia den goi-tentsioko bateria-karga batekin zirkulatzen bada, ibilgailua geldirik gera liteke trafikoaren erdian, eta istripuak eta lesio larriak sor daitezke.

- Ziurtatu beti goi-tentsioko bateriaren karga-egoera nahikoa izatea!

⚠ ADI

Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera erre-serbaren mailara heltzen bada, martxaren ezaugarriak alda daitezke. Esaterako, ibilgailuaren azelerazio portaera.

- Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera; baita goi-tentsioko bateriaren karga-egoerarena ere.

! KONTUZ

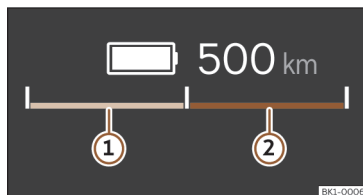
Goi-tentsioko bateriaren autodeskarga, esaterako, ibilgailua hila bete batzuetan aparkatuta egoteagatik, kalteak eragin ditzake baterian, giro-tenperatura altuak badaude edo bateriaren karga-egoera baxua bada.

- Ziurtatu beti goi-tentsioko bateriaren karga-egoera nahikoa izatea!

i Oharra

Kanpoko tenperatura oso baxua bada, eta horren ondorioz, goi-tentsioko bateria oso hotz badago, agian autonomia murriztuko da.

Potentzia-adierazlea



21. irudia Tresnen koadro digitalean: potentzia-adierazlea (irudikapen eskematikoa).

Potentzia-adierazleak martxan dagoen bitartean motor elektrikoaren potentziaren uneko eskuragarritasuna eta uneko propulzio-potentzia erakusten ditu.

Adierazpen-sistema

Erdibitutako barraren bidez, potentzia-adierazleak etengabe erakusten du balaztatze-energiaren berreskuratze-eskuragarritasuna >>> **21. irudia** ① (berdea) ezker aldean eta propulzio-eskuragarritasuna >>> **21. irudia** ② (urdina) eskuinaldean.

Barrako tartea azken markara iristen denean, eskuragarritasuna mugagabea da. Muga bat badago, barra dagokion moduan laburtzen da.

Uneko propulzio-potentzia dinamikoki agertzen da kolore-barra argiago baten bidez, bai indarberritze-potentzia gisa (berde argia) ezkererantz, bai propulzio-potentzia gisa (urdin argia) eskuinerantz.

Uneko propulzio-potentzia eta potentzia erabilgarria berdinak direnean (barren luzera bat dator), motor elektrikoaren potentzia-mugara iritsi da.

i Oharra

Potentzia-muga ezin da edozein abiaduratan lortu.

Faktore garrantzitsuak

Ibilgailuaren abiaduraz gain, honako faktore hauek ere garrantzitsuak dira:

- Propulzio- eta berreskuratze-eskuragarritasuna goi-tentsioko bateriaren karga-egoeraren arabera da. Karga-egoera handia bada, indarberritzea mugatuta egon daiteke; txikia bada, propulzioa.
- Goi-tentsioko bateriaren tenperatura oso baxua edo oso altua bada, oro har, erabilgarri dagoen propulzio-potentzia murriztu daiteke. Horrek propulzioari eta indarberritzeari eragiten die.

ADI

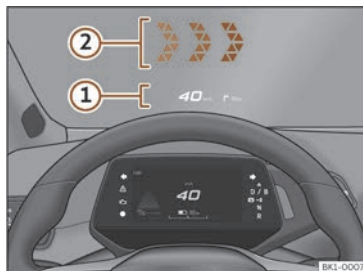
Motor elektrikoak eskuragarri duen potentzia mugatua denean edo goi-tentsioko bateriaren karga-egoera erreserbaren mailara heltzen denean, martxaren ezaugarriak alda daitezke. Esaterako, ibilgailuaren azelerazio portaera.

- Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera; baita goi-tentsioko bateriaren karga-egoerarena ere.

Oharra

Potentzia-muga ezin da edozein abiaduratan lortu.

Head-up-Display (HUD)



22. irudia Gidariaren ikuseremua: Hurbiltasuneko HUD ① eta HUD RA ②.

Gidariaren ikuseremuan, Head-up-Display (HUD) pantailak laguntza-sistemei edo infotainment sistemari buruzko informazio-jarraitbide edo ohartarazpen jakin batzuk proiektatzen ditu.

Bistaratze-eremuak

Head-up-Display-an erakusten diren zonaldeei buruzko azalpenak >>> **22. irudia**:

- **Hurbiltasuneko HUD.** Hurbiltasuneko HUD ① zonaldean abiadurari, nabigazioari eta ibilgailuaren laguntzaile-sistemei buruzko informazioa erakusten da.

- **Errealitate areagotuko HUD (HUD RA)** HUD ② RA zonaldean, martxa-egoeraren arabera, gidariaren ikuseremuan zuzenean oharpenak proiektatu daitezke. Hau nabigaziorako gerta-tzen da, adibidez.

Adierazitako informazioen kopurua eta edukia ekipamenduaren arabera alda daitezke.

Head-up-Display konektatzea eta deskonektatzea

Head-up-Display infotainment sistemako ibilgailuaren doikuntzen menuan konektatu eta deskonektatu daiteke.

- Sakatu **Vehículo** funtzio-botoia.
- **Vehículo** aukeran, hautatu **Interior** ikuspegia eta sakatu **Head-up-Display** funtzio-botoia.
- Konektatu edo deskonektatu Head-up-Display nahi bezala. Aktibatutako funtzioak kolorez nabarmentzen dira.

Altuera doitzea

Irudiaren posizio bertikala eserlekuan duzun posizio indibidualera egokitzeko, Head-up-Display doitu daiteke infotainment sistemako ibilgailuaren doikuntzei dagokien menuan.

1. Eseri ondo eserlekuan.
2. Infotainment sistemako ibilgailuaren doikuntzetan hurbileko eremuaren errotazioa ere doitu daiteke.

Doikuntzak infotainment sisteman

Infotainment sisteman, ibilgailuaren doikuntzen menuan, Head-up-Display-rako doikuntza gehiago egin daitezke.

Honako doikuntza hauek egin daitezke:

Ajustes del Head-up-Display azpimenuan:

- Head-up-Display-ko oharpenen argiztapen intentsitatea doitzea. Intentsitatea automatikoki murrizten da inguruneke argitasuna murriztu ahala. Oinarritzko intentsitatea tresnen eta agintearen argiztapenarekin batera doitzen da >>> 124. orrialdea.
- Hautatu Head-up-Display-an erakutsi beharreko oharpenak, adibidez, gidariarentzako laguntzaile-sistemetak oharpenak.
- Baldintza meteorologikoak txarrak direnako, Head-up-Display-rako bestelako kolore konbinazio dago.

Oharra

- Argibide batzuk, ohartarazpenak adibidez, ezin dira ezkutatu.
- Pantaila ondo ikusteko, doitu behar bezala eserlekua eta Head-up-Display-ko altuera.
- Argiaren intzidentziak distirak eragin ditzake. Polarizazio-iragazkiak dituzten eguzkitako betaurrekoak erabiltzeak oharpenak ondo ikustea eragotz dezake.

- Garbitu Head-up-Display-a trapu batekin eta garbiketa-produktu leun batekin bakarrik Mikroztuntza-trapuek Head-up-Display-a murratu dezakete.

Seinaleak pantailan

Tresnen koadroan ager daitezkeen jarraibideak

Tresnen koadroko digitalean hainbat informazio gainjarrita adieraz daiteke, ibilgailuaren ekipamenduaren arabera:

- Ateak, aurreko kapota eta maletategiaren atea irekita
- Oharpen- eta informazio-mezuak >>> 26. orrialdea
- Nabigazio-adierazleak
- Kanpoko tenperaturaren adierazlea
- Zerbitzu-tarteen adierazlea
- Autonomiaren adierazpena
- Abiadura-abisua
- Abiadura-abisua neguko pneumatikoetarako
- Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak atzemandako seinaleak >>> 28. orrialdea
- Kargatzeko geratzen den denbora, goi-tentsioko bateria kargatzean

Ateak, aurreko kapota eta maletategiaren atea irekita

Ibilgailua desblokeatu ondoren eta ibiltzen ari den bitartean, tresnen koadroko pantailan adieraziko da ea aterren bat, aurreko kapota edo maletategiaren atea irekita dauden eta, hala dagokionean, soinu-seinale batekin ere adieraziko da.

Kanpoko tenperaturaren adierazlea

Kanpoko tenperatura +4 °C-tik (+39 °F) behera baldin badago, gutxi gorabehera, izotzaren ikurra "ere piztuko da" ❄️. Ikur hori piztuta egoten da kanpoko tenperaturak +6 °C (+43 °F) gaingitzen dituen arte >>> ⚠️.

Egoera hauetan, adierazitako kanpoko tenperatura benetakoa baino handiagoa izan daiteke, motorrak igorritako beroaren ondorioz:

- Ibilgailua geldirik badago.
- Oso astiro ibiltzen denean.

Kilometro-kontagailua

Kilometro-kontagailu totalak ibilgailuak egin dako ibilbide osoaren kilometroak erregistratzen ditu.

Abiadura-abisua neguko pneumatikoetarako

Doitutako gehieneko abiadura gaingitzen bada, tresnen koadroko pantailan adieraziko da.

Infotainment sisteman, abiadura-abisurako doikuntzak egin daitezke >>> 37. orrialdea.

Autonomiaren adierazpena

Gidatze-estilo berari eusten bazaio, bateriaren kargaren uneko mailarekin oraindik egin daitekeen gutxi gorabeherako distantzia, eta kontsumo mera adierazten da. Kalkulua uneko energia-kontsumoaren arabera egiten da, bes-telako faktoreen artean.



ADI

Nahiz eta kanpoko tenperatura izozte-puntua baino altuagoa izan, errepideetan eta zubietan izotza egon liteke.

- “Izotzaren sinboloak” adierazten du izozte-arriskua egon daitekeela.
- Kanpoan +4 °C-tik (+39 °F) gorako tenperatura egonda ere, izotza egon liteke, “izotzaren sinboloa” ez piztu arren.
- Kanpoko tenperaturaren sentsorearen neurketa orientagarria da.



Oharra

- Tresnen koadroko pantailako zenbait jarraibide ezkutatuta gera daitezke, bat-batean gertatu den zerbaiten eraginez, adibidez, sarrerako dei bat.
- Ekipamenduaren arabera, infotainment sisteman ere, zenbait doiketa eta jarraibide egin edo erakuts daitezke.

• Ohar bat baino gehiago egonez gero, dagozkion sinboloak ondoz ondo piztuko dira zenbait segundoz. Sinboloak piztuta egongo dira kausa desagertu arte.

• Pizgailua konektatzean dauden arazoenguruko oharrak erakusten badira, ziur aski ezingo da doikuntzarik egin, ezta informazioa deskribatutako moduan erakutsi ere. Horrelakoetan, jo tailer espezializatu batera eta eskatu arazoak konpontzeko.

Oharpen- eta informazio-mezuak

Pizgailua konektatutakoan edo ibilgailua ibiltzen ari den bitartean, egiaztatu ibilgailuaren zenbait funtzio edo osagarriren egoera. Anomaliak tresna-koadroko pantailan agertzen dira, ohartarazpen-sinbolo gorri eta horien forman, >>> 18. orrialdea mezuekin batera, eta, kasuaren arabera, baita seinale akustiko batekin ere. Mezuen eta sinboloen irudia desberdina izan daiteke tresnen koadroaren bertsioaren arabera.



1 lehenetsia duen ohartarazpena (gorritz)

Sinboloak dir-dir egingo du edo piztu egingo da (oharpeneko soinu-seinaleekin batera).  **Ez jarraitu gidatzen!** Arriskua! Egiaztatu zer funtziok egin duen huts eta ezabatu kausa. Hala dagokionean, eskatu laguntza espezializatutako langileei.



2 lehenetsia duen ohartarazpena (horiz)

Sinboloak dir-dir egingo du edo piztu egingo da (oharpeneko soinu-seinaleekin batera). Funtzionamenduaren akatsen edo likido operatiboen ezaren eraginez, ibilgailuan kalte eragin daitezke eta hura matxuratu daiteke. Egiaztatu ahalik eta lasterren zein funtziok egin duen huts. Hala dagokionean, eskatu laguntza espezializatutako langileei.



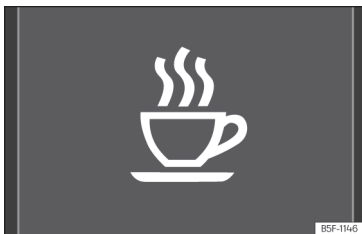
Jarraibideen eskuliburuko informazioaren erreferentzia

Jarraibideen eskuliburuan dagoen abisuren inguruko informazio gehiago aurkituko duzu.

Informazio-mezua

Eman ibilgailuaren prozesuei buruzko informazioa.

Neke-detekzioa (etenaldirako gomendioa)



23. irudia Tresnen koadroko pantailan: nekea atzemateko sinbola.

Nekea antzemateko sistemak gidariari jakinarazten dio gidatzen ari denean nekatuta dagoela, bolantearen aurrean duen bere portarengatik.

Funtzionamendua eta erabilera

Nekearen atzemateak gidariaren gidatze-jarrerara zehazten du, bidaia bati ekiten zaionean, eta, orduan, nekeari buruzko kalkulua bat egiten du. Hura uneko gidatze-jarrerarekin etengabe konparatzen da. Sistemak antzematen badu gidaria nekatuta dagoela, akustikoki soinu batekin eta optikoki sinbolo batekin abisatuko du tresnen koadroko pantailan >>> **23. irudia**, testu-mezu osagarri batekin lotuta. Tresnen koadroko pantailaren mezua 5 segundoz in-

guru adieraziko da eta, hala badagokio, berriz errepikatuko da. Sistemak adierazitako azken mezua memorizatuko du.

Tresnen koadroko pantailako abisua honela ez kuta daiteke:

- Sakatu funtzio anitzeko bolanteko **OK** tekla.

Funtzionatzeko baldintzak

Gidatze-jarrera 60 km/h (40 mph) ingurukoa baino abiadura handiagoetan baino ez da kalkulatu.

Aktibatzea eta desaktibatzea

Neke-detekzioa aktiba edo desaktiba daiteke infotainment sisteman ☰ > **Asistentes** > **Alertas al conductor** funtzio-botoiaren bidez.

Propultsio-sistema konektatzean, beti konektatzen da nekea antzemateko sistema >>> 37. orrialdea.

Funtzionamenduaren murriztapenak

Nekearen atzemateak sistemari datxezkion zenbait muga du. Honako baldintza hauek nekearen atzematea mugatzea edo ez funtzionatzera eragin dezakete:

- 60 km/h (40 mph) baino abiadura txikiagoetan.
- Kurbadun ibilbideak.
- Errepide-lanak dauden tarteetan.
- Egoera txarrean dauden errepideetan.

- Baldintza klimatologiko txarrak daudenean.
- Kirol gisako gidatze-estiloa.
- Gidariak arreta erabat galtzea.

Nekearen atzematea berrezarriko da ibilgailua 15 minutuz baino gehiago gelditzen bada, pizgailua deskonektatzen bada edo gidariak uhala askatu eta atea irekitzen badu.

Denbora luzez motel gidatuz gero (60 km/h, 40 mph baino gutxiago) sistemak nekearen kalkulua berrezarriko du automatikoki. Azkar-rago gidatuz gero, gidatze-jarrera berriz kalkulatu da.



Nekea antzemateko sistemak dakarren teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen barruan soilik funtzionatzen du. Nekearen atzemateak emandako erosotasun handiago horrek ez du inolako arriskurik eragin beharko. Bidaia luzeak eginez gero, atsedena hartu maiz eta denbora luzez.

- Gidariak gaitasun osoz gidatzeko erantzukizuna izango du beti.
- Ez gidatu inoiz nekatuta bazaude.
- Sistemak ez du gidariaren nekea atzemango inguruabar guztietan. Kontstatu informazioa >>> 27. orrialdea, *Funtzionatzeko baldintzak* atalean.
- Zenbait egoeratan, sistemak oker interpretatzea dezake gidariak nahita egindako gidatze-maniobra bat, eta gidariaren neketzat jo.

- Ez da inolako abisurik egingo mikro logura deiturikoa gertatuz gero!
- Begiratu tresnen koadroaren seinaleak eta jardun eskatu bezala.

Oharra

- Nekearen atzemateko sistema autopistetan eta ondo zolatutako bideetan gidatzeko bakanrik garatu da.
- Sistemak matxuraren bat izatekotan, joan tailer espezializatu batera, ikuska dezaten.

Trafiko-seinaleak atzemateko sistema¹⁾



24. irudia Tresnen koadroko pantailan: abiadura-mugen adibidea panel osagarri generiko batekin.

Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak trafiko-seinale estandarrek erregistratzen ditu barruko atzerako ispiuaren oinarrian dagoen kamera baten bidez, eta abiadura-mugei, aurreratzeko debekuei eta ezagutzen dituen arrisku-seinalei buruzko informazioa eskaintzen du.

Bere mugekin, sistemak panel osagarri bat ere erakusten du, adibidez, aldi baterako debekuak adierazteko. Seinalerik gabeko ibilbideetan ere, sistemak agintzen duten abiadura-mugak erakutsi ditzake, horiek egotekotan.

Trafiko-seinaleei atzemateko sistema aktibatuta dago beti pizgailua konektatzean.

Panel osagarriak Head-up-Display-n eta tresnen koadroan agertzen dira, panel osagarri generiko gisa.

Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak ez du herrialde guztietan funtzionatzen. Hori kontuan hartu atzerrira joaten zarenean.

Pantailan bistaratzea

Alemanian, autobietan eta ibilgailuetarako bideetan, sistemak, abiadura-mugez eta aurreratzeko debekuez gain, debeku-amaieraren seinaleak adierazten ditu. Gainerako herrialde guztietan, horren ordez, une horretan baliagarria den abiadura-muga adierazten da.

Sistemak atzemandako trafiko-seinaleak tresnen koadroko pantailan erakusten dira >>> **24. irudia** eta, ibilgailuan muntatu den nabigazio-sistemaren arabera, baita infotainment sistemaren ere.

Ekipamenduaren arabera, Head-up-Display-n argibide bat agertzen da ere bai.

Trafiko-seinaleak atzemateko sistemaren mezuak:

No hay señales de tráfico disponibles

- Sistema hasieratze-fasean dago.
- **EDO**: kamerak ez du aurkitu inolako nahi-taezko edo debeku-seinalerik.

Error: Detección de las señales de tráfico

- Matxura bat dago sisteman. Joan tailer espezializatu batera sistema aztertzeraz.

Advertencia de velocidad no disponible en este momento

- Trafiko-seinaleak atzemateko sistemaren abiadura-abisuaren funtzioa matxuratuta dago. Joan tailer espezializatu batera eta sistema aztertze eskatu.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Detecc. de las señales de tráfico: ¡Limpie el parabrisas!

● Haizetakoa zikin dago kameraren zonaldean edo horren ikuspena murriztuta dago faktore meteorologikoen ondorioz. Garbitu haizetakoa.

Detección de señales de tráfico: Limitada en este momento

● Ez dago datu-transmisiorik nabigazio-sistemari. Egiaztatu nabigazio-sistemak egungo mapak dituela.

● **EDO:** ibilgailua nabigazio-sistemaren mapan ez dagoen eskualde batean dago.

No hay datos disponibles

● Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak ez du funtzionatzen une honetan zirkulatzen ari zaren herrialdean.

Trafiko-seinaleak bistaratzea

Kameraren, infotainment sistemaren eta ibilgailuaren uneko datuen informazioa berrikusi eta ebaluatu ondoren, sistemak indarrean dauden bi trafiko-seinale, gehienez, eta panel osagarri bat erakusten ditu >>> **24. irudia:**

● **Lehen postua:** Gidariarentzat anean baliozkoa den seinalea pantailaren ezker aldean agertzen da, adibidez, 130 km/h-tik (80 mph) gorako abiaduran zirkulatzeko debekua.

● **Bigarren postua:** Bigarrenik, beste trafiko-seinale bat ager daiteke, arrisku-seinale bat, adibidez.

● **Panel osagarria:** Panel osagarri bat detektatzen denean, adibidez, denbora-mugetarako, baliozko trafiko-seinalearen azpian agertzen da. Sistemaren arrazoiak direla eta, panel generiko bat agertzen da, atzemandako benetako panelaren orde. Baliozko trafiko-seinalea Head-up-Display-n agertzen da, panel osagarri generikoarekin.

Arrisku-seinaleak ezin dira herrialde guztietan ikusi, eta, horrela bada, sistemak ezin ditu arrisku-seinale guztiak atzeman.

Abiadura-abisua

Sistemak atzematen badu une horretan baimentzen den abiadura gainditu dela, soinu-abisu bat eman dezake "gong" batekin, baita modu optiko baten bidez ere, tresnen koadroko pantailan mezu bat adieraziz.

Abiadura-oharpena doi edo guztiz desaktiba daiteke infotainment sisteman, menu honetan: ☞ > **Asistentes > Avisos al conductor > Detección de señales de tráfico** >>> 37. orrialdea. Abiadura-oharpena doi daiteke baimendutako abiaduraren gainetik 0,5 edo 10 km/h-ko (0,3 edo 5 mph) baliola.

Sartzeko debekuaren seinalea

Trafiko-seinaleak antzemateko sistemak hotsez eta bisualki ohartarazten du tresnen koadroan, noranzko bakarreko bide batean debe-

katuta dagoen sarrera-seinale bat edo autobide edo autobia baterako sarrera bat gainditzeko denean.

Funtzionamendu mugatua

Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak zenbait muga du. Honako kasu hauek eragin dezakete sistemak mugekin funtzionatzea edo ez funtzionatzea:

● Gaizki ikusten den egoeretan, adibidez, elurra, euria, lainoa edo ur biziko lainobera egonez gero.

● Itsutuz gero, adibidez, aurkako norabideko trafikoaren edo eguzkiko erradiazioaren eraginez.

● Abiadura handiz zirkulatuz gero.

● Kamera estalita edo zikina egonez gero.

● Trafiko-seinaleak partzialki edo erabat estalita egonez gero, adibidez, zuhaitzek, elurrak, zikinkeriak edo bestelako ibilgailuek estalita.

● Araudia betetzen ez duten trafiko-seinaleen kasuan.

● Kaltetuta edo okertuta dauden trafiko-seinaleen kasuan.

● Seinale-arkupetan kokatutako mezu aldakorreko seinaleak egonez gero (LED edo beste-lako argiztapen-unitateen bidezko trafiko-seinaleen argibide aldakorra).

● Nabigazio-sisteman eguneratuta ez dauden mapak erabiliz gero.

• Trafiko-seinaleak irudikatzen dituzten ibilgai-
luetan erantsitako itsasgarrien kasuan, adibi-
dez, kamioietako abiadura-mugak.

ADI

Trafiko-seinaleak atzemateko sistema barne hartutako teknologia ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gaitu eta sistemaren mugen barruan bakarrik funtzionatu du. Trafiko-seinaleak atzemateko sistemak ematen duen erosotasun handi horrek ezin luke inolako arriskurik eragin behar. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- Egokitu gidatze-abiadura eta -estiloa klimatologia, ikuspen, errepide eta trafikoaren baldintzetara.
- Ikuspen txarraren, iluntasunaren, elurra-
ren, euriaren eta lainoaren eraginez, gerta daiteke sistemak trafiko-seinaleak ez adieraztea edo oker adieraztea.
- Kameraren ikuspen-eremua zikina, estalita edo kaltetuta badago, sistemaren funtzionamendua kaltetu daiteke.

ADI

Baliteke gidatzeko gomendioak eta trafiko-seinaleak atzemateko sistemak adierazitako trafiko-seinaleak benetako egoerarekin bat ez etortzea.

- Sistemak ezin ditu trafiko-seinale guztiak zuzen igarri edo erakutsi.
- Galtzadako trafiko-seinaleak eta zirkulazio-arauak nabigazio-sistemako gomendio eta jarraibideen gainetik daude.

Gidatze ekoefizienterako laguntza



25. irudia Gidatze ekoefizienterako laguntza adieraztea (irudikapen eskematikoa).

Gidatze ekoefizienterako laguntzak laguntzen dizu aurreikusiz eta energia gutxi kontsumituz gidatzen, tresnen koadro digitaleko gainjarritako oharren bidez, egoeraren arabera.

Bidegurutze batera, biribilgune batera edo abiadura mugatuta duen bide-zati batera, adibidez, hurbiltzen zarenean,  sinboloa erakusten da gorabehera batekin batera, tresnen koadro digitalean >>> **25. irudia**.

Jarraibideari jarraitu eta oina azeleragailutik altxatu bezain laster, ibilgailuak, hautatutako gidatze-profilaren eta gorabeherara dagoen distantziaren arabera, balaztatze-energiaren berreskurapena eta abiadura egokitu du.

Ekoefizientzia gidatzeko laguntzak infotainment sistemak dituen ibilbideko datuak eta laguntza-sistema batzuen sentsoak erabiltzen ditu. Helmugarako gida aktiborik ez badago, biderik probableena erabiliko da.

Laguntza sistemak esku-hartzea deusezta dezakezu une oro azeleragailua zapalduz.

Ekoefizientzia gidatzeko laguntza aktiba eta desaktiba daiteke infotainment sistemaren, laguntza-sistemen doikuntzetan. >>> **37. orrialdea**.

Ekoefizientzia gidatzeko laguntza aldi baterako desaktibatu egiten da, baldin eta:

- Martxen hautagailua **B** posizioan badago.
- **Performance** edo **CUPRA** gidatze-profila erabiltzen da.
- Gurutzaldi-kontrol egokitzailea (ACC) aktibatuta ibiltzen bada.

Baldintza horiek betetzen ez direnean, laguntza, aktibatuta badago laguntza-sistemen doikuntzetan, aktibatzen da berriz.

Ekoefizientzia gidatzeko laguntza ekipamenduaren arabera erabilgarri dago, baina ez herrialde guztietan.



ADI

Sistemak frenatzeko energia energia berreskuratzen du abiadura murrizteko, eta ez du ibilgailuaren balazta aktibatzen.

- Egon beti prest frenatzeko, dezelerazioa nahikoa ez bada.



ADI

Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera.
- Gidatze ekoefizienterako aholkuen gaineetik lehentasuna daukate galtzadako trafikoseinaleek eta zirkulazio-arauek.



Oharra

- Sinboloen itxura zertxobait alda daiteke, ekipamenduaren eta modeloaren arabera. Sistema eguneratuz, sinboloak alda edo zabal daitezke.
- Sistema aktibo dagoenean, gidatze ekoefizienterako laguntzak ere berreskurapena areagotu dezake, inolako oharrik erakutsi gabe. Hori gerta daiteke, adibidez, ibilgailu bat aurretik doanean azeleragailuaren pe-

dala askatzen bada. Kasu horretan, energia-berreskuratzea aurreko ibilgailura egokitzen da, inolako oharrik erakutsi gabe.

Ordua eta data

Infotainment sisteman ordua doitztea

- Sakatu > **Ajustes** >>> 32. orrialdea.
- Hautatu **Fecha y hora** menuaren aukera.
- Hautatu ordu-mota: **Automática** edo **Manual**.

Ordua eta data infotainment sisteman agertzen dira soilik.

Zerbitzua menua

Zerbitzu-menuan hainbat doikuntza egin daitezke ekipamenduaren arabera.

Zerbitzu-menua irekitzea

- Sakatu infotainment sistemaren **Vehículo** funtzio-botoia.
- **Teléfono** menuan, sakatu **Estado** funtzio-botoia.
- Hautatu **Estado** ikuspegia. Ireki nahi duzun menua eta egin nahi duzun doikuntza. Aktibatutako funtzioak kolorez nabarmentzen dira.
- Aurreko menura itzultzeko, sakatu Home .

Kilometro-kontagailu partziala berrabiaraztea

Estado ikuspegian, hautatu **Cuentakilómetros parcial** menua.

Balioa berrabiarazteko, sakatu **0.0** funtzio-botoia.

Ibilgailuaren identifikazio-zenbakia (IIZ) erakustea

- **Estado** ikuspegian, hautatu **Servicio** menua. Ibilgailuaren identifikazio-zenbakia (IIZ) erakusten da.

Zerbitzu-tarteak

Zerbitzu-tarteen oharra tresnen koadroko pantailan eta infotainment sisteman agertzen da.

Ikuskapen-oroigarria

Laster zerbitzu edo ikuskapen bat egin behar harko balitz, **Zerbitzu-oroigarri bat** agertuko da pizgailua konektatzean.

Adierazitako zifra oraindik egin daitezkeen kilometroak dira edo hurrengo zerbitzua egin arte falta den denbora.

Ikuskapenaren data

Zerbitzu bat edo **ikuskapen bat** egiteko garaia denean, seinale akustiko bat entzungo da pizgailua konektatzean, eta segundo batzue-

tan tresnen koadroko pantailan ager daiteke giltza finkoaren sinboloa ➤, baita mezu haue-tako bat ere:

- ¡Servicio ahora!
- ¡Inspección ahora!
- ¡Inspección en xx km (mi)!
- ¡Inspección en xx días!

Zerbitzuaren data kontsultatzea infotainment sisteman

- Sakatu  > **Datos de viaje** funtzio-botoia.
- Hautatu **Estado** funtzio-botoia eta **Estado** ikuspegia.
- Zerbitzuei buruzko informazioa ikusteko, hautatu **Servicio** menuaren aukera.

Zerbitzu-tarteen adierazlea zeroan jartzea

Zerbitzu-tarteen adierazlea ikuskapen baten esparruan espezializatutako tailer batean barrik berrabiarazi daiteke.

Oharra

Zerbitzu-mezua itzaltzen da segundo batzuetan, baldin eta propulzio-sistema konektatuta badago edo funtzio anitzeko bolanteko  tekla sakatzen bada.

Maneiuia eta bistaratzea infotainment sisteman

Gaiaren aurkezpena

Infotainment sistemak ibilgailuaren funtzio eta sistema garrantzitsuak biltzen ditu aginte zentralako unitate bakar batean. Esaterako, klimatizagailua, menuen doikuntzak, irriti ekipamendua edo nabigazio-sistema.

Eskuragarri dauden menuen kopurua eta aukera desberdinen izena ibilgailuaren elektronikaren eta ekipamenduaren arabera izango dira.

Erabilerari buruzko informazio orokorra

Infotainment sistemaren erabilerari buruzko informazio orokorra, baita kontuan hartu beharreko ohartarazpen- eta segurtasun-adierazpenei buruzkoa ere, honako honetan dago: >>> 244. orrialdea.

Nola mugitu menu desberdinetan eta nola aukeratu menuak

- Konektatu pizgailua.
- Itzalita badago, konektatu Infotainment sistema.
- Menuak ukipen-pantailan zuzenean aukeratzeko, testuen, ikonoen edo teklen bidez. Laukitxo markatuta dagoenean , funtzioa aktibatuta dago.

Menu-tekla  sakatuz, beti aktibatuko da aktibatuta zegoen azken menua.

Doikuntza-menuetan egindako aldaketak automatikoki memorizatzen dira, menuak itxi ondoren.

Korritze-barra: Menu eta funtzio batzuek, pantailan une hartan erakusten diren gainetik edo azpitik, eduki gehiago erakusten dituzte; adibidez, doikuntzen zerrenda luzeak. Sakatu korritze-barraren gainean eta eraman gorantz edo beherantz.

Tutoriala

Infotainment sistema konektatzen duzun lehen aldian, sistemaren tutorial bat irekiko da eta hor funtzio nagusiak eta erabiltzeko modua labur deskribatzen dira.

Laguntza

Infotainment sistema erabiltzeko aholkuak eta informazio gehiago aurkituko dituzu **Ayuda** menuan.

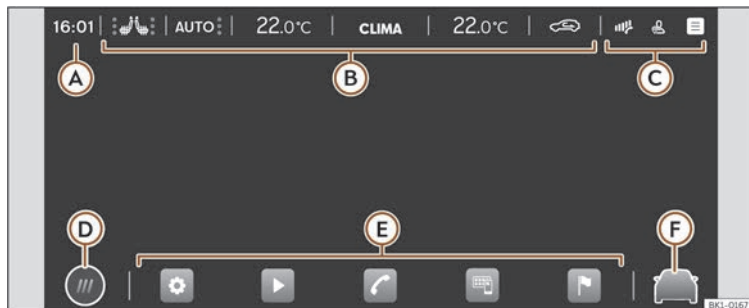
ADI

Arreta-galtze batek istripua eragin dezake, eta horrek lesioen arriskua areagotzen du. Infotainment sistema erabiltzeak trafikoari adi ez egotea eragin dezake.

Oharra

Propultsio-sistema erabat deskargatutako edo aldatu berria den 12 volteko bateriarekin konektatzean, gerta liteke sistemaren zenbait doikuntza (esaterako, ordua, data, pertsonalizatutako erosotasun-doikuntzak eta programazioak) eta erabiltzaileen kontuak desdoitzea edo ezabatzea. Egiaztatu eta zuzendu desdoitze horiek bateria nahiko kargatuta dagoenean.

Funtzio-botoien azalpena



26. irudia Irudikapen eskematikoa: Balizko funtzio-botoien Ikuspegi orokorra pantailan.

Pantailako goialdea

Honako informazio hau beti dago ikusgai, infotainment sistema itzalita ere >>> **26. irudia:**

- (A) Ordua, Sarrerako deia, edota, aurreklimatizazioa piztea/itzaltzea.**
- (B) Climabar.**
- (C) Status bar.** Sistema pertsonalizatzea erabiltzailearen eta jakinarazpenen arabera. Doikuntza batzuk pertsonalizazio-funtzioaren erabiltzaileen kontuetan gorde daitezke, eta, horregatik, automatikoki alda daitezke erabiltzaileen kontua aldatzean.

Pantailako behealdea

- (D)** Menu nagusia bistaratzeko modua:

(@): 2 pantailatan banatutako 6 funtzio nagusiak dituen menu nagusia (3 + 3, funtzioaren gainean sakatuta mantenduz, erabiltzaileak egokitu ditzake).

(@): menu nagusia mosaiko moduan (infotainment sistemaren funtzio guztiak).

- (E)** Infotainment sistemaren funtzioetarako sarbide zuzenak (gehienez 5 funtzio). Ikonoren gainean sakatuta, aipatutako funtzioak hauta/desauta daitezke.
- (F)** Ibilgailuaren laguntzaileetara eta doikuntzetara sarbide zuzena >>> **37. orrialdea.**

Hasierako konfiguraziorako laguntzailea



27. irudia Irudikapen eskematikoa: Hasierako konfiguraziorako laguntzailea.

Hasierako konfiguraziorako laguntzaileak infotainment sistema konfiguratzeko, lehenengo aldiz sartzen zarenean, lagunduko ditu.

Infotainment sistema konektatzen duzun baikoitzean konfigurazioko hasierako pantaila >>> **27. irudia** agertuko da, parametro guztiak konfiguratu ez badituzu ("✓" markarekin) edo **No mostrar otra vez** funtzio-tekla sakatu ez baduzu.

Funtzio-botoiak:

- (A) Sakatu eguna eta ordua konfiguratzeko.
- (B) Sakatu une hartan ondoen jasotzen duten irratikateak bilatzeko eta memorian gordetzeko.
- (C) Sakatu "Battery Care Mode" >>> 87. orrialdea aktibatzeko.

- (D) Sakatu, zure mugikorra infotainment sistemari lotzeko.
- (E) Sakatu etxeko helbidea hautatzeko, uneko kokapenaren bitartez edo helbidea eskuz sartuz.
- (F) Sakatu Car2x komunikazioari buruzko informazioa lortzeko.

No mostrar otra vez Infotainment sistema konfiguratzeko ahalmena desaktibatzen du. Hasierako konfigurazioa egin nahi baduzu, sartu beharko duzu **Ayuda** bidez.

Iniciar Hasierako konfiguraziorako laguntzailea abiarazten du.

Finalizar Sakatu konfigurazioa amaitzeko, behin doikuntza bat edo gehiago aplikatuta, laguntzailearen menu nagusian.

- (X) Itxi konfiguraziorako laguntzailea.

Ibilgailuari buruzko informazioa



28. irudia Irudikapen eskematikoa: Ibilgailuaren informazioa eta egoera

Menu nagusiko **Datos** gainean sakatuz, **Información del vehículo** menua zabalduko da, honako azpimenu hauek dituela:

- **Datos de viaje:** Batez besteko kontsumoa, batez besteko abiadura, egindako distantzia, bidaiaren iraupena eta autonomia erakusten dira. 3 memoria ditu: “Desde la salida”, “Cálculo total” eta “Desde la carga”.
- **Estado del vehículo:** Matxuren abisuak, gorabeherak, pneumatikoen presioa memorizatzea edo hurrengo ikuskapen-zerbitzuaren informazioa erakusten dira.

Ibilgailuaren laguntzaileak eta doikuntzak



☞ >>> **29. irudia** (A) gainean sakatuz, edota, menu nagusia **Ajustes del vehículo** gainean, laguntzaile- eta doikuntza-menua irekitzen da. Jarraian, (B) ezkerrean menuaren baten gainean sakatuta, hautatutako doikuntza- edo laguntzaile-menua agertzen da pantailan.

Laguntzaileen eta doikuntzen kopurua bertsioaren eta delako herrialdearen arabera da.

Asistentes● **Aparkatzea**

- Geratze-balazta automatikoki aktibatzea >>> 199. orrialdea.
- Aparkatzeko laguntzailea >>> 203. orrialdea.

● **Smart Assistants**

- ESC aktibatzea / desaktibatzea, egonkortze-sistemak eta frenatzeko laguntza >>> 162. orrialdea.
- Abiaduraren kontrol moldatzailea (ACC) >>> 173. orrialdea.
- Errei-irteeratik abisu-sistema (Lane Assist) >>> 185. orrialdea.
- Larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistema (Front Assist) >>> 181. orrialdea.
- Gidatze-laguntzailea (Travel Assist) >>> 188. orrialdea
- Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) >>> 193. orrialdea

29. irudia Irudikapen eskematikoa: Ibilgailuaren laguntzaileak eta doikuntzak.

● **Gidariarentzako abisua**

- Neke-detekzioa >>> 27. orrialdea.
- Trafiko-seinaleak antzematea >>> 28. orrialdea.
- Errei-aldaketarako laguntzailea >>> 194. orrialdea.

Drive Profile >>> 158. orrialdea

Energia-kudeatzailea >>> 85. orrialdea

Giro-argia >>> 124. orrialdea

Doikuntzak

- Tresnen koadroa >>> 25. orrialdea.
- Argiak >>> 124. orrialdea.
- Atzerailsiluak >>> 129. orrialdea.
- Ixtea >>> 95. orrialdea.

- Argiak >>> 119. orrialdea.
- Leihoak >>> 129. orrialdea.
- Pneumatikoak >>> 324. orrialdea.
- Haizetako-garbigailua >>> 127. orrialdea
- Eserlekuak >>> 113. orrialdea

Irteera menua



30. irudia Irudikapen eskematikoa: irteera menua.

Irteera-menuan funtzio batzuetarako doikuntzak egin ditzakezu ibilgailua utzi aurretik. Motorren pizgailuan deskonektatzen duzunean, irteera menua agertzen da infotainment sisteman:

Erakutsitako sarrerak ekipamenduaren araberrakoak dira, eta, hala badagokio, baldintza jakin batzuekin baino ez daude eskuragarri. Doitu daitezkeen funtzioen artean hauek daude, adibidez:

- Goi-tentsioko bateria kargatzea
- Berogailu edo klimatizazio independentea
- Bidaiari-lekua zaintzea

Ezkutatzea

Ibilgailutik irtetean, irteera menua automatikoki ezkutatzen da. Ekipamenduaren arabera, denbora jakin bat igaro ondoren ere ezkutatzen da.

- Eskuz ezkutatzeko irteera menua, sakatu X.

Doitzea

Erakusten diren sarreraren ordena doitu dezakezu.

- Sakatu ✎.
- Ordenatu sarrerak nahi duzun moduan.
- Sakatu ✎ berriro.

Segurtasuna

Gidatze segurua

Segurtasunak lehentasuna du!

ADI

- Kapitulu honek ibilgailua erabiltzeari buruzko informazio interesgarriak ditu, gidariarentzat zein beste bidaiariarentzat. Ibilgailuaren barruko dokumentazioaren beste kapituluetan, hainbat informazio garrantzitsu agertzen dira. Gidariak eta beste bidaiariak ere informazio horren berri izan behar lukete beren segurtasunerako.
- Ziurtatu ibilgailuaren barruko dokumentazio osoa beti ibilgailuan dagoela. Azken hura bereziki garrantzitsua da ibilgailua beste pertsona bati uzten edo saltzen badiozu.

Abian jarri aurretik

Gomendatzen dizugu, bai zure segurtasunarengatik eta bai zurekin doazen segurtasunarengatik, honako alderdi hauek kontuan hartzea abiatu lehen:

- Ziurtatu pizgailua eta keinukariak behar bezala daudela.
- Kontrolatu pneumatikoen putze-presioa.

- Ziurtatu kristal guztiek ikuspen egokia ematen dutela.
- Ziurtatu ekipajea ondo eutsita dagoela >>> 279. orrialdea.
- Ziurtatu ez dagoela pedalen funtzionamendua oztopatzen duen objekturik.
- Doitu atzerako ispilua, aurreko eserlekua eta buru-euskarria zure neurrira.
- Ziurtatu atzeko eserlekuetako bidaiariak buru-euskarria erabiltzeko moduan dutela >>> 115. orrialdea.
- Zurekin doazenei esan buru-euskarria beren altueraren arabera erregula dezatela.
- Babestu haurrak berentzako egokia den eserleku batekin eta segurtasun-uhala behar bezala jarrita >>> 59. orrialdea.
- Eseri behar bezala. Esan zurekin doazenei ere behar bezala esertzeko >>> 41. orrialdea.
- Ipini ondo segurtasun-uhala. Esan zurekin doazenei ere segurtasun-uhala behar bezala lot dezatela >>> 44. orrialdea.

Segurtasunean eragina duten faktoreak

Zu, gidari gisa, zeure eta zurekin doazen segurtasunaren arduraduna zara.

- Egon beti trafikoari adi eta ez galdu arreta zurekin doazenekin edo telefono-deiekin.
- Ez gidatu zure ahalmenak behar bezala ez daudenean (adibidez, botikak, alkohola, drogen eraginez).
- Bete zirkulazio-arauak eta errespetatu abiadura-mugak.
- Egokitu beti abiadura bidearen ezaugarrietara, baita eguraldira eta trafikoaren ingurua-barretara ere.
- Bidaia luzeetan, gelditu beti maiz atsedena hartzeko, gutxienez bi orduz behin.
- Ahal den guztietan, ez gidatu nekatuta edo tentsioan zaudenean.

ADI

Alkohola, droga, sendagai edo narkotikoen eraginpean gidatzean istripu larriak sorraraz daitezke, are bizitza galtzeko arriskuarekin.

- Alkoholak, drogek, sendagaiek edo narkotikoen modu nabarian aztora ditzakete pertzepzioa, erreakzio-denbora eta gidatzen den bitartean segurtasuna eta, horren ondorioz, ibilgailuaren kontrola galtzea gerta daiteke.

Segurtasun-ekipamenduak

Ez jarri arriskuan ez zure segurtasuna, ezta zurekin doazena ere. Istripua izanez gero, segurtasun-ekipoek murriztu dezakete lesioak pai-

ratzeko arriskua. Honako puntu hauek zure CUPRAREN segurtasun-ekipoen zati bat hartzen dute barne¹⁾:

- Plaza guztietan optimizatutako segurtasun-uhalak.
- Aurretengagailuak gidariaren, gidarikidearen eta atzeko alboko tokien segurtasun-uhaletan.
- Indar-mugagailuak gidariaren, gidarikidearen eta atzeko alboko tokien segurtasun-uhaletan.
- Abisu-argi gorria , eta, hala badagokio, segurtasun-uhalen egoera adieraztea.
- Aurrealdeko airbagak gidariarentzat eta gidarikidearentzat.
- Alboetako airbagak gidariarentzat eta gidarikidearentzat.
- Bururako airbagak ibilgailuaren bi alboetan.
- Erdiko airbaga gidariaren eta gidarikidearen artean.
- Airbagaren kontrol-argi horia .
- Sabaiko kontsolan dagoen kontrol-argi horia **PASSENGER AIR BAG OFF** .
- Sabaiko kontsolan dagoen kontrol-argi horia **PASSENGER AIR BAG ON** .
- Kontrol- eta sentsore-unitateak.
- Altuera erregula dezaketen optimizatutako buru-euskarriak²⁾.
- Direkzio-zutabe erregulagarria.

- Haurrentzako eserlekuetako ISOFIX/i-Size euste-puntuak.

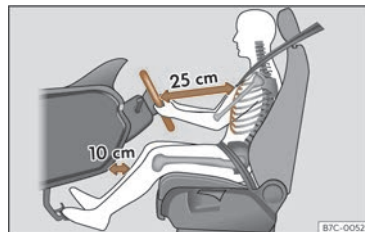
- Haurrentzako eserlekuetako goiko finkapen-uhalerako (Top Tether) finkapen-puntuak.

Istripua izanez gero zu eta beste bidaiariak ahalik eta modurik hoberenean babestea da aurretik aipatutako segurtasun-ekipoen helburua. Segurtasun-sistema horiek alferrikakoak izango dira zuretzat eta beste bidaiariarentzat, ez bazarete behar bezala esertzen edo ez badituzue aipatutako sistemak zuzen erabiltzen.

Segurtasunak guztioi eragiten digu.

Ibilgailuko bidaiarien posizio zuzena

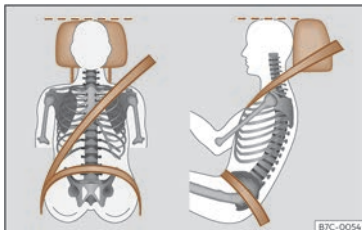
Posizio zuzena eserlekuan



31. irudia Gidariaren eta bolantearen arteko distantzia zuzenak, gutxienez, 25 cm-koa izan behar du (10 hazbete).

¹⁾ Bertsio/merkatuaren arabera.

²⁾ Buru-euskarriak integratuta dituzten aurreko eserlekuek ez dute erregulaziorik behar.



32. irudia Uhalaren banda eta buru-euskarria ongi jarrita.

Hona hemen eserlekuan hartu behar diren posizio zuzenak gidariarentzat nahiz beste bi-daiariarentzat.

Beren osaera fisikoa dela eta, eserlekuan posizio zuzena hartu ezin dutenek tailer espezializatu batera jo behar dute egon daitezkeen gailu bereziei buruz galdetzerak. Posizio zuzena hartzen bada bakarrik lortuko da segurtasun-uharen eta airbag-en babes optimoa. CUPRAK gomendatzen du zerbitzu teknikora jotzea.

Zure segurtasuna dela-eta, eta indarrez frenatu edo maniobratuz gero edo istripua izanez gero lesioak saihesteko, CUPRAK honako posizio hauek gomendatzen ditu:

Ibilgailuko bidaiari guztientzat balio du:

- Doitu buru-euskarria, goiko ertza ahal den neurrian buruaren goiko aldearen parean gera dadin, eta inolaz ere begietatik behera¹⁾. Mantendu garondoa buru-euskarritik ahalik eta gertuen >>> **32. irudia**.
- Altuera gutxiko pertsonen buru-euskarria guztiz jaitsi beharko dute¹⁾, nahiz eta beren burua goiko ertzetik behera geratu.
- Oso altuak direnak buru-euskarria guztiz igo beharko dute¹⁾.
- Ibilgailua ibiltzen ari den bitartean, mantendu beti oinak oinazpikoan.
- Doitu eta lotu behar bezala segurtasun-uhala >>> **44. orrialdea**.

Gidariak, halaber, honako hau bete behar du:

- Ipini eserlekuaren bizkaraldea ia bertikal; hartara, bizkarra guztiz bermatuko da han.
- Doitu bolantea, bularrezurretik, gutxienez, 25 cm-ra (10 hazbete) gera dadin >>> **31. irudia** eta bi eskuekin bi alboetatik eutsi ahal izateko kanpoaldetik, besoak zertxobait tolestuta dudelako.
- Bolanteak beti toraxaren norabidera begiratu beharko du eta inoiz ez aurpegirantz.

- Doitu eserlekua luzetara, pedalak guztiz zapaldu ahal izateko, belaunak zertxobait tolestuta, eta belaunetako zonaldearen eta tresnen taularen artean, gutxienez, 10 cm-ko distantzia gera dadin (4 hazbete) >>> **32. irudia**.
- Doitu eserlekuaren altuera, bolantearen punturik altuenera irits dadin.
- Mantendu beti oinak oinazpikoaren zonaldean, ibilgailua une oro kontrolpean mantentzeko.

Gidarikideak, halaber, honako hau bete behar du:

- Ipini eserlekuaren bizkaraldea ia bertikal; hartara, bizkarra guztiz bermatuko da han.
- Mugitu eserlekua atzerantz, ahal duzun adina (gutxienez, 25 cm toraxaren eta tresnen taularen artean). Distantzia hau 25 cm baino txikiagoa bada, airbag-sistemak ezin zaitu ondo babestu.

Plaza-kopurua:

Ibilgailuak 5 plaza ditu: 2 aurrealdean, eta 3 atzealdean. Plaza guztiek segurtasun-uhala bana dute.

Bertsio batzuetan, ibilgailua 4 plazarekin **soilik** dago homologatuta. 2 aurrealdean eta 2 atzealdean.

¹⁾ Buru-euskarri erregulagarria duten eserlekuetan.

Egiaztatu dokumentazio ofizialean zure ibilgai-luak homologatuta duen bidaiari-kopurua.

ADI

Ibilgailuan oker eserita joanez gero, lesio larriak pairatu edo hil egin zaitezke indarrez frenatu edo maniobratuz gero, talka egiten edo istripua izaten bada eta airbagak irekitzen badira.

- Abiatu baino lehen, bidaiari guztiek zuzen eseri beharko dute beti eta hala joan behar dute ibilbide osoan zehar. Hori ere segurtasun-uhala ipintzeari aplikatu behar zaio.
- Garraiatu, gehienez, ibilgailuak segurtasun-uhalekin dituen plaza adina pertsona.
- Haurrak garraiatzeko, erabili beti homologatua eta haien pisurako eta altuerarako egokia den euste-sistema >>> 59. orrialdea.
- Ibilgailua ibiltzen ari den bitartean, mantendu beti oinak oinazpikoan. Ez jarri inoiz, adibidez, jesarlekuaren edo tresnen koadroaren gainean, eta ez atera inoiz leihatilatik. Bestela, airbagak eta segurtasun-uhalak inolako babesik ez emateaz gain, lesioak pairatzeko arriskua ere areagotuko duzu, istripua izanez gero.

Arriskuak oker eserita joateagatik

Ez baduzu segurtasun-uhala ipini edo gaizki ipini baduzu, lesio larriak pairatzeko edo hiltzeko arriskua areagotuko duzu. Segurtasun-uhalek babesik egokiena bermatuko dute ba-

karrik behar bezala ipinita badaude. Oker eserita, segurtasun-uhalearen babes-funtzioa nabarmen murrizten da eta, ondorioz, lesio larriak edo hiltzeko modukoak ere paira daitezke. Lesio larriak edo hiltzeko modukoak pairatzeko arriskua nabarmen areagotzen da airbag bat irekitzean, horrek behar bezala eserita ez dagoen ibilgailuko bidaiari bat jotzen badu. Gidaria ibilgailuan garraiatzen dituen pertsona guztien arduraduna da, bereziki haurrena.

Hona hemen, adibide moduan, ibilgailuko bidaiarientzat arriskutsuak izan daitezkeen hainbat okerreko posizio.

Ibilgailua mugitzen ari denean:

- Ez jarri inoiz zutik ibilgailuan.
- Ez jarri inoiz zutik eserlekuetan.
- Ez jarri inoiz belanika eserlekuetan.
- Ez okertu inoiz gehiegi eserlekuaren bizkaraldea atzerantz.
- Ez bermatu inoiz tresnen taulan.
- Ez jarri etzanda inoiz atzeko eserlekuan.
- Ez joan inoiz eserita eserlekuaren aurreko aldean.
- Ez eseri inoiz zeharka.
- Ez bermatu inoiz leihatilatik kanpo.
- Ez atera oinak inoiz leihatilatik.
- Ez jarri inoiz oinak tresnen taulan.
- Ez jarri inoiz oinak eserlekuaren bigungarrian edo eserlekuaren bizkaraldeen gainean.

- Ez bidaiatu inoiz oinazpikoaren zonaldean.
- Ez eseri inoiz beso-euskarriaren gainean.
- Ez bidaiatu inoiz eserlekuan eserita eta segurtasun-uhala jarrita izan gabe.
- Ez joan inoiz maletategian.

ADI

Ibilgailuan oker eserita joanez gero, lesio larriak edo hiltzeko modukoak paira ditzakezu, istripua gertatzen bada eta indarrez frenatu edo maniobratzen bada.

- Bidaiari guztiek joan behar dute beti zuzen eserita ibilgailua ibiltzen ari den bitartean eta beti segurtasun-uhala behar bezala ipinita eraman behar dute.
- Behar bezala eserita ez doazen, segurtasun-uhala ipinita ez duten edo airbagekiko distantzia nahikoa ez duten ibilgailuko bidaiariek lesio larriak edo hiltzeko modukoak pairatzeko arriskua dute, bereziki airbagak irekitzen badira eta jotzen badituzte.

Segurtasun-uhalak

Gaiaren aurkezpena



33. irudia Segurtasun-uhala behar bezala lotuta daramaten gidariak ez dira jaurtiko bat-batean frenatuz gero.

Ondo jarritako segurtasun-uhalek bidaiariak behar bezalako posizioan mantentzen dituzte. Horrez gain, kontrolik gabeko mugimenduak saihesten laguntzen dute, horiek zauri larriak eragin baititzaizkete eta, halaber, ibilgailutik kanpo jaurtitzeko arriskua murrizten dute, istripua izanez gero.

Segurtasun-uhalak behar bezala jarrita daramatzaten ibilgailuko bidaiariak neurri handian lortuko dute segurtasun-uhalek energia zinetikoa xurga dezaten. Horrez gain, aurrealdeko egiturak eta zure ibilgailuaren segurtasun pasiboko bestelako osagaiak (adibidez, airbag-sistema) berramatatu dute askatutako energia zinetikoa xurgatzea. Horrela, askatzen ari den

energia zinetikoa murrizten da eta, aldi berean, zauriak eragiteko arriskua. Horregatik, segurtasun-uhalak jarri behar dira ibilgailua martxan jarri baino lehen, ibilbide motza bakarrik egiteko bada ere.

Ziurtatu, halaber, beste bidaiari guztiek segurtasun-uhala lotu dutela. Zirkulazio-istripuei buruzko estatistikek adierazi dute segurtasun-uhala behar bezala eramateak lesio larriak pairatzeko arriskua nabarmen murrizten duela eta istripua izanez gero bizirik irauteko aukera nabarmen handitzen duela. Ondo jarritako segurtasun-uhalek, halaber, airbagen efektu babeslea handitzen dute istripua izanez gero ateratzen badira. Horregatik, herrialde gehienetan, derrigorrezkoa da segurtasun-uhalak erabiltzea.

Zure ibilgailuak airbagak eduki arren, derri-gorrezkoa da segurtasun-uhalak ondo jarrita eramatea. Aurreko airbagak, adibidez, aurrealdeko talka eginez gero bakarrik ateratzen dira. Honako kasu hauetan ez dira aterako: aurrealdeko edo alboko talka arina eta atzeko talka izanez gero, irauliz gero edo kontrol-unitatean aurretik finkatutako airbaga irekitzeko balioa gainditzen ez bada.

Segurtasun-neurri garrantzitsuak segurtasun-uhalak erabiltzeko

- Eraman beti segurtasun-uhala atal honetan deskribatzen den bezala jarrita.
- Ziurtatu segurtasun-uhalak une oro jar daitezkeela eta ez daudela hondatuta.

ADI

- Ez baduzu segurtasun-uhala ipini edo gaizki ipini baduzu, lesio larriak edo hiltzeko modukoak pairatzeko arriskua areagotuko duzu. Segurtasun-uhalek gehieneko babesla ematen dute behar bezala erabiltzen badira.
- Bi pertsonak ez lukete segurtasun-uhala bera aldi berean erabili beharko (ezta haurrak badira ere).
- Ez kendu inoiz segurtasun-uhala ibilgailua ibitzen ari den bitartean, heriotza-arriskua baitago.
- Uhalaren banda ez da objektu gogorren edo hauskorren gainetik pasatu behar (bataurkeoak, boligrafoa, etab.), istripua izanez gero zauriak eragin ditzake eta.
- Uhalaren bandak ez du tratatuta egon behar; ez du hondatuta egon behar, ezta mutur zorrotzekin kontaktuan egon behar ere.
- Ez eraman inoiz segurtasun-uhala besoaren azpian edo bestelako okerreko posizioan.
- Jantzi lodiek eta lotu gabekoek (adibidez, beroki bat kirol-jertse baten gainean) segurtasun-uhalak behar bezala lotzea zailtzen dute; beraz, babesteko gaitasuna murrizten dute.
- Itxigailua paperarekin edo antzekoekin tratatzea saihestu behar da, horrelakoetan ezingo baita ixteko mihia lotu.
- Ez aldatu inoiz uhalaren bandaren posizioa uhalerako pintzen, euste-zirgiloen edo antzeko objektuen bidez.

- Ehunetan, loturetan, biltzeko gailu automatikoan edo itxieran kalteak dituzten uhalak zauri larriak eragin ditzakete, istripua izanez gero. Horregatik, egiaztatu maiz segurtasun-uhalen egoera.
- Istripu bat izan ondoren, joan tailer espezializatu batera, egin duten esfortzuaren ondoren gehiegi askatu diren segurtasun-uhalak aldatzeko. Agian aldatu ere egin behar dira, ageriko kalteak ez egon arren. Horrez gain, uhalaren euste-puntuak egiaztatu behar dira.
- Ez saiatu inoiz zu zeu segurtasun-uhalak konpontzen. Segurtasun-uhalak ez dira inoiz desmuntatu edo aldatu behar.
- Uhala beti garbi mantendu beharko da, oso zikina baldin badago hura biltzeko gailu automatikoaren funtzionamendua kaltetu baitaiteke.

Uhalak lotuta daudela adieraztea



Gorri jartzen da

Gidariak edo harekin doan baten batek ez du segurtasun-uhala lotu.

Kontrol-argia  segurtasun-uhala lotzea gogorazteko pizten da.

Ibilgailua martxan jarri baino lehen:

- Ipini ondo segurtasun-uhala.
- Esan zurekin doazenei segurtasun-uhala ondo ipintzeko, ibiltzen hasi baino lehen.

- Babestu haurrak, haurraren altuera eta adinera egokitutako eserleku berezi bat erabiliz >>> 59. orrialdea.

Abiatzean, gutxi gorabehera 25 km/h-ko (15 mph) abiadura gainditzen bada, gidariak edo gidarikideak segurtasun-uhalak lotuta eraman gabe, edo horiek martxan zehar askatzen badute, seinale akustiko bat entzungo da segundoratu. Horrez gain, oharpen-argiak  dir-dir egingo du tresnen koadroko pantailan.

Pizgailua konektatuta, kontrol-argia  itzali egingo da bidaiari guztiek segurtasun-uhala lotzen dutenean.

Atzeko plazetako segurtasun-uhalak lotu behar direla adieraztea



34. irudia Tresnen koadroa: atzeko eserlekuetako segurtasun-uhalen egoeraren adierazpena.

Modeloaren bertsioaren arabera, pizgailua konektatzean, uhalen egoeraren adierazleak >>> **34. irudia** tresna-koadroko pantailan jakinarazten dio gidariari atzeko eserlekuetako bidaiariak dagokien segurtasun-uhala lotuta daudela.

Eserlekuaren okupazioaren eta uhalen egoeraren arabera, kolore desberdinetako ikur hauek pizten dira:



Ikur zuriak adierazten du dagokion plaza ez dagoela okupatuta.



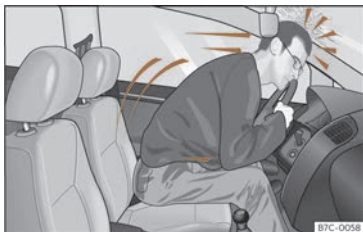
Ikur berdeak adierazten du plaza okupatuta dagoela eta bidaiariak bere segurtasun-uhala lotuta duela.



Ikur gorriak adierazten du plaza okupatuta dagoela eta bidaiariak ez duela bere segurtasun-uhala lotuta.

Atzeko eserlekuetako bidaiari batek segurtasun-uhala askatzen bada martxan zehar, eserleku horretarako  sinbolo gorria geratzen da piztuta. Gainera, abisu-argi gorriak  dir-dir egiten du tresnen koadroko pantailan. Gutxi gorabehera 25 km/h-tik gora (15 mph) ibiltzen bada, soinu-seinale bat ere entzungo da, segundoratu.

Aurrez aurreko istripuak eta lege fisikoak



35. irudia Segurtasun-uhala lotuta ez daraman gidaria aurrerantz proiektatu daiteke.



36. irudia Segurtasun-uhala lotuta ez daraman atzeko eserleku baten bidaiaria aurrerantz proiektatuko da segurtasun-uhala jarrita daraman gidariaren gainean.

Erraz azaldu daiteke lege fisikoek nola jarduten duten aurrealdeko istripu bat izanez gero: ibilgailu bat mugitzen hasten denean, bai ibilgailuan bai bertako bidaiarengan, energia bat sortzen da, "energia zinetikoa" izenekoa.

"Energia zinetikoaren" magnitudea, batez ere, ibilgailuaren abiaduraren, pisuaren eta bidaiariaren araberakoa da. Horiek zenbat eta handiagoak izan, orduan eta handiagoa izango da "xurgatu" behar den energia istripua izanez gero.

Hala ere, faktorerik garrantzitsuenak ibilgailuaren abiadura da. Adibidez, abiadura bikoizten bada eta 25 km/h-tik (15 mph) 50 km/h-ra (30 mph) igarotzen bada, dagokion energia zinetikoa lau bider handiagoa izango da.

Gure adibidearen ibilgailuko bidaiariak segurtasun-uhala lotu gabe daramatenez, talka eginez gero, bidaiariaren energia zinetiko guztia aipatutako talkak bakarrik xurgatuko du.

Nahiz eta 30 km/h (19 mph) eta 50 km/h (30 mph) arteko abiaduran zirkulatu, istripua izanez gero, gorputzean eragiten duten indarrek tona bat erraz asko gainditu dezakete (1.000 kg). Zure gorputzean eragiten duten indarrak handitzen dira zirkulatzeko abiadura handitu ahala.

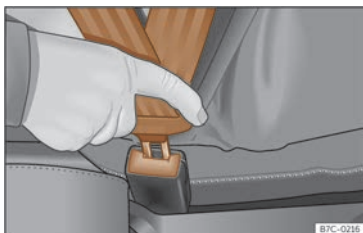
Segurtasun-uhalak lotu ez dituzten ibilgailuko bidaiariak ez dira ibilgailuari "lotuta" joango. Aurrealdeko talka izanez gero, pertsona horiek mugituko dira ibilgailuak talka egin baino lehen

zeraman abiadura berarekin. Adibide hori ez da aplikagarria aurrealdeko talketarako bakarrik, baizik eta mota orotako istripuetarako.

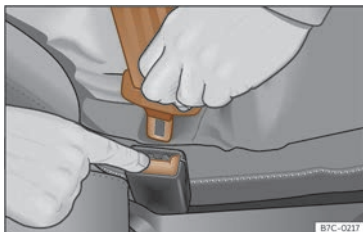
Abiadura gutxi eramaten bada ere, talka eginez gero, eskuak bermatzearekin bakarrik aurre egiteko modukoak ez diren indarrek eragingo dute gure gorputzean. Aurrealdeko talka eginez gero segurtasun-uhala lotuta ez duten ibilgailuko bidaiariak aurrera jaurtiko dira kontrolik gabe eta, adibidez, bolantearekin, tresnen taularekin edo haizetakoarekin hartuko dute kolpea >>> **35. irudia.**

Horrez gain, atzeko eserlekuetako bidaiariak segurtasun-uhala nahitaez lotu behar dute, bestela, istripua izanez gero kontrolik gabe bidaiari-lekuan zehar jaurtiko baitira. Azeko eserleku baten bidaiari batek ez badu segurtasun-uhala lotuta eramaten, bere burua ez ezik, aurreko eserlekuetako bidaiariak ere jarriko ditu arriskuan >>> **36. irudia.**

Segurtasun-uhala lotzea eta kentzea



37. irudia Segurtasun-uhalaren mihia itxigailuan sartzea.



38. irudia Segurtasun-uhala itxeko mihia askatzea.

Behar bezala ipini diren segurtasun-uhalek, bat-batean frenatuz edo istripua izanez gero, babesik handiena eman dezakeen posizioan mantentzen dituzte bidaiariak >>> △.

Uhala lotzea

Lotu segurtasun-uhala bidaia bakoitzaren aurretik.

- Doitu behar bezala aurreko eserlekua eta buru-euskarria >>> 41. orrialdea.
- Ahokatu atzealdeko eserlekuaren bizkarraldeko posizio bertikalean >>> △.
- Tira egin uhalaren mihitik eta ipini banda bularrean eta pelbisaren zonaldean modu uniforme. Ez tolestu uhala hura egiterakoan >>> △.
- Ahokatu mihia dagokion eserlekuaren itxigailuan >>> 37. irudia.
- Tira egin uhaletik mihia itxigailuan ondo sartu dugula egiaztatzeko.

Segurtasun-uhala kentzea

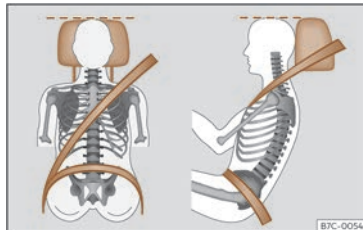
Kendu segurtasun-uhala ibilgailua geldirik dagoenean bakarrik >>> △.

- Sakatu itxigailuko tekla gorria >>> 38. irudia. Mihia jaurti egingo da itxigailutik.
- Heldu uhalari eskuarekin banda errazago bil-tzeko, uhala ez tolesteko eta estaldura ez kalte-tzeko.

△ ADI

- Segurtasun-uhalak babesik hoberena eskainiko du baldin eta bizkarralde bertikal badago eta segurtasun-uhala altueraren arabera behar bezala ipinita badago bakarrik.
- Ibilgailua ibitzen ari den bitartean segurtasun-uhala kentzen bada, lesio larriak edo hiltzeko modukoak eragin daitezke istripua izan edo bat-batean frenatuz gero.
- Segurtasun-uhala berak edo askatutako segurtasun-uhalak lesio larriak eragin ditzake, uhala gorputzaren atal zurruniket bigunetara mugitzen bada (adibidez, sabela).

Uhalaren banda ondo jartzea



39. irudia Uhalaren banda eta buru-euskarria ongi jarrita, aurretik eta albotik ikusita.



40. irudia Segurtasun-uhalaren banda ipintzea haurdun dauden emakumei.

Uhalaren banda behar bezala ipinita dagoe-nean bakarrik eskaintzen dute segurtasun-uhalek babesik hoberena istripua izanez gero, eta lesio larriak edo hiltzeko modukoa pairatzeko arriskua murrizten dute. Horrez gain, banda behar bezala ipinita badago, uhalak bi-daiariak posizio hoberenean mantenduko ditu airbagak babesik handiena eman ahal izan dezan. Horregatik, segurtasun-uhala beti ipini behar da eta banda behar bezala jarri dela ziurtatu behar da.

Eserlekuan behar bezala ez esertzeak lesio larriak edo hiltzeko modukoak eragin ditzake >>> **41. orrialdea, Ibilgailuko bidaiariaren posizio zuzena.**

- Sorbaldaren banda beti sorbaldaren erdialdetik pasatu behar da; inoiz ez lepoaren gainetik, besoaren gainetik edo besoaren azpitik, edo bizkarraren atzetik.

- Sabel aldeko segurtasun-uhalaren banda beti pelbisaren zonaldetik pasatu behar da eta inoiz ez sabelaren gainean.

- Ipini uhala beti tolestu gabe eta gorputzari ondo estututa. Beharrezkoa izanez gero, tira egin zertxobait uhalaren bandatik.

Haurdun dauden emakumei dagokienez, segurtasun-uhala modu uniformearen pasatu behar da bularretik eta pelbisaren zonaldetik ahalik eta behean, banda tolestu gabe, sabelaren presiorik ez eragiteko; horrez gain, haurdunaldi osoan erabili beharko da >>> **40. irudia.**

Uhalaren bandaren ibilbidea altuerara egokitzea

Uhalaren bandaren ibilbidea aurreko eserlekuaren altuera doituz egoki daiteke.

ADI

Segurtasun-uhalaren banda oker ipini bada lesio larriak edo hiltzeko modukoak eragin ditzake istripua izanez gero.

- Sorbaldaren banda sorbaldaren erdialdetik pasatu behar da eta sekulan ez besoaren azpitik edo lepoaren gainetik.
- Segurtasun-uhala laua geratuko da eta gorputzaren goiko parteari estutuko zaio.
- Sabel aldeko segurtasun-uhalaren banda beti pelbisaren zonaldetik pasatu behar da eta inoiz sabelaren gainean. Segurtasun-

uhala laua geratuko da eta pelbisari estutuko zaio. Beharrezkoa izanez gero, tira egin zertxobait uhalaren bandatik.

- Haurdun dauden emakumei dagokienez, segurtasun-uhalaren sabelerako bandak pelbisaren zonaldearen aurrealdean pasatu behar du, ahalik eta behean, tolestu gabe bermatuta eta sabela “inguratuz” >>> **40. irudia.**
- Ez tolestu uhalaren banda jarrita daramazun bitartean.
- Uhala behar bezala ipini ondoren, ez urundu gorputzetik eskuarekin.
- Ez pasatu uhalaren banda objektu zurrunen edo hauskorren gainetik, adibidez, betaurrekoen, boligrafoen edo giltzen gainetik.
- Ez aldatu inoiz bandaren ibilbidea uhalerako pintzen, euste-zirgiloen edo antzekoen bidez.

i Oharra

Beren osaera fisikoa dela eta zenbait pertsonak uhalaren bandaren posizio optimoa lortu ezin badute, tailer espezializatu batera jo behar dute egon daitezkeen gailu bereziei buruz galdetzera, uhalaren eta airbagaren babesik hoberena lortu ahal izateko. CUPRAK gomendatzen du zerbitzu teknikora jotzea.

Uhalaren biribilkagailu automati-koa, aurretenkagailua eta indar-mugatzalea

Ibilgailuaren segurtasun-uhalak ibilgailuaren segurtasun-sistemaren parte dira >>> 41. orrialdea. Sistema honek hurrengo funtzio garrantzitsuak ditu:

Uhalaren biribilkagailu automatikoa

Gidariaren eta gidarikidearen eserlekuetako segurtasun-uhalek, bai eta atzeko alboetako eserlekuetako ere (ekipamenduaren arabera, baita atzeko erdikoak ere), biribilkagailu automatiko bat dute sorbaldako bandan. Gailu honek erabateko mugimendu-askatasuna bermatzen du, sorbaldako bandatik poliki edo martxa normalean zehar tiratzen bada. Haatik, biribilkagailuak segurtasun-uhala blokeatzen du azkar ateratzen bada, bortizki frenatzen bada, ibilbide menditsuetan, bihurguneetan eta azeleratzen bada.

Martxa kritikoko egoeretan, adibidez, larrialdi-balaztatzearen kasuan edo gainbiratzearen eta azpibiratzearen kasuan, bidaiari babes proaktiboak aurreko segurtasun-uhalak tenka ditzaie automatikoki, jarrita badaude¹⁾. Istripuren bat gertatzen ez bada edo egoera kritikoa igarotzen denean, bi uhalak lasaitzen dira berriro. Bidaiari-babesa proaktiboa funtzionatzeko prest dago berriro >>> 50. orrialdea.

Uhalaren aurretenkagailua

Aurreko eserlekuetako segurtasun-uhalek eta ekipamenduaren arabera, atzeko alboetako eserlekuetakoek aurretenkagailuak dituzte.

Aurretenkagailuak sentsoreen bidez aktibatzen dira ibilgailuaren aurreko, alboetako eta atzeko talka larriak badaude eta ibilgailua irauli egiten bada, eta segurtasun-uhalak tenkatzen dituzte irteeraren kontrako norabidean.

Segurtasun-uhala ahul badago, aurretenkagailuak tenkatuko du. Horrela, bidaiariak aurretik eta talkaren norabidean egin dezakeen mugimendua moteldu daiteke.

Uhalen aurretenkagailuek airbag-sistemarekin batera funtzionatzen dute. Irailuz gero, aurretenkagailuak ez dira ez aktibatuko bururako airbagak irekitzen ez badira.

Aktibatzean, hauts fin bat bota liteke. Hori guztiz normala da eta ez du esan nahi ibilgailuan suterik egon denik.

Uhalaren tenkatze itzulgarria (bidaiariaren babes proaktiboa)

Martxa-egoera jakin batzuetan segurtasun-uhalen tenkatze itzulgarria gerta daiteke >>> 50. orrialdea. Adibidez:

- indarrez frenatuz gero
- gehiegi edo gutxiegi biratuz gero
- talka arinak gertatuz gero

Uhalaren indar-mugagailua

Ekipamenduaren edo herrialdearen arabera, istripua gertatuz gero, segurtasun-uhalaren indar-mugatzaleak murriztu egiten du gorputzean eragiten duen indarra.

Oharra

- Zenbait martxa-egoeren ondoren, uhalen aurretenkagailu itzulgarriak etengabe tenkatura gera daitezke¹⁾. Kasu horretan, uhalak lasaitzeko, eskuz kendu beharko da, ibilgailua geldituta dagoela, eta behar bezala jarri.
- Ibilgailua edo sistemaren osagaien batzuk desmuntatzen badira, horren inguruko segurtasun-arauek erreparratu beharko dira nahitaez. Tailer espezializatuek araudi horiek ezagutzen dituzte.

Uhalaren aurretenkagailuak mantentzea eta deuseztatzea

Aurretenkagailuak ibilgailuko eserlekuak dituzten segurtasun-uhalen parte dira. Tenkatze-uhaletan lanak egiten direnean edo sistemaren osagaiak desmuntatzen edo muntatzen direnean bestelako konponketa lanak direla eta, segurtasun-uhalak kaltetu daitezke. Horren eraginez, istripua izanez gero, aurretenkagailuek behar bezala ez funtzionatzea edo ez aktibatzea gerta daiteke.

¹⁾ PreCrash Sistema badauka soilik.

Segurtasun-uhalen babesteko funtzioa ez trabatzen eta desmuntatutako osagaiek zauririk ez eragiteko edo ingurumena ez kaltetzeko, araudiak errespetatu beharko dira, eta horiek tailer espezializatueta ezagutzen dituzte.



Segurtasun-uhalak, biribilkagailu automatikoak eta aurretenkagailuak desegoki erabiltzeak eta etxeko konponketek lesio larriak edo hilgarriak jasateko arriskua areagotu dezakete. Baliteke aurretenkagailuak ez aktibatzea, behar luketen arren, edo ustekabeen aktibatzea.

- Ez ezazu inoiz segurtasun-uhalen eta zure aurretenkagailuen osagairik konpondu, doitu, muntatu eta desmuntatu. Eskatu beti tailer espezializatu batean lan guztiak egin ditzaten.
- Segurtasun-uhala eta aurretenkagailuak eta horien biribilkagailu automatikoak ezin dira konpondu eta ordeztu egin behar dira.

Ingurumenari buruzko oharra

Airbagaren moduluek eta uhalaren aurretenkagailuek perkloratoa izan dezakete.

Kontuan eduki horiek deuseztatzeari buruzko lege-xedapenak.

PreCrash sistema

Funtzionamendua

PreCrash sistema laguntza-sistema bat da, eta horrek arrisku egoeretan ibilgailuan doazenak babesteko neurri batzuk aktibatzen ditu, baina ezin du talkarik saihestu.

Inolako gidatze-profil berezirik hautatu ez denean eta funtzionamenduan inolako anomaliarik ez dagoenean soilik funtzionatuko du gutiz.

Oinarrizko funtzioak

Dena delako herrialdeko xedapen legalen eta ibilgailuaren ekipamenduaren arabera, egoera kritikoetan (adibidez, larrialdiko egoera batean frenatzea edo gidariak ibilgailuaren kontrola galtzea), honako funtzio hauek aktiba daitezke, bakoitza bere aldetik edo batera, 30 km/h (20 mph) inguruko abiaduratik aurrera.

- Lotuta eramaten diren aurreko segurtasun-uhalen tenkatze itzulgarria.
- Larrialdi-argi keinukariak aktibatzea.
- Leihatilak automatikoki ixtea zirrikitu bat bakarrik geratu arte eta, ekipamenduaren arabera, beirazko sabaia.

Martxa-egoeraren larritasunaren arabera, uhalak banaka tenka daitezke, edo biak batera.

Larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistemaz (Front Assist) gain

Front Assist >>> 181. orrialdea duten ibilgailuetan, sistema horren mugen artean, aurreko ibilgailuarekin talka egiteko arriskuari buruzko informazioa ebaluatzen da. Atzeko talka egiteko probabilitate handia badago, edo Front Assist sistema aktibatzean, PreCrash sistemaren funtzioak ere aktiba daitezke.

PreCash sistema aktibatzea

PreCash sistema partzialki desaktiba daiteke trakzio- edo egonkortasun-kontrola desaktibatuz, ekipamenduaren arabera. Ibilgailuaren segurtasun-kontrol horiek aktibo daudenean (automatikoki, pizte-sistema konektatzen den bakoitzean), sistema erabat aktibatuta dago.

Doiketa gidatze-profila hautatzean

Gidatze-profileko hautapena duten ibilgailuetan, PreCrash sistema dagokion profileko ibilgailuaren konfigurazio berezira egokitzen da >>> 158. orrialdea.

Funtzionamendu mugatua

PreCash sistema ez dago erabilgarri, edo modu mugatuan bakarrik, egoera hauetan:

- TCS eta/edo ESC deskonektatuta daudenean.
- Atzera martxan zirkulatzen denean.

- Airbag-kontrol unitateak behar bezala funtzionatzen ez duenean.
- Sisteman bertan, ESCn edo Front Assisten matxura bat dagoenean.

Arazoak konpontzea

PreCrash sistema behar bezala ez badabil, tresnen koadroko pantailan modu iraunkorrean erakusten da honako mezu hau **Sistema no disponible** edo **Sistema con función limitada**. Jo CUPRA Zerbitzu espezializatu batera edo SEAT Zerbitzu ofizial batera, eta eskatu sistema aztertzeko.



ADI

PreCash sistemak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak eta sistemaren mugen artean bakarrik funtzionatzen du. Hura erabiltzeak ez du inolaz ere segurtasuna arriskuan jartzea justifikatzen. Sistema horrek ezin du ez gidariaren arreta ordezkatu, ezta talka bat saihestu ere.

- Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailuarekiko segurtasun-tartea, ikuspen-baldintzen, baldintza meteorologikoen, galtzadaren eta trafikoaren arabera.
- Sistemak ez ditu beti objektuak hautematen.
- Sistemak ezin du erreakzionatu pertsonak edo animaliak direla eta, ezta zeharka gurutzatzen diren edo gaizki ikusten diren objektuak direla eta.

- Objektu metalikoek (adibidez babeserako hesiak) edo bide publikoaren bestelako elementuek, edo eguraldi txarrak haren funtzionamendua kaltetu dezakete, eta, horrekin batera, talka egiteko arriskua atzemateko gaitasuna.

- Egin kasu beti pizten diren abisu-argiei, baita tresnen koadroan adierazten diren mezu-zei ere.



ADI

Gidariak arreta galduz gero, istripu bat eta lesioak eragin ditzake.

- Ez doitu inoiz infotainment sistema ibilgailua ibitzen ari den bitartean.

Airbag-sistema

Zergatik da garrantzitsua segurtasun-uhala jarrita eramatea eta behar bezalako posizioa hartzea?

Airbagak irekitzean, babesik hoberena lortu ahal izateko, segurtasun-uhala beti ondo jarrita eta posizio zuzenean eserita joan behar da.

Airbag-sistemak ez du inoiz segurtasun-uhala ordezkatuko baizik eta ibilgailuaren segurtasun pasiboa osatzen du. Ez ahaztu airbag-sistemak ibilgailuko bidaiariak behar bezala babestuko dituela bakarrik segurtasun-uhalak zuzen jarrita badituzte eta buru-euskarriak ondo doi-

tuta baldin badaude. Segurtasun-uhalak ondo jarrita eraman behar dira beti, eta segurtasun-uhala baldintzarik gabe erabiltzea legezko ezarpenzat ez ezik, segurtasunaren aldeko ekarpenzat ere hartu behar da >>> 44. orrialdea, *Segurtasun-uhalak*.

Airbagak segundo-milaren batean puzten da; beraz, une horretan irekitzen bada eta ez bazaude zuzen eserita, heriotza eragin diezazuke. Horregatik, ibilgailuko bidaiari guztiek ondo eserita joan behar dute nahitaez bidaia osoan zehar.

Istripu bat gertatu baino lehen bat-batean frenatuz gero, eragin dezake ibilgailuko bidaiari bat aurrerantz jaurtitzea, airbaga irekitzen den zonaldera, segurtasun-uhala lotuta ez eramategatik. Horrelakoetan, airbagak zauri larriak edo hiltzeko modukoak eragin diezazkioke irekitzean. Jakina, hori ere haurren kasuari aplikatzen zaio.

Mantendu beti ahalik eta distantzia handiena zure gorputzaren eta aurrealdeko airbagaren artean. Horrela, istripua izanez gero, aurrealdeko airbagak zabaldu daitezke trabarik gabe eta ahalik eta babesik handiena eman.

Hauk dira airbagak irekitzeko esku hartzen duten faktore garrantzitsuenak: istripu mota, talkaren angelua eta ibilgailuaren abiadura.

Talka egitean sortzen den eta kontrol-unitateak erregistratzen duen abiadura-moteltzea erabakigarria da airbagak aktibatzeke. Ibilgailuaren abiadura kontrol-unitatean aurretik finkatutako erreferentzia-balioetatik behera mo-

teltzen bada talka egitean, aurrealdeko, alboetako eta bururako airbagak ez dira irekiko. Kontuan izan istripua izandako ibilgailuan begibistako kalteak, itxuraz handiak badira ere, ez direla airbagak aktibatu behar izan zirelako seinale erabakigarriak.

ADI

Segurtasun-uhala gaizki jarrita eramateak, baita esertzean posizio okerra izateak ere, lesio larriak edo baita hilgarriak ere eragin ditzakete

- Ibilgailuko bidaiari guztiek, baita haurrek ere, lesio larriak edo hiltzeko modukoak izan ditzakete airbaga irekitzen bada. 12 urtetik beherakoek atzeko eserlekuetan joan behar harko lukete beti. Ez utzi haurrei ibilgailuan bidaiatzen babestu gabe edo horien pisuari egokitzen ez zaion babes batekin.

- Airbaga irekitzean lesioak izateko arriskua murrizteko, segurtasun-uhala ondo jarrita eraman beti >>> 44. orrialdea.

Airbag-sistemaren deskribapena

Airbag-sistemak, segurtasun-uhalekin batera, bidaiarietako babes osagarria ematen du.

Airbag-sistema honako modulu hauetatik osatuta dago (ibilgailuaren ekipamenduaren arabera):

- Kontrol elektronikoaren unitatea
- Aurrealdeko airbagak gidariarentzat eta gidarikidearentzat
- Alboetako airbagak
- Gidariarentzako erdiko airbaga
- Bururako airbagak
- Airbagaren  kontrol-argia tresnen koardroan >>> 53. orrialdea
- Gidarikidearen aurreko airbagaren giltza-kommutadorea
- Gidarikidearen aurreko airbaga deskonektatzeko/konektatzeko kontrol-argia.

Airbag-sistemaren funtzionamendua modu elektronikoan kontrolatzen da. Pizgailua konektatzen den bakoitzean, airbagaren kontrol-argia argizatzen da zenbait segundoz (auto-diagnosia).

Sistemak arazoren bat izango du  kontrol-argiak honako hau egiten badu:

- ez da pizten pizgailua konektatzean >>> 53. orrialdea,
- pizgailua konektatu ondoren, ez da itzaltzen 4 segundo ondoren,

- pizgailua konektatu ondoren, itzali eta berriro pizten da,

- argizatzen da edo dir-dir egiten du ibilgailua ibitzen ari den bitartean.

Airbag-sistema ez da irekiko honako hauek gertatzen badira:

- pizgailua deskonektatuta dago,
- aurrealdeko talka arina gertatu bada,
- alboko talka arina gertatu bada,
- atzeko talka gertatu bada,
- ibilgailua iraultzen denean, kontrol-unitateak neurtutako ezaugarri dinamikoak txikiegiak badira,
- inpaktu-abiadura kontrol-unitatean aurrez programatutako erreferentziazko balioa baino txikiagoa bada.

ADI

- Segurtasun-uhalek eta airbag-sistemak ahalik eta babes-ahalmen handiena gartzeko, bidaiariak behar bezala eserita egon behar dute >>> 41. orrialdea.

- Airbag-sistema matxuratuta baldin badago, tailer espezializatu batek arduratu behar du hura aztertzeaz. Bestela, airbagak behar bezala ez irekitzeko arriskua dago istripua izanez gero, baita guztiz ez irekitzeko arriskua ere.

Airbaga aktibatzea

Airbagak segundo-milaren batean puzten dira abiadura handiz, babes osagarria emateko, istripua gertatuz gero. Airbaga puzten ari den bitartean, hauts fina atera daiteke. Hori normala da eta ez du esan nahi ibilgailuan suterik egon denik.

Airbag-sistema funtzionatzeko prest egongo da pizgailua aktibatuta badago bakarrik.

Istripuetako kasu berezietan, hainbat airbag batera aktiba daitezke.

Aurrealdeko eta alboko talka arinak edo atzea-ldeko talkak gertatuz gero, airbagak **ez dira aktibatuko**.

Aktibatzeko faktoreak

Ezin dira orokortu egoera bakoitzean airbag-sistema aktibatzea eragiten duten baldintzak. Zenbait faktore garrantzitsuak dira, esaterako, ibilgailuak jotzen duen objektuaren ezaugarriak (gogorra/biguna), inpaktuaren angelua eta ibilgailuaren abiadura.

Airbagak aktibatzeko, erabakigarria da abiadura-moteltzearen ibilbidea.

Kontrol-unitateak talkaren ibilbidea aztertzen du eta dagokion atxikipen-sistema aktibatzen du.

Talka egin denean, horrek eragindako eta neurtutako ibilgailuaren abiadura-moteltzea kontrol-unitatean aurretik zehaztutako errefe-

rentziazko balioetatik behera badago, airbagak ez dira aktibatuko, ibilgailua istripuaren eraginez erabat desitxuratu bada ere.

Aurrealdeko talka larrien kasuan, honako airbag hauek aktibatuko dira:

- Gidariaren aurrealdeko airbaga.
- Gidarikidearen aurreko airbaga.
- Bururako airbagak.

Alboetako talka larriak gertatuz gero, airbag hauetako batzuk (edo guztiak) aktiba daitezke (talka-larritasunaren arabera):

- Bururako airbaga istripua gertatu den albo berean.
- Aurrealdeko alboko airbaga istripua izan den albo berean.
- Erdiko airbaga.

Airbaga aktibatzea ekarri duen istripu bat gertatuz gero:

- bidaieri-lekuaren argiak piztuko dira (barneko argiztapenerako konmutadorea atearen kontaktu-posizioan badago);
- aldi bereko keinukariak konektatuko dira;
- ate guztiak desblokeatuko dira;
- goi-tentsioko sistema deskonektatuko da;
- larrialdietarako deia egingo da.

Airbag-sistemaren kontrol-argiak



Tresnen koadroan argiztatzeko da

Matxura airbag-sisteman eta uhalen aurretenkagailuetan. Joan berehala tailer espezializatu batera sistema aztertzeraz.



Tresnen koadroan argiztatzeko da

Airbag-sistema edo uhaletako aurretenkagailu-sistema desaktibatuta, diagnostalder batekin. Joan tailer espezializatu batera eta eskatu airbagen edo uhaletako aurretenkagailuen sistemak desaktibatuta egon behar duen egiaztatzeke.



OFF Sabaiko kontsolan pizten da

Gidarikidearen aurreko airbaga desaktibatuta. Begiratu ea airbagak desaktibatuta egon behar duen.



ON Sabaiko kontsolan pizten da

Gidarikidearen aurreko airbaga aktibatuta. Kontrol-argia automatikoki itzaltzen da pizgailua aktibatu eta 60 segundora.

Pizgailua konektatzen denean, abisu- eta kontrol-argi batzuk argiztatu egiten dira zenbait segundoz, funtzioaren kontrol bat egiten den bitartean. Segundo batzuen buruan, itzali egiten dira.

Airbag- eta uhalen aurretenkagailu-sistemaren kontrol-argia piztuta badago edo dir-dir egiten badu, esan nahi du arazo bat dagoela

airbag- eta uhalen aurretenkagailu-sisteman >>> ⚠. Joan berehala tailer espezializatu batera sistema aztertzeraz.

Gidarikidearen airbaga desaktibatu baduzu, **OFF** , abisu-argia piztuta egongo da sabaiko kontsolan, airbaga desaktibatuta dagoela gogoratzeko. Gidarikidearen aurrealdeko airbaga desaktibatuta egon arren, abisu-argia oraindik **ez badago piztuta**, edo argiztatuta badago tresnen koadroaren  kontrol-argiarekin batera, horrek esan nahi du arazo bat dagoela airbag-sisteman >>> ⚠. Kontrol-argiak dir-dir egiten badu, horrek esan nahi du matxura bat dagoela airbaga deskonektatzeko sisteman >>> ⚠. Joan berehala tailer espezializatu batera sistema aztertzeraz.

⚠ ADI

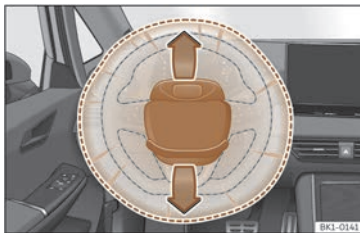
Airbagen eta uhalen aurretenkagailuen sisteman matxura izanez gero, horiek irekitzeko zailtasunak izan ditzakete, guztiz ez ireki edo ustekabeen ireki daitezke.

- Ibilgailuaren bidaiariak lesio larriak edo hiltzeko modukoak pairatzeko arriskua dute. Aztertu sistema berehala tailer espezializatu batean.
- Ez jarri haurrentzako eserleku bat gidarikidearen eserlekuan edo kendu aurretik jarritako haurrentzako eserlekua! Gidarikidearen aurrealdeko airbaga ireki daiteke istripua izanez gero, matxuratuta egon arren.

⚠ KONTUZ

Kontuan izan beti pizten diren kontrol-argiak eta dagozkien deskribapenak eta jarraitbideak, ibilgailuari edo bidaiariari kalterik ez eragiteko.

Aurrealdeko airbagak



41. irudia Gidariaren airbaga bolantean.



42. irudia Gidarikidearen airbaga tresnen taulan.

Gidariaren aurreko airbaga bolantean dago eta gidarikidearena, berriz, tresnen koadroan. “AIRBAG” hitzarekin adierazten da haien koka-pena.

Airbagen estalkiak ireki egiten dira eta bolanteari eta tresnen taulari lotuta gelditzen dira gidariaren eta gidarikidearen airbagak irekitzen direnean, hurrenez hurren >>> 41. irudia , >>> 42. irudia.

Aurreko airbagen sistemak, segurtasun-uhalekin batera, gidariaren eta gidarikidearen burua eta bularraldea babesteko beste sistema osagarri bat eskaintzen du aurrez aurreko talka larrietan >>> ⚠.

Gainera, aurrealdeko talka batzuetan, aktibatzen dira bururako airbagak ibilgailuaren bi alboetan.

Haren diseinu bereziari esker, gasa kontrolpean iruten da bidaia-irtearen artean ez da ez pertsonarik, ez animaliarik, ez objekturik egon behar. Beraz, burua eta bularraldea airbagarekin babesten dira. Istripuaren ondoren, ikusten uzteko beharrezkoa den adina hustu egiten da poltsa.

ADI

- Aurrealdeko eserlekuetako bidaia-irtearen artean ez da ez pertsonarik, ez animaliarik, ez objekturik egon behar.
- Airbagek istripu bat gertatuz gero bakarrik babesten dute, eta, irekitzen badira, aldatu egin beharko dira.
- Halaber, airbagen moduluen estalkietan, ez da bestelako osagarririk ipini beharko, esaterako, edalontziak eramateko edo telefonoetarako euskarriak.

Gidarikidearen aurreko airbaga aktibatzea eta desaktibatzea¹⁾



43. irudia Giltza duen komutadorearen gidarikidearen airbaga aktibatzea eta desaktibatzea.



44. irudia Sabaiko kontsolan: gidarikidearen airbaga desaktibatzea izana adierazten duen kontrol-argia.

Desaktibatu gidarikidearen airbaga aparteko kasu batean, hau da, baldin eta haurrentzako eserleku bat gidarikidearen eserlekuan erabili behar bada eta haurra martxaren aurkako norabidean eserita badago.

CUPRAk gomendatzen du haurrentzako eserleku atzeko eserlekuan muntatzea, gidarikidearen airbaga desaktibatu behar ez izateko.

Gidarikidearen airbaga **desaktibatuta** dagoenean, horrek esan nahi du gidarikidearen aurrealdeko airbaga bakarrik dagoela deskonektatuta. Ibilgailuaren gainerako airbagek konektatuta jarraitzen dute.

Gidarikidearen aurreko airbaga desaktibatzea eta aktibatzea

- Deskonektatu propulzio-sistema.
- Ireki gidarikidearen aldeko atea.
- Ibilgailuaren giltzako ezpata txikia atera.
- Sartu giltzaren ezpata txikia gidarikidearen airbaga deskonektatzeko komutadorean dagoen zirrikituan >>> **43. irudia**. Giltzaren luzeraren 3/4 inguru sartu behar da, topera iritsi arte.
- Biratu pixkanaka giltza **OFF** (desaktibatu) edo **ON** (aktibatu) posizioa aldatzeko. Zailtasunik baduzu, ziurtatu giltza bukaeraraino sartu duzula.
- Itxi gidariaren gidarikidearen aldeko atea.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

• Airbaga desaktibatzean eta pizgailua konektatuta dagoela, egiaztatu **OFF**; kontrol-argia piztuta geratzen dela >>> **44. irudia**.

• Airbaga berriro aktibatzean, egiaztatu, pizgailua konektatuta, **OFF**; kontrol-argia piztuta geratzen ez dela, eta **ON** kontrol-argia 60 segundoz piztuta geratu eta geroago itzaltzen dela.



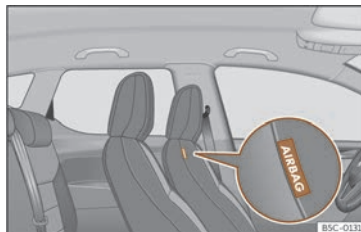
• Ibilgailuaren gidaria airbaga deskonektatuta edo konektatuta egotearen arduraduna da.

• Deskonektatu airbaga pizgailua deskonektatuta dagoenean bakarrik! Bestela, matxura bat eragin dezake airbaga desaktibatzeko sisteman.

• Ez utzi inolaz ere giltza airbaga desaktibatzeko konmutadorearen barruan, kaltetu litekeelako, edo gidatuz gero airbaga aktibatu edo desaktibatu litzatekeelako.

• Edozein arrazoi dela eta, airbag bat desaktibatzen bada, ahalik eta lasterren aktibatu behar duzu berriz; hartara, bere babes-funtzioa bete ahalko du.

Erdiko airbaga



45. irudia Gidari-eserlekuko bizkaraldearen barruko bigungarrian: erdiko airbaga.



46. irudia Erdiko airbaga guztiz puztuta (hedatze-zonaldea).

Erdiko airbaga aurreko lekuetarako muntatuta dago, eta gidari-eserlekuko bizkaraldearen barruko bigungarrian dago.

“AIRBAG” letren bidez adierazten da non dagoen erdiko airbaga >>> **45. irudia**.

Irekitzean, markatutako gunea hartzen du erdiko airbagak (hedatze-zonaldea) >>> **46. irudia**. Horregatik, zonalde horretan inoiz ez ipini eta ez finkatu objekturik >>> ⚠.

Ibilgailuak alboko talka egiten badu edo iraultzen bada, erdiko airbaga irekiko da, eta, horrela, ibilgailuko bidaiariak lesioak izateko arriskua murrizten du.



Irekitzean, airbaga segundo-milarenetan puzten da abiadura handian.

• Mantendu beti libre erdiko airbageko hedatze-zonaldea.

• Ez finkatu inoiz objekturik erdiko airbageko estalkian, ezta haren hedatze-zonaldean ere.

• Ez utzi beste pertsona, animalia edo objektu batzuk jartzen aurreko eserlekuetako bidaiarien eta airbageko hedapen-zonaldearen artean. Ziurtatu hori betetzen dela ibilgailuko bidaiari guztien kasuan, haurrak barne.

• Ez erabili sekula ibilgailu honetako eserlekuetarako berariaz baimendutako tapeteo tapiza edo zorrorik. Bestela, aktibatzen bada, erdiko airbaga ezingo da ireki.



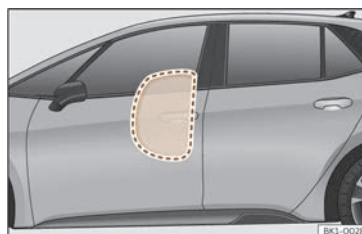
Gidariaren eta gidarikidearen eserlekuak behar bezala ez erabiltzeak erdiko airbaga ondo funtzionatze egokia eragotzi dezake eta lesio larriak sorraraz ditzake.

- Ez desmuntatu inoiz aurreko eserlekuak ibilgailutik, eta ez aldatu inoiz beraien osagaiak.
- Bizkarraldeko alboak indar handi baten eraginpean badaude, baliteke erdiko airbaga behar bezala ez irekitzea, inola ere ez irekitzea edo ustekabeen irekitzea.
- Eskatu berehala tailer espezializatu bati eserlekuetako jatorrizko tapizatueta edo erdiko airbag-moduluaren zonaldeko josturaren sortutako kalteak konpontzeko.

Alboetako airbagak



47. irudia Alboko airbaga gidariaren eta gidarikidearen eserlekuetan.



48. irudia Alboko airbaga guztiz puztuta ibilgailuaren ezker aldean.

Alboetako airbagak aurrealdeko eserlekuetako bizkarraldeetan daude >>> **47. irudia**, >>> **48. irudia**.

Haien kokapena "AIRBAG" hitzarekin adierazten da eserlekuen bizkarraldearen goiko aldean edo beheko estalduretan, AIRBAG hitza erliebean dutela.

Alboko airbag-sistemak, segurtasun-uhalekin batera, babes osagarria eskaintzen du gorputzaren goiko parteetarako alboko talka larrietan >>> .

Alboko talken kasuan, lesioen arriskua murrizten dute alboetako airbagek talkan kalte handiena hartuko lukeen gorputzaren atalean. Segurtasun-uhalek ematen duten ohiko babesaz gain, bidaiariak lotuta ere mantentzen dituzte alboko talka gertatuz gero; airbag horiek beren babes-efektu handiena ematen dute, hala.



- Bidaiariak ez badituzte segurtasun-uhalak lotzen, edo aurrerantz okertzen badira ibilgailua ibiltzen ari den bitartean edo ez badaude zuzen eserita eta istripu bat gertatzen bada, zauriak izateko arrisku handiagoa izango dute, airbag-sistema irekitzen bada.

- Alboetako airbagek babesik hoberena eman ahal izateko, posizio egokia mantendu behar da nahitaez, segurtasun-uhala ondo jarrita, ibilgailua ibiltzen ari den bitartean.

- Alboko talka batean, alboetako airbagek ez dute funtzionatu sentsoreek ez badute behar bezala neurtzen ate barruan gertatutako presio-igoera airea zuloak dituzten zonaldeen edo atearen paneleko irekiguneen bidez ateratzen denean.

- Ez gidatu inoiz ateetako paneletako batzuk desmuntatu badira eta ez badaude behar bezala doitu.

- Kanpoko plazetako bidaiarien eta airbagen jardute-arearen artean ez da ez pertsonarik, ez animaliarik ezta objekturik egon behar. Alboetako airbagen funtzionamendua ez trabatze, ateetan ez da inolako osagarririk finkatu behar, esaterako, edalontziak eramatekoa.

- Arroparako gakoetan, arropa arina bakarrik zintzilikatu behar da. Zintzilikatutako jantzien patriketan ez da objektu zorrotzik edo astunik egon behar.

- Bizkaraldeetako alboetan ez da indar handirik eragin behar, adibidez, kolpe gogorrak edo oinkadak; bestela, sistema hondatu egin daiteke. Horrelakoetan, alboetako airbagak ez dira irekiko.

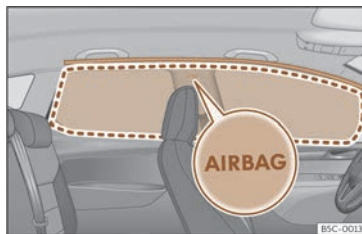
- Alboetako airbaga dakarten eserlekuetan, ez da inoiz zure ibilgailurako espresuki homologatu ez den zorrerik erabili behar. Aire-poltsa bizkaraldearen albotik ateraz zabal-tzen da, eta, homologatu gabeko zorroak erabiliko balira, alboko airbagaren babes-funtzioa nabarmen murriztuko litzateke.

- Jatorrizko tapizeriaren edo alboko airbag-moduluaren areako josturaren kalteak berehala konpondu behar dira tailer espezializatu batean.

- Airbagek istripu bat gertatuz gero bakarrik babesten dute, eta, irekitzen badira, aldatu egin beharko dira.

- Alboetako airbagetan egin beharreko lan guztiak, baita konponketak egin behar direlako horien osagaietako bat muntatzeko eta desmuntatzeko lanak ere (adibidez, aurreko eserlekua desmuntatzea), tailer espezializatu batean soilik egin behar dira. Bestela, akats bat sor daiteke airbagen funtzionamenduan.

Bururako airbagak



49. irudia Bururako airbagen kokapena.

Bururako airbagak bidaiari-lekuaren bi aldeetara daude, ateen gainean >>> 49. irudia, eta "AIRBAG" hitzarekin adierazten da haien kokapena.

Bururako airbag-sistemak, segurtasun-uhalekin batera, babes osagarria ematen du ibilgailuko bidaiarien gorputzaren goiko ataletarako, ibilgailuak alboko talka egiten badu larriki edo iraultzen bada >>> △.

Irekitzean, markatutako gunea hartzen du bururako airbagak (hedatze-zonaldea) >>> 49. irudia. Horregatik, sekula ez dira objektuak zonalde horretan ipini edo finkatu behar >>> △.

Ibilgailua iraultzen bada, alboko talka bat gertatzen bada edo aurreko talka jakin batzuk gertatzen badira, bi aldeetako bururako airbagak irekiko dira.

Bururako airbagei esker, aurreko eta atzeko alboko eserlekuetako bidaiariek inpaktuak zuzenean eragindako gorputz-ataletan lesioak izateko arriskua murrizten da.

△ ADI

- Bururako airbagek babesik hoberena eman ahal izateko, posizio egokia mantendu behar da nahitaez eta segurtasun-uhala ondo jarrita eraman behar da, ibilgailua ibiltzen ari den bitartean.

- Segurtasun-arrazoiak direla eta, bururako airbagak nahitaez deskonektatu behar da bidaiari-lekua bereizten duen manpara duten ibilgailuetan. Jo ezazu zure zerbitzu teknikorak deskonexio hori egiteko.

- Ibilgailuko bidaiariaren eta bururako airbag-jardute-arearen artean ez da pertsonarik, animaliarik edo objekturik jarri behar, airbagak guztiz puztea eta beren babes-funtzioa behar bezala betetzea trabatu dezakete. Horregatik, leihatiletan ez da zure ibilgailurako espresuki homologatu ez den inolako errezel txikirik jarri behar.

- Arroparako esekitokietan, arropa arina bakarrik zintzilikatu behar da. Zintzilikatutako jantzien patriketan ez da objektu zorrotzik edo astunik egon behar. Horrez gain, jantziak zintzilikatzeko ez dira arroparako per-txak erabili behar.

- Airbagek istripu bat gertatuz gero bakarrik babesten dute, eta, irekitzen badira, aldatu egin beharko dira.

- Bururako airbagetan egin beharreko lan guztiak, baita konponketak egin behar direlako horien osagaietako bat muntatzeko eta desmuntatzeko lanak ere (adibidez, sabaiaren estalkia desmuntatzea), tailer espezializatu batean soilik egin behar dira. Bestela, akats bat sor daiteke airbagen funtzio-namenduan.

- Alboetako eta bururako airbagak aurreko atean barruan dauden sentsoarekin kudeatzen dira. Alboetako eta bururako airbagek zuzen funtzionatzea ez oztopatzeke, ez dira ez atek ez horien panelak aldatu behar (adibidez, ondoren bozgorailu batzuk muntatuta). Aurreko atean kalteak eragiten badira, sistemak zuzen funtzionatzea oztopa daiteke. Aurreko atean egin beharreko lan guztiak tailer espezializatu batean egin behar dira.

Haurrak segurtasunez garraiatzea

Aurkezpena

Segurtasun-arrazoiak direla-eta, eta istripuei buruzko estatistikek adierazten duten bezala, gomendatzen dizugu 12 urtetik beherakoak atzeko eserlekuetan joatea. Adinaren, altueraren eta pisuaren arabera, horiek atzeko eserlekuan joango dira, haurrentzako eserleku batean edo ibilgailuaren segurtasun-uhalek babestuta. Segurtasun-arrazoiak direla-eta, eserleku hori atzeko eserlekuan muntatuko da, gidarikidearen atzean edo erdialdeko plazan.

Istripuetan jarduten duten lege fisikoek hurrei ere eragiten diete >>> 46. orrialdea. Helduek ez bezala, hurrek ez dute ez giharrak ez hezurren egitura guztiz garatuta. Horregatik, zauritzeko arrisku handiago dute.

Lesioak pairatzeko arriskua murrizteko, haurrak berentzat bereziki diseinatutako eserlekuetan bakarrik eraman daitezke.

Gomendatzen dizugu zure ibilgailurako Jatorrizko Osagarrien Programaren haurrentzako euste-sistemak erabiltzea. Han, adin guztietarako sistemak ageri dira, "Peke" izenarekin (ez da herrialde guztietarako) (ikusi www.cupraofficial.com).

Aipatutako sistemak bereziki diseinatu eta homologatu ziren eta ECE-R44 araudia betetzen dute.

CUPRAk gomendatzen du webgunean agertzen diren haurrentzako eserlekuak finkatzea honako deskribapen honen arabera:

- Haurrentzako eserlekuak martxaren aurkako norabidean (0+ taldea): ISOFIX eta oinarria (ROMER BABY SAFE PLUS SHR II + ISOFIX BASE / PEKE GO I-SIZE + I-SIZE BASE).

- Haurrentzako eserlekuak martxaren norabideara begira (1+ taldea): ISOFIX eta Top Tether (ROMER DUO PLUS + TOP TETHER / PEKE G1 TRIFIX I-SIZE).

- Haurrentzako eserlekuak martxaren noranzkora begira (2 taldea): segurtasun-uhala eta ISOFIX (ROMER BRITAX KIDFIX2 S). Horrez gain, haurrentzako eserlekuaren finkatze-puntua erabili behar da "SecureGuard" pelbiseko gerrikorako eta doitu alboko inpaktuen aurkako "SICT" babes-sistema, haurrentzako eserlekuaren atzealdean dagoena. Doitu soilik atetik hurbilen dagoen "SICT" babes-sistema. Haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen erabilerajarraibideak jarraitu behar dituzu).

- Haurrentzako eserlekuak martxaren noranzkora begira (3. taldea): segurtasun-uhala (TA-KATA MAXI).

Haurrentzako eserlekuak muntatu eta erabili nahi badira, kontuan hartu beharko dira dagozkion xedapen legalak eta haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen muntatze-jarraibideak. Irakurri eta kontuan izan beti >>> 61. orrialdea.

Gomendatzen dizugu ibilgailuan, ibilgailuaren barruko dokumentazioarekin batera, haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen jarraibideei buruzko eskuliburua beti eramatea.

Haurrentzako eserlekuaren talde-kako sailkapena



Homologatutako eta haurrentzako eserleku egokiak erabili behar dira bakarrik.

Eserleku horietarako, ECE-R44 edo ECE-R129 arauak agintzen du. ECE-Rren esanahia: Europako ekonomia batzordeko araua.

Haurrentzako eserlekuak pisu-taldearen arabera

Haurrentzako eserlekuak 5 taldetan sailkatzen dira:

Taldea	Haurraren pisua
0. taldea	10 kg-raino
0.+ taldea	13 kg-raino
1. taldea	9-18 kg
2. taldea	15-25 kg
3. taldea	22-36 kg

ECE-R44 edo ECE-R129 arauaren arabera homologatutako haurrentzako eserlekuak eserlekuan bertan ECE-R44 edo ECE-R129 bereizgarria daramate (E letra larria zirkulu batean eta, behean, kontrol-zenbakia).

Haurrentzako eserlekuak muntatu eta erabili nahi badira, kontuan hartu beharko dira dagozkion xedapen legalak eta haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen muntatze-jarraibideak.

Gomendatzen dizugu ibilgailuan, ibilgailuaren barruko dokumentazioarekin batera, haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen jarraibideei buruzko eskuliburua eramatea beti.

CUPRAk gomendatzen du **Jatorrizko Osagarrien Katalogoko** haurrentzako eserlekuak erabiltzea. Eserleku horiek hautatu eta probatu dira gure ibilgailuetan erabiltzeko. Gure kontzesionarioetan, zure modelorako eta adin-talderako eserleku egokia eskuratu ahal izango duzu.

Haurrentzako eserlekuak homologazio mailen arabera

Haurrentzako eserlekuak honela sailka daitezke: homologazio unibertsala, erdi unibertsala, ibilgailu baterako zehatza (denak ECE-R44 araudiaren arabera) edo i-Size (ECE-R129 araudiaren arabera).

- **Unibertsala:** unibertsal mailarekin homologatutako haurrentzako eserlekuak ibilgailu guztietan munta daitezke. Ez da modeloen inolako zerrendarik kontsultatu behar. ISOFI-Xerako homologazio unibertsalaren kasuan, haurrentzako eserlekuak goiko finkapen-uhalt bat ere badarama (Top Tether).

- **Erdi unibertsala:** homologazio erdi unibertsalak, homologazio unibertsalak ezarritako baldintza estandarrez gain, haurrentzako eserlekua finkatzeko segurtasun-gailu batzuk eskatzen ditu eta horiek zenbait test osagarri behar dituzte. Homologazio erdi unibertsala daramaten haurrentzako eserlekuak zerrenda bat daramate, non zehazten baitute zein ibilgailutan munta daitezkeen.

- **Ibilgailu baterako zehatza:** ibilgailu baterako homologazio zehatzak haurrentzako eserlekuaren test dinamiko bat behar du ibilgailu modelo bakoitzerako. Homologazio zehatza daramaten haurrentzako eserlekuak zerrenda bat daramate, non zehazten baitute zein ibilgailutan muntatu daitezkeen.

- **i-Size:** i-Size homologazioa duten haurrentzako eserlekuak ECE-R 129 araudian agindutako baldintzak bete behar dituzte, muntaiari

eta segurtasunari dagokienez. Haurrentzako eserlekuen fabrikatzaileek adierazi ahal izango dizute zein eserlekuk duen ibilgailu horretarako i-Size homologazioa.

Haurrentzako eserlekuak jartzea eta erabiltzea



51. irudia Airbagaren itsasgarria: gidarikidearen aldeko eguzki-babesean.

Haurrentzako eserlekuak jartzeari buruzko oharra

Haurrentzako eserlekua jartzean, kontuan izan haurrentzako eserleku guztietarako balio duten honako ohar orokor hauek, finkatze-sistema edozein izanik ere.

- Irakurri eta bete haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen argibideak.
- Jarri haurrentzako eserlekua gidarikidearen atzeko eserlekuan, haurra espaloia aldetik irten ahal izateko ibilgailutik.

- Zehaztu segurtasun-uhalaren altuera, haurrentzako eserlekura era naturalean doitzeko, okertu gabe. Haurrentzako eserlekua martxaren norabidearen kontra jarrita badago, uhalaren altuera erregulatzeak posizio baxuena erabili behar da.

- Atzeko lekuetan eserlekuak zuzen erabiltzeko, haurtoaren eserlekua ukitzen ez duten arte doitu behar dira atzeko eserlekuaren bizkarra, martxaren aurkako noranzkoan badago. Martxaren norabide bereko euste-sistemen kasuan, aurreko bizkarra doitu behar dago hauraren oinak ukitzen ez dituen arte.

- Haurrentzako eserlekua atzeko eserlekuetan finkatu nahi izanez gero, doitu edo desmuntatu buru-euskarria, haurtoaren eserlekua ukitu ez dezan.

- Haurrentzako eserleku erdiunibertsalean, segurtasun-uhala eta oinarria dira autoan finkatzeko sistema; horrelakoetan, ez duzu atzealderako erdiko eserleku muntatu behar, lur-reraino dagoen distantzia beste eserlekuetan baino laburragoa baita eta oinarriak ezingo baitio eserlekuari egonkor eutsi.

- Haurrentzako eserlekua gidarikidearen eserleku jartzeko, eserlekua ahalik eta gehien eraman behar da atzera eta posizio altuenean jarri behar da. Gainera, eserlekuaren bizkarra dea posizio bertikalean¹⁾ jarri behar da.

Gidarikidearen aurreko airbagari buruzko argibide garrantzitsuak

Gidarikidearen aldeko eguzki-babesean edo gidarikidearen aldeko atearen atzeko markoan, gidarikidearen airbagari buruzko informazio garrantzitsua duen itsasgarria dago >>> **51. irudia**.

Kontuan hartu hurrengo kapituluetak segurtasunari buruzko jarraibideak:

- Gidarikidearen airbagarekiko segurtasun-tartea >>> **51. orrialdea**.

- Gidarikidearen eta gidarikidearen airbagaren arteko objektuak >>> **55. orrialdeko (Aurrealdeko airbagak)**.

Gidarikidearen aldeko aurrealdeko airbaga aktibatuta badago, haur batentzat, oso arriskutsua da han esertzea, hura martxaren aurka begira joaten bada; izan ere, airbagak eserlekua gogor jo dezake eta lesioak edo heriotza eragin diezazkioke. 12 urtetik beherakoek atzeko eserlekuetan joan beharko lukete beti.

Horregatik, gomendatzen dizugu, arren, haurrak atzeko eserlekuetan joan daitezela. Ibilgailuaren lekuri segurua da. Giltzaren etengailuarekin, gidarikidearen airbaga desaktiba daiteke >>> **55. orrialdea**. Haurrek beren altuerari eta adinari egokitutako eserleku batean joan behar dute >>> **60. orrialdea**.

¹⁾ Herrialde bakoitzean indarrean dagoen legeria eta haurrentzako eserlekuak erabiltzeko eta muntatzeko fabrikatzaileak emandako arauak bete behar dira.

ADI

- Haurrentzako eserleku bat gidarikidearen eserlekuan muntatzen bada, areagotuko egingo da istripua izanez gero haurrak lesio larriak edo hiltzeko modukoak pairatzeko arriskua.
- Gidarikidearen airbaga irekitzen bada, haurrentzako eserlekuaren aurka jo dezake eta haurra atearen, sabaiaaren edo eserlekuaaren bizkaraldearen aurka jaurti dezake bortizki.
- Ez muntatu inoiz haurrentzako eserleku bat gidarikidearen eserlekuan eta martxaren aurkako norabidean, baldin eta aurretik aurrealdeko airbaga desaktibatu ez bada, hiltzeko arriskua baitago. Hala ere, beharrezkoa bada, gidarikidearen aurreko airbaga desaktibatu beharko da >>> 55. orrialdea. Gidarikidearen eserlekuaren altuera erregulatu baldin badaiteke, jarri ahalik eta atzeren eta altuen. Eserleku finko bat badaukazu, ez jarri inongo haurren euste-sistemarik.
- Airbaga deskonektatzeko giltzaren eten-gailua ez duten bertsioetan, zerbitzu tekniko batera joan behar da aipatutako deskonexioa egitera. Ez ahaztu airbaga berriz konektatzea heldu batek gidarikidearen eserlekuan eseri nahi duenean.
- Ez utzi inoiz haurrei modu seguruan lotu gabe joaten, zutik jartzen ibilgailua martxan dagoen bitartean edo eserlekuan belauniko jartzen. Istripua izanez gero, haurra ibilgailuaren barruan barna jaurtiko litzateke; beraz,

bai haurrak eta bai ibilgailuaren gainontzeko bidaiaiek zauri larriak edo hiltzeko modukoak paira litzateke.

- Ez utzi inoiz haur bat bakarrik haurrentzako eserlekuan edo ibilgailuan.
- 1,50 metrotik beherako altuera duten haurrek ez dituzte ibilgailuaren segurtasun-uhalak erabili behar haurrentzako eserleku batean eserita joan gabe; izan ere, bat-batean frenatu edo istripua izanez gero, sabelaren eta lepoaren aldean zauriak jasan ditzake.
- Haurrentzako eserleku bat atzeko plaze-tan muntatzen duzunean, gomendatzen da haurrentzako ateen segurua aktibatzea >>> 106. orrialdea.

Finkapen-sistemak

Herrialdearen arabera, finkapen-sistema desberdinak erabiltzen dira haurrentzako eserlekuak modu seguruan muntatzeko.

Finkapen-sistemaren sinopsia

- **ISOFIX:** ISOFIX finkapen-sistema normalizatu da, eta, hari esker, haurrentzako eserlekuak azkar eta modu seguruan finka daitezke ibilgailuan. ISOFIX finkapenak lotura zurruna ezartzen du haurrentzako eserlekuaren eta karrozeriaren artean.

Haurrentzako eserlekuak bi finkapen-estribu zurrin ditu (konektore izenekoak). Konektore horiek atzeko eserlekuaren banketaren eta

bizkaraldearen artean dauden ISOFIX zirgiloetan ahokutzen dira (alboetako plazetan). ISOFIX finkapen-sistemak Europan batez ere erabiltzen dira >>> 63. orrialdea. Gerta daiteke ISOFIX finkapena goiko finkapen-uhalekin (Top Tether) edo oinarri batekin osatu behar izatea.

- **Hiru euste-puntu dituen segurtasun-uhale automatikoa.** Ahal den guztietan, hobe da haurrentzako eserlekuak ISOFIX sistemarekin finkatzea, hiru euste-puntu dituen segurtasun-uhalekin baino >>> 68. orrialdea.

Finkagailu osagarriak:

- **Top Tether:** goiko finkapen-uhala atzeko eserlekuaren bizkaraldearen gainean ipintzen da eta, gako baten bidez, euste-puntu batean finkatzen da. Euste-puntuak atzeko eserlekuaren bizkaraldeko atzealdean egoten dira, maletategiaren aldetik >>> 67. orrialdea. Top Tether uhala finkatzeko zirgiloak aingura baten ikurrarekin adierazita daude.
- **Oinarria:** haurrentzako eserleku batzuk ibilgailuaren lurrean bermatzen dira oinarri baten bitartez. Oinarriari esker, inpaktua izanez gero, haurrentzako eserlekua aurrerantz iraultzea saihestu daiteke. Oinarria duten haurrentzako eserlekuak gidarikidearen eserlekuan bakarrik erabili beharko dira eta atzeko eserlekuaren alboko plazetan >>>  . Gainera, mota horretako aulkiak muntatzen badira, horiek muntatzeko baimenduta dauden ibilgailuen zerrendara jo behar da; haurren euste-sistemari buruzko jarraibideetan eskuragarri dago.

Haurrentzako eserlekua finkatzeko gomendatutako sistemak

CUPRAk gomendatzen du haurrentzako eserlekua honela finkatzea:

- Martxaren aurkako noranzkoan orientatutako umetxoak eramateko aulkiak edo haurrentzako eserlekuak: ISOFIX eta oinarria edo i-Size.
- Haurrentzako eserlekuak martxaren noranzkoan orientatuta: ISOFIX eta Top Tether.

ADI

Oinarria oker erabiltzen bada, lesio larriak edo hiltzeko modukoak eragin daitezke.

- Ziurtatu oinarria zuzen eta segurtasunez instalatuta dagoela.
- Haurrentzako eserlekuko oinarriak haurren pisuari eusten dionean, euskarri-hankak ez du koloka geratu behar, ezta objektuekin osatuta egon ere. Era berean, ziurtatu haurrentzako eserlekuko oinarria ibilgailuko eserleku-gainazalean bermatuta geratzen dela etengabe. Haurren aulkitxoko hankak ez du haurrentzako eserlekuko oinarria altxatu behar ibilgailuko eserleku-gainazaletik.

ISOFIX edo i-Size sistemarekin haurrentzako eserlekua finkatzea

ISOFIX edo i-Size finkatze-puntuen seinalaztapena ekipamenduaren eta dagokion herrialdearen araberakoa izango da.

Ibilgailuko ISOFIX edo i-Size sistemen batera-garritasuna ezagutzeko, ikus taula hauek:

Ibilgailuaren ISOFIX posizioak

Pisu-taldea	Tamaina-kla-sea ^{a)}	Gailua	Aurreko bidaiariaren eserlekua		Atzeko alboko eserlekua	Atzeko erdiko eserlekua
			airbaga aktibatuta	airbaga desaktibatuta		
Kapazua	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0 taldea 10 kg bitartean	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
0+ taldea 13 kg bitartean	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
I taldea 9 eta 18 kg bitartean	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUf	IL, IUf	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUf	IL, IUf	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUf	IL, IUf	X
II taldea 15 eta 25 kg bitartean	B2/B3	ISO/B2/B3 ^{b)}	X	IL	IL	X

Haurrak segurtasunez garraiatzea

Pisu-taldea	Tamaina-kla-sea ^{a)}	Gailua	Aurreko bidaiariaren eserlekua		Atzeko alboko eserlekua	Atzeko erdiko eserlekua
			airbaga aktibatuta	airbaga desaktibatuta		
III taldea 22 eta 36 kg bitartean	B2/B3	ISO/B2/B3 ^{b)}	X	IL	IL	X

IUF: Egokia masa-talde horretarako homologatuta dauden aurrerantz jarritako ISOFIX unibertsaletarako.

IL: Egokia haurrentzako eserlekuen zenbait euste-sistematarako (SRI) ISOFIX, zeinak ibilgailu berezien, murriztuen edo erdiunibertsalen kategorietakoak izan daitezkeen. Kontuan izan haurrentzako eserlekuen fabrikatzaileak emandako ibilgailuen zerrenda.

X: ISOFIX posizioa ez da egokia pisu-talde edo tamaina horretako ISOFIX haurren euste-sistematarako.

^{a)} Tamainaren arabera motaren adierazpena haurrentzako eserlekuetarako baimendutako gorputzeko pisuarekin dator bat. Homologazio unibertsala edo erdiunibertsala duten haurrentzako eserlekuetan, tamainaren arabera mota ECE delakoaren homologazio-etiketarekin adierazten da. Tamainaren arabera motaren adierazpena dagokion haurrentzako eserlekuan agertzen da.

^{b)} Hura aurreko eserlekuetan jartzeko, buru-sostengua kendu eta bizkaraldearen angelua ireki behar da.

Ibilgailuaren i-Size posizioak

Aurreko bidaiariaren eserlekua		Atzeko alboko eserlekua	Atzeko erdiko eserlekua
airbaga aktibatuta	airbaga desaktibatuta		
X	i-U	i-U	X

i-U: Homologazio unibertsala duten haurrentzako i-Size euste-sistematarako posizio egokia, martxaren noranzkoan edo martxaren kontrako noranzkoan.

X: Haurrentzako i-Size euste-sistematarako posizio ez egokia.

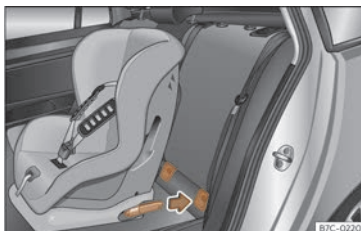
ISOFIX edo i-Size sistemarekin haurrentzako eserlekua finkatzea



52. irudia Atzealdeko eserlekua: ISOFIX edo i-Size sistemaren finkatze-uztaien kokapena.



53. irudia Gidarikidearen eserlekua: i-Size sistemaren finkatze-uztaien kokapena.



54. irudia Atzealdeko eserlekuak: ISOFIX sistema duten haurrentzako eserlekuak ipintzea.

Nahitaez izan behar dira kontuan haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen jarraibideak.

ISOFIX edo i-Size finkatze-puntuak kokapena adierazita dago >>> **52. irudia**, >>> **53. irudia**¹⁾ sinbolo batekin. Zenbait ibilgailutan, uztai horiek eserlekuaren armazioan daude finkatuta eta beste batzuetan, atzeko zoruan.

- Hala badagokio, kendu txano babesgarriak ISOFIX edo i-Size finkatze-puntuetatik.

- Lotu haurrentzako eserlekua ISOFIX edo i-Size euste-uztaietan, entzuteko moduan aho-katu arte >>> **54. irudia**. Haurrentzako eserlekuak Top Tether finkapena badu, lotu da-

gokion uztaira >>> **67. orrialdea**. Jarraitu haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen jarraibideak.

- Tira egin haurren eserlekuaren bi aldeetatik, behar bezala finkatu dela ziurtatzeko.

Zerbitzu teknikoetan eros daitezke ISOFIX edo i-Size eta Top Tether finkatze-sistema dituzten haurrentzako eserlekuak.

⚠ ADI

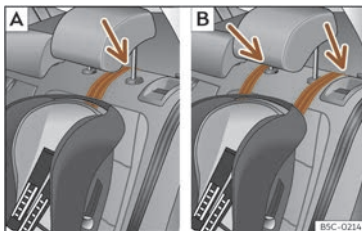
Euste-uztaiak soil-soilik diseinatu dira ISOFIX edo i-Size eta Top Tether sistema duten eserlekuetarako.

- Ez finkatu inoiz euste-uztaietan ISOFIX edo i-Size, Top Tether sistema ez daramaten haurrentzako eserlekurik, ezta segurtasun-uhalik edo bestelako objekturik ere; bestela, zauriak eta heriotza pairatzeko arriskua egongo da.

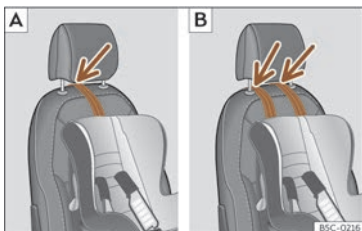
- Ziurtatu haurrentzako eserlekua ondo finkatuta geratzen dela ISOFIX edo i-Size eta Top Tether uztaietara.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

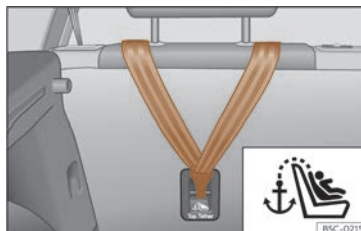
Top Tether eusteko lokarriak



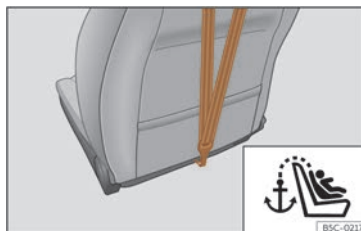
55. irudia Atzeko eserlekuak: Top Tether uhalaren arabera doitu eta muntatzea.



56. irudia Gidarikidearen eserlekua: Top Tether uhalaren funtzioa doitu eta muntatzea.



57. irudia Atzeko eserlekuetako atzealdean: Top Tether uhalerako euste-euskarria.



58. irudia Gidarikidearen eserlekuko bizkaraldearen atzealdean: Top Tether uhalerako euste-euskarria (ez dago eskuragarri merkatu guztietan).

Top Tether sistema duten haurrentzako aukitxoek uhal gehigarri bat dute ibilgailuan euste-puntu bati lotzeko. Euste-euskarri hori atzeko eta gidarikidearen eserlekuetako bizkaraldean

ren atzealdean dago¹⁾ (sinboloarekin identifikatuta) eta eusteko gaitasun handiagoa dauka.

Sistema honen helburua da aurrez aurreko tala batean haurrentzako eserlekuaren aurreranzko mugimendua murriztea, horrela ibilgailuaren barruko edozein elementuren aurka tala egitean haurraren buruan sor litezkeen lesioen arriskua gutxitzeko.

Top Tether atzerantz begira jarritako eserlekuetan erabiltzea

Egun, oso gutxi dira martxaren aurka munta daitezkeen eta Top Tetherre duten haurrentzako eserlekuak. Irakurri arretaz fabrikatzailearen jarraibideak eta aintzat hartu Top Tether lokarria nola instalatu jakiteko.

Eusteko lokarria finkatzea

- Haurrentzako eserlekuaren Top Tether-i eusteko lokarria zabaldu, fabrikatzailearen jarraibideei jarraituz.
 - Jarri lokarria buru-euskarriaren azpitik (aulkia beraren jarraibideen arabera, altxa edo kendu buru-euskarria, beharrezkoa bada)
- >>> **55. irudia** , >>> **56. irudia**.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

• Irristatu uhala eta finkatu behar bezala bizkarraidearen atzealdeko euste-euskarrian >>> **57. irudia**, >>> **58. irudia**.

• Tenkatu lokarria fabrikatzailearen jarraibideei jarraituz.

Eusteko lokarria askatzea

- Destenkatu lokarria fabrikatzailearen jarraibideei jarraituz.
- Sakatu itxigailua eta askatu euste-euskarritik.



ADI

Segurtasun-eserlekuak oker instalatzen badira, talka gertatuz gero, handitu egiten da lesioa pairatzeko arriskua.

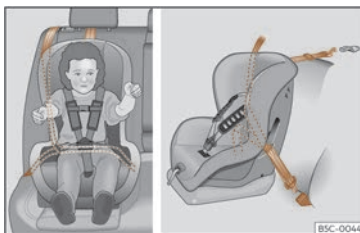
- Ez lotu inoiz eusteko lokarria ekipajeen konpartimentua euste-gako bati.
- Ez lotu edo finkatu inoiz ekipajea edo bes-telako artikulua beheko euste-sistematan (ISOFIX) edo goikoetan (Top Tether).



ADI

Haurrentzako euste-sistemako euste-puntuak diseinatuta daude behar bezala doitu dauden haurrentzako euste-sistemako zamei eusteko. Ez dira inola ere erabili behar helduentzako segurtasun-uhalak, arnesak edo beste objektu edo ekipa batzuk finkatzeko ibilgailuan.

Haurrentzako eserlekua segurtasun-uhalarekin finkatzea



59. irudia Atzeko eserlekuetan:haurrentzako eserlekua muntatzea,

Ibilgailuan homologazio unibertsaleko (U) kategoriako haurrentzako eserleku bat ibilgailuan kokatu nahi baduzu, egiaztatu behar da eserleku hori ibilgailu horretarako homologatuta dagoela. Haurrentzako eserlekuaren ECE homologazio-etiketa laranja aurkituko duzu beharrezko informazioa. Taula honetan, jartzeko zenbait aukera aurkituko dituzu.

Pisu-taldea	Aurreko bidaiaariaren eserlekua ^{a)}		Atzeko alboko eserle- kua	Atzeko erdiko eserle- kua ^{b)}
	Airbaga aktibatuta	Airbaga desaktibatuta ^{c)}		
0 taldea 10 kg bitartean	X	U	U	U
0+ taldea 13 kg bitartean	X	U	U	U
I taldea 9 eta 18 kg bitartean	X	U	U	U
II taldea 15 eta 25 kg bitartean	X	UF	UF	UF
III taldea 22 eta 36 kg bitartean	X	UF	UF	UF

X: Ezin dira erabili konfigurazio horretako eserlekuak muntatzeko.

U: Pisu talde horretan euste-sistema unibertsalekin erabiltzeko egokia.

UF: Kategoria unibertsaleko eserlekuei eusteko sistematarako egokia, masa horietarako homologatuta aurrerantz begira joateko.

^{a)} Herrialde bakoitzean indarrean dagoen legeria eta haurrentzako eserlekuak erabiltzeko eta muntatzeko fabrikatzaileak emandako arauak bete behar dira.

^{b)} Finkatzeko sistema gisa autoaren segurtasun-uhala eta oinarria dituzten eserleku erdi-unibertsalen kasuan, ez dira atzeko erdiko plazan erabiliko.

^{c)} Altura doitzetik **ez** duten eserlekuak ahalik eta atzeren jarri behar dira. Altura **doitu dezaketen** eserlekuak ahalik eta atzeren eta altuen jarri behar dira.

Haurrentzako eserlekua segurtasun-uhala- rekin finkatzea

- Zehaztu segurtasun-uhalaren altuera, haurrentzako eserlekura era naturalean doitzeko, okertu gabe. Haurrentzako eserlekua martxaren norabidearen kontra jarrita badago, uhalaren altuera erregulatuzko posizio baxuena erabili behar da.
- Jarri segurtasun-uhala eta pasatu haurrentzako eserlekuan barrena haurrentzako eserlekuaren fabrikatzailearen argibideei jarraituz.
- Ahal dela ez utzi segurtasun-uhala okertuta.
- Sartu uhalaren mihia eserlekuari dagokion itxigailuan nola sartu den entzun arte.



Haurek beren adinari, pisuari eta altuerari egokitutako euste-sistema batek babestuta joan beharko dute.

- Irakurri eta kontuan hartu, nolanahi ere, haurrentzako eserlekuak erabiltzeko segurtasun-informazioa eta -aholkuak >>> 61. orrialdea.

Larrialdietan

Larrialdi-argi keinukariak



60. irudia Tresnen taula: larrialdi-argi keinukarien konmutadorea.

Arrisurik balego, larrialdi-argi keinukariak gainerako gidariek ibilgailuan arreta ipin dezaten balio dute.

Zure ibilgailua geldirik geratzen bada:

1. Aparkatu ibilgailua ibilgailuen zirkulaziotik distantzia jakin batera.
2. Sakatu konmutadorea larrialdi-argi keinukariak pizteko >>> .
3. Konektatu geratze-balazta elektronikoa.
4. Deskonektatu propultsio-sistema.

5. Bete itzazu herrialde bakoitzeko lege-xedapenak (txaleko islatzailea, ohartarazpen-trianguluak, argi-baliza, etab.).
6. Eraman beti gainean giltza ibilgailutik irtean.

Larrialdi-argi keinukariak konektatuta daudenean, ibilgailuko keinukari guztiek aldi berean egiten duten dir-dir. Hau da, hala keinukarietako ohar-argiek  nola konmutadorearen ohar-argiak  aldi berean egiten dute dir-dir. Aldi bereko larrialdi-argi keinukariak pizgailua deskonektatuta dagoenean ere funtzionatuko dute.

Larrialdietarako keinukariak konektatuta, norabide-aldaketa edo erre-aldaketa bat adierazi daiteke ataian eramatean, keinukarien palanka aktibatuz adibidez. Larrialdi-argi keinukariak desaktibatuta daude denbora honetan zehar.

Larrialdi-balaztatzearen abisua

Modu bortitz eta jarraian balaztatzen baduzu gutxi gorabehera 80km/h-tik gorako abiaduran (50 mph), balazten argiek hainbat bider egiten dute dir-dir segundoko, atzetik datozen ibilgailuei abisua emateko. Balaztatzen jarraitzen baduzu, larrialdi-argi keinukariak piztu egiten dira automatikoki ibilgailua gelditzen denean. Horiek deskonektatu egiten dira automatikoki ibilgailuak martxa hartzen duenean berriro.

ADI

- Bidean geldirik dagoen ibilgailu batek istripua sortzeko arrisku handia eragiten du. Erabili beti larrialdiko keinukariak eta aurretiazko seinaleztapen-triangulua edo baliza argitsua (herrialdearen arabera) zure ibilgailuaren posizioa adierazteko, hirugarrenentzako arrisurik izan ez dadin.
- Ez utzi sekula ibilgailuaren barnean inor, bereziki haurrak edo laguntza behar dezakeen beste pertsonak. Hori bereziki garrantzitsua da atak blokeatuta daudenean. Ibilgailuan giltzaperaturiko pertsonen tenperatura oso altuak edo baxuak paira ditzakete.

Oharra

- Larrialdi-argi keinukariak denbora luzez piztuta daudenean, ibilgailuko 12 voltoko bateria deskargatu egiten da (pizgailua deskonektatuta izanda ere).
- Kontuan hartu larrialdi-argi keinukariak erabiltzeko legezko aginduak.

Istripua edo sutea gertatuz gero izan beharreko portaera

Nola jokatu sutea edo istripuaren kasuan

Zure eta zurekin doazenen segurtasunagatik, kontuan hartu puntu hauek adierazitako hurrenkeran >>> .

- Deskonektatu propulsio-sistema.
- Ahal bada, konektatu larrialdiko keinukariak >>> 70. orrialdea.
- Bete itzazu herrialde bakoitzeko lege-xedapenak (txaleko islatzailea, ohartarazpen-trian-geluak, argi-baliza, etab.).
- Hala badagokio, urrundu egon daitezkeen pertsonak arrisku-eremutik eta eman lehen sorospak.
- Abisatu larrialdi-zerbitzuei. Jakinarazi ibilgailu elektrikoa dela.
- Itxaron istripua gertatu den lekutik behar besteko distantziara larrialdi-zerbitzuak iritsi arte.
- Jakinarazi larrialdi-zerbitzuei eta istripuan zerikusia duten pertsonen ibilgailu elektrikoa dela.
- Sutea gertatuz gero, ez saiatu sua zure kabuz itzaltzen, eta ez egon ibilgailutik gertu.



ADI

Zure segurtasunerako, begiratu egiaztatze-zerrenda garrantzitsu hau, bestela, istripu eta lesio larriak gerta litezkeelako.

- Jarraitu beti egiaztatze-zerrendako operazioak, eta kontuan hartu beti balio orokorreko segurtasun-neurriak.



ADI

Sutea gertatuz gero, leherketa bat gerta daiteke eta osasunarentzat kaltegarriak diren substantziak atera daitezke, lesio larriak eragin ditzaketenak.

- Ez egon inoiz su hartu duen ibilgailutik hurbil.



Oharra

Sistemak istripua atzematen badu, goi-tentsioko bateria automatikoki desaktibatuko da.

- Bateria desaktibatzen bada, jarri harremanetan tailer espezializatu batekin eta eskatu hori konpontzeko.

Larrialdietarako dei-zerbitzua



61. irudia Sabaiko-kontrolan: ahots-zerbitzuarako agintekak.



62. irudia Larrialdi-deirako botoia.

Ekipamenduaren arabera, sabaiko kontrolan larrialdietarako dei-sistema bat egon daiteke.

i,  eta SOS >>> **61. irudia** teklak sakatuz, honako zerbitzu hauek gauzatu ahal dira:

- informaziorako deia
- laguntzarako deia
- larrialdietarako dei-zerbitzua.

Fabrikan muntatutako kontrol-unitate batekin beharrezko konexioa ezarriko du.

Ahots-zerbitzua aktibatzen denean, telefono bidezko solaskide batekin ezartzen da konexioa.

Kontrol-argia

Agintean kontrol-argi bat dago >>> **61. irudia** (gezia). Honako egoera hauek adierazten ditu:

- **Itzalita:** eCall zerbitzua ez dago erabilgarri.
- **Argi gorriak dir-dir egiten du 20 segundo inguruz, pizgailua konektatu eta gero:** eCall zerbitzua desaktibatuta dago.
- **Gorritz pizten da:** sisteman akatsa. eCall zerbitzua erabilgarri dago baina mugatuta. CU-PRAK tailer espezializatu batera joatea gomen datzen du.
- **Argi berdea piztuta:** eCall zerbitzua erabilgarri dago. Sistemak arazorik gabe funtzionatzen du.
- **Argi berdeak dir-dir egiten du:** Ahots aktiboko konexio bat dago.

Larrialdi-deiaren zerbitzua¹⁾

Larrialdi-dei automatikoa pizgailua konektatuta badago aktibatzen da soilik.

Airbagak zabaltzen badira edo, hala badagokio, gerrikoen aurretenkagailuak jaurtitzen badira, automatikoki konexio bat ezartzen da larrialdiak koordinatzeko zentroarekin. Larrialdi-dei automatikoa ezin da eten  >>> **62. irudia**  tekla sakatzuz.

Larrialdiak koordinatzeko zentroaren galderei erantzuten ez bazaie, dagozkion laguntza-neurriak jarriko dira abian.

Deia publikoa bada, telefono-solaskideak zirkulatzen ari den herrialdeko hizkuntza erabiltzen du.

Deia pribatua bada, telefono-solaskideak Informatiment sisteman konfiguratu dagoen hizkuntzan erantzungo dizu. Konfiguraturako hizkuntza erabilgarri ez badago, ingelesa erabiliko da.

Aktibatu eskuz larrialdi-deia

- Sakatu labur  teklaeren estalkia eta ireki estalkia >>> **62. irudia**.
- Mantendu sakatuta larrialdiko-deiaren tekla segundo batzuek >>> **62. irudia** . Larrialdi-deia aktibatzen da eta larrialdiak koordinatzeko zentroarekin ahots-konexioa ezartzen da. Larrialdi-deiaren tekla nahigabe sakatzen baduzu, eten deia berehala:
- Sakatu berriro larrialdi-deiaren tekla, kontrol-argia berdez piztuta egon arte.

Integraturako bateria

Integraturako bateriak bermatzen du larrialdi-dei sistemak (eCall) denbora batez erabilgarri jarraitzea, nahiz eta 12 volteko bateria deskonektatu edo matxuratu den.

Integraturako bateria deskargatzen edo matxuratu bada, tresnen koadroko pantailan horren inguruko abisua agertuko da. Joan tailer espezializatu batera eta eskatu bateria ordeztu.

EDR datu-transferentzia >>> 344. orrialdea

Larrialdi-dei bat egiten denean, legez agindutako datuak bidaltzen dira larrialdiak koordinatzeko zentrori, beharrezko laguntza-neurriak zehaztu daitezkeen.

Bolantearen kokapenari buruzko datuak etengabe gainidazten dira. Horrela, ibilgailuari ezin zaio etengabeko jarraipenik egin.

Larrialdi-deiarekin lotutako datuak larrialdietarako dei-sistemak (eCall) ondo funtzionatzen duela bermatzeko baino ez dira prozesatzen. Sistemak automatikoki ezabatuko ditu deiarekin lotutako datuak, deia aktibatu eta ordu batzuetara.

Besteak beste, datu hauek bidaltzen dira:

- Ibilgailuak larrialdi-deia aktibatzen den unean duen posizioa.
- Ibilgailuaren identifikazio-zenbakia (VIN).
- Ibilgailu mota eta propulsio mota.
- Aktibazio mota (automatikoa edo eskuzkoa).
- Dei mota.
- Larrialdi-deia aktibatu zen unean ibilgailua nora zihoan.
- Talka egin den unea.
- Zenbatetsitako bidaiari-kopurua ibilgailuan.

¹⁾ Herrialde batzuetan soilik dago erabilgarri.

112 larrialdietako zenbakira desbideratzea

Larrialdietarako dei-zerbitzua mugatuta dagoen edo gauzatu ezin den egoera batzuetan, 112 telefono-zenbakira egiten da larrialdi-deia.

Honako baldintza hauen eraginez, gerta daiteke larrialdietarako dei-zerbitzuak modu mugatuan funtzionatzea edo deia 112 larrialdi-zenbakira desbideratzea:

- Larrialdietarako deia telefono mugikorreko eta GPSko estaldura gutxi edo batere ez duen zonalde batean egiten bada, adibidez, tunelak, oso altuak diren eraikinen artean sartutako zonaldeak, garajeak, lurpeko pasabideak, mendiak eta haranak.
- Telefonía mugikorreko eta GPSko estaldura nahikoa duten zonaldetan, baliteke dena delako telekomunikazio-operadorearen telefonía mugikorreko sarea erabilgarri ez egotea.
- Zenbait herrialdetan, larrialdietarako dei-zerbitzua ez dago legez baimenduta. Ez dago lizentzia baliogarririk larrialdietarako dei-zerbitzua erabiltzeko.
- Larrialdietarako deia egiteko beharrezko ibilgailuaren osagaiak kaltetuta badaude edo energia elektriko nahikoa jasotzen ez badute.
- Herrialde batzuetan, baliteke larrialdi-deiaren zerbitzua erabilgarri ez egotea, eta ibilgailuaren kokapenaren, kontrol-argiko LED argien, eta dei-mota desberdinen funtzionamenduen arabera, portaera espezifiko izan dezake.

✈ Laguntza-deia¹⁾

Laguntzarako deiaren bidez zuzenean eska daiteke laguntza espezializatua matxura gertatuz gero.

Ahots-deiarekin batera, ibilgailuaren zenbait datu transmititzen dira, adibidez, uneko koka-pena.

i Informazio-deia¹⁾

Informazio-deiaren bidez SEAT. S.A.ko bezeroarentzako arreta-zerbitzura deitzen da.

i Oharra

- Laguntza- eta informazio-deiek zure telefono-kontsumoan kostu gehigarria izan dezakete.
- Larrialdi-deiaren (eCall) sistemaren funtzionamendua, legez derrigorrezkoa dena, mugatua gera daiteke, gero infotainment sistema bat muntatzen bada.

¹⁾ Herrialde batzuetan soilik dago erabilgarri.

Goi-tentsioko bateria

Segurtasun-jarraibideak

Aurkezpena



ADI

Ibilgailuaren goi-tentsioko sarea eta goi-tentsioko bateria elementu arriskutsuak dira, eta erredurak eta beste lesio batzuk eragin ditzakete, baita deskarga elektriko hilgarria ere.

- Goi-tentsioko bateria erabat kargatuta dagoela eta bere osagai guztiak tentsiopean daudela pentsatu behar da beti. Hori ere horrela izan daiteke pizgailua deskonektatuta egonda.
- Ez ukitu inoiz goi-tentsioko kableak, goi-tentsioko bateria edo beraren poloak, eta ez utzi inoiz bitxiekin edo bestelako objektu metalikoekin kontaktuan egon, bereziki goi-tentsioko kableak, goi-tentsioko bateria edo beraren poloak hondatuta badaude.
- Ez egin inoiz zuk zeuk inolako lanik goi-tentsioko sarean, goi-tentsioko kableetan edo goi-tentsioko baterian.
- Ez ireki eta ez konpondu inoiz goi-tentsioko sareko osagaiak eta piezak, ezta egin ere mantentze-lanak horietan, eta ez bereizi horiek sare horretatik.
- Inoiz ez kaltetu, ez aldatu eta ez desmuntatu goi-tentsioko kable laranjak, ezta goi-tentsioko saretik bereizi ere.

- Ez ireki, aldatu edo desmuntatu inoiz goi-tentsioko bateriaren estalkia.
- Goi-tentsioko sistemako lanak, bai eta sistema horrek zeharka eragin diezaiekeen sistemetakoak ere, dagozkien kualifikazioa eta prestakuntza duten langile espezializatuek baino ez dituzte egin behar.
- Goi-tentsioko kableen eta goi-tentsioko osagaien inguruan egiten diren lanak, deformatzen duten edo txiribilak askatzen dituzten lanabes zorrotzekin edo bero-iturriekin (aire beroa, itsaspen termikoa edo soldadura-lanak, adibidez), tentsioa aldeztu aurretik deskonektatu ondoren baino ezin dira egin. Goi-tentsio deskonektatzea dagozkien kualifikazioa eta prestakuntza duten langile espezializatuek baino ez dute egin behar.
- Goi-tentsioko sisteman eta goi-tentsioko baterian egindako lan guztietan, CUPRaren estandarrak eta jarraibideak errespetatu behar dira.
- Goi-tentsioko bateriatik igorritako edo ihes egindako gasak toxikoak edo sukoiak izan daitezke.
- Ibilgailuan edo goi-tentsioko baterian gertatutako kalteen ondorioz, gas toxikoak irten daitezke, berehala edo beranduago. Igorritako gasek sute bat ere eragin dezakete. Ez arnastu inoiz gasak.
- Ez ukitu inoiz goi-tentsioko bateriatik isuritako likidoak, eta ez sartu igorritako gasekin kontaktuan; bereziki, kaltetutako bateria bat bada.

- Sute bat gertatzen bada, utzi arrisku-eremua eta deitu suhiltzaileei.
- Jakinarazi beti suhiltzaileei eta erreskateko zerbitzuei ibilgailuak goi-tentsioko bateria bat daramala.



ADI

Arazoak funtzionamenduan, istripuak eta lesioak eragin ditzakete goi-tentsioko sisteman eta goi-tentsioko osagaietan egindako lan desegokiek.

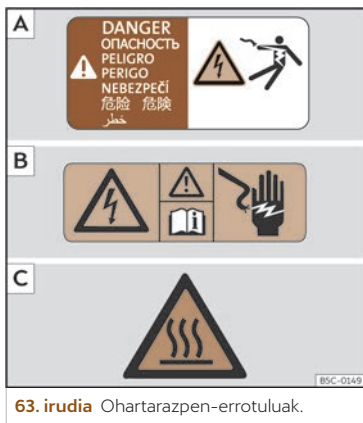
- Goi-tentsioko sistemako lanak dagozkien baimena duten zerbitzu espezializatu baimenduek baino ez dituzte egin behar.



KONTUZ

Ibilgailuak oztupo batekin istripua izan edo talka egin ondoren, goi-tentsioko bateria egiaztatu behar dute dagozkien kualifikazioa eta prestakuntza duten langile espezializatuek.

Goi-tentsiorako ohartarazpen-errotuluak



63. irudia Ohartarazpen-errotuluak.



64. irudia Ohartarazpen-errotuluak goi-tentsioko baterian.

Ohartarazpen-errotuluak ibilgailuan

Ibilgailuaren atal hauek identifikatuta egon daitezke iruditutako ohartarazpen-errotuluekin

>>> 63. irudia, >>> 64. irudia:

- Tentsio elektrikoa jasaten duten goi-tentsioko osagaien atzealdeko estalkiak eta tapak.
- Goi-tentsioko osagai guztiak, goi-tentsioko bateria barne.
- Aurreko kapotaren azpian.

>>> 63. irudia [A] eta [B] ohartarazpen-errotuluek tentsio elektriko handia adierazten dute..

Goi-tentsioko sistemaren zatiak asko berotu daitezke eta ez dira ukitu behar >>> 63. irudia [C].

>>> 64. irudia

- ① Tentsio handi batek lesio larriak eragin ditzake, baita heriotza ere. Ez ukitu inoiz bateriaren poloak atzamarrekin, tresnekin, bitxiekin edo beste objektu metaliko batzuekin.
- ② Goi-tentsioko bateriak likido eta solido arriskutsuak ditu. Gasak igorri gero, erredura larriak eta itsutasuna eragin daitezke. Goi-tentsioko baterian lan egiten den bitartean, begietarako babesa eta babesteko arropa egokiak eraman behar dira beti, bateriako likidoa larruazalarekin eta begiekin kontakturik ez izateko. Bateriako likidoa larruazalarekin edo begiekin kontaktuan jartzen bada, kaltetutako eremuak txorrotako ur garbian busti behar dira gutxienez 15 minutuz eta, ondoren, berehala mediku batengana jo behar da.
- ③ Goi-tentsioko bateria suak har dezake. Goi-tentsioko bateria ez da inoiz suaren, txinparten edo zuzeneko sugarren eraginpean jarri behar. Goi-tentsioko bateria kontu handiz erabili behar da beti, kalteak eta likidoak ateratzea saihesteko.
- ④ Goi-tentsioko bateria haurren irismenetik urrun mantendu behar da beti.
- ⑤ Informazio eta ohartarazpen gehiago aurkituko dituzu erabilera-argibideetan eta tailerreko dokumentazioan.

- ⑥ Goi-tentsioko bateria modu desegokian manipulatzeak lesio larriak, baita heriotza ere, eragin ditzake. Ez desmuntatu inoiz goi-tentsioko bateria, eta ez kendu bere estalkia.
- ⑦ Goi-tentsioko baterian mantentze-lanak egiteko ardura dagozkien kualifikazioa eta prestakuntza duten langile espezializatuei baino ez zaie eman behar. Ez egin inoiz al-daketak goi-tentsioko baterian. Goi-tentsi-oko bateria irekia ez da sartu behar kon-taktuan urarekin edo beste likido batzue-kin. Likidoek zirkuitu laburrak, deskarga elektrikoak eta erredurak eragin ditzakete.

Goi-tentsioko bateria kontserbatzea

Kontserbaziorako jarraibideak

Goi-tentsioko bateriaren fidagarritasuna eta gaitasuna

Printzipioz, litiozko ion-bateria zahartze- eta higatze-prozesu baten mende dago horren balio-bizitzan zehar, bere ezaugarri fisiko eta kimikoengatik. Epe luzera egoera fidagar-ria mantentzea eta bateriaren gaitasun era-bilgarri edo autonomia handia lortzea dakar-tza funtsez goi-tentsioko bateria behar be-zala maneiatzeak. Beraz, oso garrantzitsua da goi-tentsioko bateria kontserbatze-jarraibide

hauek errespetatzea. Kontserbazio-jarraibide horiek funtsezkoak dira ibilgailuaren balioa modu iraunkorrean mantentzeko.

Ikus itzazu, halaber, goi-tentsioko bateriari aplikagarriak diren CUPRAren bermeko baldin-tzak.

Kontserbazio-jarraibideak

CUPRAk kontserbazio-jarraibide hauek go-mendatzen ditu:

- Ibilgailua eskuarki erabiltzen duzunean, ez kargatu bateria % 100 ean. Doitu % 80 ko karga-muga maximo bat karga-doikuntzetan.
- Ahal den neurrian, saihestu goi-tentsioko ba-teria erabat deskargatzea, adibidez, aparkatze-denbora luzean egotea karga-egoera baxua delarik. Karga-egoerak ez du % 20 tik jaitsi be-har denboraldi luzeetan >>> ①.
- Bidaia luzeak egin aurretik, kargatu goi-tent-sioko bateria % 100ean. Programatu irteera-ordua infotainment sisteman >>> 85. orrial-dea eta jarri martxan ahalik eta lastarren.
- Goi-tentsioko bateriaren bizitza erabilgarria luzatzeko, ahalik eta karga azkar gutxien erabili korronte zuzenarekin (KZ).

Ibilgailuaren aparkatze-aldiak

- Izozte-kasuetan, ez aparkatu ibilgailua hain-bat orduz % 40 tik beherako karga-egoeran >>> ①.
- Ibilgailua denbora luzez geldirik uzteko as-morik badago, bateriaren karga-mailak % 40 eta % 70 artekoa izan beharko luke.
- Ahal den neurrian, ez jarri ibilgailua -30 ° C-tik beherako tenperaturan; ezta eguzkipean tenperatura altuetan ere.
- Erosotasuna eta errendimendua hobetzeko, erabili egoki klimatizazio independentea (eki-pamenduaren arabera), batez ere -15 °C-tik baino tenperatura baxuagoetan>>> 143. or-rialdea.

⚠ KONTUZ

Goi-tentsioko bateria ez da korronte estati-koaren iturri gisa erabili behar. Bestela, goi-tentsioko baterian kalte konponezinak era-gin litezke.

⚠ KONTUZ

Ibilgailua luzaroan aparkatuta uzten bada goi-tentsioko bateria deskargatuta, baliteke bateria hori ezin kargatzea edo ibilgailua ezin abiaraztea. Epe luzera goi-tentsioko baterian kalte konponezinak eragin litezke.

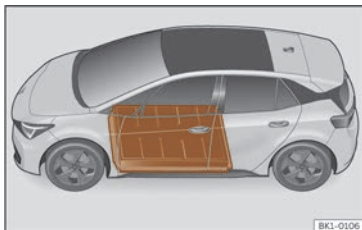
- Kargatu goi-tentsioko bateria tarte erregu-larretan.

Oharra

Goi-tentsioko bateriak potentzia txikiagoa eskaintzen du kanpoko tenperatura oso baxua denean. Gainera, karga-egoera txikia bada, potentzia asko murrizt daiteke abiarazten denetik gutxira. >>> 151. orrialdea.

Goi-tentsioko bateria kargatzea

Gaiaren aurkezpena



65. irudia Goi-tentsioko bateriaren kokapena

Egiaztatu propulzio-sistema desaktibatuta dagoela eta kablea eta karga-azpiegitura egoera onean daudela.

Karga-motak

Ibilgailuarentzat karga-mota hauek daude:

- **Korrante alternoko (KA) karga karga-estazio publiko batean edo etxeko karga-estazio batean** >>> 79. orrialdea:

Potentzia handian kargatzen da. Lor daitekeen gehieneko karga-potentzia karga-estazioaren, erabilitako karga-kablearen eta ibilgailuko kargagailuaren ezaugarrien arabera da.

- **Korrante alternoko (KA) karga etxeko karga-hargune batean** >>> 79. orrialdea:

Etxebizitzaren instalazio elektrikoak berrikusi beharko da eta ondo funtzionatu beharko du >>> . Bateriaren ahalmen handia eta metodo honen potentzia txikia direla eta, karga oso batek 20 ordu baino gehiago behar izango ditu.

- **Korrante zuzeneko (KZ) karga karga azkarreko estazio batean** >>> 80. orrialdea:

Potentzia handieneko karga-mota da. Kargatzeko denbora nabarmen murriztuko da. Kontuan izan korrante zuzenarekin (KZ) maiz kargatzeari buruzko adierazpenak >>> .

Korrante-deribazioen aurkako babesa

Ibilgailuak korrante zuzeneko (KZ) deribazioetatik babesteko gailu bat du. Horrela, saihesten da kargatzean sor daitezkeen korrante-deribazioak etxeko instalazio elektrikora iristea, karga-kablearen bidez.

ADI

Bateria ez bada zuzen kargatzen, segurtasun-neurriak ez badira kontuan hartzen edo goi-tentsioko bateria modu desegokian erabiltzen bada, zirkuitu laburrak, deskarga elektrikoak, leherketak, suteak, erredurak, lesio larriak eta heriotza gerta daitezke.

- Errespetatu beti eragiketetan ezarritako ordena, deskarga elektriko bat eta lesio larriak izateko arriskua saihesteko, karga-akumulagailuaren hondar-energiaren ondorioz.

- Kontuan izan segurtasunari eta ibilgailuan datorren karga-kablearen erabilerari buruzko adierazpenak >>> 90. orrialdea.

- Karga egiteko, erabili modu egokian instalatuta eta aztertuta dauden, edo kaltetuta ez dauden korrante harguneak eta zuzen ibiltzen diren instalazio elektrikoak. Eskatu korrante-harguneen eta instalazio elektrikoaren azterketa erregularatasunez behar bezala prestatuta dauden teknikariei.

- Ez kargatu inoiz lehertzeko arriskua dagoen tokietan. Karga-kablearen osagaiek txinpartak eragin ditzakete, eta lurrin sukoiak handitu edo leherketak.

- Babestu beti konektoreak hezetasuna, ura eta beste likido batzuk zuzenean sar ez daitezten.

- Karga-prozesuan, segurtasun-arrazoia di-rela eta, ez egin beste lanik ibilgailuan.

- Sare elektrikorako konektorea deskonektatu aurretik, amaitu beti karga-prozesua. Bestela, karga kablea eta instalazio elektrikoak kaltetu daitezke.

⚠ ADI

Baxuegia den goi-tentsioko bateria-karga batekin zirkulatzen bada, ibilgailua geldirik gera liteke trafikoaren erdian, eta istripuak eta lesio larriak sor daitezke.

⚠ KONTUZ

Korrante zuzeneko (KZ) karga azkarra oso potentzia handia erabiltzen du. Sarritan karga azkarra erabiltzeak goi-tentsioko bateriaren karga-ahalmena murriztu dezake modu iraunkorrean.

- Posiblea bada, kargatu bateria korrante altermoarekin (KA), karga-estazio batean, publikoa edo etxekoa.

ℹ Oharra

- Goi-tentsioko bateria korrante altermoarekin (KA) kargatzeko, CUPRAk etxeko kargagune bat edo beste motatakoa erabiltzea eta karga-potentziarik handienarekin kargatzea gomendatzen du. Kargatzeko modu hauek etxeko korrante hargune baten karga baino eraginkorragoak dira.

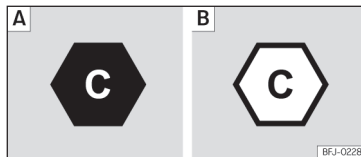
- Kontuan izan ibilgailuaren karga-potentziari buruzko datu teknikoak. Eskatu informazio gehiago CUPRA kontzesionario espezializatu batean edo SEAT sareko edozein kontzesionariotan.

- Goi-tentsioko bateria dagokion herrialdeko baldintzak, eta gutxienez, arau haue-tako bat, betetzen dituzten karga-estazioetan bakarrik karga daiteke:

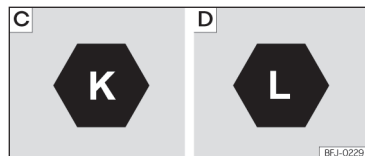
- IEC 61851 eta IEC 62196 (Europa)

- Tenperatura oso baxuak edo oso altuak badaude, agian goi-tentsioko bateria modu mugatua bakarrik kargatu ahal da.

Kargatze-azpiegitura bateragarriak identifikatzea



66. irudia Korrante altermoa (KA) eta 2 motako konektorea identifikatzea.



67. irudia Korrante zuzena (KZ) eta ibilgailuaren CCS konektorea identifikatzea

Ibilgailuen eta kargatze-azpiegituren arteko bateragarritasuna

EN 17186 arauaren arabera, adierazle hauek azpiegiturako karga-konektoreak ibilgailurako egokiak diren adierazten dute >>> ⚠.

Adierazleak >>> 66. irudia

- A** Ibilgailuan
- B** Kargagunean

Adierazleak >>> 67. irudia

- C** 500 voltertainoko tentsioa
- D** 1000 voltertainoko tentsioa.

Adierazleak leku hauetan daude: ibilgailuko karga-hargunean, tokiko kargatze-azpiegitura-ren osagaietan (kargagunea, korrante-hargunea) eta karga-kablean. Adierazleak IEC 62196 arauaren arabera normalizatutako karga-kone-xio estandarrei dagozkie.



Ziurtatu gabeko instalazio elektrikoetan ibilgailua kargatzeak kalte eta lesio larriak eragin ditzake.

- Adierazlerik ez badago edo kargatze-azpiegitura ezagutzen ez bada, lehenik eta behin instalazio elektrikoetan aditu bati galdetu behar zaio.

Korrante alernoarekin (KA) kargatzea



68. irudia Bateria kargatzeko estalkiaren atzean, eskuineko atzealdean: Karga-hargunea.

>>> **68. irudia**

- 1 Karga-prozesuaren adierazlea.
- 2 Karga-hargunea.

Ibilgailuan instalatutako bateria-kargagailuak sare publikoko korrante alernoak korrante zuzen bihurtzen du.

KA-ko karga-estazioa edo korrante-harguneko kablea: Ibilgailuko goi-tentsioko bateria korrante alernoarekin (KA) karga daiteke dago-kion karga-hargunearen bidez. **2.**

Karga-kablea konektatzea

- Lehenik eta behin, karga-kablea korrante-hargunean konektatu behar da, edo etxeko karga-estazioan edo estazio-karga publikoan. Ondoren, erabat zabaldu behar da.
- *Etxeko korrante-harguneetarako karga-kablea:* Babesteko gailuak autoegiaztapena egingen du >>> 92. orrialdea.
- Ibilgailua desblokeatuta, bateriako karga-estalkian presioa eginez, hori irekitzen da >>> **68. irudia**.
- Entxufatu karga-konektore arteza karga-hargunean. Egiaztatu karga-konektorea erabat entxufatuta dagoela.

Konektorea automatikoki blokeatzen da.

Karga-harguneko LED argi zuriak (karga-prozesuaren adierazlea) dir-dir egiten du edo distirak igortzen ditu >>> **68. irudia 1** >>> 81. orrialdea.

Infotainment sisteman, nahi diren doikuntzak egin daitezke kargarako >>> 86. orrialdea.

Karga-prozesuaren hasiera automatikoa

Karga programatua aktibatuta ez badago, karga-prozesua berehala hasiko da >>> 89. orrialdea. Kargatzeko kanpoko azpiegiturak aktibo egon beharko du.

Kargatzen ari den bitartean

Karga-harguneko karga-prozesuaren adierazle berdeak dir-dir egiten du **1**. Karga-konektorea blokeatuta dago.

Karga-prozesuaren adierazle gorria pizten bada, matxura dago >>> 81. orrialdea.

Karga-prozesua moztea

Karga-prozesua moztu ahal da:

- Desblokeatu ibilgailua.
 - Sakatu infotainment sistemako **Detener carga** funtzio-botoia. Karga-hargunearen ondoko karga-prozesuaren adierazle zuria pizten da **1**. Karga-konektorea automatikoki desblokeatzeko, nahitaezkoa da hautatuta egotea **Liberar el conector autom.** Doikuntza, karga-doikuntzetan >>> 37. orrialdea.
 - Prozesua berriz hasieratzeko, sakatu **Continuar** funtzio-botoia. Karga-konektorea blokeatzen da. Hori gertatuz gero, karga-estazioan berriro autentifikatu behar da.
- Kargatzeko prozesua berriz hasieratzeko, kargatze-prozesua hasieratzeko funtzio-botoia sakatu behar da.

Karga ondoren

Goi-tentsioko bateria erabat kargatu denean, karga-harguneko karga-prozesuaren adierazle berdea piztuko da.

- Desblokeatu ibilgailua.
- Kendu karga-konektorea karga-hargunetik 30 segundoko epean.
- **EDO:** karga-doikuntzetan **Liberar el conector autom.** aktibatuta badago >>> 37. orrialdea, karga-konektorea automatikoki desblokeatzen da, karga-prozesuaren ostean.
- Deskonektatu kargatzeko kablea korrante-horniduratik eta jarri babes-txanoa.
- Itxi karga-estalkia ahokatzen dela entzun arte.

Korrante zuzenarekin (KZ) kargatzea



69. irudia Bateriako karga-harguneko estalkiaren atzealdean, eskuineko atzealdean: karga-hargunea.

>>> **69. irudia**

- ① Karga-prozesuaren adierazlea
- ② Karga-hargunea
- ③ Txano babeslea

Korrante alternoa korrante zuzena bihurtzen da ibilgailutik kanpo. Korrante alternoko (KA) kargarekin baino karga-potentzia askoz ere altuagoa lortzen da.

Karga arineko karga-gune publikoa: Goi-tentsioko bateria korrante zuzenarekin (KZ) edo kargagune egoki batean karga daiteke. Kargatzeko denbora nabarmen murriztuko da.

Erabili 30 metrotik beherako luzera duen karga-kablea.

Karga-kablea konektatzea

- Desblokeatu ibilgailua.
- Sakatu bateriaren karga-hargunearen tapa, hori irekitzeko.
- Kendu txano babeslea eta ahokatu krokadurari. >>> **69. irudia ③**
- Entxufatu karga-guneko karga-konektorea karga-harguneari >>> **69. irudia ②**

Konektorea automatikoki blokeatzen da.

Karga-harguneko LED argiak (karga-prozesuaren adierazlea) dir-dir egiten du edo distira zuria igortzen ditu. >>> **69. irudia ①** >>> 81. orrialdea

Karga automatikoki hastea

Aktibatu kargagunea >>> ①.

Karga-prozesua berehala hasiko da.

Kargatzen ari den bitartean

Karga-harguneko karga-prozesuaren adierazlea berdeak dir-dir egiten du >>> **69. irudia ①**.

Karga-prozesuaren adierazle gorria pizten bada, matxura bat dago >>> 81. orrialdea.

Karga-prozesua moztea

Karga-prozesua geldiarazi egin daiteke nahi den karga-egoerara iritsi aurretik:

• Sakatu infotainment sistemaren pantailako **STOP** funtzio-botoia. Karga-hargunearen ondoan dagoen karga-prozesuaren adierazle zuria pizten da >>> **69. irudia ①**. Karga-konektorea desblokeatuta dago.

Karga ondoren

Nahi den karga-egoera lortu denean, karga-harguneko karga-prozesuaren adierazlea berdez piztuko da.

Karga amaitu ondoren, karga-konektorea karga-hargunetik automatikoki desblokeatuko da.

• Desentxufatu karga-konektorea karga-hargunetik.

• Ahokatu txano babeslea karga-harguneko beheko konexioan >>> **69. irudia ③**

• Itxi tapa bateriaren karga-hargunetik, ahokatu dela entzuten duzun arte.

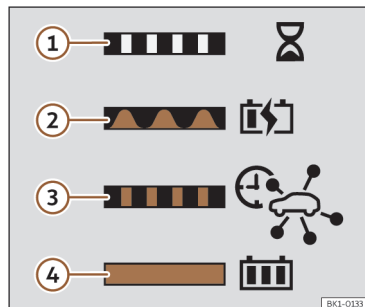
! KONTUZ

Kargagunea erabiltzeko, kontuan hartu fabrikatzailearen erabilera-jarraibideak.

Karga-prozesuaren adierazlea



70. irudia Bateriako karga-hargunearen taparen atzean: karga-prozesuaren adierazlea.



71. irudia Bateriako karga-hargunearen taparen barrualdean: karga-prozesuaren adierazleari buruzko informazioa eranskailuan.

Karga-hargunean LED argi batek >>> **70. irudia** (gezia) karga-prozesuaren egoera erakusten du.

Bateriako karga-estalkian itsatsitako etiketa batek LED argien esanahiari buruzko informazioa ematen du >>> **71. irudia**.

Karga-prozesuaren adierazpenak:

LED argiak distira egiten du

• Ibilgailuak karga-konektorea hauteman du.

LED zuria

- ① Dir-dir egiten du: ibilgailuaren eta karga-azpiegituraren arteko komunikazioa ezarri da. Karga prozesua prestatzen ari da.
- Piztuta mantentzen da: ez dago karga-funtzio aktiborik.

LED berdea

- ② Dir-dir egiten du: goi-tentsioko bateria kargatzen ari da.
- ③ Distirak igortzen ditu: karga geroratua aktibatuta dago. Karga-prozesua oraindik ez da hasi.
- ④ Piztuta mantentzen da: karga-prozesua amaitu da.
- Seinale gorri batekin txandakatu pizten da: potentzia murriztuko larrialdi-karga, karga-konektorea antzematean akats bat egon delako.

LED gorria

- Piztuta mantentzen da: arazoren bat dago sisteman. Karga-prozesua ezin da hasi edo eten egin da.

Karga-prozesuaren adierazleak etengabe matxura dagoela adierazten badu, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Karga-harguneko argiztapena

Iluntasunean, karga-harguneko alboko argiak (LED argi zuria) ibilgailuan orientazioa erraztu dezake:

Piztuta

- Ibilgailua desblokeatua izan da.
- EDO: Karga-konektorea karga-hargunetik kendua da.

Itzalita

- Ibilgailua desblokeatu edo blokeatu ondoren, argia automatikoki itzaltzen da denbora-tarte baten ondoren.

Karga-prozesuaren argi adierazlea

Karga-prozesua gauzatzen den bitartean,  kontrol-argia tresnen koadroko pantailan agertzen da.

-  Kontrol-argi zuria: konektorea entxufatuta, karga-prozesu aktiborik gabe.
-  Kontrol-argi berdea: konektorea entxufatuta, karga-prozesu aktiboa.

Arazoak konpontzea



Errorea goi-tentsioko sisteman

Oharpen-argi gorria pizten da. Horren inguruko mezu bat agertuko da.

Matxura bat dago goi-tentsioko sisteman. Goi-tentsioko osagaiak kaltetuta egon daitezke

>>> .

Ezin da kargatu goi-tentsioko bateria.

-  Ezinbestekoa da ibilgailua aparkatzea leku seguru batean. Aparkatu ibilgailua aire zabalean, ahal bezain laster eta seguru delarik.

- Itzali propulzio-sistema.
- Eskatu laguntza profesional bati.



eta Sute-arriskua!

Oharpen-argia  gorrian pizten da eta testu-mezu batekin batera agertzen da tresnen koadroan, abisu akustiko jarraitu batekin.

-  Ez jarraitu gidatzen! Irten ibilgailutik eta deitu berehala suhiltzaileei.
- Goi-tentsioko bateriaren tenperatura altuegia da .
- Mezua ezkutatu bada,  oharpen-argiak ikusgai jarraituko du.

Abisu akustikoa tailer kualifikatu batekin baino ezin du itzali. CUPRAk kontzesionario ofizial batera jotzea gomendatzen du.



ADI

Goi-tentsioko baterian sute-arriskua badago, gas pozoitsuek ihes egin dezakete edo goi-tentsioko bateriaren osagaiak askatu. Lesio larriak, erredurak edo deskarga elektriko hilgarriak izateko arriskua dago.

- Ibilgailua ahalik eta azkarren segurtasunez aparkatu >>> 70. orrialdea, *Istripua edo sutea gertatuz gero izan beharreko portaera*.

- Irten ibilgailutik eta gorde ibilgailuarekiko distantzia egokia.
- Deitu suhiltzaileen zerbitzura berehala.



Goi-tentsioko bateriaren deskarga nabaria, denbora luzez aparkatuta egoteagatik

Kontrol-argi gorria pizten da. Mezu bat agertzen da.

Goi-tentsioko bateria kaltetuta gerta daiteke baldin eta, adibidez, ibilgailua denbora luzean erabiltzen ez bada.

- Kargatu berehala goi-tentsioko bateria.



Goi-tentsioko bateria deskargatuta

Kontrol-argia argituko da horiz. Mezu bat agertzen da.

- Kargatu berehala goi-tentsioko bateria.



Goi-tentsioko bateriaren karga baxua

Kontrol-argia argituko da horiz. Mezu bat agertzen da, geratzen den autonomiarekin.

Goi-tentsioko bateriaren karga erreserba-mailara heldu da.

- Kargatu goi-tentsioko bateria.



Errorea autonomia kalkulatzeko sisteman

Kontrol-argia argituko da horiz. Mezu bat agertzen da.

Errorea dago autonomia kalkulatzeko sisteman. Joan tailer espezializatu batera.

Karga-prozesua ez dago erabilgarri edo eten egin da

Karga-hargunearen ondoko prozesu-adierazlea gorritz pizten da.

Tailer espezializatu batera joan aurretik, irtenbide hauek proba ditzakezu:

- Entxufatu berriro karga-kablea.
- Egiatzatu karga-konektorea ondo entxufatuta dagoela.
- Egiatzatu karga-estazioan irregulartasunen bat adierazten den edo, ekipamenduaren arabera, karga-kablea babesteko gailuan.

Ezin baduzu irregulartasuna konpondu, joan berehala tailer espezializatu batera.

Karga-kablea babesteko gailua deskonektatzen da

Ibilgailuan aldi berean gailu elektrikoak erabiltzen badira beste konexio elektriko batekin, adibidez, hozkailu eramangarri batekin, baliteke babes-gailuaren autoegiaztapenak akats bat hautematea.

- Izan kontuan ordena! Lehendabizi, konektatu karga-kablea kanpoko korrante elikadurara eta, gero, karga-hargunera.

Kargatzeko denbora aldatu egiten da

Korrante zuzeneko (KZ) karga-prozesuan, karga-korrantea automatikoki murrizten da, goi-tentsioko bateria gehiegi berotu ez dadin.

Karga azkarreko hainbat prozesuren ondoren, kargatzeko denbora luzatu egiten da aldi baterako.

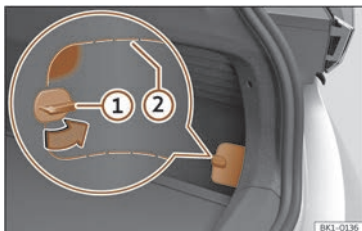


ADI

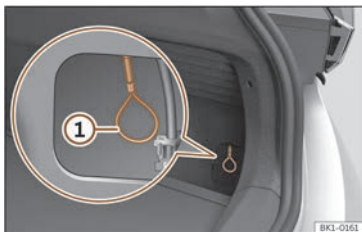
Goi-tentsioko osagaiak, bateria eta goi-tentsioko kableak barne, tentsiopean egon daitezke eta kalteak izan ditzakete. Goi-tentsioko sistema arriskutsua da, eta erredurak, beste lesio batzuk eta deskarga elektriko hilgarria eragin ditzake.

- Ez ukitu goi-tentsioko osagaiak!

Karga-konektorearen larrialdie-tako desblokeatzea.



72. irudia Maletategiko estalkiaren behealdeko eskuinean: ebaketa-lerroak dituen estaldura.



73. irudia Estalduraren atzealdean: karga-konektorearen larrialdietako desblokeatzea.

Karga-konektorea desblokeatzea

Aurrebaldintzak:

- Karga-konektorea ondo entxufatu da >>> 78. orrialdea.
- Ibilgailua desblokeatuta dago.
- Karga-prozesua bukatu da edo eten egin da >>> 77. orrialdea.
- Korrante alternoarekin (KA) kargatzen denean, infotainment sisteman aktibatuta dago **Liberar conector autom.** doikuntza >>> 37. orrialdea.

Aurretizako baldintza horiek betetzen badira eta, hala ere, karga-konektorea deskonektatzea ezinezkoa bada, larrialdiko desblokeoa erabili behar da, >>> ⚠

Karga-konektorearen larrialdiko desblokeatze elektrikoa

Maletategian eskuzko larrialdi-desblokeatzea saihesteko, saiatu karga-konektorea elektrikoki desblokeatzen, ibilgailuaren itxe-sistema zentralizatua erabiliz.

- Desblokeatu ibilgailua hiru aldiz jarraian.
- Desentxufatu karga-konektorea.

Karga-konektorea larrialdiko eskuzko desblokeatzea

- Ireki maletategia. Eskuineko beheko aldean, itxitura bat duen estaldura dago.
 - Biratu 90° estaldurako itxitura >>> **72. irudia** ①.
 - Egin presioa azaleran itxituraren gainetik eta barrurantz >>> **72. irudia** (nabarmendutako eremua).
 - Sartu eskua irekiduratik eta askatu estalkia hari tira eginez. Hala badagokio, erabili objektu egoki bat ebaketa-lerroetatik >>> **72. irudia** ②.
 - Ireki estalkia.
 - Tira egin begiztatik eskuzko larrialdiko desblokeorako >>> **73. irudia** ①. Karga-konektorea kendu daiteke >>> ⚠.
 - Itxi berriro maletategiko estalkia itxiturarekin.
- Eskatu berehala tailer espezializatu bati kargahargunea ikusteko.



Karga-konektorea ustekabean blokeatuta egoten bada, matxura ibilgailuan edo kargagunean egon daiteke.

Eskuzko larrialdietako desblokeatzeak tentsiopean dauden kontaktuak irisgarri egin ditzake. Kasu horretan, karga-harguneko kontaktuak ukituz gero, erredurak, beste lesio batzuk eta deskarga elektriko hilgarri bat gerta daitezke.

- Ez ukitu inoiz karga-harguneko edo karga-konektoreko kontaktuak.

Oharra

Karga-konektorearen larrialdiko desblokeoa matxura dagoenean baino ezin da erabili.

Kargarako doikuntzak

Gaiaren aurkezpena

Berehalako karga

Goi-tentsioko konfigurazio gehiago egin gabe karga daiteke, erabilgarri dagoen karga-aukera-
ren arabera >>> 79. orrialdea, >>> 80. orrial-
dea.

1. Entxufatu karga-kablea. Infotainment siste-
man, kargari buruzko informazioa dakarren
pantaila irekitzen da. Karga-prozesua auto-
matikoki hasten da.
2. Ezar ezazu bateriaren gehieneko karga-
maila nahi den autonomiarako, Infotain-
ment sisteman.

Karga aurreratuaren konfigurazioa

Nahi duzun lekurako, adibidez, zure etxean,
bulegoan edo kargagunean, KA kargarako ba-
nakako doikuntzak erabilgarri daude Infotain-
ment sisteman, karga-kokapen bat (hemendik
aurrera, Errutina) sortu bada.

1. Sakatu **Gestor energia** botoia ibilgailua-
ren doikuntzetan >>> 37. orrialdea.
2. Gorde uneko karga-kokapena **Rutinas**
>>> 88. orrialdea menuan.
Karga programatua egin nahi baduzu,
ezarri eta aktibatu irteera-ordu bat
>>> 89. orrialdea.
3. Nahi izanez gero, egin doikuntza gehiago.

Oharra

Irteera-ordurik ezarri ez bada, goi-tentsioko
bateria kargatuko da gehieneko karga-maila-
raino.

Karga-modua aldatzea

Erabilgarri diren karga-moduak hauta daitezke
zerrenda zabalgarri baten bidez, **Gestor**
energia menuan edo irteera-menuan >>> 39.
orrialdea.

Erabilgarri diren karga-moduak **Rutina**-ren
konfigurazioaren eta betekizun teknikoaren ara-
berakoak dira.

Koadro orokorra



Gestor energía menuko adierazpenak

Adierazpen hauetako batzuk errutina aktibo bat dagoenean bakarrik daude erabilgarri >>> 77. orrialdea.

- ① Karga moduaren hautagailua (soilik ikusgai errutina aktiboa dagoela). Karga amaitzeko orduari edo aurreikusitako irteera-orduari buruzko informazioa ere ematen du. >>> 77. orrialdea.
- ② Kargaren abiadura eta potentzia: orduko edo minutuko autonomia-gehikuntza eta uneko karga-potentzia erakusten dira Karga-potentzia karga-azpiegituraren eta goi-tentsioko bateriaren tenperaturaren arabera da. Karga-potentzia alda daiteke prozesuan zehar.

- ③ Goi-tentsioko bateriaren uneko karga-egoera.
- ④ Uneko autonomia elektrikoa.
- ⑤ Konfiguraturako gutxieneko karga-maila edo nabigazio-sistemak ezarritako helmugara iristeko iradokitako karga. >>> 87. orrialdea.
- ⑥ Karga-doikuntza orokorrak >>> 87. orrialdea.
- ⑦ Errutinen doikuntzak >>> 88. orrialdea.
- ⑧ Karga amaitzea edo berriz hasia.
- ⑨ Konfiguraturako gehieneko karga-maila baterian >>> 87. orrialdea.
- ⑩ Bateriako gehieneko karga-mailaren uki-men-erregulagailua >>> 87. orrialdea.

74. irudia Infotainment sisteman: Gestor energía menua, ibilgailuaren doikuntzetan.

- ⑪ Planifikaturako karga-geldialdiak dituen nabigazio-sinboloa: gehieneko karga-maila automatikoki egokitzen da iradokitako hurrengo geldialdirako.

Karga-kablea entxufatzeko adierazpenak

Infotainment sisteman uneko karga-prozesuaren inguruko informazioa agertzen da.

Pantaila ixtea:

- Sakatu X funtzio-botoia.
- **EDO BESTELA:** bistaratzea automatikoki amaitzen da 2 minutu ondoren.
- **EDO BESTELA:** blokeatu ibilgailua.

Konfigurazioa Ajustes menuan

Ajustes generales de carga menua irekitzea

1. Sakatu **Gestor energía** botoia ibilgailuaren doikuntzetan >>> 37. orrialdea.
2. Sakatu  >>> **74. irudia**  botoia.

Doikuntzak kokaleku ezezagunetan

- Korrante alternoko karga-potentzia murriztea: karga-korrantea 6 edo 8 amperetara murrizten da herrialdearen arabera. Doikuntza honen sare elektrikoaren gainkarga murriztu daiteke korrante-hargune batean kargatzen denean.
- Korrante alternoko (KA) kablea desblokeatzea: karga-prozesua amaitu ondoren, konektorea automatikoki desblokeatzen da.

Battery Care Mode funtzioa

Funtzioak automatikoki mugatzen du karga-maila maximoa % 80ra hurrengo kargetarako.

Oharra

- Programatutako kargaren konfigurazioa Battery Care-ren konfigurazioaren gainetik dago (gehieneko karga-maila ez da automatikoki berrezartzen).
- CUPRAk gomendatzen du Battery Care Mode funtzioa erabiltzea eguneroko erabileran, goi-tentsioko bateriaren bizitza luzatzeko.

Plug & Charge funtzioa

Ibilgailua automatikoki kautotu eta kargatze-prozesua abiarazten du karga-kablea entxufatu bezain laster, etxeko karga-gune edo karga-gune publiko egoki batean.

Ez da eskuzko identifikaziorik behar karga-prozesua hasteko, ez eta ordaintzeko ere. Funtzioa ekipamenduaren eta herrialdearen arabera koka da.

Aurretiazko baldintzak:

- Karga-estazioa Plug & Charge funtzioaren bateragarria da ISO 15118 arauen arabera.
- Elektromugikortasun-zerbitzuen hornitzaile (MSP) baten energia-kontratua instalatu da, MyCUPRA aplikazioa erabiltza.

Kontratuaren instalazioa aldatzeko, erabiltzaile nagusiak ibilgailuan abiarazita egon behar du.

- Plug & Charge-rekin kargatu aurretik, privacy moduak desaktibatuta egon behar du. Ibilgailuaren datu-igorpene eta kokalekua aktibo daude >>> 235. orrialdea.

- Plug & Charge aktibatu egin da Infotainment sisteman.
- My CUPRA kontratua.

Oharra

My CUPRA-ri buruz galderarik baduzu, harremanetan jarri CUPRAren bezeroarentzako arreta-zerbitzuarekin >>> 234. orrialdea.

Funtzioa My CUPRA zerbitzuaren erabiltzaile nagusi batek eta gonbidatutako erabiltzaile batek erabil dezakete. Erabiltzaile nagusiak aktiba eta desaktiba dezake funtzioa ibilgailuan.

Plug & Charge-ko datu guztiak eta funtzionalitatea ezabatzeko, ibilgailuaren fabrikako doikuntzak berrezarri behar dituzu >>> 251. orrialdea.

Bateriaren karga-mugak doitzea

Infotainment sisteman karga-maila maximoa eta minimoa doitu daitezke eta, horrela, ibilgailuaren autonomia eguneroko beharretara.

Bateriaren karga-maila maximoa

Normalean, ibilgailua ohikotasunez erabiltzen bada, ez da beharrezkoa goi-tentsioko bateria guztiz kargatzea. Bateriaren karga-maila maximoak mugatzen du bateriaren karga-egoera maximoa.

- Mugi ezazu ukipen-erreguladorea infotainment sistemaren karga-doikuntzetan nahi den baliora >>> 86. orrialdea.

Karga-maila maximoa ere kargan zehar doitu daiteke.

Bateriaren karga-maila minimoa

Karga-maila minimoak finkatzen du karga-egoera minimoa errutina baterako. Funtzio honen gutxieneko autonomia berma daiteke.

• Sakatu **Gestor energía** botoia, infotainment sistemako ibilgailu-doikuntzetan >>> 37. orrialdea.

• Doitu karga-maila minimoa errutinan.

Konexio elektrikoaren ondoren, ibilgailuak bateriaren karga-maila minimoraino kargatzen du lehenik. Behin hori lortuta bakarrik, programatutako kargarako ordu gogokoenak edo irteera-ordu bat hartuko dira kontuan.

Korrante alternoko (KA) kargarako adibideak

Karekin kargatzeko, CUPRAk hurrengo doikuntzak gomendatzen ditu:

Egunerokoan erabiltzea - Ez da beharrezkoa autonomia oso handia

- Bateriaren karga-maila maximoa: % 80 gehienez.
- Bateriaren karga-maila minimoa: % 20 gutxienez kanpoko tenperatura epela edo beroa bada, edo % 40 freskoa edo hotza bada.

Ibilbide luzeak egitea - Autonomia handia beharrezkoa da

- Bateriaren karga-maila maximoa: % 100.
- Bateriaren karga-maila minimoa: % 20 gutxienez kanpoko tenperatura epela edo beroa bada, edo % 40 freskoa edo hotza bada.
- Ez utzi ibilgailua aparkatuta eta hasi martxa bateria kargatu eta berehala.

Kargarako lekuak doitzea (Errutina)

Infotainment sisteman errutinei lotutako kargarako lekuak sortu ahal dira. Ibilgailuak eza gutzen du gordetako kargatzeko lekua bertan dagoenean eta erabilgarri dauden doikuntzak erabiltzen ditu kargatzean.

Kokapenari buruzko datuak

Infotainment sistemak ibilgailuaren uneko kokapen-datuak erabiltzen ditu (koordinatu geografikoak) errutina bat sortzen edo erabiltzen denean.

Errutina bat sortzea

- Sakatu **Gestor energía** botoia, infotainment sistemako ibilgailu-doikuntzetan >>> 37. orrialdea.
- Sakatu **"Rutinas"** erlaintzaren gainean.
- Gehitu kargarako lekua eta izendatu (5 gehienez).

Errutina ezabatzea

- Sakatu **Gestor energía** botoia, infotainment sistemako ibilgailu-doikuntzetan >>> 37. orrialdea.
- Sakatu **"Rutinas"** erlaintzaren gainean.
- Sakatu  funtzio-botoia.
- Sakatu  funtzio-botoia gordetako errutina ezabatzeko.

Doikuntzak

• Uneko errutina berehala kargatzeko, aktibatu dagokion funtzioa irteera-menuan >>> 39. orrialdea edo karga-moduen hautagailuan, **Gestor energía** >>> 86. orrialdea menuan.

• Irteera-ordua >>> 89. orrialdea

• Korrante alternoko karga-potentzia murriztea: karga-korrontea 6 edo 8 amperetara murrizten da. Doikuntza honekin sare elektrikoaren gainkarga murriztu daiteke korrante-hargune batean kargatzen denean.

• Korrante alternoko (KA) kablea desblokeatzea: karga-prozesua amaitu ondoren, konektorea automatikoki desblokeatzen da.

• Bateriaren gutxienezko karga-maila: % 0-50 >>> 87. orrialdea.

• Bateriaren gehieneko karga-maila: % 50-100 >>> 87. orrialdea.

• Ordu gogokoenak. Karga-modu hori aktibatzea lagungarria izan daiteke etxebizitzan beste kontsumitzaile elektriko batzuk daudenean edo ordu-tarte merkeagoetan kargatzea nahiago denean.

• Helbidea edo koordinatu geografikoak erakustea

Oharra

Unean antzemandako karga-lekurako, errutinan gordetako karga-doikuntza guztiak daude beti indarrean.

Irteera-ordua doitzea

Karga-gune bat sortu denean, goi-tentsioko bateria kargatu daiteke ordu jakin baterako.

Irteera-ordua doitzea

- Sakatu **Gestor energía** botoia, infotainment sistemako ibilgailu-doikuntzetan >>> 37. orrialdea.
- Sakatu **“Rutinas”** erlaitzaren gainean.
- Ireki kargarako leku baten profila.
- Doitu irteera-ordua (hiru gehienez kokaleku bakoitzeko).
 - Asteko egunak.
 - Goi-tentsioko bateriak zer ordutan egon beharko duen kargatuta.
 - Behin edo astero erabiltzea.

Klimatizazioa

Ibilgailuaren barrualdea hoztu edo berotu egiten da irteera-orduan klimatizazio estatikoaren bidez. Funtzioa ekipamenduaren arabera da.

- Ezarri nahi den tenperatura Klimatizazio estatikoaren menuan >>> 143. orrialdea.
- Hautatu **Cargar y climatizar antes de salir** funtzioa, karga-moduen zerrenda zabalgarrian.

Irteera-ordua aktibatzea

- Sakatu **“Rutinas”** erlaitzaren gainean.
- Ireki kargarako leku baten profila.
- Aktibatu irteera-ordua egiaztapen-laukia markatuz ✓.
- Hautatu nahi den karga programatuaren modua karga-moduen hautagailuan.

Adierazpenak



Irteera-ordua astean behin erabiltzen da.

Oharra

Irteera-menuan karga-modu aktiboa gogorarazten da eta aldatzeko aukera ematen da >>> 39. orrialdea.

Etxean kargatzea energia kudeatzeko sistema batekin.

Eguzki-energiaren bidezko karga

Ibilgailuak eskura duen eguzki-energia erabiltzen du, eta etxean energia kudeatzeko sistema baten zehaztapenen arabera kargatzen da.

Aurretiazko baldintzak

- Etxerako energia kudeatzeko sistema bateragarria (HEMS).
- Kargagune bateragarria.
- Infotainment sisteman kargatzeko leku bat (errutina) sortu da.

Oharra

Eskatu informazioa langile espezializatuei etxeko energia kudeatzeko sistema egoki bati buruz. CUPRAko bazkide bat erabiltzea gomendatzen da.

Funtzionalitatea

Goi-tentsioko bateria eguzki-energiaren bidez kargatzen da eguzki-energiaren sistemak etxean behar dena baino elektrizitate gehiago sortzen duenean, adibidez, egun eguzkitsuetan.

Hautatu karga-modua

- Sakatu karga-moduen zerrenda zabalgarria eta hautatu **Carga con energía solar** >>> 86. orrialdea.
- Karga-prozesua automatikoki hasten da.

i Oharra

Eguzki-instalazioak ematen duen potentziaren eta etxeko berehalako kontsumo elektrikoaren arabera, karga-prozesua ohi baino lehenago has daiteke eta beranduago jarraitu. Behar izanez gero, ibilgailuak automatikoki erregulatzen ditu erabilgarri dauden karga-faseak segurtasun-arrazoiengatik.

Korrontearen monitorea

Etxeko bat-bateko korronte-fluxua gainbegiratzeko da. Etxeko sare elektrikoak gainkargatu aurretik, ibilgailuak automatikoki murrizten du karga-korrontea.

Noranzko biko karga**Aurretiazko baldintzak**

- 77 kWh-ko bateria-edukiera garbia duen ibilgailua.
- Bateragarriak diren etxeko energia kudeatzeko sistema (HEMS) eta CC noranzko biko karga-gunea.
- Infotainment sisteman kargarako leku bat (Errutina) sortu da.

i Oharra

Eskatu informazioa langile espezializatuei etxeko energia kudeatzeko sistema egoki bati buruz. CUPRAko bazkide bat erabiltzea gomendatzen da.

Funtzionalitatea

Etxeko energia kudeatzeko sistemak goi-tentsioko bateria kargatzeko edo deskargatzeko, beharrezkotzat jotzen duenaren arabera, prozesua kontrolatzen du.

Infotainment sisteman goi-tentsioko bateriaren bi modu hauen artean aukera daiteke:

Carga bidireccional (kargatzea eta deskargatzea) eta **Descarga** (deskargatzea soilik).

Transferitutako energia mugatzeko, ezarri bateriaren karga-mailak Infotainment sisteman. Bateriaren beheko karga-maila % 20ra mugatuta dago arrazoi teknikoengatik.

Ezin da programatzea kargarik irteera-ordu baterako.

Gainera, etxeko energia kudeatzeko sistemak goi-tentsioko bateriaren elektrizitatea erabil dezake, hornidura elektrikoaren akats baten kasuan edo sare-konexiorik gabeko etxe bat hornitzeko.

i Oharra

Irakurri eta bete erabiltzailearen eskuliburua eta etxeko energia kudeatzeko sistemaren funtzioak.

Hautatu karga-modua

1. Sakatu karga-moduen zerrenda zabalgarria eta hautatu **Carga bidireccional** edo **Descarga** >>> 86. orrialdea.

Kargatze- edo deskargatze-prozesua automatikoki hasiko da.

2. Egiaztatu baterian nahi den karga-maila, karga-errutinaren profilean.

i Oharra

- Etxeko energia kudeatzeko sistematik ateratako energia-kopurua irakur dezakezu. Ibilgailuak gehienez 10 kW-eko potentziarekin deskargatzen du.
- Goi-tentsioko bateria gehiegi ez higitzeko, funtzioaren erabiltzea mugatuta dago. Funtzionamendu-orduetarako (4.000 h) eta energia-kopururako (10.000 kWh) kontagai-luaren gehieneko balioak lortzen direnean, Ajustes menuan, jarri harremanetan zerbitzu teknikoarekin.

Karga-kablea**Aurkezpena**

Ibilgailuarekin batera ematen den karga-kable mota emate-bolumenaren eta herrialde bakoitzaren zehaztapen tekniko espezifikoan (adibidez, korronte-harguneetarako karga-konektorearen konexioak) araberakoa da.

CUPRAk emandako karga-kablea **soilik** erabiltzea gomendatzen du.

Karga-kableari buruzko oharrak

- Kontuz tratatzea.
- Erabat biribiltzea eta zabaltzea.
- Ez bihurritzea eta ez tolestea ertz zorrotzen gainean.
- Ez zapaltzea eta ibilgailua gainetik ez pasatzea.
- Beti deskonektatzea konektoretik tira eginez.
- Umeek ezin dute karga-kablea erabili.
- Animaliak karga-kabletik urrun edukitzea.
- Erabili ondoren, modu seguruan eta bihurritu gabe gordetzea.

Karga-konektoreei eta karga-kableko babes-gailuari buruzko informazioa

- Karga-konektoreko kontaktuak ez ukitzea.
- Eguzki-argi bizitik babestea (kanpoko tenperaturak ez dira 50 °C-tik edo 122 °F-etik gorakoak izango).
- Ez uztea erortzen.
- Likidoetan (adibidez, euri-uretan) murgiltzetik babestea.
- Erabili eta gero, babes-txanoak ipintzea beti.

Karga-kablea garbitzea

Garbitu karga-kablearen gainazala oihal lehor edo apur bat heze batekin >>> ⚠, >>> ⓘ.



ADI

Aseguratu gabeko edo gaizki aseguraturako objektuek lesio larriak eragin ditzakete bat-batean maniobratzean edo frenatzean, edo istripua gertatzen bada.

- Gorde modu seguruan karga-kablea male-tategian.
- Horretarako, erabili kablearekin batera ematen den zorro antolatzailea.



ADI

Kaltetutako edo manipulaturako karga-kable bat erabiltzeak lesio larriak eta deskarga elektriko hilgarriak eragin ditzake.

- Erabili aurretik, egiaztatu konektoreek eta karga-kableak ez dutela kalterik, adibidez, arrailak.
- Ez desmuntatu inoiz karga-kablea eta haren osagaiak.
- Ez erabili inoiz kaltetutako edo manipulaturako karga-kablerik.
- Karga-kableak behar bezala funtzionatzen ez badu, jo CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo edozein SEATen kontzesionariotara azter dezaten.



ADI

Korrante-harguneetarako karga-kablea korrante-hargune batera zuzenean konektatu behar da beti. Bestela, suteek eragindako lesioak gerta litezke, eta karga-kablea edo etxebizitzako instalazio elektrikoa kalte liteke.

- Ez konektatu inoiz karga-kablea luzagarri, kable-danbor, erregleta edo egokigailu batera, adibidez, Lander egokigailu edo tenporizadore batera.



ADI

Goi-tentsioko sistema arriskutsua da, eta erredurak, beste lesio batzuk eta deskarga elektriko hilgarria eragin ditzake.

- Garbitu karga-kablea entxufatuta ez dagoenean bakarrik.



KONTUZ

Azterrirra bidaiatu aurretik, informa zaitez beharrezkoa izango den karga-kableaz, eta gehienez zer karga-korrante onartzen duen. Ahal baduzu, erabili dagokion herrialdeak hornitzen duen karga-kablea.



KONTUZ

Baliteke karga-kablean, ekipo elektriko gisa, aldizkako azterketak egin behar izatea. Horretarako, proba-egokigailu bat behar da.

⚠ KONTUZ

Karga-kablea kalte daiteke behar bezala garbitzen ez bada.

- Ura bakarrik erabili behar da, eta inoiz ez garbiketa-produktu gehigarriak.
- Kontaktueta ura sartzea saihestu behar da.

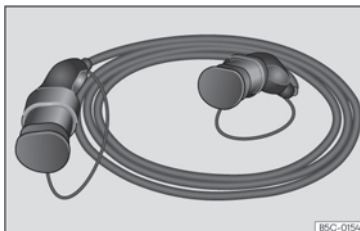
🌸 Ingurumenari buruzko oharra

Karga-kableak ingurumena errespetatuz bota behar dira, eta ez dira etxeko zaborretara bota behar.

ℹ Oharra

Erabilitako segurtasun-zirkuituko gehieneko karga-gaitasuna kontuan izan behar da. Karga-kablea beste kontsumitzaile batzuekin batera zirkuitu bereko korrante-hargune batera entxufatuta badago, zirkuituko fusibleek salto egin lezakete.

Korrante alternoa (KA) duten karga-estazioetarako karga-kablea



75. irudia Korrante alternoa (KA) duten karga-estazioetarako karga-kablea.

Gehieneko karga-korrantea 16 edo 32 anperakoa da, eta ibilgailuaren ekipamenduaren eta emandako karga-kablearen arabera >>> ⚠.

⚠ ADI

Goi-tentsioko bateria karga-kable desegokiarekin kargatzeak zirkuitu laburrak, lesio larriak eta deskarga elektriko hilgarriak eragin ditzake.

⚠ ADI

Karga-kablea ez da luzagarri gisa erabili behar. Karga-prozesuan eragina izan liteke.

⚠ KONTUZ

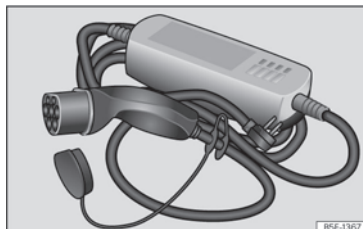
Karga-estazioa erabiltzeko, kontuan hartu behar dira fabrikatzailearen erabilera-argibideak eta adierazpenak.

ℹ Oharra

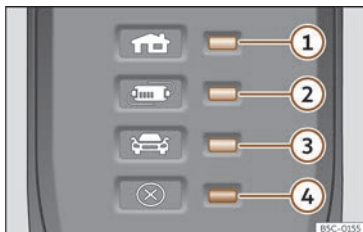
Ezin da kargatu 16 A-tarako karga-kablearen bidez 32 A jasaten duten zenbait karga-estazioetan. Karga-estazioaren ekipamenduaren arabera da.

- Ibilgailua kargatu aurretik, informatu eskuragarrri dagoen karga-teknologiari buruz.

Korrante-harguneetarako karga-kablea



76. irudia Korrante-harguneetarako karga-kablea.



77. irudia Korrante-harguneetarako karga-kablean: Kontrol-argiak babes-gailuan.

>>> **77. irudia:**

- ① Konektorearen eta korrante-horniduraren kontrol-argia.
- ② Elikadura-gailuaren kontrol-argia
- ③ Ibilgailuaren kontrol-argia
- ④ Matxuraren oharpen-argia

Karga-kableari buruzko informazioa

Karga-kablea erabili aurretik, kontuan izan bertan eta babes-gailuaren atzeko aldean agertzen diren oharpenak.

Babes-gailua

Babes-gailu elektronikoak >>> **77. irudia** karga-konektorea korranterik gabe uzten du ibilgailuko karga-hargunean entxufatzen den arte.

Autoegiaztatzea

Karga-kablea korrante-hargunean entxufatzen denean, babes-gailuak automatikoki autoegiaztatzea egiten du. Egiaztapen horretan, ohartarazpen- eta kontrol-argi guztiak labur pizten dira, eta bata bestearen atzetik itzaltzen dira. Bukatzean, une horretako egoera operati-boa erakutsiko da.

Funtzionamendu adierazleak

Kontrol-argi berde bat edo batzuk >>> **77. irudia** ①, ② edo ③ pizten dira.

Adierazpena >>> 77. irudia	Esanahia
① piztuta	Karga-kablea sare elektrikora konektatuta dago
①, ② piztuta, ③ dir-dir egiten du astiro>>> 93. orrialdea	Goi-tentsioko bateria kargatzen ari da.
①, ② y ③ piztuta	Karga-prozesua amaitu da. Goi-tentsioko bateria kargatu egin da.

Karga-korrantea doitzea

Karga-kableak karga-korrantea mugatzen du, eskuragarri dagoen korrante-horniduraren arabera.

Tokiko korrante-hornidurak ez badu uzten gehieneko karga-korrantea kargatzen, karga-korrantea murriztu egin daiteke, infotainment sistemaren karga-doikuntzetako ekipamenduen arabera. >>> 89. orrialdea.

Temperatura kontrolatzea

Karga-kablearen temperatura-kontrola aktibatzen da karga-kablea gehiegi berotzen denean, adibidez, temperatura altuetako edo eguzki-argi biziko eraginpeko maletategi batean gorde delako.

Adierazpena >>> 77. irudia	Esanahia
①, ④ dir-dir egiten dute	Etxebizitzarako konektorea asko berotu da.
②, ④ dir-dir egiten dute	Babes-gailua asko berotu da.

Karga-prozesuak korrante txikiagoarekin jarraitzen badu, funtzionamendu-adierazleaz gain, ohartarazpen-argi gorriak >>> **77. irudia** ④ dir-dir egiten du.

- Deskonektatu karga-kablea sare elektrikotik eta utzi hozten.
- Berriz ere karga-korrantea deskonektatzen edo murrizten bada eta arrazoia kanpoko bero-iturri baten eraginpean egotea ez dela ematen badu, erreparatu zein kontrol-argi berdek egiten duen dir-dir >>> **77. irudia**. Karga-kablea egiaztatzeko, joan CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edo-

zein kontzesionariotara. Azpiegituraren kone-xioa egiaztatzeko, joan instalazio elektrikoetan espezializatutako establezimendu batera.

Matxura-adierazleak

Oharpen-argi ④ gorriak dir-dir egiten badu, edo pizten bada, baina kontrol-argi bat >>> 77. irudia ①, ② edo ③ funtzionamendu-adieraz-lea modu iraunkorrean piztuta egon gabe, ma-xura bat dago.

Adierazpena >>> 77. irudia	Esanahia
① dir-dir egiten du, ④ piztuta edo dir-dir egiten du	Akatsa korrante-horni-duran.
② dir-dir egiten du, ④ piztuta edo dir-dir egiten du	Akatsa babes-gailuan.
③ dir-dir egiten du, ④ piztuta edo dir-dir egiten du	Akatsa ibilgailuan.

Karga-prozesua eten edo deuseztatzen da.

- Babes-gailuen atzeko aldean dauden ohar-rak ikustea.
- Matxurak jarraitzen badu, laguntza eskatu behar zaio profesional bati.

Oharra

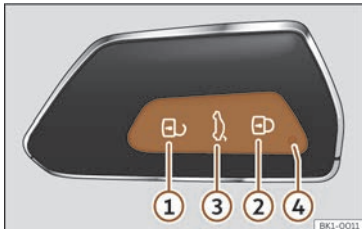
Karga-prozesuan, sarean beste konexioren bat badago edo ibilgailua goi-tentsioko ka-bleen ondoan badago, kasu batzuetan ezi-nezkoa da korrante-hargune batean karga-tzea. Sarerako konexio gehigarriak:

- 12 volteko bateriako kargagailu baten ko-nexioa.
- Kontaktua sarera konektatuta dagoen lan-tresna batekin, adibidez, jasogailuarekin.

Ireki eta ixtea

Ibilgailuaren giltzak

Ibilgailuaren giltza



78. irudia Ibilgailuaren giltza.

- ① Ibilgailua desblokeatzea
- ② Ibilgailua blokeatzea
- ③ Maletategiko atea bakarrik desblokeatzea. Sakatu tekla ibilgailuaren keinukari guztiek laburki dir-dir egin arte. 2 minutu dituzu maletategiko atea irekitzeko. Denbora hori igaro ostean, berriro blokeatuko da. Horrez gain, giltzaren argiak dir-dir egiten du.
- ④ Kontrol-argia

Ibilgailuaren giltzarekin, ibilgailua urrutitik blokeatu eta desblokeatu daiteke >>> 101. orrialdea.

Pila duen igorlea ibilgailuaren giltza barruan dago. Hargailua ibilgailuaren bidaiari-lekuan dago. Pila berria duen ibilgailuaren giltzaren irismen-eremua ibilgailuaren inguruko hainbat metrotakoa da.

Ezin bada ibilgailua giltzaz ireki edo itxi, berriz sinkronizatu >>> 97. orrialdea edo haren pila >>> 96. orrialdea aldatu beharko da.

Ibilgailuaren hainbat giltza erabil daitezke.

Ibilgailuaren giltzako kontrol-argiak

Ibilgailuaren giltzan botoi bat labur sakatzen denean, kontrol-argiak behin egingo du dir-dir ④ >>> 78. irudia labur, baina, denbora luzez sakatzen bada, hainbat alditan egingo du dir-dir, adibidez, erosotasun-irekiera erabiltzean.

Ibilgailuaren giltzako kontrol-argia pizten ez bada botoia sakatzean, giltzaren pila aldatu beharko da >>> 96. orrialdea.

Ordezko giltza

Ordezko giltza bat edo ibilgailuaren beste giltzak lortzeko ibilgailuaren xasis-zenbakia behar da.

Ibilgailuaren giltza bakoitzak mikrotxip bat du eta hark ibilgailuaren ibilgetzaile automatikoa datuekin kodifikatuta egon behar du. Ibilgailuaren giltza batek ez du funtzionatuko ez badu mikrotxipik edo kodifikatu gabe badago. Hori ere aplikagarria da ibilgailurako bereziki fresatutako giltzei dagokienez.

Ibilgailuaren giltzak edo ordezkoko giltza berriak CUPRA Zerbitzu espezializatu batean, SEAT Zerbitzu Ofizial batean, tailer espezializatu batean edo giltza horiek egiteko baimendutako eta gaitutako zerbitzuetan eskuratu daitezke.

Giltza berriak edo ordezkokoak erabili baino lehen, sinkronizatu egin behar dira >>> 97. orrialdea.

ADI

- Ez utzi inoiz haurrak edo babesgabeko pertsonak bakarrik ibilgailuaren barruan; izan ere, larrialdiren bat gertatuz gero, ezin izango lirakeke ibilgailutik atera edo beren buruez baliatu.
- Hirugarrenek giltzak modu arduragabean erabiltzen badituzte, ekipamendu elektrikoaren bat aktiba dezakete (beira-jasogailua, esaterako), eta horrek istripu arriskua dakar. Ibilgailuaren ateak giltzaz blokeatuta gera daitezke urrutiko agintea erabiliz, eta, larrialdiren bat gertatzeakotan, laguntzea oztopatu.
- Ez utzi inoiz giltzak ibilgailuaren barruan. Hirugarrenek ibilgailua baimenik gabe erabiltzen badute kalteak eragin ditzakete eta ibilgailuaren lapurreta erraztu. Hori dela eta, eraman beti gainean giltza ibilgailutik irte-tean.

! KONTUZ

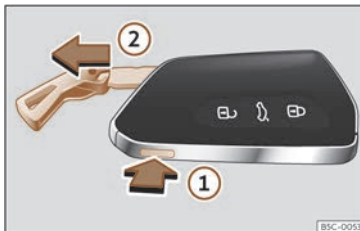
Ibilgailuaren giltza guztiek osagai elektronikoak dituzte. Babestu kalterik eta kolpe go-gorrik jaso ez dezaten, eta babestu hezeta-sunetik.

i Oharra

- Sakatu ibilgailuaren giltzako botoia dago-kion funtzioa benetan beharrezkoa denean bakarrik. Behar ez denean botoia sakatuz gero, ibilgailua nahigabe desblokeatu edo alarmak jo dezake. Hori ere aplikagarria da jarduera-eremutik kanpo zaudela uste izan arren.
- Ibilgailuaren giltzaren funtzionamendua aldi baterako kaltetu daiteke, ibilgailutik gertu dauden eta frekuentzia-tarte berean lan egiten duten irrati-igorgailuak gainjartzeagatik, adibidez, irratiak edo telefono mugikorrak.
- Ibilgailuaren giltzaren eta ibilgailuaren arteko oztopoek, meteorologia-baldintza txarrek eta pila deskargatu samar egoteak era nabarmenean murrizten dute urrutiko agintearen irismena.
- Ibilgailuaren giltzako botoiak edo ixte sistema zentralizatuko botoietako bat >>> 101. orrialdea sakatzen badira behin eta berriro denbora labur batez, ixte-sistema zentralizatu denbora laburrez deskonektatuko da gehiegi ez kargatzeko. Orduan, ibilgailua desblokeatuta egongo da. Blokeatu beharrezkoa izanez gero.

- Zure zerbitzu teknikoak urrutiko agintea duten beste giltza batzuk eman diezazkizuke, eta horiek establezimendu berean sin-kronizatu behar dira.

Giltzaren ezpata txikia ateratzea

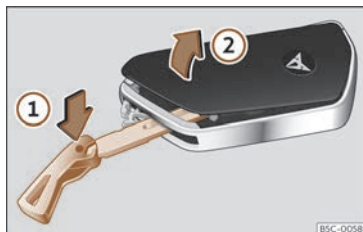


79. irudia Ibilgailuaren giltza: ezpata txikia ateratzea

Ibilgailuaren giltzak ezpata txiki bat darama barruan, gidari-atearen larrialdiko blokeatze-/desblokeatze-kasuan hura erabiltzeko >>> 105. orrialdea.

- Sakatu >>> 79. irudia ① botoia zirgiloa irte-narazteko, giltzari gisa, eta ezpata txikia atera ahal izateko ②. Zirgiloa leunki sakatuz gero, tinko geratuko da giltzarako moduan.
- Sakatu >>> 79. irudia ① botoia blokeatzeko. Mantendu sakatuta ① botoia eta, aldi berean, tira egin zirgilotik geziaren noranzkoan >>> 79. irudia ② ezpata txikia guztiz ateratzeko.

Pila aldatzea



80. irudia Ibilgailuaren giltza: pilarako konpartimentuaren tapa irekitzea



81. irudia Ibilgailuaren giltza: pila ateratzea.

CUPRAK pila tailer espezializatu batean aldatzeko gomendatzen dizu.

Pila ibilgailuaren giltzako atzealdean dago, tapa baten azpian.

Pila aldatzea

- Ibilgailuaren giltzako ezpata txikia atera >>> 96. orrialdea.
- Sartu ezpata txikia artekan >>> 80. irudia, presioa egin geziaren noranzkoan ① eta atera tapa palanka eginez ②.
- Atera pila konpartimentutik objektu fin egoki bat erabiliz >>> 81. irudia.
- Ipini eta ahokatu pila berria pilarako konpartimentuan >>> ①.
- Ipini tapa eta egin bultza ibilgailuaren giltza-ren karkasan, ahokatu arte.



20 mm-ko diametroko pila bat edo bestelako botoi formako pila bat irensteak lesio larriak eragin ditzake, baita heriotza ere, denbora laburrean.

- Mantendu ibilgailuaren giltza eta pilak dituzten giltzakoak haurren irismentik kanpo.
- Norbaitek agian pila bat irentsi duenaren susmoa baduzu, zoaz berehala sendagilearen gura.

⚠ KONTUZ

- Pila behar bezala aldatzen ez bada, ibilgailuaren giltza hondatu egin daiteke.
- Pila desegokiak erabiltzen badira, ibilgailuaren giltza hondatu egin daiteke. Hori dela eta, agortutako pila potentzial-diferentzia, tamaina eta zehaztapen beretako pila berri batekin aldatu beti.
- Pila muntatzean, polaritatea egokia dela egiaztatu.



Ingurumenari buruzko oharra

Agortutako pilak ingurumena errespetatzu deuseztatu.

Ibilgailuaren giltza sinkronizatzea

Maiz sakatzen baduzu ② botoia ekintza-eremutik at, baliteke ibilgailuaren giltzarekin jadanik ibilgailua blokeatu edo desblokeatzeko aukerarik ez izatea Kasu horretan, ibilgailuaren giltza berriro sinkronizatu beharko da, jarraian adierazten den moduan:

- Jarri ibilgailuaren ondoan.
- Sakatu labur bi aldiz jarraian ibilgailuaren giltzako ② tekla.

EDO:

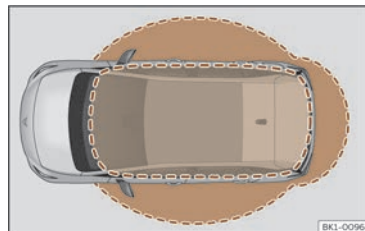
- Atera larrialdiko giltza >>> 95. orrialdea.
- Sakatu giltzako ② tekla.
- Desblokeatu ibilgailua larrialdiko giltzarekin.

- Ireki gidariaren aldeko atea. Ibilgailuak lapurretaren aurkako alarma badu, berehala egingo piztuko da >>> 103. orrialdea.
- Konektatu pizgailua. *Kontuan hartu:* pizgailua konektatzeko, utzi ibilgailuaren giltza erdiko beso-euskarriaren erdiko tiraderako hondoan, Kessy logotik ahalik eta hurbilen. ② >>> 154. orrialdea.

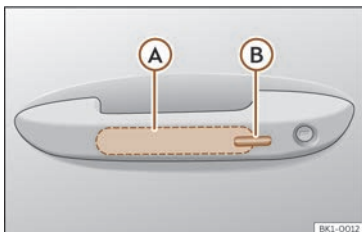
Honela sinkronizazioa amaituko da.

Keyless Access sistema

Desblokeatzea eta blokeatzea Keyless Access sistemarekin



82. irudia Keyless Access: hurbiltasun-zonaldeak.



83. irudia Atearen heldulekua: azalera sentsoredunak.

>>> 83. irudia

- (A) Desblokeatzeko sentsore-azalera ateko heldulekuaren beheko aldean.
- (B) Blokeatzeko sentsore-azalera heldulekuaren kanpo aldean.

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuak eduki dezake Keyless Access sistema. Giltzarik gabeko ixte- eta abio-sistema bat da eta harekin ibilgailua desblokeatu eta blokeatu daiteke haren giltza aktiboki erabili gabe. Horretarako, ibilgailuan sartzen saiatzean, nahikoa da dagokion antzemate-zonaldean ibilgailuko giltza balio-garri bat egotea.

Keyless Access sistema konfiguratzeko

Keyless Access sistemaren jokaera infotainment sistemako **Ajustes del vehículo** menuan doi daiteke >>> 37. orrialdea.

Keyless Access funtzioa desaktibatuz gero, haren funtzionamendua mugatuko da.

Ibilgailua desblokeatzeko

- Ukitu sentsorearen gainazala (A) heldulekuaren barrualdean. Keinukari guztiek kliskatzen dute *bi aldiz*.

Irekiera selektiboa ekipatzen bada, sentsorearen gainazala birritan ukituz gero, ibilgailu osoa desblokeatzen da.

Ibilgailua denbora luzez desblokeatzen ez bada, funtzioa desaktibatuko da. Funtzioa beriz ere aktibo egongo da ibilgailua urrutiko agintearekin desblokeatzen den hurrengo al-dian.

Ibilgailua blokeatzeko

- Aparkatu ibilgailua.
- Ukitu sentsorearen gainazala >>> **83. irudia** (B) ateko heldulekuaren kanpoaldean. Keinukari guztiek dir-dir egiten dute behin.

Ibilgailua ondo blokeatu dela egiaztatu ahal izateko, desblokeatzeko funtzioa desaktibatuta geratzen da 2 segundoz gutxi gorabehera.

Maletategiko atea desblokeatzeko

Ibilgailua blokeatuta dagoenean, maletategiko atea automatikoki desblokeatzen da, ibilgailuaren hurbiltasun-eremuan giltza bat baldin badago. Maletategiko atea blokeatzen da berriz hori ixtean.

Keyless Access sistema aldi baterako desaktibatzea

“Keyless Access” sistemaren desblokeatzeko funtzioa aldi baterako desaktibatzea daiteke:

- Blokeatu ibilgailua horren giltzako (B) teklaren bidez.
- 5 segundo igaro baino lehenago, ukitu behin ateko heldulekuaren kanpoaldean dagoen sentsorea >>> **83. irudia** (B). Hori egitean, ez heldu heldulekuari. Keyless Access sistema aldi baterako desaktibatuta geratzen da.
- Egiaztatu desaktibatu dela, ateko heldulekua tira eginez, gutxienez 10 segundo igaro ondoren. Ezin izango da atea ireki.

Hurrengoan, ibilgailua elektronikoki baino ezin izango da desblokeatu ibilgailuaren giltzarekin. Hurrengo desblokeatzearen ostean Keyless Access sistema berriz egongo da aktibatuta >>> ①.

Keyless Access sistema modu iraunkorrean desaktibatzea

Keyless Access sistema modu iraunkorrean ere desaktibatzea daiteke infotainment sistemaren >>> ①.

! KONTUZ

Keyless Access sistema desaktibatuta dagoenean, maletategiko ateko sentsoreak kontrolatutako irekiera eta itxiera ere desaktibatuta daude, nahiz eta funtzioa "aktibo" agertu ibilgailuaren menuan

Arazoak konpontzea

Keyless Access sistema ez dabil

Sentsore-azalaren funtzionamendua mugatua izan daiteke zikinkeria handia badute.

- Garbitu sentsore-azalerak.

Keinukari guztiek dir-dir egiten dute lau aldiz

Erabilitako azken giltzak oraindik ere ibilgailuaren barruan dago.

- Kendu giltza eta blokeatu ibilgailua.

Sentsore-azalerak automatikoki desaktibatzea

Sentsore-azalerak hurrengo kasuetan desaktibatzen dira:

- Ibilgailua denbora luzean ez bada desblokeatzen edo blokeatzen.
- Sentsore-azalaren bat modu ezohikoan aktibatzen bada.

Sentsore-azalerak berriro aktibatzeko:

- Desblokeatu ibilgailua ibilgailuko giltzaren 🔑 tekla bidez.
- EDO: desblokeatu eskuz ibilgailua giltzarekin.

! KONTUZ

Ateetako heldulekuen sentsore-azalerak aktibatu egin daitezke presio handiko ur-zurrusta bat edo lurrun-zurrusta bat jasotzean, hurbiltasun-eremuan ibilgailuaren giltza baliotzat bat egotekotan. Leihatilaren bat guxtienez irekita egonik, heldulekuetako bateko sentsore-azalak modu iraunkorrean aktibatzen badira, leihatila guztiak itxiko dira. Ur- edo lurrun-zorrotada heldulekuetako baten azalera sentsoreetatik labur aldenduz gero eta haietara begira berriro jarritz gero, leihatila guztiak ireki ahal izango lirarteke.

i Oharra

Tresnen koadroko pantailan **Sistema Keyless averiado** mezua erakusten bada, Keyless Access sistemaren funtzionamenduan anomaliak gerta daitezke. Joan tailer espezializatu batera.

i Oharra

Ibilgailuaren barruan horren giltzarik ez badago edo sistemak ez badu antzematen, ohar bat agertuko da tresnen-koadroko pantailan. Hori gerta liteke irrtati-maiztasuneko beste seinale batek giltzaren seinalea interferitzen

badu edo giltza objektuaren batekin tapatuta badago, esate baterako, metalezko maleta batekin.

Ixte-sistema zentralizatua

Gaiaren aurkezpena

Ixte-sistema zentralizatuak behar bezala funtzionatzen du maletategiko atea eta gainontzeko ate guztiak guztiz itxita daudenean. Gidariaren atea irekita baldin badago, ibilgailua ezin izango da ibilgailuaren giltzarekin blokeatu.

⚠ ADI

Ixte-sistema zentralizatuaren erabilera desegokiak lesio larriak sor ditzake.

- ixte-sistema zentralizatuak ate guztiak blokeatzen ditu. Barnetik blokeaturiko ibilgailu batek, baimena ez duten pertsonak atek kanpotik ireki ditzatela eta ibilgailura sartzea ekidin dezake. Hala ere, larrialdi edo istripu kasuetan, blokeaturiko atek ibilgailura sartu eta bertan daudenei laguntzea oztopatzen dute.
- Ez utzi inoiz haurrak edo babesgabeko pertsonak ibilgailuaren barruan. Ixte-sistema zentralizatuaren botoiak ate guztiak barrutik blokeatzeko aukera ematen du. Horrekin, ibilgailuan doazen pertsonak giltzapetu-

rik geratuko dira. Ibilgailuan giltzaperaturiko pertsonen tenperatura oso altuak edo baxuak paira ditzakete.

- Urtaroaren arabera, itxita dagoen ibilgailu batean oso tenperatura altuak edo baxuak sor daitezke eta horiek lesio larriak eta gaitasunak eta heriotza ere eragin ditzakete, bereziki haur txikiengan.

- Inoiz ez utzi inor bakarrik blokeaturiko ibilgailu baten. Larrialdirik balego baliteke pertsona horiek beren kabuz ibilgailutik ezin irte eta edo laguntzarik jaso ahal ez izatea.

Deskribapena

Ixte-sistema zentralizatuak ate guztiak, maleategiko atea eta karga-hartunearen tapa blokeatu eta desblokeatzeko aukera ematen du, era zentralizatuan:

- Kanpoaldetik, ibilgailuko giltzarekin >>> 101. orrialdea.
- Kanpoaldetik, Keyless Access sistemarekin >>> 97. orrialdea.
- Barrualdetik, ixte-sistema zentralizatuko botoiarekin >>> 101. orrialdea.

Oharkabeko irekieraren ondoriozko auto-blokeatze-sistema

Lapurreten aurkako segurtasun-sistema bat da, eta ibilgailua deskuidu batengatik irekita uztea saihesten du. Ibilgailua automatikoki blokeatuko da, desblokeatu eta 45 igaro ostean, ez bada aterik eta maletategiko atea irekitzen.

Blokeo automatikoa (Auto Lock)

Gutxi gorabehera 15 km/h-ko (9 mph) abiaduratik aurrera, ibilgailua automatikoki blokeatzen da. Ibilgailua blokeatuta dagoelarik, ixte-sistema zentralizatuko  tekla horia pizten da.

Desblokeatze automatikoa (Auto Lock)

Baldintza hauetakoren bat betetzen bada, ate guztiak eta maletategiko atea automatikoki desblokeatzen dira:

- Aparkatzeko balazta elektronikoa konektatuta dago, eta pizgailua deskonektatuta.
- EDO: ateko barruko heldulekutik tira egin da. Baliozkoa da 15 km/h (9 mph) baino gutxiagoko abiaduran ibiltzen bada.
- EDO: istripua gertatuz gero, airbagen bat zabaldu da >>> 102. orrialdea.

Desblokeatze automatikoak aukera ematen die hirugarren pertsonari ibilgailuan sartzeko, behar izanez gero laguntza emateko.

Keinukariak

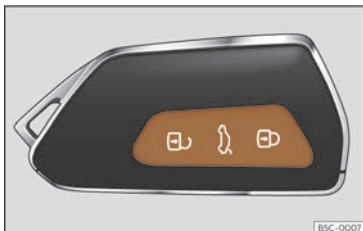
Keinukariak dir-dir egingo dute bitan, desblokeatzean, eta behin, blokeatzean.

Ez badu dir-dir egiten, horrek esan nahi du ate bat, atzeko atea edo kapota ez dagoela itxita.

Oharra

- Ez utzi objektu baliotsurik ibilgailuaren barruan. Itxita egon arren, ibilgailua ez da kuxka gotor bat!
- Blokeoaren ondoren, gidariaren ateko atalasean dagoen LED argiak 30 segundo inguruz piztuta egoteak ixte-sistema zentralizatuaren funtzionamenduan edo lapurreten aurkako alarman anomalia bat dagoela adierazten du. Mesedez, matxura konpondu CUPRA Zerbitzu espezializatu batean, SEAT Zerbitzu Ofizial batean edo tailer espezializatu batean.
- Lapurreten aurkako alarmak bidaiari-lekua zuzen zainduko du baldin eta leihatilak eta sabaia itxi badira bakarrik.

Giltzarekin desblokeatzea eta blokeatzea



84. irudia Urrutiko kontrolako giltza: tekla.

- Blokeatzea: sakatu >>> **84. irudia** botoia.
- “Safe” segurtasun-sistema erabili gabe blokeatzea ibilgailua: sakatu bigarren aldiz botoia hurrengo bi segundoan.
- Desblokeatzea: sakatu botoia.
- Maletategiko atea desblokeatzea: sakatuta eduki botoia segundo batez gutxienez.

Ibilgailua desblokeatzen bada eta ez bada inolako aterik edo atzeko atea irekitzen 45 segundoko epean, ibilgailua automatikoki blokeatuko da berriz. Funtzio horri esker, ibilgailua ez da betiko desblokeatuta geratuko nahi gabe. Horrek ez du balio tekla sakatuta mantentzen bada gutxienez segundo batez.

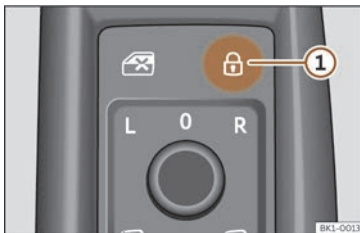


ADi
Kontuan izan segurtasun-oharpenak
>>> 102. orrialdea, *Safe segurtasun-sistema*.



- Sakatu urrutiko kontrolaren giltza ibilgailua ikusten duzunean bakarrik.
- Urrutiko kontrolako giltzaren beste funtzio batzuk >>> 108. orrialdea, Leihatilak ireki eta ixtea.

Barrutik desblokeatzea eta blokeatzea



85. irudia Gidariaren atean: ixte-sistema zentralizatuaren kommutadorea.

- Blokeatzea: sakatu >>> **85. irudia** botoia.
- Desblokeatzea: sakatu >>> **85. irudia** botoia berriz.

Zure ibilgailua blokeatzen bada ixte-sistema zentralizatuaren etengailuarekin, honako hau kontuan hartu beharko da:

- Ezin dira atea maletategiko atea ireki *kanpoaldetik* (segurtasun-arrazoia direla-eta, adibidez, semaforo baten aurrean geratzea).
- Ixte-sistema zentralizatuaren agintearen argi-diodoa argiztatuko da ate guztiak itxi eta blokeatu direnean.
- Ateak barrutik ireki daitezke bakoitza bere aldetik, atea irekitzeko palankatik tira eginez.
- Horrez gain, istripu batean airbagak irekiz gero, barrutik blokeatutako atea automatikoki desblokeatuko dira, kanpoaldetik ibilgailuaren barrualdean lagundu ahal izateko.



- Ixte-sistema zentralizatuaren kommutadoreak kontaktua deskonektatuta ere funtzionatzen du, “Safe” segurtasun-sistema aktibatuta dagoenean izan ezik.
- Ixte-sistema zentralizatuko kommutadoreak ez du funtzionatuko ibilgailua kanpoaldetik blokeatzen bada segurtasun-sistema konektatuta dagoela.
- Ateak blokeatuta badaude, zaila izango da kanpotik laguntzea larrialdia izanez geroz. Ez utzi inoiz inor ibilgailuaren barruan, batez ere umeak.

i Oharra

Zure ibilgailua automatikoki blokeatuko da 15 km/h (9 mph) abiadurara iristean (Auto Lock) >>> 100. orrialdea. Ibilgailua berriz desblokeatu dezakezu ixte-sistema zentralizatua ren konmutadorearen  teklarekin.

“Safe” segurtasun-sistema

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuak “Safe” segurtasun-sistema eduki ahal du.

Ibilgailua blokeatuta dagoenean, “Safe” segurtasun-sistemak ateetako heldulekuen funtzio-namendua bertan behera uzten du, eta, horrela, hirugarrenek ibilgailura sartzeko saiakerak egitea zailtzen du. Ateak dagoeneko ezingo dira barnetik ireki >>> .

Desaktibatu “Safe” sistema

“Safe” segurtasun-sistema honela desaktibatuteke:

- Sakatu berriro ibilgailuaren giltzak  tekla 2 segunduan.
- Ukitu berriro ateko heldulekuen kanpoaldeko sentore-azalera 2 segunduan >>> 97. orrialdea.
- Konektatu pizgailua.
- EDO: desaktibatu bidaiari-lekuaren zaintza-sistema eta atoen aurkako sistema >>> 104. orrialdea.

Ekipamenduaren arabera, ibilgailua blokeatu baino lehenago, desaktibatu behinik-behin bidaiari-lekuaren zaintza-sistema eta atoen aurkako sistema, infotainment sistemako **Ajustes del vehículo** menuan >>> 104. orrialdea.

Tresnen koadroan “Safe” segurtasun-sistema aktibo dagoela adierazten duen ohar bat ager daiteke.

“Safe” segurtasun-sistema desaktibatuta dagoenean, honako hau kontuan izan behar da:

- Ibilgailua barrutik desblokeatu eta ireki daiteke ateen heldulekuen bitartez.
- Lapurreten aurkako alarma aktibaturik dago >>> 103. orrialdea.
- Bidaiari-lekuaren zaintza-sistema eta atoen aurkako sistema desaktibaturik daude >>> 104. orrialdea.

** ADI**

“Safe” segurtasun-sistema zabarkeriaz edo behar bezalako arretarik gabe erabiltzen bada, lesio larriak sor daitezke.

- Ez utzi inoiz inor ibilgailuaren barruan giltzak blokeatzen duzunean. “Safe” segurtasun-sistema aktibatuta dagoenean, atek ezin dira ireki barrutik!

i Oharra

Gidariaren atea ibilgailuaren giltzarekin eskuz desblokeatzen bada, ate hori soilik desblokeatzen da, ez eta ibilgailu guztia. Pizgailua konektatzean, ate guztien “Safe” segurtasun-sistema desaktibatuko da (ateak blokeatuta jarraitu arren) eta ixte-sistema zentralizatua ren tekla aktibatuko da.

Arazoak konpontzea**Kontrol-argia piztuta mantentzen da**

Gidariaren aldeko ateko diodo argitsu gorriak (LED) dir-dir egiten du tarte laburretan, eta, ondoren, piztuta geratzen da. Matxura bat dago ixteko sisteman.

- Joan tailer espezializatu batera. CUPRAK CUPRA kontzesionario batera joatea gomendatzen du kasu horretan.

Keinukariak ez dut dir-dir egiten

Ibilgailua blokeatzean keinukariak ez badute dir-dir egiten berrespen gisa:

- Ateetako bat edo maletategiko atea ez daude itxita, **edo**
- Aurreko kapota ez dago itxita.

Ibilgailu automatikoki blokeatzen da

Hurrengo baldintzetako bat betetzen bada, ibilgailua automatikoki blokeatzen da 45 segundo inguru ondoren.

- Ibilgailua desblokeatu da, baina ez da ireki.
- Pizgailua ez da konektatu.
- Maletategiko atea ez da ireki.
- Ibilgailua desblokeatu da sarraileko bonbina-
ren bidez.
- Ibilgailua blokeatu da bidaiari-lekuko botoia-
rekin.

Zer gertatzen da ibilgailua bigarren giltza ba- tekin blokeatzen bada?

Ibilgailuaren barruan dagoen giltza blokeatuta geratzen da propulzio-sistema konektatzeko, bigarren giltza batekin ibilgailua kanpotik blo-
keatzen denean. Ibilgailuaren barruan dagoen
giltza prestatzeko propulzio-sistema konexio-
rako, sakatu haren  tekla.

Ibilgailua blokeatzea, airbag bat ireki ondo- ren

Airbagaren bat irekitzen bada istripu baten on-
dorioz, ibilgailua guztiz desblokeatuko da. Kal-
teen irismenaren arabera, ibilgailua berriro blo-
kea daiteke istripuaren ondoren, jarraian des-
kribatzen den bezala:

- Deskonektatu motorraren pizgailua.
- Ireki gidariaren aldeko atea eta itxi berriro.
- Blokeatu ibilgailua.

Oharra

12 voltoko bateriak karga txikia badu edo
deskargatuta badago, edo ibilgailuaren gilt-
zaren botoi-pila ia agortuta edo agortuta ba-
dago, baliteke ibilgailua ezin desblokeatzea
edo blokeatzea Keyless Access sistemarekin.
Ibilgailua eskuz desblokea eta blokea daiteke
>>> 105. orrialdea.

Oharra

Ibilgailuaren barruan balio duen ibilgailu-
giltzarik ez badago edo sistemak giltza hori
detektatzen ez badu, horri buruzko ohar bat
agertuko da tresnen koadroan. Hori gerta
liteke irrati-maiztasuneko beste seinale ba-
tek giltzaren seinalea interferitzen badu edo
giltza objekturen batekin tapatuta badago,
esate baterako, metalezko maleta batekin.

Lapurreten aurkako alarma

Deskribapena

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuak lapurre-
ten aurkako sistema izan dezake.

Lapurreten aurkako alarmak atea, aurreko ka-
pota eta maletategiko atea zaintzen ditu.

Lapurreten aurkako alarma automatikoki akti-
batzen da ibilgailua blokeatzean.

Ibilgailua ez bada elektronikoki irekitzen giltza
baliadun batekin, alarma pizten da eta seinale
akustikoak eta argi-seinaleak igortzen ditu 5
minutu gehienez.

Zein kasutan pizten da lapurreten aurkako alarma?

- Ibilgailuaren giltzarekin mekanikoki desblo-
keatutako ate bat irekitzen bada.
- Aurreko kapota irekitzen bada.
- Maletategiko atea irekitzen bada.
- Ibilgailuaren giltza baliogabea erabiltzen
bada.
- Ibilgailuaren barruan mugimenduak badaude
(bidaiari-lekuko zaintza duten ibilgailuetan
>>> 104. orrialdea).
- Ibilgailua altxatzen edo atoiaren eramatzen
bada (atoiauren aurkako sistema duten ibilgai-
luetan >>> 104. orrialdea).
- Ibilgailua transbordadore batean edo trenbi-
dez garraiatzen bada (atoiauren aurkako sistema
edo bidaiari-lekuko zaintza duten ibilgailuetan)
>>> 104. orrialdea).
- 12 voltoko bateriari borneak kentzen bazaiz-
kio.
- Luneta apurtzen bada.

Alarma deskonektatzea

- Desblokeatu ibilgailua, horren giltzako  des-
blokeatze-teklaren bidez.
- Heldu atearen heldulekuari.

- Konektatu pizgailua. *Kontuan izan:* pizgailua konektatzeko, utzi ibilgailuaren giltza larrialdiko-abioa egiteko aurreikusitako eremuan >>> 154. orrialdea.

Oharra

12 volteko bateriak karga gutxi badu edo agortuta badago, lapurreten aurkako alarmak ez du behar bezala funtzionatuko.

Bidaia-irtearen zaindari eta atariaren sistema

Bidaia-irtearen mugimenduak detektatzen bada, ibilgailua blokeatuta dagoela, bidaia-irtearen zaindariak alarma pizten du.

Ibilgailua igotzen ari dela antzematen bada, atariaren aurkako sistema alarma pizten du.

Bidaia-irtearen zaindari eta atariaren aurkako sistema konektatzea

- Blokeatu ibilgailua. Lapurreten aurkako alarma aktibatuta dagoenean, bidaia-irtearen zaindari eta atariaren aurkako sistema ere aktibatuta daude.

Ekipamenduaren arabera, banaketa-sare bat erabiltzeak bidaia-irtearen zaindariaren funtzionamendua murriztu dezake.

Bidaia-irtearen zaindari eta atariaren aurkako sistema aldi baterako deskonektatzea

Bidaia-irtearen zaindari eta atariaren aurkako sistema deskonektatu daitezke aldi baterako infotainment sisteman:  > **Vehículo** > **Exterior** > **Cierre centralizado** > **Vigilancia del habitáculo** >>> 37. orrialdea. Bidaia-irtearen zaindari eta atariaren aurkako sistema deskonektatuta egongo dira ibilgailua blokeatzen den hurrengo aldira arte.

Bidaia-irtearen zaindari eta atariaren aurkako sistema irteerako menuan ere deskonektatu daitezke. Horretarako, pizgailuak deskonektatuta egon behar du >>> 152. orrialdea.

Alarma faltsuak saihesteko, deskonektatu bidaia-irtearen zaindari eta atariaren aurkako sistema ondorengo egoeretan:

- Ibilgailuaren barruan pertsonak edo animaliak geratzen direnean.
- Ibilgailua beste garraiobide batean kargatu, garraiatu edo atarian eraman behar denean.
- Ibilgailua garbiketa-tunel batean utzi behar denean edo bi altuerako garaje-plaza batean aparkatu behar denean.

Bidaia-irtearen zaindariaren alarma faltsuen arriskua

Bidaia-irtearen zaindariak behar bezala funtzionatuko du ibilgailua erabat itxita baldin badago soilik. Kontuan eduki legezko xedapenak. Honako egoera hauetan, alarma faltsu bat gerta daiteke:

- Leihatila bat edo batzuk partzialki edo erabat irekita dauden.
- Ibilgailuaren objektu arinak uzten badira, adibidez, paperak edo zintzilariak barruko atzerako ispiluan.
- Ibilgailuaren barruan utzitako telefono mugikor baten bibrazio-funtzioa aktibatzen bada.

Oharra

- Ezin dira betirako deskonektatu bidaia-irtearen zaindari eta atariaren aurkako sistema.
- Lapurreten aurkako alarma aktibatzen denean atariaren bat edo maletategiko atea oraindik irekita badago, alarma aktibatuko da soilik. Ate guztiak eta maletategiko atea itxi ondoren baino ez dira aktibatuko bidaia-irtearen zaindari eta atariaren aurkako sistema.
- Bidaia-irtearen zaindari eta atariaren aurkako sistema deskonektatzen direnean, “Safe” >>> 102. orrialdea segurtasun-sistema ere deskonektatzen da.

Ateak

Aurkezpena

Ateak eta maletategiko atea eskuz blokeatu eta partzialki desblokea daitezke, adibidez, giltza edo ixte-sistema zentralizatua hondatzen bada.

⚠ ADI

Larrialdietako irekitzeak edo ixteak arreta jarri gabe egiten badira, lesio larriak eragin daitezke.

- Zure ibilgailua kanpotik blokeatzen bada, atea eta leihatilak ezingo dira barrutik ireki.
- Ez utzi inoiz haurrak edo babesgabeko pertsonak ibilgailuaren barruan. Larrialdiaren bat gertatuz gero, ezingo lirateke ibilgailutik atera edo beren buruez baliatu.
- Urtaoroaren arabera, itxita dagoen ibilgailu batean oso tenperatura altuak edo baxuak sor daitezke eta horiek lesio larriak eta gaitasunak eta heriotza ere eragin ditzakete, bereziki haur txikiengan.

⚠ ADI

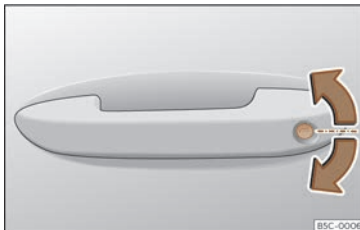
Ateen eta atzeko atearen mugimendua arriskutsua da eta lesioak eragin ditzake.

- Ireki edo itxi atea eta atzeko atea beren ibilbidean inor ez badago bakarrik.

⚠ KONTUZ

Larrialdietako itxiera edo irekiera bat eginda-koan, desmuntatu kontu handiz eta muntatu berriz zuzen ibilgailuaren osagaiak, kalterik ez eragiteko.

Gidariaren ateko larrialdiko blokeatzea eta desblokeatzea



86. irudia Gidariaren aldeko ateko heldulekua: ixteko zilindroa.

Ixte-sistema zentralizatuak funtzionatzeari uzten badio, gidariaren atea desblokeatu eta blokeatu ahal izango da giltza ateko sarraillan sartuz.

Gidariaren atea eskuz blokeatzean, oro har, ate guztiak blokeatuko dira. Eskuz blokeatzen denean, gidariaren atea bakarrik desblokeatuko da. Kontuan izan lapurreten aurkako alarma-sistemari dagozkion jarraibideak >>> 103. orrialdea.

- Atera ibilgailuaren giltzako ezpata txikia >>> 96. orrialdea.

- Sartu ezpata txikia ixteko zilindroan, eta ibilgailua desblokeatu edo blokeatu.

Zehaztasunak

- Lapurreten aurkako alarma aktibatuta egoten da desblokeatutako ibilgailuetan. Hala ere, alarmak ez du jotzen >>> 103. orrialdea.
- Gidariaren atea irekitzen denean, 15 segundo dituzu motorra pizteko. Denbora hori igarota, alarmak joko du.
- Konektatu pizgailua. Ibilgetzaile elektronikoak giltza baliozkoa dela egiaztatuko du eta lapurreten aurkako alarma desaktibatuko du.

i Oharra

Lapurreten aurkako alarma ez da aktibatuko ibilgailua ezpata txikiarekin eskuz blokeatzean >>> 99. orrialdea.

Ixte-zilindrarik gabeko ateetako larrialdietako blokeoa



87. irudia Atearen larrialdietako blokeoa.

Ixte-sistema zentralizatua matxuratzen bada, ixteko zilindrarik ez duten atek banan-banan blokeatu behar dira.

Gidarikidearen ateko eta atzeko ateen aurrealdean aurkituko dugu larrialdietako blokeoa. Atea irekita badago bakarrik ikusten da.

- Hala badagokio, kendu gomazko juntura  ateko aurrealdetik >>> **87. irudia**.
- Sartu giltza barruan dagoen zirrikituan eta biratu eskuinera (eskuineko atea) edo ezkerrera (ezkerreko atea) toperaino.
- Jarri berriz estalkia.

Atea itxi ondoren ezingo da kanpotik ireki. Atea desblokeatu eta, aldi berean, barrutik ireki daiteke irekitzeko palankatik behin tira eginez.

Haurrentzako segurtagailua



88. irudia Ezker ateko haurrentzako segurtagailua.

Haurrentzako segurtagailuak barnetik atzeko atek ireki daitezela ekiditen du. Ibilgailua mar txan den bitartean adin txikikoek nahigabean ate bat ireki dezatela ekiditea da haren helburua.

Funtzio hori ibilgailua ireki eta ixteko sistema elektronikoez apartekoa da. Atzeko atean soilik du eragina. Mekanikoki soilik aktiba edo desaktiba daiteke, jarraian deskribatzen den moduan:

Haurrentzako segurtagailua aktibatzea

- Desblokeatu ibilgailua, eta, zer ateri jarri nahi diozun segurua, hura ireki.
- Atea irekita dagoela, biratu arteka ibilgailuaren giltzarekin ordulariaren noranzkoan, ezker ateetarako >>> **88. irudia** eta ordulariaren aurkako noranzkoan, eskuin ateetarako.

Haurrentzako segurtagailua aktibatuta dagoenean, atea kanpotik baino ezin da ireki.

Haurrentzako segurtagailua desaktibatzea

- Desblokeatu ibilgailua, eta, zer ateri kendu nahi diozun segurua, hura ireki.
- Atea irekita dagoela, biratu arteka ibilgailuaren giltzarekin ordulariaren aurkako noranzkoan, ezker ateetarako >>> **88. irudia** eta ordulariaren noranzkoan, eskuin ateetarako

Maletategiko atea

Gaiaren aurkezpena

Maletategiko atea desblokeatu eta blokeatu egiten da atekin batera.

Keyless Access giltzarik gabeko ixte- eta abio-sistema duten ibilgailuetan, maletategiko atea irekitzean automatikoki desblokeatzen da >>> **97. orrialdea**.



Maletategiko atea desegoki edo kontrolrik gabe blokeatu, ireki edo ixteak istripu eta lesio larriak eragin ditzake.

- Ez itxi maletategiko atea luneta gainean eskuarekin presioa eginez. Luneta hautsi egin daiteke, lesioak izateko arriskuarekin.

- Maletategiko atea itxi ondoren, ziurtatu blokeatuta geratu dela, izan ere, bestela us-tekabean ireki daiteke ibilbidean zehar.
- Ez sekula itxi maletategiko atea arreta ipini gabe edo kontrolik gabe, izan ere, lesio larriak sorraraz ditzakezu zuregan edo hirugarrenengan. Ziurtatu beti maletategiko atearen ibilbidea inork ez dezala oztopatu.
- Motorra abiarazita dagoenean maletategiko atea irekitzea egon beharko du beti.
- Ez ireki inoiz maletategiko atea bertan karga finkatuta eramaten baduzu, adibidez, bizikletak. Baliteke atea bere kabuz ixtea pisu gehigarriagatik. Hala badagokio, eutsi ateari edo kendu karga aldeztu aurretik.
- Ez utzi sekula ibilgailua zaintzarik gabe eta ez utzi haurrak barnean edo haren alboan jolas daitezen, batez ere maletategiko atea irekita baldin badago. Haurrak maletategian sartu, maletategiko atea itxi eta irten ezin da gerta daitezke. Itxitako ibilgailu bat izugarri berotu edo hoztu daiteke, urteko sasoiaren arabera, eta, horren ondorioz, lesio larriak, gaixotasunak edota heriotza bera ere gerta daitezke.

! KONTUZ

- Maletategiko atea ireki edo itxi aurretik, ziurtatu ireki edo ixteko behar adina espazio dagoela, esate baterako, atoi bat daramanean krokotuta edo garaje batean sartuta baldin badago.
- Ez erabili inoiz luneta-garbigailua edo atzeko espilerra karga finkatzeko edo helitzeko. Horrek luneta-garbigailua edo espilerra haustea eragin lezake.

i Oharra

Maletategiko atea itxi baino lehen, ziurtatu giltza barruan ahaztu ez duzula.

Maletategiko atea irekitzea eta ixtea



89. irudia Maletategiko atea: kanpotik irekitzea.

Maletategiko atea irekitzeko sistemaren funtzionamendua elektrikoa da.

Maletategiko atea blokeatzeko edo desblokeatzeko, sakatu ibilgailuaren giltzaren  edo  tekla.

Ireki eta ixtea

• **Irekitzea:** egin presioa CUPRA ikurraren goialdea eta maletategiko atea altxatu >>> **89. irudia.**

• **Ixtea:** barruko estaldurako heldulekuetako batetik eutsi maletategiko atea, eta itxi behe-rantz mugituz.

Ateak blokeatuta badaude, maletategiko atea ere blokeatzen da.

Maletategiko atea irekita edo gaizki itxita badago, abisua ikusiko da tresnen koadroko panelan.

Maletategiko atea automatikoki blokeatzen da ibilgailua abian dagoen bitartean.

Kanpoko tenperatura izozte-puntuaren inguruan dagoenean, irekitzeko mekanismoak ezin du beti automatikoki altxatu zati batean irekita dagoen maletategiko atea. Altxatu maletategiko atea eskuarekin.

i Oharra

Atea desblokeatu eta minutu gutxi barru irekitzen ez bada, atea automatikoki blokeatzen da berriro.

Maletategiko atearen larrialdietako desblokeatzea



90. irudia Maletategiaren xehetasuna: larrialdietako desblokeatzea.

Maletategiko atea barrutik desblokea daiteke larrialdietan (esaterako, 12 voltekko bateria deskargatuta badago).

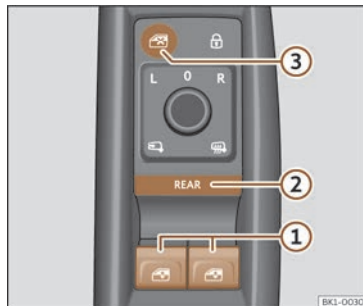
Maletategiko estalduran zirrikitu bat dago, larrialdietako irekitzearen mekanismoari eragitea ahalbidetzen duena.

Maletategiaren atea desblokeatzea maletategiaren barrutik

• Sartu giltzako ezpata txikia zuloan eta mugitu giltza geziaren noranzkoan sarraila desblokeatu arte >>> **90. irudia**.

Leihatiletarako aginteak

Leihatilak ireki eta ixtea



91. irudia Gidariaren atearren xehetasuna: leihatiletarako aginteak.

- ① Beira-jasogailu elektrikoetako teklak.
- ② **REAR** botoia, atzeko beira-jasogailu elektrikoaren erabilera eta erosotasuna irekitzea eta ixtea aktibatzeko.
- ③ Atzeko ateetako beira-jasogailu elektrikoaren teklak desaktibatzeko botoia.

Besterik adierazi ezean, aurreko ateetako beira-jasogailu elektrikoak erabili ahal dira >>> **91. irudia** ① teklen bidez.



Leihatila irekitzea: sakatu tekla.
Leihatila ixtea: tiratu teklatik.

REAR Sakatu labur >>> **91. irudia** ② botoia atzeko ateetako beira-jasogailu elektrikoaren maneia aktibatzeko. Atzeko ateeetako beira-jasogailu elektrikoaren maneia aktibatuta dagoenean, botoiaren argia pizten da.

Sakatu berriro labur **REAR** botoia aurreko ateetako beira-jasogailu elektrikoaren maneia aktibatzeko.

Atzeko ateetako beira-jasogailu elektrikoaren maneia aktibatuta ondoren, 10 segundu baino gehiago igarotzen badira horiek eragin gabe, aurreko ateetako beira-jasogailuen maneia aktibatzen da berriro.



Sakatu >>> **91. irudia** ③ botoia beira-jasogailu elektrikoaren teklak, atzeko ateetan kokatuak, desaktibatzeko. Tekla horiek desaktibatuta daudenean, botoiaren argia itzaltzen da.

Pizgailua deskonektatu ondoren, oraindik leihatilak ireki eta itxi daitezke tarte labur batean ateetako teklekin, betiere gidariaren atea eta gidarikidearen atea irekitzen ez badira.

Erosotasun-irekitze eta -ixtea

Sakatu luze **REAR** botoia, ate guztietako beira-jasogailu elektrikoaren konfort-irekiera eta -itxia aktibatzeko. Funtzioa desaktibatuta dagoenean, botoiaren argiak dir-dir egiten du. Orain, leihatila guztiak ireki edo itxi daitezke aldi berean teklatako batekin >>> **91. irudia** ④.

Erosotasun-irekieta eta -itxia aktibatu ondoren, 10 segundo baino gehiago igarotzen bada beira-jasogailu elektrikoak eragin gabe, aurreko ateetako beira-jasogailuen maneiua aktibatzen da berriro.

Mantendu **REAR** botoia labur sakatuta, funtzioa desaktibatzeke.

Pizgailua deskonektatuta dagoela, leihatilak kanpotik ireki eta itxi daitezke ibilgailuaren giltzarekin:

- Mantendu sakatuta giltzako desblokeatzeko edo blokeatzeko tekla.
- Mantendu segundo batzuez hatz bat ateko heldulekuaren blokeatze-azalera sentikorraren gainean, leihatilak itxi arte >>> 97. orrialdea. Horretarako, ibilgailuaren giltzak hurbiltasun-eremuan egon behar du.
- Funtzioa eteteko, askatu desblokeatzeko edo blokeatzeko tekla, **EDO** kendu hatza sentsore-azaleratik.

Horretarako, ibilgailuaren baliozko giltza batek egon behar du hurbiltasun-eremuan. Leihatila guztiak itxi ondoren, keinukari guztiek dir-dir egiten dute behin, baieztapen gisa.

Infotainment sistemako **Vehículo** menuan erosotasun-abisurako doikuntzak egin daitezke.

Igoera eta jaitsiera automatikoa

Igoera eta jaitsiera automatikoaren bidez leihatilak guztiz ireki eta itxi daitezke. Horretarako ez da beharrezkoa beira-jasogailuari dagokion tekla sakatuta mantentzea.

Igoera automatikoaren funtzioarentzako: tira egin dagokion leihatilaren teklatik gorantz, bigarren mailaraino.

Jaitsiera automatikoaren funtzioarentzako: sakatu dagokion leihatilaren tekla beherantz, bigarren mailaraino.

Gelditu martxa automatikoa: sakatu berriro dagokion leihatilaren tekla, edo tira egin tekla horretatik.

Automatikoki igo eta jaisteko funtzioa berrezarri

12 voltekko bateriak gainezka egiten badu edo deskargatzen bada leihatilak erabat itxi gabe, beira-jasogailuak automatikoki jaitsi eta igo-tzeko funtzioa desaktibatzen da eta berrezarri egin behar da:

- Konektatu pizgailua.
- Itxi ate eta leihatila guztiak.
- Tiratu dagokion leihatilako teklatik gorantz eta mantendu posizio horretan segundo batzuetan.
- Askatu tekla, tiratu berriz gorantz eta mantendu posizio horretan. Horrela, automatikoki jaitsi eta igo-tzeko funtzioa berrezarriko da.

Funtzioa leihatila bakar batentzat berrezarri daiteke, edo aldi berean leihatila guztientzat.



ADI

Gogoan izan segurtasun-oharrak >>> 105. orrialdeko (*Aurkezpena*).

- Beira-jasogailu elektrikoak modu desegokian erabiltzean, lesioak sorraz daitezke.
- Ez sekula itxi leihatilak arreta ipini gabe edo kontrolik gabe, izan ere, lesio larriak sorraz ditzakezu zuregan edo hirugarrenengan. Horregatik, ziurtatu beti leihatilaren ibilbidea inork ez dezala oztopatu.
- Pizgailua konektatzen bada, ekipamendu elektrikoak abiatzea gerta daiteke, eta ubelduak izateko arriskua sortu, esate baterako, beira-jasogailu elektrikoekin.
- Ibilgailuaren atea giltzaz blokeatuta gera daitezke urrutiko agintea erabiliz, eta, larrialdiren bat gertatzekotan, laguntzea oztopatu.
- Hori dela eta, eraman beti gainean giltza ibilgailutik irteetan.
- Beira-jasogailuak pizgailua deskonektatzean eta aurreko ateetako bat irekitzean soilik desaktibatzen dira.
- Beharrezkoa denean, desaktibatu atzeko beira-jasogailuak segurtasun-agintearekin. Egiaz desaktibatu egin direla ziurtatu.
- Segurtasun-arrazoiak direla medio, ibilgailua hartatik gutxi gorabehera 2 metroko distantziara zaudenean soilik ireki eta itxi behar harko zenuke urrutiko kontroleko giltzarekin. Ixteko teklari eragitean, leihatilen mugimena

duari erreparatu behar zaio beti, inork istripu bat izan ez dezan. Tekla askatzean, ixteko prozesua eten egiten da berehala.

Oharra

Leihatila bat zailtasunez igotzen bada edo ixten saiatzean oztoporen bat topatzen bada, ireki egingo da berehala >>> 110. orrialdea. Kasu horretan, egiaztatu leihatilak zergatik ezin izan diren itxi, berriro saiatu aurretik.

Leihatilen giltzapetzearen aurkako funtzioa

Giltzapetzearen aurkako funtzioak leihatila elektrikoak ixtean lesioak izateko arriskua murrizten du.

Leihatila batek ixtean erresistentzia edo oztoporen bat topatzen badu, berehala irekiko da berriro >>> .

- Begiratu leihatila zergatik ez den ixten.
- Saiatu berriro leihatila ixten.
- Ixteko prozesua berriro eteten bada, giltzapetzearen aurkako funtzioak ez du funtzionatu segundo batzuetan.
- Leihatilak itxi ezinik jarraitzen badu, dagokion posizioan etengo da. Segundo gutxi batzuk igaro baino lehen teklatik tiratzen bada, leihatila itxiko da **giltzapetzearen aurkako funtzioa gabe** >>> .

Leihatilak ixtea giltzapetzearen aurkako funtziorik gabe

- Segundo gutxi batzuk igaro baino lehen, saiatu leihatila berriro ixten teklatik tiratzen, hori askatu gabe. **Giltzapetzearen aurkako funtzioa desaktibatuta geratuko da!**
- Ixteko prozesuak segundo batzuk baino gehiago irauten badu, giltzapetzearen aurkako funtzioa berriro aktibatzen da. Leihatila berriro geldituko da erresistentziaren bat edo oztoporen bat aurkitzen badu, eta automatikoki irekiko da berriro.
- Leihatila oraindik ezin bada ireki, joan zaitez tailer espezializatu batera.

ADI

Gogoan izan segurtasun-oharrak >>> 109. orrialdeko  (*Leihatilak ireki eta ixtea*).

- Giltzapetzearen aurkako funtzioak ez du eragozten hatzak edo gorputzeko beste atal batzuk leihatilako markoaren aurka harrapatutik geratu eta lesioak gertatzea.

Oharra

Giltzapetzearen aurkako funtzioak ere funtzionatzen du leihatilak ibilgailuaren giltza-
ren bidez erosotasun-funtzioarekin ixten direnean.

Bolantea

Funtzio anitzeko bolantea

Funtzioak



92. irudia Aginteak bolantean.



93. irudia Aginteak bolantean.

Bolanteak funtzio anitzeko moduluak ditu, eta horietatik posible da audio-, telefono-, nabigazio, ahotsaren bidezko kontrol- eta gidatzeko laguntzaileen funtzioak kontrolatzea, gidatzeari arreta galarazi gabe.

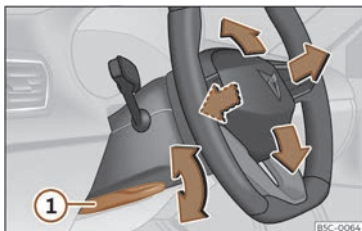
Botoi erabilgarriak bertsioaren arabera

Ikurra	Funtzioa
SET	ACC / Travel Assist / Abiadura-mugagailua aktibatzea
RES	Abiadura programatua berrezartzea
+	Programatutako abiadura handitzea: lerratu hatza + ikurrerantz.

Ikurra	Funtzioa
—	Programatutako abiadura murriztea: lerratu hatza – ikurrerantz.
0/1	ACCa konektatzea edo ACCa deskonektatzea >>> 173. orrialdea / Travel Assist >>> 188. orrialdea / Abiadura-mugagailua >>> 170. orrialdea.
	ACCren distantzia programatua aldatzen du
	Travel Assist / ACC hautatzea
<MODE>	Gidatze-laguntzaileak hautatzea: lerratu hatza MODE gainean laguntzailera joateko. Sakatu MODE gainean laguntzailea hautatzeko >>> 170. orrialdea.
	<i>Irratia:</i> Aurreko/ondorengo irrati-katea bilatzea.
	<i>Media:</i> Sakatze laburra: aurreko/hurrengo pista; sakatze luzea: aurrerapen/atzerapen azkarra
+	<i>Bolumena igotzea:</i> lerratu hatza + ikurrerantz
-	<i>Bolumena jaistea:</i> lerratu hatza - ikurrerantz
	Ahots bidezko kontrola aktibatzea/desaktibatzea

Ikurra	Funtzioa
OK	Tresnen koadroan nabarmen-dutako aukera hautatzea
<VIEW>	Koadro digitaleko ikuspegiak aldatzea: Irriatatu hatza VIEW gainean ikuspenera sartzeko >>> 21. orrialdea
DRIVE	Gidatze-profilak hautatzea >>> 159. orrialdea
	CUPRA gidatze-profila hautatzea >>> 159. orrialdea

Bolantearen posizioa doitzea



94. irudia Direktzio-zutabearen ezker-alboko behealdean dagoen palanka.

Doitu bolantea bidaiatu aurretik eta soilik ibilgailua gelditu dagoenean.

- Tira egin >>> **94. irudia** ① palankatik behera; mugitu bolantea nahi duzun lekura, eta berriro igo palanka itxi arte.

ADI

Bolantearen posizioa doitzeko sistema oker erabiliz eta bolantea oker doitzuz gero, lesio larriak edo hiltzeko modukoak paira ditezke.

- Direktzioa-zutabea doitu ondoren, bultzatu tinko >>> **94. irudia** ① palanka gorantz, bolanteak posizioa nahi gabe alda ez dezan ibiltzen ari garen bitartean.
- Ez doitu inoiz bolantea ibiltzen ari zaren bitartean. Ibiltzen ari zaren bitartean, bolantea doitu behar duzula atzematen baduzu, gelditu modu seguruan eta behar bezala doitu.
- Doitutako bolanteak beti toraxera begiratu behar du eta inoiz ez aurpegira, gidariaren aurrealdeko airbagaren babesa ez mugatzeko istripua izanez gero.
- Gidatzen ari zaren bitartean, heldu bolanteari beti bi eskuekin kanpoaldetik (9etako eta 3etako posizioa) lesioak murrizteko, gidariaren aurrealdeko airbaga irekiz gero.
- Ez heldu bolanteari 12etako posizioan edo beste modu batez, adibidez, erdialdetik. Gidariaren airbaga irekiz gero, lesio larriak paira ditzakezu besoetan, eskuetan eta buuruan.

Eserlekuak eta buru-euskarriak

Aurreko eserlekuak

Gaiaren aurkezpena

⚠ ADI

Irakurri eta kontuan hartu beti kapituluko informazioa eta segurtasun-aholkua >>> 41. orrialdea, *Ibilgailuko bidaiarien posizio zuzena*.

⚠ ADI

Eserlekuak modu desegokian doitzen badira, litekeena da istripu eta lesio larriak gertatzea.

- Doitu eserlekuak soilik ibilgailua geldidagonean, bestela ibilgailua martxan den bitartean mugitu egin daitezke ustekabean, eta ibilgailuaren kontrola gal daiteke. Gainera, doikuntza egitean gorputz-jarrera desegokia hartzen da.

- Doitu aurreko eserlekuak modu bertikalean, luzetara eta inklinazioan soilik horiek doitzeko zonaldean inor ez dagoenean.

- Ez utzi eserlekuak doitzeko zonaldean objektuaren batek doikuntza hori eragotzi dezala.

- Eserlekuak doitu eta blokeatzeko zonaldeek ez dute zikin egon behar.

⚠ ADI

Eserlekuetarako tapizak eta zorroak modu desegokian erabiltzen badira, eserlekuaren doikuntza elektrikoa nahigabe aktibatut daiteke eta ibilgailua martxan den bitartean haiek mugitzea gerta daiteke. Horren ondorioz ibilgailuaren kontrola galdu eta istripuak eta lesioak izatea gerta daiteke. Halaber, aurreko eserlekuetako osagai elektrikoetan kalte materialak gerta daitezke.

- Ez finkatu edo ipini inoiz eserlekuetarako tapizak edo zorroak horien aginte elektrikoetan.

- Ez erabili sekula ibilgailu honetako eserlekuetarako berariatz baimendutako aparatu tapiza edo zorrarik.

⚠ KONTUZ

Ertz zorrotzak dituzten objektuek eserlekuak kaltetu ditzakete.

- Ez ukitu eserlekuak objektu zorrotzekin. Objektu zorrotzek, hala nola kremailek, jantzi-tako errematxeek edo gerrikoek, gainazalak kaltetu ditzakete. Irekita dauden beltz-kro itxiturek ere kalteak eragin ditzakete.

Aurreko eserlekuak eskuz doitzeko

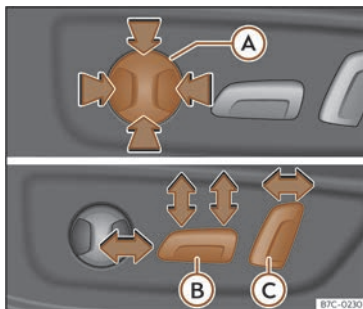


95. irudia Aurreko eserlekuak: eserlekuak eskuz doitzeko.

- 1 Tiratu palankatik eserlekua aurrerantz edo atzerantz arrastaka eramateko. Palanka asmatzean eserlekua ahokatu egin behar da!
- 2 Altxatu heldulekua, aulkiaren bigungarria aurrerantz edo atzerantz mugitzeko¹⁾.
- 3 Mugitu palanka gorantz edo beherantz eserlekuaren altuera doitzeko; behar izanez gero, behin baino gehiagotan.
- 4 Eserlekuaren bizkaraldean indarrik egin gabe, biratu gurrupila bizkaraldea doitzeko.

¹⁾ Ekipamenduaren arabera, eserleku elektrikoek kasuak bakarrik.

Aurreko eserlekuak elektrikoki doitzea



96. irudia Bidariaren eserlekua: eserlekua elektrikoki doitzea.

- (A) Gerrialdeko euskarria doitzea: sakatu tekla nahi duzun posizioa iritsi arte.
- (B) Eserlekua aurrera/atzera: sakatu tekla aurrera/atzera. Eserlekua gora/behera: sakatu tekla aurrera/atzera gora edo behera. Kuxinaren inklinazioa doitzeko, sakatu tekla aurrera/atzera gora/behera.
- (C) Bizkaraldea etzan edo jaso: sakatu tekla aurrera edo atzera.

⚠ ADI

Aurreko eserleku elektrikoak zabarkeriaz edo behar adina arreta ipini gabe erabiltzen bada, lesio larriak sor daitezke.

- Aurreko eserlekuak pizgailua deskonektatuta dagoenean ere doitu daitezke elektriko. Ez utzi sekula ibilgailuaren barnean haurrik edo laguntza behar dezakeen beste pertsonarik.
- Larrialdi kasuan, doikuntza elektrikoak beste aginte bat sakatzuz eten daitezke.

⚠ KONTUZ

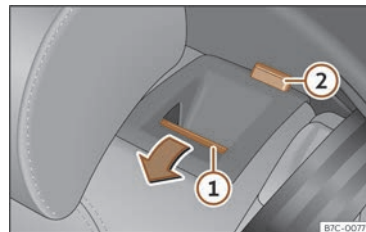
Eserlekuetako osagai elektrikoak ez kalte-tzeko, ez zaitez jarri belarri hori edo ez jarri aulkia eta bizkaraldea puntu bakar batean kontzentratutako gehiegizko kargen pean.

i Oharra

- Ibilgailuaren bateriak karga gutxi baldin badu, litekeena da eserlekua elektrikoki doitu ezin izatea.
- Ibilgailua zirkulatzeke prest dagoen unean, eserlekuaren erregulazio elektrikoak eten egingen da.

Atzeko eserlekuak

Atzeko eserlekuaren bizkaraldea jaistea eta altxatzea



97. irudia Atzeko eserlekuaren: bizkaraldea tolestea

Atzeko eserlekuaren bizkaraldea zatituta dago eta zati bakoitza modu berezian tolestu daitezke maletategia handitzeko.

Bizkaraldea tolestea

- Jaitsi guztiz atzeko buru-euskarriak >>> 116. orrialdea.
- Sakatu desblokeatzeko tekla aurrerantz >>> **97. irudia** (1) eta, aldi berean, tolestu bizkaraldea. Atzeko bizkaraldea desblokeatuta dago (2) tekla marka gorri bat agertzen denean.

Bizkarraldea altxatu

• Altxatu eta ahokatu bizkarraldea behar bezala blokeotan. Behar bezala ahokatu bada, ez duzu ikusiko ② tekla marka gorria.

ADI

Atzeko eserlekuaren bizkarraldea kontrolik gabe edo arretarik ipini gabe tolestu edo altxatzen bada, lesio larriak sorraz daitezke.

- Ez tolestu edo altxatu inoiz eserlekuaren bizkarraldea sekula ibilgailua martxan den bitartean.
- Atzeko eserlekuaren bizkarraldea altxatzean, saiatu segurtasun-uhala ez zanpatzen edo kaltetzen.
- Atzeko eserlekuaren bizkarraldea tolestu eta altxatzean, mantendu beti eskuak, hartzak, oinak eta gorputzeko gainerako atalak haren ibilbidetik kanpo.
- Atzeko plaketako segurtasun-uhalek beharrezkoa den babesa eman dezaten, atzeko eserlekuaren bizkarraldeko zati guztiek behar bezala ahokatuta egon beharko dute beti. Hori bereziki garrantzitsua da atzeko erdiko plazaren kasuan. Pertsona bat bizkarraldea behar bezala ahokatuta ez duen plaza batean eserita baldin badago, bizkarraldea-rekin batera, aurrerantz jaurtiko da frenatu edo maniobra bortitza egiten bada edo is-tripu bat gertatzen bada.

- ② tekla marka gorri batek atzeko bizkarraldea ez dagoela ahokatuta adierazten du. Egiaztatu, beti, marka gorriak ez dela ikusten bizkarraldea bertikal dagoenean.
- Atzeko eserlekuaren bizkarraldea tolestu dagoenean edo behar bezala ahokatuta ez dagoenean, debekatuta dago inork plaza horietan bidaia tzea (ezta haur bat ere).

① KONTUZ

Atzeko eserlekuaren bizkarraldea kontrolik gabe edo arretarik ipini gabe tolestu edo altxatzen bada, kalteak eragin daitezke ibilgailuan eta beste objektu batzuetan.

- Atzeko eserlekuako bizkarraldeak tolestu aurretik, doitu beti aurreko eserlekuak atzeko bizkarraldearen buru-euskarriek nahiz barrugunak haien aurka talka ez eginge teko moduan.

Buru-euskarriak**Gaiaren aurkezpena**

Jarraian buru-euskarriak doitu eta desmuntatzeko aukerak deskribatzen dira. Ziurtatu beti eserlekuak doitu daudela behar bezala >>> 41. orrialdea.

Plaza guztietan daude buru-euskarriak. Atzeko erdiko buru-euskarria atzeko eserlekuen erdian bakarrik aurreikusita dago. Hori dela eta, ez muntatu beste ezein plazatan.

Buru-euskarriaren doikuntza zuzena¹⁾

Doitu buru-euskarria, goiko ertza buruaren goiko aldearen parean gera dadin, baina sekula ez begietatik behera. Mantendu buruaren atzealdea beti buru-euskarritik ahalik eta gertuen.

Buru-euskarriaren doikuntza altuera gutxiko pertsonen kasuan¹⁾

Jaitsi buru-euskarria tope egin arte, nahiz eta burua goiko ertzaren azpitik geratu. Posizio baxuean, agian, espazio txiki bat gera daiteke eserlekuaren buru-euskarriaren eta bizkarraldearen artean.

Buru-euskarriaren doikuntza altuera handiko pertsonen kasuan¹⁾

Igo buru-euskarria toperaino.

¹⁾ Buru-euskarri erregulagarria duten eserlekuetan.

△ ADI

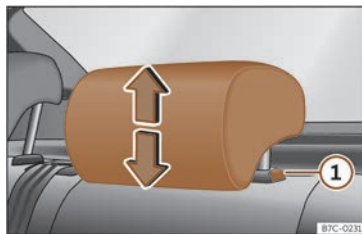
Buru-euskarria desmuntatuta edo oker doituta dagoen bitartean ibilgailua martxan bada, lesio larriak edo hiltzeko modukoak izateko arriskua areagotu egiten da, istripua gertatzen bada eta indarrez frenatu edo maniobratzen bada.

- Bidaia beti buru-euskarria behar bezala muntatu eta doituta.
- Istripuetan lesio zerbikalak izateko arriskua murrizteko, doitu buru-euskarria behar bezala zure altueraren arabera, kontuan hartuz haren goiko ertza buruaren goiko aldearen parean gera dadin, baina sekula ez begietatik behera. Mantendu buruaren atzealdea buru-euskarritik ahalik eta gertuen eta erdialdean.
- Ez doitu sekula buru-euskarria ibilgailua martxan den bitartean.
- Atzeko eserlekuetako bidaiariak inola ere ez dute buru-euskarriak ez erabilerari posizioan daudela bidaiaiatuko.

① KONTUZ

Buru-euskarria desmuntatu eta muntatzear, sabaiaaren barneko gaineztatzearen, aurreko eserlekuko bizkarraledaren edo ibilgailuko beste atal batzuen aurka talka egin dezatela saihestu. Bestela, kalteak sorraraz daitezke.

Buru-euskarriak doitzea

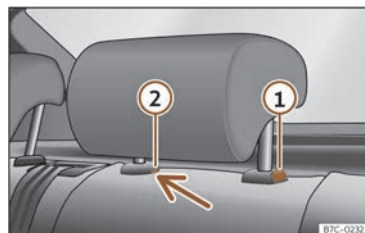


98. irudia Atzeko buru-euskarria: buru-euskarria erregulatzea.

Buru-euskarriaren altuera doitzea

- Eutsi bi eskuekin buru-euskarriari, bi aldeetatik, eta gorantz egin tira, nahi duzun tokian ahokatu arte. Jaisteko, egin ekintza bera, al-boko botoia sakatuz ① >>> **98. irudia**.
- Buru-euskarria behar bezala ahokatu behar da posizio batean.

buru-euskarriak muntatzea eta desmuntatzea



99. irudia Atzeko buru-euskarria: desmuntatzea.

Atzeko buru-euskarriak desmuntatzea

Buru-euskarria desmuntatzeko, dagokion eserlekuaren bizkarraleda aurreratu egin behar da.

- Desblokeatu bizkarraleda >>> **114. orrialdea**.
- Egin gorantz tira buru-euskarriari, topera iritsi arte.
- Sakatu >>> **99. irudia** ① tekla, aldi berean segurtagailuaren zuloa sakatuz ② gehienez 5 mm-ko zabalera duen bihurkin lau batekin eta atera buru-euskarria.
- Jarri bizkarraleda bere lekuan, ondo ahokatu dela hauteman arte >>> **115. orrialdeko** △ (Atzeko eserlekuaren bizkarraleda jaistea eta altxatzea).

Atzeko buru-euskarriak muntatzea

Kanpoko buru-euskarriak muntatzeko, dago-kion eserlekuaren bizkarraldea aurreratatu behar da.

- Desblokeatu bizkarraldea >>> 114. orrialdea.
- Sartu buru-euskarrien barrak bere lekuan, ondo ahokatu dela hauteman arte. Buru-euskarria ezin da, berez, bizkarraletik atera.
- Jarri bizkarraldea bere lekuan, ondo ahokatu dela hauteman arte >>> 115. orrialdeko  (Atzeko eserlekuaren bizkarraldea jaistea eta altxatzea).



ADI

Atzeko buru-sostenguak haurrentzako eserlekua jartzea beharrezkoa den kasuetan bakarrik desmuntatu. Haurrentzako eserlekua kendutakoan, buru-sostengua berriz muntatu.

Eserlekuen funtzioak

Aurreko erdiko beso-euskarria



100. irudia Aurreko erdiko beso-euskarria.

Beso-euskarria *altxatzeko* egin tira gorantz geziaren noranzkoan >>> **100. irudia**, goraino edo urratsez urrats, nahi den irekiaren arabera.

Beso-euskarria *jaisteko* egin tira lehendabizi bertatik gorantz tope egin arte. Ondoren, jaitsi.



ADI

Aurreko erdiko beso-euskarriak gidariaren besoen mugimendua muga dezake, eta horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

- Erdiko beso-euskarriko objektu-ontziak itxita eraman martxan zehar.
- Inoiz ez utzi inor erdiko beso-euskarrien gainean bidaiatzea, ezta haur bat ere. Posizio hori ez da zuzena eta lesio larriak eragin ditzake.

Atzeko erdiko beso-euskarria



101. irudia Atzeko erdiko beso-euskarria tolesgarria (irudikapen eskematikoa).

Atzeko erdiko plazako bizkarraldean beso-euskarri tolesgarri bat egon daiteke.

- Beso-euskarria *jaisteko*, tira egin begiztatik geziaren noranzkoan >>> **101. irudia**.
- Beso-euskarria *altxatzeko*, bultzatu gorantz geziaren aurkako norabidean eta ahokatu eserlekuaren bizkarraldearen tope egiten duen arte.

Erdiko beso-euskarria jaitsita dagoenean, ez utzi inor atzeko eserlekuaren erdiko plazan bidaiatzen.



ADI

Ibilgailua martxan den bitartean lesioak gertatzeko arriskua murrizte aldera, atzeko erdiko beso-euskarriak altxatuta egon beharko du beti.

- Erdiko beso-euskarria jaitsita dagoenean, ez utzi inor atzeko eserlekuaren erdiko plazan bidaizatzen, ezta haur bat ere. Lesio larriak jasan ditzake posizio desegokian eserita joateagatik.

Masaje-funtzioa



102. irudia Gidariaren eta gidarikidearen eserlekuen behealdeko alboko aldean: masaje-funtzioaren tekla.

Funtzioa aktibatuta dagoenean, gerriko euskarria mugitu egiten da bizkarreko gerrien eremuan.

Masaje-funtzioa aktibatzea eta desaktibatzea

Funtzioa aktibatzeko, sakatu  tekla, eserlekuaren aginte-panelean. Desaktibatzeko, sakatu berriz  tekla.

Funtzioa desaktibatzen da 10 minutu inguru igarota.



ADI

Eserlekuen funtzioak modu desegokian erabiltzen badira lesio larriak sorraz daitezke.

- Abiatu baino lehen, hartu beti posizio egokia eta mantendu ibilbide osoan. Ibilgailuko bidaiari guztientzat balio du puntu honek.
- Aktibatu eta desaktibatu masaje-funtzioa soilik ibilgailua geldituta dagoenean.
- Mantendu beti eskuak, hatzak, oinak eta gorputzeko beste atalak eserlekuen funtzio-namendu- eta doikuntza-eremutik urrun.

Argiak

Ibilgailuaren argiak

Kontrol-argiak



Argi horia pizten da

Matxura osoa edo partziala dago kanpoko argietan.



Argi horia pizten da

Atzeko lainotako argia piztuta.



Argi berdea pizten da

Ezker edo eskuineko keinukaria.

Kontrol-argiak abiadura bikoitzean egiten du dir-dir keinukari bat matxuratu egiten denean.

Larrialdiko keinukariak piztuta >>> 70. orrialdea.



Argi urdina pizten da Argi luzeak piztuta edo argi-keinuak aktibatuta >>> 121. orrialdea.



Argi urdina pizten da

Argi luzearen laguntzailea (Light Assist) konektatuta dago >>> 122. orrialdea.

Argietarako eta ikusgaitasunerako tekla



103. irudia Tresnen taula: argien agintea.

☞ botoiaren gainean sakatuz, hautatu ahal izango duzu hauen artean (dagokion kontrol-argia pizten da):

☞ Argi laburrak piztea.

AUTO Argi laburraren kontrol automatikoa eta egunez gidatzeko argiarena.

☞☞ Posizio-argiak piztea Gidatze-argien konexio automatikoa **AUTO** 10 km/h (6 mph) ingurutik aurrerako abiaduran aktibatzen da.

- Argi itzaliak. Gidatze-argien konexio automatikoa **AUTO** 10 km/h (6 mph) ingurutik aurrerako abiaduran aktibatzen da edo 100 m (0,062 mi) egindakoan.

Horrez gain, argi-funtzio hauek aktiba daitezke, dagokion sinboloaren gainean sakatuta.

Funtzioa aktibatzean, dagokion sinboloa argituko da. Desaktibatzeke, berriz sakatu beharko da sinboloaren gainean.



Eguraldi txarrerako argiak piztu edo italtzea. Gainera, tresnen koadroan ☞ kontrol-argia pizten da.



Lainotako argi seinalea piztea edo italtzea. Gainera, tresnen koadroan ☞ kontrol-argia pizten da.



Haizetakoaren lausoa kentzeko funtzioa konektatzea edo deskonektatzea >>> 138. orrialdea.



Luneta termikoa konektatzea edo deskonektatzea >>> 138. orrialdea.

Gidaria da ibilgailuak beti faroak eta argiak behar bezala doituta eramatearen arduraduna.

Posizio-argia

Posizio-argia ☞ piztuta dagoenean, posizio-argiak pizten dira bi faroetan, atzeko talde optikoen eremu jakin batzuetan, matrikula-argian eta tresnen taulako teklen argian. Argi laburraren konexio automatikoa 10 km/h (6 mph) ingurutik aurrerako abiaduran aktibatzen da.

Argi laburraren kontrol automatikoa **AUTO**

Argi laburraren konexio automatikoa konektatuta dagoenean, ibilgailuaren argiak eta tresnen eta aginteen argiztapena honako baldintza hauetan pizten eta italtzen dira:

- Argi-sentsoreak iluntasuna hauteman du.
- Haizetako-garbigailua aspalditik konektatuta dago.

Argiak piztuta daudenean, kontrol-argia argi-tuko da horiz.

Argi laburraren konexio automatikoa funtzio osagarri bat baino ez da, eta ezin ditu beti behar bezain zehatz identifikatu gidatzean agertzen diren egoera guztiak.

Dagokion ekipamendua izanez gero, infotainment sistemaren ibilgailuaren doikuntza-menuan argi laburraren konexio automatikoaren unea doi daiteke >>> 37. orrialdea.

Concerning argiaren funtzioa (bihurgune-argia)

Cornering *argia* argi laburrari gaineratutako funtzio bat da, abiadura motelean bihurgune itxi bat hartzean galtzadako albo-argiztapena hobetzekoa.

Argi laburra konektatuta dagoenean, bihurgune estatikoko argi bat pizten da 40 km/h (25 mph) baino abiadura txikiagoan zirkulatzen denean edo bihurgune oso itxietan.

- Bolantea biratzen bada edo keinukaria ipintzen bada, dagokion eguraldi txarrerako argia piztu egiten da pixkanaka. Biraketa egin eta gero, *cornering* argia itzali egiten da pixkanaka.
- Atzera martxa ipintzen bada, eguraldi txarrerako bi argiak piztu egiten dira aldi berean.

Eguneko argiak

Eguneko argiek ikuspen handiagoa izan dezakete egunez zirkulatzen denean, eta automatikoki pizten dira pizgailua konektatzean (argitasuna detektatzen bada).

Argiak itzali ez direla ohartarazteko soinu-seinaleak

Pizgailua konektatuta ez badago eta gidariaren atea irekita baldin badago, zenbait ohartarazpen-seinale entzungo dira honako kasu hauek: horrek argia itzali egin behar duzula oroit-araziko dizu.

- Aparkaldiko argia piztuta dagoenean >>> 121. orrialdea.
-  edo  kontrol-argia piztuta dagoenean.

Irteerako argia konektatuta dagoela (“Coming Home funtzioa”), ibilgailua uztean ez da hots-ohartarazpenik entzungo argiak oraindik piztuta daudela jakinarazteko.



Argiak

Bidea ez badago behar bezala argizatuta eta handik doazen beste erabiltzaile batzuek ibilgailua ikusten ez badute edo nekez ikusten badute, istripuak gerta daitezke.

- Argi laburraren kontrol automatikoak (AUTO) argi laburra pizten du argi-baldintzak aldatu egiten badira soilik, baina ez, adibidez, lainoa dagoenean.



Argiak

Posizio-argiak edo eguneko argiak behar bezala ikusteko edo beste ibilgailu batzuetako gidariak zu ikusteko adina argi ez dutenean.

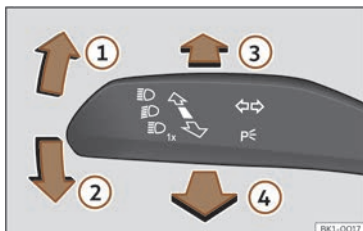
- Piztu beti argi laburra gauez, euria bada edo ikuspena ona ez bada.
- Bidea eguraldiaren erruz edo argiztapen-baldintzak direla medio behar bezala argiztuta ez badago, ez da eguneko argiekin zirkulatu behar.



Oharra

- Herralde bakoitzean, horri buruz xedatutako legeei erreparatu beharko zaie ibilgailuaren argiak erabiltzeko.
- Argi laburrak pizgailua konektatuta dagoenean soilik funtzionatzen du. Pizgailua des-konektatzen denean, automatikoki konektatzen da posizio-argia.
- Lainotako atzeko argiak atzetik datozen ibilgailuak itsutu ditzake. Erabili lainotako atzeko argia ikuspena oso urria denean soilik.
- Argiak itzalita daudenean edo AUTO edo  posizioan eta eguraldi txarrerako argiak pizten direnean, argi laburrak ere pizten dira, giro-argitasuna edozein dela ere.

Keinukarien eta argi luzeen palanka



104. irudia Keinukarien eta argi luzeen palanka (bertsioen arabera).

Mugitu palanka nahi duzun posizioraino:

- ① Eskuineko keinukaria edo eskuineko aparkaldiko argia (pizgailua deskonektatuta).
- ② Ezkerreko keinukaria edo ezkerreko aparkaldiko argia (pizgailua deskonektatuta).
- ③ Argi luzea piztea. D kontrol-argia pizten da tresnen koadroan.
- ④ Argi-keinua pizten da palankatik tiratzen den bitartean. D kontrol-argia pizten da tresnen koadroan.

Ipini palanka pausa-posizioan, dagokion funtzioa deskonektatzeko.

Erosotasun-keinukariak

Pizgailua konektatuta dagoelarik, mugitu palanka gorantz edo beherantz erresistentzia topatzen duzun arte, eta, orduan, askatu palanka. Keinukariak hiru aldiz egingo du dir-dir.

Erosotasun-keinukaria lehenago deskonektatzeko, mugitu berehala palanka kontrako norabidean, erresistentzia eskaintzen duen punturaino, eta askatu.

Erosotasun-keinukariak aktiba eta desaktiba daitezke infotainment sisteman, ibilgailu-dokuntzen menuan >>> 37. orrialdea.

Aparkaldiko argia P

Aparkaldiko argiak pizgailua deskonektatuta dagoenean soilik funtzionatzen du. Argi hori piztuta badago, soinu-seinale batek joko du gidariaren atea irekita dagoen bitartean.

- Deskonektatu motorraren pizgailua.
- Mugitu gorantz edo beherantz keinukariaren palanka.

Aparkaldiko argia konektatuta dagoenean, aurreko posizio-argia eta atzeko argiaren zati bat piztu egiten dira ibilgailuari dagokion aldean.

Aparkaldiko argia bi aldetara

- Deskonektatu motorraren pizgailua.
- Sakatu P botoia P hautatzeko.
- Blokeatu ibilgailua kanpotik.

Hori egitean, bi faroetako posizio-argia soilik pizten da, baita atzeko argiak ere partzialki.

Posizio-argia edo aparkaldiko argia automatikoki deskonektatzeko

Ibilgailuak detektatzen badu 12 volteko bateriak karga txikia duela, posizio-argia edo edo aparkaldiko argia deskonektatzen du, baina gutxienez 2 orduko funtzionamenduaren ondoren, propulzio-sistema oraindik konektatu ahal izateko.

Bateriaren gaitasuna ez bada nahikoa posizio-argia edo aparkaldiko argia 2 orduz piztuta egoteko, 12 volteko bateria deskarga daiteke propulzio-sistema konektatu ezin izateraino.

ADI

Keinukariak modu desegokian erabiltzen badira, erabiltzen ez badira edo haiak desaktibatzea ahazten baldin bada, nahasmena sor daiteke bideko erabiltzaileengana. Horrek istripua eragin dezake, ondorio larriekin.

- Erreiz aldatu, aurreratu edo biratzeko maniobra egin behar dituzun aldiro abisatu, keinukaria behar adina denboraz aktibatuta.
- Erreiz aldatzeko, aurreratzeko edo biratzeko maniobra amaitu bezain laster, deskonektatu keinukaria.

⚠ ADI

Argi luzea behar bezala erabiltzen ez bada, istripu eta lesio larriak sorraz daitezke; izan ere, argi luzeak beste gidari batzuk nahasi eta itsutu ditzake.

ℹ Oharra

- Keinukariak itzali gabe pizgailua deskonektatzen baduzu, soinu-seinale bat entzungo da gidariaren atea irekita dagoen bitartean. Keinukariak itzaltzea gogorarazten du xede, aparkaldiko argia piztuta utzi nahi duzunean izan ezik.
- Erosotasun-keinukariak piztuta badaude (hiru dir-dir) eta bestaldeko erosotasun-keinukaria aktibatzen baldin bada, aktibo zegoen aldeak dir-dir egiteari uzten dio, eta, hautatutako aldean, behin bakarrik egingo du dir-dir.
- Keinukariak pizgailua konektatuta dagoenean soilik funtzionatzen du. Larrialdi-keinukariak pizgailua deskonektatuta dagoenean ere funtzionatuko dute.
- Argi luzea argi laburra konektatuta dagoenean soilik pitz daiteke.
- Hotz denean edo hezetasuna dagoenean, litekeena da faroak, atzealdeko argiak edo keinukariak barnetik lausotuta geratzea. Fenomeno hori normala da eta ez du inolako eraginik ibilgailuaren argiztapen-sistemaren balio-bizitzan.

- Ezkerraldeko edo eskuinaldeko keinukaria konektatuta uzten baduzu, pizgailua deskonektatzean, aparkaldiko argia ez da automatikoki aktibatzen.

Argi luzearen laguntzailea (Light Assist)

Argi luzearen laguntzaileak automatikoki saihesten du kontrako noranzkoan edo aurretik noranzko berean doazen ibilgailuak itsutzea. Gainera, argi luzearen laguntzaileak argitutako eremuak detektatzen ditu eta argi luzea deskonektatzen du herrietatik pasatzean, adibidez.

Laguntzaileak, bere mugen barruan, automatikoki konektatzen edo deskonektatzen du argi luzea, ingurumen-baldintzen, zirkulazioaren eta abiaduraren arabera >>> ⚠.

ⓘ Argi luzearen laguntzailea konektatzea

- Konektatu pizgailua eta hautatu **AUTO** modua argien agintean >>> **103. irudia**.
- Oinarrizko posiziotik, sakatu aurrerantz keinukariaren eta argi luzearen palanka >>> **104. irudia** ③.

Argi luzearen laguntzailea konektatuta dagoenean  kontrol-argia pizten da tresnen koadroko pantailan. Argi luzea aktibo dagoenean, argi luzearen  kontrol-argi urdina pizten da tresnen koadroko pantailan.

Argi luzearen laguntzailea deskonektatzea

- Deskonektatu **AUTO** modua argien agintean >>> **103. irudia**.
- **EDO**: errepide-argiaren laguntzailea konektatuta badago, egin presioa atzerantz keinukariaren eta errepide-argiaren palankan >>> **104. irudia** ④.
- **EDO**: errepide-argiaren laguntzailea konektatuta badago, baina errepide-argia ez dago aktibatuta, egin presioa aurrerantz keinukariaren eta argi luze-palanka, eskuz pizteko errepide-argia. Egin tira atzerantz keinukari- eta argi luze-palankatik, errepide-argia, hala badagokio, eskuz itzaltzeko.
- **EDO**: deskonektatu motorraren pizgailua.

Sistemaren mugak

Hurrengo kasuetan argi luzea eskuz deskonektatu behar da, izan ere, argi luzearen laguntzaileak ez du garaiz deskonektatuko edo ez du inola ere deskonektatuko:

- Behar bezala argiztaturik ez dauden bideetan, non kartel oso dirdiratsuak dauden.
- Argiztapen eskasa duten bideetako erabiltzaileak, adibidez, oinezkoak edo txirrindulariak, daudenean.
- Bihurgune itxietan, aurkako noranzkoan da tozen ibilgailuak partzialki estalita geratzen direnean edo aldapa edo malda handietan.

• Aurkako noranzkoan ibilgailuak dituzten eta babes-hesia zentral batez banaturik dauden bideetan, gidariak ondo ikus dezakeenean hesiaren gainetik, adibidez, kamio baten gidariak.

• Lainoa, elurra eta euri mardula ari badu.

• Hautsezko edo areazko zurrunbiloak egonez gero.

• Haizetakoa matxuraturik dagoenean kameraren ikuseremua.

• Kameraren ikuseremua lausotua, zikin edo eranskailuez, elurrez edo izotzez estalita dagoenean.

• Kamera matxuratuta badago edo korrante-elikadura eten egin bada.



ADI

Argi luzearen laguntzailearen erosotasun-prestazioek ez zaituzte arriskuak hartzera eraman behar. Sistemak ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

• Argi luzea beti zuk kontrolatu behar duzu eta hura argiztapen-, ikuspen- eta trafikobaldintzen arabera egokitu behar duzu.

• Litekeena da argi luzearen erreguladorea gidatzerakoan sor daitezkeen egoera guztiak behar bezala ez hautematea eta une jakin batzuetan muga batzuekin funtzionatzea.

• Kameraren ikus-eremua zikina, estalita edo kaltetuta badago, horrek eragina izan dezake argi luzearen doitzailaren funtzionamenduan. Gauza bera gertatzen da ibilgai-

luaren argiztapen-instalazioa aldatzen denean, esate baterako, faro gehigarriak instalatzen direnean.

KONTUZ

Sistemaren funtzionaltasunean ez eragiteko, hartu kontuan honako puntu hauek:

• Garbitu maiz kameraren ikus-eremua, eta elurrik eta izotzik gabe mantendu.

• Ez estali kameraren ikus-eremua.

• Egiaztatu kameraren ikus-eremua haizetakoa ez dagoela kaltetuta.

Oharra

• Argi-keinua eskuz konekta eta deskonekta daiteke edozein unetan, keinukariaren eta argi luzearen palankarekin >>> 121. orrialdea.

• Kameraren eragin-eremuan argia irradiatzen duten objektuak badaude, adibidez, nabigazio-sistema eramangarri bat, argi luzearen laguntzailearen funtzionamendua kalte daiteke.

“Coming home” eta “Leaving home” funtzioa (kanpoko orientazio-argiztapena)

“Coming home” eta “Leaving home” argiek ibilgailutik gertuen dagoen ingurunea argiztatu egiten dute, ilunpetan ibilgailura igotzean eta ibilgailutik jaistean.

Argi hori automatikoki kontrolatzen da, argi-sentsore baten bidez.

“Coming home” argia piztea

• Desblokeatu ibilgailua (argi laburraren konexio automatikoa **AUTO** konektatuta badago eta argi-sentsoreak iluntasuna hauteman badu).

“Coming home” argia italtzea

• Automatikoki italtzen da argiak italtzeko atzerapen-denbora igaro ostean.

• **EDO**: blokeatu ibilgailua.

• **EDO**: sakatu argi-agintea behar adina aldiz, harik eta tresnen koadroan doikuntza erakusten den arte **OFF**.

• **EDO**: konektatu pizgailua.

“Leaving home” argia piztea

• Deskonektatu motorraren pizgailua.

“Leaving home” argia pizten da gidatzeko argiaren **AUTO** konexio automatikoa konektatuta badago eta argi-sentsoreak iluntasuna hauteman badu.

Argiak italtzeko atzerapena ibilgailuaren azken atea edo maletategiko atea ixten denean hasten da.

“Leaving home” argia itzaltzea

- Automatikoki itzaltzen da argiak itzaltzeko atzerapena doitzeko denbora igaro ostean.
- **EDO:** automatikoki itzaltzen da, funtzioa aktibatu eta 30 segundo ingurura ibilgailuko atarren bat edo maletategiko atea oraindik irekita badaude.
- **EDO:** sakatu argi-agintea behar adina aldiz, harik eta tresnen koadroan doikuntza erakusten den arte **OFF**.
- **EDO:** konektatu pizgailua.

“Coming home” eta “Leaving home” doitzea

Ibilgailuaren doikuntza-menuan, infotainment sisteman, argiak itzaltze-atzerapenaren iraupena doi daiteke, baita funtzioa aktibatu eta desaktibatu ere >>> 37. orrialdea.

Ekipamenduaren arabera, kanpoko argien portaera infotainment sisteman doitu daiteke, ibilgailuaren doikuntzetan.

Ajustes de la luz de confort menuan bi aldaeraren artean aukera daiteke:

- **Luz de entrada y de salida clásica:** Orientazio-argiak eta faroak piztu eta itzaltzen dira aldi berean.
- **Luz de entrada y de salida dinámica:** Orientazio-argiak, faroak eta atzeko multzo optikoak modu dinamikoan pizten eta itzaltzen dira, eta, hala badagokio, animazioz.

Faroen irismen-erregulazio dinamikoa

Faroen irismena automatikoki egokitzen da ibilgailuaren kargaren egoerara pizten direnean.



Argien irismen-erregulazio dinamikoa mautxuratzen bada edo behar bezala funtzionatzen ez badu, faroek beste bide-erabiltzaileak itsutu eta distraitu ditzakete. Horrek istripuak eragin litzake, eta lesio larriak gertatzea.

- Joan berehala tailer espezializatu batera eta eskatu argien irismenaren erregulazioa berrikusteko.

Barruko argiak**Tresnen koadroaren eta aginteen argiztapena**

Tresnen eta aginteen argiztapenaren intentsitatea eta Head-up-Display delakoaren oinarizko argi-intentsitatea doitu daitezke infotainment sistemaren ibilgailuaren doikuntza-menuan >>> 37. orrialdea.

Doitutako intentsitatea automatikoki egokitzen da ibilgailuaren ingurumen-argitasunaren aldatetara.

Argi laburren konexio automatikoa **AUTO** piztuta dagoenean, sentsore batek automatikoki itzaltzen du argi laburra, baita tresnen eta aginteen argiztapena, giro-argiaren arabera.

Barruko eta irakurtzeko argiak

105. irudia Sabaiaren estalkiaren xehetasuna: bidaiari-lekuaren aurreko argiak.



Barruko argiak piztu edo itzaltzea.



Atearen kontaktu bidezko konexioa. Barruko argiak automatikoki pizten dira ibilgailua desblokeatzean, ate bat irekitzean edo pizgailua deskonektatzean. Argia ate guztiak itzali eta segundo batzuen ondoren, ibilgailua ixtean eta pizgailua konektatzean itzaltzen da.

Irakurketa-argia

Irakurtzeko argia ukimenezkoa da, lente bakoitzak bakarka piztu eta itzaltzen da, dagokion erdiko gunean sakatuz. Gainera, argiaren intentsitatea erregula daiteke egindako presioaren arabera.

Bi lenteak batera piztu nahi bada, sinboloa hau sakatu behar da:  **105. irudia.**

Maletategiaren argiztapena

Maletategiko atea ireki eta ixtean, maletategiko argiztapena piztu edo itzaltzen da.

Oinetako argiak

Taularen azpialdeko oinetako argiak (gidaria eta gidarikidea) piztu egingo dira atea irekita daudenean eta, gidatzen den bitartean, horien intentsitatea gutxitu egingo da. Intentsitate hori infotainment sistemaren menuaren bidez doitu ahal izango da,  **> Iluminación ambiental** >>> 37. orrialdea funtzio-botoia erabiliz.

Oharra

Irakurketa-argiak itzaltzen dira ibilgailua ixtean eta blokeatzean edo minutu batzuen buruan kontaktua kentzen den unetik. Horrela, ibilgailuaren bateria agortzea ekiditen da.

Giro-argia



106. irudia Irudikapen eskematikoa: Giro-argia.

Giro-argiak argiztapena ematen du bidaiari-lekuko hainbat gunetan.

Aurrez definitutako **Giro-argiaren** bertsioak daude >>> **106. irudia**.

Argiztapenaren intentsitatea doitu ahal da funtzio-botoi honen bidez ☀:

Drive profile Ibilgailuaren barrualdea argiztatzen du, aukeratutako gidatze-profilaren arabera.

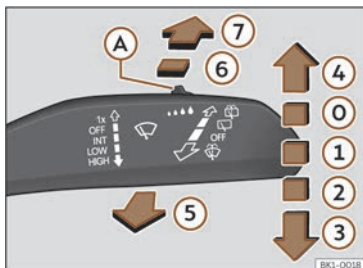
Individual Gune bakoitzeko giro-argiaren intentsitatea doitzeko eta, aurreko atee-tako panelean argiztapena duten bertsioetan, kolorea aldatzeko.

Off Giro-argia itzaltzen du.

Ikuspena

Haizetako-garbigailuaren eta luneta-garbigailuaren sistemak

Beira-garbigailuaren palanka



107. irudia Haizetako-garbigailuaren eta luneta-garbigailuaren erabilera.

Mugitu palanka nahi duzun posizioraino:

OFF ① Haizetako-garbigailua deskonektatuta.

INT ① Txandakako ekorketa haizetako-garbigailurako edo euri-sentsorea aktibatzen da. Haizetakoaren aldizkako ekorketa zer abiaduratan dabilen arabera egiten da. Zenbat eta azkarrago ibili, orduan eta sarriago garbituko ditu kristalak.

LOW ② Ekorketa mantsoa.

HIGH ③ Ekorketa bizkorra.

1x ④ Ekorketa laburra. Palanka denbora gehiagoz sakatzen bada, ekorketa bizkortzen da.

⑤ Palankatik tiraka, haizetako-ureztagailuaren garbiketako automatikoa konektatzen da Climatronik-ak airearen birzirkulazioa 30 segundo inguruz konektatzen du, kristalak garbitzeko likidoaren usaina bidaiari-lekuan sar ez dadin.

⑥ Lunetarako tartekako ekorketa konektatzen da. Luneta-garbigailuak 6 segundo inguruko tartetean funtzionatzen du.

⑦ Palanka sakatuta mantenduz, luneta-garbigailuaren ekorketa automatikoa konektatzen da.

⑧ Ekorketa-tarteen iraupena (euri-eta argi-sentsorerik gabeko ibilgailuak) edo euri-sentsorearen sentikortasuna doitzeko agintea.

ADI

Kristalak garbitzeko likidoari izotz-aurkako nahikoa gehitzen ez bazaio, likido hori kristalaren gainean izotzu daiteke eta ikuspena zaildu dezake.

• Ez erabili haizetako-garbigailuaren sistema neguko tenperaturekin, berokuntza- eta aireztapen-sistemearekin haizetako aldez aurrerik.

retik berotu gabe. Haizetako-garbigailuaren likidoa haizetakoaren gainean hoztu daiteke eta aurreko ikuspena zaildu.

ADI

Gastatutako edo zikin dauden beirak garbitzeko eskuilak erabiltzen badira, ikuspena murrizten dute eta istripuak eta lesio larriak gertatzeko arriskua areagotzen dute.

• Eskuilak ordeztu, egoera txarrean edo hingatuta badaude eta kristalak behar beste garbitzen ez badituzte >>> 286. orrialdea.

KONTUZ

Abiatzeari ekin aurretik eta pizgailua konektatu aurretik, egiaztatu honako hau beiran, beirak garbitzeko eskuiletan eta beirak garbitzeko motorrean kalteak saihesteko:

- Beira-garbigailuaren palanka garbitzeko beheko posizioan dago.
- Beira-garbigailuan eta beiretan egon daitekeen elurra eta izotza kendu ditu.
- Kontuz askatu ditu beirak garbitzeko izotz-tutako eskuilak. CUPRAK, hori egiteko, izotzaren aurkako aerosol bat erabiltzea gomen datzen du.

KONTUZ

Ez konektatu beira-garbigailua beira lehor badago. Beirak garbitzeko eskuilak lehorrean ekortzeak kalte egin diezaike beirari.

Oharra

- Ibilgailua beira-garbigailua konektatuta dagoela gelditzen denean, beheko ekorketa-maila berean jarriko da martxan aldi baterako,
- Ibilgailua geldituta dagoela gidariaren edo gidarikidearen aldeko atea irekitzen bada, haizetako-garbigailuak abiapuntura itzuliko dira eta deskonektatu egingo dira. Atea ixten bada edo beirak garbitzeko palanka segundo gutxi batzuetan mugitzen bada, haizetako-garbigailuak berriz konektatzen dira.
- Neguan, haizetako-garbigailuen zerbitzu-posizioa baliagarria izan daiteke beira garbitzeko eskuilak haizetakotik hobeto altxatzeko ibilgailua aparkatuta uzterakoan >>> 286. orrialdea.

Haizetako-garbigailuaren funtzioak

Luneta-garbigailuaren ekorketa automatikoa

Luneta-garbigailua automatikoki konektatzen da, haizetako-garbigailua aktibatuta dagoela, atzera martxa sartzen denean. Atzerako martxa sartzean, luneta-garbigailuaren konexio automatikoa infotainment sisteman aktibatu eta desaktibatu daiteke, ibilgailuaren doikuntzen menuan >>> 37. orrialdea.

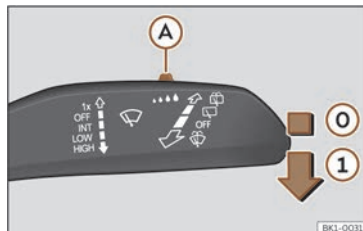
Beira-garbigailuaren eiektore berogarriak

Berogailuak desizoztu egiten ditu beira-garbigailuaren eiektoreak. Bero-potentzia automatikoki erregulatzen da, pizgailua konektatzean giro-tenperaturaren arabera. Berogailuak eiektoreak baino ez ditu desizozten, baina ez beira-garbigailua pasatzen den hodi malguak.

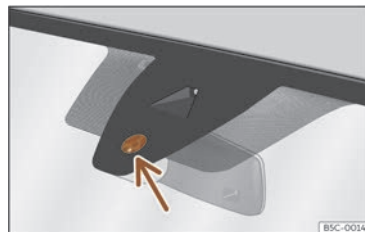
Oharra

Beirak-garbigailuak beiran oztoporen bat topatzen badu, hura garbitzen saiatuko da. Oztopoak beira-garbigailuaren funtzionamendua blokeatzen jarraitzen badu, gelditu egingo da. Kendu oztopoa eta konektatu berrir beira-garbigailua.

Euri- eta argi-sentsorea



108. irudia Haizetako-garbigailuko palanka: euri-sentsorea doitzea .



109. irudia Euriaren sentsorearen azalera sentsiblea.

Euriaren sentsorea aktibatuta dagoenean bere kabuz kontrolatzen ditu haizetako-garbigailuaren denbora-tarteak euri-kantitatearen arabera >>> .

Egin presioa palankari nahi den posiziora >>> **108. irudia**.

- ① Euriaren sentsorea desaktibatuta.
- ① Euriaren sentsorea aktibatuta; ekorketa automatikoa beharrezkoa bada.
- Ⓐ Euri-sentsorearen sentikortasuna doitzea:
 - Agintea eskumarantz doitzea: sentikortasun-maila altua.
 - Agintea ezkererantz doitzea: sentikortasun-maila baxua.

Ekorketa automatikoa infotainment sisteman aktiba eta desaktiba daiteke, ibilgailuaren doikuntza-menuan >>> 37. orrialdea.

Ekorketa automatikoa infotainment sisteman desaktibatuta dagoenean, tarteen iraupena maila finkoetan doitzen da.

Euri- eta argi-sentsorearen ezohiko funtzio-namendua

Hauek dira, besteak beste, euriaren sentsorearen *azalera sentsiblearen zonaldean* >>> **109. irudia** anomalia eta interpretazio akastunen balizko arrazoiak:

- **Eskuila kaltetuak:** kaltetutako eskuiletan urgeruza fin bat baldin badago aktibatzeke denbora luzatu egin daiteke, garbiketarako tartea murritu egin daitezke edo ekorketa azkar eta jarraituan eragin dezake.

- **Insektuak:** intsektuak daudenean haizetako-garbigailua aktibatzea gerta daiteke.

- **Gatza kaleetan:** neguan kaleetan botatzen den gatzaren ondorioz, ekorketa oso luzea gerta daiteke, haizetakoa ia lehor dagoela.

- **Zikinkeria:** hauts lehorrak, argizariak, kristalen gaineztatzeak (loto efektua) edo detergenteen hondarek (garbiketa-tunela) euri-sentsorearen eraginkortasuna murriztea edo erreakzio berantiarra goa izatea, motelagoa izatea edo ez funtzionatzea eragin dezakete. Garbitu maiztasunez euri-sentsorearen azalera sentikorra >>> **109. irudia** (gezia) eta egiaztatu eskuiletan egon daitezkeen kalteak.

- **Arrakala haizetakoan:** harri baten inpaktuak ekortze ziklo bakarra eragiten du euri-sentsorea konektatuta badago. Ondoren, euriaren

sentsoreak azalera sentsiblearen murrizketa hauteman eta doitu egiten da. Harriaren inpaktuaren tamainaren arabera sentsorearen portaera aldatzea izan daiteke.



Litekeena da euriaren sentsoreak euria behar bezala ez hautematea eta haizetako-garbigailua ez aktibatzea.

- Beharrezkoa bada, konektatu haizetako-garbigailua eskuz urak haizetakoan ikuspenera zailtzen duenean.



- Argizariak eta gaineztatzeak kentzeko beiretako alkoholdun detergenteak erabiltzea gomendatzen da.
- Ez ezazu pegatinarik jarri haizetakoan euri-sentsorearen aurrean. Horretan, aldaketak edo akatsak sor daitezke.

Arazoak konpontzea



Beira-garbigailuko likidoaren maila baxuegia

Kontrol-argia argituko da horiz. Bete ezazu beira-garbigailuko likidoaren tanga hurrengo aukeran >>> **307. orrialdea**.



Matxura beira-garbigailuan

Kontrol-argia argituko da horiz.

Beira-garbigailuak ez du funtzionatzen.

- Deskonektatu pizgailua eta konektatu berriro.

- Matxurak jarraitzen badu, joan zaitez tailer espezializatu batera.



Matxura euri- eta argi-sentsorean

Kontrol-argia argituko da horiz.

Beira-garbigailua ez da automatikoki konektatzen euria ari duenean, nahiz eta euri- eta argi-sentsorea aktibatuta egon.

- Deskonektatu pizgailua eta konektatu berriro.

- Matxurak jarraitzen badu, joan zaitez tailer espezializatu batera.

Atzerako ispiluak

Segurtasun-jarraibide orokorrak

Kanpoko atzerako ispiluen eta barruko atzerako ispiluaren bidez, gidariak atzetik doazen ibilgailuak ikus ditzake, eta euren bolate aurreko portaera horien arabera egokitu.

Segurtasunez gidatzeko, garrantzitsua da gidariak kanpoko atzerako ispiluak eta barruko atzerako ispilua behar bezala doitzeko martxa hasi aurretik.

Kanpoko atzerako ispilutik eta barruko atzerako ispilutik begiratzean, ezin da ikusi ibilgailuaren atzeko eta alboetako eremu osoa. Ikusmen-eremutik kanpo geratzen diren eremu horiei angelu itsua deitzen zaie. Angelu itsuan bidean dauden beste erabiltzaile batzuk eta objektuak egon daitezke.

⚠ ADI

Kanpoko atzerako ispilua eta barruko atzerako ispilua doitzeak gidariak arreta galtzea suposa dezake. Horrek istripuak eragin ditzake eta lesio larriak.

- Doitu kanpoko atzerako ispilua eta barruko atzerako ispilua, ibilgailua geldirik dagoenean bakarrik.
- Aparkatzean, erreiaz aldatzean, aurreratzean edo biratzean, begiratu arretaz beti inguruari, angelu itsuan ere bidean dauden beste erabiltzaile batzuk edo objektuak egon baitaitezke.
- Ziurtatu beti atzerako ispilua ondo doituta daudela eta izotzak, elurrak, lausoak edo objektuen batek atzerako ikuspenna murrizten ez duela.

⚠ ADI

Atzetik doazen ibilgailuen distantzia zehaztasunez kalkulatu ez bada, istripu eta lesio larriak gerta daitezke.

- Ispilu kurboek (ganbilek edo esferikoek) ikus-eremua handitzen dute eta objektuak txikiagoak eta urrunago ikusten dira horietan.
- Ispilu kurboek ez dute uzten zehatz kalkulatu atzetik zirkulatzen duten ibilgailuen distantzia, eta, beraz, horiek erabiltzen badira erreiz aldatzean, istripu eta lesio larriak eragin ditzakete.
- Ahal den neurrian, erabili barruko atzerako ispilua atzetik datozen ibilgailuekiko edo beste objektuekiko distantzia zehatz kalkulatzeko.
- Ziurtatu beti ikuspen nahikoa duzula atzerantz.

⚠ ADI

Atzerako ispilua anti-itsutzaile automatikoen likido elektrolitikoak dute, eta, ispilua hautsiz gero, likido elektrolitikoak irteteko aukera dago.

- Irteten bada, likido elektrolitikoak azala, begiak eta arnasketak-organak sumindu ditzake, batez ere, asma edo antzeko gaixotasunak dituzten pertsonen kasuan. Arnastu berehala aire fresko nahikoa eta irten ibilgailutik edo, hori ezinezkoa bada, ireki leihatila eta ate guztiak.

- Likido elektrolitikoak begiekin edo larruazalarekin kontaktuan sartuko balitz, eragin uretan berehala eragindako eremua, 15 minutuz gutxienez, eta joan mediku batengana.

- Likidoak oinetakoak edo jantziak ukitzen baditu, garbitu berehala ur ugarirekin, gutxienez 15 minutuz. Oinetakoak edo jantzia berriro erabili aurretik, garbitu itzazu ondo.

- Likido elektrolitikoak irentsiko bazenu, garbitu ahoa berehala ur askorekin, gutxienez 15 minutuz. Ez eragin gorakoa mediku batek aholkatzen ez badu. Joan berehala medikua-erengana.

ⓘ KONTUZ

Atzerako ispilua anti-itsutzaile automatiko bat hautsiz gero, litekeena da likido elektrolitikoak irtezea. Likido horrek plastikoen azalera erasotzen ditu. Horregatik, garbitu lehenbailehen belaki heze batekin, esaterako.

Barruko ispilua

Anti-itsutzaile funtzio automatikoz hornitutako barnealdeko atzerako ispilua

Pizgailua konektatuta dagoenean, atzerako ispiluko sentsoerek argiaren eragina neurtzen dute, atzetik eta aurretik.

Barruko atzerako ispilua automatikoki iluntzen da neurtutako balioen arabera.

Argiaren intzidentzia sentsoreetan oztopatzen edo eteten denean, adibidez, eguzki-babesaren errezel txiki batengatik edo zintzilikatzen diren objektuengatik, barruko atzerako ispilu anti-itsutzaile automatikoak ez du funtzionatzeko edo ez du behar bezala egiten. Era berean, haizetakoan edo ibarruko atzerako ispilu anti-itsutzaile automatikotik gertu finkatutako nabigazio-gailu eramangarriak erabiltzeak eragina izan dezake sentsoreen funtzionamenduan >>> .

Funtzio anti-itsutzaile automatikoa zenbait egoeratan desaktibatzen da, adibidez, atzera martxa ibiltzen denean.

ADI

Nabigazio-gailu eramangarrien pantailako argiak akatsak eragin ditzake barruko atzerako ispilu anti-itsutzaile automatikoaren funtzionamenduan, eta istripua eta lesio larriak eragin.

- Funtzio anti-itsutzaile automatikoaren funtzionamendu anomaloaren ondorioz, balieste ezinezkoa izatea barneko atzerako ispiluaren erabiltzea atzetik datozen ibilgailuekiko edo beste objektuekiko distantzia zehazki kalkulatzeko.

Kanpoko ispiluak doitzea



110. irudia Gidariaren aldeko atearren xehetasuna: kanpoko atzerako ispiluaren agintea.

Biratu agintea dagokion posiziora. Ikurra pizten da:

L/R Agintea nahi duzun posiziora mugituz, doitu gidariaren aldeko atzerako ispiluak (**L**, ezkerra) eta gidarikidearen aldekoak (**R**, eskuina), nahi duzun norabidean.



Kanpoko atzerako ispiluaren berogailua pizten da. Berogailua soilik funtzionatzen du giro-tenperatura +20 °C (+68 °F) baino gutxiagokoa denean, eta hasieran gehieneko potentzian egiten du. Gutxi gorabehera 2 minuturen buruan, giro-tenperatura araberako berotzen du.



Atzerako ispiluak tolestea >>> .

0 Kanpoko atzerako ispiluak ezin da doitu eta funtzio guztiak desaktibatuta daude.

Kanpoko atzerako ispiluaren funtzioak aktibatzeko

Kanpoko atzerako ispiluaren honako funtzio hauek aktiba eta desaktiba daitezke infotainment sisteman, ibilgailu-doikuntzen menuan >>> 37. orrialdea.

Kanpoko atzerako ispiluaren doikuntza sinkronizatua

Atzerako ispiluaren doikuntza sinkronizatuak, aldi berean, eskuineko kanpoko atzerako ispiluaren doikuntza du ezkerrekoa doitzen denean.

- Biratu agintea **L** posizioraino¹⁾.
- Doitu kanpoko ezker atzerako ispiluak. Eskuineko atzerako ispiluak aldi berean doikuntza du (modu sinkronizatuan).
- Beharrezko izanez gero, zuzendu eskuinaldeko atzerako ispiluaren doikuntza: biratu agintea **R** posizioraino¹⁾.

¹⁾ Bolantea eskuinean duten ibilgailuetan, erregulazioa simetrikoa da

Plegatu kanpoko atzerako ispilua ibilgailua ixtean

Ibilgailua kanpotik blokeatzen edo desblokeatzen denean, kanpoko atzerako ispilua automatikoki tolestu edo zabaldu daitezke ekipamenduaren arabera. Horretarako, agente birakariak , , edo  posizioan egon behar du.

Kanpoko atzerako ispilua elektrikoaren agente birakaria tolestu-posizioan badago, kanpoko atzerako ispilua tolestuta egongo dira.

Gidarikidearen kanpoko atzerako ispilua doikuntza gordetzea eta aktibatzea atzera martxarako

- Desblokeatu ibilgailua doikuntza esleitu nahi dionun giltzarekin.
- Sartu atzera martxa.
- Doitu gidarikidearen kanpoko atzerako ispilua, adibidez, espaloiko ertza ongi ikusteko moduan.
- Ipini aldagailua posizio neutralean.
- Deskonektatu motorraren pizgailua.
- Atzerako ispilurako posizio doitu gordetzen da eta giltzara esleitzen da.

Gidarikidearen kanpoko atzerako ispilua doikuntzak aktibatzea atzera martxarako

- Biratu kanpoko atzerako ispiluetako agentea  posizioa¹⁾.

- Engranatu atzera martxa pizgailua konektatuta dagoenean. Eskuineko kanpoko atzerako ispilua gordetako posizioan kokatuko da.

Gidarikidearen kanpoko atzerako ispilua atzerako martxarako gordetako posizioa uzten du, ibilgailua 15 km/h (9 mph) inguruko abiaduran aurrera badoa edo agentea  posiziotik beste batera biratzen bada.

⚠ ADI

Kanpoko atzerako ispilua ardurarik gabe tolestu eta zabaltzeak lesioak eragin ditzake.

- Tolestu edo zabaldu kanpoko atzerako ispilua, ez badago inor atzerako ispilua ibilbidean.
- Atzerako ispilua mugitzerakoan kontuz ibili ispilua eta euskarriaren artean hatzak ez harrapatzeko.

ⓘ KONTUZ

- Ibilgailua garbiketa-tunel automatikoan garbitzen baduzu, kanpoko atzerako ispilua tolestu beharko dituzu, kalte ez daitezke.
- Elektrikoki tolestu ahal diren kanpoko atzerako ispilua ez dira eskuz eragin behar, elektrikoki soilik, izan ere, horien eragingailu elektrikoak kaltetu daitezke.

✿ Ingurumenari buruzko oharra

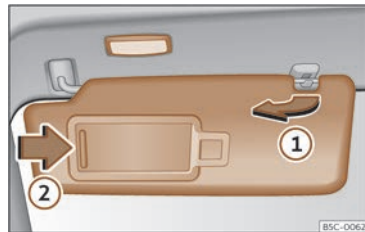
Ez utzi piztuta kanpoko atzerako ispiluen berokuntza behar baino denbora gehiago. Bestela, beharrezkoa ez den energia kontsumoa eragingo du.

🚫 Oharra

Doikuntza elektrikoak huts egiten badu, ispiluetako bi azalerak eskuz doitu ahaliko dira, ertzaren gainean sakatzat.

Eguzkitarako babesa

Eguzki-babesa



111. irudia Eguzki-babesa.

¹⁾ Bolantea eskuinean duten ibilgailuetan, erregulazioa simetrikoa da

Gidariarentzako eta gidarikidearentzako eguzki-babesak doitzeko aukerak

- Eguzki-babesa jaitsi, haizetakorantz.
- Eguzki-babesa finkapenetik atera eta >>> **111. irudia** ① aterantz biratu daiteke,
- Baskulatu eguzki-babesa aterantz, atzerantz luzetara.

Eguzki-babesean kortesiaazko ispilu bat dago, tapa batek estalita. Tapa lerratzean ② argi bat pizten da.

Argia kortesiaazko ispiluaren tapa ixtean edo eguzki-babesa igotzean itzaltzen da.



ADI

Jaitsitako eguzki-babesek ikuspena murriztu dezakete.

- Ipini beti eguzki-babesak berriro beren finkapenean dagoeneko behar ez dituzunean.



Oharra

Eguzki-babesaren gainean dagoen argia automatikoki itzaltzen da baldintza jakin batzuetan zenbait minutu igarota. Horrela, ibilgailuaren bateria agortzea ekiditen da.

Beirazko sabaiko eguzki-babesaren errezel txikia



112. irudia Sabaiko barruko estalduran: eguzki-babesaren errezel txikia erabiltzeko funtzio-botoia

Eguzki-babesaren errezel txiki elektrikoak pizgailua konektatuta duela funtzionatzen du, eta sabaia barne-estaldurako funtzio-botoiaren bidez ireki eta itxi daiteke.

Eguzki-babesaren errezel txikia irekitzea eta ixtea

- **Funtzio automatikoa:** lerratu hatz bat funtzio-botoitik aurrerantz (irekitzea) edo atzerantz (ixtea) >>> **112. irudia**. Funtzio-botoia sakatzen bada, funtzio automatikoa etengo da.
- **Eskuzko funtzioa:** lerratu hatz bat funtzio-botoitik aurrerantz (irekitzea) edo atzerantz (ixtea) askatu gabe, errezel txikia nahi den posizioa heltzen den arte.

Eguzki-babesaren errezel txikiaren giltzapetzearen aurkako funtzioa

Giltzapetzearen aurkako funtzioari esker, murriztu egin daiteke eguzki-babesaren errezel txikia ixtean kolpeak izateko arriskua >>> ⚠. Errezel txikiak ixtean erresistentzia edo oztoporen bat topatzen badu, berehala irekiko da berriro.

- Begiratu errezel txikia zergatik ez den itxi.
- Saiatu berriro errezel txikia ixten.
- Oztopo edo erresistentzia baten ondorioz errezel txikiak oraindik itxi ezinik jarraituko balu, automatikoki irekiko da berriro. Behin irekita, tarte labur batez itxi daiteke, giltzapetzearen aurkako funtziorik gabe.
- Errezel txikia itxi ezinik badago oraindik, itxi ezazu giltzapetzearen aurkako funtziorik gabe.

Eguzki-babesaren errezel txikia ixtea, giltzapetzearen aurkako funtziorik gabe

- Saiatu berriro errezel txikia ixten.
 - Oraindik ezin bada itxi, 5 segundo igaro baino lehen, lerratu funtzio-botoia atzerantz, askatu gabe >>> **112. irudia**, errezela erabat itxi arte.
 - **Errezel txikia ixten da giltzapetzearen aurkako funtzioak parte hartu gabe!**
 - Errezel txiki oraindik ezin bada itxi, joan zaitetzailer espezializatu batera.
- Itxi bitartean funtzio-botoia askatzen bada, errezel txikia automatikoki irekiko da.

Botoiak espero ez den moduan erreakzionatzen du

Hezetasunak, zikinkeriak, koipeak eta abarrek botoien funtzionamendua mugatu dezakete. Ziurtatu botoiak beti garbi eta lehor daudela.

ADI

Eguzki-babesaren errezel txikia giltzapetzearen aurkako funtzioa gabe ixten baduzu, lesio larriak gerta daitezke.

- Itxi errezel txikia beti zuhurtziaz.
- Errezel txikiaren ibilbidean ez du sekula inork egon behar, bereziki giltzapetzearen aurkako funtzioa aktibatu gabe ixten bada.
- Giltzapetzearen aurkako funtzioak ez du eragozten hatzak edo gorputzeko beste atal batzuk sabaiaaren markoaren aurka harrapatu geratu eta lesioak gertatzea.

Klimatizazioa

Berotze, aireztatze eta hozte-sistema

Aurkezpena

2 eremuko **Climatronic**: berotzen, aireztatzen, hozten eta hezetasuna kentzen du bidaiari-lekuan, hori klimatizaziorako 2 eremu bereizitatzat harturik.

Klimatizazioa pizteko hainbat modu daude:

- Sakatu  klimatizazioa menuan >>> 138. orrialdea.
- **EDO**: Sakatu  klimatizazio menuan >>> 138. orrialdea edo argi-agintean >>> 119. orrialdea.
- **EDO**: Aldatu nahi duzun tenperatura.
- **EDO**: Sakatu **AUTO**

Klimatizagailuaren etekin optimoa bidaiari-lekua itxita lortzen da. Bidaiari-lekuan beroa asko metatzen baldin bada, leku hori aireztatzeko hozte-prozesua bizkor dezake.

Funtzio eta menu-fitxa batzuk ekipamenduari araberakoak dira.

Klimatizagailua ahots-komandoekin maneiatzea

Klimatizagailuaren hainbat funtzio maneiatu ahal dira, ekipamenduaren arabera, ahots bidez >>> 254. orrialdea.

Bidaiariak detektatzeko funtzioa

Aurreko bidaiaria antzemateko funtzioarekin, eremu horretako klimatizazioa murrizten da bertan okupaziorik antzematen ez denean, ibilgailuaren energia-kontsumoa murrizteko helburuarekin.

Propultsio-sistema konektatuta dagoela, ibilgailuak segurtasun-uhala jarrita duen pertsonarik eserita dagoen jakingo du.

Klimatizazio-murrizketa adierazten da:

- **Zona de pasajero delantero**: gidarikidearen tenperatura-doikuntzan, hori **ECO** erakutsiko da aukeratutako tenperaturaren ordean.

Lortutako klimatizazio-ehunekoaren funtzioa

Helburu den erosotasun-tenperaturara iristeko zenbat falta den ehunekoetan erakusten du.

Behin iritsita, pantailan % 100 agertuko da. Adierazle bat dago gidariaren zonalderako, eta beste bat gidarikidearen zonalderako.

Hauts eta polenaren iragazkia

Karbono aktibodun hauts eta polen iragazkiaren kartutxoak bidaiari-lekuan sartutako airearen zikinkeria murrizten du.

Hauts eta polenaren iragazkia maiz aldatu behar da, klimatizagailuaren ahalmenean ez eragiteko.

Ibilgailua zikinkeria asko dagoen ingurune batean erabiltzeagatik iragazkiaren errendimendua gutxiagotzen bada, aurreikusitako momentura arte itxaron gabe, iragazkia aldatu egin beharko da.



Ibilgailuaren leiho guztietatik ikuspen egokirik egon ezean, ondorio larriko istripu bat izateko aukera areagotu egingo da.

- Kanporako ikuspen egokia mantentzeko, ziurtatu leihoetan ez dagoela izotz zein elurrik, ezta lurrunik ere.
- Ikuspen ona dagoenean soilik jarri mar-txan.
- Ziurtatu beti klimatizagailua eta luneta termikoa behar bezala erabiltzen dituzula, kanpoan gertatzen dena ongi ikusi ahal izateko.
- Denboraldi luze batean inoiz ez utzi airearen birzirkulazioa erabiltzeari. Hozte-sistema deskonektatuta eta airearen birzirkulazioa

zioa aktibatuta badago, baliteke kristalak berehala lurruntzea, eta, hala, ikuspena asko murriztea.

- Beharrik ez dagoenean deskonektatu airearen birzirkulazioaren modua.

! KONTUZ

Difusoreetatik ateratzen den aireak elikagaiak, sendagaiak eta beroarekin edo hotzarekin hondatu daitezkeen objektuak hondatu ditzake.

- Ez utzi elikagaiak, sendagaiak edo hotzarekin edo beroarekin hondatu daitezkeen objektuak aire-difusoreen aurrean.

i Oharra

• Hozte-sistema deskonektatuta badago, kanpotik sartutako aireak ez du hezetasunik galduko. Kristalak ez lurruntzeko, CUPRAk hozte-sistema (konpresorea) konektatuta uztea gomendatzen du. Horretarako, sakatu **A/C** funtzio-teklaren gainean. Ikonoa argitu beharko da.

• Berotze edo hozte sistemaren errendimenduari kalterik ez egiteko eta kristalak ez lurruntzeko, haizetakoaren aurreko airearen sarrera ezingo da izotzarekin, elurrarekin edota hostoekin itxita egon.

• Difusoreetatik irteten den eta bidaiari-leku osoan barrena ibiltzen den airea ibilgailutik kanporatzen da maletategian helburu horretarako dauden zirrikietatik. Hori dela eta, ez oztopatu zirrikitu horiek objektuekin.

• Gomendagarria da aire egokitua gutxienez hilabeteen behin konektatzea, sistemaren junturak labainarazteko eta isuriak agertzea saihesteko. Hozteko potentzia gutxitzen dela ohartzen bazara, joan zerbitzu tekniko batera sistema egiaztatzeko.

Climatronic-aren aginteak



113. irudia Irudikapen eskematikoa: klimatizazio-funtzioak.

A Climabar

Infotainment sisteman (deskonektatua badago ere) pantailaren goialdean dagoen barra finkoa >>> **113. irudia** (A) eta hor honako klimatizazio-funtzio hauek daude:

CLIMA Sakatuz Climatización menuan sartzen da >>> 138. orrialdea.

Eserleku-berogailuaren azpimenuako sarbidea >>> 140. orrialdea.

Temperatura Hatza ezkerretik eskuinera edo alderantziz zenbakien gainean irristatuz, nahi den tenperatura doitzten da dagokion tokian, Zenbaki berberen gainean saka-tuta, tenperaturak doitzeko azpimenua at-zitzen da.

EDO: ① eta ② (urdina / gorria) ukipen-eremuen bidez, Klimatizagailuaren tenpe-raturak doi daitezke >>> **113. irudia**.

Airearen birzirkulazioa konektatzea/des-konektatzea >>> 139. orrialdea.

Temperatura-doikuntzaren azpimenua

⊕/⊖ Sakatu aurreko gidariaren edo bidaiaria-ren aldean nahi den tenperatura doitzeko. Hatza barra gainera ere eraman dezakezu doikuntza burutzeko.

SYNC Gidariaren aldeko tenperatura gainerako eremuekin sinkronizatzen du.

Klimatizazio-menua



114. irudia Irudikapen eskematikoa: Klimatizazio-menua.

Ekipamenduaren arabera, Klimatizazio-menuan azpimenu hauek daude:

Delante azpimenua

Aurreko aldean klimatizatzeke azpimenua, zeinak honako funtzio hauek dituen:

 Climatronic konektatzea/deskonektatzea >>> **114. irudia** .

Difusoreak Aire-difusoreetan dauden gezie-tan sakatuz, airearen banaketa hautatzen da honako eremu hauetako baterantz edo batzuetarantz: oinetarantz, gorputzaren goiko alderantz edo haizetakorantz. Geziek irudikatzen duten koloreak ez du aire-irteeraren temperatura adierazten, ingurune-ko baldintzen arabera eskatutako temperatura baizik.

 Haizagailuaren abiadura eskuz doitzea  edo  tekla sakatuz.

 Doitu eskuz bolantearen berokuntza, hiru berokuntza-maila dituen. Sakatu funtzio-botoia behin eta berririo nahi den mailara heldu arte. Deskonektatzeko, sakatu behin baino gehiagotan, LED argi bat ere ez piztuta geratu arte >>> **142. orrialdea**.

 Climatronic-en antzizarra/lausoa kentzeko funtzioak izotzetik eta kondentsazioetik askatzen du haizetakoa. Aireak hezetasuna galtzen du eta haizagailua maila altu batean doitzen da.

 Luneta termikoa konektatzen edo deskonektatzen du propulsiio-sistema konektatuta dagoelarik. Gehienez ere 10 minutu-

ren buruan automatikoki deskonektatzen da. Beirak bere gardentasuna eskuratu bezain pronto deskonektatu beharko da. Bateria hondatzea saihesteko, funtzioa aldi baterako deskonekta daiteke automatikoki, eta berririo konekta daiteke funtzio-namendu-baldintza arruntetara itzulita-koan.

A/C Hozketa eta lausoa kentzeko sistema konektatzea/deskonektatzea.

A/C MAX Hozteko potentzia maximoa konektatzea eta deskonektatzea. Airearen birzirkulatzeko modua automatikoki konektatzen da eta Climatronic sistemak gorputzaren goialdera automatikoki bideratzen de airea.

AUTO AUTO moduan hautatutako tenperatura egonkor mantenduko da. Haizagailuaren abiadura eta airearen banaketa automatikoki erregulatzen dira. **AUTO** modua desaktibatuko da haizagailuaren abiadura, airearen banaketa, haizetako lauso-kentzea edo airearen birzirkulazioa eskuz aldatzen direnean.

AUTO moduko haizagailuaren abiadura Climaprofile-an doi daiteke (*txikia, ertaina edo handia*) segidako sakatze batzuen bidez **AUTO** funtzio-tekla. Doikuntza-azpimenuan ere Climaprofile doi daiteke.

iClimate azpimenua

Hainbat funtzionalitate adimendun edo automatiko, ekipamenduaren arabera, dituen azpimenua:

 Eskuak berotzea: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua doitzen du bolantearen eremua berotzeko.

 Oinak hoztea: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua doitzen du oinetako eremua hozteko.

 Beirako lausoa kentzea: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua doitzen du beirako lausoa kentzeko.

 Oinak berotzea: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua doitzen du oinetako eremua berotzeko.

 Fresh Air: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua doitzen du bidaiari-lekua egurasteko.



Hozte lasterra: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua hozten du bidaiari-lekua egurasteko.



Berotze lasterra: automatikoki eta denbora jakin batez klimatizagailua berotzen du bidaiari-lekua egurasteko.

AirCare Clima azpimenua

Klimatizazio-sistemak kutsatzaile alergenoen sarrera murriztu dezakeen iragazki bat du.

Air Care funtzioa aktibatuta dagoenean, birzirkulazio-modua piztuta dago eta automatikoki eta etengabe erregulatzen da, lausotze-arriskua detektatzen ez den bitartean.

-  gaian sakatuz, AirCare funtzioa aktiba/desaktibatzen da.

-  gaian sakatuz, AirCare sistemaren funtzioari buruzko informazioa eskuratzen da.

Ajustes azpimenua

Azpimenu horretan hurrengo doikuntza hauek daude:

- Airearen birzirkulazio automatikoa: airearen birzirkulazio automatikoa konektatzeko eta deskonektatzeko >>> 139. orrialdea.

- Climaprofile: Haizagailuaren abiadura doitzeko (*txikia, ertaina edo handia*) funtzionaltzeko **AUTO** moduan dagoen bitartean.

- Eserleku berogarri adimenduna  gaian sakatuz, gidari eta gidarikidearentzako eserleku berogarri adimenduen funtzioa aktibatzen/desaktibatzen da >>> 140. orrialdea.

Airearen birzirkulazioa

Airearen birzirkulazioa moduan bidaiari-lekuan kanpotik airea sartzea saihesten da.

Kanpoko tenperatura oso altua bada, airearen eskuzko birzirkulazioa hautatu beharko litza-teke epe labur batez, bidaiari-lekua lehenago freskatzeko.

Segurtasun arrazoiengatik, airearen birzirkulazioa deskonektatzen da  sakatzen denean edo sentore batek ibilgailuko beirak lausotu daitezkeela detektatzen duenean.

Konektatu eta deskonektatu airearen eskuzko birzirkulazioa

- Sakatu  tekla eskuzko aire-birzirkulazioa konektatzeko edo deskonektatzeko.

Climatronic-en airearen birzirkulazioaren modu automatikoa.

Airearen birzirkulazio automatiko modua irekita, aire freskoa sar daiteke bidaiari-lekura. Sistemak kanpoko airean substantzia kaltegarri asko daudela detektatzen duenean, airearen birzirkulazioa automatikoki aktibatzen da. Ez-purutasun-maila ohikora itzultzen denean, birzirkulazio modua deskonektatzen da.

Sistemak ezin du kiratsa detektatu.

- Aire-birzikulatze automatikoa klimatizagailuaren doikuntzen menuan aktibatzen eta desaktibatzen da. **A** bat erakutsiko da Climabar-reko  birzikulazioaren ikonoaren ondoan, funtzioa aktibo dagoela adieraziz.



Erabilitako aireak gidariaren nekea eta kontzentrazio-galera areagotzen ditu, horrek ondorio larriak izan daitezke.

- Inoiz ez utzi haizagailua denbora luzez des-konektatuta eta ez erabili birzikulazioaren modua denboraldi luze batean, bidaia-lerroa kutsatuko da.

! KONTUZ

Klimatizagailua duten ibilgailuetan, ez erre airearen birzikulazioa konektatuta dagoenean. Kea hozte-sistemaren lurrungailuan eta iragazki konbinatuan sar daiteke, eta usain desatseginak sorraz ditzake modu iraunkorrean.

i Oharra

Kanpoko tenperatura oso altua denean, airearen birzikulazioa laburki konektatzen bada, bidaia-lerroa kutsatuko da.

Eserlekuetako berogailua

Aurrealdeko eserlekuak elektrikoki berotu daitezke hiru mailatan.

Eserlekuetako berogailua erabiltzea

 Climabar >>> **113. irudia**  ikonoaren gainean sakatuz, eserlekuetako berogailuaren menua zabaltzen da.

- Sakatu ezkerreko edo eskuineko eserlekuaren funtzio-botoia eserlekuetako berogailua potentzia handienera konektatzeko.
- Sakatu ezkerreko edo eskuineko eserlekuaren funtzio-botoia behin eta berriz, nahi duzun maila doitu arte.
- Eserlekuko berogailua deskonektatzeko, sakatu behin eta berriz dagokion eserlekuaren funtzio-botoia, LED bat ere piztuta geratzen ez den arte.
- Eserlekuko berogailuaren maila ere doi daiteke bi hatzez presioa eginez ukimen-eremuan >>> **113. irudia**  (ezkerreko edo eskuineko eserleku).

Pizgailua hurrengo 10 minutu inguruan pizten bada, gidariaren eserlekuko berogailua automatikoki konektatuko da azken aldiz doitu zen mailan. Laguntzailearen eserlekua okupatuta badago, eserleku horren berokuntza ere automatikoki konektatuko da doitutako azken mailan.

Gidarikideak eserlekua uzten badu berokuntza eta propultsio-sistema konektatuta daudela, eserleku horren berokuntza automatikoki deskonektatuko da. Infotainment sistemaren ikurra gris bihurtzen da 2 segundo inguru ostean. Propultsio-sistema oraindik konektatuta dagoela, gidarikidea berriro esertzen bada, eserlekuaren berokuntza automatikoki konektatuko da berriro.

Eserleku horren berogailua automatikoki deskonektatzen bada, behar izanez gero, eskuz konektatu dezakezu berriro, nahiz eta eserlekua hutsik egon.

Eserleku berogarri adimenduna

Funtzio adimendun horrek gidariaren eta gidarikidearen eserlekuaren berogailua modu autonomoan aktibatu eta erregulatzen du, erosotasun handiagoa emateko.

Gidariaren eta gidarikidearen eserlekuaren berogailua erregulatzea modu independentean egingen da bata bestearengandik, erosotasun gutxiago lortzeko.

Eserleku berogarri adimendunaren funtzioaren sartzeko, alde aurretik Personalización de CUPRA CONNECT zerbitzua aktibatu behar da >>> **233. orrialdea**.

- Funtzioa aktibatze/ desaktibatze, jo ezazu **Ajustes > Uso del asiento calefactable inteligente del conductor/ copiloto** azpimenua.

Eserleku berogarri adimendunaren funtzioak erabilera-ohiturak ikasteko denbora-tarte bat eskatzen du. Ikaste-prozesuaren hasieraren berri ematen da eserlekuko berogailuaren azpimenuan, infotainment sistemako pantailan. Prozesu horretan zehar, **APRENDIENDO** egoera erakutsiko da, haren eboluzioa ere erakutsiko da aurrerapen-barraren bidez.

Ohiturak behar bezala ikasteko, eserlekuaren berogailuaren 3. maila (maximoa) erabili behar da.

Ikaskuntza-aldian, eserlekuaren berogailua ingurumen-tenperatura desberdinetan erabiltzea gomendatzen da, eserlekuko berogailu autonomoaren funtzionamendu optimoa lortzeko.

Ez da ikasiko eserlekuko berogailua erabiltzen, baldin eta erabilera hori klimatizazio estatiko batean eserlekuko berogailua erabili eta berehala egin bada

Ikaskuntza-aldia amaitu ondoren, tenperatura-maila modu autonomoan aktibatzen eta erregulatzen da, **AUTO** egoera erakutsiz eserlekuko berogailuaren azpimenuan.

Erregulazio autonomoan (**AUTO**) sistemak emandako tenperatura optimizatzeko, eskuz doitu eserlekuen hiru berogailu-mailak, eta funtzioa optimizatu egingo da. Optimizazio-prozesua erakutsiko da infotainment sistemaren pantailako eserlekuen azpimenuan (**Optimizando**).

Prozesua berrezartzeko eta ikaskuntza-aldia hasteko, jo ezazu **Ajustes > Restablecer perfil del conductor / copiloto** azpimenua.

Honako kasu hauetan ez litzateke eserlekuaren berogailua konektatu behar

Hurrengo baldintzetako bat gertatzen denean, ez konektatu eserlekuko berogailua:

- Eserlekuan minaren edo tenperaturaren pertzepzio mugatua duen pertsona bat dago.
- Eserlekua hutsik badago.
- Eserlekuari zorro babesle bat jarri bazaio.
- Eserlekuaren gainean haurrentzako eserlekua jarri bazaio.
- Eserlekuaren banketa heze edo bustita badago.
- Kanpoko tenperatura edo bidaiari-lekua +25°C-tik (77°F) gorakoa da.



ADI

Sendagaien eraginez, paralisien edo gaixotasun kronikoen ondorioz (diabetesa, adibidez) mina edo tenperatura hautematen ez duten pertsonak, edo haiek gutxi sentitzen dituztenek, eta hurrek bizkarra, gluteoak edo hankak erre ditzakete eserlekuetako berogailuarekin.

- Minaren eta tenperaturaren pertzepzio mugatua duten pertsonak ez lukete inoiz erabili behar eserlekuaren berogailua.

- Gailuaren tenperaturaren kontrolean arazorik hautemanaz gero, eraman tailer espezializatu batera, aztertu dezaten.



ADI

Kuxinaren ehuna bustita badago, eserlekuaren berogailuaren funtzionamendua eragotzi ahal izango du, eta erretzeko arriskua areagotu.

- Egiaztatu banketa lehor dagoela eserlekuaren berogailua erabiltzen hasi aurretik.
- Ez eseri eserlekuan arropa hezea edo bustia jantzita duzula.
- Ez utzi objektu edo arropa hezerik edo bustirik eserlekuan.
- Ez isuri likidorik eserlekuan.



KONTUZ

- Eserlekuaren berogailuaren elementuak ez hondatzeko, ez jarri belauniko haurrak eserlekuaren gainean, edo ez egin gehiegizko presiorik banketako edo bizkarraldeko puntu bakar batean.
- Likidoak, objektu zorrotzek eta material isolatzaileek (zorroek edo haurrentzako eserlekuek, esaterako) eserlekuaren berogailua hondatu dezakete.
- Usainik sumatuz gero, berehala desaktibatu eserlekuaren berogailua eta eraman aztertzer tailer espezializatu batera.

- Eserlekuaren jatorrizko tapizeen ordez beste material bat jarri bada, eserlekuaren berogailua gehiegi berotu daiteke, edo haren funtzionamendua mugatu.

Ingurumenari buruzko oharra

Eserlekuko berogailua behar adina denbora baino ez eduki piztuta. Bestela, beharrezkoa ez den energia kontsumoa eragingo du.

Oharra

Eserleku berogarri adimendunaren funtziorako, kontuan hartu honako hau:

- Ikaste-prozesua egokia izan ez bada, sistemak hori berrasieratu ahalko du.
- Erregistratutako erabiltzaile bakoitzeko, gidariaren eserlekuaren ikaskuntza independente bat beharrezkoa izango da.
- Gidarikidearen eserlekuaren ikaskuntza eta erregistratutako erabiltzaile aktiboarena independenteak dira.
- Kontsumitzaile elektrikoak dituen klimatizazio estatikoaren funtzioaren erabilerak >>> 143. orrialdea funtzioaren ikaskuntza-aldian eragin dezake.

Bolanteko berogailua

Bolanteko berogailua bakarrik ibiltzen da propulzio-sistema konektatuta badago.

Tresnen koadroko pantailan eta klimatizazio-menuan erakutsiko da aukeratutako bolanteko berogailuaren maila.

Infotainment sistemaren bidez bolanteko berogailua doitzeta

- Climatización menuan, sakatu  bolanteko berogailuaren funtzio-botoia. Berogailua maila gorenean konektatuko da.
- Sakatu funtzio-botoia behin eta berriro nahi duzun mailara doitzeko.
- Bolanteko berogailua deskonektatzeko, sakatu behin eta berriro funtzio-botoia, LED bat ere piztuta geratzen ez den arte.

Bolanteko berogailua automatikoki konektatzen den kasuak

Hurrengo 10 minutuetan propulzio-sistema berriz konektatzen bada, bolanteko berokuntza automatikoki konektatzen da doitutako azken mailan.

Deskonexio automatikoa

Bolantearen berogailua automatikoki deskonektatuko da, baldintza hauetakoren bat betetzen denean:

- Energia elektrikoaren kontsumoa handiegia bada.
- Bolantearen berokuntza-sistema hondatuta badago.
- Pizgailua deskonektatzen bada.

Arazoak konpontzea

 edo  Bidaia-lerkuko CO₂-ren kontzentrazioa handiegia da

Kontrol-argi gorria edo horia pizten da.

Tresnen koadroko pantailan baliteke mezu hau agertzea: **¡Riesgo para la salud! Concentración alta de CO2. ¡Abra las ventanillas! edo ¡Riesgo para la salud! CO2 muy alto. ¡Abra todas las ventanillas ahora!.**

- Ireki berehala leihatila guztiak.
- Joan tailer espezializatu batera eta sistema aztertzeko eskatu.

 Klimatizagailua ez dabil edo CO₂-ren kontzentrazioa ezin da neurtu

Kontrol-argia argituko da horiz.

Tresnen koadroko pantailan baliteke mezu hau agertzea: **El climatizador no funciona correctamente. Acuda al taller.**

- Joan tailer espezializatu batera eta sistema aztertzeko eskatu.

Hozte-sistema  ezin da aktibatu edo modu mugatuan funtzionatzen du

Hozte-sistemak  funtzionatzen du gidariaren lekua okupatzen denean.

- Konektatu haizagailua.
- Egiaztatu klimatizagailuko fusiblea >>> 295. orrialdea.
- Aldatu iragazki konbinatu aktiboa >>> 330. orrialdea.
- Matxurak jarraitzen badu, joan zaitetz tailer espezializatu batera.

Tenperatura-unitatea aldatzea (Climatronic)

Infotainment sistemaren pantailan, tenperatura Celsius graduetatik Fahrenheitera alda daiteke  > **Ajustes > Unidades** funtzio-botoia erabiliz.

Ura edo lurruna ibilgailuaren azpian

Kanpoko hezetasuna eta tenperatura altuegiak direnean, **ur kondentsatua** hozte-sistemaren lurrungailuaren bitartez tantak eror daitezke eta ur-putzua utzi ibilgailuaren azpian. Normala da eta horrek ez du esan nahi ihesik dagoenik!

Kanpoko hezetasuna altua denean eta giro-tenperatura baxua, baliteke kondentsazio-ura lurruntzea klimatizazio independentea abian dagoenean. Honako kasuan, posible da ibilgailuaren azpitik lurruna ateratzea. Horrek ez du esan nahi ibilgailuak kalterik duenik.

Klimatizazio estatikoa

Gaiaren aurkezpena

Klimatizazio estatikoaren bidez, ibilgailua apartatuta dagoela bidaiari-lekua hoztu, aireztatu eta berotu daiteke. Neguan, haizetakoaren lausoa ken daiteke eta izotz eta elur librerik utzi (geruza fin bat bada).

Klimatizazio estatikoa korrante-hargune baten edo ibilgailuaren goi-tentsio bateriaren bidez elikatzen da. Klimatizazio estatikoa infotainment sisteman eta My CUPRA App aplikazioaren bidez programatu eta kontrola daiteke, CUPRA CONNECT Gen4 teknologiari esker.

Interneten aplikazioari, beraren erabilgarritasunari eta hori erabiltzeko beharrezko betekizunei buruzko informazioa kontsulta dezakezu, baita terminal bateragarrii buruzkoa ere. >>> 231. orrialdea.

KONTUZ

Ez utzi elikagaiak, sendagaiak edo hotzarekin edo beroarekin hondatu daitezkeen objektuak aire-difusoreen aurrean. Difusoreetatik ateratzen den aireak elikagaiak, sendagaiak eta beroarekin edo hotzarekin hondatu daitezkeen objektuak hondatu ditzake.

Oharra

Klimatizazio estatikoa erabiltzen bada kargakablea konektatuta egon gabe, ibilgailuaren autonomia murriztu egiten da. Kanpoko muturreko tenperaturetan, baliteke klimatizazio estatikoa ez izatea nahi dugun tenperaturara iristeko.

Klimatizazio estatikoa erabiltzea

Klimatizazio estatikoak funtzionatzen du soilik goi-tentsioko bateriak karga nahikoa badu.

Klimatizazio estatikoa erabil daiteke karga-konektorea entxufaturik egon gabe. Karga-konektorea entxufatuta ez dagoenean, klimatizazio estatikoak goi-tentsioko bateriatik behar den energia elektrikoa jasotzen du.

Infotainment sistemaren **Climatización** estacionaria menua zabaltzea

- Piztu pizgailua (gidaria ibilgailuan ez badago soilik).
- Sakatu HOME botoia .
- Sakatu .

Nahi den tenperatura doitzea

- Zabaldutako **Climatización estacionaria** menua infotainment sisteman.
- Sakatu .
- Doitu nahi den tenperatura hau erabiliz:  

Aparkatutako ibilgailua berehala klimatizatzea

- Deskonektatu motorraren pizgailua.
- Sakatu  infotainment sistematik irteteko menuan >>> 39. orrialdea.

Ibilgailua 30 minutu inguruz klimatizatuko da. Funtzioa automatikoki desaktibatzen da. Horretarako, propulzio-sistemak ez du konektatuta egon behar.

Ibilgailua nahi den irteera-ordu zehatz bat baino lehenago ere klimatizatu ahal da >>> 144. orrialdea.

Klimatizazio estatikoa deskonektatzea

- Propulzio-sistema konektatzea.

Klimatizazio estatikoa automatikoki deskonektatzen da.

- 30 minutu inguru igarotakoan, ibilgailua klimatizatzen bada berehalako klimatizazioaren bidez, pizgailua deskonektatuta.

- 15 minutu inguru igaro ondoren, programatutako irteera-ordua igaro ondoren propulzio-sistema konektatu ez bada.
- Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera gehiegi jaisten bada.

Oharra

Klimatizazio estatikoa konektatuta dagoenean, haren funtzionamenduak eragindako zaratak entzuten dira.

Klimatizazio estatikoa programatzea

Klimatizazio estatikoa infotainment sisteman programatu daiteke, aurreikusitako irteera-ordu baterako. Bidaia-irteerak nahi den tenperatura programa dezakezu, ibilgailua irteera-ordurako.

Nahi den tenperaturatik abiatuta, irteera-orduan tenperatura horretara iristeko klimatizazio estatikoa noiz konektatu behar den kalkulatu du ibilgailuak. Klimatizazio estatikoaren gehieneko aurre-funtzionamenduko denbora irteera-ordua baino 30 minutu inguru lehenagokoa da.

Irten aurretik, ibilgailua klimatizatzea

- Ireki **Climatización estacionaria** menua.
- Tenporizadore-menua irekitzeko, sakatu .

- Aurreikusitako irteera-ordua doitzea.
- Aktibatutako tenporizadore egiaztapen laukia-ren bitartez.

Programatutako irteera-ordurik goiztiarrena infotainment sistemako irteera-menuan agertzen da, eta han konektatu eta deskonektatu daiteke >>> 39. orrialdea.

Erosotasun gehigarriko kontsumitzaile elektrikoak dituen klimatizazio estatikoa

Irten aurretik ibilgailua klimatizatu behar bada, erosotasun-kontsumitzaile elektrikoak ere automatikoki konektatu ahal izango dira, hala nola eserlekuaren berogailua, bolantearen berogailua edo luneta termikoa, irteera-ordua baino lehen. Erosotasun-kontsumitzaile elektrikoak ekipamenduaren arabera konektatu dira. Tenperatura baxuetan bakarrik aktibatzen dira.

- Ireki **Climatización estacionaria** menua.
- Sakatu .
- Hautatu klimatizazio estatikoarekin batera konektatu beharreko erosotasun-kontsumitzaileak dituzten plazarak. Eserleku horiek soilik klimatizatuko dira irteera-ordua aurretik.
- Kristalen berogailua irteera-ordua baino lehen konektatzeko, aktibatutako **Caléfacción de cristales automát** funtzioa.

Erosotasun-kontsumitzaile elektrikoaren gehieneko aurre-funtzionamenduko denbora irteera-ordua baino 10 minutu inguru lehenagokoa da.

Ibilgailua klimatizatzea goi-tentsioko karga gauzatzen den bitartean

Ibilgailuaren goi tentsioko bateria korrante al-ternoarekin (KA) edo zuzenarekin (KZ) kargatu behar bada, aurreikusitako irteera-ordua baino lehen klimatiza daiteke ibilgailua. Doikuntza hori infotainment sisteman egin daiteke, karga-doikuntzetan >>> 85. orrialdea.

Desblokeatu ondoren, ibilgailua klimatizatzea

- Ireki infotainment sistemako **Climatización estacionaria** menua.
- Sakatu .
- Aktibatu **Climatizar el vehículo tras desbloquearlo** kontrol-laukia, hori sakatuz.

Ibilgailua 5 minutuz klimatizatuko da ibilgailuaren atea desblokeatu bezain laster.

Programazioa baieztatu

Pizgailua deskonektatzean, infotainment sisteman aktibatutako hurrengo tenporizadorea eta doitutako funtzioak agertzen dira.

Gidatzea

Gidatzeko jarraibideak

Pedalak

- Ziurtatu pedalak, balazta eta azeleragailua ondo zapaldu ditzaitezula beti arazorik gabe.
- Ziurtatu pedalak beren jatorrizko posizioa itzul daitezkeela inolako arazorik gabe.
- Ziurtatu alfonbrak behar bezala finkatuta daudela; hartara, ez dira mugituko ibiltzen ari zaren bitartean ezta oztopatu ere pedalen funtzionamendua >>> .

Pedalak estaltzen ez dituzten eta ez mugitzeko finka daitezkeen alfonbrak bakarrik erabil daitezke. Alfonbra egokiak establezimendu espezializatu batean erosi ahal izango dituzu. Alfonbretarako finkapen-elementuak muntatu dira oinazpikoaren zonaldean.

Oinetako egokiak eramatea

Eraman oinari ondo eusten dioten eta pedalak erabiltzean sentikortasuna kentzen ez duten oinetakoak.



ADI

- Ezin badira pedalak askatasunez erabili gidatzen ari zaren bitartean, egoera kritikoak sor daitezke.
- Ez jarri inoiz alfonbrarik edo lurra estaltzeko bestelako edozein elementu dagoneko instalatuta daudenen gainean, pedalen area txikitzen baitute eta horiek erabiltzea oztopatu baitzakete, eta, hala, istripua edukitzeko arriskua sortu.
- Ez jarri inoiz objekturik gidariaren oinazpikoan. Pedaletako arearaino mugitu litezke eta horiek erabiltzea oztopatu.

Gidatze-estilo ekonomikoa

Gidatze-estilo egokiarekin, propulzio elektriko sistemaren, balazten eta pneumatikoen kontsumoa, ingurumenaren kutsadura eta higadura murrizten dira. Jarraian, ingurumenerako eta poltsikorako onuragarriak diren aholku batzuk aurkituko dituzu.

Modu zuzunarekin gidatzea

Gidatzeko modu irregularrak autonomia murrizten du. Trafikoari adi egonez gero, maiz azeleratzea eta frenatzea saihestu daiteke. Aurreko ibilgailuarekiko distantzia nahikoa mantentzea lagungarria da modu zuzunarekin gidatzeko.

Frenatzeko energiaren berreskurapena aprobetxatzea

Gidatze ekofizienterako laguntza infotainment sisteman desaktibatuta badago, **D** posizioa konektatuta badago eta azeleragailuaren pedala zapaltzen ez bada, ibilgailua inertzia mugituko da.

Laguntza infotainment sisteman aktibatuta badago, **D** posizioa konektatuta badago eta azeleragailuaren pedala zapaltzen ez bada, ibilgailuak energia berreskuratzen du automatikoki. Hori egiten duen bitartean, gidatze-egoerara eta kanpoko baldintzetara egokitzen da, hala nola aurreko ibilgailuetara eta abiadura-mugetara. Berreskuratu bitartean, mugitzen ari den ibilgailuaren energia erabiltzen da goi-tentsioko bateria kargatzeko >>> 150. orrialdea. Horrek ibilgailua geldiarazten du.

B posizioan >>> 155. orrialdea, *Martxa-hautagailua* azeleragailuaren pedala zapaltzen ez bada, errekupeazio oso bizia gertatzen da.

Gainera, balazta-pedala zapaltzean, handitu egiten da hori.

Sakonki azeleratzea saihestea

Abiadura handiegian, errodadurarekiko eta aerodinamikarekiko erresistentzia handitzen da, eta, horrekin batera, ibilgailua mugitzeko beharrezko indarra. Horrek ibilgailuaren autonomia murrizten du. Ez ibili inoiz ibilgailuaren gehieneko abiaduran.

Aldizkako mantentze-lanak egitea

Aldizkako mantentze-lanak ezinbestekoak dira gidatze ekonomikorako, eta ibilgailuaren balio-bizitza handitzen dute.

Pneumatikoen presioa

Pneumatikoen presio baxuegiak pneumatikoen higadura eragiteaz gain, errodadurarekiko horien erresistentzia ere handitzen du, eta horrek ibilgailuaren autonomia murrizten du. Erabili errodadura optimizatuarekiko erresistentzia duten pneumatikoak.

Egokitu pneumatikoen presioa kargara:

- Kontuan izan pneumatiko-presioaren eranskailuan adierazten diren datuak >>> 316. orrialdea.
- Pneumatikoen kontrol-sistema >>> 326. orrialdea.

Beharrezkoa ez den pisua kentzea

Irten aurretik maletategia husten bada, adibidez, negurako kateak edo erabiltzen ez diren haurrentzako eserlekuak, energia-kontsumoa murriztu daiteke.

Ibilgailuaren erresistentzia aerodinamikoa ahalik eta baxuena izateko, kendu kanpoko osagarriak, hala nola eski-euskarria, bizikleta-euskarria edo sabaiko ekipajea eramatekoa, jada behar ez dituzunean.

Energia aurreztea

Erosotasun-kontsumitzaileek, hala nola klimatizagailu edo haizetako eta luneta termikoek, tentsio handiko bateriatik datorren energia behar dute. Ibilgailuaren autonomia luzatu nahi baduzu:

- Doitu bidaiari-lekuan tenperatura altuagoak udan eta baxuagoak neguan. Kanpoko tenperatura altua bada, aireztatu bidaiari-lekua abiatu aurretik.
- Bateria kanpoko korrante-elikadurarekin kargatzen ari zarenean, erabili klimatizazio independentea >>> 143. orrialdea.
- Deskonektatu erosotasun-kontsumitzaileak beren zeregina bete dutenean.



ADI

Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailuarekiko segurtasun-tartea, ikuspen-baldintzen, baldintza meteorologikoen, galtzadaren eta trafikoaren arabera.



Ingurumenari buruzko oharra

CUPRA kontzesionarioek informazio gehiago eman diezazukete ibilgailuaren mantentze egokiari buruz eta ordezkoko piezei buruz, adibidez, pneumatiko berriak, bereziki eraginkorrak energiaren ikuspegitik.

Ibili ibilgailua kargatuta dagoela

Ibilgailua kargatuta dagoela abiadura-propietate egokiak lortzeko, izan kontuan hurrengo hau:

- Ipini ekipaje guztia modu seguru batean >>> 279. orrialdea.
- Azeleratu kontu eta arreta handiz.
- Balaztatze eta maniobra bortitzak saihestu.
- Balaztatu ohi baino lehenago.
- Hala badagokio, kontuan izan sabaian ekipajea eramateko sistemari buruzko informazioa.



ADI

Kargaren desplazamendu batek ibilgailuaren egonkortasuna eta segurtasuna larriki mehatxatu ditzake, balaztatze-tartea luzatu sakoneko balaztatzean edo larrialdiko balaztatzean, eta istripu eta lesio larriak eragin ditzake.

- Finkatu karga ondo, hori ez mugitzeko.
- Finkatu objektu astunak dagozkion lotura-uhalek edo eusteko lokarriei.
- Ahokatu ondo atzeko eserlekuaren bizkarraldeak.

! KONTUZ

Ez eraman likido kantitate handiak ibilgai-luan. Likidoa aterako balitz, goi tentsioko kable laranjen konektoreetara irits liteke. Horrek sistema elektrikoa eta goi tentsioko bateria kaltetu ditzake.

Maletategiko atea irekita dagoela zirkulatzea

Maletategiko atea irekita dagoela zirkulatzea oso arriskutsua da. Finkatu ondo maletategiko objektu guztiak eta irekita dagoen maletategiko atea, eta hartu beharrezko neurriak.

Maletategiko atea irekita dagoela zirkulatzeak areagotu egiten du ibilgailuaren erresistentzia aerodinamikoa eta, horrekin batera, propultsio elektrikoko sistemaren energia-kontsumoa. Horrela, ibilgailuaren autonomia posiblea nabarmen murrizten da. Horregatik, CUPRAk maletategiko atea irekita dagoela ez zirkulatzea gomendatzen du.

! ADI

Maletategiko atea desblokeatuta edo irekita dagoela gidatzeak lesio larriak eragin ditzake.

- Gidatu beti maletategiko atea itxita dagoela.
- Ipini objektu guztiak maletategian modu seguruan. Bestela, objektu solteak maletategitik atera eta atzetik doazen bide-erabiltzaileei min eman diezaiekete.
- Gidatu beti kontu handiarekin eta oso modu zuhurrean.
- Saihestu balaztatze eta maniobra bortitzak, irekita dagoen maletategiko atea kontrolik gabe mugitu baitaiteke.
- Maletategitik irteten diren objektuak garraiatzen dituzunean, horiek seinalatu behar dituzu beste bide-erabiltzaileei jakinarazteko. Kontuan eduki legezko xedapenak.
- Ez erabili inoiz maletategiko atea maletategitik irteten diren objektuak eusteko edo imobilizatzeke.
- Maletategiko atean ekipajea eramatekoa badaramazu, desmuntatu kargarekin batera, maletategiko atea irekita zirkulatu behar dituzunean.

! KONTUZ

Maletategiko atea irekita dagoela, ibilgailuaren altuera aldatzen da eta, batzuetan luzera ere bai.

i Oharra

Herrialdearen arabera, debekatuta egon daiteke maletategiko atea irekita dagoela zirkulatzea; bete itzazu dagokion herrialdeko lege-xedapenak.

Urez estalitako galtzadetatik igarotzea

Ibilgailuari kalterik ez egiteko, urez estalitako galtzadak zeharkatzerakoan, kontuan hartu honako hau:

- Urak ez du inolaz ere karrozeriaren beheko ertza gainditu behar.
- Zirkulatu oinezkoen abiaduran.
- Ez gelditu inoiz ibilgailua uretan, ez gidatu atzera martxan, ezta propultsio-sistema deskonektatu ere.
- Kontrako noranzkoan zirkulatzen duten ibilgailuek olatuak eratzen dituzte, eta olatu horiek ibilgailuaren beraren ur-maila igo dezakete, baina ezin da ura modu seguruan zeharkatu.

! ADI

Urez estalitako eremuetatik gidatu ondoren, balaztek eraginkortasuna gal dezakete, balazten diskoak edo pastillak bustita badaude
>>> 160. orrialdea.

Oharra

- Ur-eremuak zeharkatzean ibilgailuaren osagaiak larriki kaltetu daitezke, adibidez, propulzio elektriko sistema, errodaje-trena edo sistema elektrikoak.
- Saihestu edozein ibilbide-mota ur gazitik (korrosioa) >>> 332. orrialdea.

Atzerrirako bidaia

Ibilgailua herrialde jakin baterako fabrikatu da, eta herrialde horretan ibilgailua egiteko unean indarrean zeuden homologazio-xedapenak betetzen ditu.

Ibilgailua aldi baterako edo denbora laburrez atzerrian erabili behar baduzu, kontuan izan dagozkion argibideak.

Herrialde batzuetan, ibilgailuak betetzen ez di-tuen segurtasun-arauak eta xedapen bereziak daude indarrean. Atzerrira bidaia bat egin aurretik, CUPRAk bere kontzesionario batean hel-mugako herrialdean indarrean dauden lege-xedapenei buruz informazioa gomendatzen du.

Ibilgailua beste herrialde batean salduko ba-duzu edo beste herrialde batean denboraldi luze batez erabiliko baduzu, izan kontuan ka-suan kasuko herrialdean indarrean dauden lege-xedapenak.

Zenbait kasutan, gero ekipamendu jakin bat-zuk muntatu edo desmuntatu beharko dira, bai eta funtzio jakin batzuk desaktibatu ere. Era

berean, zerbitzu-multzoei eta -motei ere era-gin diezaieke. Hori bereziki gerta daiteke ibil-gailua beste eskualde klimatiko batean denbo-raldi luze batez erabiliko denean.

Munduan dauden maiztasun-bandak kontuan hartuta, baliteke fabrika muntatutako info-tainment sistemak beste herrialde batean ez funtzionatzea.

Dauden lege-xedapen desberdinak direla eta, baliteke beste herrialde batzuetan goi tent-sioko bateriaren karga korronte-harguneetan karga-korronte murriztuarekin bakarrik bai-menduta egotea. Karga-kableak mugatu egiten du karga-korrontea, erabilitako azpiegituraren arabera. Doikuntzak desberdinak badira, balio-rik txikienean kargatzen da >>> 90. orrialdea.

KONTUZ

• CUPRA ez da lan faltagatik edo ordezko pieza originalen erabilgarritasun eskasaga-tik ibilgailuan gertatutako kalteen erantzule izango.

• CUPRA ez da erantzule izango ibilgailuak beste herrialde eta kontinente batzuetan in-darrean dauden legeko baldintzak betetzen ez baditu edo neurri batean bakarrik bete-tzen baditu.

Propulzio elektriko sistemaren funtzioak.

Motor elektrikoaren potentzia ematea

Motor elektrikoaren gehieneko pareaz eleragailuaren pedalari eragin eta berehala erabil-garri dago.

Frenatzeko energia berreskuratzea (karga)

Ibilgailua galgatzean, energia elektrikoak sor-tzen da motor elektrikoaren bidez, eta goi-tentsioko baterian biltegitratzen da >>> 150. or-rialdea. Hori neurri txikiagoan ere gertatzen da ibilgailua inertziaz mugitzen denean, edo alda-pan behera doanean, dezelerazio fasean.

Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera handi-tzen den neurrian berreskuratzea murrizten da, eta horrekin, motorraren balaztatze era-gina ere. Goi-tentsioko bateria osorik kargatuta dagoenean, ez da berreskuratzerik gertatzen, eta motorraren balaztatze eragina ez dago era-bilgarri >>> ⚠.

Berreskurapena Digital Cockpit edo infotain-ment sistemaren pantailan ikus daiteke.

Mugimendu moteleko funtzioa

Mugimendu moteleko funtzioa motel ibiltzean datza, 5 km/h ingurura (3 mph), aurrera edo atzera, azeleragailuaren pedalari eragin gabe. Mugimendu moteleko funtzioa automatikoki aktibatuta dago:

• Propultsio-sistema konektatuta dagoenean eta martxa-hautagailua **D/B** edo **R** posizioan dagoenean.

Mugimendu moteleko funtzioa honako egoera hauetan desaktibatzen da:

• Martxa-hautagailua **N** posizioan kokatzen bada, edo geratze-balazta elektronikoa konektatzen bada.



ADI

Ibilgailu elektriko batek oso zarata gutxi ateratzen du funtzionatzen duenean, bai geldituta, bai zirkulatzen. Hori dela eta, bideko gainerako erabiltzaileek, hala nola oinezkoek (haurrak barne), ezin dute ez entzun, ez hauteman, edo zailtasunez bakarrik. Horrek istripuak eta lesioak eragin ditzake, esaterako, bizitegi-eremuetan, maniobrak egitean edo atzera joatean.



ADI

Ibilgailuaren ustekabeko edozein mugimenduk lesio larriak sor ditzake.

• Propultsio-sistema konektatuta dagoenean eta aldagailuaren **D/B** posizioa hautatuta dagoenean edo atzera martxa **R** posizioetan badago, ibilgailua gelditu behar da, balaztaren pedala zapalduz.



ADI

Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera handitzen doan neurrian, motorraren balaztatze eragina murrizten joaten da, balazta-energia berreskuratzen delako. Horrela, guztiz balio-gabetuta gera daiteke.

• Malda handia jaisteko ibilbide luze bat hasi aurretik, murriztu abiadura.

• Malda handia jaisteko ibilbide luze batean murriztu abiadura ibilgailuaren balaztarekin.

Frenatzeko energia berreskuratzea (karga)

Ibilgailua balaztatzean eta ibilgailua inertziaz mugitzean edo dezelerazio-fasean aldapan behera ibiltzen bada, energia elektrikoaren bidez, eta goi-tentsioko baterian gordetzen da. Motor elektrikoak, beraz, alternadore gisa ibiltzen da, eta motorraren balaztatze efektua sortzen du. Prozesu horri frenatzeko energiaren berreskuratzea esaten zaio.

Motorraren balaztatze efektua handiagoa edo txikiagoa da martxa-hautagailuaren posizioaren arabera >>> 155. orrialdea. Berreskuratzea handia bada, agian ibilgailuko balazta-argia piztuko da. Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera handitzen den neurrian berreskuratzea murrizten da, eta horrekin, motorraren balaztatze eragina ere. Goi-tentsioko bateria osorik kargatuta dagoenean, ez da energia berreskuratzerik gertatzen, ezta motorraren balaztatze

efekturik ere. Ibilgailuak, galtzadaren baldintzak direla eta, gurpilen eta galtzadaren artean ukipen segurua ez dagoela detektatzen badu, energiaren berreskuratzea automatikoki murriztuko da, eta horrenbestez, baita motorraren balaztatze efektua ere. Potentzia-adierazleak berreskuratze-erabilgarritasunaren eta motorraren balaztatze-efektuaren berri ematen du >>> 23. orrialdea.

Ibilgailuak energia modu desberdinean berreskuratzen du, aldagailuaren posizio hautatuaren eta infotainment sisteman egindako doikuntzen arabera:

• **D** posizioa hautatuta eta gidatze ekoefizienterako laguntza desaktibatuta: ez da berreskurapenik gertatzen.

• **D** posizioa hautatuta eta gidatze ekoefizienterako laguntza aktibatuta: berreskurapen automatikoa. Berreskuratze-maila automatikoki hautatzen da nabigazioaren inguruko datuen eta trafikoaren egoeraren arabera.

• **B** posizioa hautatuta: berreskurapen handia.

Ibilgailuak energia berreskuratzen du ere balazta-pedala zapaltzen denean.

Gidatze ekoefizienterako laguntza

Gidatze ekoefizienterako laguntza laguntzak gidariari laguntzen dio ibilgailuaren motorraren balaztatze-efektua eraginkortasunez erabiltzen. Hautatu berreskuratze-maila, nabigazioaren inguruko datuen eta trafikoaren egoeraren arabera.

Laguntza infotainment sistemako ibilgailuaren doikuntzetan konektatu eta deskonektatu daiteke.

Maldak jaistea

Maldak jaistean, **B** posizioa hautatu beharko litzateke, ahal denean.

Ez utzi inoiz ibilgailua aldapan behera ibiltzea **N** posizio neutrala hautatuta dagoela.

ADI

Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera handitzen doan neurrian, motorraren balaztatze eragina murrizten joaten da. Horrela, guztiz baliogabetuta gera daiteke. Horren eraginez, askoz ere gehiago erabili behar dira ibilgailuaren balaztak.

- Goi-tentsioko bateria garaiera handiko tokitan kargatzen baduzu (esaterako, mendate baten gailurrean), ez kargatu inoiz osorik. Horrela, mendatetik jaistean, motorraren balaztatze-efektua gerta daiteke berreskuratzearen bidez.

- Malda handia jaisteko ibilbide luze bati hasi aurretik, murriztu abiadura.

- Malda handia jaisteko ibilbide luze batean murriztu abiadura ibilgailuaren balaztarekin.

Arazoak konpontzea



Propultsio-sistema laster deskonektatuko da

Goi-tentsioko bateria-egoera oso baxua eta indar eragilea murriztuta.

Kontrol-argia piztuko da martxan zoazen bitartean.

Kontrol-argi gorria pizten da.

Ohar bat agertzen da Digital Cockpit sisteman. Adierazpen akustiko bat entzuten da.

Ibilgailua laster geldituko da trafikoaren erdian!

Ibilgailua oraindik martxan jar daiteke **bi aldiz** >>> 157. orrialdea eta egin dezake ibilbide laburra gehienez 7 km/h-ko (4 mph) abiaduran.

Klimatizazioaren erosotasun-funtzioak mugatuta daude.

- Trafikoaren baldintzek ahalbidetzen dute, joan galtzadaren eskuineko aldera eta aparkatu ibilgailua modu seguruan, edo, posiblea izatekotan, joan karga-estazio batera.

Potentzia berriz handitzen denean, kontrol-argia itzaltzen da.



Gidatzea ezinezkoa da

Goi-tentsioko bateriaren tenperatura baxuegia da

Kontrol-argia pizten da, propultsio-sistema konektatu aurretik.

Kontrol-argi gorria pizten da.

Ohar bat agertzen da Digital Cockpit sisteman. Adierazpen akustiko bat entzuten da.

Oso potentzia baxuan zirkulatuz gero, ibilgailua trafikoaren erdian gelditu liteke!

Maniobratzea besterik ezin da egin (7 km/h-ko [4 mph] abiaduran).

Klimatizazioaren erosotasun-funtzioak mugatuta daude.

- Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera baxua denean, karga ezazu >>> 77. orrialdea.

- Kanpoko tenperatura baxuetan irtetea aurreikusita badago, CUPRAk gomendatzen du oraindik aparkatuta dagoen ibilgailua aldeztu aurretik klimatizatzea >>> 143. orrialdea. Hori egitean, goi-tentsioko bateria ere berotzen da. Horrek propultsio-sistema konektatu ondoren zuzenean erabilgarri dagoen potentzia handitzen du.

Izan kontuan Digital Cockpit sistemaren potentzia-adierazlearen portaera.

Potentzia berriz handitzen denean, kontrol-argia itzaltzen da.



Potentzia mugatuta

Kontrol-argia argituko da horiz.

Ohar bat agertzen da Digital Cockpit sisteman. Adierazpen akustiko bat entzuten da.

Potentzia nabarmen murrizten da eta murrizten jarrai dezake.

Klimatizazioaren konfort-funtzioak mugatuta daude >>> 135. orrialdea.

- Goi-tentsioko bateriaren karga-egoera baxua denean, kargatu.

Kanpoko tenperatura oso altua edo oso baxua denean, goi-tentsioko bateria berotu edo hoztu egiten da martxan doanean. Denbora jakin baten ondoren, potentzia berriz ere handitzen da.

Izan kontuan Digital Cockpit sistemaren potentzia-adierazlearen portaera.

Potentzia berriz handitzen denean, kontrol-argia itzaltzen da.

Propultsio-sistema konektatzea eta deskonektatzea

Pizgailua konektatu eta deskonektatzea



115. irudia Abio-sakagailua.

Ibilgailuaren funtzio batzuk dagoeneko aktibatzen dira gidaria dagokion giltzarekin ibilgailura hurbiltzen denean.

Pizgailua konektatzea

- Zapaldu balazta-pedala.
- **EDO**: sakatu behin pizte- eta abio-sakagailua. Pizte- eta abio-sakagailua direkzio-zuta-bearen eskuinaldean dago.

Pizgailua deskonektatzea

Pizgailua konektatuta eta ibilgailua geldirik dagoela, sakatu behin pizte- eta abio-sakagailua.

EDO: ibilgailua geldirik eta geratze-balazta elektronikoa konektatuta, irten ibilgailutik.

Pizgailua deskonektatuko da ere, ibilgailua geldirik dagoela, freno zapalduta ez dagoenean eta gidariak bere eserlekuko gerrikoaren itxiera askatzen duenean, freno konektatuta duela.

Pizgailuaren deskonexio automatikoa

Gidariak giltza eramaten badu, ibilgailutik aldentzen bada eta pizgailua konektatuta uzten badu, pizgailua automatikoki deskonektatuko da tarte bat igaro eta gero. Aurreko kapota irekitzen bada, pizgailua konektatuta dagoela, ez da automatikoki deskonektatzen. Geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatuko da ibilgailua utziz gero.

Pizgailua deskonektatu ondoren, bidaiari-lekuan ez bada giltza baliodunik detektatzen, ezin izango da sistema berriro konektatu giltza baliodun bat gabe. Digital Cockpit-en horren inguruko oharra agertuko da.

**ADI**

Ibilgailuaren ustekabeko edozein mugimenduk lesio larriak sor ditzake.

- Pizgailua konektatzean martxa-hautagailua aktibatzen bada, propultsio-sistema berehala konektatzen da egoera jakin batzuetan >>> 153. orrialdea.

**ADI**

Ibilgailuaren giltzak zabarkeriaz edo behar adina arreta ipini gabe erabiltzen badira, istripuak gerta daitezke eta lesio larriak sortu.

- Ibilgailutik irtetea, ez utzi sekula ibilgailuaren giltza barruan. Bestela, ume batek edo baimenik gabeko pertsona batek ibilgailua blokea dezake, propultsio-sistema edo pizgailua konektatu eta, hala, ekipamendu elektrikoren bati eragin, hala nola, beira-jasogailua.

**KONTUZ**

Pizte-sistema eta propultsio-sistema konektatu ahal izateko, ibilgailuaren barruan giltza balioduna egotea beharrezkoa da.

Propultsio-sistema konektatzea

Propultsio-sistema konektatzeko baldintzak

Propultsio-sistema baldintza hauek betetzen badira konekta daiteke:

- Goi-tentsioko bateriaren karga egoera nahikoa da.
- Ez dago inolako karga-kablerik entxufatuta.
- Goi-tentsioko bateriaren tenperatura jarduteko tartearen barruan dago.
- Ibilgailuan giltza baliogarri bat dago.
- Segurtasun-uhala lotuta dago.

Propultsio-sistema konektatzea

- Balazta-pedala zapalduta, aukeratu martxa-hautagailuko posizio bat >>> 155. orrialdea. Propultsio-sistemaren konexioa optikoki eta akustikoki adierazten da.
- Propultsio sistema ezin bada konektatu, egin berriro prozedura. Hala badagokio, egin larrialdiko abioa >>> 154. orrialdea.

**ADI**

Ibilgailu elektriko batek oso zarata gutxi ateratzen du funtzionatzen duenean, bai geldituta, bai zirkulatzen. Hori dela eta, bideko gainerako erabiltzaileek, hala nola oinezkoek (haurrak barne), ezin dute ez entzun, ez hauteman, edo zailtasunez bakarrik. Horrek istripuak eta lesioak eragin ditzake, esaterako, bizitegi-eremuetan, maniobrak egitean edo atzera joatean.

Propultsio-sistema deskonektatzea

Egin eragiketa hauek adierazitako ordenan bakarrik:

- Gelditu ibilgailua.
- Apartatu ibilgailua >>> 198. orrialdea.
- Konektatu geratze-balazta elektronikoa >>> 199. orrialdea.
- Kontuan izan Digital Cockpit koadroko jarraibideak >>> 21. orrialdea.

**ADI**

Ibilgailua uztean, egiaztatu beti gelditze-balazta elektronikoa konektatuta dagoela, eta ate guztiak, leihatilak, maletategiko atea eta aurreko kapota guztiz itxita eta blokeatuta daudela.

Ibilgailua propultsio-sistema konektatuta uztea

Ibilgailua geldituta, propultsio-sistema konektatuta dagoela eta aukeratutako martxa bat jarrita dagoela, ibilgailutik ateratzen bada, pizgailua eta propultsio-sistema automatikoki deskonektatuko dira zenbait egoeratan.

Horrela, ibilgailua babestuta geratuko da, baimenik gabe erabil ez dadin.

Geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatzen da >>> 199. orrialdea.

Ondoren, martxan jarraitu nahi bada, beharrezkoa da berriro pizgailua konektatzea >>> 152. orrialdea, adib., balazta-pedala zapalduz, bai eta propultsio-sistema ere >>> 153. orrialdea. Horrela badagoki, hartu kontuan Digital Cockpit-en oharrak.

Posizio-argia automatikoki konektatzea

Pizgailua automatikoki deskonektatzen denean argi laburra piztuta badago, posizio-argia pizten da ibilgailua blokeatu arte edo 15 minutuz gehienez.



ADI

Ibilgailua uztean, egiaztatu beti gelditze-balazta elektronikoa konektatuta dagoela, eta ate guztiak, leihatilak, maletategiko atea eta aurreko kapota guztiz itxita eta blokeatuta daudela.

Ibilgetzaile elektronikoa

Ibilgetzaile elektronikoa propultsio-sistema baimenik gabeko giltza batekin konektatzea, eta horren ondorioz, ibilgailua mugitzen has-tea, eragozten laguntzen du.

Ibilgailuaren giltzak txip integratu bat dauka, eta txip horrek automatikoki desaktibatzen du ibilgetzaile elektronikoa, baldin eta bidaiari-lekuaren barruan balio duen giltza bat badago.

Ibilgetzaile elektronikoa automatikoki aktibatzen da, giltza balioduna ibilgailuan ez dagoenean,

Horregatik, propultsio-sistema CUPRAren jatorrizkoa den eta behar bezala kodifikatuta da goen giltza batekin soilik konekta daiteke. Giltza mota hauek CUPRA kontzesionario espezializatu batean edo SEAT sareko edozein kontzesionarioan eskuratu daitezke.

Horregatik, behar bezala kodetutako CUPRA Jatorrizko giltza batekin baino ezin da abiarazi motorra. Giltza mota hauek CUPRA kontzesionario espezializatu batean edo SEAT sareko edozein kontzesionarioan eskuratu daitezke.



KONTUZ

Ibilgailuaren funtzionamendu zuzena CUPRAren jatorrizko giltzekin bakarrik bermatuta dago.

e-Sound

e-Sound elektronikoki ortutako motor-soinua da, beste bide publikoko erabiltzaileei ibilgailu elektrikoa dagoela jakinarazteko.

Propultsio-sistema konektatu ondoren, e-Sound-a konektatuta egongo da.

Abiadura handitu ahala, e-Sound-a poliki-poliki kenduko da.



ADI

E-Sound-aren bolumena eta entzungarritasuna mugatuta egon daitezke aurreko parrillan elurra edo zikinkeria badago Horrek istripuak eragin ditzake.

- Martxa hasi aurretik, egiaztatu aurreko parrillako eremua ez dagoela oso zikin eta, beharrezkoa bada, garbitu.
- Gidariak beti izan beharko luke kontuan gainerako bide-erabiltzaileek ez dutela ibilgailua hautematen, e-Sound-a konektatuta egon arren.

Arazoak konpontzea



Matxura propultsio elektrikoaren sisteman edo goi-tentsioko barruko sarean

Kontrol-argia argituko da horiz.

Horren inguruko ohar bat agertzen da Digital Cockpit sisteman.

Matxura dago propultsio elektriko sisteman edo goi-tentsioko ibilgailuaren barruko sarean.

- Joan berehala tailer espezializatu batera eta agindu propultsio elektriko sistema errebisatzeta.

Martxarekin jarrai daiteke.

Ez da ibilgailuaren giltza hautematen

Digital Cockpit-en horren inguruko oharra agertuko da.

Ibilgailuaren giltzaren botoi-pila ia edo guztiz agortuta badago, baliteke giltza ez hautema-tea.

Larrialdi-abioa egin beharko da:

- Jarri ibilgailuaren giltza erdiko beso-euskar-riko tiraderaren hondoan,  ikurretik ahalik eta hurbilen.
- Zapaldu balazta-pedala edo sakatu pizte-eta abio-sakagailua.
- Pizgailua konektatzen da.

Ezin da propultsio-sistema deskonektatu

Larrialdietarako deskonexioa egin beharko da:

- Gelditu ibilgailua.
- Sakatu pizte- eta abio-sakagailua birritan se-gundo batzuen buruan, edo eduki luze saka-tuta behin.
- Propultsio-sistema eta pizgailua deskonekta-tzen dira.

e-Sound ez dabil

Kontrol-argi horia pizten da eta seinale akus-tiko bat entzuten da.

Horren inguruko ohar bat agertzen da Digital Cockpit sisteman.

- Joan tailer espezializatu batera.

Martxarekin jarrai daiteke.

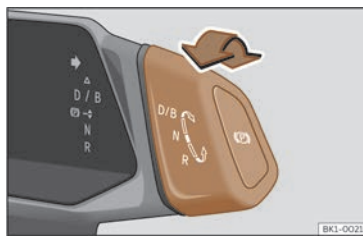
Ezin da konektatu propultsio-sistema

Baimenik gabeko giltza bat erabiltzen bada, edo sisteman matxuraren bat badago, hor-ren inguruko jarraibide bat agertzen da Digital Cockpit sisteman.

- Erabili baimendutako giltza bat.
- Matxurak jarraitzen badu, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Martxa hautatzea

Martxa-hautagailua



116. irudia Martxa-hautagailua, geratze-balazta elektronikoaren teklaren bidez.

Ibilgailuak baditu aurrerako martxa bat **D/B** eta atzerako martxa bat **R**.

Martxa-hautagailuan geratze-balazta elektro-nikorako  tekla dago. Posizio neutraletik **N** beste batera aldatzeko, konektatu pizgailua, zapaldu balazta-pedala et biratu hautagailua nahi den norabidean >>> **116. irudia** (gezia):

D – Aurrerako martxarako posizio iraunkorra

Propultsio elektrikoaren sistema programa normalean dago (balaztatze-energia automa-tikoki berreskuratzen da gidatze ekoeragin-kor baterako laguntza aktibatuta dagoenean) >>> **150. orrialdea**).

B – Balaztatze-energiaren berreskuratze sendoa

Balaztatze-energiaren berreskuratze sendoa azelerazio faseetan >>> **150. orrialdea**.

Δ – D eta B arteko aldaketa

D eta B artean aldatzeko, biratu behin martxa-hautagailua aurrerantz **D/B** >>> **116. irudia** po-siziotik. Hautagailua hasierako posizioa buel-tatzen da beti. Berrito aurrerantz biratuz, **D** po-sizioa aldatzen da berrito.

(P) – Geratze-balazta elektronikoa

Gurpil eragileak blokeatuta daude mekanikoki. Konektatu bakarrik ibilgailua geldirik dagoe-nean >>> **199. orrialdea**.

N – Neutrala

Propultsio elektrikoko sistema posizio neutralean dago. Ez da inolako mugimendurik igortzen gurpiletara, eta ez da gertatzen motor elektrikoaren frenatze-efekturik.

R – Atzerako martxa

Atzerako martxa hautatuta dago. Aukeratu posizio hau ibilgailua gelditu badago bakarrik.

Maldak jaistea

Maldan behera zirkulatzean, balaztatze-energiaren berreskuratzea aktibatuta dagoela zirkulatu beharko litzateke, ahal den neurrian >>> 150. orrialdea.

Gelditzea eta martxa maldan gora hastea

Ibilgailua gelditzean edo maldan gora abiatzean, propultsio-sistema konektatuta, Auto-Hold funtzioa erabili beharko zenuke >>> 200. orrialdea.

Aldapan gora gelditzen denean, martxaren bat hautatuta, ibilgailua atzera joatea saihestu beharko da beti, balaztaren pedala zapalduz, edo geratze-balazta elektronikoa konektatuz. Ez askatu balazta-pedala martxa hasi arte.

**ADI**

Aldagailuaren okerreko posizioa hautatzen bada, ibilgailuaren kontrola gal liteke, eta istripu bat eta lesio larriak gertatu.

- Ez azeleratu inoiz aldagailuaren posizio bat hautatzean.

**ADI**

Azelerazio azkarrak trakzioa galtzea eta ibilgailuak irrist egitea eragin dezake, galtzada irristakorretan batik bat. Horrek ibilgailuaren kontrola galtzea, istripuak eta lesio larriak ekar ditzake.

- Azeleratu bat-batean, ikuspen, eguraldi, galtzada eta trafikoaren baldintzek uzten badute, eta ibilgailuaren desazelerazio-portaerarekin eta gidatzeko modu horrekin gainerako bide-erabiltzaileak arriskuan jartzen ez badituzu.
- Egokitu beti gidatze-estiloa zirkulaziora.
- TCS deskonektatuta dagoenean, gupil eragileak irristatu daitezke, batik bat galtzada bustita, irristakor edo zikin badago. Horrek ibilgailua ezin zuzendu edo kontrolatzea eragin dezake.

**ADI**

Ibilgailua zaintzarik gabe uzten baduzu, propultsio-sistema konektatuta, istripuak eta lesio larriak gerta daitezke.

- Ez utzi inoiz ibilgailua zaintzarik gabe propultsio-sistema konektatuta dagoenean.
- Deskonektatu beti motorraren pizgailua. Hori egitean, geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatuko da.
- Ibilgailua aparkatzean edo bertatik irtetean, egiaztatu beti geratze-balazta elektronikoa konektatuta dagoela.
- Ibilgailua uztean, egiaztatu beti ate guztiak, leihtilak, maletategiko atea eta aurreko kapota guztiz itxita eta blokeatuta daudela.
- Propultsio-sistema konektatuta eta aldagailuko D/B edo R posizioa hautatuta daudenean, ibilgailua gelditu behar da balazta-pedala zapalduz.
- Ez ezazu inoiz atzera martxa engranatu ibilgailua martxan dagoen bitartean.

⚠ KONTUZ

- Aldapan gora gelditzen bada, martxa bat hautatuta, ez zapaldu azeleragailua, ibilgailua atzera joatea saihesteko. Zapaldu balaztaren pedala propultsio elektrikoko sistema behar ez bezala ez gainkargatzeko.
- Ez utzi inoiz ibilgailua N posizio neutrala hautatuta mugitzea, batez ere propultsio-sistema deskonektatuta dagoenean.

Arazoak konpontzea

Propulzio elektrikoko sistema berotuegi

Oharpen-argi gorria pizten da.

Propulzio elektrikoko sistema gehiegi berotu da. Horren inguruko abisua agertzen da Digital Cockpit sisteman.

-  **Gelditu ibilgailua berehala!**
- Aparkatu ibilgailua aire zabalean, ahal bezain laster eta seguru denean.
- Deskonektatu propulzio-sistema.
- Ez gehitu likido hozgarririk!
- Eskatu laguntza espezializatutako langileei.

eta Balaztatze-energia ezin da berreskuratu

Kontrol-argiak argituko dira horiz.

Matxura bat dago frenatzeko energiaren berreskuratzean. Autonomia mugatuta gera daiteke.

- Joan tailer espezializatu batera.

KONTUZ

Ibilgailua pizgailua eta propulzio elektrikoko sistema deskonektatuta mugitzen bada, edo 12 voltetako bateria deskargatuta, denbora luzez, edo abiadura handiarekin, propulzio elektrikoko sistemak kalteak izango ditu. Baldintza jakin batzuk betetzen badira, ibilgailua atotian eraman daiteke >>> 291. orrialdea

Direkzioa

Ibilgailuaren direkzioari buruzko informazioa

Ibilgailua lapurtzea zailtzeko, blokeatu beti direkzioa irten baino lehen.

Direkzioa

Direkzio elektromekanikoa duten ibilgailuetan, lagundutako direkzioa automatikoki doitzen da, zirkulatzen ari den abiaduraren, bolantearen biraketa-parearen eta gurpilen orientazioaren arabera. Direkzio elektromekanikoa bakarrik ibiltzen da propulzio-sistema konektatuta badago.

Lagundutako direkzioa ez badabil, edo modu egokian ez badabil, ohikoa baino askoz ere indar handiagoa aplikatu beharko da bolantea biratzeko.

Direkzio-zutabearen blokeo elektronikoa

Direkzio-zutabea elektronikoki blokeatzen da:

- Gelditu ibilgailua eta konektatu geratze-balazta elektronikoa >>> 199. orrialdea.
- Pizgailua piztuta badago, sakatu pizte- eta abio-sakagailua edo
- Ireki gidariaren aldeko atea. Hori egitean, pizgailua deskonektatzen da. Direkzio-zutabea blokeatzen da.

Direkzioa kontrolatzeko laguntza

Laguntza, hori egoera kritikoetan, lagungarria da gidariarentzat. Gomendatu egiten du bolantea biratzeko maniobra zuzentzailea (kontra-bolantea) egiteko, bolantearen bira txiki bat eginez, ibilgailuak irrist egin ez dezan >>> .

ADI

Lagundutako direkzioak ez badu funtzionatzen, askoz ere indar handiagoa egin behar da bolantea biratzeko. Horrek, ibilgailuaren kontrola zail lezake.

- Lagundutako direkzioa bakarrik ibiltzen da propulzio-sistema konektatuta badago.



ADI

Direkzioa kontrolatzeko laguntzak ibilgailuaren direkzioa kontrolatzen laguntzen dio gidariari, ESCarekin batera, gidatzen ari den bitartean sor daitezkeen egoera kritiko batzuetan. Hala ere, gidariak une oro kontrolatu behar du ibilgailuaren direkzioa. Direkzioa kontrolatzeko laguntzak ez du halakorik egiten.

Arazoak konpontzea



Matxura direkzioan

Oharpen-argi gorria pizten da edo dir-dir egiten du.

Direkzio elektromekanikoan edo direkzio-zutabeko blokeo elektronikoan matxura bat dago.

- **STOP Ez jarraitu gidatzen!** Eskatu laguntza langile espezializatuei.
- Oharpen-argi gorria **pizten bada**, beharbada direkzioa gogor dago, direkzio elektromekanikoak funtzionatzen ez baitu.
- Oharpen-argi gorriak **dir-dir** egiten badu, direkzio-zutabea ezin da desblokeatu.
- Ez utzi ibilgailua bere gurpilen gainean atoian eramaten.



Matxura direkzioan

Kontrol-argi horia pizten da edo dir-dir egiten du.

Direkzioak ohi baino erresistentzia handiagoa du edo ohi baino modu sentikorragoan erreakzionatzen du

Kontrol-argia **piztu eta piztuta mantentzen da**:

- Berririo konektatu propulzio-sistema eta egin astiro ibilbide labur bat.
- Kontrol-argiak piztuta jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera.

Kontrol-argiak **dir-dir** egiten du:

- Biratu apur bat bolantea albo batera eta berririo.
- Deskonektatu pizgailua eta konektatu berririo.
- Kontuan hartu Digital Cockpit koadroan erakusten diren abisuak.
- Pizgailua konektatu eta gero kontrol-argiak dir-dir egiten jarraitzen badu, ez jarraitu gidatzen. Eskatu laguntza langile espezializatuei.

Gidatze-profilak (Drive Profile)

Gaiaren aurkezpena

Gidatze-profilen bitartez, gidariak ibilgailuaren sistemen ezaugarri batzuk uneko martxa-egoerara, nahi den erosotasun-martxara eta gidatze ekonomikoko estilo batera egokitu ditzake.

Egokitu daitezkeen sistemetako batzuk esekidura, norabidea, propulzioa eta klimatzagailua dira.

Ibilgailuaren ekipamenduaren arabera, gidatze-profil desberdinak aukeratu daitezke. Ibilgailuaren sistemen eragin-maila gidatze-profil desberdinetan ibilgailuaren ekipamenduaren arabera da.

Esekidura moldagarria (DCC) duten ibilgailuak

Martxan zehar, esekidura moldagarriak (DCC) etengabe egokitzen du moteltzea dagokion lurraldera eta gidatze-egoerara. Hori egitean, esekidura moldagarriak kontuan hartzen du hautatutako gidatze-profilaren ibilgailuaren konfigurazioa.

Gidatze-profil bat aukeratzea



117. irudia Funtzio anitzeko bolantea: DRIVE eta CUPRA botoiak gidatze-profila hautatzeko eta aldatzeko

Gidatze-profila hautatu daiteke pizgailua konektatuta dagoela eta ibilgailua geldirik edo abian dagoela >>> .

Gidatze-profil bat aukeratzea

- Sakatu  > **Drive Profile** funtzio-botoia.
- **EDO:** Sakatu  > **Ajustes del vehículo > Drive Profile** funtzio-botoia, profil erabilgarriak erakutsiko dira.
- **EDO:** Sakatu  funtzio-botoia, irristatu hantza pantailatik horizontalean **Drive Profile** funtzio-botoiraino. Sakatu  gainean gidatze-profila aldatzeko edo sakatu bi aldiz ikonoaren gainean profil erabilgarriak erakusteko.

• **EDO:** Infotainment sistema itzalita, **Drive Profile** ikonoaren gainean sakatuz, erabilgarri dauden gidatze-profilak erakutsiko dira.

• **EDO:** Sakatu funtzio anitzeko bolanteko  botoia >>> **117. irudia** CUPRA gidatze-profila aktibatzeko.

• **EDO:** Sakatu behin eta berriro funtzio anitzeko bolanteko  botoia >>> **117. irudia** gidatze-profilen artean aldatzeko.

Gidatze-profilaren informazioa erakustea

• Hautatutako gidatze-profilari buruzko informazio gehiago ikusteko, sakatu **Información** infotainment sisteman.



Gidatze-profila martxan zauden bitartean doitzeak trafikotik arreta galaraz diezazuke, eta istripuak eragin.

- Trafikoan arreta jarri eta modu arduratsuan gidatu beti.

Kick-down

Bertsioaren arabera, kick-down gailuak azelerazio maximoa ahalbidetzen du, martxa-hautagailua **D/B** posizioan dagoela, edozein gidatze-profiletan.

Horretarako, zapaldu azeleragailua sakonean erresistentzia-puntua gaindituz. Ibilgailuaren azelerazio maximoa aprobetxatzen da.



Kontuan izan errepidea irristakorra badago kick-down gailua martxan jartzean gurril-eragileek irrist egin dezaketela, eta, hala, derrapatzeko arriskua sortuko dela.

Gidatze-profilen ezaugarriak

Gidatze-profila	Ezaugarriak
 Range	Ibilgailua kontsumo baxuko egoeran jartzen du, eta horrek gidatzeko estilo aurreztaila bultzatzen du eta gehieneko abiadura eta potentzia mugatzen ditu.
 Comfort	Lasaia eta erosoago gidatzeko aukera ematen du, adibidez, autobidean ibilbide luzeak egiteko. Ezaugarriak Range^{a)} modukoak baino hobekien dira.
 Performance	Ibilgailuari portaera globala eta dinamikoa ematen dio, kirol-gidatzeko egiteko egokia.

¹⁾ Bertsioaren arabera.

Gidatze- profila	Ezaugarriak
 CUPRA^{b)}	Horrek kirol-estiloko izaera nabarmena ematen dio ibilgailuari eta, hala, errendimendurik handiena lor dezake. CUPRA gidatze-profila auke-ratzean, eBoost funtzioa aktibatzen da, azeleragailuaren pedala zapaltzean potentzia gehiago entregatzeko aukera ematen duena.
 Individual	Konfigurazioa pertsonalizatzeko aukera ematen du. Doitu daitezkeen funtzioak ibilgailuaren ekipamenduaren arabera-koak dira.

a) Esekidura moldagarria (DCC) duten eredueta, errodaje-trena leunki doitzea ahalbidetzen du.

b) Bertsioaren arabera.

Oharra

Pizgailua deskonektatu eta berriro konektatzeko duzunean, **Comfort** gidatze-profila lehenesten da.

Arazoak konpontzea



Matxura esekidura moldagarrian (DCC)

Kontrol-argia argituko da horiz. Tresnen koa-droko pantailan hurrengo mezu hau agertuko daiteke: **Averia: Amortiguación.**

- Joan tailer espezializatu batera eta sistema aztertzeo eskatu.

Ibilgailuaren gidatze-profilek edo sistemek ez dute uste bezala funtzionatzen

- Kontuan izan ibilgailuaren hainbat sistema hautatutako gidatze-profilaren arabera konfiguratuta daudela.

Balazta-sistema

Balazten inguruko informazioa

Lehenengo 200 eta 300 km artean, **balazta-pastilla berriek** ez dute balaztatzeo gehieneko ahalmenik eskaintzen, eta oraindik "fin-katu" behar dira >>>  **Balazta-pastillen errodaje**an zehar, **balaztatze-distantzia luze**agoa da, **sakoneko balaztatzearen** edo **larrialdiko balaztatzearen** kasuan, errodajearen ondoren baino. Errodajea zehar, ez da sakoneko balaztatzerik egin behar, ez eta balaztak asko eskatzen dituzten egoerarik ere, adibidez, beste ibilgailu batengandik gertuegi zirkulatzeara.

Balazta-pastillen higadura ibilgailua nola erabiltzen den eta gidatzeko moduaren arabera-koa da, neurri handi batean. Ibilgailua maiz erabiltzen bada hiriko trafikoan eta ibilbide laburrak egiteko edo kirolerako gidatzen bada, pastillen lodiera aztertzeo eskatu beharko zaio aldizka tailer espezializatu bati.

Balaztak bustita daudela ibiltzean, adibidez, ura zeharkatu ondoren, euri asko egiten bada edo ibilgailua garbitu ondoren, baliteke balaztatzeo gaitasuna murriztuta egotea, balazta-diskoak bustita edo neguan izoztuta daudelako. Gidariak prest egon beharko luke indar handiagoz balaztatzeo.

Freno-diskoetan eta -pastilletan gatz-geruza agertzen bada, balaztatze-gaitasuna murrizten da eta balaztatze-distantzia handitzen da. Gatz bez bustitako errepideetan zirkulatzen bada, denbora batez balaztatu gabe, gatz-geruza karrakatu beharko dugu, zenbait balaztatze kontu handiz eginez >>> . Balaztatzearen intentsitateak balazta-energia berreskuratzean lortutako dezelerazioa baino handiagoa izan beharko du, balazta-pastillen marruskaduraren bidez gatz-geruza karrakatzeara lortzeko.

Freno-diskoien **korrosioa** eta freno-pastillen **zikinkeria** areagotu egiten dira ibilgailua denbora luzean erabili gabe badago, kilometro asko egiten ez baditu edo balaztak gutxi erabiltzen badira. Energia berreskuratzeo efektuagatik balaztak erabiltzen ez badira, edo gutxi erabiltzen badira, edo korrosioa balego, diskoak eta pastillak garbitzea gomendatzen da,

hainbat aldiz frenatuz sendotasun handiagoz, abiadura handian zirkulatzen denean. Hori egitean, hautatu **N** martxa, frenatzean energia-berreskuratzea erabil ez dadin. Ziurtatu ez duzula beste ibilgailurik edo bide-erabiltzailerik arriskuan jartzen >>> .

ADI

Balazta-pastillak higatuta izanik edo balazta-sistema akastunean zirkulatuz gero, istripuak eta lesio larriak gerta daitezke.

- Balazta-pastillak higatuta edo balazta-sisteman matxura dagoela uste baduzu, joan berehala tailer espezializatu batera eta eskatu balazta-pastillak berrikusteko eta higatuta daudenak aldatzeko.

ADI

Hasieran, balazta-pastillak balaztatze-ko duten gaitasuna ez da hoberena.

- Lehenengo 300 km-etan, balazta-pastilla berriek ez dute balaztatze-ko gehieneko ahalmenik eskaintzen, eta oraindik “finkatu” behar dira. Hori konpentsatu daiteke balazta-pedalean presio handiagoa eginez.
- Balazta-pastillak berriak direnean, gidatu arreta bereziz, istripuak, lesio larriak edo ibilgailuaren kontrola galtzeko arriskua murrizteko.

- Egin frenatze irmoagoak, balazta-sistema garbitzeko, trafikoaren egoerak ahalbidetzen duenean bakarrik. Ez dira arriskuan jarri behar beste ibilgailuetako bidaariak. Istripu-arriskua!

- Balazta-pastilla berriak errodajearen dauden bitartean, ez ibili inoiz beste ibilgailuetatik hurbilegi, eta ez eragin balaztak asko bortxatzen dituen egoerarik.

ADI

Balaztak gehiegi berotzen direnean, horien balaztatze-ko ahalmena murrizten da eta balaztatze-ko distantzia handitzen da.

- Maldan behera zirkulatzean, balaztak bereziki bortxatzen dira eta oso azkar berotzen dira.

- Jaitsiera nabarmena duen ibilbide luze baten aurrean, murriztu abiadura eta hautatu balaztatze-energia berreskuratze-ko maila altuagoa. Hala, motor elektrikoaren balaztatze-eragina aprobetxatzen da eta balaztak ez dira hainbeste bortxatuko.

- Geroago aurreko spoiler bat, edergarri integralak edo beste osagarri batzuk muntatzekotan, ziurtatu balaztetatik sartzen den aire ez dela murrizten; bestela, balazta-sistema berotu liteke gehiegi. Kontuan izan, halaber, freno-likidoari buruzko informazioa >>> 306. orrialdea.

ADI

Bustita edo ioztuta dauden edota gatzetz esalita dauden balaztek geroago balaztatzen dute eta balaztatze-ko distantzia luzatzen dute.

- Probatu balaztak kontu handiz.
- Lehortu eta askatu beti balaztak izotzetik eta gatzetik eta balaztatu behin eta berriro kontuz, ikuspen, klimatologia, galtzada eta trafikoaren baldintzek ahalbidetzen badute.

ADI

Automatikoki hasitako balaztatze-maniobretan, balazta-pedala automatikoki mugi daiteke eragintza-norabidean. Ez jarri oina balazta-pedalaren azpian. Lesio larrien arriskua!

Oharra

Balaztatzea beharrezkoa ez bada, ez zapaldu inoiz leunki balazta-pedala balaztak “arinki jardun daitezen”. Horrek balaztak berotzea eragin dezake, eta, horren ondorioz, balaztatze-ibilbidea eta higadura handiagoak dira. Kontuan izan freno-likidoari buruzko ohar garrantzitsuak >>> 306. orrialdea.

 Oharra

- Nola baiteko erregulartasunez egiaztatu behar da aurreko balazta-pastillen lodiera, hagnun zuloetatik edo ibilgailuaren beheal-detik. Beharrezkoa izatekotan, gurpilak desmuntatu beharko dira, sakonago berrikusi ahal izateko. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.
- Aurreko balazta-pastillak berrikustean, atzeko ardatzeko danbor-balaztetako zapa-tak ere berrikusi beharko lirateke. Egiaztapena danborraren atzealdeko zulo baten bidez egiten da. Horretarako tapoi bat kendu behar da. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

Arazoak konpontzea

 Matxura balazta-sisteman

Oharpen-argi gorria pizten da. Mezu bat ere ager daiteke.

 Ez jarraitu gidatzen!

- Esan tailer espezializatu batean eta eskatu balazta-sistema aztertzeke.



Balazta-pastilletako higaduraren adierazlea

Kontrol-argia argituko da horiz.

Aurreko balazta-pastillak higatuta daude.

- Joan berehala tailer espezializatu batera.
- Eskatu balazta-pastilla **guztien** berrikuspena eta, beharrezkoa izatekotan, horiek aldatzeko.

Balaztatze laguntza-sistemak

Balaztatze laguntza-sistemen inguruko informazioa

Balaztatze laguntza-sistemek gidatze edo balaztatze kritikoko egoeretan lagundu diezaioke gidariari. Gidariak du beti ibilgailua modu seguruan gidatzeko ardura >>> .

Balaztatze laguntza-sistemak erregulatzen ari direnean, balazta-pedala mugi daiteke edo zaratak sor daitezke. Hala ere, jarraitu balaztatzen beharrezko indarrarekin eta, beharrezkoa izatekotan, kontrolatu ibilgailuaren ibilbidea.

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuan ESC eta TCSerako doikuntzak egin daitezke.

- ESCak, ABSak eta TCsak behar bezala funtziona dezakete lau gurpilek aurreikusitako pneumatikoak badaramatzate soilik >>> .
- ABSan matxura gertatzen bada, ESCa, TCs eta EDSa ere ez dira ibiltzen.

Egonkortasun-kontrol elektronikoa (ESC)

ESCa lagungarria da irristatzeko arriskua murrizteko eta gidatze-egoera batzuetan egonkortasuna hobetzeko >>> .

Trakzio-kontrola (TCS)

TCSak irristatzen diren gurpilaren indar eragilea murrizten du eta indar hori galtzadaren baldintzetara egokitzen du. TCSaren bidez, abiaraztea, azeleratzea eta maldak igotzea errazten dira >>> .

Balaztatze-indarraren banaketa elektronikoa (EBV)

Balazta-indarraren banaketa elektronikoak (EBV) aurreko ardatzaren eta atzekoaren arteko balaztatze-indarra erregulatzen du. Atzeko ardatza gehiegi balaztatzea saihesten da, eta ibilgailua egonkor egoten da balaztatze-eragiketak irauten duen bitartean.

Balazten blokeoaren aurkako sistema (ABS)

ABSak gurpilak blokeatzea eragotz dezake, ibilgailua gelditu baino pixka bat lehenago balaztatzean, eta gidariari direkzioaren eta ibilgailuaren kontrola mantentzen laguntzen dio >>> .

Balaztatze-laguntzailea (BAS)

Balaztatze-laguntzaileak (BAS) balaztatze-distantzia murriztu dezake. Balaztatze-laguntzaileak handitu egiten du gidariak larrialdi-egoretan balazta-pedala zapaltzean egiten duen presioa.

Diferentzialaren blokeo elektronikoa (EDS eta XDS)

EDSak irrist egiten duten gurpilak balaztatzen ditu eta indar eragilea beste gurpil eragilerara eramaten du.

XDSak trakzioa hobetzen du balaztatzean esku hartuz, ibilgailua bere erreian mantentzeko.

Talka anitzeko frenoa

Talka anitzeko balaztak automatikoki balaztatzen du airbagaren kontrol-unitateak istripua gertatzen denean talka hautematen badu.

Automatikoki balaztatze baldintzak:

- Gidariak ez du azeleragailuaren pedala zapaltzen.

Serbofreno elektromekanikoa (eBKV)

Pizgailua konektatuta dagoenean, serbofreno elektromekanikoak (eBKV) oinaren indarra optimizatzen du, gidariak balaztaren pedalean eragiten duen presioa handituz >>> . Gidariarentzako laguntza-sistemak balaztatzen

esku hartzen duenean, adibidez, ACCak erregulatzean, edo larrialdiko balaztatze batean, balazta-pedala automatikoki mugi daiteke.

Pizgailua deskonektatu eta gero, serbofrenoaren laguntza pixkanaka murrizten da. Balaztaren pedalarekin ibilgailuari eusten jarraitzen bada, mezuak agertuko dira tresnen koadroko pantailan. Kasu horretan, serbofrenoaren funtzioa mugatuta dago.

Behin geldirik, ibilgetu ibilgailua, mugi ez dadin >>> 198. orrialdea.

Balaztatze-indarrak erregulatutako aplikazioa

Balaztatze-indarraren aplikazio arautuak motor elektrikoak energia berreskuratzean duen balaztatze-efektua eta gidariaren balaztatze mekanikoa konbinatzen ditu.

ADI

Balaztatze laguntza-sistemen teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemen muga barruan soilik funtzionatzen du. Abiadura handian galtzada izoztuetatik, irristakorretatik edo bustitakoetatik gidatzeak ibilgailuaren kontrola galtzea eragin dezake, bai eta gidariak eta harekin doazenez lesio larriak izatea ere.

- Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafikoko baldintzen arabera. Ez izan inoiz segurtasuna arriskuan jartzen duen arriskurik.

- Balaztatze laguntza sistemek ezin dute istripua saihestu beste ibilgailu batzuetatik gertuegi zirkulatuz gero.

- Erabili beti pneumatiko egokiak. Gidatze-egonkortasuna pneumatikoen itsaspenaren arabera da.

- Utzi beti libre pedalen azpiko aldea, balazta-pedala oztoporik gabe mugitu ahal izateko.

ADI

ESCaren eraginkortasuna nabarmen murriztu daiteke gidatze-dinamikari eragiten dioten osagaiek edo sistemek mantentze-lan egokirik jaso ez badute edo behar bezala funtzionatzen ez badute. Hori bereziki gerta daiteke esekiduran aldatetako egiten badira edo baimenik gabeko hagin- eta pneumatiko-konbinazioak erabiltzen badira.

- Utzi soilik tailer espezializatuen esku ibilgailuan egin beharreko berrikuntzak eta aldatetakoak.

- Erabili beti pneumatiko egokiak. Gidatze-egonkortasuna pneumatikoen itsaspenaren arabera da.



ADI

Serbofrenorik gabe zirkulatzen bada edo serbofrenoaren funtzioa mugatua bada, balaztatze-distantzia nabarmen handitu daiteke eta istripu eta lesio larriak gerta daitezke.

- Serbofrenoa ez badabil, balaztaren pedala indar handiagoz zapaldu behar da, balaztatze-distantzia handitzen delako, serbofrenoak laguntzen ez du eta.
- Utzi beti libre pedalen azpiko aldea, balazta-pedala oztoporik gabe mugitu ahal izateko.

ESC eta TCS konektatzea eta deskonektatzea

ESC automatikoki konektatzen da motorra abiaraztean, eta motorra martxan dagoenean baino ez du funtzionatzen, eta ABS, EDS eta TCS sistemak hartzen ditu barne.

ESC “Sport” moduan deskonektatzea eta konektatzea

“Sport” moduko ESC sistema deskonekta eta konekta daiteke infotainment sistemaren bidez: sakatu > **Asistentes** > **Menú ESC** >>> 37. orrialdea funtzio-botoia.

“Sport” modua konektatuta, ibilgailua egonkortzeko ESCk eta trakzio-kontrolak (TCS) di-tuzten esku-hartzeak mugatu egingo dira. Gainera, kontrol-argia pizten da tresnen koadroan.

ESCa deskonektatu eta konektatzea

ESC sistema deskonekta eta konekta daiteke infotainment sistemaren bidez: sakatu > **Asistentes** > **Menú ESC** >>> 37. orrialdea.

ESC sistema deskonektatuta dagoenean kontrol-argia pizten da tresnen koadroan.



ADI

ESC Sport modua aktibatu beharko litzateke soilik zirkuitu itxian, beti ere gidariaren trebetasunak hala ahalbidetzen badu.

- ESCa Sport moduan izanik, funtzio egonkortzailea mugatu egingo da kirol-gidatzea ahalbidetzeko. Derrapatzeko eta ibilgailuaren kontrola galtzeko arriskua dago.
- ESCa desaktibatuta badago, ibilgailua egonkortzeko funtzioa ez dago eskuragarri.



Oharra

“Sport” modua hautatuz gero, abiadura-erregulagailua deskonektatzen da.

Arazoak konpontzea



Serbofreno elektromekanikoa ez dabil



Ez jarraitu gidatzen!

Oharpen-argi gorria pizten da.

Horrela badagokio, mezu bat agertzen da. Zapaldu balazta-pedala indar handiarekin, balaztatze-distantzia handituko delako, serbofrenoak laguntzen ez du eta.

- Eskatu laguntza berehala langile espezializatu-tuei.



Matxura bat dago serbofreno elektromekanikoan

Kontrol-argia argituko da horiz.

Segundo batzuek, mezu bat agertzen da.

Balazta-pedala zapaltzean, bibrazioak sor daitezke. Balazta-pedala indar handiagoz zapaldu behar da, balaztatze-distantzia handitzen delako, serbofrenoak gutxiago laguntzen du eta.

- Joan tailer espezializatu batera.



ABS sistema ez dabil behar bezala edo ez dabil batere

Kontrol-argia argituko da horiz.

- Joan tailer espezializatu batera. Ibilgailuaren balaztek ABS gabe funtzionatzen jarraitzen dute.

ESCa edo TCSe erregulatzen ari da

Kontrol-argi horiak dir-dir egiten du.

Matxura ESC sisteman

Kontrol-argia argituko da horiz. ESCa deskonektatu da.

Akats edo matxuraren bat dago.

- Deskonektatu pizgailua eta konektatu berriro.
- Horrela dagokionean, egin ibilbide labur bat 15-20 km/h-ko (9-12 mph) abiadurarekin.
- Kontrol-argiak piztuta jarraitzen badu, jo tailer espezializatu batera.

Balaztatzeko laguntza-sistemek zaratak sortzen dituzte

Deskribatutako balaztatzeko laguntza-sistemek esku hartzen dutenean, baliteke zaratak entzutea.



- Pizgailua konektatzean, balazta-sistemaren egoera eta balaztatzeko laguntza-funtzioak automatikoki egiaztatzen dira. Kontrol-argiak labur argiztatzen dira tresnen koa-droan, eta berriro itzaltzen dira. Argiren bat etengabe piztuta geratzen bada, matxura bat dago. Bilatu berehala laguntza tekniko kualifikatua.

- Balazta-sistemaren oharpen-argia  pizten bada  kontrol-argiarekin batera, baliteke ABSren funtzio erregulatzailerak ez funtzionatzeari, eta, horregatik, atzeko gurpilak azkar samar blokeatzea balaztatzean. Horrek ibilgailuaren kontrola galtzea ekar dezake! Posiblea bada, gutxitu abiadura eta joan astiro eta kontu handiz hurbilen dagoen tailer espezializaturaino, eta eskatu balazta-sistema egiaztatzeko. Ibilbide horretan, ez egin balaztarik eta ez egin maniobra zakarrik.

-  kontrol-argia itzaltzen ez bada edo mar-txan zehar pizten bada, orduan ABS sistema ez dabil behar bezala. Ibilgailua ohiko balaztekin soilik geldiaraziko da (ABS gabe). Kasu horretan, ABSren babes-funtzioa ez da erabilgarri egongo. Joan lehenbailehen tailer espezializatu batera.

Gidariarentzako laguntza-sistemak

Oharpen orokorrak

Segurtasun-aholkuak



ADI

- Gidariari une oro dagokio gidatzearen erantzukizuna. Gidatzeko laguntza-sistemek ezin dute gidariaren arreta ordezkatu. Jarri arreta guztia gidatzean eta prest egon une oro esku hartzeko.
- Erabili gidatzeko laguntza-sistemak baldintzek ahalbidetzen dutenean bakarrik. Gidatze-estiloa beti egokitu behar da klimatologia-, ikuspen-, galtzada- eta trafiko-baldintzetara.
- Gidatzeko laguntza-sistemek behar bezala erreakzionatu ahal izateko, sentsoreek eta kamerek mugarik gabe funtzionatu behar dute. Kontuan izan kapitulu honetako sentsore eta kamerei buruzko oharrak.



Oharra

- Kontuan izan herrialde bakoitzeko arau espezifikoa, batez ere gidatzeari, larrialdi-erako korridore bat eratzeari, segurtasun-distantziari, abiadurari, aparkatzeko posizioari, gurpilen posizioari eta abarri dagozkienez. Herrialde bakoitzeko araudi espezifikoak beti betetzearen erantzule bakarra da gidaria.
- Sentsoreen eta kameren aurreko aldean eta inguruan ez da itsasgarririk, argi gehigarririk, matrikularik edo horren gisakorik estali behar, laguntzaileen funtzionamendua kalte dezaketelako. Ibilgailua modu desegokian konpontzen bada edo egitura-alaketak egiten badira, baliteke laguntzaileen funtzionamenduan eragina izatea.
- Sentsoreak konpontzeko eta doitzeko eza-gutza eta tresna bereziak behar dira. Hori dela eta, CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea komenigarria da.

Sistemaren mugak



ADI

- Gidatzeko laguntza-sistemek ezin dituzte fisikak ezartzen dituen mugak gainditu. Egoeraren arabera, baliteke talka bat ezin saihestea.
- Baliteke ohararazpenak, abisuak eta kontrol-argiak garaiz ez adieraztea edo gaizki adieraztea, adibidez, ibilgailu bat azkarregi hurbiltzen bada.

- Litekeena da gidatzeko laguntza-sistemen esku-hartze zuzentzaileak (adibidez, direkzioan edo balaztetan esku hartzea) nahikoak ez izatea, edo ez gertatzea, egoeraren arabera. Gidari gisa, une oro jarduteko prest egon behar duzu.



Oharra

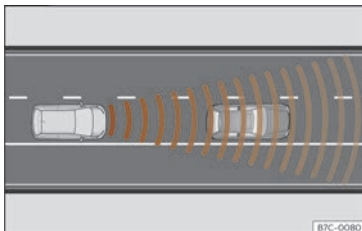
- Ingurunea detektatzeari dagokionez sistemak berak dituen mugak direla-eta, baliteke sistemak garaiz ez abisatzea/esku hartzea edo, nahi ez bada ere, abisatzea. Gainera, gerta daiteke sistema osagarriek maniobra bat gaizki ulertzea eta gidariari horri buruz abisatzea ustekabean.

Gidatzen laguntzeko sentsoreak eta kamerak

Aurreko radarra



118. irudia Aurreko kolpe-leungailuan: radar-sentsorea.



119. irudia Detekzio-eremua.

Ibilgailuko aurreko kolpe-leungailuan radar bat munta daiteke >>> **118. irudia**. Aurreko radar-rak objektuak detektatzen ditu bere detekzio-eremuan >>> **119. irudia** eta honako funtzio hauei eusten die:

- Front Assist >>> 181. orrialdea.
- Gurutzaldi-kontrol egokitzaila (ACC) >>> 173. orrialdea.

Radarrak 160 m (520 oin) arteko irismena izan dezake, bideko baldintzen eta klimatologiaren arabera.

ADI

• Radar-sentsorearen ikuspena murriztu egin daiteke zikinkeriatatik edo ingurumen-eraginengatik, hala nola euria, lainoa, elurra, lokatza, hautsa, intsektuak, etab. Kasu horretan, gerta daiteke Front Assist eta ACC funtzioek funtzionatzeari uztea. Tresnen koadroko pantailan, honako mezu hau agertzen da: **¡Sensor sin visibilidad!** Eta hau adierazten duten kontrol-argiak piztuko dira: Front Assist ez dago erabilgarri edo ACC ez dago erabilgarri.

• Garbitu sentsore-eremua kolpe-leungailuan, hemen adierazten den moduan: >>> 334. orrialdea, *Kanpoko garbiketa*. Radar-sentsoreak pantailako mezua behar bezala berriro detektatzen duenean, itzali egiten da eta funtzioak berriro erabilgarri daude.

! KONTUZ

- Radar-sentsorea zikin edo desdoituta badago, litekeena da Front Assist sistemak alferrikako ohartarazpenak igortzea eta balaztetan behar ez duenean esku-hartzea.
- Igorritako seinalearen islapen handiak gertatzen badira, radarraren funtzionamenduan eragina izan daiteke. Hori gerta daiteke aparkaleku itxi batean, tuneletan edo objektu metalikoak (adibidez, bazter-babesak edo obretan erabilitako plakak) egonez gero.
- Sentsoreak kolperen bat jasotzen badu, desdoitu daiteke. Horrek sistemaren eragin-kortasuna kaltetu dezake edo deskonektatzea eragin. Radar-sentsorea kaltetuta edo desdoiturik dagoela uste baduzu, deskonektatu Front Assist eta ACC funtzioak, kalterik ez gertatzeko. Kasu horretan, doitzeko eskatu.

Aurreko kamera



120. irudia Haizetakoan: errei-irteeraren abisu-sistemaren ikus-eremua.

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuko aurreko haizetakoan aurreko kamera bat munta daiteke. Kamera honek erreiarren mugak (marrak) detektatzen ditu funtzio hauei eusteko:

- Errei-irteeraren abisu-sistema (Lane Assist) >>> 185. orrialdea.
- Gidatze-laguntzailea (Travel Assist) >>> 188. orrialdea.
- Larrialdietarako laguntzailea (Emergency assist) >>> 193. orrialdea.

⚠ KONTUZ

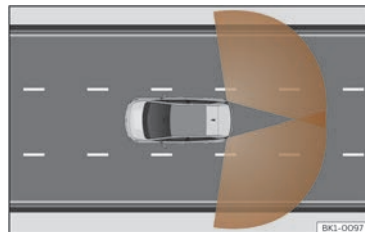
Sistemen funtzionaltasunean ez eragiteko, hartu kontuan honako puntu hauek:

- Garbitu maiz kameraren ikus-eremua, eta elurrik eta izotzik gabe mantendu.
- Ez estali kameraren ikus-eremua.
- Egiaztatu haizetakoak kaltetuta ez dagoela kameraren ikus-eremuko zonaldean.

Atzeko radarra



121. irudia Ibilgailuaren atzeko ikuspegia: radar-sentsoreen gunek.



122. irudia Sentsoreen detektatze-zonaldeak

Radar-sentsoreak ezkerrean eta eskuinean daude, atzeko kolpe-leungailuaren atzean, eta ez dira kanpotik ikusten >>> **121. irudia**. Sentsoreek angelu itsuaren gunea ikuskatzen dute, baita ibilgailuaren atzealdean sortzen den trafikoa ere >>> **122. irudia**.

Funtzio hauei eusten die:

- Errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist) >>> 194. orrialdea.
- Desaparkatzeko laguntzailea (RCTA) >>> 221. orrialdea.
- Ateak irekitzeko laguntzailea (Exit Assist) >>> 222. orrialdea.

Eutsitako funtzioak automatikoki desaktibatzia

Atzeko radarreko sentsoreak automatikoki deskonektatzen dira, besteak beste, sentoreetako bat modu iraunkorrean estalita dagoela detektatzen denean. Hori gerta daiteke, adibidez, sentsoreen aurrean izotz- edo elur-geruza bat badago.

Tresnen koadroko pantailan horren inguruko mezu bat agertzen da.

❗ KONTUZ

- Kolpe bat hartzen badute, atzeko kolpe-leungailuaren radar-sentsoreak hondatu edo mugi daitezke, adibidez, aparkatzean edo desaparkatzean. Ondorioz, sistema deskonecta daiteke edo, behintzat, bere eginkizuna murriztu.
- Radar-sentsoreen funtzionamendu ona bermatzeko, mantendu atzeko kolpe-leungailua elurrik eta izotzik gabe eta ez estali.
- Aitzoko kolpe-leungailuak CUPRAk baimendutako pinturekin margotuta egon behar du soilik. Beste pintura batzuk erabili badira, errei-aldaketarako laguntzaileak modu mugatuan edo desgokian funtziona lezake.
- Radar-sentsoreen ikusteko gaitasuna kaltetua egon daiteke, adibidez, hostoen, elur-raren, laino gogorren edo zikinkeriarren eraginez. Garbitu sentsoretako aurrealdea.
- Ez erabili inoiz errei-aldatzeko laguntzailea radar-sentsoreak zikin daudenean.

- Radarraren funtzionamendua ere kaltetua gerta daiteke baldin eta haren ikuspena oztopatzen bada, besteak beste, bizikletak eramateko objektuekin edo ekipaje-tokiarekin.

Ultrasoinu-sentsoreak

Kolpe-leungailuak ultrasoinu-sentsorez hornituta daude, honako funtzio hauek betetzeko:

- Aparkatze automatikoaren sistema >>> 206. orrialdea
- Plus aparkatzeko laguntza >>> 203. orrialdea.

❗ KONTUZ

- Ibilgailuaren erradiadorearen parrillan, kolpe-leungailuan, gurpil-etxean eta ibilgailu-barrenetan kalteak gertatzen badira, sentsoreen orientazioa alda daiteke. Horrek eragina izan dezake aparkatzeko laguntzaren funtzionamenduan. Eraman ibilgailua tailer espezializatu batera, funtzionamendua azter dezaten.
- Matrikula edo matrikula-ontzi handiegi batek matrikula jartzeko tokia gainditzan badu, edo okertuta edo deformatuta badago, gerta daiteke gezurrezko detekzioak sortzea edo sentsoreek ikuspena galtzea.

i Oharra

- Funtzionamendu ona bermatzeko, mantendu sentsoreak garbi, elurrik eta izotzik gabe, eta ez estali itsasgarri edo beste objektu batzuekin.
- Presio handiko ekiptoak edo lurrin-ekipoak erabiltzen badituzu garbitzeko, ez erabili zuzenean horien gainean denbora luze eta 10 cm baino gutxiagoko distantziatik.
- Ibilgailuaren atzealdean muntatutako osagarri batzuek, adibidez, publizitate matrikula-ontzi bat, Aparkatzeko laguntzaren funtzionamendua murriztu dezakete.

Ikuspen periferikoko kamerak



123. irudia Aitzoko kolpe-leungailuan: atzera martxaren laguntzailearen kameraren kokapena.

Zure ibilgailuaren ekipamenduaren arabera, 1 edo 4 kamera munta daitezke, eta honako funtzio hauei eusten diete:

- Ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera) >>> 219. orrialdea.
- Rear View Camera >>> 216. orrialdea.



ADI

Matrikula-ontzi batek pantailan erakusten den bista oztopatu dezake, kameraren ikus-eremua murriz dezakeelako.



KONTUZ

- Sistema ondo funtzionatzea bermatzeko, mantendu kamera garbi, elurrik eta izotzik gabe, eta ez estali itsasgarri edo beste objektuekin. Kamara garbitu daiteke luneta-garbigailuari eraginez.
- Ez erabili inoiz kontserbazio-produktu ur-ratzailerik kameraren leiarrak garbitzeko.
- Ez erabili inoiz ur epel edo berorik kameraren leiarretik elurra edo izotza kentzeko. Bestela, gerta liteke leiarrak hondatzea.

Abiadura-mugagailua

Gaiaren aurkezpena

Abiadura-mugagailuak zuk gordetako abiadura ez gainditzen laguntzen du.

Abiadura-tartea

Abiadura-mugagailua aurrerako martxako ibilbideetan erabilgarri dago 30 km/h (20 mph) ingurutik gorako abiaduran.

Abiadura-mugagailuarekin gidatzea

Abiadura-muga une oro eten daiteke azele-ragailuaren pedala sakon zapalduz, erresistentzia-puntutik harago. Gordetako abiadura gainditu bezain laster, kontrol-argi berdeak dir-dir egiten du eta baliteke ohartarazpen-seinale akustiko bat entzutea. Abiadura gordeta mantenduko da.

Erregulagailua berriz aktibatuko da automatikoki, gordetako baina abiadura baxuagoan zirkulatzen denean.

Seinaleak pantailan

Abiadura-mugagailua konektatuta dagoenean, tresnen koadroko pantailan gordetako abiadura eta sistemaren egoera erakusten dira:



Argi grisa pizten da

Abiadura-mugagailua konektatuta dago, baina erregulazioa ez dago aktibo.



Argi berdea pizten da

Abiadura-mugagailua konektatuta dago eta erregulazioa aktibo dago.



ADI

Abiadura-mugagailua erabili ondoren, des-konektatu beti, abiadura nahi gabe erregula ez dadin.

- Abiadura-mugagailuak ez dio gidariari abiadura egokian zirkulatzeko erantzukizuna kentzen. Ez gidatu abiadura handian beharrezkoa ez bada.
- Eguraldi txarra egiten duenean, abiadura-mugagailua erabiltzea arriskutsua da eta is-tripua larriak eragin ditzake, aquaplaningarengatik, elurrarengatik, izotzarengatik edo orbelarengatik, besteak beste. Erabili abiadura-mugagailua galtzadaren egoerak eta eguraldiak hala ahalbidetzen dutenean bakarrik.

Abiadura-mugagailua erabiltzea



124. irudia Funtzio anitzeko bolantean: abiadura-mugagailua erabiltzeko botoiak.

Konektatu

- Sakatu  tekla.

Oraindik ez da erregulatzea egin.

Erregulazioa hasieratzea

- Martxan zehar, sakatu **SET** tekla.

Uneko abiadura mugako abiadura gisa gordeko da.

Abiadura doitzea

Gordetako abiadura doi daiteke:

RES + 1 km/h (1 mph)

SET - 1 km/h (1 mph)

+ + 10 km/h (5 mph)

- - 10 km/h (5 mph)

Erregulazioa etetea

- Sakatu  tekla.

Abiadura gordeta mantenduko da.

Berrirerregulazioa

- Sakatu **RES** tekla.

Mugagailua berriz aktibatuko da gordetakoa baino abiadura baxuagoan zirkulatzen denean.

Deskonektatu

- Sakatu luze  tekla.

Abiadura-mugagailua deskonektatzen da eta abiadura ezabatzen da.

Beste gidariarentzako laguntza-sistema batera aldatzea

Ekipamenduaren arabera, hurrengo gidariarentzako laguntza-sistemetara aldatu ahal izango duzu:

- Abiaduraren kontrol moldatzailea (ACC)

- Abiadura-mugagailua.

1. Sakatu **MODE** tekla edo irristatu hatza teklatik.
2. Nahi den sistema hautatzeko, mugitu hatza ezkererantz edo eskuinerantz.
3. Sakatu **MODE** tekla.

Abiadura-mugagailua deskonektatzen da.

Arazoak konpontzea

 **LIM** Abiadura-mugagailua ez dago erabiltzaz

Kontrol-argia argituko da horiz.

- Anomalia funtzionamenduan. Deskonektatu abiadura-mugagailua eta jo tailer espezializatu batera.

Erregulazioa automatikoki eteten da

- Egonkortasun-kontrol elektrikoa (ESC) desaktibatuta duzu.
- Balaztak gehiegi berotu dira. Itxaron balaztak hoztu arte, eta egiaztatu berriz funtzionamendua.
- Matxurak jarraitzen badu, joan zaitez tailer espezializatu batera.

Segurtasun-arrazoiak direla eta, abiadura-mugagailua erabat deskonektatzen da gidariak azeleragailua noizbait zapaltzeari uzten diotenean edo sistema eskuz deskonektatzen duenean bakarrik.

Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua

Gaiaren aurkezpena

Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailuak zuk gordetako gehieneko abiadura automatikoki egokitzen du detektatutako abiadura-mugetara.

Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua abiadura-mugagailua handiagotzea da, eta trafiko-seinaleak antzemateko sistema erabiltzen du >>> 28. orrialdea, baita infotainment sistemaren nabigazio-datuak ere.

Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua ekipamenduaren arabera erabilgarri dago, baina ez herrialde guztietan.



Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailuak dakarren teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen barruan soilik funtzionatzen du. Ez utzi inoiz teknologia horrek ematen duen konfort handienak arriskurik harrarazten dizunik segurtasuna arriskuan jarritz. Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua modu arduragabea edo oharkabea erabiltzen bada, istripuak edo lesio larriak gerta daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- Beti egokitu abiadura ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzetara.
- Egon beti trafikoari adi, eta kontuan izan beti ibilgailuaren ingurunea.
- Prest egon beti abiadura zuk zeuk erregulatatzeko. Trafiko-seinaleak antzemateko sistemak behar bezala funtzionatzen ez badu edo nabigazio-datuak eguneratuta ez badaude, baliteke abiadura ustekabea eta bat-batean aldatzea edo trafikoaren uneko egoera ez egokitzea. Gainera, baliteke sistemak erregulatutako abiadura zure gidatzeko tankearekin bat ez etortzea.
- Prest egon beti abiadura zuk zeuk erregulatatzeko. Ibilbide gidatu aktiborik gabe zirkulatzen baduzu, nabigazio-sistemak kalkulatuak ibilbidea uzten baduzu edo ibilgai-

luaren kokapena behar bezala zehaztu ezin bada, GPSk ez dituelako datu zehatzak ematen, baliteke abiadura ustekabea eta bat-batean aldatzea edo trafikoaren uneko egoera ez egokitzea.

- Erabili beti nabigazio-datu eguneratuak.
- Kontuan hartu beti baimendutako gehieneko abiadura. Nabigazio-datueta sartuta ez dauden abiadura-mugen kasuan, baimendutako gehieneko abiadura gaindi daiteke.



Kontuan izan, halaber, segurtasunerako garrantzitsua den abiadura-mugagailuari buruzko informazioa >>> 170. orrialdea.

Aurretiko erregulazioaren mugak

Trafiko-seinaleak detektatzeko sistemaren mugaz gain >>> 28. orrialdea, aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailuak sistemaren berezko honako muga hauek ditu:

- Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailuak abiadura-muga erakusten duten trafiko-seinaleak baino ez ditu antzematen.
- Abiadura-muga zeharka erakusten duten trafiko-seinaleak, hala nola herrietara sartzeko seinaleak nabigazio-datueta oinarrituta baino ez dira antzematen.

• Nabigazio-datueta oinarritutako abiadura-muga baten berri ematen bada, trafiko-seinaleak antzemateko sistemak antzeman gabe, adierazitako abiadura gordetako azken abiadurara egokituko da.

- Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua ez dago erabilgarri antzematen diren 30 km/h (20 mph inguru) baino gutxiagoko abiadura-mugen kasuan. Kasu horretan tresnen koadroko pantailan horren inguruko abisua agertuko da.

Aurretiko erregulazioa aktibatzea

Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua infotainment sisteman aktibatu daiteke, laguntzaileen menuan.

Aurretiko erregulazioarekin gidatzea

- Konektatu abiadura-mugagailua eta hasieratu erregulazioa >>> 170. orrialdea.
- Aktibatu aurretiko erregulazioa.



Sistemak ibilbidean zehar abiadura-muga bat antzematen duen bezain laster, abisua bat agertuko da tresnen koadroko pantailan. Antzemandako abiadura nahi den abiadura berri gisa gordeko da.

Abiadura-moldaketa etetea

- Sakatu funtzio anitzeko bolanteko **RES** tekla edo askatu bi aldiz pedala azeleragailutik eta zapaldu berriz. Gordetako azken abiadurara bueltatzen da.
- Sakatu funtzio anitzeko bolanteko **SET** tekla. Uneko abiadura hartzen da.
- Sakatu funtzio anitzeko bolanteko  tekla. Sistema egoera pasibo batera pasatzen da.

Iragarritako abiadura funtzio anitzeko bolanteko teklen bidez egokitzea

- +1 km/h (1 mph)** Sakatu leun + tekla.
- 1 km/h (1 mph)** Sakatu leun – tekla.
- +10 km/h (5 mph)** Sakatu irmoki + tekla edo irristatu hatza behetik gora tekla gaine. Eragiten den lehenengo aldian, abiadura 10-eko (km/h) edo 5-eko (mph) tarteetan handitzen da.
- 10 km/h (5 mph)** Sakatu irmoki – tekla edo irristatu hatza goitik behera tekla gaine. Eragiten den lehenengo aldian, abiadura 10-eko (km/h) o 5-eko (mph) tarteetan murrizten da.

Adierazitako abiadura gehiegi moldatzen baduzu, abiaduraren alde aurretiko erregulatzea etengo da.

Oharra

- Abiadura-muga bat hautematen denean, aurretiko erregulazioak gordetako abiadura ere egokitzen du, abiadura-mugagailua erregulatzen ari ez bada ere.
- Zirkulatzean, trafiko-seinaleak antzemateko sistemak antzemandako abiadura-muga dezente gainditzen bada, horri buruzko ohararazpen bat agertuko da tresnen koa-droko pantailan.
- Autobia edo autopista batean sartuz gero, gomendatutako abiadura nahi den abiadura gisa gordeko da automatikoki.

Arazoak konpontzea

Mezu bat agertzen da adierazteko aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua ez dagoela eskuragarri gaur egun zure herrialdean

- Mezu hori denbora luzez erakusten bada eta zure herrialdean aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua eskuragarri badago, joan tailer espezializatu batera.

Oharra

Dena delako anomaliaren arabera, informazio gehigarria erakuts daiteke hemen: Estado del vehículo >>> 36. orrialdea.

Abiaduraren kontrol moldatzailea (ACC Adaptive Cruise Control)

Gaiaren aurkezpena

Abiaduraren kontrol moldatzaileak (ACC - Adaptive Cruise Control) gidariak doitutako abiadura mantentzen du konstante. Aurretik doan beste ibilgailu batera hurbiltzean, ACCk hura detektatzen du eta abiadura automatikoki egokitzen du, gidariak konfiguratu dezakeen distantzia mantenduz.

Badauka nire ibilgailuak ACC?

Zure ibilgailuak ACC dauka infotainment sisteman konfigurazio-menua badu.

Abiadura-tarteak

20 km/h-ko (15 mph) eta ibilgailuaren gehieneko arteko abiadura doitu dezakezu.

ACCk gelditzen den ibilgailu baten aurrean zure ibilgailua balazta dezake erabat.

ACCarekin gidatzea

ACCaren erregulazioa une oro baliogabe dezakezu. Balaztatzean, erregulazioa etengo da. Azeleratzean, erregulazioa etengo da azelerazioak irauten duen bitartean, eta ondoren berriro hasiko da.

Gidariak esku-hartzea eskatzea

⚠ Sistemaren berezko muga jakin batzuen mende dago ACC; hau da, zenbait egoeratan gidariak berak erregulatu beharko ditu abiadura eta beste ibilgailuekiko distantzia. Kasu honetan, tresnen koadroko pantailan **esku-hartzeko eskatuko** zaizu balazta zapalduz, eta soinu-ohartarazpen bat entzungo da.

Radar-sentsorea

ACCk aurreko radarraren teknologia darabil. Irakurri hura mantentzeko adierazpenak eta haren mugak >>> 166. orrialdea.

⚠ ADI

ACCak dakarren teknologiak ezin ditu gain-ditu sistemaren berezko mugak, ezta lege fisikoek ezarritakoak ere. Arduragabekeriak edo nahi gabe erabiltzen bada, istripua gerta daiteke eta lesio larriak eragin. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

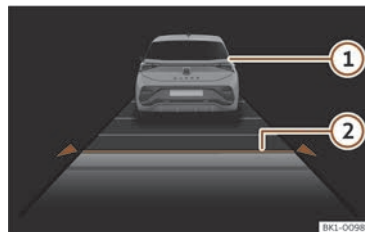
- Egon prest edozein momentutan azeleratzeko edo frenatzeko.
- Azeleragailuaren pedalean presioa egiten baduzu, ACCk utziko dio jarduteari. Hortaz, ez du frenatuko, ezta frenatzeko esku hartzerik eskatuko ere.
- Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailuarekiko segurtasun-tartea ikuspen-baldintzen, baldintza meteorologikoen, galtzadaren eta trafikoaren arabera.

- Ez erabili ACC ikuspen txarra badago, eremu malkartsuetan, bihurgune askokoetan edo itsaspen gutxioketan.
- Ez erabili ACCa mendi-zeharkaldietan edo zoladura gabeko bideetan.
- Gerta daiteke sistemak ez erreakzionatzea oztopo geldien aurrean (adibidez, auto-ilara baten bukaera), batez ere abiadura handietan. Erantzun denbora nahikoarekin arriskuegoera saihesteko.
- Gerta daiteke sistemak ez erreakzionatzea erreian bertan geldirik dauden ibilgailuen aurrean. Kasu horretan, erantzun zuk zeuk denbora nahikoarekin.
- Gurutzatzen ari diren edo kontrako noranzkoan hurbiltzen ari diren pertsonen, animalien edo ibilgailuen aurrean ez du erreakzionatzen sistemak.
- Larrialdiko gupilarekin zirkulatuz gero, ACCa deskonektatu egin daiteke automatikoki. Deskonektatu sistema abian jartzean.
- Balaztatu berehala ACCk abiadura behar adina murrizten ez badu.
- Balaztatu berehala, tresnen koadroko pantailan gidariak esku hartzeko oharra agertzen denean.
- Ibilgailuak mugitzen jarraitzen badu hala nahi ez denean eta gidariaren esku hartzea eskatu ondoren, gelditu ibilgailua.
- Frenaketetan, balaztatze-pedala behe-rantz mugi liteke. Kontuz ibili eta ez jarri oina pedalaren azpian.

i Oharra

ACCak atal honetan deskribatu bezala funtzionatzen ez badu, ez erabili tailer espezializatu batek aztertu arte. CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionario-tara joatea gomendatzen da.

ACCaren erabilera



125. irudia Tresnen koadroko pantailan: ACC aktibo.



126. irudia Funtzio anitzeko bolantean: ACC sistema erabiltzeko botoiak.

>>> 125. irudia

- ① Aurreko ibilgailua detektatua. Piztu egingo da, harekiko distantzia erregulatzen bada.
- ② Aukeratutako distantzia-maila 2.

Konektatu

- Sakatu funtzio anitzeko bolanteko tekla
- >>> **126. irudia**.

ACCk oraindik ez du erregulatzen (standby).

Erregulazioa hasieratzea

ACC sistema aktibatzen bada, ESC eta trakzio-kontrola (TCS) automatikoki aktibatuko dira.

- Erregulazioa hasteko, **SET** >>> **126. irudia** sakatu.

ACCak uneko abiadura gordetzen du eta doitutako distantzia mantentzen du. Egungo abiadura aurrez definitutako abiadura-tartetik

kanpo badago, ACCak gutxieneko abiadura (astiro zirkulatzen bada) edo gehieneko abiadura (azkar zirkulatzen bada) doitzen du.

Martxa-egoeraren arabera, honako kontrol-argi hauek pizten dira:



Argi berdea pizten da

ACC konektatuta, aurrean ez da ibilgailurik hautematen.



Argi berdea pizten da

ACC konektatuta, aurreko ibilgailua hautemanda.

ACC Standbyan dagoenean, kontrol-argiak grisez pizten dira.

Abiadura programatzea

Abiadura programatzeko, sakatu + edo - >>> **126. irudia** botoiak, nahi den abiadurara arte. 10 km/h-ko (5 mph) tarteetan doitzen da abiadura.

ACCa aktibo dagoela, **RES** tekla saka dezakezu nahi den abiadura 1 km/h (1 mph) handitzeko. Jarraian, **SET** saka dezakezu 1 km/h (1 mph) murrizteko.

Distantzia-maila programatu

Distantzia 5 mailatan doi daiteke, oso motzetik oso zabalera:

- Sakatu tekla eta, ondoren, + edo - >>> **126. irudia** tekla.

- Aukera gisa, sakatu tekla behar adina aldiz, nahi den distantzia doitu arte.

Kontuan izan herrialde bakoitzeko segurtasun gutxieneko distantziari buruzko lege-xedapenak.

Erregulazioa etetea (standby)

- Sakatu labur >>> **126. irudia** tekla edo zapaldu balazta-pedala.

ACCren kontrol-argia grisa da; abiadura eta distantzia gordeta daude.

ESC edo TCS deskonektatzen badira, ACCren erregulazioa automatikoki eteten da.

Berriro erregulatzea

- Sakatu **RES** tekla. Doitutako azken abiadurarekin eta distantzia-mailarekin erregulatzen du ACCk.
- **EDO**: Sakatu **SET** tekla uneko abiadurarekin erregulatzeko.

Deskonektatu

- Sakatu luze tekla. Doitutako abiadura eza-batuko da.

ACCk erregulatutako abiadura gainditzea

Martxan zehar, ACC aktibo dagoela, gidariak abiadura handitu dezake, azeleragailuaren pedala zapalduz. ACCren erregulazioa eteten da azeleragailuaren pedala askatu arte >>> ①.

Distantzia-maila aurrez doitzea

Infotainment sisteman distantzia-maila aurrez aukera daiteke ACC konektatzean, hauen artean:

- Oso laburra, Laburra, Ertaina, Luzea eta Oso luzea, Infotainment sistemaren bidez: ☞ > **Asistencia al conductor > Smart Assistants > ACC >>> 37. orrialdea.**

Gidatze-profila doitzea

Hautatutako gidatze-profilak eragina izan dezake ACC laguntzailearen azeleratze- eta baltzatze-jarreran >>> 158. orrialdea.



Martxa hasi aurretik, egiaztatu bidea libre dagoela. Baliteke radar-sentsoreak bidean egon litezkeen oztopoak ez gaitzitea. Horrek istripua eta lesio larriak sor ditzake. Beharrezkoa bada, zapaldu balazta.

⚠ KONTUZ

Azeleragailuaren pedalaren bidez abiadura handitzen baduzu, hura askatzean baliteke ACC abiadura edo distantzia modu seguruan erregulatzeko gai ez izatea, sistemaren mugak direla eta.

- Egon prest erantzuteko egoerak hala eskatzen badu.

Gidatze-egoera bereziak



127. irudia Tresnen koadroko pantailan: ACCa aktibo, ibilgailua hauteman da ezkerraldean.

Kontuan izan kapitulu honen hasieran deskribatutako mugak eta ohartarazpenak >>> 173. orrialdea, *Gaiaren aurkezpena*.

Eskuinetik aurreratzea saihestea¹⁾

Gidariak ezarritako abiadura baino astiroago ezkerreko erreian zirkulatzen duen ibilgailu bat antzematen bada, sistemaren konfort-mugen artean frenatuko du ibilgailua, eskuinetik ez gaitzitzeko >>> **127. irudia.**

Erregulazio hori ezeztatu dezakezu ezarritako abiadura aldatuz edo azeleragailuaren pedala zapalduz.

Funtzioak 80 km/h-tik (50 mph) aurrera eragiten du. Baliteke herrialde batzuetan erabilgarri ez egotea.

Aurreratzeak

Aurreratzeke keinukaria aktibatzean, ACCk aurreko ibilgailuarekiko distantzia murrizten du, aurreratzen laguntzeko. Ezarritako gurutzaldi-abiadura ez da gaitzidutako.

Funtzioak 80 km/h-tik (50 mph) aurrera eragiten du. Baliteke herrialde batzuetan erabilgarri ez egotea.

Stop&Go funtzioa

ACCk ibilgailua balazta dezake hori guztiz eten arte, aurreko ibilgailua gelditzen denean.

ACC aktibo dago eta segundo batzuetan erakusten du tresnen koadroan mezu hau: **ACC listo para arrancar**. Abisu hori luzatu edo berraktibatu ahal duzu **RES** botoia sakatuz, edo, bolantea hartuz zure ibilgailuak Travel As-

¹⁾ Edo ezkerretik, ezkerretiko zirkulazioa duten herrialdeetan.

sist badauka. Denbora horretan, automatikoki abian jarriko da berriro, aurreko ibilgailuak aurrera egiten badu.

Ibilgailua abiarazteko **ACC Listo para arrancar** mezua ez dagoenean, aurreko ibilgailua behin abiatuta:

- Zapaldu laburki azeleragailuaren pedala.
- **EDO**: sakatu funtzio anitzeko bolanteko **RES** tekla.

ACC ez dago aktibo hurrengo kasuetan:

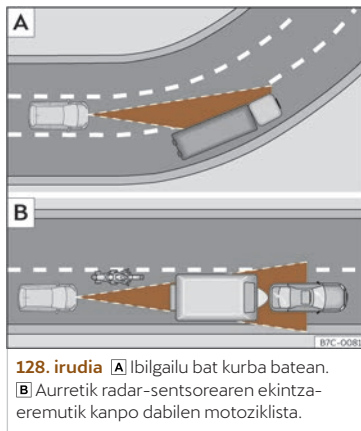
- Geldialdi-faseak minutu batzuk irauten bada.
- Ibilgailuaren ate bat irekitzen bada.
- Pizgailua deskonektatzen bada.

ADI

Tresnen koadroko pantailan **ACC Listo para arrancar** mezua agertzen bada eta aurreko ibilgailua martxan jartzen bada, zure ibilgailua automatikoki abian jarriko da. Kasu horretan, gerta daiteke bidean egon litezkeen oztoporik ez detektatzea. Horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

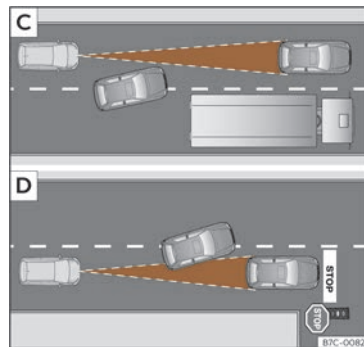
- Egiaztatu beti bidea martxa hasi aurretik, eta, beharrezkoa bada, balaztatu ibilgailua.

ACC sistemaren mugak



128. irudia A) Ibilgailu bat kurba batean.

B) Aurretik radar-sentsorearen ekintza-eremutik kanpo dabilen motoziklista.



129. irudia C) Ibilgailu bat erreiz aldatzea.

D) Ibilgailua bat bira emanez eta bestea geldirik.

ACC sistemaren berezko mugen ondorioz, ez da egokia egoera guztietan >>> 174. orrialdeko **ADI (Gaiaren aurkezpena)**.

CUPRAk gomendatzen du funtzioa ez erabiltzea honako kasu hauetan >>> **ADI**:

- Euria, elurra edo laino sarria.
- Tuneletan zehar.
- Errepide-lanak dauden tarteetan.
- Bihurguneak dituzten ibilbideetan, adibidez, mendiko errepideetan.
- Landan zeharreko ibilbideetan.
- Aparkaleku estalieta.

- Metalezko objektuak integratuta dituzten bideetan, adibidez, tren- edo tranbia-bideetan.
- Hartxintzar askea duten bideetan.

Arreta berezia jarri honako agertoki hauetan ACC erabiltzean:

Bihurguneetan

Gerta liteke ACC-ak bihurguneetan ez detektatzea aurreko ibilgailua, edo beste errei batzuetan dauden ibilgailuekiko distantzia erregulatzea >>> **128. irudia** [\[A\]](#).

Sentsoreko zonatik kanpoko ibilgailuak

Baliteke ACCk ez erreakzionatzea, atzerapena-ekin edo ezgaraian erreakzionatzea honako martxa-egoera hauetan:

- Lerrokatuta ez dabilzan edo sentsorearen detektatzeko eremutik kanpo dauden ibilgailuak, adibidez, motozikletak >>> **128. irudia** [\[B\]](#).
- Zu erabiltzen ari zaren erreira aldatzen diren ibilgailuak, zure ibilgailutik gertu >>> **129. irudia** [\[C\]](#).
- Alboetatik, atzerantz edo goiko aldetik irteiren diren kargak edo osagarriak dituzten ibilgailuak.

Detektatzen ez diren objektuak

ACC funtzioak noranzko berean mugitzen diren ibilgailuak bakarrik detektatzen ditu eta horien aurrean bakarrik erreakzionatzen du. Beraz, ez du detektatzen:

- Pertsonak
 - Animaliak
 - Kontrako noranzkoan zirkulatzen duten ibilgailuak edo zeharka gurutzatzen direnak
 - Beste oztopo geldit batzuk
- Gerta daiteke ACCk ez erreakzionatzea gelditutako ibilgailuen aurrean. Adibidez, ACC-ak detektatutako ibilgailu bat biratu edo aldentzen bada, eta haren aurrean ibilgailu bat geldituta badago, ACC-ak ez luke erreakzionatuko azken horren aurrean >>> **129. irudia** [\[D\]](#).



ADI

Aipatutako egoeretan ACC erabiltzen baduzu, istripuak eta lesio larriak gerta daitezke, eta legea hautsi zenezake.

Arazoak konpontzea



ACC ez erabilgarri

Kontrol-argi horia piztuko da:

- Radar-sentsorea zikin edo desdoituta dago; kontuan eduki kapitulu honen hasieran deskribatutako argibideak >>> **167. orrialdea**
- Matxura edo akats bat dago. Deskonektatu ibilgailuaren pizgailua eta aktibatu berriro minutu batzuen buruan.
- Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera.

ACC ez dabil espero bezala

- Ziurtatu radar-sentsoreak funtzionamendu egokirako baldintzak betetzen dituela >>> **167. orrialdea**.
- Balaztak gehiegi berotzen badira, erregulazioa automatikoki etengo da. Itxaron balaztak hoztu arte, eta egiaztatu berriz haien funtzionamendua.
- ACCk frenatze automatikoan, ezohiko zarak normalak dira, eta ez dira inolako anomaliaren seinale.

Honako baldintza hauek ACCak ez erantzutzea eragin dezakete:

- Azeleragailua edo balazta zapalduta daude.
- Ez dago inolako martxa engranaturik edo R martxa engranaturik dago.
- Ibilgailua atzera ibiltzen da.
- ESC jarduten ari da.
- Gidariak ez darama lotuta segurtasun-uhala.
- Ibilgailuko balazta-argiren bat matxuratuta dago.
- Geratze-balazta aktibo dago.
- Aldapa oso malkartsutik zirkulatzen da.

Abiaduraren erregulazio prediktiboa

Aurkezpena

Abiadura-erregulazio prediktiboak abiadura egokitzen du hautemandako abiadura-mugetara eta bidearen trazadurara (bihurguneak, bi-degurutzak, biribilguneak, etab.).

Abiadura-erregulazio prediktiboa ACCaren funtzio gehigarri bat da, >>> 173. orrialdea eta trafiko-seinaleak detektatzeko sistema >>> 28. orrialdea eta infotainment sistemako nabigazio-datuak erabiltzen ditu.

Abiadura-erregulazio prediktiboa erabilgarri dago ekipamenduaren arabera, baina ez herrialde guztietan.

Auto-ilararen amaierako erreakzioa

Car2X teknologia duten ibilgailuek (ekipamenduaren arabera, eta ez herrialde guztietan) beren inguruko beste ibilgailu batzuekin elkar-reragin dezakete. Horri esker, gure ibilgailuak aurrerago egon daitekeen auto-ilarari buruzko informazioa jaso dezake, eta abiadura garai-z murriztu.

Baldintzak:

- Car2X aktibatuta dago infotainment sisteman.
- Auto-ilararen amaieran erreakzionatzeko aukera aktibatuta dago infotainment sisteman >>> 180. orrialdea.



Abiadura-erregulazio prediktiboaren teknologia adimendunak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu, eta sistemaren mugen barruan bakarrik funtzionatzen du. Ez utzi inoiz funtzio horrek ematen duen konfort handienak arriskurik harrarazten dizunik segurtasuna arriskuan jarritz. Modu arduragabeen edo oharkabeen erabiltzen bada, istripuak edo lesio larriak gerta daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- Beti egokitu abiadura ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzetara.
- Egon beti trafikoari adi, eta kontuan izan beti ibilgailuaren ingurunea.
- Prest egon beti abiadura zuk zeuk erregulatze. Trafiko-seinaleak antzemateko sistemak behar bezala funtzionatzen ez badu edo nabigazio-datuak eguneratuta ez badaude, baliteke abiadura ustekabeen eta bat-batean aldatzea edo trafikoaren uneko egoerara ez egokitzea. Gainera, baliteke sistemak erregulatutako abiadura zure gidatzeko tankearekin bat ez etortzea.
- Prest egon beti abiadura zuk zeuk erregulatze. Ibilbide gidatu aktiborik gabe zirkulatzen baduzu, nabigazio-sistemak kalku-

latutako ibilbidea uzten baduzu edo ibilgailuaren kokapena behar bezala zehaztu ezin bada, GPSk ez dituelako datu zehatzak ematen, baliteke abiadura ustekabeen eta bat-batean aldatzea edo trafikoaren uneko egoerara ez egokitzea.

- Erabili beti nabigazio-datu eguneratuak.
- Kontuan hartu beti baimendutako gehieneko abiadura. Nabigazio-datueta sartuta ez dauden abiadura-mugen kasuan, baimendutako gehieneko abiadura gaindi daiteke.

Oharra

Kontuan izan, halaber, segurtasunerako garrantzitsua den ACCari buruzko informazioa >>> 173. orrialdea.

Abiadura-erregulatze prediktiboaren mugak

Trafiko-seinaleak detektatzeko sistemaren mugaz >>> 28. orrialdea eta ACCren mugaz gain, abiadura-erregulatze prediktiboak sistemari datzekion honako muga hauek ditu:

- Abiadura-erregulatze prediktiboak abiadura-muga duten trafiko-seinaleak baino ez ditu detektatzen. Abiadura-erregulatze prediktiboak ez ditu kontuan hartzen, adibidez, pasatzeko lehenetasun-arauak, ezta semaforoak ere.

• Abiadura-muga zeharka erakusten duten trafikoko-seinaleak, hala nola herrietara sartzeko seinaleak nabigazio-datueta oinarrituta baino ez dira antzematen.

• Nabigazio-datueta sartuta ez dauden bideetan, edo zehaztasun gutxiarekin sartuta dauden bideetan, abiadura-erregulatze prediktiboa ez dago erabilgarri.

• Nabigazio-datueta oinarritutako abiadura-muga baten berri ematen bada, trafiko-seinaleak antzemateko sistemak antzeman gabe, adierazitako abiadura azken aldiz gordetako abiadurara egokituko da.

• Abiadura-erregulatze prediktiboa ez dago erabilgarri 20 km/h (gutxi gorabehera 15 mph) inguru baino abiadura-muga txikiagoak daude. Kasu horretan tresnen koadroko pantailan horren inguruko abisua agertuko da.

Abiaduraren erregulazio prediktiboa aktibatzea

Infotainment sisteman, laguntzaile-menuan, banaka doitu dezakezu ibilgailuak zer gorabehera-motari erantzun behar dion >>> 37. orrialdea:

- Bidearen trazadurari erantzuna.
- Baimendutako abiadurari erantzuna.
- Auto-ilara batean erantzuna.

Abiadura-erregulazio prediktiboa rekin gidatzea

- Konektatu ACC laguntzailea >>> 174. orrialdea.
- Doitu distantzia eta abiadura.
- Aktibatu abiadura-erregulazio prediktiboa.

Sistemak, ibilbidean zehar, abiadura-muga bat edo bide-trazadura nabarmen bat antzematen duen bezain laster, abisu bat agertuko da tresnen koadroan. Abisu horretan muga horrenatik ibilgailua zer abiaduratan erregulatuko duen eta zergatik adieraziko da.

- ☹ Abiadura-muga batengatik erregulatzea.
- 🚦 Abiadura-mugaren amaieragatik erregulatzea.
- 🚦 Biribilgune batengatik erregulatzea.
- 🚦 Bidegurutze batengatik erregulatzea.
- 🚦 Bidearen trazaduraren batengatik erregulatzea.
- 🚦 Auto-ilara batengatik erregulatzea.

Abiadura-muga baten ondorioz erregulatzen bada, antzemandako abiadura aukeratutako abiadura berri gisa gordeko da. Bidearen trazaduraren ondorioz erregulatzen bada, ibilgailuak berriro azeleratuko du erregulazioaren arazoa atzean utzi ondoren, eta gordeta zegoen abiadura erregulatuko da.

Bihurguneetarako adierazitako abiadurak gidatze-profilaren arabera dira >>> 158. orrialdea.

Abiadura-moldaketa etetea

- Abisuak irauten duen bitartean, sakatu **RES** tekla.
- Erregulazioak irauten duen bitartean, sakatu **SET** tekla.

Adierazitako abiadura moldatzea

Adierazitako abiadura-muga batengatik erregulatzearen kasuan soilik moldatu ahal izango da.

Funtzio anitzeko bolantea:

- RES** + 1 km/h (1 mph), ACC erregulatzen ari den bitartean bakarrik
- SET** - 1 km/h (1 mph), ACC erregulatzen ari den bitartean bakarrik
- +** + 10 km/h (5 mph)
- - 10 km/h (5 mph)

Adierazitako abiadura gehiegi egokitzen baduzu, abiadura erregulazio prediktiboa eten egingo da.

Oharra

- Abiadura-muga bat detektatzen denean, abiadura-erregulazio prediktiboak ere egokitu egiten du gordetako abiadura, nahiz eta ACCa deskonektatuta egon. Ez da erregulatzeko ordea.
- Zirkulatzean, trafiko-seinaleak antzemateko sistemak antzemandako abiadura-muga dezente gaingiditzen bada, horri buruzko ohartarazpen bat agertuko da tresnen koa-droko pantailan.
- Abiadura-mugarik gabeko autobia batean sartuz gero, aukeratutako abiadura gisa gomendatutako abiadura gordeko da automatikoki. Abiadura-mugarik gabeko autobia baterako lehendik abiadura handiagoa gorde bada, hori hartuko da gomendatutako abiaduraren ordez.

Arazoak konpontzea

Mezu bat ager daiteke abiadura erregulatze prediktiboa zure herrialdean gaur egun ez dagoela erabilgarri adieraziz.

- Mezu hau denbora luzean erakusten bada eta abiadura erregulatze prediktiboa zure herrialdean erabilgarri badago, joan tailer espezializatu batera.

Oharra

Anomalia zein denaren arabera, informazio gehigarria erakuts daiteke hemen: **Estado del vehículo** >>> 36. orrialdea.

Larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistema (Front Assist)

Gaiaren aurkezpena

Sistemak honako hau du helburu: ibilgailuaren ibilbidean dauden objektuen aurka aurrealdearekin talka egiten saihestea, edo horren ondorioak murriztea.

Funtzioaren xedea da talkak saihestea hauen kontra:

- Aparkatutako ibilgailuak.
- Errei eta noranzko berean doazen ibilgailuak, oinezkoak eta txirrindulariak.
- Ibilgailuaren ibilbidea zeharka zeharkatzen duten oinezkoak eta txirrindulariak.

Haizetakoan dagoen goialdeko kamera baten bidez eta ibilgailuaren aurrealdeko radar-sentsore baten bidez detektatzen ditu Front Assist-ek aipatutako objektuak >>> 167. orrialdea.

Zenbait faktoreren arabera eta egoeraren kritikalotasun mailaren arabera, sistemak modu mailakatuan jarduten du.

Lehenik gidaria ohartarazten du, eta erreazioa gertatzen ez bada edo nahikoa ez bada, larrialdiko balaztada autonomoa edo saihestemanioabra aktibatzen du, hurrengo puntuetan aipatuko diren baldintzen arabera.

Sistemaren jarduna bertan behera utz daiteke azeleragailuaren pedala zapaltzen bada edo bolantea irmotasunez biratzen bada.

Ekipamenduaren eta herrialdearen arabera, Front Assist-ek honako funtzio hauek ere ditu:

- Oinezkoen kontrako babesa >>> 183. orrialdea
- Txirrindularien kontrako babesa >>> 183. orrialdea
- Saihسته-laguntzailea >>> 183. orrialdea
- Bira-laguntzailea >>> 183. orrialdea

ADI

- Front Assist gidatzeko laguntza bat da, baina ezin du inolaz ere gidariaren arreta ordezkatu.
- Front Assist-ek ezin ditu lege fisikoak ezarritako mugak gaingiditu, ezta gidaria ordezkatu ere, ibilgailuaren kontrola mantentzeko, eta sor daitekeen larrialdi-egoera bat dela-eta erreakzionatzeko.
- Front Assist sistemaren larrialdi-abisu baten ondoren, egoerari arreta jarri berehala eta saiatu talka saihesten, kasuan-kasuan egokiena zer den.

Ohartaraztearen eta balaztatze-laguntzaren mailak



130. irudia Tresnen koadroko pantaila: aurre abisua argibideak.

Front Assist laguntzailea 5 km/h-tik (3 mph) aurrera dago aktibo. Hainbat baldintzaren arabera (ibilgailuaren abiadura, antzemandako objektu-mota eta horren abiadura, etab.), jarraian deskribatutako etapetako batzuk ez dira kontuan hartzen sistemaren jarduna hobetzeko.

Segurtasun-tartearen oharpina

Sistemak hautematen badu aurreko ibilgailutik gertuegi zirkulatzen ari dela, gidariari abisatuko dio tresnen koadroko pantailan argibide bat emanez 🚦.

Gidari-jarreraren, ibilgailu-abiaduraren eta bien arteko abiadura erlatiboaren arabera aldatuko da ohartarazte-momentua.

Segurtasun-distantziari buruzko abisua 65 km/h-tik (40 mph) aurrera egongo da aktibo.

Aurreabisua (aurretiko jakinarazpena)

Sistemak hautematen badu aurreko ibilgailuarekin edo objektuarekin talka egin dezakeela, gidariari horren berri emango dio soinu-seinale baten bidez eta tresnen koadroko pantailan seinale bat erakutsiz 🚦 >>> **130. irudia**.

Oharra erakusteko unea aldatuko da trafikoren egoeraren eta gidariaren jarreraren arabera. Aldi berean, larrialdi-balaztatze baterako prestatuko da ibilgailua >>> **181. orrialdeko** ⚠️ (*Gaiaren aurkezpena*).

Front Assist konektatuta dagoenean, pantailako beste funtzioen adierazleak ezkutuan gera daitezke.

Ohar kritikoa

Gidariak ez badu erreakzionatzen **aurreabisua** dela-eta, sistemak modu aktiboan parte har dezake balaztetan, eta balaztatze labor bat eragin, gidariari talka egiteko arriskua dagoela jakinarazteko.

Balaztatze automatikoa

Oraingo honetan ere, gidariak ez badu **ohar kritikoren** aurrean erantzuten, sistemak larrialdietarako balaztatze autonomo bati ekin diezaioke, balaztatzearen intentsitatea pixkanaka handituz, egoeraren larritasun-mailaren arabera.

Gidariarentzako larrialdi-balaztatze-iraguntzeko sistema

Gidaria, ohartarazpen kritikoaren ondotik, balaztatzaren hasten bada, baina sistemak antzematen badu frenoari ez zaiola behar adinako indarraz eragiten, balaztatzearen intentsitatea handituko da. Balaztatzeko laguntza hori pedala irmo zapalduta dagoenean baino ez da gertatzen.

⚠️ ADI

- Sistemak, zenbait kasutan, ezin du talka saihestu, baina horren ondorioak nabarmen murriztu ditzake, abiadura eta inaktuaren energia gutxituz.
- Front Assistek balaztatzea eragiten duenean, balazta-pedala “gogorrago” dago.
- Esku-hartze automatikoa Front Assist-eko balaztetan eten egin daitezke azeleragailua zapalduz edo bolantea mugituz.
- Front Assistek ibilgailuaren abiadura motteldu dezake, erabat gelditu arte. Hala ere, balazta-sistemak ez du ibilgailua modu iraunkorrean gelditzen. Zapaldu balazta-pedala!

Oinezkoak eta txirrindulariak antzemateak

Sistemak errei eta noranzko berean doazen oinezko eta txirrindulariak antzematen ditu, eta ibilgailuaren ibilbidea zeharka gurutzatzen duten oinezko eta txirrindulariak.

Oinezkoak eta txirrindulariak antzemateko teknologiak ezin ditu fisikoki agindutako mugak gainditu, eta sistemaren mugen artean bakarrik funtzionatzen du. Balaztatzearen ardura beti gidariaren esku dago.

Oinezkoak eta txirrindulariak antzemateak nahi ez diren ohartarazpenak eta nahi ez diren balaztatze esku-hartzeak eragin ditzake, adibidez, ezkutuko radar-sentsore baten edo kameraren ikuseremu zikin baten kasuan.

Egon prest edozein momentutan ibilgailuaren ardura hartzeko.

Oinezkoak eta txirrindulariak antzemateko funtzionamenduaren abiadura-tartea Front Assist-ekoa baino txikiagoa da.

Saiheste-laguntzailea

Saiheste-laguntzaileak kaldintza kritikoetan oztopo bat saihesten laguntzen dio gidariari.

Front Assist-ek ohartarazpen kritiko bat aktibatu ondoren, gidariak objektua saihesteko asmoa badu, saiheste-laguntzaileak lagunduko dio ibilbidea zuzentzen. Gidariak maniobra hasi eta amaitu behar du, laguntza-sistema hori ez baita autonomia.

Sistema hori gutxi gorabehera 30 km/h (20 mph) eta 150 km/h (90 mph) artean dago aktibo.

Mugak

Sistema honek ez du erantzuten ez zeharka gurutzatzen dituzten objektuen aurrean, ezta animalien aurrean ere. Gainera, Front Assist laguntzailearen oinarritzko mugak kontuan hartu behar dira >>> 183. orrialdea.

Bira-laguntzailea

Kontrako erreian kontrako noranzkoan hurbiltzen ari den ibilgailu batekin talka egitea saihestu dezake laguntzaile horrek, ibilgailua balaztatuz biratzeko asmoa dagoenean.

Sistema hori aktibo dago **15 km/h-raino** (9 mph).

Mugak

Bira-laguntzailearen funtzioa erabilgarri dago, baldin eta biratzeko asmoa adierazi bada –keinukaria aldezturik aktibatuz–, bolantea biratu bada eta biratzeko ibilbidea hasi bada.

Ibilgailuaren ibilbidean dauden ibilgailuen aurrean bakarrik erantzuten du (ez animalien, pertsonen eta abarren aurrean).

Gainera, kontuan izan behar dira Front Assist laguntzaileak dituen oinarritzko mugak.

>>> 183. orrialdea.

Sistemaren mugak



131. irudia Tresnen koadroko pantailan: sistemaren hasierako autokalibrazio-seinalea

Front Assist-ek sistemaren beraren zenbait muga ditu. Horrela, egoera batzuetan, erantzun batzuk desegokiak izan daitezke gidariaren ustez. Horregatik, adi egon behar da beti, esku-hartzea beharrezkoa izanez gero.

Front Assistek ez erantzutea edo beranduegi erantzutea eragin dezakete honako baldintza hauek:

- Pizgailua aktibatu eta gidatzeko lehen uneetan, hasierako autokalibrazioaren ondorioz. Fase horretan, tresnen koadroko pantailan honako adierazpen hau agertuko da:

Ez antzemandako objektuak

- Sentsoreen irispidetik kanpo zirkulatzen ari diren ibilgailuak, beraien ibilgailutik distantzia laburrean.

- Zirkulatzen ari den erreira bat-batean aldatzen diren ibilgailuak.
- Antzeman ezin diren oinezkoak, partzialki edo erabat ezkutuan daudelako.
- Hormak, zutoinak, hesiak, zuhaitzak edo garaje-ateak bezalako objektuak.
- Beste ibilgailuen karga eta osagarriak alboetatik, atzetik edo goraka irteten direnean.
- Ibilgailuaren ibilbidea zeharkatzen duten ibilgailuak.
- Geldirik dauden edo kontrako noranzkoan hurbiltzen diren oinezkoen edo txirrindularien kasuan.

Funtzionamenduaren mugak

Hurrengo egoeretan, baliteke Front Assist modu mugatu batean edo behar ez bezala funtzionatzea. Tresnen koadroan 🚗 ikonoa eta **Front Assist con limitaciones** mezua erakusten dira.

- Radar-sentsorea edo aurreko kamera desaktibatuta edo matxuratuta badaude.
- Radar-sentsorea edo aurreko kamera zikin edo estalita badaude.
- Kurba itxiak edo ibilbide konplexuak egitean.
- Azeleragailua irmo edo guztiz zapaltzen bada.
- ESC erregulatzen ari bada edo matxuratuta badago.
- Ibilgailuaren edo elektrikoki loturik dagoen atoiaren balazta-argiak matxuratuta badaude.

- Ibilgailua atzeraka ibiltzen bada.
- Elurtea edo eurite handia egiten badu.
- Eguzki itsugarria edo erabateko iluntasuna dagoenean.
- Tuneletako sarrerak eta irteerak.
- Ibilbide konplexuetan (esaterako, oinezkoen babesguneak, biribilgune zatituak, etab.), Front Assist sistemak ohartarazi eta parte har dezake balaztetan beharrezkoa ez bada ere. Xehetasun gehiago nahi izanez gero, ikusi >>> 166. orrialdea atala.

Funtzioa eskuz aktibatzea eta desaktibatzea



132. irudia Tresnen koadroko pantailan: Front Assist desaktibatuta dagoela adierazten da.

Front Assist-en oharpenak tresnen koadroko pantailan agertzen dira.

Front Assist pizgailua konektatzen denean aktibatzen da. Ibilgailua pizteko momentuan, baliteke Front Assist erabilgarri ez egotea epe laburrean sistema martxan jartzen den bitartean. Denbora horretan, honako ikono hau agertuko da tresnen koadroko pantailan: >>> **131. irudia**.

Front Assist desaktibatuta dagoenean, aurreabisu-funtzioa eta distantziari buruzko oharpena ere desaktibatuta daude. CUPRAK Front Assist aktibatuta uztea gomendatzen du, hemen aurkeztutako egoeretan izan ezik: >>> 185. orrialdea.

Front Assist aktibatzea eta desaktibatzea

Pizgailua konektatuta, Front Assist desaktibatuta eta aktiba daiteke honela:

- Infotainment sistemaren bidez: sakatu 🗨 > **Asistencia al conductor > Smart Assistants > Front Assist** >>> 37. orrialdea funtzio-botoia.

Front Assist-a desaktibatuta dagoenean, 🚗 adierazpena agertuko da tresnen koadroan.

Pizgailua konektatzen den bakoitzean, berriro aktibo egongo balitz bezala agertuko da Front Assist.

Aktibatu edo desaktibatuta alde aurreko abi-sua (aurretiko jakinarazpena)

Aldez aurreko abisua infotainment sisteman aktiba edo desaktiba daiteke 🗨 > **Asistencia al conductor > Smart Assistants > Front Assist** >>> 37. orrialdeafuntzio-botoiaren bidez.

Pizgailua konektatzen den hurrengo aldian, egindako doikuntza mantentzen du sistemak.

CUPRAk gomendatzen du alde aurreko abisuaren jakinarazpena aktibatuta edukitzea.

Ibilgailuko Infotainment sistemaren arabera, **aldez aurreko abisuaren** funtzioa egokitu daiteke honela:

- Anticipado
- Medio
- Retardado
- Desactivado

CUPRAk gomendatzen du “Medio” funtzioan gidatzea.

Distantzia-abisua aktibatu edo desaktibatzea

Distantzia-abisua aktiba edo desaktiba daiteke infotainment sisteman ☰ > **Asistencia al conductor > Smart Assistants > Front Assist** >>> 37. orrialdeafuntzio-botoiaren bidez.

Pizgailua konektatzen den hurrengo aldian, egindako doikuntza mantentzen du sistemak.

CUPRAk distantzia-abisua aktibatuta edukitzea gomendatzen du, atal honetan deskribatutako salbuespenetan izan ezik: >>> 185. orrialdea.

Saiheste-laguntzailea eta bira-laguntzailea aktibatzea eta desaktibatzea

Saiheste- eta bira-laguntzaileak aktiba edo desaktiba daitezke infotainment sisteman ☰ > **Asistencia al conductor > Smart Assistants > Front Assist** >>> 37. orrialdea funtzio-botoiaren bidez.

Pizgailua konektatzen den hurrengo aldian, egindako doikuntza mantentzen du sistemak.

CUPRAk saiheste- eta bira-laguntzaileak aktibatuta izatea gomendatzen du, >>> 185. orrialdea atalean deskribatutako salbuespenetan izan ezik.

Front Assist aldi baterako desaktibatzea, egoera hauetan

Sistemak dituen mugen ondorioz, gomendatzen da Front Assist desaktibatzea honako egoera hauetan:

- Ibilgailua atoiari eramanen denean.
- Ibilgailua arrabolen proba-bankuan dagoenean.
- Radar-sentsorea edo aurreko kamera matxuraturuta daudenean.
- Radar-sentsoreak edo aurreko kamerak kolpe bortitzaren bat jasotzen badute.
- Beharrezkoa ez denean hainbatetan esku hartzen badu.
- Radar-sentsorea edo aurreko kamera aldi batean osagarriren batekin estaltzen bada.

- Ibilgailua garraio batean kargatzen bada.
- Haizetakoa kaltetuta badago, aurreko kameraren ikusmena estaltzen duen eremu batean.

Errei-irteeraren abisu-sistema (Lane Assist)

Aurkezpena

Erreitik atera zaren abisu-sistemak (Lane Assist) bere erreian mantentzen laguntzen dio gidariari, sistemaren muga fisikoan barruan. Funtzio hori ez da egokia, eta ez dago diseinatuta ibilgailua automatikoki erreian mantentzeko.

Haizetakoa dagoen kameraren bidez, errei-irteeraren abisu-sistemak detektatzen ditu erabiltzen ari den erreiko mugak. Ibilgailua erriko antzemandako mugetara gehiegi hurbiltzen bada, sistemak gidariari ohartarazten dio bolantea zuzentzeko mugimendu baten bidez. Gidariak edozein unetan balio gabetu dezake direkzioaren zuzenketa.

Keinukariak piztuta badaude, ez da inolako ohartarazpenik egiten, errei-irteeraren abisu-sistemak ulertzen baitu erreiz aldatu nahi dela.

Sistemaren mugak

Erabili errei-irteeraren abisu-sistema autobideetan eta bigarren mailako errepide zabaleetan eta egoera onean daudenetan.

Sistema ez dago erabilgarri baldintza hauetan:

- Gidatze-abiadura gutxi gorabehera 55 km/h-tik (30 mph) beherakoa da.
- Sistemak ez du detektatu inolako erre-irtero-rik.
- Bihurgune itxietan.
- Kirol-modu oso biziko egoeretan denboraldi batean.
- Keinukaria konektatuta badago erreia eskuz aldatu aurretik.
- Gidariak sistemaren esku-hartze bat irmo zuzentzen badu.
- Erreiren mugaketa bat zeharkatzen bada, sistemak esku hartu arren.
- Gidariak esku hartzeko eskaera bati erantzuten ez badio.



Errei-irteeraren abisu-sistemaren teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek eta sistemaren naturak berak ezarritako mugak gainditu. Errei-irteeraren abisu-sistemaren arreta edo kontrolik gabe erabilia, istripuak eta lesio larriak sor daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu, ezta berak egindako maniobrak bolantearekin ere.

- Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgai-luekiko segurtasun-tartea ikuspen-baldintzetara, baldintza meteorologikoetara, galtzadaren egoerara eta trafikora.

- Eskuak beti bolantean izan, edozein unetan biratzeko prest egoteko. Erreian egotearen ardura gidariarena da beti.

- Erreia uzten dela ohartarazteko sistemak ez ditu galtzadaren marka guztiak hautematen. Galtzadak, galtzadaren egiturak edo egoera txarrean dauden objektuak oker hauteman daitezke, galtzadaren markak baliar bezala, erre-irteeraren abisu-sistemaren baldintza jakinetan. Indargabetu berehala sistemak eragindako nahi ez den edozein esku-hartze.

- Erreparatu tresnen koadroko adierazpeni eta jardun eskatu bezala, trafiko-egoerak horrela baimentzen badu.

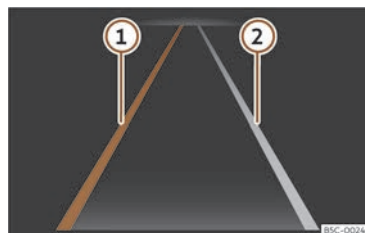
- Egoera hauetan sistemak eragindako nahi ez diren esku-hartzeak gerta daitezke, edo gerta daitezke sistemak inolako esku-hartzerik ez izatea. Egoera hauetan gidariaren arreta berezia eskatzen da, eta hala badagokio, erre-irteeraren abisu-sistemaren behin-behineko desaktibazioa:

- Kirol-modu oso bizian gidatzean.
- Kontrako eguraldia dagoenean edo errepideak egoera txarrean daudenean.
- Obrak egiten ari diren eremuetatik igarotzean.
- Sestra aldaketan eta ibarren aurretik.

- Begiratu beti arretaz ibilgailuaren ingurunea eta gidatu modu proaktiboan.

- Kameran ikus-eremua zikindu, estali edo kaltetuz denean, erre-irteeraren abisu-sistemaren funtzionamenduan izan dezake eragina.

Gidatzea erre-irteeraren abisu-sistema aktibatuta dagoela



133. irudia Tresnen koadroko pantailan: erre-irteeraren abisu-sistemaren adierazpenak

- ① Marra horia: Sistemak parte hartzen du irudikatutako aldean lagunduz.
- ② Marra zuria: Errei-marra antzemanda. Sistemak ez du esku hartzen.

Ekipamenduaren arabera, tresnen koadroko pantailan erreia mugatzeko kamerak une horretan detektatutako marraren beste xehetasun batzuk ere erakuts daitezke, adibidez, bide-marra etenak.

Ekipamenduaren arabera, Head-up-Display-an ere adierazpen bat agertuko da >>> 24. orrialdean.

Kontrol-argiak



Argi berdea pizten da

Errei-irteeraren abisu-sistema aktibatuta eta eskuragarri.



Argi horia pizten da

Errei-irteeraren abisu-sistema, direkzioa zuzenduz esku hartuz.

Kontrol-argirik pizten ez bada, sistema ez dago prest bi aldeetako batean ere ez erregulatzeko (egoera pasiboa).

Errei-irteeraren abisu-sistemaren konexioa edo deskonexioa

Herrialde batzuetan, errei-irteeraren abisu-sistema (Lane Assist) beti aktibatzen da pizgai-lua konektatzean. Dagokion tekla sakatu ondoren, konexio-egoera erakusten da **Asistencia al conductor** menuan, infotainment sisteman edo gidariarentzako laguntzaile-sistemen menuan. Hori aktiba edo desaktiba daiteke menu horietan.

Errei-irteeraren abisu-sistema prest dago aktiboki esku hartzeko 60 km/h (35 mph) ingurutik aurrera eta erreiarren mugak detektatu badira (sistemaren egoera: aktiboa).

Tresnen koadroko pantailako kontrol-argia itzalita egoteak esan nahi du sistema aktibo dagoela edo ez dagoela prest esku hartzeko edo desaktibatuta dagoela.

Keinukaria piztean, sistema denboraldi batean egoera pasibora pasatuko da, erreiz eskuz aldatu ahal izateko.

Gidariak bolantea indarrez biratzen edo zuzentzen badu, sistema aldi baterako egoera pasibora pasatuko da.

Gidariak esku-hartzea eskatzea

Direkzioa ez bada eskuz zuzentzen, sistemak gidariari ohartaraziko dio, tresnen koadroko pantailan oharpen baten eta abisu akustikoen bidez.

Gidariaren erantzunik ez bada lortzen, sistema egoera pasibora aldatuko da.

Ekipamenduaren arabera, larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) aktibatzen da, infotainment sisteman aktibatuta badago.

Bolanteekin egindako maniobrak alde batera utzita, tresnen koadroko pantailan oharpen baten eta abisu akustiko gehigarrien bidez, erreiarren erditik gida dezala eskatu ere egingo zaio gidariari, direkzioaren zuzenketak behar baino denbora gehiago ematen badu.

Bibrazioa bolantean

Honako egoera honek bolanteko bibrazioarako bidea eman dezake:

- Erreia ez da gehiago antzematen sistemaren direkzioan bat-bateko esku hartzen ari den bitartean.

Horrez gain, infotainment sisteman **Vehículo** menuan bolantearen bibrazioa hauta daiteke. Kasu horretan, Lane Assist aktibatuta duen ibilgailuak detektatutako errei-muga gainditzen duenean, bibrazio bat sortuko da bolantean.



Oharra

Erreitik irteetako abisua ematen duen laguntzaileak matxura badu, baliteke automatikoki deskonektatzea.

Arazoak konpontzea



Errei-irteeraren abisu-laguntzailea ez dago erabilgarri

Kontrol-argia argituko da horiz. Gainera, horren inguruko abisu bat agertzen da tresnen koadroko pantailan.

- Kameraren ikuseremua zikin dago. Garbitu haizetakoa >>> 332. orrialdea.
- Kameraren ikusteko gaitasuna osagarriengatik edo itsasgarriengatik murriztuta dago.
- Matxura edo akats bat dago. Deskonektatu propulzio-sistema eta konektatu berriro.

Sistemak itxarondakotik desberdina den modu batera jokatzen du

- Kamera desdoitu edo kaltetu egin da, adibidez, haizetakoan kalteren batengatik. Egiaztatu ea ageriko kalterik dagoen.
- Ez muntatu objekturik bolantean.

Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera.

Oharra

Pizgailua konektatu ondoren, segundo batzuk igaro daitezke sisteman akatsa detektatu arte.

Oharra

Errei-irteeraren abisu-laguntzailea erabilgarri ez dagoenean, larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) eta gidatze-laguntzailea (Travel Assist) ere ez.

Gidatze-laguntzailea (Travel Assist)

Gaiaren aurkezpena

Gidatze-laguntzaileak (Travel Assist) gurutzaldi-kontrol egokitzailea (ACC-a) eta erreian gidatze egokitzailearen funtzioa konbinatzen ditu. Sistemaren mugen artean, ibilgailuak aur-

reko ibilgailutik distantzia bat izan dezake, gidariak aurrez aukeratua, eta erreiairean barruan gogokoan duen posizioan egon daiteke.

Gurutzaldi-kontrol egokitzaileak (ACC) eta erre-irteeraren abisu-sistemak (Lane Assist) erabiltzen dituzten sentsore berberak erabiltzeki Travel Assist-ek. Irakurri arretaz ACC >>> 173. orrialdea eta Lane Assist >>> 185. orrialdea sistemen inguruko informazioa, eta kontuan izan sistemen mugak eta horietan agertzen diren adierazpenak.

Zelan jakin ea ibilgailuak Travel Assist daukan

Ibilgailuak Travel Assist dauka, funtzio anitzeko bolanteak honako tekla hau baldin badauka: .

Abiadura-tartea

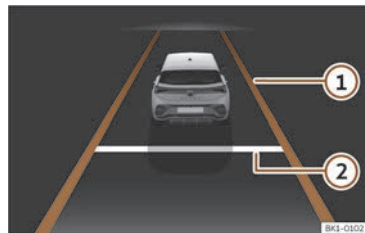
Travel Assist-ek erregulatzen du 0 km/h (0 mph) abiaduratik. Kontsigna-abiadura doi daiteke 20 km/h-tik (15 mph).

Gidatzea Travel Assist aktibatuta dagoela

Travel Assist-ek azeleragailuaren pedala, balaztak eta direkzioa automatikoki kontrolatzen ditu. Gainera, Travel Assist-ek, bere mugen artean, ibilgailuaren abiadura moteldu dezake, gelditzen den beste baten atzean gelditu arte, eta automatikoki berriro abiarazi.

Lagundutako erregulazioa une oro baliogabe dezakezu.

Seinaleak pantailan



134. irudia Tresnen koadroko pantailan: bistaratzea erregulazio aktiboarekin (irudikapen eskematikoa).

- 1 Errei-marken koloreak gidatze egokitzailearen funtzio-egoera adierazten du.
 - **Horia:** erreian gidatze egokitzailearen funtzioa aktibo.
 - **Zuria:** gidatze egokitzailearen funtzioa erabilgarri.
 - **Grisa:** erreian gidatze egokitzailearen funtzioa pasibo.
- 2 Duitutako distantzia. Ekipamenduaren arabera, Head-up-Display-an ere adierazpen bat agertuko da >>> 24. orrialdea.

Ekipamenduaren arabera, tresnen koadroko pantailan ere erakutsi daitezke beste xehetasun batzuk, adib. , bide-marka jarraituak eta aurrean zirkulatzen duten ibilgailuak.

Tresnen koadroko pantailan kontrol-argi batzuek sistemaren egoera adierazten dute:



Travel Assist aktibatuta, gurutzaldi-kontrol egokitzailea eta erreian gidatze egokitzailearen funtzioa aktibatuta.



Travel Assist aktibatuta, gurutzaldi-kontrol egokitzailea aktibatuta eta erreian gidatze egokitzailearen funtzio pasiboa.



Travel Assist desaktibatuta, erregulaziorik gabe.

Gidariak esku-hartzea eskatzea

Eskuak bolantetik kentzen badituzu, segundo batzuk igaro ondoren sistemak direkzioa zure gain hartzeko eskatzen dizu, tresnen koadroko pantailan agertzen den adierazpen baten eta jakinarazpen akustikoen bidez.

Erantzuten ez baduzu, Travel Assist desaktibatzen da.

Horren ordez, ekipamenduaren arabera, larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) aktibatuko da, infotainment sisteman konektatuta badago.

Lineako datuak dituen Travel Assist¹⁾

Lineako datuak dituen Travel Assist sistemak lineako mapetako datuak erabiltzen ditu funtzionamendua hobetzeko (ekipamenduaren arabera, eta herrialde guztietan ez dago erabilgarri).

Horrela, Travel Assist-aren erabilgarritasuna handitu daiteke martxaren egoera jakin batzuetan, adibidez, seinale horizontalak osatu gabe daudenean edo bidearen alde batean falta direnean.

Baldintzak:

- Travel Assist sistema aktibatuta dago.
- Zure CUPRA Connect-erako harpidetza aktibatuta dago.
- Internetarako konexioa dago.
- Lineako mapetako datuak erabiltzea aktibatuta dago.
- Zure ibilgailuaren bildutako mapa-datu guztiak kargatzeko funtzioa aktibatuta dago (aukera).



Travel Assist-en teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoei ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen barruan soilik funtzionatzen du. Travel Assist modu arduragabeen edo oharkabeen erabiltzen bada, istripuak edo lesio larriak gerta daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- Kontuan hartu sistemaren mugak eta gurutzaldi-kontrol egokitzaileari (ACC) eta errei-irteeraren abisu-laguntzaileari (Lane Assist) buruzko adierazpenak.

• Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailu-tik segurtasun-tarteak ikusgaitasun-, klima-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera.

• Ez erabili Travel Assist inoiz ikusgaitasun txarra dagoenean, eremu malkartsuetan, errebuelta askoko eremuetan edo labainkorretan (hala nola, elurra, izotza, euria edo har-txintzar soltea dagoenean), ezta urpean gelditu diren bideetan ere.

• Ez erabili inoiz Travel Assist landan barrena edo zoru egonkorra ez duten bideetan. Travel Assist zolatutako bideetan erabiltzeko soilik aurreikusi da.

• Travel Assist-ek ez du pertsonen edo animalien aurrean erantzuten, ezta zeharka gurutzatzen edo errei beretik aurrakoa norantz-koan hurbiltzen diren ibilgailuen aurrean ere.

• Balaztatu berehala, Travel Assist-ek ez badu abiadura behar adina murrizten.

• Balaztatu berehala, tresnen koadroko pantailan balaztatzeko oharra agertzen denean edo Travel Assist-ek abiadura behar den adina murrizten ez badu.

• Balaztatu, balaztatzeko oharpenaren ondoren, ibilgailua mugitzen denean nahi ez bada ere.

• Ahal dela, ez gidatu eskularruak jantzita. Sistemak interpretatzea lezake bolantean ez dagoela jarduerarik.

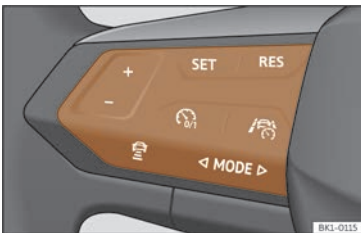
¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

- Izan beti eskuak bolantean, une oro direkzioa kontrolatu ahal izateko. Gidariak du beti ibilgailua erreian mantentzeko ardura.
- Prest egon beti abiadura zuk zeuk erregulatzeke.

Oharra

CUPRA Connect bidez emandako eta aktibatutako lineako zerbitzuek (ekipamenduaren eta herrialdearen arabera) Travel Assist laguntzailearen funtzionamendua hobetu dezakete Internetarako konexioa ezartzen denean.

Travel Assist erabiltzea



135. irudia Funtzio anitzeko bolanteko ezkerrekoa.

Erregulazioa konektatzea eta hastea

1. ACC-a aktibatua dagoela zirkulatzen duzun bitartean, sakatu  funtzio anitzeko bolantean.

Ibilgailuak ACC-tik Travel Assist-era aldatzen du.

Gidatze egoeraren arabera, ibilgailuak Travel Assist-eko sistemaren egoera hauetara aldatzen du:

- ACC-a erregulatzen ari denean, Travel Assist-ak uneko abiadura eta aurreko ibilgailuarekiko aurrez ezarritako distantzia mantentzen ditu.

Erreiko markak antzematen direnean, ibilgailua aldi berean mantentzen da erreian, direkzio mugimenduen bidez.

- ACC-ak erregulatzen ez badu, Travel Assist-a hautatu egingo da, baina modu pasiboan (erregulatu gabe).

1. Sakatu **SET** tekla.

Travel Assist-ak sistemaren modu aktibora aldatzen du, gidatze-egoeraren arabera.

Gidatze-egoerari dagokion kontrol-argia tresnen koadroko pantailan pizten da. Mezu bate ere erakutsiko da.

Erregulazioa etetea

1. Sakatu labur  tekla.

EDOTA: zapaldu balazta-pedala.

Doitutako distantzia gordeta mantentzen da.

ACC-ra aldatzea

1. Sakatu  tekla funtzio anitzeko bolantean.

Ibilgailuak Travel Assist-etik gidatze-egoerari dagokion ACC-an sistemaren egoerara aldatzen du.

Beste doikuntza batzuk egitea

Gainerakoan, Travel Assist laguntzailea kontrolatzen da ACC-a bezala.

Lagundutako erreialdaketa erabiltzea

Lagundutako erreialdaketa erreia aldatzeko laguntzaileak (Side Assist) erabiltzen duen sentore-sistema bera erabiltzen du. Beraz, irakurri arretaz Side Assist laguntzaileari buruzko informazioa >>> 194. orrialdea eta erreparratu sistemaren mugei eta bertan adierazten diren oharrei.

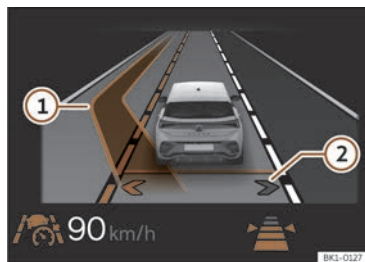
Autobide batean konfort-keinukaria aktibatuz gero, betiere alde aurreko baldintzak bete-tzen badira eta inguruan ibilgailurik detektatu ez bada, ibilgailuak modu lagunduan alda dezake erreia.

Aurretiazko betekizunak

Lagundutako erre-aldaketa, ibilgailuaren ekipamenduaren arabera, Infotainment sistemaren nabigazio-datuetan jasotako erre batzuetako autobideetan aurrerantz gidatzen den bitartean bakarrik dago erabilgarri, eta 90 km/h ingururik aurrera.

Travel Assist laguntzaileak ere aktibatuta egon behar du.

Seinaleak pantailan



136. irudia Tresnen koadroko pantailan: lagundutako erre-aldaketaren bistaratzea (irudikapen eskematikoa).

- 1 Nabarmendutako erreia, lagundutako erre-aldaketa egiten da.
- 2 Norberaren erreiko geziek lagundutako erre-aldaketaren egoera adierazten dute.

- **Grisa:** erreiri dagokion aldera erre-aldaketa ezinezkoa da.
- **Laranja:** erreiri dagokion aldera erre-aldaketa posible da.

Lagundutako erre-aldaketa aktibatzea eta desaktibatzea

Lagundutako erre-aldaketa infotainment sisteman aktiba eta desaktiba daiteke.

- 1 Sartu laguntzailearen menuan.
- 2 Hautatu Travel Assist
- 3 Aktibatu edo desaktibatu lagundutako erre-aldaketa Travel Assist-aren azpifuntzio gisa.

Oharra

- Sisteman matxuraren bat gertatzen bada, lagundutako erre-aldaketa automatikoki deskonektatu edo eten daiteke erreia aldatzen den bitartean.
- Erreia aldatzeko laguntzailea (Side Assist) erabilgarri ez badago, lagundutako erre-aldaketa ere ez dago erabilgarri.

Gidatu bitartean lagundutako erre-aldaketa aktibatzea

- 1 Sakatu **SET** tekla.

Lagundutako erre-aldaketa aktibatzen da. Tresnen koadroko pantailan zure erreiko geziek grisenean agertzen dira. >>> **136. irudia** ②

Erreia aldatzea

Sistemak ez badu objekturik detektatu sentore-sistemaren detekzio-eremuan, eta posible bada alboko erre batera lagundutako erre-aldaketa egitea, dagokion erreia tresna-koadroko pantailan agertuko da, gidariaren erreiren ondoan. Dagokion erreiren alboko gezia zurian agertuko da >>> **136. irudia** ②.

- 1 Aukeratutako aldeko konfort-keinukariari eragindakoa, ibilgailuak erreia aldatuko du. Mezu bat ere erakutsiko da.

Erreia aldatzen den bitartean, ibilgailuak automatikoki aktibatzen du dagokion aldeko keinukaria. Erre-aldaketa amaitu ondoren, keinukaria automatikoki itzaliko da.

ADI

Sentsore-sistemak ezin ditu inguruko objektu guztiak fidagarritasunez detektatu, eta sistemaren mugen artean bakarrik funtzionatzen du. Arduragabe lagundutako erre-aldaketa erabiltzen baduzu, istripu eta lesio larriak gerta daitezke. Sistemak gidariaren arreta ezin du ordezkatu.

- Erreia aldatu aurretik, ziurtatu segurua dela. Bereziki azkar hurbiltzen diren objektuak baliteke garaiz ez detektatzea.
- Eduki eskuak bolantean une oro, eta prest egon zure abiadura eta martxaren norabidea kontrolatzeko.

Lagundutako errei-aldaketa etetea

1. Sakatu labur  tekla.

EDO: Zapaldu balazta-pedala.

Lagundutako errei-aldaketa desaktibatzen da. Travel Assist laguntzailea ere desaktibatzen da.

Arazoak konpontzea** Travel Assist-a ez dago erabilgarri edo ez dabil espero bezala**

Kontrol-argia argituko da horiz. Gainera, horren inguruko abisu bat agertzen da tresnen koadroko pantailan.

- Matxura bat dago sentsoreetan. Egiaztatu ACC-a >>> 178. orrialdea edo Lane Assist laguntzailearen >>> 187. orrialdea gaineko informazioan deskribatzen diren arazoak eta konponbideak.
- Matxura edo akats bat dago. Deskonektatu propulsiio-sistema eta konektatu berriro.
- Sistemaren mugak gainditzen dira.
- Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du.

** Heldu bolanteari**

Oharpen-argi zuria pizten da, eta tresnen koadroko pantailan mezu bat agertzen da.

- Bolantea segundo batzuez askatu duzu. Heldu bolanteari eta hartu ibilgailuaren kontrola.

** Heldu bolanteari**

Oharpen-argi gorria pizten da, eta tresnen koadroko pantailan mezu bat agertzen da. Egoeraren arabera, soinu-oharpen igortzen da edo bolanteak dar-dar egiten du.

- Bolantea denbora luze samarrez askatu duzu, edo sistemaren mugetara iritsi da. Heldu berehala bolanteari eta hartu ibilgailuaren kontrola.

Travel Assist automatikoki deskonektatzen da

- *Larrialdietarako laguntzailerik gabeko (Emergency Assist) ibilgailuak:*
Bolantea askatu duzu denbora-tarte dezentez.
- Matxura edo akats bat dago. Deskonektatu propulsiio-sistema eta konektatu berriro.
- Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du.

Erregulazioa ustekabeen eteten da

- *Errei-aldaketa lagundurik gabeko ibilgailuak:*
Keinukaria piztu duzu.

** Errei-aldaketa lagundua ez erabilgarri**

Kontrol-argia argituko da horiz. Gainera, horren inguruko abisu bat agertzen da tresnen koadroko pantailan.

- Matxura bat dago sentsoreetan. Egiaztatu errei-aldaketaren laguntzaileari (Side Assist) buruzko informazioan deskribatzen diren arazoak eta neurri zuzentzaileak.
- Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du.

Lagundutako errei-aldaketa eten da edo ez dago erabilgarri.

Horri buruzko abisu bat agertzen da tresnen koadroko pantailan.

- Ibilgailuak errei-markak detektatzeari utzi dio.
- Bolantea askatu duzu
- Direkzioan eragiten duzu indar gehiegiz.
- Keinukariak behin baino gehiagotan ipini dituzu edo keinukari-palanka trabatuta dago.
- Gidatze-abiadura 85 km/h inguru baino txikiagoa da.
- Ibilgailuak lagundutako errei-aldaketa eragozten duten objekturik detektatu du inguruetan.
- Ez zaude errei bat baino gehiagoko autobidean.

Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist)

Funtzionamendua

Larrialdietarako laguntzaileak (Emergency Assist) gidariak jarduerarik ez duela hauteman ahal du, eta ibilgailua bere erreian mantendu, bai eta guztiz gelditu ere, beharrezkoa bada. Horrela, sistemak modu aktiboan lagundu dezake istripuak ekiditen edo horien ondorioak murrizten.

Larrialdietarako laguntzaileak gurutzaldi-kontrol egokitzaleak (ACC-a) eta errei-irteeraren abisu-laguntzaileak (Lane Assist) erabiltzen dituzten sentore berberak erabiltzek ditu. Horregatik, irakurri arretaz ACCri ACC-a >>> 173. orrialdea eta Lane Assist-i >>> 185. orrialdea buruzko informazioa, eta kontuan hartu sistemen mugak eta bertan agertzen diren oharrak.

Gidariak esku-hartzea eskatzea

Larrialdietarako laguntzaileak detektatzen badu gidariak ez duela inolako jarduerarik egiten, ibilgailuaren kontrola hartzeko eskatzen dio. Horretarako, ohartarazpen optikoak eta akustikoak egiten ditu eta bat-bateko balaztada eragin. Gainera, tresnen koadroko pantailan abisu bat erakusten da eta infotainment sistemako bolumena jaisten da.

Ekipamenduaren arabera, gidariaren segurtasun-uhala tenkatzen da.

Sistemak esku-hartzea

Gidariak erreakzionatzen ez badu, sistemak ibilgailua galgatu eta bere erreian mantendu dezake. Tresnen koadroko pantailan kontrol-argi hau pizten da:



Sistema erregulatzen ari da.

Erregulazioa uneoro baliogabe dezakezu bolarantea mugituz, asko azeleratuz edo balaztatuz.

Larrialdietarako laguntzailea erregulatzen ari den bitartean, bideko gainerako erabiltzaileei horrela ohartarazten zaie:

- Handik gutxira, larrialdietako keinukariak konektatzen dira.
- Klaxonak soinua egiten du (abiaduraren arabera).

Ibilgailua gelditu bezain pronto, haxe gertatuko da:

- Geratze-balazta elektronikoa konektatuko da.
- Ateak desblokeatuko dira.
- Bidaiari-lekuko argiak piztuko dira.
- Ekipamenduaren arabera, larrialdietarako deia egingo da (eCall).

Konektatu eta deskonektatzea

Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) infotainment sisteman, laguntzaileen menuan, konekta eta deskonekta daiteke.

Konektatuta dagoenean, larrialdietarako laguntzailea honako baldintza hauek betetzen direnean bakarrik aktibatzen da:

- Gidatze-laguntzailea (Travel Assist) edo errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist) konektatuta dago.
- Sistemak errea mugatzeko marra bat antze-man du ibilgailuaren bi aldeetan.



Oharra

Larrialdietarako laguntzaileak matxuraren bat badu, automatikoki deskonekta daiteke.



Oharra

Errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist) erabilgarri ez dagoenean, larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) ere ez.



ADI

Larrialdietarako laguntzaileak (Emergency Assist) dakarren teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen barruan soilik funtzionatzen du. Gidariak du beti ibilgailua gidatzeko ardura.

- Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailutik segurtasun-tartea ikusgaitasun-, klima-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera.
- Larrialdietarako laguntzaileak berez ezin ditu beti istripuak saihestu, ezta lesio larriak ere.

- Radar-sentsorea edo kamera estalita badaude edo desdoitu edo matxuratu badira, baliteke sistemak balaztetan edo direkzioan ezrduan esku hartzea.

- Larrialdietarako laguntzaileak ez du pertsonak edo animaliak direla-eta erantzuten, ezta zeharka gurutzatzen edo errei beretik aurrak norabidean hurbiltzen diren ibilgailuak direla-eta ere.



Larrialdietarako laguntzaileak (Emergency Assist) modu ezegokian esku hartzen badu, istripuak edo lesio larriak gerta daitezke.

- Ibilgailuak espero ez bezala jokatzeko badu, eten larrialdietako laguntzailearen esku-hartzea, asko azeleratuz, balaztatuz edo bolante mugituz.

- Ez erabili gidatze-laguntzailea (Travel Assist) edo errei-irteeraren abisu-laguntzailea (Lane Assist). Joan tailer espezializatu batera eta sistema aztertze eskatu.

Arazoak konpontzea



Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist) ez dago erabilgarri

Kontrol-argia argituko da horiz. Gainera, horren inguruko abisu bat agertzen da tresnen koadroko pantailan.

- Matxura edo akats bat dago. Deskonektatu propulzio-sistema eta konektatu berriro.

- Arazoak jarraitzen badu, deskonektatu larrialdietarako laguntzailea eta joan zaitez tailer espezializatu batera.

Botoiek espero ez den bezala erantzuten dute

Hezetasunak, zikinkeriak eta koipeak botoi-funtzionamendua muga dezakete.

- Ziurtatu botoiak beti garbi eta lehor daudela.

Errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist)

Gaiaren aurkezpena

Radar-sentsoreen bitartez, errei-aldaketarako laguntzaileak ibilgailuaren atzeko gunea zaintzen du >>> 13. orrialdea. Horretarako, sistemak beste ibilgailuekiko distantzia eta abiadura-ezberdintasuna neurtzen ditu. Errei-alda-

ketarako laguntzaileak ez du funtzionatzen gutxi gorabehera 15 km/h (9 mph) baino abiadura txikiagoetan,

Erreien zabalera ez da indibidualki hautematen; baizik eta sisteman ezarrita dago alde aurretik. Horregatik, errei estuetatik edo errien erditik gidatuz gero, gerta daiteke argibide okerrak jasotzea. Halaber, gerta liteke sistemak hiru garren errei batetik zirkulatzen duen ibilgailuak edo objektu finkoak (adibidez, babes-hesiak) hautematea eta argibide okerra ematea.

Sistemari atxikitako muga fisikoak

Gidatze-egoera zehatz batzuetan, gerta daiteke errei-aldaketarako laguntzaileak trafiko-egoera ondo ez interpretatzea. Adibidez, honako egoera hauetan:

- bihurgune itxietan;
- zabalera ezberdina duten erreietan;
- sestra-aldaketa handiak dituzten eremuetan;
- baldintza klimatologiko txarrak daudenean;
- aldeetan eraikuntza bereziak daudenean; adibidez, babes-hesi altuak edo lerrokatu gabek.



Errei-aldaketarako laguntzaileak (Side Assist) erabiltzen duen teknologia adimendunak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gain-ditu, eta sistemaren mugen barruan baino ez du funtzionatzen. Errei-aldaketarako laguntzailea zabarkeriaz edo nahi gabe erabiltzen bada, istripuak eta lesio larriak gerta daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- Egokitu beti abiadura eta aurreko ibilgailuarekiko segurtasun-tartea ikuspen-baldintzen, baldintza meteorologikoen, galtzadaren eta trafikoaren arabera.
- Eskuak izan beti bolantean, edozein unetan direkzioan esku hartzeko prest egoteko.
- Kontuan izan errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argiak eta mezuak tresnen koadroko pantailan, eta jardun zaitez horiek adierazten dutenaren arabera.
- Errei-aldaketarako laguntzaileak erantzun lezake aldeetako eraikuntza bereziei direla eta, adibidez, babes-hesi altuak edo errokatu gabeak. Hala bada, ohartarazpen okerrak egin ditzake.
- Ez erabili inoiz errei-aldaketarako laguntzailea bide-zoru irmoa ez duten errepideetan. Errei-aldaketarako laguntzailea bide-zoru irmoko bideetan erabiltzeko aurreikusida.
- Begiratu beti arretaz ibilgailuaren ingurunea.

- Eguzki-erradiazioa gertatzen bada, gerta daiteke errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argiak gaizki ikustea.

Oharra

Errei-aldaketarako laguntzaileak kapitulu honetan deskribatzen den moduan funtzionatzen ez badu, ez erabili eta joan tailer espezializatu batera.

Errei-aldaketarako laguntzaileekin gidatzea



137. irudia Errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argia.



138. irudia Errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argia.

Konektatu eta deskonektatzea

Errei-aldaketarako laguntzailea aktiba eta desaktiba daiteke **Asistentes** menura sartuz information sistematik.

Errei-aldaketarako laguntzailea funtzionatzeko prest dagoen bezain laster, kontrol-argietan seinalea pizten da labur, konfirmazio moduan.

Sisteman egindako azken doikuntzak aktibo irauten du ibilgailua piztean.

Seinalea kanpoko atzerako ispiluan

Kontrol-argiak, dagokion aldean, ibilgailuaren atzealdeko trafikoaren egoerari buruzko informazioa ematen du, egoera larritzat jotzen bada. Ezkerraldeko kontrol-argiak ibilgailuaren atzeko ezkerraldean dagoen trafikoaren egoerari buruz informatzen du, eta eskuinaldeko kontrol-argiak aldiz, ibilgailuaren eskuinaldeko trafikoaren egoerari buruz.

ibilgailuak leihatila tindatuak baditu edo xafila tindatuak jarri badizkiote, gerta daiteke kanpoko atzerako ispiuaren seinaleak behar bezala ez ikustea.

Mantendu kanpoko atzerako ispiuak garbi, elurrik eta izotzik gabe, eta ez estali itsasgarri edo antzekoekin.

Argiztatu egiten da

Behin pizten da, une labur batez: erre-aldaketarako laguntzailea aktibatuta dago, funtzionatzeko prest, adibidez, sistema aktibatzean.

Etengabe pizten da: erre-aldaketarako laguntzaileak ibilgailu bat angelu itsuan antzematen du.

Dir-dir egiten du

Ibilgailu bat antzeman da ondoko erreian, eta, horrez gain, keinukariari eragin zaio hautemandako ibilgailuaren norabidean.

Errei-irteeraren abisu-laguntzaileaz, gehigarri gisa, hornituta dauden ibilgailuetan >>> 185. orrialdea, erreia uztean ohartarazpena ere bidaltzen da keinukariari ez eragin arren ("Plus" erre-aldaketarako laguntzailea).

Argiak argiztatuko dira pizgailua konektatzean eta 2 segundo inguru geroago itzali beharko dute, funtzioaren azterketak denbora hori behar baitu.

Errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argiak agindurik ez emateak esan nahi du une horretan erre-aldaketarako laguntzaileak ez duela ibilgailurik atzematen atzeko aldean.

Kanpoko argia baxua denean, kontrol-argien intentsitatea ahultzen da. Erabiltzaileak kontrol-argien intentsitatea alda dezake, gehienez 5 mailaren artean, infotainment sistemaren menuan.

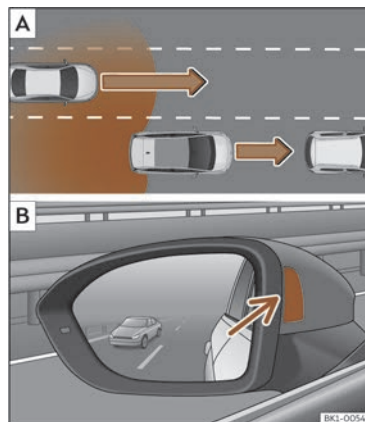
Plus erre-aldatzeko laguntzailea

Plus erre-aldatzeko laguntzailea honako funtzio hauek aktibatuz lortzen da: **Asistente de aviso de salida de carril (Lane Assist) >>> 185. orrialdea** eta **Asistente de cambio de carril (Side Assist)**. Kasu horretan, bere funtzioak horrela handitzen dira:

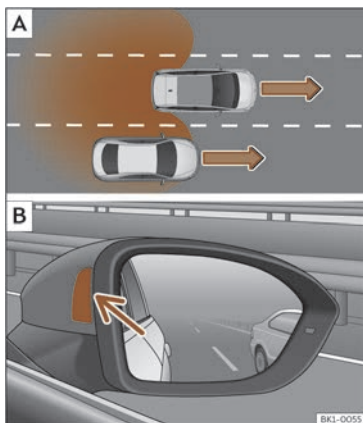
Gidariak erreia aldatzeko maniobra bat egiten duenean eta balizko egoera kritiko batean:

- Kontrol-argiak dagokion alboan dir-dir egiten du, keinukaria ez jarri arren.
- Bolanteak dar-dar egiten du gidariari talka-arriskuaz ohartarazteko.
- Direkzioa zuzentzeko bira egiten da, ibilgailua erreia barrura itzul dadin.

Gidatze-egoerak



- 139. irudia** Irudikapen eskematikoa: **A** Aurreratzea atzealdean trafikoa dagoela.
B Errei-aldaketarako laguntzailearen adierazpena ezkerrean.



140. irudia Irudikapen eskematikoa: **A** Erdiko erreian aurreratzea eta eskuineko erreian sartzea. **B** Errei-aldaketarako laguntzailearen adierazpena eskuinaldean.

Honako egoera hauetan seinale bat erakusten da kontrol-argian >>> **139. irudia B** (gezia) edo >>> **140. irudia B** (gezia):

- Beste ibilgailu batek ibilgailua aurreratzen duenean >>> **139. irudia A**.
- Beste ibilgailu bat aurreratzean >>> **140. irudia A** 10 km/h (6 mph) inguruko abiadura-aldearekin. Aurreratzea nabarmenki azkarragoa bada, ez da seinalerik erakusten.

Ibilgailu bat zenbat eta azkarrago hurbildu, orduan eta lehenago agertuko da seinalea kontrol-argian, errei-aldaketarako laguntzaileak beste ibilgailuekiko abiadura-aldea kontuan hartzen duelako. Hortaz, seinaleak kasu batzuetan lehenago eta beste batzuetan geroago agertzen dira, beste ibilgailu batekiko tartea berdin-berdina izan arren.

Aparkatzea eta maniobratzea

Ibilgailua aparkatzea

Aparkatzea

Kontuan izan legezko xedapenak ibilgailua aparkatzerakoan.

1. Zapaldu balazta-pedala eta eutsi zapaldu-rik.
2. Konektatu geratze-balazta elektronikoa >>> 199. orrialdea. Propulsio-sistema deskonektatzen da. Martxa-hautagailuaren ondoko kontrol-argi  gorria pizten da.
3. Maldetan, biratu bolantea, aparkatutako ibilgailua mugitzen ari bada zintarriantz joan dadin.
4. Kendu oina balazta-pedaletik.
5. Irten ibilgailutik >>> . Ibili kontuz bideko gainerako erabiltzaileekin!
6. Hartu ibilgailuaren giltzak eta blokeatu.

Kalteak edo egoera arriskutsuak saihesteko, aparkatu ibilgailua beti aparkaleku egoki batean >>> .

ADI

Ibilgailua modu desegokian aparkatuz gero, ibilgailua mugitu daiteke, baita malda txikietan ere. Horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

- Aparkatzean, errespetatu beti operazioetan agindutako ordena.
- Ibilgailutik irten aurretik, ziurtatu aparkatzeko balazta elektronikoa konektatuta dagoela eta kontrol-argi gorria  piztuta dagoela tresnen koadroan.

ADI

Haurrak, laguntza behar duten pertsonak edo animaliak ibilgailuan zaintzarik gabe badaude, istripu eta lesio larriak gerta daitezke.

- Ez utzi inoiz haurrak, laguntza behar duten pertsonak edo animaliak ibilgailuan zaintzarik gabe. Martxa-hautagailuari eragin diezaioke eta geratze-balazta elektronikoa deskonektatu. Ibilgailua martxan jar liteke.
- Ez utzi inoiz haurrak, laguntza behar duten pertsonak edo animaliak ibilgailuan. Urte-saioaren arabera, ibilgailu itxi batean tenperatura oso altuak edo baxuak izan daitezke.
- Ibilgailutik irtetean, hartu beti ibilgailuaren giltzak.

KONTUZ

Lurrean, hanean edo lokatzean irregulartasunak badaude, baliteke ibilgailua behar bezala aparkatzea ezin izatea eta kalteak izan ditzake.

- Aparkatu ibilgailua lur tinko eta lau batean.

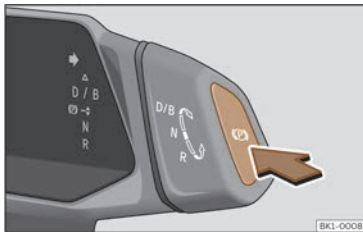
KONTUZ

Ibilgailuaren beheko aldean dauden osagaiak, hala nola kolpe-leungailuak, spoilerak eta errodaje-trenaren osagaiak, kaltetu egin daitezke lurretik irteten diren objektuen gainetik pasatzean.

- Kontuz ibili etxeetako sarreretan, arrapaletan, zintarriak edo ertz finkoak igotzean eta maldan behera ibiltzean.

Geratze-balazta elektronikoa

Geratze-balazta elektronikoa erabiltzea



141. irudia Martxa-hautagailuan: geratze-balazta elektronikoa sakatu.

Konektatu

• Ibilgailu geldirik dagoela, sakatu **141. irudia** tekla.

• **EDO:** pizgailua deskonektatzen denean, geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatuko da.

(P) Geratze-balazta elektronikoa konektatuta dagoenean, kontrol-argia gorritz pizten da tresna-koadroan, martxa-hautagailuaren ondoan.

Deskonektatu

• Sakatu balazta-pedala eta hautatu **D, B, R** edo **N** posizioa martxa-hautagailuan.

• Tresnen koadroko **(C)** kontrol-argia itzaltzen da.

Konexio automatikoa ibilgailutik modu desegokian irteategatik

Geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatu daiteke, sistemak ibilgailua modu desegokian utzi dela hautematen badu >>> **(A)**. Geratze-balazta elektronikoa ere **N** posizio neutralean mantentzen du ibilgailua.

Ibilgailuaren errodatzeko gaitasuna aktibatzea

Geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatzea nahi ez bada, adibidez, garbiketa-tunel batean, edo bultzatu edo atoiaren eraman nahi baduzu, ibilgailuaren errodatzeko gaitasuna mantendu daiteke >>> **(C)**.

Ibilgailua geldirik dagoela, balazta-pedala mantendu zapalduta eta **N** posizioa hautatu martxa-hautagailuan.

• Baieztatu **Activar la capacidad de rodar** mezua infotainment sisteman.

• **EDO:** ireki ibilgailuaren doikuntzak **(S)** > **Asistentes** > **Asist. aparcamiento** > **Frenos** infotainment sisteman eta aktibatu funtzioa.

Errodatzeko gaitasuna aktibatuta dagoela, mezu bat agertzen da etengabe tresnen koadro pantailan. Hala badagokio, adierazpen akustiko bat entzuten da.

Errodatzeko gaitasuna desaktibatzea:

• Sakatu **(C)** tekla >>> **141. irudia**. Geratze-balazta elektronikoa konektatuko da.

• **EDO:** deskonektatu pizgailua, pizte- eta abio-sakagailua sakatzuz.

Larrialdi-balaztaren funtzioa

Erabili larrialdiko balaztaren funtzioa larrialdian bakarrik, balazta-pedala zapalduz ibilgailua gelditu ezin baduzu >>> **(A)** !

• Sakatu **(C)** teka eta mantendu sakatuta. Ibilgailuak bat-batean frenatuko du. Aldi berean, abisurako soinu-seinale bat entzungo da.

(A) ADI

Ibilgailua modu desegokian utziz gero, ibilgailua mugitu daiteke. Horrek lesio larriak eta kalte materialak eragin ditzake.

• Ibilgailua aparkatzen duzunean, egin itzazu dagozkion eragiketak adierazitako hurrenekeran. >>> **198. orrialdea, Aparkatzea**.

• Ibilgailua utzi aurretik, ziurtatu geratze-balazta elektronikoa konektatuta dagoela eta **(C)** kontrol-argi gorria piztuta dagoela tresnen koadroan, martxa-hautagailuaren ondoan.



ADI

Geratze-balazta elektronikoa modu desegokian erabiltzen bada, istripuak eta lesio larriak gerta daitezke.

- Ez ezazu inoiz geratze-balazta elektronikoa erabili ibilgailua balaztatzeko, non eta emergentzia bat ez den. Balaztatze-distantsia askoz luzeagoa da. Erabili beti balazta-pedala.



KONTUZ

Ez utzi geratze-balazta elektronikoa automatikoki konektatzea garbiketa-instalazio automatikoan. Horrek ibilgailuan kalteak sorraz baititzake.

- Aktibatu ibilgailuaren errodatzeko gaitasuna

Arazoak konpontzea

(P) Uneko egoeraren euste-indarra txikia da

Martxa-hautagailuaren ondoko kontrol-argi  gorriak dir-dir egiten du. Ibilgailua geldirik dago. Tresnen koadroko pantailan horren inguruko mezu bat agertzen da.

Ezin da ibilgailua aldapan goran modu seguruan aparkatu.

- Aparkatu ibilgailua beste leku batean edo gainazal lau batean.

(P) Geratze-balazta elektronikoa ez da guztiz deskonektatzen

Martxa-hautagailuaren ondoko kontrol-argi  gorriak dir-dir egiten du. Ibilgailua mugitzen ari da. Tresnen koadroko pantailan  kontrol-argia ere pizten da.

Matxura bat dago sisteman.

- Zoaz CUPRA kontzesionario batera edo beste tailer espezializatu batera.



(P) Geratze-balazta elektronikoa matxura bat dago

Oharpen-argi zentrala horiz pizten da. Tresnen koadroko pantailan  ikurra erakusten da, mezu batekin.

Zoaz CUPRA kontzesionario batera edo beste tailer espezializatu batera.

Geratze-balazta elektronikoa ez da deskonektatzen

Karga-konektorea entxufatuta dago.

EDO: 12 volteko bateria deskargatuta dago.

- Erabili abio-laguntza >>> 287. orrialdea.

Geratze-balazta elektronikoa zarata egiten du

- Geratze-balazta elektronikoa konektatu eta deskonektatzean, zaratak entzun daitezke.
- Sistemak noizean behin egiaztapen automatikoak eta entzungarriak egiten ditu aparkatuta dagoen ibilgailuan geratze-balazta elektronikoa denbora luze erabiltzen ez bada.

Auto-Hold funtzioa

Auto-Hold funtzioak ibilgailua, behin geldituta, atxikitzen du eta mugitzea eragozten du, balztaren pedala zapaldu beharrik gabe.

Baldintzak

- Gidariaren aldeko atea itxita dago.
- Propulsio-sistema konektatu da.

N posizioa hautatzean, Auto-Hold funtzioa ez da aktibatzen, edo, aktibatuta badago, desaktibatzen da. Beraz, ibilgailua ez da modu seguruan atxikiko >>> .

Konektatu

- Sakatu  > Asistentes > Smart Assistants
- Aktibatu Auto-Hold funtzioa.

AUTO HOLD Auto-Hold funtzioa aktibatuta dagoenean, tresnen koadroan kontrol-argi grisa pizten da.

Auto-Hold funtzioa aktibatuta egoteak ez du esan nahi ibilgailua geldirik mantentzen duenik >>> .

Propultsio-sistema aktibatzen duzun hurrengo batean, Auto-Hold funtzioa aktibatuta egongo da.

Ibilgailua geldirik mantentzea Auto-Hold funtzioarekin

- Ziurtatu Auto-Hold funtzioa aktibatuta dagoela.
- Gelditu ibilgailua balazta erabiliz >>> 198. orrialdea.

AUTO HOLD Auto-Hold funtzioa aktibo dagoenean, tresnen koadroan kontrol-argi berdea pizten da.

Ibilgailua geldirik mantentzen da. Balazta-pedala aska daiteke >>> .

Ibilgailua berrio martxan jartzean edo Auto-Hold funtzioak eskatzen dituen baldintzak betetzen ez direnean, orduan ibilgailua atxikitzeari uzten zaio.

Deskonektatu

- Desaktibatu Auto-Hold funtzioa infotainment sisteman:  > **Asistentes > Smart Assistants** >>> 37. orrialdea.

Auto-Hold funtzioa desaktiba daiteke bakarrik balazta zapalduta dagoelarik >>> .

ADI

Auto Hold funtzioaren teknologia adimen-duak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu eta sistemaren mugen artean bakarrik funtzionatzen du. Ez baimendu inoiz Auto Hold funtzioak ematen duen erosotasun handiak bultzatzen zaituela segurtasuna kaltetzen duen arriskurik hartzea.

- Ibilgailua ibilgetu behar denean, ziurtatu kontrol-argi **AUTO HOLD** berdea edo  gorria piztuta dagoela tresnen koadroan. Kontrol-argi berdea piztuta dagoenean, Auto-Hold funtzioak ibilgailua atxikitzen du; kontrol-argi gorria piztuta dagoenean, geratze-balaztak atxikitzen du.
- Ez atera, inolaz ere, ibilgailutik propultsio-sistema konektatuta dagoela eta Auto Hold funtzioa konektatuta dagoela.
- Auto Hold funtzioak ezin du beti aldapan gora ibilgailua geldirik mantendu edo aldapan beheran behar bezala balaztatu, adibidez, azalera labaingarrietan edo izoztuetan.

KONTUZ

Garbiketa automatikoko instalazio batean sartu baino lehen, deskonektatu beti Auto Hold funtzioa. Bestela, kalteak gerta litezke geratze-balazta automatikoki konektatzeagatik.

Aparkatzeko sistemen inguruko argibide orokorrak

Esku-hartze automatikoa balaztan

Aparkaleku-sistema bateko balaztetan automatikoki esku hartzeak talka-arriskua murrizteko balio du, aparkatzean oztoporen bat hautematen denean.

Balaztatze-funtzioak

Ekipamenduaren arabera, sistema hauek daude:

- Plus aparkatzeko laguntzaren balaztatze-funtzioa maniobrak egitean >>> 203. orrialdea.
- Aparkalekutik irteeraren laguntzaileak duen larrialdiko balaztaren funtzioa >>> 221. orrialdea.
- Aparkatze automatikoaren laguntzaileak duen larrialdiko balaztaren funtzioa >>> 206. orrialdea.

Baldintzak

- Ibilgailua 3 km/h eta 8 km/h inguruko abiaduran zirkulatzen ari da maniobrak egitean
- Aparkatzeko sistema bat konektatuta dago.

Balaztetan ez da automatikoki esku hartzen aparkatzeko laguntza automatikoki konektatuta denean aurrerako martxan zehar.

Zer gertatzen da balaztetan automatikoki esku hartzen bada?

Oztoporen bat egotekotan, sistemak geldiarazi egiten du ibilgailua hori gelditu arte, eta geldirik edukitzen du 2 segundo inguruz. **Zapaldu balazta!**

Aktibatzea

- Balaztetan automatikoki esku hartzea gidariak aparkatzeko sistema bat konektatzen duenean aktibatzen da.

Desaktibatzea

- Balaztetan automatikoki esku hartzeko funtzioa aparkatzeko sistema desaktibatzen duenean desaktibatzen da.
- EDO:** aldi baterako desaktibatzeko balaztatze-funtzioa maniobrak egitean, sakatu  funtzio-botoia aparkatzeko laguntzaren pantailan eta doitu.



ADI

Ez utzi aparkatzeko sistemetako balaztetan automatikoki esku-hartzeak segurtasunean eragiten duen inolako arriskurik ekartzea. Zenbait egoeratan, gerta daiteke esku-hartze automatikoak balaztan ez funtzionatzea edo mugapenekin funtzionatzea. Oztopoen kontrako talkek lesioak eta kalteak eragin ditzakete ibilgailuan. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- Egon adi eta ez jarri konfiantza osoa aparkatzeko sistemetan.
- Egon beti prest ibilgailua geldiarazteko eta zuk zeuk direkzioa kontrolatzeko.
- Ez izan inoiz segurtasuna arriskuan jartzen duen arriskurik.
- Jardun aparkatzeko sistemak gidatzeko ohartarazpen eta gomendioen arabera.

Oharra

- Balaztetan automatikoki esku hartzeak gehiegi eragiten badu, adibidez, zelai baten erditik zirkulatzean, deskonektatu aparkatzeko sistema.
- Maniobratzean aparkatzeko laguntzaren balaztatze-funtzioak ibilgailua balaztatu badu, martxaren noranzko berean 5 metroz geldirik geratzen da edo martxa aldatu ondoren edo posizio-martxan hautagailua aldatu ondoren berriro ere aktibo dago.

Arazoak konpontzea

Aparkatzeko sistemak espero ez bezala funtzionatzen du

Zenbait arrazoi egon daitezke:

- Ez dira sistemaren baldintzak betetzen.
- Sentsoreak edo kamera zikin daude edo izotza dute >>> 334. orrialdea.
- Kameraren lentea ez dago garbi eta irudia ez da argia >>> 334. orrialdea.

- Zarata-iturri batzuek, hala nola mailu pneumatikoak edo galtzada-harriak, ultrasoinu-seinalea oztopatzen dute.
 - Ibilgailuak kalteren bat du sentsoreen edo kameraren eremuan, esaterako, aparkatzean hartu duen kolperen batengatik.
 - Sentsoreen detektatze-zonaldea edo kameraren ikus-eremua blokeatutako daude, osagarriren batekin, esaterako, bizikleta-euskarri batekin.
 - Aldaketak egin dira pinturan edo egituran, sentsoreen edo kameraren eremuan barrena, edo egiturazko aldaketak egin dira, esaterako, ibilgailuaren aurrealdean edo errodametren.
- Kontuan hartu ere infotainment sistemaren pantailan erakusten diren mezuak.

Ikuspenik gabeko sentsorea edo kamera, edo aparkatzeko sistema deskonektatu da

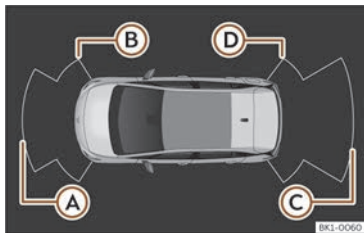
Sentsore bat matxuratzen bada, sentsore-eremu hori deskonektatu egiten da betirako. Sentsore-gune kaltetua infotainment sisteman erakuts daiteke !ikurraren eta segmentu grafiko gris baten bidez. Horrela badagokio, aparkatzeko sistemak erasandako eremua deskonektatzen du.

Aparkatzeko laguntza behar bezala ez badabil, konektatzean seinale akustiko bat entzuten da segundo batzuetan. Hala badagokio, tresnen koadroko pantailan mezu bat agertuko da horri buruz.

- Begiratu aurretik adierazitako arrazoietaiko bat den.
- Arazoaren jatorria moldatu eta gero, sistema berriro konekta dezakezu.
- Arazoak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera.

Plus aparkatzeko laguntza

Deskribapena



142. irudia Aparkatzeko laguntza bistaratzea infotainment sistemako pantailan.

Plus Aparkatzeko laguntzak gidariari laguntzen dio ibilgailuaren aurrean eta atzean dauden oztopoei buruz bisualki eta akustikoki ohartaraziz.

Kolpe-leungailuek ez dute sentsorerik integratuta. Oztopo bat hautematen dutenean, infotainment sisteman eta soinu-seinaleen bitartez adierazten dute >>> **142. irudia**.

Oztopo batera hurbiltzen bada, soinu-frekuentziaren arabera jakin daiteke ibilgailuaren aurretik edo atzetik datorren.

Sentsoreen neurtzeko irismena honako hau da, gutxi gorabehera:

- (A) 1,20 m
- (B) 0,90 m
- (C) 1,60 m
- (D) 0,90 m

Oztopora hurbiltzen den heinean, seinale akustikoen maiztasuna handituko da. 0,30 m-an seinalea iraunkorra izango da: gelditu!

Tartea mantenduz gero, abisuaren bolumena 2,5 segundoren buruan murrizten hasten da, eta hurrengo 2,5 segundoetan moteldu egiten da gutzit desagertu arte.

Errore-mezuak

Infotainment sisteman errore- edo matxura-mezu bat agertzen bada aparkatzeko laguntzan, arazoren bat dago.

Arazoa pizgailua itzali aurretik desagertzen ez bada, aparkatzeko laguntza konektatzen duzun hurrengo aldiaren ez da adieraziko.

Atzeko sentsoreren bat matxuratzen bada, bakarrik erakutsiko dira aurrealdeko oztopoak. Aurreko sentsoreren bat matxuratzen bada, bakarrik erakutsiko dira atzealdeko oztopoak. sinboloa erakutsiko da.

Gomendatzen dugu tailer espezializatu batera joatea, matxura konpontzera.

Aparkatzeko laguntzaren doikuntzak

Adierazpenak eta seinale akustikoak infotainment sisteman doitzen dira: > **Asistentes** > **Aparcamiento** > **Ayuda aparcamiento** funtzio-botoia.

- **Activación automática:** On/off
- **Volumen delantero:** Bolumena aurreko eta alboko gunean.
- **Volumen trasero:** Bolumena atzeko gunean.
- **Atenuar volumen:** Aparkatzeko laguntza konektatuta dagoenean, audio-iturriaren bolumena murriztuko da, aukeratutako moduaren arabera.

ADI

- Ondo begiratu eta egon adi trafikoari eta ibilgailuaren inguruari. Laguntza-sistemek ez dute gidariaren arreta ordezkatzen. Gidariak du beti erantzukizuna.
- Sentsoreek pertsonarik edo objekturik hauteman ezin dituzten guneitsuak dituzte. Arreta berezia jarri ume eta animaliei.
- Mantendu beti ibilgailuaren inguruarekiko kontrol bisuala: atzerako ispiluak ere erabili.

KONTUZ

Gerta daiteke kalteak sor ditzaketen zenbait alderdik Plus aparkatzeko laguntzaren funtzioetan eragina izatea:

- Egoera zehatz batzuetan, sistemak ez ditu objektu batzuk antzematen ezta erakusten ere:
 - Kateak, atoi-lantzak, barrak, hesiak, zu-toinak edo zuhaitz meheak.
 - Sentsoreen gainetik dauden objektuak, adibidez, horma baten hegala.
 - Gainazal edo egitura jakinak dituzten objektuak, adibidez, alanbre hesiak edo elur xehea.
- Jantzi eta objektu jakin batzuek ez dituzte ultrasoinu-sentsoreen seinaleak islatzen. Sistemak ezin ditu ondo hauteman objektu horiek edo jantzi horiek daramaten pertsonak.
- Kanpoko soinu-iturriek eragina izan dezakete sentsore-seinaleetan. Horrek pertsonak edo objektuak hautematea galaraz lezake.

- Sistemak altura txikiko oztopo bat gertu dagoela ohartarazi ostean, gerta liteke hurbiltzen jarraitzean oztopo hori neurtzeko irismenetik kanpo geratzea eta, beraz, han dagoela ez ohartarazten ez jarraitzea. Egoera zehatz batzuetan, sistemak ez ditu ibilgailuaren beheko partea hondatu dezaketen objektu batzuk hautematen, adibidez, zintarri altuak.
 - Aparkatzeko laguntzaren oharra kontuan hartzen ez bada, gerta liteke ibilgailuak kalte larriak pairatzea.
 - Ibilgailuaren erradiadorearen parrillan, kolpe-leungailuan, gurpil-etxean eta ibilgailu-barrenetan kalteak gertatzen badira, sentsoreen orientazioa alda daiteke. Horrek eragina izan dezake aparkatzeko laguntzaren funtzionamenduan.
- Eraman ibilgailua tailer espezializatu batera, funtzionamendua azter dezaten.
- Matrikula edo matrikula-ontzi handiegi batek matrikula jartzeko tokia gainditzen badu, edo okertuta edo deformatuta badago, gerta daiteke gezurrezko detekzioak sortzea edo sentsoreek ikuspena galtzea.

Oharra

- Infotainment sistemako pantailan atzerapen arin batekin bistaratzen da.
- Egoera zehatz batzuetan, sistemak oharra bidal dezake, eremuan oztoporik ez egon arren:
 - Zoru zimurtsua, galtzada-harrizko zoladura edo belar oso luzea duten lurzorua.
 - Kanpoko ultrasoinu-iturriak, adibidez, ultrasoinuen bidezko sistemak dituzten beste ibilgailu batzuk.
 - Euri-zaparradak, elurteak, txingorra edo ihes-gas trinkoak.
 - Matrikula kolpe-leungailuaren gainazalean gutziz itsasten ez bada.
 - Sestra-aldaketetan.
- Funtzionamendu ona bermatzeko, mantendu sentsoreak garbi, elurrik eta izotzik gabe, eta ez estali itsasgarri edo beste objektu batzuekin.
- Presio handiko ekipoak edo lurrun-ekipoak erabiltzen badituzu garbitzeko, ez erabili zuzenean horien gainean denbora luze eta 10 cm baino gutxiagoko distantziatik.
- Ibilgailuaren atzealdean muntatutako osagarri batzuek, adibidez, publizitate matrikula-ontzi bat, Aparkatzeko laguntzaren funtzionamendua murriztu dezakete.
- Gomendatzen dizugu trafikorik gabeko eremu batean aparkatzen praktikatzeko.
- Seinaleen eta adierazpenen bolumena eta tonua alda ditzakezu.

Plus aparkatzeko laguntza erabiltzea

Eskuz konektatzea eta deskonektatzea

- Saktu **P** botoia infotainment sisteman (☰ > **Asistentes** > **Asistente de aparcamiento** > **Ayuda aparcamiento**).

Automatikoki aktibatzea

- Sartu atzera martxa.
- **EDO**: aurrera bazoaz, 15 km/h-tik (9 mph) beherako abiadura batean, eta oztopo bat aurkitzen baduzu, hori detektatzen da optikoki gutxi gorabehera 95 cm-ra dagoenean, edo akustikoki gutxi gorabehera 50 cm-ra. Konezio automatikoa aktibatuta badago, bistaratze murriztua erakutsiko da.
- **EDO**: ibilgailua atzerantz mugitzen bada distantzia jakin bat (10 eta 20 cm artean gutxi gorabehera, oztopo bat aurkitzen badu edo ez)

Ayuda de aparcamiento Plus automatikoki konektatzean, pantailan ibilgailuaren irudia eta segmentuak bistaratuko dira. Funtzio hori eskuragarri egongo da, erabiltzaileak desaktibatuta ez badu.

Abiadura lehen aldiz 15 km/h-tik (9 mph) behera murrizten den bakoitzean bakarrik funtzionatzen du.

Aparkatzeko laguntza automatikoki aktibatzea infotainment sisteman konekta eta deskonekta daiteke:

- Konektatu pizgailua.
- Infotainment sisteman, hautatu ☰ > **Asistentes** > **Aparcamiento** > **Ayuda aparcamiento**.
- Markatu **Activación automática** laukia.

Automatikoki aktibatu bada, soinu-oharra aurrealdeko oztopoak gutxi gorabehera 50 cm baino gutxiagora daudenean soilik igorriko da.

Infotainment sisteman **P** tekla bidez desaktibatzen bada, berriro automatikoki aktibatzeke, ekintza hauetako bat egin beharko da:

- Pizgailua eskuz konektatzea eta deskonektatzea.
- **EDO**: aurrerantz zirkulatzea 15 km/h (9 mph) ingurutik gorako abiaduran.
- **EDO**: aktibatze automatikoa infotainment sisteman konektatzea eta deskonektatzea.

Deskonexio automatikoa

- Zirkulatu 15 km/h (9 mph) baino arinago aurrerantz.

Soinua aldi baterako kentzea

- Sakatu **🔊** funtzio-botoia infotainment sisteman pantailan.
- **EDO**: aktibatu geratze-balazta elektronikoa.

Bistaratze murriztutik pantaila osoko modura aldatzea

- Sartu atzera martxa, zure ibilgailua atzera martxaren kameraz hornituta badago.
- Sakatu bistaratze murriztuko autoaren figuraren gainean.
- **EDO**: ibilgailua atzerantz mugitzen da distantzia jakin bat (10 eta 20 cm artean gutxi gorabehera, oztopo bat aurkitzen badu edo ez).

Atzera martxarako laguntzailearen irudira aldatzea (Rear View Camera “RVC”)

- Sartu atzera martxa.
- **EDO**: sakatu **RVC**¹⁾ tekla infotainment sistemako pantailan.

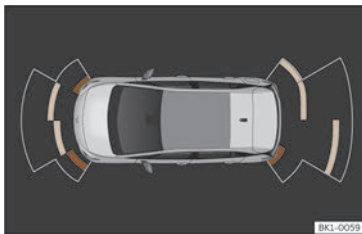
Sistema konektatzean, konfirmazio-seinale bat entzungo da eta teklaren ikurra argituko da.

⚠ KONTUZ

Plus aparkatzeko laguntzaren konexio automatikoa oso astiro ibiltzean soilik funtzionatzen du. Gidatzeko estiloa ez bada ingurua-barretara egokitzen, lesio larriak eragin ditzakeen istripu bat sor daiteke.

¹⁾ RVC botoia bakarrik erakutsiko da atzera martxa engranatuta dagoenean.

Seinale bisualaren segmentuak



143. irudia Aparkatzeko laguntza bistaratzea infotainment sistemako pantailan.

Segmentuen ikus-argibideak honela funtzionatzen du:

- **Segmentu grisak:** oztopoa 30 cm inguru baino urrunago dago, ibilbidetik kanpo edo martxaren kontrako noranzkoan. Geratze-balazta elektronikoa aktibatuta dagoenean ere erakusten dira.
 - **Segmentu horiak:** oztopoa ibilgailuaren ibilbidearen barruan daude eta 30 cm inguru baino urrunago.
 - **Segmentu gorriak:** oztopoa 30 cm inguru baino hurbilago daude.
- Lorraz orientagarri batek aurreikusitako aurrezko edo atzerazko ibilbidea adieraziko du, sartutako martxaren arabera.

Oztopoa ibilgailuaren norabidean dagoenean, dagokion soinu-oharra entzungo da.

Azken-aurreko segmentua bistaratzen denean, ibilgailua talka-gunera iritsiko da. Talka-gunean, oztopoa gorri adierazten dira (ibilbidetik kanpo daudenak ere). Gelditu! >>> 204. orrialdeko (Deskribapena)

Aparkatze-sistema automatikoa

Gaiaren aurkezpena

Aparkatze-sistema automatikoa ParkPilot-aren >>> 203. orrialdea funtzio gehigarri bat da, eta gidariari aparkatzeko leku egoki bat aurkitzen laguntzen dio, mota hauen artean:

- leku egokian lerroan eta zeharka atzera martxan aparkatzen,
- leku egokian aurrera martxan lerroan aparkatzen,
- aurrera martxan ibilgailua lerroko aparkalekutik ateratzen,
- leku egokian zeharka aurrera martxan aparkatzen, hautatutako aparkaleku-eremuaren zati batean sartuz. Sistemak aparkaleku-eremu horretan zentratuko du ibilgailua,
- lerroan atzera martxan aparkatzen leku batean, non eskuz aparkatzen saiatu baikara, ibilgailuko atzeko aldea neurri batean sartuz.

Aparkatze-sistema automatikoa eta fabrika muntatutako infotainment sistema dituzten ibilgailuetan, aurrealdea, atzealdea eta alboak irudikatzen dira, eta ibilgailuarekiko oztopo-ko kapena erakusten da.

Aparkatze-sistema automatikoak sistemari datxezkie muga jakin batzuk ditu, eta hori erabiltzeak arreta berezia eskatzen dio gidariari. >>> .

ADI

Aparkatze-sistema automatikoak dakarren teknologia sistemari berari eta ultrasoinuen sentsoeren erabilerari datxezkion hainbat muga dakartza. Aparkatzen laguntzeko sistemaren erabilerak ez du segurtasuna arriskuan jarri dezakeen inolako erabakirik hartzea eragin behar. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- Ibilgailuaren ustekabeko edozein mugimendu lesio larriak sor ditzake.
- Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafikobaldintzen arabera.
- Jantzi eta objektu jakin batzuek ez dituzte ultrasoinu-sentsoreen seinaleak islatzen. Sistemak ezin ditu objektu horiek edo jantzi horiek daramaten pertsonak hauteman, edo gaizki hautematen ditu.
- Kanpoko soinu-iturriek eragina izan dezakete ultrasoinu-sentsoreetan. Baldintza jakin batzuetan, horrek pertsonak edo objektuak hautematea galaraz lezake.

- Ultrasoinu-sentsoreek pertsona edo objekturik hauteman ezin dituzten gune itsuak eduki ditzakete.
- Eduki beti ibilgailuaren ingurunea kontrolpean, ultrasoinu-sentsoreek ez baitituzte ume txikiak, animaliak edo objektu batzuk egoera guztietan hautematen.

⚠ ADI

Aparkatze-sistema automatikoarekin aparkatzean edo desaparkatzean bolantearen bira azkarrek lesio larriak eragin ditzakete.

- Ez heldu bolanteari aparkaleku batean sartzeko edo handik ateratzeko maniobretan, sistemak hala eskatu arte. Horrek sistema ez gaitzen du maniobran zehar, eta aparkatzea bertan behera utzi.

❗ KONTUZ

- Baldintza jakin batzuetan, ultrasoinu-sentsoreek ez dituzte objektu batzuk hautematen, eta horiek ibilgailua hondatu dezakete; adibidez, atoi-lantzak, barrak, hesiak, zutoinak edo zuhaitz meheak, edo irekitzen ari den atzeko ate handi bat.
- Geroago ibilgailuan muntatutako zenbait osagarrik, hala nola, bizikleta-euskarri batek, aparkatze-sistema automatikoaren funtzionamendua murriztu dezakete eta kalteak eragin.

- Aparkatze-sistema automatikoak aparkatutako ibilgailuak, zintarriak eta beste objektu batzuk hartzen ditu erreferentziatzat. Saiatu aparkatzean hagunak eta pneumatikoak ez kaltetzen. Beharrezkoa balitz, eten aparkatze-maniobra ibilgailuan kalterik sor ez dadin.
- Kolpe bat hartzen badute, kolpe-leungailuaren radar-sentsoreak hondatu edo mugitu daitezke, adibidez, aparkaleku batean sartzean edo handik ateratzean.
- Sentsoreak garbitzeko presio handiko edo lurrun-ekipoak erabiltzen badituzu, ez aplikatuzuzenean horien gainean denbora luze eta 10 cm baino gutxiagoko distantziatik.
- Aurrealdeko edo atzealdeko matrikula edo matrikula-ontzi handiegi batek, matrikula jartzeko tokia gainditzen badu edo okertuta edo deformatuta badago, honako arazo hauek eragin ditzake:
 - Antzemate okerrak egitea.
 - Sentsoreek ikusmena galtzen dute.
 - Aparkatze-maniobra bertan behera uztea edo aparkatze okerra egitea.

- Ultrasoinu-sentsoreetako bat hondatzen bada, sentsore-talde horri dagokion gunea desaktibatzen da (aurrekoa edo atzekoa) eta ezin da berriro aktibatu matxura konpondu arte. Hala ere, beste kolpe-leungarriaren sentsoreak erabili ahal izango dira normaltasun osoz. Sistemak matxuraren bat izatekotan, joan tailer espezializatu batera. CUPRAK

CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

i Oharra

- Sistemaren funtzionamendu ona bermatzeko, mantendu kolpe-leungailuko ultrasoinu-sentsoreak garbi, elurrik eta izotzik gabe, eta ez estali itsasgarri edo beste objektuekin.
- Soinu-iturri batzuek, hala nola, asfalto zimurtsuak edo galtzada-harrizko zoladurak, eta beste ibilgailu batzuen zaratak aparkatze-sistema automatikoa edo ParkPilot ohar okerrak igortzera bultzatzen ditzakete. Metalezko objektuak egoteak ere kalte egin diezaiokie maniobrari.
- Sistema eta haren funtzioak ezagutzeko, CUPRAK gomendatzen du aparkatze-sistema automatikokoa trafiko handirik gabeko leku batean edo aparkaleku batean erabiltzean jardutea.

Aparkatze-sistema automatikoaren deskribapena

Aparkatze-sistema automatikoaren osagaiak hauek dira: aurreko eta atzeko kolpe-leungailuetan dauden ultrasoinu-sentsoreak, sistema konektatzeko eta deskonektatzeko **P** tekla, eta infotainment sistemako pantailan agertzen diren argibideak.

Aparkatzeko beharrezko baldintzak

- Trakzio-kontrolak (TCS) konektatuta egon behar du >>> 164. orrialdea.
- Abiadura aparkatzeko tokiaren ondotik igarotzean: ez gainditu **50 km/h (31 mph)** inguruko abiadura.
- Aparkalekuaren ondotik pasatzean, **0,5 y 2,0 metro** arteko tartea utzi.
- Tokiaren luzera (lerroko aparkalekua): **ibilgailuaren luzera + metro 1**.
- Tokiaren zabalera (lerroko aparkalekua): **ibilgailuaren zabalera + 1,1 metro**.

Aparkalekutik ateratzen laguntzeko beharrezko baldintzak (lerroko aparkalekurako bakarrik)

- Trakzio-kontrolak (TCS) konektatuta egon behar du >>> 164. orrialdea.
- Tokiaren luzera: **ibilgailuaren luzera + 0,5 metro**.

Behar baino lehen bukatzea edo aparkalekuan sartzeko edo handik ateratzeko manio-brak automatikoki etetea

Aparkatze-sistema automatikoak aparkalekuan sartzeko edo handik ateratzeko maniobrak eteten ditu honako kasu haueetan:

- Infotainment sisteman **⏸** tekla sakatzen bada, **> Asistentes > Aparcamiento > Sistema de aparcamiento automático**.

- Gidariak bolantearen kontrola hartzen badu.
- Aparkatze-maniobra 8 mugimendu egitera heltzen bada.
- Aparkatze-maniobra direkzio automatikoa aktibatu denetik 6 minutu inguru pasa ondoren bukatu ez bada.
- Sisteman matxuraren bat badago (sistema ez dago erabilgarri aldi batez).
- TCS deskonektatzen bada.
- TCS edo ESC sistemek esku hartzen badute, erregulatzen.
- Ateren bat edo maletategia zabaltzen badira.
- Aparkatze-sistemak ustekabeko oztopoak aurkitzen badu.
- Aparkatze-sistemak errodaduraren aurrean erresistentzia handia detektatzen du, adibidez, lurlean oztoporen bat aurkituz gero (harria, ir-tengunea, zintarria, etab.).

Zehaztasunak

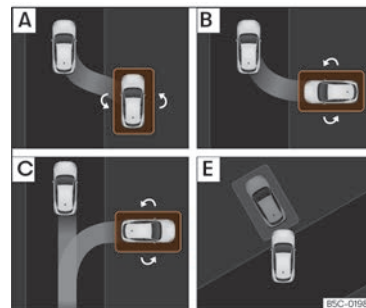
Aparkatze-sistema automatikoak sistemari datu txezkion muga jakin batzuk ditu. Horregatik, adibidez, ezin da sistema erabili bihurgune itxietan aparkatzean edo desaparkatzean, ezta oso bide aldapsuetan ere.

Gurpil bat aldatu ondoren

Gurpil bat aldatu ondoren ibilgailuak aparkalekuan sartzeko edo handik ateratzeko zailtasunak baditu, baliteke gurpil berriaren zirkunferentzia ezberdina izatea eta sistema gurpil

berriari egokitu behar izatea. Egokitze hori automatikoa da eta martxan zehar gertatzen da >>> 206. orrialdeko **⚠ (Gaiaren aurkezpena)**.

Aparkatze-mota bat aukeratzea



144. irudia Infotainment sistemako pantailan: aparkatze-moten adierazlea

Aparkatzen laguntzeko sistemak 5 aparkatze-modu ditu:

- A** Lerroan aparkatzea, atzera martxan.
- B** Zeharka aparkatzea, atzera martxan.
- C** Zeharka aparkatzea, aurrera martxan.
- D** Lerroan aparkatzea atzera martxan aldez aurretik igaro ez bagara: "Help me".

- ☐ Zeharka aparkatzea aurrera edo atzera martxan alde zurretiko urratsik gabe.

Aparkatze-mota bat aukeratzea alde zurretiko lekuen aurretik igaro ondoren

Aparkatzen laguntzeko sistema automatikoa aktibatu ondoren eta aparkatzeko leku bat detektatzen denean, infotainment sistemako pantailan aparkatze-mota bat proposatzen da. Aparkatzen laguntzeko sistema automatikoa aparkatze-mota aukeratu du automatikoki. Aukeraturako mota infotainment sistemako pantailan erakusten da >>> 144. irudia.

- Aparkatzen laguntzeko sistema automatikoa-ekin aparkatzeko beharrezko baldintzak bete behar dira >>> 207. orrialdea.
- Sakatu **P** tekla infotainment sisteman, ☐ > **Asistentes**.
- Sistema konektatuta dagoenean, Infotainment sistemako pantailan **P** ikurra nabarmentzen da. Horrez gain, tresnen koadroko pantailan, aukeratu den aparkatze-mota erakusten da. Infotainment sistemako pantailan aparkatze-mota alda daiteke.
- Leku gehiago badaude, beste leku bat hauta daiteke, infotainment sistemako pantailan bere gainean sakatuz.
- Jarraitu infotainment sistemako pantailan agertzen diren argibideei, trafikoan arreta jarri bitartean, eta pasatu ibilgailuan aparkatzeko lekuen ondok.

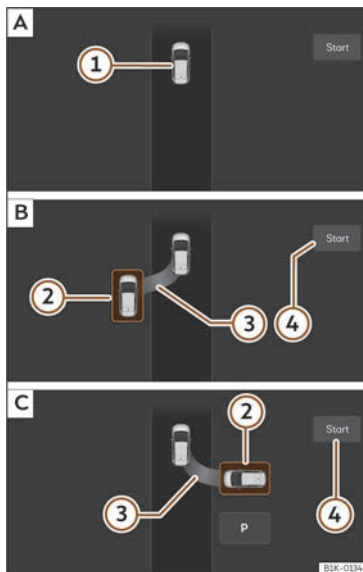
Lerroan aparkatzea atzera martxan alde zurretiko igaro ez bagara (☐ mota)

☐ motako aparkatze-kasu horretan, sakatu **P** tekla, sistemak buka dezan dagoeneko hasita dagoen aparkatze-mota. Sistema aktibatuko da soilik maniobra nahiko aurreratuta bada (alboko sentsoreak erreferentziazko ibilgailua detektatzeko gai izan behar du). Hasitako maniobra arrakastaz amaitzea ezinezkoa bada, sistemak berak desegin du maniobra, ☐ motaren antzera aparkatzen hasteko.

Aurrerantzko edo atzerantzko ☐ motako zeharkako aparkaleku-kasu berezia, alde zurretiko urratsik gabe.

- Aparkatzen laguntzeko sistema automatikoa-ekin aparkatzeko beharrezko baldintzak bete behar dira >>> 207. orrialdea.
- Joan aurrera martxan aparkatzeko lekurantz, trafikoari arreta emateari utzi gabe, eta gelditu ibilgailua aurrealdeko parte bat aparkalekuren barruan duenean.
- Sakatu **P** tekla behin infotainment sisteman, ☐ > **Asistentes**.
- Sistema konektatuta dagoenean, Infotainment sistemako pantailan **P** ikurra nabarmentzen da. Horrez gain, tresnen koadroko pantailan, aukeratu den aparkatzeko modua erakusten da, bistaratze murritzurik gabe.
- Askatu bolantea >>> 206. orrialdeko ☐ (Gaiaren aurkezpena).

Aparkatze-sistema automatikoa-ren bidez aparkatzea



145. irudia Infotainment sistemaren pantailan. **A:** Aparkaleku bat bilatzea **B:** Lerroan aparkatzeko posizioa. **C:** Zeharka aparkatzeko posizioa.

- ① Norberaren ibilgailua
- ② Hauteman den aparkalekua
- ③ Aparkatzeko proposatutako maniobraren adierazpena

Aparkatze-sistema automatikoaren bidez aparkatzeko beharrezko baldintzak bete behar dira >>> 207. orrialdea eta aparkatzeko modua aukeratuta egon behar da >>> 208. orrialdea.

Aparkatzea

- Begiratu infotainment sistemaren pantaila-lako ikuspenean lekua “apropostzat” hauteman den ala ez eta aparkatzeko posizio egokira iritsi zaren >>> 145. irudia **B** ala **C**. Gelditu ibilgailua, jarraitu infotainment sistemak erakusten dituen argibideak.
- Gelditu ibilgailua, zapaldu balazta eta, etenaldi labur baten ondoren, sakatu **Iniciar** ④ tekla infotainment sisteman.

- Askatu bolantea >>> 206. orrialdeko **△** (*Gaiaren aurkezpena*).

- Kontuan izan honako mezu hau:

Aparcando el vehículo... Intervención en la dirección activa

- Aparkatze-sistema automatikoak modu autonomoan aparkatuko du, bolantearen kontrola (ibilgailuaren zeharkako kontrola) eta azelerazio- eta balazta-pedalen kontrola (ibilgailuaren luzetarako kontrola) hartuta.

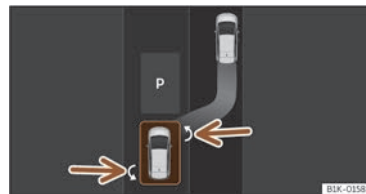
- Maniobrak amaitu ondoren, soinu- eta ikus-abisuaren bidez adieraziko da infotainment sisteman. Une horretan, ibilgailua aparkatuta eta ibilgetuta geratuko da (**P** martxaren aktibazioa) eta itzaliko da.

Aurrerapen-barrak



146. irudia Infotainment sistemaren pantailan: aurrerapen-barrak

Aurrerapen-barrak ⑤ era sinbolikoa erakusten du infotainment sisteman oraindik egin beharreko distantzia erlatiboa. Zenbat eta be-teago egon aurrerapen-barra, orduan eta txikiagoa da distantzia aparkatzen bukatzeko.



147. irudia Infotainment sistemaren pantailan: aparkatzeko lekua

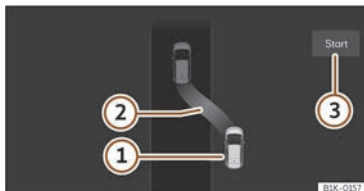
Oharra

Aparkatzeko lekua gezien bidez erakusten bada alboetan, leku berean beste aparkatze-mota bat egin daitekeela adierazten du, nabarmendutako lekuan presioa eginez >>> 147. irudia.

Oharra

Aparkatzean maniobra behar baino lehenago bukatzen bada, gerta daiteke emaitza optimoa ez izatea.

Aparkalekutik ateratzea aparkatze automatikoaren sistemarekin (lerroan aparkatuta egonez gero bakarrik)



148. irudia Infotainment sistemako pantailan: desaparkatzea lerroko aparkaleku batetik.

- ① Norberaren ibilgailua
- ② Aparkalekutik ateratzeko proposatutako maniobraren argibidea

Aparkalekutik ateratzea (lerroko aparkatzea)

Beharrezkoak diren baldintzak bete behar dira aparkatze automatikoaren sistemarekin aparkalekutik ateratzeko >>> 207. orrialdea.

• Sakatu **P** tekla infotainment sisteman: **Asistentes**. Sistema konektatuta dagoenean, infotainment sistemako pantailan **P** sinboloa nabarmentzen da.

• Piztu aparkalekua utziko duzun galtzadaren aldeari dagokion keinukaria eta zapaldu balazta-pedala.

• Sakatu **Inicio** ③ tekla infotainment sisteman.

• Askatu bolantea >>> 206. orrialdeko **Gaiaren aurkezpena**). Kontuan izan honako mezu hau:

Desaparcando el vehículo... Intervención en la dirección activa.

• Aparkatze automatikoaren sistemak modu autonomoan egingo ditu ibilgailua desaparkatzeko maniobrak, bolantearen kontrola (ibilgailuaren zeharkako kontrola) eta azelerazio- eta balazta-pedalen kontrola (ibilgailuaren luzetarako kontrola) hartuta.

• Ibilgailua aparkalekutik atera daiteke infotainment sistemako pantailan horri buruzko mezu bat agertzen denean (**Vehículo desaparecido. Tome el control del vehículo**) eta, hala badagokio, soinu-seinalea entzungo da. Hartu bolantearen kontrola, aparkatze automatikoaren sistemak doitutako biraketa-angelua mantenduz.

• Trafikoa eta ingurunea kontuan hartuta, irten aparkalekutik.

Memoria funtzioa duen Plus aparkatzeko laguntzailea

Gaiaren aurkezpena

Memoria funtzioa duen Plus aparkatze-sistema automatikoak laguntza eskaintzen du, aparkatzen den bitartean, maiz erabiltzen diren aparkaleku-plazetan. Ibilgailuak automatikoki egiten du maniobra, aurretik gordetako ibilbide batetik abiatuta, aparkaleku horretara eramatea duena.

Memoria funtzioa duen Plus aparkatze-sistema automatikoa erabilgarri dago ibilgailuaren ekipamenduaren arabera.

Funtzionamendua

Memoria funtzioa duen Plus aparkatze-sistema automatikoa Aparkatze-sistema automatikoaren hedapena da.

Aparkatze-sistema horrek aurrealdeko kamera erabiltzen du inguruko eremua detektatzeko, eta aparkaleku-plazarainoko ibilbidea gordetzen du, gehienez 50 metrokoa. Aparkatzeko prozesuaren laguntzailean gorde ondoren, ibilgailua aparkaleku-plazara automatikoki iristeko gai da.

Gidariak une oro gainbegiratu behar du ibilgailua inguratzen duen eremua >>> **Gaiaren aurkezpena**.

Balaztatze automatikoa gerta daiteke ibilgailuaren ibilbidean oztopoak badaude edo egoera arriskutsuren bat gertatzen bada.

Aurretiazko betekizunak

- Ibilgailuaren posizioaren GPS koordenatuak erabilgarri daude.
- Maniobratzeko leku nahikoa. Baliteke ibilgailuak metro gutxi batzuk egin behar izatea programatutako aparkaleku-ibilbidera iritsi arte.



Aparkaleku-sistemetan erabiltzen den teknologia adimendunak ezin ditu alde batera utzi fisikaren legeak, eta sistemaren mugen barruan bakarrik funtzionatzen du. Hori kontuan hartzen ez bada, istripu eta lesio larriak gerta daitezke, baita ibilgailuari egindako kalteak ere.

- Arreta jarri aparkatzeko prozesuan eta inguruan duzun trafikoan. Begiratu aparkatzen duzun noranzkorantz.
- Ez erabili memoria funtzioa duen Plus aparkatze-sistema automatikoa muga zehatzik ez dagoen aparkalekuetan, adibidez, laku edo ibaien ertzean edo hesirik gabeko mal-datetik gertu.



Gidariak dauka une oro aparkatze automatikoaren erantzukizuna. Istripu-arriskua egon badago.

- Aparkatu ibilgailua soilik gidatzeko baimen baliaduna baduzu.
- Bete dagokion herrialdeko zirkulazio-arauak.
- Ez mugitu gidariaren eserlekutik aparkatzeko maniobra osoan.
- Beharrezkoa izanez gero, zuk zeuk aktibatu keinukariak.
- Erabili balazta-pedala ibilgailua egoera arriskutsuetan geldiarazteko edo frenatzeko.



Sistemak kanpo-baldintzen bat-bateko aldaketek modu mugatuan erantzuteko baino ez du gaitasunik. Beste bide-erabiltzaile batzuekin talka egin daiteke.

- Ez erabili aparkatze-sistema trafikoa 80 km/h-tik (50 mph) gorakoa denean.
- Mantendu beti gutxienez ibilgailu bateko distantzia bidegurutzetara.
- Ez aparkatu modu automatikoan bidearen beste aldetik, ezta hainbat erre zeharkatuta ere.



Ibilgailuak okupa/inbadi dezake kontrako noranzkoko trafikoaren ibilbidea.

- Arreta jarri aparkatzeko prozesuan eta inguruan duzun trafikoan.
- Eduki ibilgailua kontrolpean eta erabili balazta, beharrezkoa bada.



Aparkatzeko prozesua ezin da behar bezala gauzatu galtzada irristakor badago; ibilgailuak irrist egin lezake. Horrek istripuak eta kalteak eragin ditzake ibilgailuan.

- Ez erabili aparkatzeko laguntzailea neguko bide-baldintzetan.

Aparkatze-prozesua programatzea

Aparkaleku-plaza egokia bilatzea

- Aparkatzeko lekua argi ikusten da eta ez du oztoporik. Lurpeko aparkalekuak eta hainbat solairutako aparkalekuak ez dira egokiak.
- Ikuspen ona dago, hau da, euri-jasarik, lainorik eta iluntasunik gabe.

Aparkatzeko prozesuaren programazioa mugatua izan daiteke aparkaleku-plaza egokia ez bada.

Prozesua programatzea aparkaleku-plaza bateraino iristeko

1. Gidatu normaltasunez aparkatzeko lekuraino.
2. Aparkatu ibilgailua segurtasunez.
3. Gorde ezazu aparkatze-prozesua Infotainment sisteman aparkaleku-plaza gisa.

Jarraitu jarraibide hauei aparkatzerakoan ahalik eta emaitzarik onena lortzeko.

- Aparkatzeko prozesua ahalik eta astiro egin.
- Ez zuzendu ibilgailuaren ibilbidea azken metroetatik aparkalekuraino.
- Ez ezazu bolantea gutzit biratu, ez oso azkar, eta ez ezazu askotan martxaren noranzkoa aldatu.

1 aldaera: aparkaleku-plaza bat memoria funtzioa duen Aparkatze-sistemaren menuan gordetzea

1. Sakatu **P** tekla infotainment sisteman, **Asistentes > Park Assist con función de memoria**.
2. Sakatu **P** ikonoa.
3. Sakatu + ikonoa.
4. Hautatu funtzio-botoia, esleitu nahi duzun sinboloa (>>> **149. irudia**) eta baieztatu.

Beste aparkaleku-plaza bat gorde duzu menuan.

2 aldaera: irteeraren menuan aparkaleku-plaza bat gordetzea

Ibilgailutik ateratzen zarenean Infotainment sisteman ikusten da irteeraren menua.

- Sakatu **P** **Guardar maniobra aparcamiento** ikonoa.

Aparkatzeko prozesua GPS koordinatuak dituen aparkaleku-plaza gisa gordetzen da.

Oharra

GPS koordinatuak ordezkatzeko aparkaleku-plazarako izen batekin, editatu plaza ibilgailuaren Aparkatze-sisteman.

Gordetako aparkaleku-plaza baten aparkatzeko prozesua birprogramatzea

Aparkatze-prozesu bat birprogramatu nahi baduzu, adibidez, azken emaitza hobetzeko edo plaza horretara beste leku batetik iristeko, lehenik ezabatu beharko duzu menuan gordetako aparkaleku-plaza.

1. Ezabatu Infotainment sisteman gordetako aparkaleku-plaza hori.
2. Berrirori programatu aparkatze-prozesu osoa.

Oharra

Gordetako aparkaleku-plaza bat ezabatzean, beti ezabatzen dira plaza horretako sarrera-eta irteera-prozesuak.

Aparkaleku-plazak bistartzea eta editatzea



- ① Gordetako aparkaleku-plazak.
- ② Azken aparkatze-prozesua gehitzea
- ③ Gordetako aparkaleku-plazak editatzea.
- ④ Aparkatze-prozesua hasia.

Menua zabaltea

Aparkatze-prozesu guztiak gogokoen gisa bistartzen dira memoria funtzioa duen Aparkatze-sistema automatikoaren menuan.

1. Infotainment sisteman, sakatu > **Asistentes de aparcamiento** > **Park Assist con función memoria**

Aparkaleku-plazak editatzea, ordenatzea edo ezabatzea

1. Sakatu >>> **149. irudia** ③.

Edozein gordetako aparkaleku-plaza edita dezakezu.

2. Aparkaleku-plaza bat berrizendatzeko edo beste ikur bat esleitzeko, sakatu plaza horren ikonoa

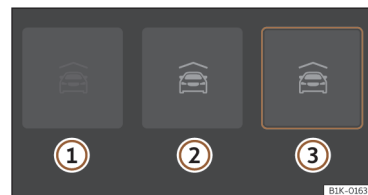
Edo: aparkaleku-plazak ordenatzeko, sakatu eta mantendu hatza edozein plazaren funtzio-botoiaren gainean eta mugitu bere posizio berrira.

Edo: aparkaleku-plaza bat ezabatzeko, sakatu plaza horren ikonoa.

Aparkaleku-plaza guztiak ezabatzeko, sakatu plaza guztietako .

Gordetako aparkaleku-plazen egoera

149. irudia Irudikapen eskematikoa: memoria funtzioa duen Aparkatze-sistemaren menua



150. irudia Infotainment sistema: nabigaziorik gabeko aparkaleku-plazak

- ① Aparkaleku-plaza ez erabilgarri.
- ② Aparkaleku-plaza erabilgarri.
- ③ Aukeratutako aparkatze-prozesu automatikoa.



B1K-0164

151. irudia Infotainment sistema: aparkaleku-plaza ibilbide gidatuarekin nabigazio sistemarako (herrialde eta ibilgailuaren ekipamenduaren arabera).

Aparkaleku-plaza batetik eta bateraino gidatzea

Gordetako aparkaleku-plaza batera hurbiltzean, Sistemak infotainment sistemako pantailan aparkatzeko prozesu bat eskaintzen du.

- Gelditu ibilgailua gordetako ibilbidetik ahalik eta gertuen, metro bat gehienez.
- Hurbildu zaitez beti aparkatze-prozesuaren hasierako posizioa, noranzko beretik.

Oharra

Baliteke eragozpenak sortzea ikuspena oso urria bada, adibidez, iluntasunean, aparkatzeko eta aparkaleku-plaza batetik irteteko orduan.

1 aldaera: Aparkatze-sistema automatikoa-ren menua memoria funtzioarekin

1. Gelditu ibilgailua aparkaleku-plazatik gertu, eta geldirik eduki balazta-pedalearekin.
2. Behar izanez gero, sakatu aparkaleku-plazaren ikonoaren gainean, Aparkatzeko sistemaren menuan >>> **149. irudia** ①. Funtzio-botoia urdin kolorean agertuko da.
3. Sakatu **Iniciiar** >>> **149. irudia** ④ tekla.
4. Askatu bolantea eta kendu oina balazta-pedaletik.
Sistemak hasiera emango dio aparkatze-prozesuari.
5. Itxaron beti Aparkatze-sistemak bolantea biratzen amaitu arte aparkatze-prozesua bukatzean, emaitza ezin hobea lortzeko >>> .

Aparkatze-prozesua amaitzean, soinu-seinale bat entzungo da eta horri buruzko mezu bat agertuko da infotainment sisteman.

Geratze-balazta elektronikoa aktibatuko da.

6. Aparkatu ibilgailua.

2 aldaera: Infotainment sistemako nabigazioa

Helmugara heldutakoan, infotainment sisteman mezu bat agertuko da.

1. Gelditu ibilgailua eta geldirik eduki balazta-pedalearekin.
2. Sakatu **Iniciiar** tekla mezuan.
3. Askatu bolantea eta kendu oina balazta-pedaletik.
4. Erreparatu irudiei infotainment sisteman. Sistemak hasiera emango dio aparkatze-prozesuari.
5. Jarraitu 1 aldaerako argibideak 5. urratsetik aurrera.

ADI

Bolantearen mugimendu azkarrek lesio larriak eragin ditzakete.

- Ez heldu bolanteari maniobran zehar, sistemak eskatzen ez badu behintzat.
- Egoera arriskutsuren bat gertatzen bada, hartu bolantea.

Helmuga gisako aparkaleku-plaza bateraino nabigatzea

Zer aparkaleku-plazarik erabil daitezke nabigazioaren helmuga gisa?

Nabigazio-ikur batekin >>> **151. irudia** gordetako aparkaleku-plazak helmuga gisa eraman daitezke nabigazio-sistemara. Funtzio hori herrialdearen eta ibilgailuaren ekipamenduaren arabera da.

Gidatutako ibilbidea hastea

- Helmuga bat aukeratzeko, sakatu  nabigazio-ikurra duen tekla batean Aparkatze-sistemaren menuan.
- Baieztatu mezua infotainment sisteman.
Helmuga horretarako gidatutako ibilbidea hasiko da eta Aparkatze-sistemaren menua itxiko da.
Edo: jarraitu aparkaleku-plaza batetikoa adierazpenei aparkatze-sistemaren bidez.
- Ibilgailua helmugara iritsitakoan, irakurri mezua infotainment sisteman.
Memoria funtzioa duen aparkatze-sistema ibilgailua automatikoki aparkatzeko prest dago.

Atzera martxarako laguntzailea (Rear View Camera)

Gaiaren aurkezpena

Atzeko kolpe-leungailuan kokaturiko kamera batek gidariari aparkatzean edo atzera martxan ibiltzean laguntzen dio >>> 169. orrialdea.

Infotainment sistemako pantailan, proiektatutako orientazio-lerro batzuekin batera bistartzen da kameraren irudia. Beheko partean, kolpe-leungailuaren parte bat ikusten da, gidariarentzako erreferentzia gisa.

Atzera martxarako laguntzailearen moduak

Ekipamenduaren arabera, modu hauek daude:

- Zeharka aparkatzea:** atzera martxan aparkatzea, galtzadarekiko perpendikularrean.
- Zeharkako trafikoa:** zeharkako noranzkoko trafikoa zaintzen da.

Baldintzak

Atzera martxarako laguntzailearekin aparkatzeko, baldintza hauek bete behar dira:

- 15 km/h (9 mph)** inguruko abiadura ez gainditzea.
- Aparkatzeko tartearen zabalera: **ibilgailuaren zabalera + 0,15 metro** (atzera ikuspegiak kontuan hartu gabe).

Benetako irudi bat erakusteko, baldintza hauek bete behar dira:

- Maletategiko atea itxita dago.
- Ingurua gainazal laua da.
- Ibilgailuak ez du zama handirik eramaten atzeko partean.

⚠ ADI

- Atzera martxarako laguntzailearekin ezin da oztopoen distantzia zehaztasunez kalkulatu, ezta sistemaren berezko mugak gainditu ere; beraz, hura erabiliz, istripu edo lesio larriak eragin litezke beharrezko arreta ipini gabe erabiltzen bada. Gidariak ingurunea zaindu behar du beti gidatze segurua bermatzeko.
- Kameraren leiarrak ikus-eremua handitu eta eraldatzen du; hortaz, objektuak errealtatearekin bat etorri gabe ikus daitezke pantailan. Halaber, distantzien pertzepzioa eraldatu egiten da.
- Pantailaren bereizmenaren edo argiaren ondorioz, gerta liteke objektu batzuk ez agertzea edo lauso ikustea. Kontuz ibili zutoi-ekin, hesiekin, burdin-hesiekin edo zuhaitz meheekin, pantailan agertu gabe ibilgailua hondatu lezakete eta.
- Atzera martxarako laguntzaileak eremu it-suak ditu, eta hor ez dira ikusten ez pertsonak, ez objektuak. Mantendu beti ibilgailuaren ingurua kontrolpean.
- Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu. Gainbegiratu beti aparkatzeko maniobra eta ibilgailuaren ingurua.
- Ez galdu trafikoarekiko arreta pantailan erakusten diren irudiei begiratzeagatik.
- Irudiak bi dimentsiokoak bakarrik dira. Gerta liteke bidetik ateratzen diren objektuak edo galtzadaren barrunbeak, adibidez, gaizki ikustea edo ez ikustea.

• Ibilgailuaren zamak proiektatzen diren orientazio-lerroen irudia aldatzen du. Lerro horien zabalerak behera egiten du zamaren arabera. Jarri arreta inguruari barnealdea edo maletategia zamatuta badaude.

• Honako egoera hauetan, objektuak edo beste ibilgailuak beren benetako kokapena baino hurbilago edo urrunago agertzen dira. Jarri arreta berezia:

- Azalera lau batetik malda batera igarotzean eta alderantziz.
- Ibilgailua oso zamatuta badoa.
- Ibilgailua gainazalean ez dauden objektuetara edo beren euskarritik ateratzen diren objektuetara hurbiltzen denean. Kamerraren angelutik kanpo gera daitezke atzera martxan gidatzean.

Oharra

- Garrantzitsua da kontuz ibiltzea gidariak oraindik sistema ondo ezagutzen ez badu.
- Atzera martxarako laguntzailean, erreferentziako lerroak desagertzen dira maletategiko atea irekita dagoenean.

Konektatu eta deskonektatzea

Atzera martxarako laguntzailea konektatzea

- Sartu atzera martxa.
- **EDO:** infotainment sisteman hautatu  > **Asistencia al conductor > Ayuda aparcamiento.**

Atzera martxarako laguntzailea deskonektatzea

- Zirkulatu aurrerantz 15 km/h-ko (9 mph) abiaduran gutxienez.

Pantailan bistaratzea

Sistemaren funtzioak eta adierazpenak ekipamenduaren arabera desberdinak izan daitezke.

Atzera martxarako laguntzailearen funtzioak eta sinboloak

Atzera martxako laguntzailea konektatuta, doikuntzak egin daitezke funtzio-botoien bidez. Zenbait doikuntza ekipamenduaren arabera bakarrik egin daitezke.

 Uneko bistaratzetik irteera

 Zeharkako aparkatzera aldatzea >>> 218. orrialdea

 Zeharkako trafikora aldatzea

 Bistaratzea doitzea: distira, kontrastea eta kolorea

 Aparkatzeko laguntzara aldatzea >>> 203. orrialdea

 Aparkatzeko laguntzaren bistaratzea erakustea/ezkutatzea

Orientazio-lerroak

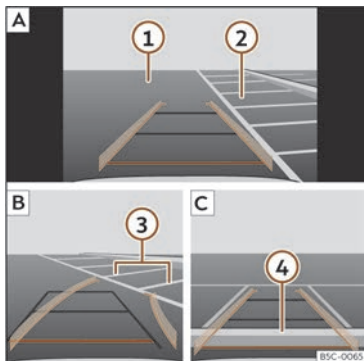
Lerro horizontal berdeak: ibilgailuaren luzapena.

Lerro horiak: ibilgailuaren ibilbidea biraketa-angeluaren arabera.

Zeharkako trafikoa

Bistaratze horrek ibilgailuaren atzealdeko trafikoa zaintzen laguntzen du, eta, adibidez, garajeetatik edo irteera estuetatik irteteko erabil daiteke.

Zeharka aparkatzea



152. irudia Infotainment sistemako pantailan bistaratzea: atzera martxarako laguntzaileekin aparkatzea.

>>> **152. irudia**-ren legenda:

- A** Aparkalekua bilatzea.
- B** Aukeratutako aparkalekura joatea
- C** Ibilgailua aparkalekuaren barruan erdiztatzea
- 1** Galtzada
- 2** Aparkatzeko tokia
- 3** Aparkatzeko tokiaren alboko muga
- 4** Aparkatzeko tokiaren atzeko muga

Aparkatzea

- Infotainment sisteman hautatu > **Asistencia al conductor > Ayuda aparcamiento** aukeratu duzun aparkatzeko lekuaurretik pasatu baino lehenago.
- Atzera martxako laguntzailea konektatuta, eta funtzionatzeko baldintzetan, sakatu funtzio-botoia.
- Jarri ibilgailua aparkalekuaren aurrean >>> **152. irudia** **2** **A**.
- Joan atzera, bolantea biratuz, lerro horiek aparkatzeko tokian sartzeko moduan. Las líneas verdes y amarillas tienen que coincidir con las líneas de delimitación laterales **3** **B**.
- Gelditu ibilgailua, lerro gorria atzeko mugaraino **4** **C** heldutakoan.

Arazoak konpontzea

Sistemak itxarondakotik desberdina den modu batera jokatzen du

Zenbait arrazoi egon daitezke:

- Kamera zikin dago >>> **334. orrialdea**. Zikintasunez eta elurraz gain, kameraren ikuspena okerragotu daiteke, detergente hondarrengatik, edo estalduren batengatik.
- Sistemaren baldintzak bete behar dira >>> **216. orrialdea**.
- Kamera urez beterik dago.

- Ibilgailuak kalteren bat du kameraren inguruan, adibidez, aparkatzean emandako kolpearen baten ondorioz.
- Kameraren ikuseremua osagarriren batek blokeatzen du, adibidez, bizikleta-euskarri batek.
- Aldaketak egin dira pinturan kameraren inguruan, edo egiturazko aldaketak egin dira, esaterako, errodate-treanean.

Ikuspenik gabeko kamera, matxura-mezua, sistema deskonektatzen da

- Garbitu kamera edo kendu egon daitezkeen itsasgarriak edo osagarriak >>> **334. orrialdea**.
- Begiratu ikusten den kalterik ba ote dagoen.

Konponbide posiblea

- Sistema denboraldi batean deskonektatu.
- Begiratu aurretik adierazitako arrazoietakoa bat den.
- Arazoaren jatorria moldatu eta gero, sistema berririo konekta dezakezu.
- Hala ere, sistemak ustekabean jokatzen badu, eskatu tailer espezializatu bati hori azter dezan.

Ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera)

Gaiaren aurkezpena

4 kamera erabiliz, sistemak infotainment sistemako pantailan agertzen den irudikapen bat sortzen du. Kamerak erradiadorearen parrillan, kanpoko atzerako isplueta eta maletategiko atean kokatuta daude.

Ikuspen periferikoko sistemaren funtzioak eta irudikapenak aldatu daitezke, kontuan hartuta ibilgailuak ParkPilot sistema duen ala ez.

ADI

Kamera horien irudiekin ezin da oztopoen (pertsonak, ibilgailuak, etab.) distantzia zehaztasunez kalkulatu, beraz, erabiltzen badira, istripu edo lesio larriak eragin litezke.

- Kameren leiarrek ikus-eremua handitu eta eraldatzen dute eta objektuak pantailan modu desberdinean ikusten dira, zehaztasunik gabe.
- Pantailaren bereizmenaren ondorioz edo argi-baldintzak nahikoak ez direnean, objektu batzuk ezin dira erakutsi, edo zehaztu gabe soilik bistaratzen dira, adibidez, zutoin edo hesi meheak.
- Kamerek pertsona edo objekturik haute-man ezin dituzten gune itsuak dituzte.

ADI

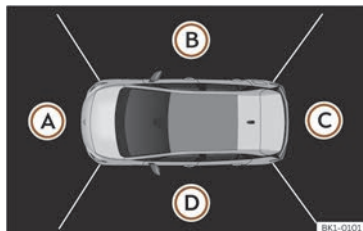
Ikusmen periferikoko sistemak (Top View Camera) barne hartzen duen teknologia adimendunak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gainditu, eta sistemaren mugen artean bakarrik funtzionatzen du. Ikuspen periferikoko sistemaren erabilerak ematen duen erosotasunak ez du segurtasuna arriskuan jarri dezakeen inolako erabakirik hartzea eragin behar. Modu arduragabeen edo oharkabeen erabiltzen bada, istripuak edo lesio larriak gerta daitezke. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- Egokitu gidatze-abiadura eta -estiloa klimatologia, ikuspen, errepide eta trafikoaren baldintzetara.
- Ez galdu trafikoarekiko arreta pantailan erakusten diren irudiei begiratzeagatik.
- Eduki beti ibilgailuaren ingurunea kontrolpean, kamerek ez baitituzte ume txikiak, animaliak edo objektu batzuk egoera guztietan hautematen.
- Nekez gertatzekoa da sistemak gune guztiak argitasunez irudikatu ezin izatea.

KONTUZ

- Pantailan agertzen diren kameraren irudiak dimentsio bikoak dira soilik. Espazio-sakona falta dela eta, bidetik ateratzen diren objektuak edo galtzadaren barrunbeak, adibidez, gaizki ikusten dira edo ez dira ikusten.
- Baldintza zehatzetan, kamerak ez ditu ibilgailua hondatu dezaketen objektu batzuk hautematen, adibidez, barrak, hesiak, zutoinak edo zuhaitz meheak.
- Sistemak lerroak eta kaxa osagarriak erakusten ditu ibilgailuaren ingurua kontuan hartu gabe, ez ditu objektuak hautematen. Gidariak berak ebaluatu behar du ibilgailua aparkalekuan sartzen den ala ez.

Ikuspen periferikoko sistema



153. irudia Ikuspen periferikoko sistemaren bistaratzea: aireko perspektiba.

Lau ikuspen desberdinen artean aukera daiteke
>>> **153. irudia:**

- Ⓐ Aurreko kameraren gunea
- Ⓑ Eskuineko kameraren gunea
- Ⓒ Atzeko kameraren gunea
- Ⓓ Ezkerreko kameraren gunea

Funtzio-botoiak:

✕ Oraingo irudikapenetik atera.

🔍 Bistaratzea doitu: distira, kontrastea eta kolorea.

🔊 A Ekipamenduaren arabera: ParkPilot-en soinua konektatu eta deskonektatu.

Kamera guztietako irudiak konbinatuz sortzen da airetiko perspektiba 📡 >>> **153. irudia**. Aire-tiko perspektiba aukeratzeko, ibilgailuaren gainean sakatu behar da, eremuaren barruan.

Airetiko perspektibaren edo airetiko perspektiba murriztuaren eremu desberdinetan >>> **153. irudia** Ⓐ-tik Ⓓ-ra sakatuz, dagokion ikuspena aukera daiteke.

Ikuspen periferikoko sistema erabiltzeko beharrezko baldintzak

- Ateek eta maletategiko ateak itxita egon behar dute.
- Irudiak fidagarria eta argia izan behar du. Beraz, kameraren lenteak garbi egon beharko luke, adibidez.

• Ibilgailuaren inguruko gune osoa argitasunez bistaratu behar da.

- Aparkatzeko edo maniobrak egiteko eremuak laua izan beharko luke.
- Ibilgailuak ez du atzeko partean zama handirik izan behar.

- Gidariak sistema ondo ezagutu behar du.
- Ibilgailuak ez du kameraren gunean kalterik izan behar. Tailer espezializatu batek sistema aztertu beharko du, kameraren posizioa edo muntatzeko angelua aldatu bada, adibidez, atzealdean kolpe bat hartu ostean.

Zehaztasunak

Ikuspen periferikoko sistemaren kamerak dimentsio bikoak dira soilik. Espazio-sakonera falta dela eta, oso zaila edo ezinezkoa da pantailan bereiztea lurzoruan egon daitezkeen sakonuneak, lurzorutik ateratzen diren objektuak edo beste ibilgailuetatik ateratzen diren piezak.

Objektuak edo beste ibilgailuak beren bennetako kokapena baino hurbilago edo urrunago erakusten diren egoerak:

- Azalera lau batetik malda batera igarotzean.
- Malda batetik azalera lau batera igarotzean.
- Ibilgailuak zama handia eramaten duenean atzeko partean.
- Ibilgailua ateratzen diren objektuetara hurbiltzen denean. Objektu hauek kameraren ikuspen-angelutik kanpo geratu daitezke.

Oharra

Sisteman eta bere funtzioetan trebatzeko, ikuspen periferikoko sistemarekin trafiko askorik ez dagoen toki batean edo aparkaleku batean praktikatzea gomendatzen du CUPRAK.

Konektatu eta deskonektatzea

Atzera martxarako laguntzailea konektatzea:

- Sartu atzera martxa.
- **EDO:** infotainment sisteman hautatu 🗨 > **Asistentes > Asistente de aparcamiento > Ayuda aparcamiento.**

Atzera martxarako laguntzailea deskonektatzea:

- Zirkulatu aurrerantz 15 km/h-ko (9 mph) abiaduran gutxienez.

Ikuspen periferikoko sistemaren bistaratzeak (moduak)

🔊 A Ekipamenduaren arabera: ParkPilot-en soinua konektatu eta deskonektatu.

✕ Irten ikuspen periferikoko sistemaren bistaratzetik.

🔍 Bistaratzea doitu: distira, kontrastea eta kolorea.

Erabili nahi duzun kamera hautatzeko, sakatu pantailaren ezkerreko miniaturazko ikuspegia. Aktibatu ondoren, laranja-kolorez nabarmenduko da. Menu-barrako ikuspegi batetik bestera alda daiteke, pantailaren beheko aldean; hautatutakoa laranja-kolorez nabarmenduta geratuko da.

Erakusten diren lerro gorriek gutxi gorabehera 40 cm-ko distantzia adierazten dute ibilgailuarekiko.

Aireko perspektibaren bistak (txori-begizko ikuspegia)

Modu nagusia:

 Ibilgailua eta hurbileko ingurua iruditzen da, goitik ikusita. Ekipamenduaren arabera, ParkPilot-en ibilbidearen bistartzea ere erakuts daiteke.

Aurreko kameraren bistak (aurreko ikuspegia)

Zeharkako trafikoa.

 Bistaratzeko horrek ibilgailuaren ezkerreko, aurreko eta eskuineko trafikoa zaintzen laguntzen du, eta, adibidez, garajeetatik edo irteera estuetatik irteteko erabil daiteke.

Zeharka aparkatzea.

 Ibilgailuaren aurreko gunea erakusten da. Laguntza moduan, orientazio-lerroak erakusten dira.

Alboko kameraren bistak (alboko ikuspegia)

Eskuinaldea eta ezkerrekoa.

 Zuzenean ibilgailuaren alboan dauden gunek irudikatzen dira, goitik ikusita, egon daitezkeen oztopoak zehaztasunez inguratu ahal izateko.

Atzeko kameraren bistak (atzeko ikuspegia)

Zeharka aparkatzea.

 Ibilgailuaren atzeko gunea erakusten da. Orientazio moduan, lerro osagarriak erakusten dira.

Zeharkako trafikoa.

 Bistaratzeko horri esker, trafikoa ibilgailuaren ezkerreko, atzetik eta eskuinaldeko atzetik azter daiteke, eta, esaterako, garajeetatik edo irteera estuetatik ateratzeko erabil daiteke.

Desaparkatzeko laguntzailea (RCTA)

Funtzionamendua



154. irudia Desaparkatzeko laguntzailearen irudikapen eskematikoa: desaparkatzen ari den ibilgailuaren inguruan zaindutako gunea.

Desaparkatzeko laguntzaileak, atzeko kolpeleungailuan >>> 168. orrialdea kokatzen diren radar-sentsoreen bitartez, ibilgailuaren atzeko zeharkako trafikoa gainbegiratzen du, zeharkako aparkaleku batetik atzera martxan irtetea edo maniobra egitea, adibidez, ikuspen txarra dagoen egoeretan.

Sistemak ibilgailuaren atzeko aldeko bideko ibilgailu garrantzitsu bat hurbiltzen dela antzematen duenean >>> **154. irudia**, soinu-seinale bat entzun daiteke, horren garrantzia badauka.

Soinu-seinaleaz gain, infotainment sistemaren pantailan, ikus-seinale bat agertzen da gidaria informatzeko. Seinale hori gorri koloreko zerrenda moduan agertzen da ibilgailuaren irudiko atzeko partean, infotainment sistemaren pantailan. Zerrenda horrek zeharkako trafikoa ibilgailura zein aldetik hurbiltzen den erakusten du ¹⁾.

Esku-hartze automatikoa balaztan, kalteak murrizteko

>>> 201. orrialdea.

Konektatu eta deskonektatzea

Desaparkatzeko laguntzailea aktiba eta desaktiba egin daiteke **Asistentes** menuan sartuz, infotainment sisteman. Park Assist-eko **Ajustes** menuan ere aurki daiteke.

Sisteman egindako azken doikuntzak aktibo irauten du ibilgailua piztean.

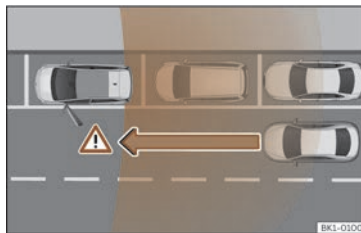


Desaparkatzeko laguntzaileak dakarren teknologia adimentsuak ezin ditu lege fisikoek ezarritako mugak gaingitu eta sistemaren mugen barruan soilik funtzionatzen du. Aparkatzeko sistemaren laguntza-funtzioak ez du inolako arriskua hartzea eragin behar. Sistema horrek ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

- Ez erabili sistema inoiz ikuspen mugatua dagoenean edo trafiko-egoera nahasietan, adibidez, trafiko handiko bideetan edo errei ugari zeharkatzeko.
- Eduki beti ibilgailuaren ingurunea kontrolpean, sistemak ez baititu beti bizikletak eta oinezkoak, besteak beste, segurtasunez hautematen.
- Desaparkatzeko laguntzaileak ez du beti berak bakarrik ibilgailua geldiarazten, guztiz gelditu arte.

Ateak irekitzeko laguntzailea (Exit Assist)

Funtzionamendua



155. irudia Adibide grafikoa



156. irudia Atzerailsipulan: oharpen-argia

Ateak irekitzeko laguntzaileak (Exit Assist) ibilgailua geldituta dagoenean atea irekitzean talka bat egon daitekeela ohartarazi die bidaiari.

Sistemak, bere mugen barruan, ibilgailuaren atzeko eta alboko ingurunea ikuskatzen du, atzeko sentsoreen bidez >>> 168. orrialdea. Mugitzen eta atzetik hurbiltzen diren objektuak, adibidez, autoak, antzematen dira >>> 155. irudia.

Atea irekitzean egoera kritikoa antzematen bada, seinale akustiko baten bidez abisatuko da dagokion aldeko atearen bozgorailuan >>> 156. irudia. Horrez gain, dagokion aldeko ateko errei-aldaketarako laguntzailearen kontrol-argiak kliskatuko du. Atea jada ireki bada eta beste bide-erabiltzaile bat egoera kritikoan

¹⁾ Ibilgailuak aparkatzeko sistema badu soilik erakusten da.

detektatu bada, dagokion aldeko erre-aldake-tarako laguntzailearen kontrol-argia etengabe argituko da.

Ateak irekitzeko laguntzailearen seinalearen distira ezin da doitu.

Ibilgailura lehen aldiz sartu nahi denean, ateak itxita eta blokeatuta daudela, funtzioa erabilgarri egongo da edozein atetako lehen irekieraren ondorengo 3 minutuetan. Funtzioak erabilgarri jarraituko du, baldin eta ibilgailuak pizgailua konektatuta badu eta mugimenduan ez badago.

Pizgailua deskonektatu ondoren, funtzioak 3 minutu inguruz jarraituko du erabilgarri. Denbora-tarte hori igarota, kontrol-argiak argituko dira funtzioa desaktibatu dela adierazteko.

Konektatu eta deskonektatzea

Ateak irekitzeko laguntzailea aktiba eta desaktiba daiteke infotainment sistemaren **Asistentes** menuan sartuz. Horrez gain, Park Asistenten **Ajustes** menuan aurki daiteke.

Sisteman egindako azken doikuntzak aktibo irauten du ibilgailua piztean.



ADI

- Arreta osoa jarri beti trafikoari eta ibilgailuaren inguruneari. Ateak irekitzeko laguntzaileak (Exit Assist) ezin du okupatzaileen arreta ordezkatu. Ateak irekitzean eta ibilgailua uztean, erantzukizuna ibilgailuko bidaiariena da beti.
- Ateak irekitzeko laguntzaileak (Exit Assist) etenik gabe funtzionatzen du, baldin eta ibilgailuaren kontaktua piztuta badago. Bestela, sistema desaktibatu egiten da, kontrol-argiak labur piztuz.
- Gerta daiteke trafiko-egoera behar bezala ez interpretatzea eta hurbiltzen diren objektu guztiak ezin ohartaraztea, adibidez, oinezkoak. Kontrolatu trafikoa eta ibilgailuaren ingurunea ikusmenarekin beti.



ADI

Ateak irekitzeko laguntzailea (Exit Assist) sistemaren mugen mende dago, eta ezin du kasu guztietan hur-hurreko talkaren berri eman:

- Zure ibilgailua aparkatzeko zuloan gehiegi sartuta badago eta ondoko ibilgailuek estaltzen badute.
- Egoera jakin batzuetan, hurbiltzen diren objektuak edo pertsonak, adibidez bizikletak edo patinetek, ez dira detektatzen.
- Sistemak gelditutako objektuen aurrean ez du erantzuten.

Ekipamendu prakti- koa

Objektu-ontzia

Gaiaren aurkezpena

Objektu-ontzia objektu txiki eta arinak uzteko bakarrik erabili.

ADI

Ibilgailuan lotu gabe doazen gauzak bidaiari-
lekuan barrena jaurti daitezke balaztadetan
edo bat-bateko maniobretan. Horrek lesio
larriak eta ibilgailuaren kontrola galtzea era-
gin dezake.

- Ez ezazu eraman animaliarik, objektu go-
gor edo zorrotzik, edo pisutsurik ibilgailuko
objektu-ontzi irekietan, tresnen taularen gai-
nean edo atzeko eserlekuen atzeko estalki-
aren gainean, ezta zure jantzietan edo bi-
daiari-lekuan daramatzazun poltsetan ere.
- Objektu-ontziak itxita eraman ibilgailua
martxan badago.
- Ez eseki 2,5 kg (5,5 lb inguru) baino gehiago
pisatzen duten jantziak ibilgailuaren zintzili-
karioetan. Inoiz ez utzi objektu astunak, go-
gorrak edo zorrotzak esekitako jantzietan.

ADI

Ibilgailuan metxeroak uzten badira, kalteak
eragin edo ezustekoan pitz daitezke. Horrek
erredura larriak eta kalteak eragin ditzake
ibilgailuan.

- Eserlekua doitu aurretik, ziurtatu eserleku-
aren pieza mugikorraren zonan metxerorik ez
dagoela.
- Objektu-ontzia itxi aurretik, egiaztatu ix-
teko zonan metxerorik ez dagoela.
- Inoiz ez utzi metxerorik objektu-ontzi ba-
tean edo ibilgailuaren beste gainazal batean,
sua har baitezake gainazal horiek har deza-
keten beroaren ondorioz, udan gehienbat.

KONTUZ

- Ez gorde objekturik, elikagairik edo beroa-
rekin zein hotzarekin honda daitekeen sen-
dagairik bidaiari-lekuan. Beroak eta hotzak
haiek hondatu ditzakete edo erabilezin bi-
hurtu.
- Ibilgailuan utzitako material gardenez osa-
tutako objektuek, besteak beste, betaurre-
koek, lupek edo beiran jarritako bentosa gar-
denek eguzkiaren argia kontzentratu eta ibil-
gailuan kalteak eragin ditzakete.

Gordetegia



157. irudia Gidaririkidearen aldean:
gordetegia.

Ireki eta itxi gordetegia

Irekitzea: Tira egin heldulekuari >>> **157. irudia**
eta ireki gordetegia.

Ixtea: Sakatu gordetegia gorantz.

ADI

Gordetegia irekita uzten bada, istripua, ba-
laztada edo bat-bateko maniobra gertatuz
gero, lesio larriak gerta daitezke.

- Gordetegiak itxita egon behar du abian
zoazenean.

Edari-euskarria



158. irudia Atzeko erdiko beso-euskarria: edari-ontzia.

Gidariaren zein gidarikidearen ateetako objektu-ontziek botila-euskarri bana dute.

Aurreko edari-euskarria

Erdiko kontsolan bi baso-azpiko daude.

Atzeko erdiko beso-euskarriko edari-euskarria

Erabilera: Erdiko beso-euskarriaren azpian
>>> **158. irudia.**

Edari-euskarria erabiltzen ez duzunean, jaso berriz ere edari-euskarria.

⚠ ADI

Edari-euskarriak gaizki erabiltzeak lesioak eragin ditzake.

- Inoiz ez jarri edari berorik edari-euskarrian. Balaztada edo istripua gertatuz gero, edari-euskarrian dauden edari beroak erori eta erredurak eragin ditzakete.
- Saihestu botilak edo bestelako objektuak gidariaren oinazpikora erortzea pedalak zapaltzea oztopatu dezakete eta.
- Ez jarri inoiz edaririk, janaririk edo beste objektu astun jarri edari-euskarrian. Objektu astun horiek bidaiari-lekutik jaurti daitezke istripua gertatuz gero, eta lesio larriak eragin.

⚠ ADI

Itxitako botilak ibilgailuan lehertu daitezke beroaren edo hotzaren ondorioz.

- Ez utzi inoiz botila itxirik ibilgailuan tenperatura oso altua edo oso txikia denean.

⚠ KONTUZ

Abian, ez utzi inoiz irekita dagoen edari-euskarriko ontzirik. Edaria isuriko balitz (balaztada baten ondorioz, adibidez), ibilgailuan eta sistema elektrikoan kalteak gerta litezke.

i Oharra

Edari-euskarriko barruko elementuak aska daitezke haiek garbitzeko.

Korrante-harguneak

Gaiaren aurkezpena

Ibilgailuaren korrante-hargunetara konekta daitezke gailu elektrikoak.

Gailuek egoera ezin hobean egon beharko dute. Ez erabili gailu akastunik.

12 voltoko korrante-harguneak pizgailua konektatuta dagoenean soilik funtzionatzen du.

⚠ ADI

Korrante-harguneak eta gailu elektrikoak modu desegokian erabiltzeak sutea eta lesio larriak eragin ditzake.

- Inoiz ez utzi haur bati zaintzarik gabe ibilgailuan jolasean. Korrante-harguneak eta horiei lotutako gailuak pizgailua konektatuta dagoenean erabil daitezke.
- Gailu elektrikoak gehiegi berotzen badira, itzali itzazu berehala eta deskonektatu saretik.

⚠ KONTUZ

- Sistema elektrikoan matxurak ekiditeko, ez konektatu 12 voltoko korrante-hargunera korrantea ematen duten gailu elektrikorik, hala nola eguzki-panelak edo bateria kargagailuak, 12 voltoko bateria kargatzeko.
- Erabili bateragarritasun elektromagnetikoa arloan indarrean dauden zuzentzarauak betetzen dituzten gailu elektrikoak soilik.

- Tentsio-gorabeherak kalterik eragin ez dezaten, itzali gailu elektrikoak pizgailua konektatu eta deskonektatu aurretik, baita propulzio-sistema konektatu aurretik ere.

- Ez konektatu inoiz 12 volteko korronte-hargune batera adierazitakoa baino potentzia handiagoa kontsumitzen duten gailu elektrikorik. Gehieneko kontsumo-potentzia gainditzen bada, ibilgailuaren sistema elektrikoa honda daiteke.

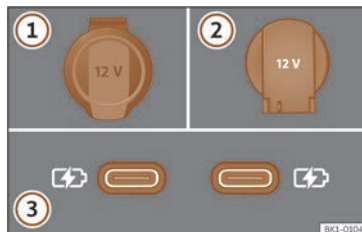
- Kontuan izan gailu elektrikoek gidaliburua!

Oharra

- 12 volteko batera deskargatzen da piztuta dauden gailu elektrikoak piztuta daudenean eta propulzio-sistema konektatuta dagoenean.

- Isolamendurik gabeko gailuek interferentziak sor ditzakete irratian, infotainment sisteman eta ibilgailuaren sistema elektronikoan.

Ibilgailuaren korronte-harguneak



159. irudia Ibilgailuaren 12 volteko korronte-harguneak.

>>> **159. irudia**

① / ② 12 volteko korronte-harguneak male-tategiaren eskuinaldean

③ 12 volteko korronte-harguneak kontsolaren atzealdean, aurreko eserlekuen artean.

Ziurtatu korronte-harguneen gehieneko potentzia-kontsumoa ez duzula gainditzen. Gailuen potentzia-kontsumoa horien modelo-plakan agertzen da.

Ibilgailuaren 12 volteko korronte-hargune guztien potentzia jarraitua 120 wattekoa da guztira.

12 volteko korronte-hargune bakoitzaren gehieneko potentzia 180 wattekoa da guztira, **propulzio-sistema konektatuta dagoela**.

Ekipamendu eta herrialdearen arabera, ibilgailuak USB konektoreak ere izan ditzake, **soilik karga-funtziorako edo korronte-hargune >>> 159. irudia ③**.

USB sarrera horiek kontsolararen atzealdean daude, aurreko eserlekuen artean.

KONTUZ

12 volteko korronte-hargunea potentzia maximoan erabiltzen bada, adierazitakoa baino denbora gehiagoz, fusiblea urtu daiteke.

- Ez erabili inoiz 12 volteko korronte-hargunea potentzia maximoan 10 minutuz baino gehiagoz.
- Potentzia maximoa erabiliz gero, erabili 12 volteko korronte-hargune bakarra.

Datu-igorpene

Zibersegurtasuna

Gaiaren aurkezpena

Zer da zibersegurtasuna?

Zibersegurtasuna da software maltzuraren bidez baimenik gabe sartzeko edo ibilgailuaren funtzioei, datuei eta kontrol-unitateei Internet bidez erasotzeko arriskua murrizten duen neurri-multzoa.

Zer dira konektibitate-osagaiak?

Datu-transmisioetarako kontrol-unitateak, interfazeak eta multimediarako eta diagnosi konexioak konektibitate-osagaiak dira, eta horien bidez, datuak eta informazioa truka diezazkioke elkarri ibilgailuak eta kanpoko gailuak edo Internet. Ibilgailu guztien ekipamenduaren parte ez diren konektibitate-osagaien artean, hauek daude bereziki:

- Diagnostika egiteko konexio hargunea.
- eSIM txartela integratuta duen kontrol-unitatea (OCU).
- Telefonoaren interfazea.
- Full Link.
- NFC haririk gabeko komunikazioaren teknologia.
- Bluetooth® interfazea.

- USB (konexioa).
- Deien banagune modulua.

Konektibitate osagaiak puntu garrantzitsuak dira zibersegurtasunean. Konektibitate osagaiak ere baimenik ez duten hirugarrenak ibilgailuaren sistemetara sartzeko arriskua txikiagotzen duten segurtasun-mekanismoak dituzte.

Segurtasun-mekanismoak

Softwarea eta ibilgailuan muntatuta dauden segurtasun-mekanismoak etengabe garatzen ari dira. Ordenagailuen edo telefonia mugikorreko gailuen sistema eragileen kasuan bezala, softwarea eta ibilgailuan muntatuta dauden segurtasun-mekanismoak ere eguneratu daitezke, baina ez aldizka. Oro har, software eguneratzeek jadanik fabrikatuta dauden sistemak gauzatzeko abiadura, segurtasuna eta egonkortasuna hobetzen dute.

Arriskuak minimizatzea

Zuk zeuk lagun dezakezu baimenik ez duten hirugarrenak ibilgailuaren ibilgailuaren sistemetara eta haien funtzioetara sartzeko arriskua murrizten:

- Ez erabili ibilgailuan datu-euskarriak, Bluetooth® gailurik edo manipulaturako datuak edo software gaiztorik dituzten telefonia mugikorreko gailurik.
- Instalatu berehala CUPRAk ematen dizkizun sistemaren eguneratzeak.

- Eskatu tailer espezializatuak bakarrik ibilgailuak mantentzeko eta konpontzeko lanak. CUPRAk CUPRA kontzesionario batera joatea gomendatzen du kasu horretan.

ADI

Baimenik ez duten hirugarrenak software gaizto edo Interneteko eraso baten bidez ibilgailuaren funtzioetara, datuetara eta kontrol-unitateetara sartzeko arriskua ezin da baztertu, nahiz eta ibilgailuak segurtasun-mekanismoak izan. Ibilgailuan software gaiztoa sartzten bada, ibilgailuaren kontrol-unitateak eta funtzioak eragin, desaktibatu edo kontrola ditzake, eta baita istripu larriak eta lesio hilgarriak eragin ere.

- Ibilgailua ohikoa ez den modu batean ibiltzen bada, edo modu arraroan, murriztu berehala abiadura (ahal baduzu), kontrolatuz, eta joan lehenbailehen hurbilen duzun lan-tegi espezializatu batera. Bestela, eskatu laguntza langile espezializatuak.
- Software gaiztoak kontrol-unitateetan, infotainment sisteman, konektaturako datuen euskarrietan eta parekatutako telefonia mugikorreko gailuetan gordetako datuak eta informazioa ere ikus ditzake.



ADI

Internetera konektatzen diren edo sare publiko edo pribatuetan erabiltzen diren ordonagailuak, datu-euskarriak eta telefonia mugikorreko gailuak manipulatuta dauden datuen eta software gaiztoaren bidez kutsa daitezke.

- Babestu zure ordenagailua, datu-euskarriak eta telefonia mugikorreko gailuak birusaren aurkako programa egoki batekin eta oro har ezagutzen diren arreta-neurriekin.
- Eguneratu aldiaren behin birusen aurkako programa egokia, dagokion hornitzaileak eskaintzen dituen eguneratze eta bertsio berriei.

Car2X komunikazioa

Gaiaren aurkezpena

Car2X-ren funtzionamendua¹⁾

Car2X-k inguruan dauden hainbat ibilgailuren arteko komunikazioa ahalbidetzen du, bai eta ibilgailuen eta bide-azpiegituraren artekoa ere (hemendik aurrera "parte-hartzaileak"). Parte-hartzaileen arteko komunikazioa Car2X eta WLAN (Wi-Fi) estandarren arabera ezartzen da, fabrikatzailea edozein dela ere. Car2X-k herrialde batzuetan baino ez du funtzionatzen.

Car2X konektatuta dagoenean, datuak etengabe transmititzen dira parte-hartzaileen artean, haien ibilgailua Online edo Offline moduan dagoela ere.

Erabilera desegokia saihesteko eta ID aldakorak dituzten Car2X datuak sinatzeko, Car2X datuen jaulkitzaileek baliozko ziurtagiriak eduki behar dituzte. Horrela, hartzaile bakoitzak egiazta dezake Car2X-ren datuak benetakoak diren eta parte-hartzaile legitimo batetik datozen.

Ibilgailuaren ziurtagiriak soilik Online moduan berriro daitezke automatikoki.

Etengabe aldatzen diren Car2X-ren datuen behin-behineko lDei esker, ahalik eta aukera gutxien dago bidalitako datuak zure pertsonarekin lotzeko.

Sinboloaren esanahia



Konektatutako Car2X-ak Offline moduan ere datuak bidali eta jasotzen dituela adierazten du.

Datu-igorpena

Car2X konektatuta dagoela, hurrengo datuak bidali eta jasotzen dira Car2X antenen bidez:

- Ibilgailuaren datuak, adibidez, abiadura.
- Posizioaren datuak.
- Gorabeheren datuak, adibidez, istripuak.

Car2X elementu bereizgarria

Car2X komunikazioa infotainment sistemako **Ajustes** atalean konektatu badezakezu, horrek esan nahi du ibilgailuak Car2X teknologia duela.



Oharra

Datu prozesamenduari buruzko informazio gehiago aurkituko duzu Legezko oharra me-nuan, infotainment sisteman eta CUPRaren webgunean.

Car2X-ren mugak

Datuak trukatzeari

Zure ibilgailuaren Car2X-a bakarrik Car2X teknologia bateragarria eta operatiboa duten parte-hartzaileekin komunikatzen da.

Car2X desaktibatuta, matxuratuta edo bateraezina duten parte-hartzaileak ez dira haute-maten.

Helmen-erradioa

Eguraldiaren eta ingurunearen arabera, Car2X parte-hartzaileak 800 m inguruko irismenarekin komunikatu daitezke. Car2X-n oinarritutako funtzio guztiek ez dute irismen-erradio osoa erabiltzen.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Funtzionamendu mugatua

Car2X-ren funtzionamendua hurrengo kasuetan mugatuta egon daiteke:

- Ingurumen-baldintzek parte-hartzaileak da-tuak jasotzea eragozten dute.
- Ibilgailuen karrozeriek parte-hartzaileak da-tuak jasotzea eragozten dute.
- Parte-hartzaileek ez dute intzidentzia hori halakotzat hartzen.



ADI

Car2Xk ezin du zure arreta ordezkatu. Car2X teknologian konfiantza osoa baduzu, istripu bat eta lesio larriak eragiteko arriskua duzu.

- Gidatu une oro trafikoan arreta jarritz eta egon beti esku hartzeko prest.
- Beti egokitu gidatze-modua, uneko ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafiko-baldintzen arabera.

Car2X konektatzea eta deskonektatzea

Konektatu

- Sartu **Ajustes de privacidad** menuan.
- Aktibatu Car2X.

Eskuzko deskonexioa

- Sartu **Ajustes de privacidad** menuan.
- Deskonektatu Car2X.

Deskonexio automatikoa

Car2X desaktiba daiteke automatikoki kasu batzuetan >>> 231. orrialdea, *Arazoak konpontzea*. Deskonexio automatikoaren arrazoia zuzendu denean, Car2X konektatu beharko da berrir.



ADI

Car2X konektatuta dagoenean, pertsonak 20 cm-ko tartearen behar dute Car2Xen antenarikiko ibilgailuaren kanpoaldean.

- Car2X antenak ibilgailuaren sabaian daude, eta, horrela badagokio, haizetakoan dagoen barruko atzerako ispilaren triangeluan.

Arriskuen inguruko ohartarazpena



Arriskuen inguruko ohartarazpenak konektatu-tako Car2X gailua erabiltzen du, eta inguruko puntu arriskutsuen egoeraren arabera ohartarazten du. Horrela, istripuak saihestu daitezke eta trafikoaren arintasuna hobetu daiteke.

Puntu arriskutsuek datuak bidaltzen dituzte

Beste parte-hartzaile batzuek Car2X datuak jasotzen dituztenean, honako puntu arriskutsu hauek ohartarazi daitezke:

- Larrialdietako ibilgailuak lanean.
- Eguneko obrak edo obra mugikorak.
- Matxura, istripua edo auto-ilararen amaiera.
- Aurreko ibilgailu batean laguntza-sistema batetik esku hartzea.

Arriskuen inguruko ohartarazpen bat bistartzea

Arrisku-puntu motaren, abiaduraren eta ibilgailuaren atzerapenaren garrantziaren arabera, arrisku-puntu garrantzitsu baten aurrean ohartaraziko da horrela:

- Ohar akustikoa.
- Informazio- eta oharpen-mezua.

Bistaratutako arriskuen inguruko ohartarazpena ezkutatzea

Sakatu funtzio anitzeko bolanteko **OK** tekla.

160. irudia Irudikapen grafikoa: eguneko obren edo obra mugikorren ondoriozko arriskuen inguruko ohartarazpena.



Arriskuen inguruko ohartarazpenei kasurik egiten ez bazaie, istripu eta lesio larriak gerta daitezke.

- Ez utzi alde batera inoiz arriskuen inguruko ohartarazpenak.

Arazoak konpontzea

Car2X automatikoki desaktibatzen da

- Car2X ez dago baimenduta zirkulatzen ari zaren herrialdean.
- Ibilgailuak lineaz kanpo denbora asko eman du eta, horregatik, ez dira ziurtagiriak eguneratu. Konfiguratu pribatutasun-doikuntzak Internetarako konexioa ezartzeko eta ziurtagiriak eguneratzeko moduan.
- Arazo bat dago isteman. Joan tailer espezializatu batera.

Ez dira Car2X datuak erakusten

- Car2X funtzionamendua mugatuta dago.
- Ingurunean ez dago datuak bidaltzen dituen parte-hartzaileak.
- Inguruan datuak bidaltzen dituzten parte-hartzaileak daude, baina ez dira garrantzitsuak ibilgailuarentzat.
- Car2X antenak blokeatuta daude, horiek esaltzen dituzten osagarriekin edo piezekin. Izan Car2X antenen ingurua oztoporik gabe.
- Parte-hartzaileen arteko datu-trukea murriztua dago edo ezinezkoa da baldintza meteorologikoen ondorioz.
- Gidariak dagoeneko erreakzionatu du datorren arrisku egoeraren aurrean.

CUPRA CONNECT

Gaiaren aurkezpena

CUPRA CONNECT Gen4¹⁾ erabiltzeko, lehenik eta behin linean aktibatu behar da CONNEC-Ten kontratu bat SEAT S.A.rekin itxiz, eta aldi baterako erabilera-mugaren mende dago herrialdearen arabera.

CUPRAk eskaintako CUPRA CONNECT Gen4 zerbitzuen zorroak nahiz banakako zerbitzuak aldatu, baliogabetu, desaktibatu, berriro aktibatu, berriro izendatu eta handitu daitezke, baita aldez aurretik jakinarazi gabe ere.

My CUPRA App aplikazioan, besteak beste, erabiltzaile-kontua sor dezakezu, zerbitzuen deskribapena kontsultatu eta ibilgailu elektrikoaren bateria-karga eta klimatizazioa urruntik kudeatu.

CUPRA CONNECT Gen4 zerbitzu guztien eta zerbitzu-zorroen exekuzioa eta erabilgarritasuna aldatu egin daitezke herrialdearen, ibilgailuaren eta beraren ekipamenduaren arabera.

Zerbitzuen deskribapena

CUPRA CONNECT Gen4 zerbitzuak gauzatu aurretik Gen4, irakurri eta kontuan hartu zerbitzuei dagokien deskribapena. Deskribapenak ez dira aldizka eguneratzen eta online daude eskuragarri My CUPRA App aplikazioan.

- Erabili beti dagokion zerbitzuen deskribapenaren bertsiorik eguneratuen.

⚠ ADI

Telefonia mugikorreko eta GPS estaldura nahikorik ez dagoen eremuetan ez da larrialdi deirik edo telefono deirik egingo. Halaber, ezin da daturik transmititu.

- Ahal den neurrian aldatu kokapena.

⚠ KONTUZ

Ibilgailuak kalteak izan ditzake CUPRAren kontrolez kanpoko faktoreengatik. Hauek bereziki izan daitezke:

- Telefono mugikorrek behar ez bezala erabiltzea.
- Datuak transmisioan galtzea.
- Hirugarrenen aplikazio desegokiak edo akastunak.
- Software gaiztoa datu-euskarrietan, ordenagailuetan, tabletetan edo telefonia mugikorreko gailuetan.

Zerbitzu-zorroa

Hemen erakusten den zerbitzuen hasierako esleipenak ahalik eta bolumen handiena adierazten du. Posible den gehieneko bolumena

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

ibilgailu-modelo gutxi batzuetan baino ez dago erabilgarri. Ibilgailuaren bizitza baliagarrian, hemen erakusten den esleipena alda daiteke.

Zerbitzuen kudeaketa infotainment sisteman aktibatu ondoren, ibilgailuak zerbitzurik duen eta zeintzuk diren kontsulta ditzakezu >>> 234. orrialdea.

Herrialde batzuetan eta kontratua berrituz gero, eskaintako zerbitzuak hemen adierazten den bestelako modu batean konbinatuta egon daiteke.

CUPRA CONNECT Gen4 ahotsa antzemateko eta bilatzeko teknologiak ez du hitz guztietarako emaitzarik antzematen edo eskaintzen. Adibidez, Google-ren ahotsaren hautemateak "Safe Search" (bilaketa segurua) funtzioa barne hartzen du, eta horrek bilaketa-emaitzak adieraztea eragozten du, baldin eta termino arruntak ezagutzen badira (baita okerreko terminoak ere).

CUPRA CONNECT Gen4-ko zerbitzuak

Zure ibilgailuak Media System + badauka, zure zerbitzu-paketea linean CUPRA CONNECT da. Hauek dira barne hartzen dituen zerbitzuak¹⁾:

- Erabiltzaileak eta rolak kudeatzea, erabiltzaileak ezabatzea eta fabrikako doikuntzak berretzea.
- Legezko informazioa.

- Modu pribatua (zerbitzuak desaktibatzea).
 - Larrialdiko-dei pribatua.
 - Laguntza-deia.
 - Informazio-deia / bezeroarentzako arreta.
 - Zerbitzu-hitzorduek planifikatzea.
 - Urrutiko eguneratzea linean.
 - Pertsonalizatzea.
 - Interneteko datuak erostea CubicTelecom bidez.
 - Datu-paketeak.
 - Dendak online.
 - Bateria elektrikoaren kargaren urrutiko kudeaketa, My CUPRA App aplikazioaren bidez.
 - Klimatizazioaren urrutiko kudeaketa, My CUPRA App aplikazioaren bidez.
 - Karga-profilak editatzea, klimatizazioa My CUPRA App aplikazioaren bidez.
 - Ibilgailuaren egoera.
 - Ibilgailuaren egoerari buruzko txostena.
 - Aparkatze-posizioa.
 - Bateriaren aurrezki-modua.
- Zure ibilgailuak Navi System +, zure zerbitzu-paketea linean CUPRA CONNECT PLUS da. Sartutako zerbitzuak aurreko ataleko SEAT CONNECTeko zerbitzu guztiak dira, gehi ¹⁾:

- Tarteak kudeatzea
- Interes-puntua bilatzea linean.
- Lineako nabigazioa: Interes-puntu dinamikokoak (karga-guneak eta aparkalekuak).
- Mapak linean eguneratzea.
- Bidea linean kalkulatzeko.
- Trafiko-informazioa linean.
- Bidean dauden tokiko arriskuen inguruko informazioa.
- My CUPRA App aplikaziotik nabigazio-sistemara helmuga inportatzea.
- Lineako ahots bidezko laguntzailea.
- Internet irratia.

Oharra

Kontsultatu My CUPRA App aplikazioan zein zerbitzu sartzen ziren kontratua itxi zenuenean. Horrek CUPRA CONNECT Gen4 aukera indibidualtarako ere balio du. Erabilgarri dauden zerbitzuei buruzko informazioa ikus dezakezu hemen ere:

<https://www.cupraofficial.com/services/connect.html>

¹⁾ Gehieneko bolumen posiblea. Ez dago ibilgailu guztietan, ezta herrialde guztietan ere. Zerbitzu batzuk software-eguneraketa baten bidez iritsiko dira; adi egon eguneraketa berriei jakinarazpen-zentroan.

CUPRA CONNECT aktibatzea

Hurrengo urratsak beharrezkoak dira CUPRA CONNECT Gen4 aktibatzeko (erregistroa barne):

1. Konektatu pizgailua eta infotainment sistema.
2. Aktibatu Online modua >>> 235. orrialdea.
3. Aukeratu:  > **Usuarios** eta sakatu  botoia erabiltzaile berri bat gehitzeko.
4. Jarraitu pantailan erakusten diren argibideak My CUPRA App aplikazioa deskargatzeko.
5. Sortu zure CUPRA ID argibideak jarraituz.
6. Onartu pribatasun-baldintzak.
7. Egiaztatu zure datu pertsonalak.
8. Sartu ibilgailuaren identifikazio-zenbakia (IIZ), ibilgailua zure erabiltzaile-kontura gehitzeko.
9. Hautatu zure CUPRA CONNECT Gen4 lineako zerbitzu-sorta.
10. Aplikazio irekita duzula, eskaneatu infotainment sistemak sortutako QR kode berria.

QR kodea eskaneatu eta datuak transferitu ondoren, CUPRA CONNECT Gen4 lineako zerbitzuak aktibatu dira.

Informazio gehiago eskuratzeko, CUPRAk My CUPRA App aplikazioan zure tailer gogokoena gehitzea gomendatzen du.

Legezko xedapenak

CUPRA CONNECTen zerbitzuak erabiltzen diren bitartean, informazioa bidali eta prozesatu egiten da linean ibilgailuaren bidez. Datu horiek gidariari buruzko informazioa ere eman dezakete (zeharka, gutxienez), adibidez, bolantean duen portaera eta kokapena. CUPRA CONNECTen eta SEAT, S.A.-ren arteko kontratuaren alderdi kontratatzaile gisa, beste gidari batzuek (adibidez, senitartekoek edo lagunek) zure ibilgailua erabiltzen duten bitartean, datuen babesa eta eskubide pertsonalak errespetatuko direla bermatu behar duzu. Horregatik, aldez aurretik jakinarazi behar diezu gidariei ibilgailuak datuak linean bidaltzen eta jasotzen dituela eta datu horiek eskura ditzakezula. Jakinarazteko betebeharrak hori kontuan ez hartzeak bidaiariaren zenbait eskubide urra ditzake.

Datu pertsonalak

CUPRAk zure datu pertsonalak babesten ditu, eta bakarrik erabiltzen ditu baldin eta legeak baimentzen badu edo zure baimena eman baduzu erabilera bat dela-eta. CUPRA CONNECTen zerbitzuekin lotutako datuen prozesamenduari buruzko informazio zehatza aurkituko duzu Datuen babesari buruzko adierazpenean; horretako dagokion bertsio eguneratuan sar zaitetzeko, CUPRAren web orrian.

Ibilgailuaren lagapen iraunkorra

Bigarren eskuko ibilgailua erosi badduzu edo beste norbaitek ibilgailua etengabe erabiltzeko utzi badizu, baliteke CUPRA CONNECT aktibatuta egotea eta aurreko erabiltzaile nagusiak erregistratutako datuetara CUPRA CONNECT bidez oraindik sartzeko aukera izatea, baita zure ibilgailuaren funtzio jakin batzuk kontrolatzeko aukera ere.

Zu zeu erregistra zaitezke ibilgailuaren erabiltzaile nagusi gisa, eta, horrela, aurreko erabiltzaile nagusia automatikoki ezabatu. Bestela, infotainment-sistema berrezarri dezakezu fabrikako doikuntzetara,  > **Restaurar valores de fábrica**) edo ibilgailua Offline moduan ipini (>>> 235. orrialdea). Horrela, zure ibilgailua CUPRA-ren datu-zerbitzariarekin komunikatzea eta datu pertsonalak eta ibilgailuarenak prozesatzea mugatuko dituzu.

CUPRA CONNECTen zerbitzuak desaktibatzea

CUPRA CONNECT zerbitzuak aktibatzeko eta desaktibatzeko, hurrengo funtzioak dituzu:

- Datu-transferentzia ahalbidetzeko edo eragozteko infotainment sistemaren bidez >>> 235. orrialdea, *Pribatasun-modua*.
- Ahal den guztietan: desaktibazio edo aktibazio indibiduala zure erabiltzaile-kontuaren bidez, My CUPRA App aplikazioan.

Desaktibazioa ezeztatu ondoren, dagozkion zerbitzuak berriz ere exekuta ditzakezu.

Oharra

Legeak eskatzen dituen zerbitzuak eta horien datu-bidaltzea ezin dira deskonektatu, ezta desaktibatu ere, adibidez, larrialdi publikoetarako dei-sistema (e-Call).

Anomaliak

CUPRA CONNECTen zerbitzuak erabiltzeko beharrezkoak diren baldintzak beteta ere, gerta daiteke zerbitzu horiek ematea eragozten edo galarazten duten CUPRAren kontroletik kanpoko faktoreak egotea. Hauek bereziki izan daitezke:

- Telekomunikazio-ekipamenduen, sateliteen, zerbitzarien eta datu-bankuen softwarea mantentzeko, konpontzeko, desaktibatze eta eguneratzeko lanak, eta teknikoki handitze-koak.
- Telefonía mugikorrek estandarra aldatzea, telekomunikazio-zerbitzuen hornitzaileak datuak igor ditzan, esaterako, LTEtik, UMTStik ED-GEra edo GPRSra.
- Jadanik dagoen telefonía mugikorrek estandar bat deskonektatzea telekomunikazio-zerbitzuen hornitzaileak.
- Interferentzia, perturbazioa edo etena telefonía mugikorraren eta GPSren seinalean, esaterako abiadura handietan gidatzeagatik,

eguzki-ekaitzengatik, eragin meteorologikoen-gatik, topografiarengatik, ekipamendu inhi-bit-zaileengatik eta telefonía mugikorraren gehie-gizko erabilerarengatik dagokien sareetan.

- Telefonía mugikorrek edo GPSko estaldura-rik ez dagoen edo nahikoa ez den estaldura dagoen eremuetan zaudenean. Halaber, esaterako, tuneletan, eraikin oso garaien artean dauden eremu txikietan, garajeetan, lurpeko pasabideetan, mendietan eta haranetan.
- Hirugarren hornitzaileena ez den informa-zioa, mugekin, osorik ez dagoena edo zuzena ez dena; esaterako, mapen adierazpenak.
- CUPRA CONNECT eskaintzen ez den her-rialde eta eskualdeak.

Zerbitzuak kudeatzea

Bideragarritasun teknikoaren arabera, baliteke infotainment sistemak zerbitzu-administrazio bat izatea. Zerbitzu-administrazioa badu, hur-rengoa egin daiteke:

- Kontsultatzea CUPRA CONNECTen zer-bitzu dauden erabilgarri ibilgailuan momentuan.
- Aktibatuta edo desaktibatuta dagoen CUPRA CONNECTen zerbitzu kopurua.
- My Cupra App aplikaziotik zerbitzuak aktiba-tzea edo desaktibatzea.

Kontsultatu informazio gehiago hemen: My CUPRA App.

Oharra

CUPRA CONNECTen zerbitzu guzti-guztiak desaktibatzen badituzu, ibilgailuak larrialdi-deien (eCall) datuak bidaltzen jarrai dezake.

Bezeroarentzako arreta-zerbitzua

Bezeroarentzako arretarako telefono zen-bakien zerrenda

Herrialdearen ko-dea / Herrialdea	CUPRA iCall
DE Germany	+49 61 50 10 79 992
BE Belgium	+32 2 237 90 07
CZ Czech Republic	+420 800 400 200
DK Denmark	+45 8060 6000
FI Finland	+358 10 5338 300
SE Sweden	+46 8 120 810 63
FR France	+33 9 69 36 61 01
GB UK + North Ire-land	+44 800 1 976 451
IE Ireland (Eire)	+353 1 619 3606
AT Austria	+43 1 251 1919 459
CH Switzerland	+41 564 63 9964
IT Italy (San Marino & Vatican City)	+39 045 9691254
ES Spain	+34 91 901 90 75

Herrialdearen kodea / Herrialdea	CUPRA iCall
PT Portugal	+351 219 429 150
PL Poland	+48 61 628 5736
HU Hungary	+36 13 451 795
GR Greece	+30 210 626 3711
NL Netherlands	+31 20 303 92 10
LU Luxemburg	+352 40 3333 5427
SI Slovenia	+386 158 25 028
SK Slovakia	+421 232 121 218
BA Bosnia	+387 33 257 082
CY Cyprus	+357 77 771 111
RO Romania	+40 372 122 215
HR Croatia	+385 1 6262 027
NO Norway	+47 24 03 35 70
MT Malta	+356 23476100

Pribatutasun-modua

Gaiaren aurkezpena

“Pribatutasuna” funtzioarekin, ibilgailuaren eta Interneten arteko datu-transmisioak baimendu edo eragotzi daitezke.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Nahi den modua infotainment sistemako ibilgailuaren doikuntzetan doitu daiteke.

Kanpoko gailuetako datuak transmititzea eta ibilgailuarekin komunikatzea **ezin** da eragotzi “Pribatutasun” funtzioarekin.

Legeak eskatzen dituen zerbitzuak eta horien datuak bidaltzea ezin dira deskonektatu, ezta desaktibatu ere, adibidez, larrialdi-deiaren sistema (eCall).

❗ KONTUZ

Kontuan izan ibilgailuaren erabiltzaile guztiek doikuntza indibidualak konfiguratu ditzaketela “Pribatutasuna” funtzioan. Baliteke doikuntza horiek ibilgailuaren jabeak nahi di-tuenekin bat ez etortzea.

Pribatutasunaren doikuntzak

Datu-igorpenak baimentzeko edo eragotzeko, aktibatu edo desaktibatu Offline modua infotainment sisteman.

Offline modua aktibatuta

Modu honetan hurrengoa gertatzen da:

- CUPRA CONNECT zerbitzu guztiak desaktibatuta daude eta ez dute daturik bidaltzen
- Integratutako SIM txartela desaktibatuta dago (Internetarako konexioa behar duten ibilgailuaren funtzio guztiak desaktibatuta daude).

- Ezin dira eguneratu kontrol-unitateetan erregistratutako informazioa eta datuak, adibidez, ziurtagiri digitalak. Horrek funtzioak eta zerbitzuak murriztu ditzake edo eskura egoteari uztea eragin dezake.

- Legeak eskatzen dituen zerbitzuak ezin dira desaktibatu eta datuak bidaltzen jarraitzen dute.

Offline modua desaktibatuta (Online modua)¹⁾

Modu honetan hurrengoa gertatzen da:

- CUPRA CONNECT zerbitzu guztiek datuak bidali eta jaso ditzakete, erabiltzailearen kontuan dituzten doikuntzen arabera (erabiltzaileek ibilgailuaren posizio-datuak kontsulta ditzakete CUPRA CONNECT aplikazioaren bidez).
- Integratutako SIM txartela aktibatuta dago (datu-igorpene Internetarako konexioa behar duten ibilgailuaren funtzio guztietarako erabilgarri dago).

Egoeraren seinalea

Hurrengo seinaleek datu-igorpenaren egoera adierazten dute infotainment sisteman.



Internetarako konexiorik gabe (Offline modua aktibatuta).



Internetarako konexioa ezarrita dago (Offline modua desaktibatuta).



ikurra grisez agertzen bada, une horretan ezin da Internetarako konexiorik ezarri, edo ezartzen ari da.

Legez eskatzen diren zerbitzuek eragina izan dezakete datu-igorpenaren egoeraren adierazpenean, Offline modua aktibatuta dagoen alde batera utzita.

Oharra

Offline modua aktibatuta ere, baliteke segurtasunerako garrantzitsuak diren edo legez eskatzen diren zerbitzuek Online modua labur aktibatzea.

Ibilgailuaren lineako funtzioen on-dorioak

Datu-transferentzia mugatua dagoenean, ezin dira exekutatu, adibidez, ibilgailuaren hurrengo lineako funtzioak.

Ibilgailuaren lineako funtzioak

- Ahots bidezko erabilera linean.
- Mapak linean eguneratzea.
- Trafiko-informazioa linean.
- Sistema eguneratzea.
- CUPRA CONNECT erregistratzea eta aktibatzea.

Erabiltzaileak kudeatzea

Erabiltzailearen funtzioa deskribatzea

Ibilgailu jakin baterako CUPRA CONNECT zerbitzuak eskatu eta aktibatzeke, ibilgailuaren titularrak eta ibilgailura sar daitekeen beste edozein erabiltzailek izango dute baimena.

Ibilgailu bakoitzeko erabiltzaile nagusi bakarra dago, baita erabiltzaile gonbidatu anonimoa eta, gehienez, 4 erabiltzaile gonbidatu. Jarraian, rol desberdinak deskribatzen dira:

• **Erabiltzaile nagusia:** Ibilgailuan erregistratu, eskaera egin eta CUPRA CONNECT zerbitzuak aktibatzen dituen lehen erabiltzaileari automatikoki esleituko zaio erabiltzaile nagusiaren rola. Erosketak (datuak eta beste zerbitzu batzuk) online egin ditzakeen bakarra da. Ibilgailuaren zerbitzu guztietara sar daiteke.

• **Erabiltzaile gonbidatua:** erabiltzaile nagusi batek zerbitzuak aktibatuta dituen ibilgailu batean, gehienez 4 gonbidatu gehitu daitezke. Ibilgailuaren infotainment sistemaren bidez, erabiltzaile gonbidatuak erabiltzaile nagusiaren zerbitzu berberak eskura ditzake, erosketaren bat egin behar dutenak izan ezik. Erabiltzaile gonbidatua ezin da sartu App bidezko zerbitzuetan.

• **Erabiltzaile gonbidatu anonimoa:** autoan beti dagoen rol bakarra, erabiltzaile nagusi edo gonbidatu gisa erregistratu nahi ez badugu, ez ditugulako online zerbitzuak erabili nahi.

Erabiltzailearen funtzioa sortu eta ezabatzea

Erabiltzaile sortzea

Eman izena CUPRA CONNECT atarian. Ondoren, CUPRA CONNECT kontratu bat itxi dezakezu CUPRArekin, ibilgailua zure erabiltzaile-kontura gehitu eta aplikazioan urratsak jarraitu, zeure burua legitimatzeko erabiltzaile nagusi berri edo erabiltzaile gonbidatu gisa.

Erabiltzaile ezabatzea

Erabiltzaile nagusia ezabatzeko, berrezarri infotainment sistema fabrikako doikuntzetara. Erabiltzaile gonbidaturik ezabatu nahi izanez gero, erabiltzaile nagusiak eskuz ezabatu ahal izango du, edo erabiltzaile gonbidatuak berak bere burua ezabatu ahal izango du.

Oharra

Infotainment sistemaren fabrikako doikuntzak Offline moduan berrezartzen badira, ezin izango da erabiltzaile zerbitzarian ezabatu.

WLAN sarbide-puntua

Aurkezpena

✓ Ez dago erabilgarri CUPRA CONNECT eta nabigaziorik gabeko ibilgailuetan

Infotainment sistema gehienez 8 gailu arteko WLAN konexioa partekatzeke erabil daiteke >>> 237. orrialdea, *Konexioa WLAN bidez partekatzeke konfigurazioa*.

Infotainment sistemak kanpoko gailu baten WLAN sarbide-puntua ere erabil dezake, sarbide-puntura (hospot) konektatutako gailuei (WLAN bezeroa) internet eskaini ahal izateko >>> 238. orrialdea.

Oharra

- Behar den datu-transmisioa ordaindu beharrekia izan daiteke. Trukatzen den datu-bolumen handia dela eta, CUPRAk tarifa finkoa erabiltzea gomendatzen du. Telefonía mugikorreko operadoreek horren inguruko informazioa eman dezakete. Gainera, zure ibilgailurako datu-paketeak eros ditzakezu Cubic web-orrian:

<https://seat.cubiclecom.com/es/>

- Datu-paketeak trukatzu eta hirugarrenei erosiz, kostu gehigarriak sor daitezke telefonía mugikorreko tarifaren arabera, batez ere atzerrian egiten bada (roaming-tasak, adibidez)

Konexioa WLAN bidez partekatzeke konfigurazioa

Ezarri konexioa hari gabeko sarearekin (WLAN)

- Sakatu **HOME** >  tekla.
- Aktibatu hari gabeko sarea. Horretarako, sakatu **Wi-Fi** > **Sistema de infotainment como hotspot** funtzio-botoia.
- Aktibatu hari gabeko sarea (WLAN) konektatu behar den gailuan. Horretarako, kontsultatu fabrikatzailearen argibideen eskuliburua.
- Aktibatu telefonía mugikorreko gailuaren esleipena infotainment sisteman. Horretarako, sakatu **Utilizar como hotspot** funtzio-botoia eta aktibatu kontrol-laukia.
- Sartu eta baieztatu gailuan ageri den sare-gakoa.

Ondorengo doikuntzak egin daitezke menu honetan ere: **Sistema infotainment como hotspot**:

- **Segurtasun-maila**: WPA2 kodeketarekin, automatikoki sortzen da sare-gakoa.
- **Sare-gakoa**: Automatikoki sortutako sare-gakoa. Sakatu funtzio-botoia sare-gakoa eskuz aldatzeko. Sare-gakoak 8 karaktere izan behar ditu gutxienez eta 63 gehienez.
- **SSID**: WLAN sarearen izena (32 karaktere gehienez).

WLAN konexioa ezartzen da (hari gabea). Konexioa amaitzeko, baliteke gailuan beste datu batzuk sartu behar izatea.

Errepikatu prozesu hori beste gailu batzuk konektatzeko.

QR kodea eskaneatzeko aukera ere badago, gailua infotainment Wi-Fi sarean zuzenean konektatuz, pasahitza sartzeko beharrik gabe: hautatu **Ajustes > Wi-Fi > Conexión rápida con el sistema infotainment**.

Era berean, infotainment sistemak edozein gailuri datuak WPS (Hotspot mode) bidez eskaintzeko funtzionaltasuna dago, QR kodearen menu berean.

Wi-Fi Protected Setup (WPS)

✓ Ekipamenduaren eta herrialdearen arabera da.

Wi-Fi Protected Setup sistemak kodifikazioa duen hari gabeko sare lokal bat sortzeko aukera ematen du, modu erraz eta azkarrean (**Ajustes > Wi-Fi > Wi-Fi > Conexión rápida WPS**).

- Ezarri konexioa hari gabeko sarearekin (WLAN).
- Sakatu routerreko WPS tekla, WLAN lekukoa routerrean keinuka hasten den arte. WLAN routerrek ez badu onartzen, WPS sarea eskuz konfiguratu behar da.

• **EDO:** Eduki sakatuta WLAN tekla WLAN routerrean, WLAN lekukoa keinuka hasten den arte routerrean.

• Sakatu WPS tekla WLAN gailuan. WLAN konexioa ezartzen da (hari gabea).

Errepikatu prozesu hori beste gailu batzuk konektatzeko.

Internetarako sarbidea konfiguratzeta

Infotainment sistemak kanpoko gailu baten WLAN sarbide-puntua erabil dezake internetarako konexioa ezartzeko.

Ezarri konexioa hari gabeko sarearekin (WLAN)

• Aktibatu eta partekatu kanpoko gailuko Internetarako hari gabeko sarbide-puntu bat. Horretarako, kontsultatu fabrikatzailearen argibide-eskuburua.

• Sakatu **HOME** > **teklak**.

• Sakatu **Wi-Fi > Conexión con Wi-Fi** menuan eta aktibatu kontrol-laukia.

• Sakatu **Buscar red Wi-Fi** funtzio-botoia eta hautatu nahi den gailua zerrendan.

• Behar izanez gero, sartu gailuaren sare-gakoa infotainment sisteman eta baieztatu **OK** bidez.

Eskuzko doikuntzak:

• Kanpoko gailu baten (WLAN) doikuntzak eskuz sartzeko.

WLAN konexioa ezartzen da (hari gabea). Konexioa amaitzeko, baliteke gailuan beste datu batzuk sartu behar izatea.

Oharra

Gailu desberdinen kopuru handia dela eta, ezin da bermatu funtzio guztiak arazorik gabe beteko direla.

Full Link

Gaiaren aurkezpena

Full Link-ari esker, posible da infotainment-eko pantailan telefonia mugikorrek gailuan erabiltzeko diren edukia eta funtzioak ikustea eta erabiltzea.

Horretarako, telefonia mugikorrek gailuak USB interfaze baten bidez konektatuta egon behar du infotainment-ekin.

Teknologia batzuk Wireless Full Link bidez erabil daitezke, Bluetooth® interfazea eta Wi-Fi konexioa erabiliz.

Hurrengo teknologia erabilgarri egon daitezke:

- Apple CarPlay™
- Apple CarPlay™ Wireless
- Android Auto™
- Android Auto™ Wireless
- MirrorLink®

Full Link barne hartzen dituzten teknologia erabilgarritasuna herrialdearen eta erabilitako telefonia mugikorrek gailuaren arabera da.

CUPRAren web orrian informazio gehiago aurkituko duzu.

Full Link menu nagusia atzitzea

Full Link menu nagusirako nabigazioa erabiltzen den infotainment sisteman arabera da.

• Sakatu **HOME > Full Link**

Wireless Full Link konfiguratzeta

Wireless Full Link erabili ahal izateko, lehenik telefonia mugikorrek gailua infotainment-ekin parekatu behar duzu. Horretarako, honako hau egin:

Telefonia mugikorrek gailu bat lehen aldiz konektatzeta.

- Desblokeatu telefonia mugikorrek gailua.
- Konektatu Wi-Fi hartzea eta Bluetooth® telefonia mugikorrek gailuan.

• Konektatu telefonia mugikorrek gailua infotainment sistemarekin, USB kable baten bidez edo Bluetooth® bidez.

• Sartu **Full Link** menu nagusian, automatikoki agertzen ez bada.

• Aukeratu telefonia mugikorrek gailua eta nahi duzun teknologia.

• Baieztatu baimen-kontsultak telefonia mugikorrek gailuan, infotainment-i beharrezko baimenak emateko.

• Eten USB konexioa eta konektatu berriro Wi-Fi edo Bluetooth® bidez infotainment sistema-ekin. Wireless Full Link konfiguratu egin da.

Parekatzea osatu egin da. Hemendik aurrera, konektatutako telefonia mugikorrek gailuak Wireless Full Link ere erabil dezake USB konexiorik gabe.

Konexio-prozesuan agertzen diren menuak baztertzen badira, Wireless Full Link ez da erabilgarri egongo. Kasu horretan, CUPRAk gailuak ezabatzea gomendatzen du, bai telefonoaren doikuntzetan, bai infotainmenten, eta konexio-prozesua berrabiaraztea.



ADI

Gidatzen duzun bitartean aplikazioak erabiltzeak, arreta trafikotik kentzea eragin dezake. Gidariak arreta galduz gero, istripua eta lesioak eragin ditzake.

• Trafikoan arreta jarri eta modu arduratsuan gidatu beti.



ADI

Egokiak ez diren aplikazioak edo behar bezala ez exekutatzeko kalteak eragin ditzake ibilgailuan, edo istripuak eta lesio larriak.

- Babestu telefonia mugikorrek gailua eta horren aplikazioak erabilera okerrekin.
- Inoiz ez egin aldaketarik aplikazioetan.
- Kontuan izan telefonia mugikorrek gailuaren jarraibide-eskuliburua.



KONTUZ

Ondorengo arrazoiengatik ibilgailuan eragindako kalteak ez dira CUPRAren erantzukizuna izango: kalitate txarreko aplikazioak edo aplikazio akastunak erabiltzeagatik, aplikazioen programazio eskasagatik, sarearen estaldura eskasagatik, bidaltzean datuak galtzeagatik edo telefonia mugikorrek gailuak gaizki erabiltzeagatik.



Oharra

- Gerta liteke Wireless Full Link teknologia guztiekin bateragarria ez izatea.
- Herrialde berekoak ez diren irati-maiztasun baimenduak dituzten herrialdeetako muga igarotzean, Full Link-en Wireless funtzioaren funtzionamendua mugatua egon daiteke, edo, are gehiago, eskuragarri ez egotea, legezko xedapenak direla eta. Baliteke hori infotainment sisteman ere adieraz-

tea, mezu baten bidez. Full Link kable bidez erabiltzea ez dago mugatuta, eta erabiltzen jarrai daiteke.

Aplikazioak (app-ak)

Full Link bidez, telefonia mugikorrek gailuetan instalatutako CUPRAren eta beste hornitzaileen aplikazioen edukia bistaratzeko infotainmenteko pantailara eraman daiteke.

Beste hornitzaile batzuen aplikazioen kasuan, bateragarritasun-arazoak egon daitezke.

Aplikazioak, beren erabilera eta telefonia mugikorraren beharrezko konexioa ordainpekoak izan daitezke.

Aplikazioen eskaintza askotarikoa izan daiteke, eta ibilgailu edo herrialde jakin baterako diseinatuta egon. Aplikazioen edukia eta bolumena, bai eta aplikazio horiek eskaintzen dituzten enpresak ere, alda daitezke. Gainera, aplikazio batzuk hirugarrenen zerbitzuen erabilgarritasunaren mende daude.

Ezin da bermatu eskaintzen diren aplikazio guztiek telefonia mugikorrek gailu guztietan eta horien sistema eragile guztiekin funtzionatzuten dutenik.

CUPRAk eskaintzen dituen aplikazioak aldatu, ezeztatu, desaktibatu, berraktibatu eta zabaldu egin daitezke, aldez aurreko jakinarazpenik gabe.

Gidariak arreta gal ez dezan, ibilgailua martxan dela aplikazio ziurtatuak soilik erabil daitezke.

Full Link-en sinboloak eta doikuntzak

-  Informazio gehiago erakuts dadin.
-  Full Link-en doikuntzen menua irekitzeko
-  Apple CarPlay teknologia hautatzeko.
-  Android Auto™ teknologia hautatzeko.
-  MirrorLink® teknologia hautatzeko.

Apple CarPlay™

Apple CarPlay erabiltzeko, honako baldintza hauek bete behar dira:

- iPhone™-k bateragarria izan **behar du** Apple CarPlay™-rekin.
- Ahots bidezko erabilerak (Siri™) aktibatuta egon **behar du** iPhone™ gailuan.
- Apple CarPlay™-k aktibatuta egon **behar du** mugarik gabe iPhone™-ren doikuntzetan.
- Apple CarPlay™ Wireless bidez posiblea ez denean, iPhone™-k konektatua egon **behar du** infotainment sistemarekin USB konexio bidez. Soilik datuen transmisioa duten USB konexioak gai dira Apple CarPlay-ren erabilerarako.
- Erabilitako USB kableak izan **behar du** Apple™-ren kable originala.

Apple CarPlay™ Wireless: iPhone™ gailuan beharrezkoa da Bluetooth® eta Wi-Fi aktibatuta egotea.

Konexioa ezartzea

iPhone™ bat lehen aldiz konektatzen duzunean, bete itzazu infotainment sistemaren pantailan eta iPhone™ gailuan agertzen diren jarraibideak.

Apple CarPlay™ erabiltzeko baldintzak bete behar dira.

Hasieratu Apple CarPlay™:

- Sakatu **HOME > Full Link** Full Link menu nagusian sartzeko.
- Apple CarPlay™ sakatu, iPhone™-rekiko konexioa ezartzeko.

Konexioa amaitzea

- Apple CarPlay™ moduan, sakatu **CUPRA** ikonoa, Full Link menu nagusian sartzeko.
- Sakatu X konexio aktiboa eteteko.

Funtzio-botoien irudikapena aldatu egin daiteke pantailan.

Zehaztasunak

Aktibo dagoen Apple CarPlay™ konexio batean, honako zehaztasun hauek gertatzen dira:

- **Ezin** dira egin Bluetooth® konexioak iPhone™ gailuaren eta infotainment sistema-ren artean.
- Bluetooth® konexio aktiboa badago, automatikoki etengo da.

- Telefonoaren funtzioak Apple CarPlay™ bidez soilik erabili daitezke. Infotainment sistemarako deskribatu diren funtzioak ez daude erabilgarri.
- Konektatutako iPhone™ **ezin** da multimedia gailu gisa erabili **Media** menu nagusian.
- **Ezin** dira aldi berean erabili barne-nabigazioa eta Apple CarPlay™-ren nabigazioa. Hasitako azken ibilbideak aurretik aktibo zegoena eteten du.
- Erabiltzen duzun infotainment-en arabera, tresnen koadroko pantailan Telefono-moduaren datuak ikus ditzakezu.
- Tresnen koadroko pantailan ez da biratzeko abisurik agertzen.
- Funtzio anitzeko bolantearekin, deiak onartu edo baztertu ditzakezu, bai eta aribidean den telefono bidezko elkarrizketa amaitu ere.

Ahots bidezko erabilerak

- Sakatu labor  infotainment sistemako ahots bidezko maneia hastera.
- Sakatu tekla hori luzaroan, iPhone konektatuaren ahots bidezko erabilerak (Siri™) hasieratzeko.

Oharra

- Teknologien erabilgarritasuna herrialdearen arabera da eta aldatu egin daiteke.
- CUPRAren eta Apple CarPlay™-ren web orrietan, edo CUPRA kontzesionario espezializatuetan edo SEAT sareko edozein kontzesionarioan, baldintza teknikoei, iPhone bateragarriari, ziurtatutako aplikazioei eta horien erabilgarritasunari buruzko informazioa lortuko duzu.

Android Auto™**Android Auto™-rako baldintzak**

Android Auto™ erabiltzeko, honako baldintza hauek bete behar dira:

- Telefonía mugikorrek gailuak, hemendik aurrera smartphone izenekoak, bateragarria izan behar du Android Auto™-rekin.
- Smartphoneak Android Auto™ aplikazio bat instalatuta izan behar du.
- Android Auto Wireless bidez posiblea ez denean, smartphoneak konektatuta egon behar du infotainment-ekin datuak bidaltzeko USB konexioaren bidez.
- USB kableak izan behar du smartphone-fabrikatzailearen jatorrizko kablea.

Android Auto Wireless: beharrezkoa da smartphonean Bluetooth® eta WLAN (Wi-Fi) ere aktibatuta egotea.

Konexioa ezartzea

Smartphone bat lehen aldiz konektatzen duzunean, bete itzazu infotainment-eko pantailan eta smartphonean agertzen diren jarraibideak.

Android Auto™ erabiltzeko baldintzak bete behar dira.

Hasieratu Android Auto™:

- Sakatu **HOME > Full Link** Full Link menu nagusian sartzeko.
- Android Auto™ sakatu, konexioa ezartzeko smartphonearekin.

Konexioa amaitzea

- Android Auto™ moduan, sakatu **Salir** ikonoa Full Link menu nagusian sartzeko.
- Sakatu X konexio aktiboa eteteko.

Zehaztasunak

Aktibo dagoen Android Auto™ konexio batean, honako zehaztasun hauek gertatzen dira:

- Android Auto™ gailu aktibo bat aldi berean egon daiteke konektatuta infotainment sistemarekin Bluetooth® bidez (HFP profila).
- Telefonoaren funtzioak Android Auto™ bidez erabil daitezke. Android Auto™ gailua aldi berean konektatuta badago infotainment sistemarekin Bluetooth® bidez, infotainment sistemaren telefono-funtzioa ere erabil daiteke.

• Android Auto™ gailu aktibo bat ez daiteke erabili multimedia gailu gisa **Media** menu nagusian.

• Ez da posible erabiltzea aldi berean barne-nabigazioa eta Android Auto™-ren nabigazioa. Hasitako azken ibilbideak aurretik aktibo zegoena eteten du.

• Tresnen koadroko pantailan Telefono eta Media moduen inguruko datuak ikus ditzakezu.

• Funtzio anitzeko bolantearekin, deiak onartu edo baztertu ditzakezu, bai eta aribidean den telefono bidezko elkarrizketa amaitu ere.

Ahots bidezko erabilera

- Sakatu labur **Infotainment** sistemako ahots bidezko maneia hastea.
- Sakatu tekla hori luzaroan, smartphone konektatuaren ahots bidezko erabilera (Google Assistant) hasieratzeko.

Oharra

- Teknologien erabilgarritasuna herrialdearen arabera da eta aldatu egin daiteke.
- CUPRAren eta Android Auto™-ren web orrietan, edo CUPRA kontzesionario espezializatuetan edo SEAT sareko edozein kontzesionarioan, baldintza teknikoei, telefonía mugikorrek gailu bateragarriari, ziurtatutako aplikazioei eta horien erabilgarritasunari buruzko informazioa lortuko duzu.

MirrorLink®

MirrorLink®-erako baldintzak

MirrorLink® erabiltzeko, honako baldintza hauek bete behar dira

- Telefonía mugikorreko gailuak bateragarria izan **behar** du MirrorLink®-ekin.
- Telefonía mugikorreko gailuak konektatua **egon behar** du infotainment sistemarekin, datuak transmititzeko gai den USB konexio bidez.
- Erabilitako USB kableak telefonía mugikorreko gailuaren fabrikatzailearen kable originala **izan behar** du.
- Erabilitako telefonía mugikorreko gailuaren arabera, horretan MirrorLink® erabiltzeko ego-kia den Car-Mode aplikazio batek instalatuta egon **behar** du.

Konexioa ezartzea

Telefonía mugikorreko gailu bat lehen aldiz konektatzen duzunean, bete itzazu infotainment-eko pantailan eta telefonía mugikorreko gailuan agertzen diren jarraibideak.

MirrorLink® erabiltzeko baldintzak bete behar dira.

Hasieratu MirrorLink®:

- Sakatu **HOME > Full Link Full Link** menu nagusian sartzeko.
- Sakatu, **Mirror Link** telefonía mugikorreko gailuarekin konexioa ezartzeko.

Konexioa amaitzea

- MirrorLink® moduan, sakatu  **APP Full Link** menu nagusira sartzeko.
- Sakatu **X** konexio aktiboa eteteko.

Zehaztasunak

Aktibo dagoen MirrorLink® konexio batean, honako zehaztasun hauek gertatzen dira:

- MirrorLink® gailu aktibo bat infotainment sistemarekin aldi berean konektatuta egon ahal da Bluetooth® bidez.
- MirrorLink® gailua infotainment sistemarekin Bluetooth® bidez konektatuta badago, infotainment sistemaren telefono-funtzioa erabil daiteke.
- MirrorLink® gailu aktibo bat **ezin** da multimediala gailu gisa erabili **Media** menu nagusian.
- Tresnen koadroko pantailan Telefono-moduaren inguruko datuak ikus ditzakezu.
- Tresnen koadroko pantailan ez da biratzeko edo Media moduaren abisurik agertzen.
- Funtzio anitzeko bolantearekin, deiak onartu edo baztertu ditzakezu, bai eta aribidean den telefono bidezko elkarrizketa amaitu ere.

Funtzio-botoiak

Funtzio-botoiak eta beren funtzioak:

-  **APP Full Link** menu nagusira itzuli. Hemen amaitu ahal da MirrorLink® konexioa, telefonía mugikorreko beste gailu bat konektatu edo beste teknologia bat hautatu.

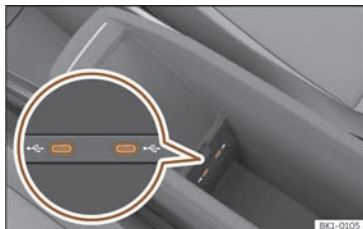
- ✕ Sakatu irekitako aplikazioak ixteko. Ondoren, sakatu itxi nahi dituzun aplikazioak edo  **Cerrar todas** funtzio-botoia irekitako aplikazio guztiak ixteko.
- 📱 Sakatu telefonía mugikorreko gailuaren pantaila infotainment sistemaren pantailan ikusteko.
- ⚙️ MirrorLink®-en doikuntzak irekitzeko.

Oharra

CUPRAren eta MirrorLink®-en web orrietan, edo CUPRA kontzesionario espezializatuetan edo SEAT sareko edozein kontzesionarioan, baldintza teknikoei, telefonía mugikorreko gailu bateragarriei, ziurtatutako aplikazioei eta horien erabilgarritasunari buruzko informazioa lortuko duzu.

Kable bidezko konexioak eta haririk gabekoak

USB konexioa



161. irudia Aurrealdeko Erdiko beso-
euskarriko barrukoa: USB sarrera.

USB sarrera Erdiko beso-euskarriren barruan
dago >>> **161. irudia**.

Infotainment sistema

Lehen urratsak

Gaiaren aurkezpena

Infotainment sistemaren funtzioak eta doikuntzak herrialdearen eta ekipamenduaren arabera dira.

Lehen erabilpenaren aurretik

Lehen erabilpenaren aurretik, eskaintzen diren funtzioak eta doikuntzak ahalik eta gehien aprobetxatzeko kontuan izan hurrengo puntutak:

- Gogoan izan oinarritzko segurtasun-oharrak >>> 244. orrialdea.
- Berrezarri infotainment-en fabrikako doikuntzak.
- Bilatu eta memorizatu irratikaterik gogokoak presintonia-tekletan, azkar sintonizatu ahal izateko.
- Audio-iturri eta datu-euskarri egokiak baino ez erabili.
- Parekatu telefono mugikorrak telefonoaren kudeaketa erabili ahal izateko infotainment sistemaren bidez.
- Erabili eguneratutako mapak nabigaziorako.
- Erregistra zaitez CUPRA-n erabilgarri dauden zerbitzuak gauzatzeko.

Indarreko dokumentazioa erantsita

Infotainment eta bere osagaiak erabiltzeko, kontuan izan, jarraibide-eskuliburu honekin batera, honako dokumentazio hau:

- Zure ibilgailuaren barruko dokumentazioko gehigarriak.
- Telefonía mugikorreko gailuaren edo audio-iturrien jarraibide-eskuliburua.
- Datu-euskarriak eta kanpoko irakurgailuak erabiltzeko argibideak.
- Geroago instalatutako edo gehigarri gisa erabilitako infotainment-en osagarrien eskuliburuak.
- Zerbitzuei buruzko deskribapena, CUPRA-n zerbitzuak gauzatzen direnean.

Segurtasun-jarraibideak

Funtzio-arlo batzuek hirugarrenengo webguneetarako estekak izan ditzakete. CUPRA ez da esteken bidez erabili daitezkeen hirugarrenengo webguneen jabea, eta ez du bere gain hartzen webgune horien edukien gaineko erantzukizunik.

Funtzio-arlo batzuetan hirugarren hornitzaileetatik datorren kanpoko informazioa egon daiteke. CUPRAk ez du bere gain hartzen informazio hori zuzena, egungoa eta osoa izatearen ardura, ez eta hirugarrenengo eskubideak ez urratzearena ere.

Irrati-kateak eta datu-euskarrien eta audio-iturrien jabeak dira euren transmititzen duten informazioaren erantzule.

Kontuan izan aparkalekuetan, tuneletan, eraikin garaietan, mendietan edo beste gailu elektriko batzuen funtzionamenduaren ondorioz (kargagailuak, adibidez), irratikateak jaso-tzea ere eragotz daitekeela.

Laminek edo metalezko geruzak dituzten itsasgarriek, antenak eta leihatiletako kristalen gainean, irratikateak jasotzean perturbazioak sor ditzakete.

⚠ ADI

Infotainment-en ordenagailu zentrala ibilgailuan muntatutako kontrol-unitateekin interkonektatuta dago. Horregatik, istripu larria eta lesioak izateko arrisku larria dago, ordenagailu zentrala behar ez bezala konponduz edo desmuntatuz eta muntatuz gero.

- Ez ordeztu inoiz ordenagailu zentrala bizi-tza baliagarriaren amaieran dagoen ibilgailu batetik datorren edo erabilia eta birziklatuta dagoen beste batekin.
- Ordenagailu zentralaren konponketa edo desmuntaketa eta muntaketa utzi tailer espezializatuen esku bakarrik. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

ADI

Gidariak arreta galduz gero, istripua eta le-sioak eragin ditzake. Pantailako informazioa irakurtzek eta infotainment maneiatzek trafikoa-ri arreta galaraz diezaiokete, eta istri-pua eragin.

- Trafikoan arreta jarritz eta modu ardurat-suan gidatu beti.

ADI

Gidatzen ari zaren bitartean audio-iturri edo datu-euskarri bat konektatzek, sartzek edo ateratzek trafikoa-ri arreta galarazi die-zaiokete eta, ondorioz, istripua eragin.

ADI

Kanpotik datozen soinu-seinaleak (adibidez, larrialdi-ibilgailuen sirenak) argi eta garbi uneoro entzun ahal izateko moduan doitu bolumena.

- Bolumena ozenegi jartzen bada, denbora labur baterako soilik bada ere, entzumena kaltetu daiteke.

ADI

Honako egoera hauek larrialdiko deiak, tele-fono-deiak edo datu-transmisioak burutzea oztopatu edo eten ahal dituzte:

- Telefonía mugikorrek edo GPSko estaldurarik ez dagoen edo nahikoa ez den estaldura dagoen eremuetan zaudenean. Halaber, tu-neletan, eraikin oso garaian arteko gunee-tan, garajeetan, lurpeko pasabideetan, men-dietan eta haranetan.
- Telefonía mugikorrek edo GPSko estal-dura nahikoa duten eremuetan, telekomuni-kazio-hornitzailearen telefonía-sareak inter-ferentziak dituen edo erabilgarri ez da-goenean.
- Larrialdi-deiak egiteko, telefono-deiak egi-teko eta datuak transmititzeko behar diren ibilgailuko osagaiak hondatuta daudenean, funtzionatzen ez dutenean edo energia elek-triko nahikorik ez dutenean.
- Telefonía mugikorrek gailuaren bateria deskargatuta dagoenean edo karga-maila nahikoa ez denean.

ADI

Herrialde eta telefonía-sare batzuetan, la-guntza- edo larrialdi-dei bat bakarrik egin ahal da honako baldintza hauek betetzen ba-dira: telefonía mugikorrek gailu bat ibilgai-luaren telefonía-interfazearekin konektatuta dago, barruan deiak egiteko saldo nahikoa duen SIM txartel "desblokeatu" bat dago eta sare-estaldura nahikoa du.

ADI

Irakurri eta kontuan hartu fabrikatzailearen erabilera-jarraibideak telefonía mugikorrek gailuak, datu-euskarriak, kanpoko gailuak, audio-iturriak eta kanpoko multimedia-itur-riak erabiltzen dituzunean.

ADI

Audio- edo multimedia-iturri bat aldatzean edo konektatzean bat-bateko bolumen-al-daketak gerta daitezke.

- Jaitsi bolumena audio- edo multimedia-iturri bat konektatu edo aldatu aurretik.

ADI

Telefonía mugikorrek gailuak eta irrati-ko-munikaziorako gailuak kanpoko antenare-kiko konexiorik gabe erabiltzen badira, gerta litekeena da erradiazio elektromagnetikoa-ren gehieneko mailak gainditzea ibilgailuaren barnean, gidariaren nahiz berarekin doaze-nen osasuna arriskuan jarritz. Gauza bera ger-tatzen da kanpoko antena ondo instalatuta ez badago.

- Telefonía mugikorrek gailuaren antenen eta osasun-inplante (taupada-markagailua, adibidez) aktibo baten artean 20 zentime-troko gutxieneko tarte egongo da nahitaez, telefonía mugikorrek gailuek inplantearen funtzionamendua alda dezaketelako.

- Piztuta dagoen telefonia mugikorreko gailua ez da eraman beharko osasun-inplante aktibo batetik oso hurbil edo osasun-inplante aktibo baten gainean, esate baterako, bularreko poltsikoan.
- Itzali berehala telefonia mugikorreko gailua, baldin eta osasun-inplante aktibo batean edo beste edozein osasun-gailutan interferentziak eragiten dituela susmatzen baduzu.

ADI

Eutsi gabe edo ondo eutsi gabe dauden telefonia mugikorreko gailuak, kanpoko gailuak eta osagarriak airean irten daitezke bidaiari-lekuan barna, eta lesioak sortu, bat-bateko maniobra, balaztada edo istripu baten kasuan.

- Finkatu telefonia mugikorreko gailuak, kanpoko gailuak eta haien osagarriak airbagak zabaltzeko guneetatik kanpo edo gorde itzazu modu seguruan.
- Jarri audio-iturrien eta kanpoko gailuen konexio-kableak gidaria ez oztopatze moduan.

ADI

Erdiko beso-euskarriak gidariaren besoen mugimendua muga dezake, eta horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

- Erdiko beso-euskarriko objektu-ontzia beti itxita eraman martxan zehar.

ADI

Argiztapen baldintzak onak ez badira eta pantaila hondatuta edo zikinduta badago, gerta litekeena da pantailan agertzen diren argibideak eta informazioa irakurri ahal ez izatea edo behar bezala ez irakurtzea.

- Pantailan erakusten diren jarraibideek eta informazioak ez dute inoiz eragin behar segurtasuna arriskuan jar dezakeen arriskurik. Pantailak ezin du gidariaren arreta ordezkatu.

ADI

Irrati-kateek hondamendien edo arriskuen abisuak bidali ditzakete. Honako baldintza hauek abisu horiek jaso edo bidali ahal izatea eragotzen dute:

- Irrati-seinalea jasotzen ez duten edo behar beste jasotzen ez duten eremueta zaude. Halaber, tuneletan, eraikin oso garaien arteko guneetan, garajeetan, lurpeko pasabideetan, mendietan eta haranetan.
- Irrati-seinale nahikoa jasotzen duten eremueta irrati-katearen maiztasun-bandek interferentziak dituztenean edo eskuragarri ez daudenean.
- Irrati-seinalea jasotzeko behar diren bozgorailuak eta ibilgailuaren osagaiak hondatuta daudenean, funtzionatzen ez dutenean edo behar adinako energia elektrikorik ez dutenean.

ADI

Leherketa-arriskua duten tokietan, itzali telefonia mugikorreko gailuak!

ADI

Nabigazio-sisteman ageri diren gidatzeko gomendioak eta trafiko seinaleak benetako egoeran ezberdinak izan daitezke.

- Zirkulazio-seinaleek, seinaltze-sistemek, trafiko-arauek eta tokiko inguruabarrek lehenetasuna daukate gidatzeko gomendioen eta nabigazio-sistemaren oharren gainetik.
- Egokitu gidatze-abiadura eta -estiloa klimatologia, ikuspen, errepide eta trafikoaren baldintzetara.
- Inguruabar jakin batzuek nabarmen luza dezakete hasieran aurreikusitako bidaiaren iraupena, bai eta helmugarako ibilbidea ere; edo, are gehiago, aldi baterako galaraz dezakete bertaraino nabigatzea, adibidez, bide bat trafikoari ixten bazaio.

KONTUZ

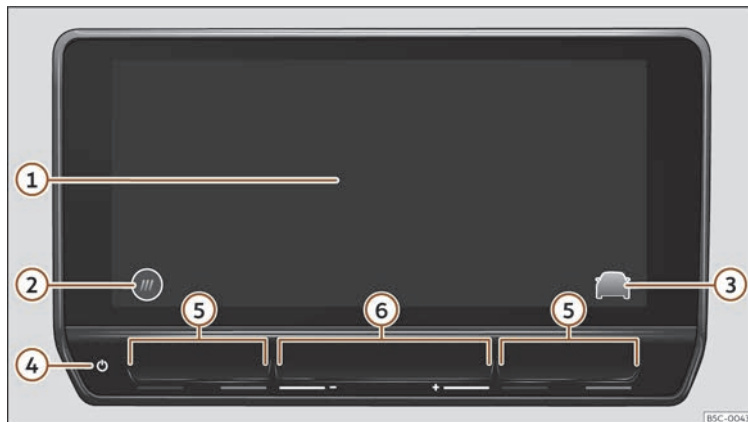
Arau bereziak dituzten tokietan edo telefonia mugikorreko gailuak erabiltzea debekatuta duten lekuetan, gailu horiek beti egon beharko dute deskonektatuta. Piztuta dagoen telefonia mugikorreko gailuak igortzen duen erradiozioak sor ditzake interferentziak ekipamendu tekniko eta mediko sentikortan, eta, hala, horien ezohizko funtzionamendua edo matxura.

ⓘ KONTUZ

Erreproduzio bolumena gehiegizkoa bada edo distortsionatua badago, bozgorailuak honda daitezke.

Koadro orokorra eta aginteak

Connect System



162. irudia Koadro orokorra: agente-unitatea

- ① Ukipen-pantaila. Pantailaren bidez erabil ditzakezu infotainment-en funtzioak.
- ② HOME botoia.
 (☰): widgeten ikuspegiak dituen menu nagusia.
 (⊕): menu nagusia mosaiko moduan.
- ③ Laguntzaileetara eta ibilgailuaren doikuntzetara sarrera zuzeneko botoia.
- ④ On/Off ukipen-botoia (infotainment sistema pizteko/itzaltzeko)
- ⑤ Ukipen-eremuak (klimatizagailuaren tenperatura igotzeko eta jaisteko).
- ⑥ Ukipen-eremuak (bolumena igotzeko eta jaisteko).

Erabileraren gaineko jarraibide orokorrak

Erabiltzeko jarraibideak

- Infotainment sistema osorik hasteko beharrezkoak dira segundo batzuk, eta tarte horretan ez dizkio sarrerei erantzuten. Sistema abiatzean, atzera-martxako kamera sistemaren irudia baino ezin da erakutsi.
- Jarraibide guztiak bistaratuko dira eta funtzioak exekutatu dira soilik infotainment sistemaren abioa osatu ondoren. Sistemaren abioaren iraupena infotainment-en funtzio kopuruaren arabera da, eta ohi baino gehiago luza daiteke tenperatura oso altuak edo oso baxuak izanez gero.
- Infotainment eta dagozkion osagarriak erabiltzen dituzunean, adibidez, entzungailuak edo aurikularrak, kontuan hartu herrialdeko berariazko arauak eta lege-xedapenak.
- Online nabigazioa, online ahots bidezko erabilera eta Internet Irratia funtzioek (besteak beste) CUPRA CONNECT Gen4 zerbitzuak aktibatzea beharrezkoa dute (CUPRA CONNECT PLUS paketeari lotutakoak), bai eta ibilgailurako Interneteko konexio bat ere. Datuen transmisioak ez du mugatuta egon behar funtzioak exekutatzeko.
- Infotainment erabiltzeko nahikoa da tekla bat emeki sakatzeko edo pantaila pixka bat ukitzea.

- Infotainment egoki erabiltzeko, garrantzitsua da piztuta egotea eta, hala badagokio, ibilgailuaren ordua eta data ongi doituta egotea.
- Pantailan funtzio-botoi bat falta bada, ez da ekipoaren akatsa, baizik eta herrialdeko edo bertsio berariazko ekipamenduarengatik da.
- Infotainment-en zenbait funtzio ibilgailua geldirik dagoenean bakarrik hauta daitezke. Herrialde batzuetan, martxa-hautagailuak **P** aparkatzeko posizioan egon behar du, edo **N** loka-puntuan. Hori ez da funtzionamendu txarraren ondorioa, baizik eta legeko xedapenak betetzearena.
- Herrialde batzuetan, Bluetooth® teknologia duten gailuen erabileraren inguruko murrizketak egon daitezke. Horren inguruko informazio gehiago lortzeko, bertako agintaritzari galdetu.
- 12 V-eko bateriako borneak askatu badituzu, konektatu pizgailua infotainment sistema berri piztu aurretik.
- Doikuntzak aldatzen badira, pantailako jarraibideak alda daitezke eta baliteke infotainment, kasu jakin batzuetan, jarraibide-eskuburu honetan deskribatu ez bezala jokatzeko.
- Propulsio-sistema deskonektatuta eta ibilgailuaren 12 V-eko bateriaren karga-maila baxua izanda, infotainment sistema automatikoki itzaltzen da 12.
- Utzi soilik tailer espezializatu baten esku infotainment-en egin behar diren konponketak eta aldaketak. CUPRAk CUPRA kontzesionario

rio espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

- Ibilgailuaren barrualdean telefonia mugikorreko gailua erabiltzeko bozgorailuetan zaratak eragin ditzake.
- Aparkatzeko laguntza duten ibilgailuetan, audio-iturriaren bolumena automatikoki jaisten da atzera martxa sartzean. Bolumena jaistea doitu ahal da.
- Barne dagoen softwareari eta lizentziaren baldintzi buruzko informazioa kontsulta daiteke hemen: **Ajustes > Copyright**.
- Ibilgailua saltzeko edo uzteko orduan, zurratutako gordetako datu, artxibo eta doikuntza guztiak ezabatu direla, eta, hala badagokio, kanpoko audio-iturriak eta datu-euskarriak kendu direla. Gogoratu, halaber, fabrikako konfigurazioa lehengoratzeko, zure CUPRA ID erabiltzailea ibilgailutik kentzeko, bai eta CUPRA CONNECT Gen4 paketea ere.

Oharra

Infotainment erabiltzeko informazio eta aholku gehiago aurkituko dituzu **Ayuda** menuan.

Hasierako pantaila HOME

Aginte- eta oharpen-unitatean, ikuspegiak eta hasierako pantailako irudikapena konfiguratu ditzakezu, edo fabrika-formatuko txantiloak erabili ditzakezu.

Ikono bat falta bada, ez da akatsa, baizik eta herrialdearen edo bertsoaren arabera bera-riazko ekipamendua da.

Ondorengo menuak ikono moduan sar dai-tezke hasierako pantailan:

Menu nagusiak hasierako pantailan

 Nabigazioa >>> 264. orrialdea

 Irratia >>> 257. orrialdea, Multimedia
>>> 261. orrialdea

 Telefonoa >>> 273. orrialdea

 Full Link >>> 238. orrialdea

 Doikuntzak >>> 251. orrialdea

 Ibilgailua >>> 37. orrialdea

 Datuak >>> 36. orrialdea

 Klimatizazioa >>> 135. orrialdea

 Soinua

 Erabiltzaileak

 Store

 Legezko oharra

 Laguntza

Infotainment erabiltzea

Exekutatu funtzioak eta doikuntzak infotainment-eko aginteen bidez.

Infotainment-ek ekipamenduaren arabera hainbat aginte ditu:

- Ukipen-pantaila.
- Ukipen-eremuak pantailatik kanpo, adibidez, Bolumena (+ -).

Quick Guide (gida arina) irekitzea

Erabilpenari buruzko informazio eta aholku ge-hiago aurkituko duzu infotainment-en Quick Guide-n (gida arina).

- Sakatu **HOME** > .

Infotainment konektatzea eta deskonektatzea

Infotainment pizgailua konektatzean piztu egi-ten da, lehenago eskuz itzali ez bada.

Infotainment azken aldiz doitutako bolume-narekin piztuko da, betiere aurrez hautatu-tako gehieneko pizte-bolumena gainditzen ez bada.

Infotainment automatikoki itzaliko da gidaria-ren atea irekitzean, baldin eta lehenago pizgai-lua deskonektatu bada.

Objektuak mugitzea eta bolumena doitzea

Mugi itzazu objektuak pantailan doikuntzak egokitzeko, adibidez, botoi mugikorren bidez edo menu bateko eremuak mugitzeko.

Ekipamenduaren arabera, menuak eta ikuspe-giak pertsonalizatu daitezke.

Irudiak edo mapak handitzea eta txikitzea

Aholkua: erabili eruprua eta hatz erakuslea.

- Sakatu bi hatzekin aldi berean maparen gai-nean eta utzi itzazu pantailan.
- Ikuspegiak handitzeko, bereizi hatz bat bes-tetik poliki-poliki. Ikuspegiak txikitzeko, hur-bildu hatz bat bestera poliki-poliki.

Oharra

Infotainment eskuz pizten baduzu pizgailua deskonektatuta, automatikoki itzaliko da 30 minutu inguru igaro ondoren.

Oharra

Azken belaunaldiko ekipo informatiko eta elektroniko gehienetan bezala, kasu batzue-tan litekeena da sistemak berriro hasi be-har izatea, behar bezala funtzionatzen duela bermatzeko. Horretarako, hala badagokio,

eduki On/Off botoia sakatuta Infotainment sisteman (>>> 162. irudia) 15 segundoz, CUPRA logoa pantailan agertu arte.

Infotainment pertsonalizatzea

Pertsonalizatu infotainment-en menuak eta ikuspegiak, gustukoen dituzun edo maizago erabiltzen dituzun funtzioak azkar atzitzeko.

Menu nagusiak infotainment sistemaren aplikazio guztietara sartzeko funtzio-botoiak ditu.

Menu pertsonalizatuak konfiguratzeari

Ikuspegi guztietan (Main Menu, StandBy, Parking, Speller eta Full Link izan ezik), pantailaren beheko aldean aurkituko dituzu pertsonalizatu ahal den sistemaren funtzioetarako zuzeneko sarbideak. Ezabatu, ordeztu edo ordena aldatu konfigurazioaren bidez.

- Mantendu hatza ikonoetako batean (edo sakatu posizio huts baten ikonoan) leiho gehigarri bat erakusteko.
- Aukeratu aplikazioen barrako ikonoetako bat.
- Sakatu X ikono bat ezabatzeko.
- Sakatu leiho gehigarriko ikono batean balioa ordeztuko.
- Mantendu hatza ikonoetako batean eta nahi duzun posizioa lerratu.
- Edizio-modua ixteko, leiho gehigarrian sakatu X gainean.

Menu pertsonalizatuak egokitzea

- Sakatu funtzio-botoi bat menu pertsonalizatu batean eta mantendu hatza pantailaren gainean leiho gehigarria agertu arte.
- Sakatu funtzio bat gehitu nahi diozun funtzio-botoia.
- Menu pertsonalizatura itzultzeko, sakatu **Cerrar**.

Oharra

- Gutxienez bi menu pertsonalizatu beti daude eskuragarri. Horiek ezin dira ezabatu.
- Gehienez ere, bi menu pertsonalizatu gehiago gehitu ahal dituzu (guztira, gehienez lau menu pertsonalizatu).
- Funtzio-botoi batzuetarako, lehen begiratuan leiho gehigarrian ikusten direnak baino funtzio gehiago daude. Funtzio guztiak aurkitzeko, leiho gehigarrian irristatu pantaila ezkerrean edo eskuinean.
- Menu zabalgarriko, lehen begiratuan leiho gehigarrian ikusten direnak baino funtzio gehiago daude. Funtzio guztiak aurkitzeko, leiho gehigarrian irristatu pantaila ezkerrean edo eskuinean.
- Zuzeneko sarbideen barra ezin da editatu ibilgailua martxan dagoenean.

Doikuntzak (sistema eta soinua)

Doikuntza posibleen hautaketa aldatu egiten da herrialdearen, delako ekipoaren eta ibilgailuaren ekipamenduaren arabera.

Doikuntzak aldatzea

Ondorengo sinboloen esanahiak sistemaren eta soinuaren doikuntza guztietarako balio du. Aldaketak automatikoki aplikatzen dira menu bat ixtean.

	Doikuntza hautatuta eta aktibatuta edo konektatuta dago.
	Doikuntza ez dago hautatuta, aktibatuta edo konektatuta.
	Zerrenda zabalgarri bat irekitzeko.
	Doikuntza-balio bat handitzeko.
	Doikuntza-balio bat murrizteko.
	Urratsez urrats atzera egiteko.
	Urratsez urrats aurrera egiteko.
	Doikuntza-balio bat aldatzeko, graduaziorik gabeko botoi mugikorrekin.

Soinuaren doikuntzak

- Soinuaren doikuntzetan sartzeari: **HOME** > .
- Soinuaren doikuntzetan funtzio, informazio eta doikuntza-aukera hauek egon daitezke:
- Ekualizadorea.
- Posizioa.
- Doikuntzak.

Sistemaren doikuntzak

- Sistemaren doikuntzetan sartzea: **HOME > ⚙**.

Sistemaren doikuntzetan funtzio, informazio eta doikuntza-aukera hauek erabilgarri egon daitezke:

- Pantaila.
- Ordua eta data.
- Hizkuntza.
- Teklatuaren hizkuntza gehigarriak.
- Unitateak.
- Ahots bidezko erabilera.
- Wi-Fi.
- Car2X komunikazioa.
- Gailu mugikorrek kudeatzea.
- Fabrikako doikuntzak berrezartzea.
- Sistemaren informazioa.
- Copyright.
- Konfiguraziorako laguntzailea.

Kanpoko audio-iturrien bolumena egokitzea

Kanpoko audio-iturri baten erreproduktzio-bolumena igo nahi baduzu, lehenago jaitsi infotainment-eko bolumena.

Konektatutako kanpoko audio-iturria **oso baxu** entzuten bada, igo **irteera-bolumena** kanpoko audio-iturrian. Hori aski izango ez balitz, erregulatu **sarrera-bolumena** honela: **ertaina** edo **altua**.

Konektatutako kanpoko audio-iturria **ozenegi** edo **distorsionatuta** entzuten bada, jaitsi **irteera-bolumena** kanpoko audio-iturrian. Hori aski izango ez balitz, erregulatu **sarrera-bolumena** honela: **ertaina** edo **baxua**.

Pantaila garbitzea

Kendu zikinkeria iraunkorra kontuz eta garbiketa-produktu erasokorrak erabili gabe. Pantaila garbitzeko honako hau gomendatzen dugu:

- Infotainment itzalita egotea.
- Erabili zapi garbia, leuna eta uretan bustia >>> 332. orrialdea.
- Zikinkeria iraunkorra izanez gero: bigundu zikinkeria ur pixka batekin bustiz. Gero kontu handiz kendu trazu garbi eta leun batekin.

⚠ KONTUZ

Pantaila garbiketa-produktu desegokiekin edo lehor dagoenean garbitzen baduzu, kalte egin diezaiokizu.

• Garbitzean, presioa egin baina pixka bat bakarrik.

• Ez erabili garbiketa-produktu erasokorrak edo disolbatzaileak dituztenak. Produktu horiek ekipamendua kaltetu dezakete eta pantaila ilundu.

Marka erregistratuak, baimenak eta egile-eskubideak

Marka erregistratuak eta baimenak

Eskuliburu honetako termino batzuek ® edo ™ ikurra daramate. Ikur horiek marka komertziala edo marka komertzial erregistratua dela adierazten dute. Ikur hori ez egoteak ez du derrigorrez esan nahi, ordea, delako terminoa askatasunez erabili daitekeenik.

Produktuen beste izen batzuk eskubideen jabeen erregistratutako markak dira.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Android Auto™ Google Inc. enpresaren marka ziurtatua da.
- Apple CarPlay™ Apple Inc. enpresaren marka ziurtatua da.
- Bluetooth® Bluetooth® SIG, Inc.-en marka erregistratua da.
- iPod®, iPad® eta iPhone® Apple Inc.-en marka komertzialak dira.
- MirrorLink® eta MirrorLink® logotipoa Car Connectivity Consortium LLC-ren marka erregistratua da.

• Windows® Microsoft Corporation (Redmond, USA) enpresaren marka erregistratua da.

• MPEG-4 HE-AAC audioa kodetzeko teknologia eta patenteek Fraunhofer IIS-ren lizentzia dute.

• Produktu hori Microsoft Corporation-en zenbait industria-jabetza eta jabetza intelektualaren eskubidek babesten dute. Debekatuta dago mota horretako teknologia produktu horren konfiguraziotik kanpo erabiltzea edo komertzializatzea, Microsoften edo Microsoftek egiaztatutako sukurtsal baten lizentziarik gabe.

Egile-eskubideak

Oro har, datu-euskarrietan eta audio-iturrietan gordetako audio- eta bideo-artxiboak jabetza intelektualaren babesaren mende daude, kasu bakoitzean aplikatzekoak diren nazioko eta nazioarteko xedapenen arabera. Kontuan eduki legezko xedapenak!

Datu teknikoak

Ordenagailu zentrala aginte- eta ohar-unitatearekin¹⁾

Fabrikan ibilgailuan muntatutako ordenagailu zentralak baditu herrialdeko berariazko osagaiak eta konektibitateko eta ibilgailuaren, konfortaren eta infotainment-en funtzioak gauzatzeko softwarea.

Dagozkion jarraibideak aginte- eta ohar-unitateko pantailan agertzen dira, eta, hein batean, tresnen koadroan.

- Koloretako pantaila kapazitiboa
- Ekipamendua maneiatzea hauen bidez:
 - Ukipen-eremuak. Ukipen-maneia.
 - Funtzio anitzeko bolantean dauden teklak.
 - Hurbiltze- eta keinu kontrol-sentsoreak.

Ibilgailuaren eta konfortaren funtzioak

- Gidariarentzako laguntza-sistemak doitzea.
- Berogailua eta aire girotua doitzea.
- Argien eta ikusgaitasunaren funtzioak doitzea.
- Konfort-funtzioak doitzea.
- Aparkatzea eta maniobratzea doitzea.

Soinu-sistema (oinarrizko ekipamendua):

Fabrikatik datorren infotainment honela hornituta dago:

- Potentzia-maila (wattak) desberdinetako bozgorailuak leku desberdinetan kokatuta.
- Sistemaren araberrako barruko amplifikadoreak:
 - 5 bozgorailu: 3 x 20W

Doitzeko aukerak:

- Ekualizadorea:

– 4 ekualizadore-doikuntza, aurrez zehaztutakoak, eta erabiltzaileak pertsonalizatu dezakeen doikuntza 1.

- Soinu-banaketa (Balance) ezker / eskuina
- Soinua zonaka optimizatzea:
 - Eskuzkoa (Gidaria eta Guztiak)
 - Automatikoa, okupatutako eserlekuen arabera.

Hautazko soinu-sistema

Infotainment sistema handitu egin daiteke hautazko soinu-sistema batekin, honela:

- Potentzia-maila (wattak) desberdinetako 9 bozgorailu leku desberdinetan kokatuta.
- Kanpoko amplifikadorea (340 W-eko Ethernet), zeinak ordenagailu zentralak bidaltzen dituen audio-seinaleak prozesatzeko dituen.
- Bozgorailuetako kanalak esizatzea, AB klaseko azken etapetan zehar.
- Audio-seinalearen prozesamendua seinaleen barne prozesadore digitalean (DSP).
- Aparteko subwooferra maletategian.

Doitzeko aukerak:

- 4 soinu-modu soinu-esperientzia hobetzeko.
- Ekualizadore gehigarria: 5 banda.
- Soinu-banaketa: Balance (ezker / eskuina) + Fader (aurrean / atzean).

¹⁾ Ekipamenduaren izena: Connect System

- Soinua zonaka optimizatzea:
 - Eskuzkoa (Gidaria, Aurrealdea eta Guztiak)
 - Automatikoa, okupatutako eserlekuaren arabera.
- Subwooferreko bolumena.
- Surround doitzea.

Wi-Fi

- IEEE 802.11 b/g/n arauaren arabera Wi-Fi.
- 2,4 GHz eta 5 GHz-ko transferentzia.
- Wi-Fi bi modutan aldi berean:
 - Tethering (2,4 GHz).
 - 2,4 GHz-ko sarbide-puntua.
- 8 Wi-Fi gailurainoko konexioa aldi berean.
- Interneterako konexioa Wi-Fi bidez:
 - Tethering bezeroaren telefonoaren bidez.
 - Bezeroentzako (clients) sarbide-puntua ibilgailuan.
- Apple CarPlay eta Android Auto Wi-Fi bidez.
- Parekatze-prozesua WPS-k edo QR kodeak eraztuta.

Bluetooth® profilak

Gehienez ere, esku libreko Bluetooth®-ra konektatutako bi gailu eramangarri egon daitezke, eta hirugarren bat Bluetooth®-ra konektatuta, musika-erreproduzitzaile gisa.

Telefono mugikor bat telefonoaren kudeaketa-sistemarekin konektatuta dagonean, Bluetooth® profil batzuen bidez datu-trukea gertatzen da.

- **Esku libreko profilarekin (HFP)**, deiak kudea daitezke infotainment sistemaren bidez.
- **Audio-profila (A2DP)**: Profil horri esker, audioa estereo kalitatean igor daiteke. Beste profil osagarrien konexioa eska dezake, erreprodukzioa kudeatu eta kontrolatzeko.
- **Agenda deskargatzeko profila (PBAP)**: Horri esker, telefono mugikorraren agendaren kontaktuak deskarga daitezke.
- **Mezu-profila (MAP)**: Mezu laburrak (SMS) eta emailak deskargatzeko eta sinkronizatzeko aukera ematen du.

Ahots bidezko erabilera

Gaiaren aurkezpena

Ahots bidezko erabilerak bai linean¹⁾, bai lineaz kanpo funtzionatzen du, “**Idiomas disponibles en función del mercado**” atalean adierazitakoa kontuan hartuta. Online moduan, aginduak erregistratzen dira zehaztasun handiagoz, datu gehiago eskura baitaude.

Ahots bidezko erabilerak galderak eta esamoldeak ulertzen ditu, komandoak ikasi beharrik gabe. Aginduak askatasunez formula daitezke eta lagunartekoak izan. Infotainment sisteman

agindu-proposamenak aurkituko dituzu, adibidez, **Ayuda > Manejo por voz** menuaren bidez.

Lineatik kanpoko moduan funtzioak murriztuta daude.

Ibilgailuaren barruko edo kanpoko zarata handiek anomaliak sor ditzateke funtzionamenduan, bai eta esaldi eta erantzun nahasiek ere.

Ahotsa hautematea eserlekuaren arabera

Mikrofono gehigarrirei esker, ahots bidezko erabilerak hauteman dezake hitz egiten duena gidaria edo gidarikidea den. Horrela, linean eskuragarri dauden hizkuntzen kasuan, eserleku jakin baterako funtzioak izan ditzakezu, adibidez, eserlekuko berokuntzaren konexioa.

Merkatuaren arabera hizkuntza erabilgarriak

- **Linean eta lineatik kanpo**: alemana, ingeles estatubatuarra, ingeles britainiarra, frantsesa, italiara, gaztelania, txekiera, nederlandera, poloniera, portugesa, suediera, daniara eta norvegiera. Hizkuntza horiek funtzio aurreratuak dituzte, hala nola aginduak linean, klimatizagailu-kontrola, elkarrekintza naturala, eta abar.
- **Offline**: bulgariera, Kanadako frantsesa, grekoa, Brasilgo portugesa, errusiera, Mexikoko espainiera eta turkiera.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Infotainment sistemako gainerako hizkuntzek ez dute klimatizagailuko kontrolrik edo interakzio naturalik.

Baldintzak

- **Linean eta lineatik kanpo:** ahots bidezko maneia, ibilgailuan muntatutako dagokion infotainment.
- **Online:** CUPRA CONNECT Plus-eko kontratu aktiboa indarrean.

Oharra

- Ahots bidezko erabilerak soilik infotainment-en doitutako hizkuntzan dauden aginduak ezagutzen ditu.
- Saiatu ahots bidezko erabilera ibilgailua geldirik, martxan hasi aurretik, beraren funtzionamenduari ohitzeko.
- Ahots bidezko lineako bilaketa azkarragoa eta fidagarriagoa izango da, baldin eta "Erabili kokapena" pribatutasun-doikuntza hautatzen bada eta zure gailu mugikorren aplikazioan posizio-datuak erabiltzeko baimena ematen baduzu.
- Ahots bidezko maneioak ibilgailuaren ekipamenduan erabilgarri dauden funtzioak bakarrik kontrolatu ahal izango ditu.

Aktibazio hitza eta aginduak

Ahots bidezko erabilerarako aktibazio hitza

Ahots bidezko erabilera infotainment-ek aktibazio hitza ezagutzen duenean hasten da.

Ahots bidezko erabilera aktibazio hitzaren bidez konektatu baduzu, infotainment konektuak honela erantzuten dizu: *"¿Cómo le puedo ayudar?"*.

- **EDO:** aktibatzeak hitzaren ondoren, esan nahi duzun komandoa, adibidez: *"Hola Hola"* eta gero, *"calefacción"*.

Sistemak aktibatzeak hitzaren ondoren ibilgailuan esandako hitzak aztertzen ditu.

Aktibazio hitza konektatzea eta deskonektatzea

- Sakatu **HOME** > **Ajustes** > **Manejo por voz** > **Activar/ desactivar palabra de activación**.

Aktibazio hitza:

Hola Hola

Aginduak

Ahots bidezko erabilerak aginduak ondo ulertzeko:

- Argi ahoskatu. Argi entzuten ez diren komandoak ez dira hautematen. Hitz egin ahots-tonu normalarekin. Abiadura handiarekin ibiltzen bazara, hitz egin ozenxeago.

- Saihestu kanpoko zaratak. Leihatila eta ate irekiek ahots bidezko erabilera oztopa dezaket.

- Saihestu bigarren mailako beste zarata mota batzuk, hala nola elkarriketak ibilgailuan. Ez zuzendu difusoreetako aire-korrontea mikrofonorantz edo sabaia barruko estaldurantz.

- Ez egin etenaldi luzerik.



Ahots bidezko erabilera aktibo dago eta ahoskatutako hitzak ezagutzen ditu.

Komandoen proposamenak irekitzea

- Sakatu **HOME** >  > .

Oharra

- Aktibazio hitza deskonektatuta dagoenean, ezin da aktibazio hitzaren bidez infotainment aktibatu. Ahotz bidezko erabilerak erabilgarri jarraitzen du funtzio anitzeko bolarreko  teklaren bitartez.
- Erabilgarritasuna herrialdearen eta ekipamenduaren arabera da.

Ahots bidezko erabilera hastea eta bukatzea

Ekipamenduaren arabera, ahots bidezko erabilera hainbat modutan hasiera dezakezu.

Ahots bidezko erabilera hasieratzea

- *Ahots bidezko erabilera aktibatzea*: esan ahots bidezko erabilera aktibatzen duen hitza.
- *Funtzio anitzeko bolantea*: sakatu  ahots-bidezko maneiuaren tekla.

Kasu batzuetan, konektatutako telefonía mugikorreko gailua ahots bidez maneiatzen ere has daiteke ahots bidezko erabilerako tekla sakatuta mantenduz.

Ahots bidezko erabilera bukatzea

Ahots bidezko erabilera bukatu ahal da **Cancelar** agindua erabiliz.

- *Funtzio anitzeko bolantea*: sakatu bi aldiz edo luze  ahots-bidezko maneiuaren tekla.

Ahots bidezko erabilera automatikoki amaitzen da, infotainment-en funtzioak erabiltzen badi-tuzu, aparkaleku-sistema aktibatzen bada edo jasotzen diren deiengatik.

Irratia modua

Gaiaren aurkezpena



Irratia moduan, hainbat maiztasun-bandatan eskuragarri dauden irrati-kateak sintoniza ditzakezu eta zure gogokoena aurresintonia-tekletan memorian gorde, bertara azkar sartzeko.

Hartze-motak eta maiztasun-bandak ekipamenduaren eta herrialdearen arabera dira. Herrialde jakin batzuetan, baliteke maiztasun-bandak emititzeari uztea edo berriro eskaintzea.

RADIO menuan sartzea

- Sakatu **HOME** > ► > >>> **163. irudia**.

Doikuntzetan sartzea

- Sakatu **HOME** > ► > .

Funtzioak linean Irratia moduan¹⁾

Funtzioak linean Irratia moduan baldintza hauetan baino ez daude erabilgarri:

- CUPRA CONNECT Plus ekipamendua duzu.
- CUPRA CONNECTen erabiltzaile-kontu aktibo bat duzu.
- Ibilgailua zure erabiltzaile-kontuari esleituta dago.

163. irudia Irudikapen eskematikoa: Irratia ikuspegia.

- CUPRAko datu ofizialen hornitzailearen webshopean erositako datu-pakete bat daukazu edo, Wi-Fi sarbide-puntuaren bidez, zure telefonia mugikorreko gailuaren datu-kopurua daukazu.

Oharra

- Irrati-igorgailuak ematen duten informazioaren edukia erantzuleak dira. Ibilgailuari konektatutako ekipa elektrikoek, gainera, interferentziak eragin ditzakete irrati-seinalea hartzean eta zaratak bozgorailuetan.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

• Leihatiletako kristaletan jarritako orriek edo itsasgarriek (metalezko geruzak badi-tuzte) irrati-seinalearen harrera nahasi de-zakete antena kristaletan integratuta duten ibilgailuetan.

Irratiaren sinboloak eta ekipamen-dua

Funtzioak, bata hartze-motak eta maiztasun-banda erabilgarriak ere, ekipamenduaren eta herrialdearen arabera dira.

- AM sintonizadorea.
- FMko hargailu bikoitza (diversity antena).
- Irrati-kateen zerrenda laburtuta.
- DAB eta FM irrati-kateak zerrenda batean el-kartzea..
- Aurresintonia-tekletan gordetako irrati-kate guztiak zerrenda batean ekartzea. Gehienez, 36 irrati-kate gogokoen.
- Irrati-kateen logotipoak.
- DAB aurkezpena (slideshow). Sekuentzialki emititzen diren irudiak.
- Internet Irratia: mundu osoko 10.000 irrati eta podcast baino gehiago, CUPRA CONNECT PLUSekin barne.

Sinbolo unibertsalak Irratia moduan

AM AM maiztasun-banda hautatzeko.

FM/DAB FM/DAB maiztasun-banda hauta-tzeko.

Irratia linean Irratia linean hartze-mota hauta-tzeko.

TP Irrati-katearen izenaren ondoan, trafikoko aktiboaren informazioa (TP) igortzen du-ten irrati-kateak jarraitzea.

Sinboloak FM/DAB maiztasun-bandan

III Maiztasun-banda bistartzeko, FM maizta-suna eskuz hautatzeko. Bakarrik da posible irrati-kateen zerrenda laburtuta deskonek-tatuta dagoenean.

 DAB ezin da sintonizatu.

 DAB irrati-kateek aurkezpenak onartzen dituzte (slideshow).

Sinboloak AM maiztasun-bandan

 Irrati-kateen zerrenda eskuz eguneratzea.

III Maiztasun-banda bistartzeko, AM maizta-suna eskuz hautatzeko.

Menuak Irratia linean moduan¹⁾

 Hautatutako irrati-kateak erakustea.

 Testu-bilaketa irekitzea.

 Linean entzundako azken irrati-kateak erakustea.

TOP 100 Gehien entzuten diren 100 irrati- eta pod-cast-kateak erakustea.

 Linean eskuragarri dauden irrati-podcas-tak erakustea.

 Lineako irrati-kateak erakustea, herrial-deka taldekaturatuta.

 Nahi den hizkuntzaren arabera lineako irrati-kateak erakustea.

 Nahi den musika-generoko programa du-ten lineako irrati-kateak erakustea.

Irrati bat aukeratu, sintonizatu eta memorizatzea

Maiztasun-banda hautatzea

Irrati-kate bat hautatu aurretik, maiztasun-banda bat edo hartze-mota bat hautatu be-harko duzu. Hautatutako maiztasun-bandaren edo hartze-motaren arabera, hainbat irrati-kate daude.

Maiztasun-bandak eta hartze-motak ekipa-menduaren eta herrialdearen arabera dira.

• Hautatu maiztasun-banda edo hartze-mota: AM, FM/DAB, FM (DAB ez daukaten ekipamen-duetarako), Irratia linean.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Irrati-kate bat bilatzea eta hautatzea

Irrati-kateak hautatzeko hainbat era daude. Era horiek maiztasun-bandaren eta hartze-mota-
ren arabera dira.

Maiztasun-bandaren bidez (AM eta FM) hautatzea

1. Aktibatu maiztasun-banda.
2. Sakatu kurtsorearen gainean, mugitu maiztasun-bandatik eta askatu nahi duzun maiztasun-bandara iristean.

EDO: maiztasun-bandaren puntu batean sakatu. Kurtsorea automatikoki joango da dagokion maiztasunera.

Doitutako maiztasunaren irrati-katea sintonizatuko da.

Irrati-kateen (AM eta FM/DAB) zerrendatik hautatzea

Irrati-kateen zerrendak momentuan sintonizatu ahal diren irrati-kateak erakusten ditu. AM maiztasun-bandan, gerta daiteke irrati-kateen zerrenda eguneratu behar izatea, irrati-kateen zerrendan azkeneko sartu zinen eremuan ez bazaude dagoeneko. FM/DAB maiztasun-bandan, irrati-kateak automatikoki eguneratzen dira.

1. Ireki irrati-kateen zerrenda.
2. Sakatu nahi duzun irrati-katea.

Hautatutako irrati-katea sintonizatzen da. FM/DABen kasuan, eta irrati-katea erabilgarri badago, kalitate onena duen hartze-mota hautatuko da automatikoki.

Irrati-kateak bilatzea eta galbahetzea (Irratia linean)

Irratia linean moduan, irrati-kateak kategorien arabera galbahe daitezke eta testu bidez bila daitezke.

1. Ireki irrati-kateen hautaketa.
2. Irrati-kateak galbahetzeko behar den kategoria hautatu.

EDO: sakatu **Q** testu bidezko bilaketa hasieratzeko. Sartzeko eremua erakusten da.

3. Sartu nahi duzun irrati-katearen izena. Sartzeko-prozesuan, aurkitutako irrati-kateen zerrenda eguneratuz doa.
4. Sakatu nahi duzun irrati-katea.

Hautatutako irrati-katea sintonizatzen da.

SCAN (AM eta FM/DAB) moduan bilatzea

SCAN moduan, irrati-kateak modu sekuentzialean sintonizatzen dira automatikoki, eta horietako bakoitza erreproduzitzen da 5 segundo inguruz.

- SCAN modua hasieratzeko, sakatu **SCAN**.

SCAN modua hasten da eta une hartan sintonizatutako irrati-katea pantailan agertzen da. Bere ondoan SCAN funtzio-botoi bat erakusten da.

- Irrati-kate bat hautatzeko, sakatu **SCAN**.

SCAN modua gelditzen da eta irrati-katea sintonizatuta dago. SCAN funtzio-botoia ezkutatzen da.

Memorizatu irratia auresintonia-tekletan

Maiztasun-banda eta hartze-mota desberdinetako 36 irrati-kate gorde ditzake gogokoengisa auresintonia-tekletan.

1. Sintonizatu nahi duzun irrati-katea.
2. Sartu auresintonia-tekletan.
3. Sakatu auresintonia-tekla eta mantendu sakatuta irrati-katea memorian gorde arte.

EDO: sakatu irrati-katea irrati-kateen zerrendan eta mantendu sakatuta. Auresintonia-tekla erakusten dira.

4. Sakatu auresintonia-tekla.

Irrati-katea hautatutako auresintonia-tekla gordetzen da.

Auresintonia-tekla ordurako irrati-kate bat gordeta bazegoen, irrati-kate berria gainean idatziko da.

Funtzio bereziak Irratia moduan

TP (trafikoaren irrati-katea)

TP funtzioak trafiko-informazioa duen irrati baten jakinarazpenak ikuskatzen ditu, eta automatikoki erreproduzitzen ditu Irratia moduan edo aktibo dagoen multimedia-errekutuz.

zioan. Horretarako, trafikoari buruzko informazioa duen irrati-katea sintonizatu ahal izatea beharrezkoa da.

Trafikoaren informaziorik ez duten zenbait irrati TP funtzioa onartzen dute, eta beste irrati batzuen trafiko-informazioa igortzen dute (EON).

AM maiztasun-bandan edo Multimedia moduan automatikoki sintonizatzen da trafikoari buruzko informazioa duen irrati-kate bat bigarren planoan, trafiko-informazioa duen irrati-kate bat hartzea posible den bitartean.

Trafiko-informazioa duen irrati-katerik ezin bada sintonizatu, ekipamenduak trafiko-informazioa duten eta sintonizagarriak diren irrati-kateak automatikoki bilatzen ditu.

Trafiko-informazioa duten irrati-kateak ez daude eskuragarri herrialde guztietan.

TP funtzioa aktibatzea eta desaktibatzea

- Irratia moduan edo Multimedia moduan, sakatu  > **Emisora de tráfico (TP)**.

Aurkezpenak (SlideShow) DABen

Aurkezpenen funtzioa (SLS) irrati digitalen irrati-kateen (DAB) ezaugarri bat da, erabiltzaileari irudien aurkezpen bat erakusteko aukera ematen duena, adibidez, irratia ren logoa.

SLS funtzioa aktibatzea eta desaktibatzea

DAB irrati-kateetako aurkezpen-funtzioa desaktiba daiteke.

-  > **Slide Show** menuan (aktibatzea/desaktibatzea).

Irratia linean¹⁾

Lineako irrati Interneteko irrati-kateetarako eta podcastetarako hartze-mota bat da, AM, FM eta DABetik apartekoa. Internet bidezko transmisioari esker, hartzea ez dago eskualdera mugatuta.

Irratia linean CUPRA CONNECT PLUSen lineako zerbitzuak aktibatuta eta online modua aktibatuta baino ez dago eskuragarri. Lineako irrati erabiltzeak gastuak eragin ditzake datuak Internetetik bidaltzeagatik.

- Irratia linean moduan, sakatu eta doitu soinuaren kalitatea, altua edo baxua, irrati linean sintonizatzeke.

Irrati-kateen logotipoak

Maiztasun-banda batzuen kasuan, irrati-kateen logotipoak alde aurretik instalatuta egon daitezke infotainment-en.

FM/DAB maiztasun-bandaren doikuntzetan aktibatuta badago **Selección automática logotipos emisoras**, irrati-kateen logotipoak automatikoki esleitzen zaizkie irrati-katei.

Irratia linean moduan, infotainment lineako datu-baseko irrati-kateen logotipoetara sartzen da, eta automatikoki esleitzen dizkie irrati-katei.

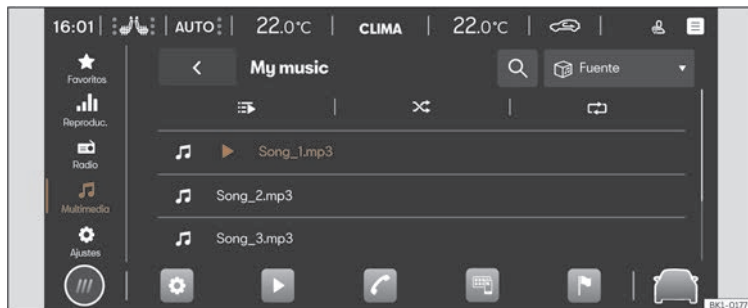
Irrati-kateen logotipoak eskuz esleitzen

1. FM/DAB moduan, sakatu **Logotipos de emisoras**.
2. Sakatu  ikonoaren gainean eta jarraian hautatu irrati-katearen logotipo bat esleitu behar zaion irrati-katei.
3. Aukeratu irrati-kateen logotipoa. Nahi baduzu, errepikatu prozesu bera beste irrati batzuekin.
4. **EDO:**,  > **Logotipos de emisoras** menuan.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Media modua

Gaiaren aurkezpena



Media moduan, datu-euskarrien multimedia-fitxategiak erreproduzitu ditzakezu infotainment bidez.

Ekipamenduaren arabera, honako datu-euskarri hauek erabil daitezke:

- USB biltegitarte-euskarria (adibidez, USB memoria, USB bidez konektatutako telefono mugikorra).
- Bluetooth® gailua (adibidez, telefono mugikorra edo tableta).

Ekipamenduaren arabera, honako multimedia-fitxategi mota hauek erreproduzitu daitezke:

- Audio-fitxategiak.
- Bideo-fitxategiak (sistemaren arabera).

Sartu MEDIA menuan

- Sakatu **HOME** > ► > **164. irudia**.

Doikuntzetan sartzea

- Sakatu **HOME** > ► > **164. irudia**.

Datu-euskarrien mugak eta datu-euskarriei buruzko oharrak

Temperatura altuetan edo kaltetuta egon diren datu-euskarriei ez dute funtzionatuko. Hartu kontuan fabrikatzailearen oharrak.

164. irudia Irudikapen eskematikoa: Multimedia ikuspegia.

Fabrikatzaile desberdinen datu-euskarrien arteko kalitate-desberdintasunek anomaliak eragin ditzakete multimedia-erreprodukzioan.

Datu-euskarri batean konfigurazio okerrak datuen euskarria ezin irakurtzea eragin dezake.

Erreprodukzio-zerrendek erreprodukzio-ordena bat baino ez dute zehazten, eta multimedia-fitxategiak biltegitartzen diren tokia adierazten dute, karpeta-egituraren barruan. Erreprodukzio-zerrendan ez dago gordetako multimedia-fitxategirik. Erreprodukzio-zerrenda bat erreproduzitzeko, multimedia-fitxategiek erreprodukzio-zerrendak adierazten dituen datu-euskarriak biltegitartzeko lekuetan egon behar dute.

Oharra

CUPRAK ez du erantzukizunik bere gain hartuko datu-euskarrietako fitxategien narria-duragatik edo galeragatik.

Ekipamenduaren ezaugarriak eta multimedia-sinboloak

Audioa, multimedia eta konektibitatea:

- Audio-erreproukzioa eta multimedia-kontrola Bluetooth® bidez.
- Audio-erreproukzioa honako formatu hauean: AAC, ALAC, AVI, FLAC, MP3, MP4, WMA.
- Bideo-erreproukzioa honako formatu hauean: MPEG-1 eta MPEG-2 (.mpg, .mpeg), ISO MPEG4, DivX 3, 4 eta 5 Xvid (.avi), ISO MPEG4 H.264 (.mp4, .m4v, .mov), Windows Media Video 10 (.wmv, .asf).
- Edozein motatako gailuaren erreproukzio-zerrendak.
- Multimedia bilaketa.

Sinbolo unibertsalak Media moduan

- ▶ Erreproukzioa hasteko.
- || Erreproukzioa eteteko.
- ◀ Aurreko izenburura aldatzeko.
- ▶ Hurrengo izenburura aldatzeko.
- 🔊 Erreproukzitzen ari den izenburua errepikatzen.

- ↺ Izenburu guztiak erreproukzitzea.
- ✂ Ausazko erreproukzitzeko ordena aktibatzen.
- ★ Gogokoen zerrenda erakusteko.
- ⊕ Multimedia fitxategia gogokoen artean gehitzeko.
- ▼ Goian, eskuinaldean: multimedia-iturria hautatzea
- ⚙ Doikuntzetan sartzea.
- 🔍 Bilaketa irekitzea.
- ◀ Multimedia-iturriaren karpeta nagusira itzultzeko.

Multimedia-iturria hautatzea eta erreproukzitzea

Multimedia-iturria hautatzea

Multimedia-fitxategiak erreproukzitu aurretik, multimedia-iturri bat konektatu behar duzu.

- Konektatu kanpoko multimedia-iturri bat.
- Hautatu erreproukziorako erabili behar den multimedia-iturri konektatua.

Audio- eta bideo-fitxategiak erreproukzitzea

Eskura dagoen multimedia-iturri baten multimedia-fitxategiak hainbat modutan bila eta erreproukzitu ditzakezu.

Karpeta-egituraren bilatzea

Multimedia-fitxategiak kategorien arabera katalogatuta egon daitezke (adibidez, albuma, interprete, izenburua). **Mis multimedia** atalean, kategorietako bista hori beti agertzen da. Banakako USB datu-euskarrietako karpeta-egitura klasikoa **Mis multimedia** atalean ere dago.

1. Aktibatu karpeta-egitura.
Hautatutako multimedia-iturriko karpeta-egitura erakusten da. Aukeratuta dagoen **Mis multimedia** lehenik kategoriak (musika, bideoak, erreproukzio-zerrendak) eta konektatutako multimedia-iturriak agertuko dira.
2. Karpeta-egituraren bilatu nahi duzun izenburua.
EDO: sakatu **Q** testu-bilaketa hasteko. Sartzeko eremua erakusten da.
3. Sartu bilatzen ari zaren izenburua. Sartze-prozesuan, aurkitutako izenburu-zerrenda eguneratuz doa.
4. Sakatu nahi duzun izenburua.

Erreproukzioa hastean zure hautaketa multimedia-iturri bateko karpeta batean badago, bertan dauden multimedia-fitxategiak erreproukzioari gehituko zaizkio.

Erreproduzio zerrenda bat erreproduzitzen bada, erreproduzio zerrendatik eskuragarri dauden izenburu guztiak gehituko zaizkio erreprodukzioari.

5. Itxi zure hautaketa honekin: X.

Gogokoak hautatzea

Gogokoetan tituluak, musika-generoak, interpreteak eta albumak banaka gorde ditzakezu erreproduzitzeko.

- Sartu gogokoetan ★.
- Sakatu nahi duzun gogokoa.

Hautaketaren arabera, gogokoari dagozkion izenburu guztiak erreprodukzioari gehituko zaizkio.

Gogokoak gordetzea

Gogoko gisa fitxategi multimediai baino ezin dira gorde, infotainmenteko **Mis multimedia** atalekoak. Izenburuak, albumak, interpreteak eta musika-generoak banaka gorde ditzakezu gogoko gisa, gehienez 36.

1. Hasieratu erreprodukzioa.
2. Sartu gogokoetan.
3. Sakatu esleituta ez dagoen gogoko batean.

EDO: sakatu dagoen gogoko baten gainean eta eutsi sakatuta 3 segundo inguruz.

4. Aukeratu hautatze-zerrendatik: Izenburua, albuma, interpretea, musika-generoak, erreprodukzio-zerrenda.

Hautaketa aurretik aukeratutako gogokoaren ordezkordeko da. Ordurako gogokoa esleituta bazegoen, gordeta zegoen gogokoa gainean idatziko da.

Hautatze-zerrendan hauta daitezkeen aukerak multimedia-fitxategiari erantsitako datuen arabera dira. Musika-fitxategietan genero musikala adierazten ez bada, adibidez, ezin da gorde genero musikala gogoko gisa.

Bideo-fitxategi bat erreproduzitzen ari bada, bideo hori bakarrik faborito gisa gorde daiteke.

Entretanimendu-edukien erreprodukzioa infotainment-en

Infotainment sistemaren arabera, bideoak erreproduzi daitezke.

Bideoa modua

Bideoa moduan, infotainment-eko pantailan datu-euskarri bateko, **Mis Multimedia** ataleko bideo bat erreproduzitu ahal da. Kasu horretan, bideoaren soinua ibilgailuaren bozgorailuen bidez erreproduzitzen da.

Ibilgailua geldituta dagoenean bakarrik ikusten da irudia. Martxan zehar, infotainment-eko pantaila itzali egiten da. Bideoaren soinua entzuten jarrai daiteke.

Nabigazioa

Gaiaren aurkezpena



Satelite sistema global batek ibilgailuaren uneko kokapena zehazten du, eta ibilgailuan muntatutako sentsoreek egindako ibilbideak aztertzen dituzte. Neurtutako balio guztiak eta trafikoko gertakari posibleak eskuragarri dauden mapekin alderatzen dira, helmugara ezin hobeto nabigatu ahal izateko.

Nabigazioaren lokuzioek eta irudikatutako grafikoek helmugaraino gidatuko zaituzte.

Nabigazioaren maneia pantailan gauzatzen da.

Herrialdearen arabera, infotainment-en zenbait funtzio ez dira erabilgarri egongo pantailan abiadura jakin batetik aurrera. Ez da funtzionamendu txarra, legezko xedapenak bete beharra baizik.

Nabigazioaren lokuzioak

Nabigazioaren lokuzioak gidatzeko jakinarazpen akustikoak dira, uneko ibilbideari buruzkoak.

Nabigazio-lokuzioen mota eta maiztasuna martxa-egoeraren arabera dira, esate baterako, helmugarako gidaren hasiera, autobidean edo biribilgune batean zirkulatzeari; eta doikuntzen arabera.

165. irudia Irudikapen eskematikoa: Nabigazioa ikuspegia

Helmuga zehatzera iritsi ezin bada –adibidez, digitalizatu gabeko eremuan dagoelako–, pantailan, helmugaren helbideari eta helmugatik distantziari buruzko jakinarazpenak agertuko dira.

Helmugara joateko gida dinamikoan, ibilbideko trafikoko gorabeheraz ohartarazten da. Ibilbidea berriro kalkulatzeko bada, esaterako, autoilara batengatik, beste lokuzio bat entzungo da.

Nabigazioaren lokuzio bat erreproduzitzen den bitartean, bolumena egokitu daiteke. Igorritako nabigazioaren hurrengo lokuzioak bolumena doituta erreproduzitzen dira.

Mugak nabigazioan zehar

Infotainment-ek ezin baditu GPS sateliteen datuak jaso, adibidez, tunel batean edo lurpeko garaje batean, nabigazioak aurrera egiten du ibilgailuko sentsoreen bidez.

Digitalizatuta ez dauden zonetan edo infotainment-en memoria ez badago erabat digitalizatuta, infotainment-ek helmugarako gida ahalbidetzen saiatzen jarraituko du.

Nabigazio-datuak falta badira, edo osatu gabe badaude, gerta daiteke ibilgailuaren posizioa zehaztasunez ezin ezartzea. Nabigazioa ohi bezain zehatza ez izatea eragin dezake.

Bideen trazatuak etengabeko aldaketak ditu (adibidez, kale berriak, lanak, trafikoari kaleak ixtea, kaleen izenak eta eraikinen zenbakiak aldatzea). Nabigazio-datuak zaharkituta badaude, akatsak edo zehaztugabetasunak eragin ditzakete helmugarako gidan zehar.

Nabigazio-mapa erabiltzea

Ondo ikusteko, nabigazio-mapa hatzen mugimendu gehigarriekin erabil ere egin dezakezu.

Mapa mugitzea

Aholkua: erabili hatz erakuslea

- Mugitu mapa hatzarekin.

Ikuspegia handitzea

Aholkua: erabili hatz erakuslea

- Ikuspegia posizio jakin batean handitzeko, sakatu bi aldiz jarraian maparen gainean.

Ikuspegia murritzea

Aholkua: erabili hatz erakuslea eta hatz luzea

- Sakatu bi hatzekin aldi berean maparen gainean.

Ikuspegia aldatzea

Aholkua: erabili hatz erakuslea

- Sakatu bi aldiz jarraian maparen gainean eta eutsi sakatzeari pantailaren gainean hatzaz.
- Maparen ikuspegia txikitzeko, gorantz mugitu hatza. Maparen ikuspegia handitzeko, behe-rantz mugitu hatza.

Ikuspegia aldatzea

Aholkua: erabili erpura eta hatz erakuslea

- Sakatu bi hatzekin aldi berean maparen gainean eta eutsi sakatzeari.
- Maparen ikuspegia txikitzeko, hurbildu hatz bat bestera. Maparen ikuspegia handitzeko, banandu hatz bat bestetik.

Ikuspegia okertzea

Aholkua: erabili hatz erakuslea eta hatz luzea

- Sakatu bi hatzekin horizontalean eta aldi berean maparen gainean, eta eutsi sakatzeari.

- Maparen ikuspegia aurrerantz kulunkatzeko, mugitu behatzak gorantz. Maparen ikuspegia atzerantz kulunkatzeko, mugitu behatzak beherantz.

Mapa biratzea

Aholkua: erabili erpura eta hatz erakuslea

- Sakatu bi hatzekin aldi berean maparen gainean eta eutsi sakatzeari.
- Mapa-ikuspegia biratzeko, biratu hatzak erlojuaren orratzen noranzkoan edo kontrakoan.

Gordetako datuak

Infotainment-ek datu jakin batzuk gordetzen ditu, adibidez, ohiko ibilbideak eta kokapen-datuak, helmuga sartzea arintzeko eta helmugarako gida hobetzeko.

Gordetako datuak ezabatzea

- Sakatu **Ajustes > Ajustes de las funciones básicas > Eliminar** eta, jarraian, **Aceptar**.



ADI

Egin itzazu nabigaziorako doikuntzak, helmuga sartzea eta aldaketak bakarrik ibilgailua geldidagoenean.

Oharra

- Helmugarako gida batean zehar desbideratze bat kontuan hartu ezean, gerta daiteke nabigazioak berriz ere ibilbidea kalkulatzeko.
- Bidalitako gidatze-gomendioen kalitatea erabilgarri dauden nabigazio-datuen eta jasotako auto-ilarek buruzko datuen arabera da.
- Nabigazioko lokuzioak ez dira igortzen soilik infotainment-en ezabatuta badago.

Nabigazioaren funtzioak eta sinboloak

Navegación

Nabigazioaren funtzioak ekipamenduaren eta herrialdearen arabera dira.

Nabigazio-funtzio guztietarako beharrezkoa da CUPRA CONNECT PLUS lineako zerbitzuak aktibatzea.

Funtzioak

- Helmuga sartzea eta ibilbidea kalkulatzeko (lineatik kanpo eta linean¹⁾).
- Bi nabigazio-mapa aldi berean agertzea (pantaila eta tresnen koadroa).
- Mapak linean eguneratzea¹⁾.
- Aurreikusitako nabigazioa.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

- Hiri-mapak 3Dn.
- Trafiko-informazioa linean¹⁾.
- POI (interesguneak) dinamikoak.

Mapan dauden sinboloak

Botoiak eta jakinarazpenak doikuntzen eta martxa-egoeraren arabera dira.

Mapan trafiko-gertaerentarako eta interesguneentarako (POI) sinboloak ageri dira, adibidez, gasolindegia, tren-geltokiak edo etapa interesgarriak, betiere nabigazioak datu horiek baititu >>> 270. orrialdea.

- ▲ Uneko kokapena.
- 📍 Helmugak bilatzea.
- 📏 Azken helmuga.
- 🏠 Etxeko helbidea.
- 📖 Lanaren helbidea.
- ☆ Helmuga gogokoenak.
- ≡ Aukera gehiago dituen leiho gehigarria.
- 📍 Ibilbide-aukerak dituen leiho gehigarria.
- 📍 Uneko kokapenean mapa zentratzea.
- 📍 Ikuspegia aldatzea: 2D iparraldera begira, edo 2D martxaren noranzkora begira, edo 3D martxaren noranzkora begira.

| Uneko helmugarako gidari buruzko informazioa.

500m
📏 Maparen eskala.

Sinboloak leiho gehigarrian

- Leiho gehigarria irekitzeko, sakatu ≡.
- ↔ Azken nabigazio-lokuzioa errepikatzea.
- 🔊 Nabigazio-lokuzioen bolumena.
- 📍 Mapa argitzea Automatikoa, Eguna edo Gaua moduan.
- 📍 Helmugarako ibilbide berriak eskaintzea.
- 📍 360°-ko autonomia-adierazlea.

Beste sinbolo batzuk

- 📍 Helbide baterako helmuga zehazki sartzea.
- 📍 Helmugak bilatzea.
- 📍 Ohiko helmuga.
- 🕒 Azken helmuga.
- ☆ Helmuga gogokoenak.
- ◀ Atrás

Sinboloak ibilbide-xehetasunetan

- ▲ Uneko kokapena.
- 📍 Uneko gidaren helmuga.

POIren (interesguneen) sinboloak

Mapan POI (interesguneak) ageri dira, betiere nabigazioak datu horiek baditu.

Sakatu nahi duzun POI (interesgune) gainean, helmugarako gida bat hasieratzeko >>> 268. orrialdea.

 Karga elektrikoak guztiak.

 Gasolindegia.

 Aparkalekua.

 Turismo informazio bulegoak.

 Tren-geltokia.

 Jatetxea.

Trafiko-informazioa

Mapan trafiko-informazioa ageri da, baldin eta nabigazioak datu horiek baditu >>> 270. orrialdea.

Sakatu trafiko-gertaera baten gainean, xehetasun gehiago duen lehiu gehigarria irekitzeko >>> 270. orrialdea.

 Trafiko handia.

 Auto-ilara.

 Istripua.



Ibilgailu matxuratua.



Zoru irristakorra (izotza edo elurra).



Trafikoari itxitako bidea.



Arriskua bide irristakorragatik.



Arriskua.



Errepide-lanak.



Haize gogorra.



Ikuspen murritzua.

Nabigazioaren inguruko datuak

Infotainment-ek badu barne-nabigazioaren inguruko datu-memoria. Herrialdearen arabera, baliteke beharrezko nabigazio-datuak aldeztu aurretik instalatuta egotea.

Helmugarako gidak behar bezala egiteko eta eskaintzen diren funtzioak ahalik eta gehien aprobetxatu ahal izateko, infotainment aldizka eguneratu beharko litzateke.

Datu zaharkituak erabiltzen badituzu, akatsak egon daitezke nabigazioan zehar. Ezin izango dira uneko ibilbideak trazatu, bestela helmugarako gidek okerreko helmugetara eramango dute.

Eduki eguneratuta nabigazio-datuak uneoro.

Linean nabigazio-datuak eguneratzea¹⁾

Gidatzean maiz bisitatutako eskualdeen inguruko nabigazio-datuak automatikoki eguneratzen dira bigarren planoan, baldin eta Internet-erako konexioa ezarrita badago eta pribatutasun-doikuntzak baliagarriak badira.

- Pizgailua konektaturik, nabigazio-datuak automatikoki eguneratzen dira.

Nabigazio-datuak eskuz eguneratzea

Eskualde handietarako, Mendebaldeko Europarako adibidez, eguneratutako nabigazio-datuak www.seat.com webgunetik deskarga daitezke eta USB datu-euskarrietan gorde.

- Deskargatu nabigazio-datuak USB datu-euskarri batera.
- Konektatu ibilgailuaren pizgailua.
- Konektatu USB datu-euskarria infotainment-ekin. Nabigazio-datuak automatikoki eguneratzen dira bigarren planoan.

HOME >  **Información del sistema** atalean mapa-bertsioak erakusten dira.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

i Oharra

Nabigazio-datuen eguneratze automatikoa pribatutasun-doikuntzen arabera da. Ezezaguna moduan ez dira eguneratzerik gauzatzen.

Helmugarako gida bat hasieratzea

Herrialdearen eta ekipamenduaren arabera, hainbat funtzio daude helmugak sartzeko.

Helmugak sartzeko funtzioak nabigazioaren menu nagusian daude.

Nabigazioaren menu nagusia irekitzea

- Sakatu **HOME** > .

Helmuga hautatzea eta nabigazioa hasieratzea

1. Sakatu .
2. Hautatu nahi duzun helmuga. Hauta deza-kezu hauen artean:  **Ohiko helmugak**,  **Azken helmugak** edo  **Helmuga gogokoena**.

EDO: sakatu  eta sartu helbidea sarrera-maskaran.

EDO: helbide zehatza.

3. Sakatu **Inicio**.

**Ohiko helmugak**

Helmugen inguruko sinopsiak erregistratutako datuak erabiltzen ditu balizko helmugak proposatzeko.

Helmuga hautatzea eta nabigazioa hasieratzea:

1. Sakatu , eta ondoren .
2. Hautatu nahi duzun helmuga. Helmugarako gidak automatikoki hasieratzen du.

Hasiera azkarra: azkar hasteko, sakatu eta sakatuta mantendu nahi duzun helmuga segundo batzuetan.

**Azken helmugak**

Nabigazioak azken helmugak gordetzen ditu, helmugarako gida baterako erabilgarri izan daitezten.

Helmuga hautatzea eta nabigazioa hasieratzea:

1. Sakatu , eta ondoren .
2. Sakatu nahi duzun helmuga.
3. Sakatu **Inicio**.

Hasiera azkarra: azkar hasteko, sakatu eta sakatuta mantendu nahi duzun helmuga segundo batzuetan.

**Helmuga gogokoena**

Gorde 20 helmuga gehienez gogoko gisa.

Helmuga bat gogoko gisa gordetzeko, sakatu  leiho gehigarrian helmuga sartzeko momentuan.

Helmuga hautatzea eta nabigazioa hasieratzea:

1. Sakatu , eta ondoren .
2. Sakatu nahi duzun helmuga.
3. Sakatu **Inicio**.

**Oharra**

Sartu helmuga ahalik eta zehaztasun handienaz. Helmuga bat gaizki sartzen baduzu, ezin izango da helmugarako gida hasieratu edo horrek helmuga desegoki batera eramango zaitu.

Helmugarako gida bat hasieratzea, mapan aukeratuz

Nabigazio-mapak helmuga sartzeko egokiak diren gune askotan eremu aktiboak ditu. Horretarako sakatu nahi duzun kokapena edo lekua mapan. Puntu horretan mapako datuak badaude, helmugarako gida bat has dezakezu.

Nabigazio-maparen bidez helmuga sartu ahal izatea datuen egoeraren arabera da, eta ezinezkoa da posizio guztietarako.

“Errepidetik kanpoko (offroad) nabigazioa” hasieratzeko, sakatu posizio-daturik gabeko eremu libre batean.

Nabigazioa hasieratzea:

1. Sakatu .
2. Lerratu ikuspegia mapan, harik eta nahi duzun kokapena hautatu ahal izan arte. Nabigazio-mapa hatzekin mugimendu gehigarriak eginez erabil daiteke >>> 264. orrialdea.
3. Sakatu mapako nahi duzun helmugan.
4. Sakatu **Ruta**.

Offroad nabigazioa

“Offroad nabigazioak” hautatutako helmuga-puntuarako ibilbideak kalkulatzeko datu ezezagunak erabiliz. Helmuga-puntu bat eza gutzen diren bideetatik edo kokapen-datuetatik kanpo dagoenean, nabigazioak eza gutzen diren bideen hurrengo punturainoko ibilbidea arakatzeko du, eta hurrengo helmuga-punturainoko ibilbidea osatzeko du zuzeneko konexioaren bidez.

Nabigazioa hasieratzea:

1. Lerratu ikuspegia mapan, harik eta nahi duzun kokapena hautatu ahal izan arte. Nabigazio-mapa hatzekin mugimendu gehigarriak eginez erabil daiteke >>> 264. orrialdea.
2. Kokapen-daturik gabe, sakatu mapako edozein punturen gainean.
3. Sakatu **Ruta**.

Helmugarako gida bat hasieratzea, kontaktu-datuak erabiliz

Hasieratu helmugarako gida bat, kontaktu baten gordetako helbide-datuak erabiliz. Helbide-daturik gabe gordetako kontaktuak ezin dira erabili helmugarako gida baterako.

Nabigazioa hasieratzea:

1. Sakatu .
2. Sakatu nahi duzun kontaktuaren gainean.
3. Sakatu **Ruta**.

Oharra

Kontaktua baten helbide-datuak zaharkituta badaude, helmugarako gidak erregistratutako helbidera era berean eramango zaitu. Egiaztatu kontaktuaren helbidea eguneratuta dagoela.

Kargatzeko geldiuneak automatikoki gehitzea

Kargatzeko geldiuneak automatikoki gehitzeko, ibilbide-aukeretan, aktibatu ibilbidean zehar beharrezkoak diren karga-guneen plangintza automatikoa.

Ibilbidea kalkulatzeko plangintzak tarteko puntuen muga ahalbidetzen du:

- Sistemak automatikoki kalkulaturako 5 kargatzeko geldiune gehienez.
- Erabiltzaileak zehaztutako eta ezarritako 3 tarteko karga-geldiune gehienez.
- Aurretik adierazitako maximoak errespetatzen dituen edozein konbinazio.

Ibilbideak baimendutako geldialdiak baino gehiago kalkulatzeko eskatzen badu, kalkulu hori ezeztatuta egingo litzateke.

Oharra

Puntuen karga automatikodun ibilbidea kalkulatzeko emaitza optimoak lortzea nabigazio-datuaren eskuragarri eta memorizatuta dauden karga-puntuen eskaintzaren menpe dago.

Doikuntzetan, karga-guneetarako nahi den ordainketa-modua adieraz dezakezu. Aukeratu-takoaren eta eskuragarri dauden datuen arabera, mapan kargatzeko gune egokiak erakusten dira eta ibilbidean programatzen dira.

Menu nagusian egokitu daiteke ibilgailuarentzako gehieneko karga-muga doigarria .

Beste karga-gune desberdinak hautatzea

Planifikatutako ibilbideen kasuan, automatikoki planifikatutako karga-guneen orde, beste karga-gune desberdina hautatu ditzakezu ibilbidean zehar.

1. Sartu nahi duzun helmuga edo hautatu.
2. Sakatu **Iniciar**.
3. Ireki ibilbide-xehetasunak.
4. Ibilbidearen inguruko xehetasunetan, sakatu planifikatutako karga-gunea. Planifikatutako karga-gunearen inguruko xehetasunak erakusten dira.
5. Sakatu **Mostrar más estaciones de carga**.
Inguruko beste karga-guneen posizioak mapan agertzen dira.
6. Mapan edo zerrendan, sakatu nahi duzun inguruko karga-gunea. Karga-gune alternatiboaren inguruko xehetasunak erakusten dira.
7. Sakatu **Cargar aquí**.

EDO: sakatu **Añadir como etapa**. Ordura arte programatutako karga-gunearen orde, hautatutako karga-gune berria jarriko da, eta ibilbidea egokituko da.

Oharra

Ibilbidea aldatzen denean, Añadir como etapa hautatzen bada, aukeratutako karga-gunea mantenduko da.

Trafiko-informazioa

Infotainment-ek trafiko-informazio zehatza jasotzen du automatikoki¹⁾, Interneteko konexioa ezarrita badago. Informazio hori sinboloen bidez erakusten da, eta mapan bide-sarea kolore batez nabarmenduz.

Trafiko-gorabeherak

Trafiko-gorabeherak, adibidez, auto-ilarak edo trafiko handia, sinboloen bidez erakusten dira nabigazio-mapan.

Helmugarako gida aktibo bat dagoelarik, uneko ibilbidean dauden trafiko-gorabeherak erakusten dira ibilbidearen inguruko xehetasunetan. Trafiko-gorabehera horiek ekidin daitezke
>>> 270. orrialdea, *Funtzioak deskribatzea*.

Arriskuei buruzko informazioa

Nabigazio-mapan arriskuei buruzko informazioa erakusten da sinboloak erabilita, zirkulazio-gorabeherak bezala. Kasu honetan, informazioaren iturria arrisku hori antzeman duen beste ibilgailu bat da, zeinak informazio hori zerbitzuaren hornitzaileari bidali duen.

Agertzen diren arriskuak hauek dira: istripua, matxuratutako ibilgailua eta zoru irristagarria.

Trafikoaren arintasuna jakinaraztea

Nabigazio-mapan trafikoaren arintasuna erakusten da, uneko trafiko-gertakarien arabera eta bide-sarea nabarmenduz kolore batez.

- **Horia:** Trafiko handia.
- **Gorria:** Auto-ilara.

Oharra

Trafiko-informazioa jasotzea pribatutasun-doikuntzen arabera da. Gehieneko Pribatutasuna moduan ez da trafikoari buruzko informaziorik jasotzen. Tracking edo Location Maila beharrezkoa da.

Funtzioak deskribatzea

Ibilbidearen inguruko xehetasunak

Ibilbidearen xehetasunek gorabehera guztiei buruzko informazioa jasotzen dute, adibidez, abiapuntua, etapak, trafikoko gertaerak, POI eta helmuga, baldin eta nabigazioak datu horiek baditu.

Gorabehera baten gainean sakatuz gero, aukera gehiago dituen leiho gehigarria irekiko da. Erabilgarri dauden aukerak gorabeheren eta uneko doikuntzen arabera daude.

Ibilbide-xehetasunak irekitzea eta itzea

- Irekitzeko, sakatu | gainean edo irrista ezazu.
- Itxeko, sakatu | gainean edo irrista ezazu.

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Helmugara joateko gida editatzea

Helmugarako gida editatzeko, mugitu helmugarako etapak TripView ikuspegian.

- Sakatuta eduki nahi duzun helmuga, agerian nabarmendu arte.
- Mugitu helmuga nahi den kokapenera.
- Kendu hatza pantailatik. Ibilbidea berriro kalkulatu da.

Trafiko-gorabeherak ekiditea

Ibilbide-xehetasunek uneko trafiko-gorabeherak erakusten dituzte, nabigazioak datu horiek baditu. Ekidin trafiko-gorabeherak ibilbide-xehetasunak editatuz >>> 270. orrialdea.

- Sakatu trafiko-gertaera baten gainean.
- Sakatu **Evitar**. Ibilbidea berriro kalkulatu da.

Leiho gehigarria

Nabigazioaren funtzioak maneiatzen dituzenean, beste aukera batzuk dituen leiho gehigarri bat ireki daiteke. Aukera posibleak erabiltzen ari den funtzioaren arabera dira.

Leiho gehigarria ixtea

- Sakatu leiho gehigarritik kanpoko eremu libre batean.
- **EDO**: sakatu X.
- **EDO**: sakatu **Aceptar**.

Sinboloak leiho gehigarrian:

Mapan erakustea	Mapan hautatutakoa erakusten du.
Etap gehitzea	Helmugarako gidan etapa bat gehitzen du.
Zuzeneko ibilbidea	Helmugarako gida zuzena hasieratzen du.
Ezabatzea	Helmugarako gidako etapa bat ezabatzen du.
Ekiditea	Auto-ilara bat saihesten du. Ibilbidea berriro kalkulatu da.
Helmugarako gida etetea	Uneko helmugarako gida amaitzen du.
X	Leiho gehigarria ixtea.
☆	Gogokoei helmuga bat gehitzen die.

Erabiltzeko jokabidea ikastea

Martxan zehar, nabigazioak egindako ibilbideak eta helmugak gordetzen ditu, helmugak automatikoki proposatzeko. Helmugak eguneko orduaren eta asteko egunaren arabera ikasten dira.

Nabigazioak 5 ibilbide proposa ditzake aldi berean. Proposatutako ibilbideak ohiko helmugarako gidako ibilbideak ez bezalakoak izan daitezke.

Proposatutako helmugetako bat aukeratu gero, helmuga horretaranzko gida hasiko da.

Helmugarako gidak hautatutako ibilbideari jarraitzen dio ibilgailua desbideratu arte. Kasu horretan, ibilbidea berriro kalkulatu da, eta berriro gidatuko du hasieran hautatutako helmugaranzko biderik zuzenenetik.

Auto-ilara garrantzitsuak helmugarako gidan kontuan hartzen dira, eta saihestu egiten dira bestelako biderik badago, baldin eta nabigazioak datu horiek baditu.

Nahi duzun guztietan aktiba eta desaktiba dezakezu funtzioa.

Erabiltzeko jokabidea ikastea aktibatzea eta desaktibatzea

Doikuntza nabigazioko dagokion menuan dago:  > **Ajustes de las funciones básicas**.

- Funtzioa aktibatzeko, aktibatu **Aprender comportamiento de uso**.
- Funtzioa desaktibatzeko, desaktibatu **Aprender comportamiento de uso**.
- Gordetako datuak ezabatzeko, sakatu **Eliminar comportamiento de uso**.

360°-ko autonomia-adierazlea

Goi-tentsioko bateriaren uneko karga-egoerak ematen duen balizko autonomia erakusten du 360°-ko autonomia-adierazleak.

360°-ko autonomia-adierazlea aktibatzea

- Ireki mapako leihatila gehigarria eta sakatu  ikurra.

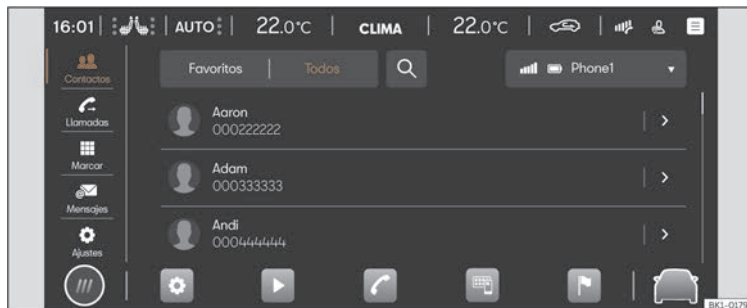
360°-ko autonomiaren adierazlea desaktibatzeke, hautatu: **Menú Navegación > Autonomía > Desactivar.**

 Oharra

- Bateriaren karga-maila oso baxua bada, autonomiaren adierazlea automatikoki ezkutatzen da. Bateria berriro kargatzen denean, autonomiaren adierazlea erakusten da berriro.
- Beharrezkoa bada, egokitu maparen ikuspegia, mapan autonomia osoa agertzeko.

Telefono interfazea

Gaiaren aurkezpena



Telefono interfazearen bidez, telefono mugikorra konekta dezakezu infotainmentekin, eta telefonoaren funtzioak maneiatu infotainment bidez. Soinua ibilgailuaren bozgorailuen bidez erreproduzitzen da.

Telefonia mugikorreko bi gailu gehienez konekta ditzakezu aldi berean infotainment sisteman.

Honako hauek eragin negatiboak izan ditzakete ibilgailu barruko dei telefonikoaren audio-kalitatean: azkar gidatzea, errepide- eta meteorologia-baldintza kaskarrak, inguru zaratatsua (ibilgailutik kanpo ere bai), baita sarearen seinalearen intentsitatea ere.

Oharra

- Oro har, gailu bat (adibidez, telefonia mugikorreko gailua) behin bakarrik parekatu behar da. Bluetooth® edo Wi-Fi bidezko gailuaren eta infotainment sistemaren arteko konexioa berrezarri dezakezu, gailua berriro parekatu behar izan gabe.
- Telefonia funtzio batzuen erabilgarritasuna infotainment sistemara konektatutako telefono mugikorraren araberakoa izango da.

166. irudia Irudikapen eskematikoa: Telefonoa ikuspegia.

Telefono interfazearen ekipamendua eta sinboloak

Ekipamenduaren ezaugarriak

- Esku libreko funtzioa.
- Bi telefono gehienez aldi berean erabiltzea.
- Gehienez 5.000 kontaktu dituen telefono-agenda.
- SMS funtzioak Bluetooth® bidez: SMS irakurtzea, SMS idaztea (txantiloia barne), SMS erreproduzitzea, mezuen historia.
- Posta elektronikoko funtzioak Bluetooth® bidez: posta elektronikoa irakurtzea, posta elektronikoa idaztea.

- Hari gabeko karga-aukerarako konexioa.
- Ibilgailuan muntatutako mikrofonora konektatzea.

Sinboloak menu nagusian

- Kontaktuak.
- Sarrerako eta irteerako deien zerrenda.
- Telefono-zenbakia markatzea.
- Testu-mezuak (SMS eta posta elektronikoaren mezuak).
- Telefono interfazearen doikuntzak.

Deietarako sinboloak

Sinboloak desberdinak izan daitezke infotainment sistemaren arabera.

- Dei bat hasieratzea edo lehen planora ekartzea.
- Dei bati amaiera ematea edo uko egitea.
- Kontaktua zerrenda irekitzea edo Telekomferentzia hastea
- Telefono-zenbakia markatzea.
- Esku-libreko soina kentzea.
- Deia atxikitzea.
- Deiarekin jarraitzea.
- Deia modu pribatura pasatzea.
- Larrialdietarako dei bat egitea.
- Ahots-postontzia.

Dei-zerrendetako sinboloak

- Dei-zerrendak irekitzeko, sakatu .
- Heltzen ari den deia.
- Irteerako deia.
- Dei galdua.
- Telefono-zenbakia (enpresa).
- Telefono-zenbakia (norberarena).
- Telefono mugikorraren zenbakia (enpresa).
- Telefono mugikorraren zenbakia (norberarena).
- Faxa (norberarena).
- Faxa.

Testu-mezuetarako sinboloak

Sinboloak desberdinak izan daitezke infotainment sistemaren arabera.

- Testu-mezuak irekitzeko, sakatu .
- Aktibatua ahots-aginteen bidezko sartzeko
>>> 254. orrialdea.
- Testu-mezuetarako txantiloia.

Arau bereziak dituzten tokiak

Leherketa-arriskua duten tokietan, deskonektatu telefonoa eta telefono interfazea. Leku horiek ez daude beti modu argian seinalez-tatuta. Horietako batzuk, adibidez, honako hauek dira:

- Produktu kimikoak dituzten hodi eta biltegi-tatik gertu dauden zonaldeak.
- Itsasontzien eta ferryen beheko bizkarrak.
- Gas likidotuarekin (propano edo butanoa, adibidez) bultzatutako ibilgailuetatik gertu dauden zonaldeak.
- Partikulak edo elementu kimikoak dituzten zonaldeak, hala nola irina, hautsa edo metalzko partikulak.
- Propultsio-sistema edo telefonoa itzaltzea derrigorrezkoa den beste edozein leku.



Leherketa-arriskua duten tokietan, itzali telefono mugikorra!

Oharra

Arau bereziak dituzten tokietan edo telefonoa erabiltzea debekatuta duten lekuetan, beti egon behar du deskonektatuta. Piztuta dagoen telefonoak igortzen duen erradiazioak ekipamendu tekniko eta mediko sentikorretan interferentziak sor ditzake, eta, hala, horien ezohizko funtzionamendua edo matxura eragin.

Parekatzea, konektatzea eta ku-deatzea

Parekatzeko baldintza:

- Bluetooth® aktibatuta dago telefonia mugikorrek gailuan.
- Bluetooth® aktibatuta dago infotainment sisteman.
- Gailu mugikorraren arabera, beharrezkoa izango da Bluetooth® menua irekita izatea edo, bestela, **Visibilidad** aukera aktibatzea, gailua infotainment sistematik ikusteko modukoa izan dadin
- Ibilgailuak geldituta egon beharko du, edo parekatzea egiten duen norbait hauteman beharko du gidarikidearen eserlekuan.

Parekatu telefoniarako egokia den telefono mugikorrek gailu bat infotainment sistemarekin, telefono-interfazearen funtzioak erabiltzeko. Lehen konexioan telefonia mugikorrek gailua parekatzen da infotainment sistemarekin. Hori egitean erabiltzaile-profil bat gordetzen da >>> 275. orrialdea, *Erabiltzaile-profilak*.

Parekatzeak minutu batzuk iraun dezake. Erabilgarri dauden funtzioak erabilitako telefonia mugikorrek gailuaren eta beraren sistema eragilearen arabera dira.

Telefonia mugikorrek gailua parekatzea

1. Ireki telefonia mugikorrek gailuan eskuragarri dauden Bluetooth® gailuen zerrenda, eta hautatu infotainment sistemaren izena.
2. Kontuan izan eta, beharrezkoa bada, baieztatu telefono mugikorraren gailuan eta infotainment-en agertzen diren mezuak. Parekatzea zuzen gauzatu ez bada, erabiltze-profilean gordeko dira telefonoaren datuak.
3. *Aukerakoa*: baieztatu datu-bidalketa mezu telefonia mugikorrek gailuan.

Konexio aktiboa eta pasiboa

Telefono interfazearen funtzioak erabiltzeko, gutxienez telefonia mugikorrek gailu batek egon behar du konektatuta infotainment sistemarekin. Telefonia mugikorrek hainbat gailu infotainment-ekin konektatuta badaude, konexio aktibo eta pasiboen artean alda deza-kezu. Nahi den telefonia mugikorrek gailuarekin telefono interfazea erabiltzeko, ezarri konexio aktiboa infotainment-ekin.

Konexio-moten arteko desberdintasuna

Aktiboa Telefonia mugikorrek gailua parekatuta eta konektatuta dago. Telefono interfazearen funtzioak telefonia mugikorrek gailu horren datuekin gauzatzen dira.

Pasiboa Telefonia mugikorrek gailua parekatuta eta konektatuta dago. Deiak kudea daitezke, baina agenda, mezuak edo bestelako funtzioak ez dira aktibo egongo.

Parekatutako telefonia mugikorrek gailuak infotainment-en gordeta daude, nahiz eta une horretan konektatuta ez egon.

Telefonia mugikorrek gailua konektatzea

Baldintza: telefonia mugikorrek gailua infotainment sistemarekin parekatuta egotea.

- Bluetooth® telefonia mugikorrek gailuan.

Konexio aktiboa ezartzea

Baldintza: telefonia mugikorrek hainbat gailu aldi berean infotainment sistemarekin konektaturik egotea

- Aukeratu menu zabalgarrian nahi duzun telefonia mugikorrek gailua. Telefonia mugikorrek gainerako gailuak automatikoki daude konexio pasiboan.

Erabiltzaile-profilak

Parekatutako telefonia mugikorrek gailu bakoitzerako banako erabiltzaile-profil bat sortzen da automatikoki. Erabiltzaile-profilean telefonia mugikorrek gailuaren datuak gordetzen dira, adibidez, harremanetarako datuak edo doikuntzak. Infotainment sisteman gehie-
nez lau erabiltzaile-profil gorde ahal dira aldi berean.



ADI

Martxan zehar parekatzea egiten baduzu, is-
tripua edo lesioak eragin ditzakezu.

- Gauzatu parekatzea soilik ibilgailua geldidagoenean.



Oharra

- Infotainment Telefono mugikor ezagunak menuan dagoen bitartean, haririk gabeko kargaren funtzioa desaktibatuta dago. Menu horretatik irtetean, haririk gabeko kargaren funtzioa aktibatzen da berriro.
- Telefonía mugikorrek gailu batzuen parekatzean, PIN zenbaki bat ageri da telefonía mugikorrek gailuaren pantailan. Sartu zenbaki hori infotainment-en, parekatzea burutzeko.

Basic eta Comfort telefonía

Ekipamenduaren arabera, telefonoaren bi inter-
faze mota erabil ditzakezu:

- Basic telefono-interfazea.
- Comfort telefono-interfazea.

Basic telefono-interfazea.

Basic telefono interfazeak Bluetooth® HFP
profila erabiltzen du transmisiorako. Interfaze
horri esker, telefonoaren funtzioak infotain-
ment bidez erabil daitezke, eta ibilgailuaren
bozgorailuen bidez erreproduzitu.

Comfort telefono-interfazea.

Basic telefono interfazeak bezala, Comfort te-
lefono-interfazeak ere Bluetooth® HFP profila
erabiltzen du.

Comfort telefonoaren interfazeak hari gabeko
karga-funtzioa izan dezake >>> 277. orrialdea.

Hari gabeko karga-funtzioaren funtzioak erabili
ahal izateko, telefonía mugikorrek gailu ego-
kia ipini behar duzu behar bezala objektu-ont-
zian. Orduan, telefonía mugikorrek gailua ibil-
gailuaren antenarekin konektatuko da. Horrela,
deien soinuaren harrera eta kalitatea hobetzen
dira.

Deitzea eta mezuak bidaltzea

Telefono interfazea irekitzea

- Sakatu HOME >

Dei bat egitea

Aukeratu telefono zenbaki bat dei bat has-
teko. Telefono zenbaki bat aukeratzeko hain-
bat funtzio daukazazu erabilgarri:



Kontaktuak

Kontaktu batean hainbat telefono zenbaki er-
registratuta badaude, bat hautatu beharko
duzu.

- Sakatu eta zerrendan sakatu zenbaki bat
deia hasteko.

EDO: sakatu Q eta sartu kontaktuaren izena
sartzeko eremuan, hura bilatzeko. Sakatu kon-
taktua deia hasteko.

EDO: sakatu gogoko bat telefono interfazearen
menu nagusian deia hasteko.



Deiak

Telefono interfazeak telefonía mugikorrek
gailuaren dei-zerrenda erakusten du. Hasi deia
dei-zerrendatik.

- Sakatu > Todas eta zerrendan sakatu zen-
baki bat deia hasteko.

EDO: sakatu eta galbahetu dei-zerrendako
sarrerak (adibidez, dei galduak edo markatu-
tako zenbakiak). Galbahetutako zerrendan, sa-
katu zenbaki bat deia hasteko.



Markatzea

Sartu eskuz telefono zenbaki bat dei bat
hasteko. Telefono zenbakiak sartzean, infotain-
ment-eko pantailan agertuko dira zenbaki hor-
rekin bat datozen kontaktuak.

- Sakatu eta sartu telefono-zenbakiak.

Sakatu deia hasteko.

Sakatze luzea egiten bada funtzio-anitzeko bo-
lanteko tekla, azken deia markatuko.

Mezuak bidaltzea

Erabilitako telefonia mugikorreko gailuaren eta infotainment-en arabera, SMS eta mezu elektronikoak bidali eta jaso ditzakezu telefono interfazearen bidez.

SMS bat bidaltzea:

1. Sakatu  > **SMS > Introducir nuevo mensaje** eta sartu mezua pantailan.
2. Sartu nahi duzun kontaktua bilaketa-barran.
3. Mezua bidaltzeko, sakatu **OK**.

Mezu elektroniko bat bidaltzea:

- Sakatu  > **Correo Electrónico > Introducir nuevo mensaje** eta sartu mezua pantailan.
- Sartu nahi duzun kontaktua bilaketa-barran.
- Mezua bidaltzeko, sakatu **OK**.

Telefono-agenda, gogokoak eta markatze laburreko tekla

Telefono bat infotainment sistemarekin parekatzen den lehen aldian, telefono-agenda infotainment sisteman gordetzen da. Agian, datu-transmisioa berretsi beharko da telefonon.

Telefonia berrir konektatzen den bakoitzean agenda telefonikoa eguneratzen da.

Dei anizkoitzak bateragarriak badira, telefono-agenda sar daiteke dei batean zehar. Kontaktu baterako irudi bat gordeta badago, hori, zerrendan, sarrera ondoan erakutsi daiteke.

Gogokoak (Favoritos)

Markatze laburreko tekla bat telefono-agenda sei gogokori gehienez esleia daki. Sarreran argazki bat erregistratuta badago, markatze laburreko tekla agentutako da.

Markatzeko tekla eskuz editatu behar dira, eta orduan erabiltzaile-profil bati esleituko dira >>> 275. orrialdea.

Markatze laburreko tekla bat esleitzea

- **Favoritos** menuan sakatu **+** tekla, ondoren, agenda irekiko da kontaktu bat gogoko gisa aukeratzeko. Kontaktua zenbait telefono-zenbaki badiu, sakatu zenbakiaren gainean zerrendan.

Markatze laburreko tekla bat editatzea

- Gogoko kontaktu bat editatzeko edo eza-batzeko, sakatu  ikono gainean, **Favoritos** menuko pantailan. Gogoko bat baino gehiago ezaba daiteke.

Gogoko bati deitzea

- Sakatu esleitutako markatze laburreko tekla.

Oharra

Gogokoak ez dira automatikoki eguneratzen. Kontakut baten telefono-zenbakia aldatuz gero, markatze-laburreko tekla berrir esleitu beharko da.

Connectivity Box



167. irudia Kontsola zentrolean: telefono mugikorraren konexiorako tokia.

Connectivity Box-ak zure gailu mugikorra erabiltzen lagunduko duten hainbat funtzionalitate ditu. Funtzionalitate horiek honako hauek dira:

- Haririk gabeko karga (*Wireless Charger*)¹⁾.
- Seinale-anplifikadorea (*Mobile Signal Amplifier*).

¹⁾ Haririk gabeko karga funtzioa besterik ez dauka.

Haririk gabeko karga (Wireless Charger)

Qi¹⁾ teknologia duen zure gailu mugikorrari ahalbidetzen dio haririk gabe kargatzea.

Zure telefono mugikorra haririk gabe karga-tzeko:

- Jarri erdian zure gailu mugikorra, pantaila gorantz begira >>> **167. irudia**, >>> .

Ziurtatu ahokalekuaren eta telefono mugikorraren artean objekturik ez dagoela.

Telefono mugikorra kargatzen hasiko da automatikoki. Zure gailuak Qi teknologia onartzen duen jakiteko, zure telefonoaren gidaliburua berrikusi edo CUPRAren webgunea bisitatu.

Seinale-amplifikadorea (Mobile Signal Amplifier)

Ibilgailuan irradiazioa gutxitzea eta hartze hori izatea ahalbidetzen du.

Segurtasun-neurriak direla eta, komenigarria da sistema eta gailu mugikorra Bluetooth® bi-tartez parekatzea, eta Connectivity Box-eko basean jartzea, telefono mugikorra hobeki entzuteko eskuekin erabili behar izan gabe.

Ibilgailuaren kanpoko antenarekin konexioa ezartzeko:

- Jarri tokiaren erdian zure gailu mugikorra, pantaila gorantz begira >>> **167. irudia**, >>> .

Ziurtatu ahokalekuaren eta telefono mugikorraren artean objekturik ez dagoela.

Automatikoki, zure telefono mugikorra kanpoko antenaren funtzioa erabiltzeko moduan egongo da.

ADI

Telefonia mugikorreko gailuaren pantailako jakinarazpenek gidariaren arreta gutxitu dezakete eta istripu larria izateko arriskua areagotu.

- Utzi gaitutako telefonia mugikorreko gailu bakarra, Qi-rekin bateragarria dena, horrela badagokio. Behar bezala funtzionatzeko, babes-karkasarik gabe eta 80 x 140 mm-ko (3,15 x 5,512 hazbete) gehieneko neurriekin (zabalera x luzera) jarri behar da Connectivity Box-aren basearen gainean, jarraibideen arabera.
- Telefonia mugikorreko gailua ez bada Connectivity Box-eko basearen gainean utzi posizio egokian, edo bere neurriak zehaztutakoak baino handiagoak badira, baliteke ez onartzea edo behar bezala ez kargatzea. Infotainment sistemak, egoera jakin batzuetan, objektu-ontzian objektu arrotz bat dagoela adierazten du. Telefonia mugikorreko gailu egoki bat erabiltzen bada eta beraren posizioa zuzentzen bada, matxura ezaba daiteke.
- Horrela badagokio, kendu estalkia itxeko funtzioa oztopatzen duten objektuak.
- Martxa bitartean, izan beti beso-euskarria itxia eta gailuaren pantaila guztiz estalita.

ADI

- Telefono mugikorra berotu daiteke haririk gabeko karga dela eta. Kontuan hartu, hartzean, eta arretaz kendu.
- Ez da objekturik egon behar, ez metalikorik ez bestelakorik, telefono mugikorraren eta tokiaren artean, Connectivity Box-aren funtzionaltasunean eraginik egon ez dadin.

Oharra

- Zure gailu mugikorrak indukzio bidezko karga duen Qi interfaze-estandarrarekin bateragarria izan behar du, modu egokian funtzionatzeko.
- Karga-denbora eta tenperatura desberdinak izango dira erabilitako gailuaren arabera.
- Gehieneko karga-gaitasuna 5W-koa da.
- Qi teknologiarekin ezin da aldi berean gailu bat baino gehiago kargatu.
- Ezin da harrera-kalitatea hobetzea bermatu, basean telefono mugikorr bat baino gehiago badago.
- Haririk gabeko kargak behar bezala funtzionatzeko, propulzio-sistema konektatuta mantentzea gomendatzen da.
- Qi teknologia duen telefono bat USB-ren bitartez konektatzen denean, fabrikatzaile bakoitzak zehaztutako bitartekoaren bidez konektatuko da.

¹⁾ Qi teknologiari esker, zure telefono mugikorra haririk gabe kargatu daiteke.

Objektuak garraiatzea

Ekipajea eta karga kokatzea

Gai orokorrak

Ipini ekipajea ibilgailuan modu seguruan

- Ibilgailuan karga ipintzean egin ahalik eta banaketa berdina.
- Kokatu ekipajea eta objektu astunak beti maletategian ahalik eta aurreen >>> .
- Kontuan izan ardatz bakoitzaren gehieneko masa baimendua, baita ibilgailuaren gehieneko masa baimendua ere >>> 350. orrialdea.
- Finkatu objektuak maletategiko eusteko zirgiloetara eusteko uhalak, finkatzeko zintak edo euste-zinta egokiak erabiliz >>> 282. orrialdea.
- Objektu txikiak ere modu seguruan ipini.
- Argien irismen-erregulazio dinamikoaren duten ibilgailuetan, argiak automatikoki egokitzen dira.
- Egokitu pneumatikoen presioa kargara egokiro. Kontuan izan pneumatikoetako presioaren itsasgarria >>> 316. orrialdea.
- Pneumatikoen presioaren kontrol-sistemaz hornitutako ibilgailuetan, beharrezkoa balitz, doitu kargaren egoera berria >>> 324. orrialdea.

ADI

Solte edo modu desegokian finkatuta dauden objektuek lesio larriak eragin ditzakete frenatzen bada, maniobra bortitz bat egoten bada edo istripu bat gertatzen bada. Bereziki airbaga irekitzen denean horiek kolpatu eta bidaiari-lekuan barna jaurtitzen baditu. Lesioak sortzeko arriskua murrizteko, kontuan hartu honako hau:

- Ipini objektu guztiak ibilgailuan modu seguruan.
- Finkatu objektu txiki eta arinak ere.
- Ipini bidaiari-lekuan garraiatzeko objektuak ibilgailua martxan den bitartean airbagak hedatzen diren zonaldetara ez iristeko moduan.
- Objektu-ontziak itxita eraman ibilgailua martxan badago.
- Ipini objektuak modu jakin batean, ibilgailuan doan inork gorputz-jarrera desegokia hartu behar ez izateko moduan.
- Plaza bat hartzen duten objektuak garraiatzen dituzunean, ez utzi sekula inori plaza horretan bidaiatzen.
- Ez utzi objektu gogor, zorrotz edo astunak solte ibilgailuaren objektu-ontzi irekietan, atzeko eserlekuaren bizkaraldearen atzean dagoen zorroan edota tresnen taulan.
- Atera objektu gogor, zorrotz edo astunak arropetatik eta bidaiari-lekuan daramatzazun poltsetatik eta gorde modu seguruan.

ADI

Objektu astunak garraiatzen direnean, ibilgailuaren martxaren propietateak aldatu egiten dira eta balaztatze-distantzia areagotu egiten da. Behar bezala ipini edo finkatuta ez doan karga astunak ibilgailuaren kontrola galdu eta lesio larriak sorrazteko eragin dezake.

- Ez zamatu sekula ibilgailua gehiegi. Hala kargak nola hura ibilgailuan banatzeko moduak eragina izan dezakete martxan eta balaztatze-ahalmenean.
- Objektu astunak garraiatzen direnean, ibilgailuaren martxaren propietateak aldatu egiten dira grabitate-zentroa aldatu egiten delako.
- Karga ibilgailuan ipintzean egin berdin-banaketa bat eta ipini objektuak horizontalean, ahalik eta gehien.
- Ipini objektu astunak maletategian beti atzeko ardatzaren aurrean, hartatik ahalik eta urrunen.
- Maletategian finkatu gabe daramatzazun objektuak ezustean mugitu egin daitezke eta ibilgailuaren martxa aldatzea eragin dezake.
- Beti egokitu gidatze-abiadura eta -modua, ikuspen-, klimatologia-, galtzada- eta trafikoko baldintzen arabera.
- Azeleratu kontu eta arreta handiz.
- Balaztatze eta maniobra bortitzak saihestu.
- Balaztatu ohi baino lehenago.

! KONTUZ

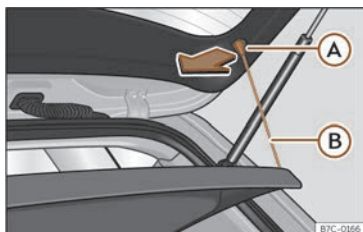
Filamentu elektrikoetan edo ekipamenduen arabera, atzeko beiretan txertatuta dauden antenak kalteak eragin daitezke, are ez konpontzeko moduan, objektuen aurka higituz gero.

i Oharra

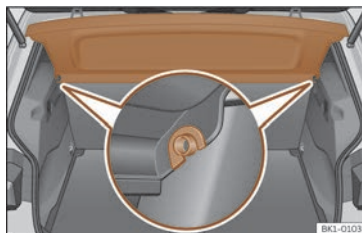
Osagarriak saltzen diren dendetan, eusteko zirgiloetara egokitu daitezkeen garraio-zintak aurkitu ditzakezu.

Maletategia

Maletategiaren erretilua



168. irudia Maletategian: erretilua desmuntatzea eta muntatzea.



169. irudia Maletategian: erretilua desmuntatzea eta muntatzea.

Desmuntatzea

- Askatu >>> **168. irudia** (B) euste-tiranteak (A) ahokalekueetatik.
- Askatu erretilua alboko euskarrietatik >>> **169. irudia** gorantz tira eginez eta atera erretilua.

Muntatzea

- Sartu erretilua horizontalean "ferra" bat egin dadin >>> **169. irudia** euskarrietako ardatzaren gainean, eta egin presioa beherantz ahokatu arte.
- Sartu >>> **168. irudia** (B) eusteko tiranteak maletategiko atean.

⚠ ADI

Animaliak edo objektuak solte edo modu desegokian finkatuta garraiatzen badira maletategiaren erretiluaren gainean, lesio larriak sorraraz daitezke balaztatzen bada, manio-bra bortitz bat egiten bada edo istripu bat gertatzen bada.

- Ez eraman objektu gogor, zorrotz edo astunik solte edo poltsetan maletategiaren erretiluaren gainean.
- Ez eraman sekula animaliarik maletategiaren erretiluaren gainean.

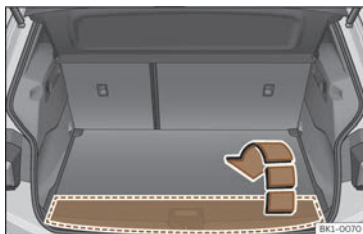
! KONTUZ

- Ziurtatu maletategiaren atea itxi baino lehen maletategiaren erretilua ongi jarrita dagoela.
- Maletategian karga-bolumen gehiegi jarritz gero, maletategiaren erretilua gaizki koka daiteke eta, ondorioz, deformatu edo hautsi egin daiteke.
- Maletategian karga-bolumen handiegia jarritz gero, erretilua kentzea gomendatzen da.

i Oharra

Arropa jartzean, egiaztatu atzeko lunetaren bidez ikuspen egokia izaten jarraitzen duzula.

Maletategiaren zorua



170. irudia Maletategiaren: maletategiaren zorua.

Maletategiaren zoruak atzealdearen aurkako zoruarekin bat egiteko >>> **170. irudia**. Behealdean objektu-ontzi bat dago, adibidez, barruko erremintetarako >>> 285. orrialdea.

! KONTUZ

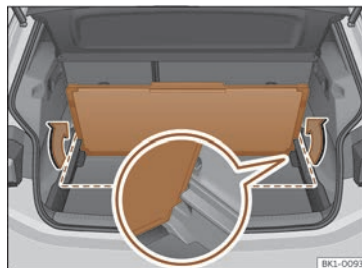
Maletategiko zoruak gaizki erabiltzeak kalteak eragin ditzake maletategiko zoruaren edo estalkian.

- Maletategiko zoruak ixtean, kontuz eraman beharantz, erortzen utzi gabe.
- Ahal den neurrian, banatu beti zama maletategi osotik, puntu bakar bat gehiegi ez kargatzeko.

Maletategiko zoru aldakorra



171. irudia Maletategiaren: maletategiko bigarren zoru irekitzea.



172. irudia Maletategiaren: maletategiko bigarren zoru finkatzea.

Ekipamenduaren arabera, ibilgailuak maletategiko bigarren zoru bat du.

Maletategiko bigarren zoru ireki eta ixtea

- **Irekitzeko**, heldulekuari heldu >>> **171. irudia** ① eta tolestu aurrerantz maletategiko zoruak atzealde, geziaren noranzkoan.
- **Ixteko**, zabaldu maletategiko zoruak eta jarri kontu handiarekin >>> ①.

Maletategiko bigarren zoru finkatzea atzeko eserlekuaren bizkarrarekiko paraleloan

- Tolestu maletategiko zoruaren atzealdearen aurrerantz.
- Behin tolestuta, altxatu eta sartu alboko euskarrietan alde irekia behearantz dagoela >>> **172. irudia** (irudi handituta).

Jarri maletategiko bigarren zoruak posizio baxuago batean

- Tolestu maletategiko zoruaren atzealdearen aurrerantz.
- Tolestu ondoren, tiratu maletategiko zorutik atzerantz alboko gidetatik, eta utzi behean.

KONTUZ

Maletategiko bigarren zorua gaizki erabiltzeak kalteak eragin ditzake maletategiko zoruan edo estalkian.

- Maletategiko bigarren zorua ixtean, kontuz eraman beharantz, erortzen utzi gabe.
- Ahal den neurrian, banatu beti zama (50 kg gehienez) maletategiko zoru osotik, puntu bakar bat gehiegi ez kargatzeko.

Maletategiko ekipamendua

Eusteko zirgiloak



173. irudia Maletategian: eusteko zirgiloa.

Maletategiaren aurrealdean eta atzealdean eusteko zenbait zirgilo daude >>> **173. irudia** solte dauden objektuak eta ekipajea finkatzeko euste-uhalekin eta finkatzeko edo eusteko zintekin.

ADI

Desegokiak diren edo kaltetuta dauden eusteko uhalak, finkatzeko zintak edo eusteko zintak erabiltzen badira, hautsi egin daitezke balaztatzen denean edo istripu bat gertatzen denean. Orduan objektuak airean irten daitezke bidaieri-lekuan barna eta lesio larri edo hilgarriak eragin ditzakete.

- Erabili beti egoera onean dauden eusteko uhal, finkatzeko zinta edo eusteko zinta egokiak.
- Tenkatu eusteko uhalak, finkatzeko zintak eta eusteko zintak gurutze forman maletategiaren zoruaren gainean ipinitako kargaren gainean eta finkatu eusteko zirgiloetara modu seguruan.
- Ez gainditu sekula eusteko zirgiloen gehienezko trakzio-karga objektuak finkatzen dituzunean.
- Ziurtatu, bereziki objektu lauen kasuan, kargaren goiko ertza eusteko zirgiloak baino gorago geratzen direla.
- Ekipamenduaren arabera, kontuan izan maletategian karga ipintzeko modua adierazteko letreiroak.
- Ez sekula finkatu haurrentzako eserleku bat eusteko zirgiloetara.

Oharra

- Eusteko zirgiloek euts dezaketen gehienezko trakzio-karga 3,5 kN da gutxi gorabehera.
- Establezimendu espezializatuetan finkatzeko zinta, eusteko zinta eta karga finkatzeko sistema egokiak eskura daitezke. CUPRA CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

Poltsetarako kakoak



174. irudia Maletategian: poltsetarako kakoak.

Maletategiko bi alboetan poltsak zintzilikatzeko kakoak egon daitezke >>> **174. irudia**.

Poltsetarako kakoak erosceta-poltsa arinak zintzilikatzeko diseinatu dira.

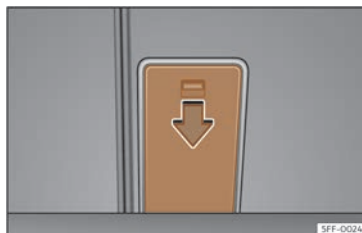


Ez erabili sekula kakoak ekipajea edo bes-telako objektuak eusteko. Balaztatzen bada edo istripu bat gertatzen bada, kakoak hautsi egin daitezke.

Objektu luzeak garraiatzeko tranpa-ohola



175. irudia Atzeko eserlekuaren bizkarraldean: tranpa-oholaren irekiera.



176. irudia Maletategian: tranpa-oholaren irekiera.

Atzeko eserlekuan, erdiko beso-euskarriaren atzealdean, bidaiari-lekuan objektu luzeak garraiatzeko tranpa-ohol bat dago, esate baterako, eskiak garraiatzeko.

Tranpa-ohola irekitzea

- Jaitsi erdiko beso-euskarria.
- Egin tira desblokeatze-palankari, geziaren noranzkoan, eta erabat tolestu tranpa-oholaren estalkia >>> **175. irudia** ① aurrerantz
- Ireki maletategiko atea.
- Sartu objektu luzeak tranpa-oholean zuloan zehar maletategitik.
- Finkatu ongi objektuak segurtasun-uhalarekin.
- Itxi maletategiko atea.

Tranpa-ohola ixtea

- Altxatu tranpa-oholaren estalkia, ahokatu arte. Ez da maletategiaren aldeko marka gorria ikusi behar.
- Itxi maletategiko atea.
- Behar izanez gero, altxatu erdiko beso-euskarria.



Erdiko airbagaren hedatze-zonaldean objektuak egoteak horren funtzionamendu egokia eragotz dezake eta lesio larriak eragin ditzake.

- Ez utzi inoiz objekturik erdiko airbagaren hedatze-zonaldean >>> 56. orrialdea.



Oharra

Tranpa-ohola maletategitik ere ireki daiteke. Horretarako, desblokeatze-palankari behe-rantz, geziaren noranzkoan, eta estalkiari aurrerantz egin behar zaie >>> **176. irudia**.

Sabaiko ekipajea eramatekoa

Sabaiko ekipajea eramatekoaren inguruko informazioa

Arrazoi teknikoengatik, ibilgailuaren karrozeria **ez** dago diseinatuta sabaiko ekipajea eramateko bat finkatzeko.

Ibilgailua **ez** dago homologatuta sabaiko ekipajea eramateko bat erabiltzeko. Ezin da sabaiko ekipajea eramatekorik erabili, ez eta ibilgailua gero horrekin ekipatu ere.

ADI

Sabaiko ekipajea eramatekoa eramateko homologatuta ez dagoen ibilgailu batean sabaiko ekipajea eramatekoa jartzen bada, istripuak eta lesioak gerta daitezke.

- Ez sekula muntatu sabaiko ekipajea eramateko bat ibilgailuan.
- Hala eta guztiz ere, sabaiko ekipajea eramateko bat muntatzen baduzu, baliteke ibilgailua abian dagoen bitartean askatzea eta ibilgailuaren sabaitik erortzea.

KONTUZ

Sabaiko ekipajea eramatekoa finkatzeak, edozein motatakoa dela ere, kalte handiak eragin ditzake ibilgailuan.

Atoiarekin gidatzea

Atoiarekin gidatzearen inguruko informazioa

Ibilgailua **ez** dago homologatuta atoiarekin gidatzeko. Ezin da ibilgailuan gero atoi-gailua jarri.

ADI

Ibilgailuan atoiak eramateko gailu bat muntatzen bada, istripu eta lesio larriak eragin ditzake ibilgailua erabiltzean.

- Ez sekula muntatu atoi-gailu bat ibilgailuan.

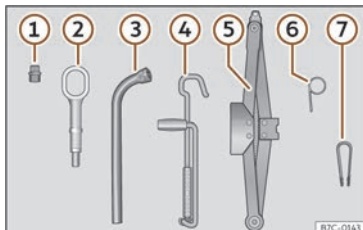
KONTUZ

Atoi-gailua muntatzeak kalte larriak sor ditzake ibilgailuan.

Bestelako egoerak

Ibilgailu barruko tresnak

Ibilgailu barruko tresna-sorta



177. irudia Maletategian, karga-azaleraren estalkiaren azpian: ibilgailu barruko tresnak.

Ibilgailu barruko tresnak maletategian egoten dira, karga-azaleraren estalkiaren azpian. Barruko tresnak dauden lekura heltzeko >>> 280. orrialdea.

Hona hemen ibilgailuaren tresnak:

- ① Lapurreten aurkako torlojurako egokigailua
- ② Biribilka daitekeen atoiaren zirgiloa
- ③ Gurpiletarako giltza
- ④ Katuaren biradera
- ⑤ Katu jasotzailea

- ⑥ Gurpilaren erdiko edergarriak ateratzeko gakoa
- ⑦ Gurpil-torlojuetako txanoetarako pintza

Aipatutako zenbait tresnak bertsio batzuetan bakarrik egoten dira edo aukerako ekipamenduak dira.

Katu jasotzailea, katuaren biradera eta gurpiletarako giltza, gurpilak udatik negura eta alde-rantziz aldatzeko bakarrik ematen dira. Gurpiletarako tresna-sorta ez da beti maletategian egon behar; ibilgailuarekin entregatu ondoren, ibilgailutik atera beharko dituzu edo maletategian modu seguruan lotu.

ADI

Barruko tresnak, zuloak konpontzeko kitak eta aske dauden ordezko gurpilak indartsu irten daitezke airean bidaiari-lekuan bat-bateko maniobrak edo balaztatze bortitzak egiten badira edo istripuak gertatuz gero, lesio larriak sorraraziz.

- Egiaztatu beti barruko tresnak, zuloak konpontzeko kita eta aske dauden ordezko gurpila edo larrialdiko gurpila behar bezala eutsita daudela maletategian.

ADI

Egokiak ez diren edo kaltetuta dauden barruko tresnek lesioak eta istripuak eragin ditzakete.

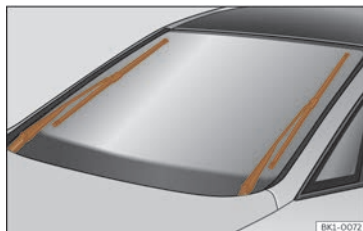
- Ez sekula lan egin desegokiak diren edo kaltetuta dauden tresnekin.

Oharra

Katua, oro har, ez da mantentze-lanetarako objektu bat. Beharrezkoa izanez gero, koipe unibertsalarekin koipeztatu behar da.

Eskuilak aldatzea

Haizetako-garbigailuaren zerbitzu-posizioa



178. irudia Haizetako-garbigailua zerbitzu-posizioan.

Egiaztatu eskuilak izoztu ez direla.

Haizetako-garbigailua zerbitzu-posizioan da-goela, haizetako-garbigailuaren besoak jaitz daitezke >>> **178. irudia.**

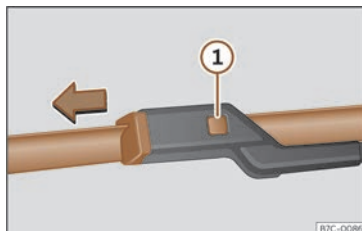
- Itxi aurreko kapota, gidariaren atea eta gida-rikidearena >>> **298. orrialdea.**
- Konektatu eta deskonektatu pizgailua.
- Eragin labur haizetako-garbigailuaren palan-kari gorantz.

Martxan hasi baino lehen, jaitsi behar dira ber-riro eskuilak daramatzaten besoak. Haizetako-garbigailuaren palankari labur gorantz eragi-tean, eskuilak daramatzaten besoak hasierako posizioa itzuliko dira.

Oharra

- Haizetako-garbigailuaren besoak aldaketa egiteko posiziorantz mugitzeko, aurreko ka-potak guztiz itxita egon behar du.
- Zerbitzu-posizioa beste egoera batzuetan ere balia daiteke, adibidez, neguan aparka-tzean haizetakoa ez izozteko estaltzen ba-duzu.

Haizetako-garbigailua eta luneta-garbigailua aldatzea



179. irudia Haizetako-garbigailuaren eskuilak aldatzea.

Haizetako-garbigailuaren eskuilak grafito ge-ruza batekin datoz fabrikatik. Geruza horri es-ker, beiraren gaineko ekorketak ez du zaratarik egiten. Geruza kaltetuta badago, zarata han-diagoa izango da, ura beiratik ekortzerakoan.

Egiaztatu maiz eskuilen egoera. **Eskuilek beira arraspatzen badute**, aldatu behar dira honda-tuta badaude, edo garbitu, zikin egonez gero >>> ①.

Azkenengo hori nahikoa ez balitz, baliteke haizetako-garbigailuaren muntatzeko angelua desdoituta egotea. Kasu horretan, joan zaitetz tailer espezializatu batera kontrolatu eta doitu dezaten.

Haizetako-garbigailuaren eskuilak hondatuta badaude, berehala aldatu behar dira. Tailer es-pezializatuetan eros daitezke.

Altxatu eta jaitsi haizetako-garbigailuaren besoak

- Ipini haizetako-garbigailua zerbitzu-posi-zioan >>> **285. orrialdea.**
- Eutsi haizetako-garbigailuaren besoei esku-i-laren finkapen-gunetik **bakarrik.**

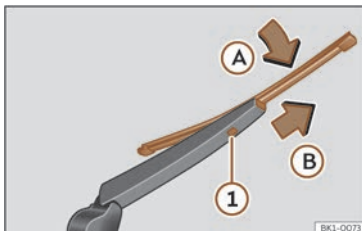
Beirak garbitzeko eskuilak garbitzea

- Altxatu eskuilak daramatzaten besoak.
- Kendu kontu handiz beirak garbitzeko esku-i-letako hautsa eta zikinkeria, zapi leun batez.
- Oso zikin badaude, erabili kontu handiz be-laki edo zapi bat >>> ①.

Haizetako-garbigailuaren beirak garbitzeko eskuilak aldatzea

- Altxatu eta jaitsi eskuilak daramatzaten be-soak.
- Sakatuta mantendu >>> **179. irudia** ① des-blokeatzeko tekla, eskuilatik geziaren norabi-dean poliki tira eginez,
- Ipini eskuila berri bat, **luzera eta mota be-rekoa**, eskuilak daramatzan besoan, eta ondo sartu.
- Bermatu berriz eskuilak eramateko besoak haizetako-garbigailuaren gainean.

Luneta-garbigailuaren eskuila aldatzea



180. irudia Atzeko lunetaren eskuilak aldatzea.

- Bereizi eskuila daraman besoa atzeko lunetatik.
- Biratu apur bat eskuila >>> **180. irudia** (A) gezia).
- Sakatuta mantendu ① desblokeo-tekla, eskuilatik tira eginez geziaren noranzkoan (B).
- Sartu eskuila berria, **luzera eta mota berekoa**, luneta-garbigailuko besoa, geziaren kontrako noranzkoan (B) ① tekla ahokatu arte.
- Tolestu eskuila daraman besoa eta ipini lunetaren gainean.



Gastatutako edo zikin dauden haizetako-garbigailuaren eskuilek ikuspena murrizten dute eta istripuak eta lesio larriak pairatzeko arriskua areagotzen dute.

- Aldatu haizetako-garbigailuaren eskuilak hondatuta edo gastatuta dauden guztietan, edo haizetako-garbigailua zuzen garbitzen ez duenean.



- Eskuilak hondatuta edo zikin badaude, beiran arrastoa utz dezakete.
- Disolbagarriak, belaki latzak edo objektu zorrotzak dituzten produktuak eskuilak garbitzeko erabiltzen baditugu, grafito geruza kaltetuko da.
- Ez garbitu beirak inoiz erregaiarekin, esmalte-kentzekoarekin, pintura-disolbagarriarekin edo antzeko produktuekin.
- Izozte gertatzen bada, begiratu eskuilak izoztu egin diren ala ez haizetako-garbigailua abiarazi aurretik. Eguraldia hotza bada, ibilgailua gelditzean lagungarri izan daiteke haizetako-garbigailua zerbitzu-posizioan ipintzea >>> 285. orrialdea.



- Aurreko kapota eta haizetako-garbigailuaren besoak ez kaltetzeko, jaitsi zerbitzu-posizioan bakarrik.
- Martxan hasi baino lehen, beti jaitsi behar dira haizetako-garbigailuaren besoak.

Abiatzen laguntzea

Aurkezpena

Arazoi teknikoak direla eta, ezin da ibilgailua atoi bidez abiarazi.

Ezin bada propulzio-sistema konektatu 12 volteko bateria deskargatuta dagoelako, beste ibilgailu bateko 12 volteko bateria erabil daiteke horretarako 12.

Abiarazteko laguntzarako, abiarazteko kable egokiak behar dira.

Propulzio elektrikoko sistema duten ibilgailuen abiarazteko kablearen sekzioak 25 mm² izan behar du, gutxienez.



Ibilgailuaren sistema elektrikoan kalte adierazgarriak ekiditeko, kontuan izan honakoa:

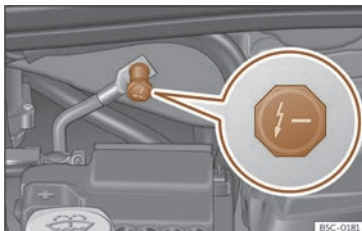
- Abiarazteko kableak gaizki konektatzen badira, zirkuitulabur bat gerta daiteke.
- Erabili abiarazteko kableak guztiz isolatutako pintzekin soilik.

- Ez utzi ibilgailuei kontaktuan jartzen, bestela polo positiboak konektatu bezain laster hasiko bailitzateke korronea pasatzen.

! KONTUZ

Atoi-bidezko abiarazteak kalteak sor ditzake.

Abiarazteko laguntzarako hargu-nea (masa-terminala)

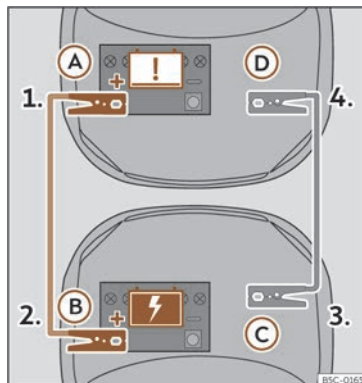


181. irudia Aurreko baoan: abiarazteko laguntzarako hargunea (masa-terminala)

Abiarazteko laguntzarako harguneak (masa-terminala) abio-kable beltza konektatzeko bali du >>> **181. irudia**.

Abiatzen laguntza jasotzeko, erabili soilik hargune hori (masa-terminala).

Abiatzen laguntzea: deskribapena



182. irudia Larrialdietarako kableen konexio-eskema.

Deskargatutako bateriak ibilgailuaren barruko sarera behar bezala borneen bidez lotuta egon behar du.

Ziurtatu pintzek behar bezalako kontaktu metalikoa dutela poloetara konektatzerakoan.

Larrialdietarako kableen konexioa

Abio-kableak 1 > 2 > 3 > 4 >>> **182. irudia** hurrenker jarraituz bakarrik konektatu beharko dira.

Ez konektatu inoiz abio-kable *beltza* 12 voltoko bateriaren polo negatiboan. Polo negatiboan konektatuko balitz, bateriaren okerreko balorzioa gerta liteke ibilgailuaren sistema elektronikoaren barruan.

1. Deskonektatu bi ibilgailuen pizgailua >>> **A**.
2. Lotu borneen bidez larrialdietarako kable *gorriaren* mutur bat **A** 12 voltoko bateria deskargatuta duen ibilgailuaren polo positiboarekin **A**.
3. Lotu borneen bidez larrialdietarako kable *gorriaren* beste muturra **B** korronea ematen duen ibilgailuaren polo ositiboarekin **B**.
4. Lotu borneen bidez larrialdietarako kable *beltzaren* mutur bat **C** masa terminal egoki bati, motorreko blokean torlojuen bidez lotutako metal tinkozko pieza bati edo motorreko blokeari berari.
5. Lotu borneen bidez larrialdietarako kable *beltzaren* beste muturra **D**, 12 voltoko bateria deskargatuta duen ibilgailuan, masa terminal egoki bati.
6. Jarri kableak aurreko hobiaren pieza biratzaila batekin inoiz harrapatuko ez dituen modu batean.

Martxan jartzea

- Abiarazi korrantea ematen duen ibilgailuaren motorra eta utzi ralentin funtzionatzen edo konektatu ibilgailu elektrikoaren pizgailua.
- Konektatu ibilgailu elektrikoaren propultsio-sistema 12 volteko bateria deskargatuarekin.

Sistema konektatzen ez bada, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Larrialdietarako kableen deskonexioa

- Larrialdietako kableen borneak askatu baino lehen, itzali argi laburra piztuta badago.
- Deskonektatu abio-kableak ordena honetan soilik: $4 > 3 > 2 > 1$, propultsio-sistema konektatuta eta korrantea hornitzen due ibilgailuaren motorra martxan dagoela, edo ibilgailu elektrikoaren pizgailua konektatuta.
- Horrela badagokio, itxi bateriaren estalkia.

Propultsio-sistema ezin bada konektatu, gelditu prozesua eta saiatu berriro minutu 1 inguru ondoren. Propultsio-sistema oraindik konektatzen ez bada, eskatu laguntza espezializatutako langileei.



ADI

- Oharpenei kasu egin, motorraren hobia lanak eginez gero >>> 298. orrialdea.
- Korrantea ematen duen bateriak deskargatutako bateriaren tentsio (12V) eta gaitasun bera (ikus bateriaren itsasgarria) izan behar ditu. Bestela, eztanda egiteko arriskua dago.
- Baterietako bat izoztuta badago, ez saiatu inoiz larrialdietarako kableekin abiarazten, eztanda egitea eragin baitezakezu. Desioztu ondoren ere, erre zaitezke elektrolitoa isuriz gero. Ordezkatu bateria izoztuta badago.
- Mantendu edozein sutze-iturri (garrak, zigarratxoak, etab.) baterietatik urrun. Bestela, eztanda bat gerta daiteke.
- Kasu egin larrialdietarako kableen fabrikatzailearen erabilera-jarraibideei.
- Ez konektatu beste ibilgailuan kable negatiboa zuzenean deskargatutako bateriaren polo negatibora. Txinpartak eraginez gero, bateriatik ateratuko gas lehergarria sutu daiteke eta eztanda egin dezake.
- Kable negatiboa ez da inoiz erregai-sistemaren osagaiekin edo frenoaren tutuekin konektatu beharko beste ibilgailuan.
- Ez dira ukitu behar poloetako pintzetan isolatu gabe dauden aldeak. Horrez gain, bateriaren polo positibora borneen bidez lotutako kableak ez du inoiz elektrizitatea eroaten duten ibilgailuaren piezekin kontaktuan egon behar, zirkuitulaburra eragiteko arriskua baitago.

- Larrialdietarako kableak aurreko hobiaren pieza biratzaileak inoiz ez harrapatzeko moduan kokatuko dira.
- Ez bermatu zure gorputza baterien gainean, erre zaitezke eta.
- Kontuan izan abio-kableen eta beste ibilgailuaren fabrikatzailearen jarraibideen eskuliburua.

⚠ KONTUZ

Zoaz berehala tailer espezializatu batera eta eskatu 12 volteko bateria berrikusteko.

Nola eraman ibilgailua atoian

Gaiaren aurkezpena

Ibilgailu bat atoian eramateko, praktika behar da, batez ere atoi-kable bat eramaten bada. Bi gidariekin ondo ezagutu behar lituzkete ibilgailua atoian eramateko berezitasunak. Esperientziarik gabeko gidariekin ez lukete atoa erabili beharko.

Atoian eramatean, ziurtatu onartzen ez den trakzio-indarririk edo astinduririk eragiten ez dela. Zoru finkorik gabeko bideetan finkapen-piezak gehiegi kargatzeko arriskua dago.

Kontuan izan atoian eramateari buruzko legezko xedapenak.

Atoian eramatea

Atoian eramatea ibilgailu batek ibiltzeko egoeran ez dagoen beste bati tira egitea da.

Ibilgailua barra edo atoi-kable batekin eraman daiteke atoian:

- Baimendutako abiadura maximoa 50 km/h-koa (30 mph) da.
- Baimendutako distantzia maximoa 50 km-koa (30 milia) da.

Atoi-kablea eta atoi-barra

Atoi-barra atoian eramateko seguruagoa da eta ibilgailuan kalteak sortzea saihesten du. Atoi-kablea erabili beharko litzateke atoi-barra bat eskuragarri ez badago bakarrik.

Atoi-kableak malgua izan beharko du, ibilgai-luetan kalterik ez eragiteko. Erabili zuntz sintetikoak edo antzeko material elastikozko kable bat.

Garabi batekin atoian eramatea

Ibilgailua garabi baten gainean soilik eraman daiteke lau gurpilak bermatuta badaude.

Errodatzeko gaitasuna aktibatzea >>> 199. orrialdea

Behar izanez gero, geratzte-balazta askatzeko eta, horrela, ibilgailua bultzatu edo atoian eraman ahal izateko.

• Balazta-pedala zapalduta eduki eta hautatu **N** posizioa martxa-hautagailuan. Ondoren, baieztatu **Activar la capacidad de rodar** Infotainment sisteman.

• **EDO:** ireki ibilgailuaren doikuntzak infotainment sistman  > **Asistentes > Asist. aparcamiento > Frenos** eta aktibatu funtzioa.

 ADI

Ibilgailua atoian eramaten den bitartean, martxaren jarrera eta frenatzeko gaitasuna nabarmen aldatzen dira.

 ADI

Ez utzi inoiz ibilgailua atoian eramatea korrontzerik ez badauka.

- Atoian eramaten duzun bitartean, ez des-konektatu inoiz pizgailua pizte- eta abio-sakagailuarekin. Bestela, direkzioaren zutabeko blokeatze elektronikoa bat-batean ahokatu liteke eta ezinezkoa izango litza-teke ibilgailua zuzentzea. Horrek ibilgailuaren kontrolaren galtzea eragin dezake, baita istripuak eta lesio larriak ekarri ere.
- Ibilgailua atoian eramaten ari den bitartean, ibilgailua korrontzerik gabe geratzeko bali-tza, eten berehala prozesua eta eskatu la-guntza langile espezializatuei.

 KONTUZ

Ibilgailua kable edo atoi-barra batekin atoian eramateak kalteak eragin ditzake ibilgailuan.

- Ibilgailua kable edo atoi-barra batekin atoian eramaten bada, kontu handiz ibili be-harko da.
- Ahal bada, eskatu ibilgailua garabi batekin atoian eramatea.

 KONTUZ

Ibilgailua eskuekin bultzatzen bada, atzeko talde optikoak, lunetako alboko espoilerrak eta txapa azalera handiak honda daitezke. Horrez gain, atzeko espoilerra aska liteke.

- Ibilgailua bultzatu behar bada, ez utzi atzeko talde optikoak, lunetako alboko es-poilerrak, txapa-azalera handiak edo atzeko espoilerra presionatzeari.

 KONTUZ

Atoia-aren tapa eta atoiaren zirgiloa desmun-tatzean eta muntatzean kalteak eragin dai-tezke ibilgailuan; esaterako, pinturan.

- Ibilgailua ez kaltetzeko, desmuntatu eta muntatu atoiaren tapa eta zirgiloa, kontu handiz.

! KONTUZ

Ibilgailuarentzat egokia ez den atoiaren zirgoila erabiltzeak ibilgailuari kalte egin diezaioke.

- Atoian eramateko, erabili beti ibilgailuari dagokion atoiaren zirgoila, ibilgailuaren bar-ruko tresnen parte dena, edo ibilgailurako egokia den zirgoila.

Atoian eramateko jarraibideak

Ibilgailua atoian eramaten den bitartean, atoian eramandako ibilgailuan, direkzio-aldaketa seinaleztatu egin daiteke, larrialdietarako keinukariak konektatuta baldin badaude ere. Horretarako, dagokion keinukarien palankari eragin behar zaio, pizgailua konektatuta dagoela. Denbora horretan zehar, larrialdietarako keinukariak deskonektatuta egongo dira. Keinukarien palanka oinarritzko posizioan kokatzen denean, larrialdietarako keinukariak berriro konektatuko dira automatikoki.

Noiz ezin den ibilgailua atoian eraman

Ez utzi ibilgailua bere gurgilen gainean ibilbide luze bat atoian eramaten, hurrengo egoera hauetan:

- Tresnen koadroko pantailan oharpen-argia gorria pizten da eta mezu bat agertzen da:



El remolcado daña el sistema eléctrico. ¡Manual!

- Ezin da bermatu 12 volteko sarerako elika-dura ibilgailu barruan.
- 12 volteko bateria deskargatuta dago. Direkzioa blokeatuta egoten denez, hala dagokionean, ezingo da geratzeko-balazta deskonektatu, ezta direkzio-zutabearen desblokeatzeko elekttronikoa askatu ere, konektatuta egotekotan.
- Tresnen koadroko pantailaren adierazlea ez dabil ondo.
- Ezin da aldagailua loka-puntuan jarri (N).
- Ezin da bermatu gurgilak arazorik gabe biratzea edo direkzioa istripu baten ondoren ibiltzea.

Aipatutako arrazoren batengatik ibilgailua ezin bada gurgilen gainean atoian eraman, eskatu laguntza langile espezializatuari, eta hala bada, eskatu ibilgailua eramatean gurgilek galtzada ez ukitzea. Adierazi atoian eramateko prozesuan parte hartzen duten pertsonari, antolatzen duen enpresari eta garraiolaritari batik bat, ibilgailu elektriko bat dela.

Atoian eramatea

Aurretiko urratsak

- Finkatu kablea edo atoi-barra horretarako aurreikusitako finkatze-puntuetan soilik >>> ⚠. Ekipamenduaren arabera, hauek atoi-gailua edo atoiaren zirgiloa izan daitezke.
- Ziurtatuta atoi-kablea okertuta ez egotea. Bestela, atoiaren zirgiloa askatu daiteke atoian eramatean.

- Konektatu bi ibilgailuen pizgailua eta piztu larrialdietarako keinukariak. Hala badagokizu, kontuan hartu beste egon daitezkeen beste kokapen batzuk.
- Kontuan hartu beste ibilgailuaren eskuliburuan atoian eramateari buruz adieraziko jarraibideak.

Trakzio-ibilgailua (aurrean)

Ibilgailu hau ez da egokia beste ibilgailu batzuk atoian eramateko.

Atoian eramandako ibilgailua (atzetik)

- Ziurtatu abioa konektatuta dagoela, bolantea blokea ez dadin, eta beharrezkoa bada, keinukariak eta beira garbitzekoa erabil ditzazun.
- Serbofrenoa eta direkzio lagundua bakarrik dabilta propulsiio sistema konektatuta badago. Bestela, indar handiagoarekin zapaldu beharko duzu balazta-pedala, eta indar handiagoa beharko duzu bolantea biratzeko.
- Ziurtatu atoi-kablea beti tinko dagoela.
- Hautatu aldagailuaren N posizioa.

Ibilgailua atoian eramateko beharrezkoak diren baldintzak betetzen ez badira, larrialdietan atoian eraman edo lau gurgilen gainean bultza daiteke. Hala ere, **oinezkoen abiaduran baino ezin da atoian eraman, eta gehienez ere 100 metroz garabiara iritsi arte** >>> ⚠.

△ ADI

Tresnen koadroan Atoian eramateak sistema elektrikoa hondatzen du. ¡Manual! mezua agertzen bada ere, ibilgailua atoian eramaten da, bibrazioak gerta daitezke trakzio-sisteman, eta atzeko gurpilak blokeatu; galtzada bustita edo izoztuta badago batez ere. Gurpilak blokeatzeak ibilgailuaren kontrola galtzea, istripuak eta lesio larriak ekar ditzake.

- Atoian eramateak sistema elektrikoa hondatzen du mezua agertzen bada. ¡Manual! agertzen bada tresnen koadroan, oinezkoen pasabidera bakarrik eraman atoian ibilgailua larrialdi-egoeratan, eta gehienez, 100 metroz.

△ ADI

Ez jarri inoiz atoi-kablea edo -barra ardatzaren edo errodaje-trenaren osagaietara. Baiteste kaltetuta egotea eta istripua eta lesio larriak gertatzea.

- Eskatu laguntza espezializatutako langileei eta, horrela badagokio, eskatu ibilgailua garabian eramateko

Atoiaren aurrealdeko zirgiloa



183. irudia Aurrealdeko kolpe-leungailuaren eskuineko aldean: estalkia kentzea.



184. irudia Aurreko kolpe-leungailuaren eskuineko aldean: hariztatutako atoiaren zirgiloa.

Harizta daitekeen atoi-zirgiloaren ahokalekua aurrealdeko kolpe-leungailuaren eskuinaldean dago, estalki baten atzealdean >>> **183. irudia**.

Atoiaren zirgiloa ibilgailuan eraman behar da beti.

Kontuan hartu atoiaren eramateari buruzko jarraibideak >>> 291. orrialdea.

Atoiaren aurrealdeko zirgiloa muntatzea

- Atera atoiaren zirgiloa maletategian dauden ibilgailu barruko tresnen artean >>> 285. orrialdea.

- Kendu tapa, haren beheko aldean presioa eginez eta utzi ibilgailutik esekita >>> **183. irudia**.

- Hariztatu atoiaren zirgiloa bere ahokalekuan eta ahal duzun guztia biratu **erloju-orratzen aurkako noranzkoan** >>> **184. irudia**, >>> ①. Erabili objektu egoki bat atoiaren zirgiloa bere ahokalekuan guztiz eta irmotasunez hariztatu ahal izateko.

- Ibilgailua atoiaren eraman ondoren, askatu zirgiloa **erloju-orratzen norabide berean** objektu egoki batekin.

- Ipini berriro estalkia eta egin presioa horren ganean barrurantz, ahokatu arte.

- Beharrezkoa izanez gero, garbitu zirgiloa eta gorde berriro maletategian ibilgailu barruko gainerako tresnekin batera.

❗ KONTUZ

Atoiairen zirgiloak guztiz eta irmotasunez hariztatuta egon behar du beti. Bestela, ahokalekua atera liteke atoaian eramaten ari den bitartean.

Fusibleak

Gaiaren aurkezpena

Printzipioz, fusible bat hainbat gailuri esleai daikioke. Bestela, gerta daiteke gailu bati fusible bat baino gehiago egokitzea.

Ordezkatu fusibleak akatsaren kausa konpondu bada bakarrik. Aldatu eta denbora gutxira fusible bat berriz erretzen bada, sistema elektrikoak egiaztatatu beharko da tailer espezializatu batean.

Larrialdi-zerbitzuetarako fusibleak (goi-tentsioko sistema)

Ibilgailuaren barruko fusibleen kutxan >>> 294. orrialdea, goi-tentsioko sistemaren fusible bat dago, banderatxo hori batez markatuta, larrialdi-zerbitzuek ibilgailua ahalik eta lasterren tentsiorik gabe utz dezaten. Ez aldatu inoiz zuk zeuk fusiblea, eta ez jarri beste fusibleak doazen tokian. Fusible hori matxuratuko balitz, eskatu ezazu beti tailer espezializatu eta kualifikatu bati bati hori aldatzeko.

Erreskaterako ebaketa-puntua (goi-tentsioko sistema)

Atzealdeko eskuineko kontrol-argiaren azpian, banderatxo hori batekin identifikatutako begizta bat dago, behar izanez gero larrialdi-zerbitzuek moztu dezaten. **Adi! Begizta horretara sartzeko, kontrol-argi horretako estankotasuneko beheko goma kendu beharko da, edo, kontrol-argia desmuntatu, edo, murreko kasuan, hautsi.**

⚠ ADI

Sistema elektrikoaren goi-tentsioarekin, deskargak eta erredura larriak paira daitezke, baita hil ere!

- Ez ukitu inoiz pizgailu-sistemaren kable elektrikoak.
- Saia zaitze sistema elektrikoan zirkuitula-burrik ez eragiten.

⚠ ADI

Egokiak ez diren fusibleak erabili, fusibleak konpondu eta korrante-zirkuitu batean fusible gabe zubia eginez gero, sutea eta lesio larriak eragin daitezke.

- Ez erabili inoiz balio handiagoko fusiblerik. Ordezkatu fusibleak ampere-kopuru (kolore eta grabatze bera) eta tamaina bereko fusibleekin bakarrik.
- Ez ordezkatu inoiz fusibleak tira metaliko batekin, grapa batekin edo antzeko zerbaitekin.

❗ KONTUZ

- Ibilgailuaren sistema elektrikoak ez kalteztzeko, fusible bat ordezkatu baino lehen, itzali egin beharko dira beti pizgailua, argiak eta gainerako gailu elektronikoak.
- Fusibleak aldatzean, ziurtatu ezin dela pro pulsio-sistema konektatu.
- Babestu irekita dauden fusibleen kutxak, zikinkeria edo hezetasuna sar ez dadin, sistema elektrikoak kaltetu baitaiteke.

❗ KONTUZ

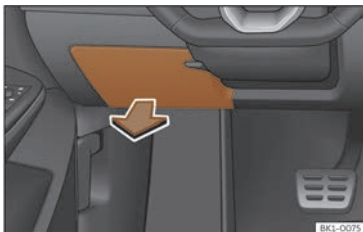
Ez kendu inoiz goi-tentsioko fusiblea, trenen taulako fusibleen kutxan banderatxo berezi batekin markatuta. Fusible horrek larrialdi-zerbitzuek ibilgailua ahalik eta azkarren tentsiorik gabe uzteko baino ez du balio.

Goi-tentsioko sistemaren fusiblerako begizta (erreskaterako ebaketa-puntua) soilik larrialdi zerbitzu kualifikatuentzat aurreikusi da. Kaltetzen bada, goi-tentsioko sistema desaktibatuko da.

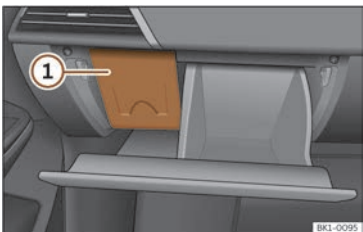
📄 Oharra

Ibilgailuan, kapitulu honetan adierazitako baino fusible gehiago daude. Hauek tailer espezializatu batekin bakarrik aldatu beharko lituzke.

Fusibleak ibilgailuaren barruan



185. irudia Gidariaren aldeko tresnen taulan: fusibleen kutxaren estalkia.



186. irudia Bolantea eskuinaldean duten ibilgailuak: tresnen koadroko fusibleen kutxako estalkia, gidarikidearen aldean.

Bolantea ezker aldean duten ibilgailuak: ireki tresnen taulako fusibleen kutxa

- Hartu estalkia atzealdetik eta kendu geziaren noranzkoan >>> **185. irudia**.
- Tapa muntatzeko, jarri kontrako aldean eta itxi geziaren kontrako noranzkoan, ahokatu dela entzun arte.

Bolantea eskuinaldean duten ibilgailuak: gordetegiaren barruan fusibleen kutxa irekitzea

- Ireki gordetegia eta, hala dagokionean, hustu.
- Kendu estalkia goitik >>> **186. irudia** ①.
- Estalkia muntatzeko, jarri eta ahokatu goiko alde. Itxi gordetegia

Tresnen taularen azpian kokatutako fusibleak koloreen bidez bereiztea

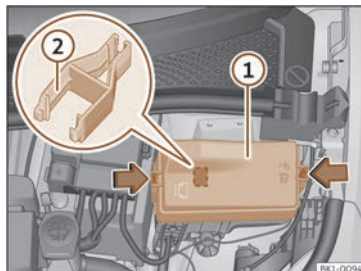
Kolorea	Korrontearen intentsitatea amperetan
Laranja	5
Marroia	7,5
Gorria	10
Urdina	15
Horia	20
Zuria edo gardena	25
Berdea	30

Kolorea	Korrontearen intentsitatea amperetan
Laranja	40

⚠ KONTUZ

- Desmuntatu fusibleen estalkiak eta muntatu berriz behar bezala, ibilgailuan kalterik eragin ez dadin.
- Babestu irekita dauden fusibleen kutxak, zikinkeriarik edo hezetasunik sar ez dadin. Fusibleen kutxetan zikinkeria edo hezetasuna sartzen bada, sistema elektrikoa kaltetu daiteke.

Fusibleak aurreko baoan



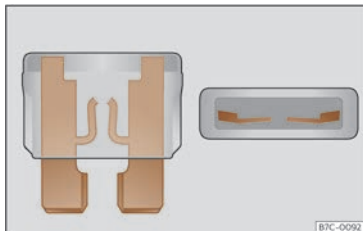
187. irudia Aurreko baoan: fusibleen kutxako estalkia.

Aurreko baoko fusibleen kutxa irekitzea

- Ireki aurreko kapota >>> 298. orrialdeko .
- Egin presioa blokeatze-erlaitzetan fusibleen kutxako estalkia desblokeatzeko >>> 187. irudia .
- Atera estalkia gorantz.
- Estalkia **muntatzeko**, ipini fusibleen kutxaren gainean. Bultzatu erlaitzak beherantz, ahokatu dutela entzun arte.

Fusibleen kutxan, fusibleak ateratzeko plastikan pintzak egon daitezke >>> 187. irudia .

Erretako fusiblea aldatzea



188. irudia Erretako fusible baten irudikapena.

Prestatze-lanak

- Deskonektatu pizgailua, argiak eta gailu elektriko guztiak.
- Ireki dagokion fusibleen kutxa >>> 294. orrialdea, >>> 294. orrialdea.

Erretako fusible bat hautematea

Erretako fusible bat atzemango duzu metalezko tira erreta badago >>> 188. irudia.

- Argitu fusiblea linterna batekin ea erreta daogon ikusteko.

Fusiblea ordezkatzeta

- Atera fusiblea.
- Ordezkatu erretako fusiblea *ampere*-kopuru bera (kolore eta grabatze bera) eta *tamaina* bera duen berri batekin.
- Jarri berriro estalkia edo itxi fusibleen kutxa-eran estalkia.

Fusibleen hornidura

Fusibleak bidaiari-lekuan

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
2	Airbag kontrol-unitatea	15
4	Aurreko kamera	7,5
5	Ibilgailuaren barruko sarearen kontrol-unitatea	25

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
6	Ibilgailuaren barruko sarearen kontrol-unitatea	30
7	Eserlekuaren berogailuaren kontrol-unitatea	30
8	Sabai irekigarria	15
9	Atzeko ezerraldeko beiraren altxaera / Ezerraldeko atearen kontrol-unitatea	30
13	Ibilgailuaren barruko sarearen kontrol-unitatea	40
14	Soinu digitalaren anplifikadorea	30
17	Kanpoko ispiluak / Aparkatzeko laguntzaren kontrol-unitatea / Angelu itsuaren kontrol-unitatea	5
18	Sarbide- eta abio-sistema / Direktzio-zutabea blokeatzea / Lapurreten aurkako babeserako kontrol-unitatea	5
19	Tresnen koadroa / OCU4 nabigazio-sistema	5
20	Transmisioa eta harrera egonkortzeko kontrol-unitatea / Telefono mugikorrerako interfazea / Multimedia gailuetarako interfazea	7,5
21	Giro-kamara	7,5
22	Motorraren kontrol-unitatea	10

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
23	Internetarako sarbidearen kontrol-unitatea	5
25	Gidariaren uhala	25
26	Atzeko eskuinaldeko beiraren altxaera / Eskuinaldeko atearen kontrol-unitatea	30
27	Bidaariaren uhala	25
28	Goi-tentsioko sistemaren erreskate-puntua eta eskuzko deskonexioa. Etiketa horiaren bidezko identifikazioa	10
30	ICAS3 kontrol-unitatea	25
32	Ibilgailuaren barruko sarearen kontrol-unitatea	25
34	Berogailuaren eta klimatizagailuaren kontrol-unitatea	15
36	Haizagailua	40
38	Masaje-funtzioa duten aurreko eserlekuen kontrol-unitatea	7,5
39	Direkzio-zutabearen kontrol-unitatea	15
40	Alarmaren bozina	7,5
41	Datu-buserako diagnostikoa	5
43	R3_LVI errelea / Ibilgailuaren barruko tenperaturaren sentsorea / Ibilgailuaren barruko karbono dioxidoaren sentsorea	7,5

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
44	Diagnostikoa / Kristalak altxatzeko kontrol-unitatea / Lapurretaren aurkako alarma-sistemaren sentsorea / Sabai-modulua (LINDA) / Airearen hezetasunaren, euriaren eta argiaren sentsorea / oharpen-argiaren etengailua / Argiztapenaren kontrol-unitatea [LiSi]	7,5
45	Direkzio-zutabearen kontrol-unitatea	5
46	Pantaila kontrolatzeko unitatea / Aurreko proiektzioa kontrolatzeko unitatea (head-up display)	7,5
47	Moteltzeko kontrol-unitatea (DSTG)	10
48	Atzeko USBa	7,5
52	Maletategiko 12 voltekko hargunea	20
59	Ispilu elektrokromikoa / R1_LVI errelea	7,5
60	Diagnosia	7,5
61	Atzeko ardatzeko traktzio-motorrarentzako alderanzgailua	5
66	Atzeko haizetako-garbigailua	15
67	Luneta termikoa / Maiztasun-modulaziorako iragazkia	30

Fusible indibidualak

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
SITR 10	Rack-eko arteka -B- Aurreko eskuinaldeko eserlekua doitzeko kontrol-panela	15
SITR 2	Bastidoreko arteka -A- Aurreko ezker aldeko eserlekua doitzeko kontrol-panela	15

Fusibleak aurreko baoan

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
2	ABS kontrol-unitatea	7,5
3	Ibilgailuaren barruko kargagailua / Potentzia-elektronika eta eragite elektrikorako kontrola / Tentsio-transformadorea	10
4	Aurreko ezker aldeko LED faroa	30
5	Aurreko eskuinaldeko LED faroa	30
6	Distantziarako kontrol-unitatea (MRR)	7,5
7	Aurreko eskuinaldeko haizetako-garbigailuaren motorra	30
9	Bozina-errelea	15
10	Aurreko ezker aldeko haizetako-garbigailuaren motorra	30

Zk.	Kontsumitzaileak/Ampereak	
11	Klimatizagailu-errelea	30
12	Motorraren soina sortzeko 1. eragingailua	7,5
13	ABSrako kontrol-unitatea	25
15	ABSrako kontrol-unitatea	40
16	Hozte-haizagailua	50
23	Motorraren kontrol-unitatea	10
24	Hozte-haizagailua	5
25	Goi-tentsioko berogailua (PTC) / HV bateriaren berogailua / Kudeaketa termikorako hozte-ponpa	10
26	Jalouse erradiadorea / Ur-ponpa (HV berogailua)	10
32	Serbofrenoa	50

Oharra

- **Ibilgailuan, kapitulu honetan adierazitako baino fusible gehiago daude. Horiek tailer espezializatu batean bakarrik aldatu behar dira.**
- **Inolako fusiblerik okupatu gabeko posizioak ez dira tauletan agertzen.**
- **Tauletan adierazitako ekipamendu batzuk zenbait modeloren bertsioetakoak dira bakarrik edo aukerako ekipamendua osatzen dute.**

- **Mesedez, kontuan hartu taulek eskuliburua inprimatzerakoan eskuragarri dauden datuak bakarrik adierazten dituztela; beraz, horiek aldatu egin daitezke.**

Lanparen aldaketa

Argi bat aldatzea

LED teknologia duten argiak

Full-LED faroek argiztapen-funtzio guztiak inplementatzen dituzte (eguneko argia, posizio-argia, keinukariak, argi laburrak eta ibilbide-argia) diodo elektroluminiszentekin (LED) argi-iturri gisa.

Full-LED faroak ibilgailuaren bizitza osorako irauteko diseinatu dira eta argi-iturriak ezin dira aldatu. Faroa matxuratzuz gero, joan baimendutako tailer batera hura ordezkatzeko.

Atzeko pilotuak, matrikula-argia, alboetako keinukariak eta balazta-argi gehigarria LED lanpaz osatuta daude. Hori kontuan izanik, zerbitzu tekniko batean ordezkatu beharko litza-teke.

Maila egiaztatzea eta hornitzea

Aurreko hobia

Aurreko baoan lan egitea

Ibilgailuaren aurreko baoa leku arriskutsua da. Egin zuk zeuk lanak aurreko baoan zer eragiketa egin behar dituzun eta balio orokorra duten segurtasun neurriak ongi ezagutzen badituzu, eta tresna, baliabide eta likido operatiboak baldin badituzu. Lanak modu desegokian egiten badira, lesio larriak gerta daitezke >>> . Beharrezkoa izanez gero, eskatu tailer espezializatu batean lan guztiak egin ditzaten. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionario-tarara joatea gomendatzen du horretarako.

Aurreko hobian edozein lan hasi aurretik, apartatu beti ibilgailua lur horizontal eta finko batean, beharrezkoak diren segurtasun-neurri guztiak hartuz.

ADI

Goi-tentsioko sistema arriskutsua da, eta erredurak, beste lesio batzuk eta deskarga elektriko hilgarria eragin ditzake.

- Pentsatu beti goi-tentsioko bateria kargatuta dagoela, eta goi-tentsioko osagai guztiek tentsioa dutela. Pizgailua deskonektatuta badago ere horrela izan daiteke.
- Ez ukitu inoiz goi-tentsioko sistemaren osagai kalteturik, eta ez ukitu bisuteriarekin edo metalezko beste objektu batzuekin. Ezin da beti hauteman kaltetuta daudela.
- Ez egin inoiz lanik laranja koloreko tentsio handiko kableetan, ezta goi-tentsioko beste osagai batzuetan ere. Goi-tentsioko sisteman lan egiteko baimena duten tailer espezializatuek soilik dute sisteman lan egiteko baimena.
- Ez kaltetu, aldatu edo desmuntatu inoiz goi-tentsioko kable laranjak, eta ez banandu inoiz goi-tentsioko saretik.
- Ez egin inoiz lanik tentsio handiko osagai eta kableetatik hurbil, baldin eta txirbilak deformatzen edo askatzen dituzten erreminta zorrotzak edo bero-iturriak erabili behar badira. Baimendutako tailer espezializatuek soilik dute baimena goi-tentsioko sisteman edo sistematik hurbil lan egiteko.
- Goi-tentsioko bateriatik ateratzen diren edo ihes egiten duten gasak toxikoak edo su-koiak izan daitezke.

- Ibilgailuan edo goi-tentsioko baterian gertatzen den edozein kalte gas edo likido toxikoak berehala edo geroago ihes egitea eragin dezakete. Gas hauek sute bat ere eragin dezakete. Ez arnastu inoiz gasak.
- Ez ukitu inoiz goi-tentsioko bateriatik atera daitezkeen likidoak.
- Sute bat gertatzen bada, utzi arrisku-eremua eta deitu suhiltzaileei.
- Jakinarazi beti suhiltzaileei eta larrialdi zerbitzuei ibilgailuak goi-tentsioko bateria bat daramala.

ADI

Goi-tentsioko sisteman eta goi-tentsioko osagaietan lanak ez badira zuzen egiten, arazoak eragin ditzakete funtzionamenduan, is-tripua eta lesioak.

- Goi-tentsioko sisteman lan egiteko baimena duten tailer espezializatuek soilik dute sisteman lan egiteko baimena.

ADI

Mantentze-lanak egiten ari diren bitartean, ibilgailuaren ustekabeko edozein mugimenduk lesio larriak sor ditzake.

- Ez egin inoiz lanik ibilgailuaren azpian, aldez aurretik immobilizatu ez baduzu, mugi ez dadin. Gurpilak lurrian daudela, ibilgailuaren azpian lanak egiten direnean, ibilgailuak gainazal lau baten gainean egon beharko du, eta gurpilek blokeatuta.

- Ibilgailuaren azpian lan egin behar baduzu, eutsi modu seguruan, asto egokiekin. Katua ez da egokia xede horretarako, eta agian ezingo dio eutsi; horrek, lesio larriak eragin litzake.

ADI

Edozein ibilgailuren aurreko hobia eremu ar-riskutsua da, eta lesio larriak gerta daitezke!

- Edozein lan egitean, kontu eta zuhurtasun handiarekin jokatu beti, eta kontuan hartu balio orokorreko segurtasun-neurriak. Ez jarri inoiz arriskuan zeure burua.

- Ez egin inoiz lanik aurreko hobian, zer eragiketa egin behar diren ongi ez badakizu. Zer egin behar duzu argi ez badaukazu, eskatu lantegi espezializatu bati beharrezko lanak egin ditzala. Lanak modu egokian ez badira egiten, lesio larriak gerta daitezke.

- Sekula ez ireki edo itxi aurreko kapota, lurrina edo likido hozgarria ateratzen bada. Lurrin edo likido hozgarri beroek erredura larriak eragin ditzakete. Itxaron beti aurreko hobotik lurrina edo likido hozgarria ateratzen dela ikusteari edo entzuteari utzi arte.

- Bero dauden propulzio elektrikoko sistemaren piezak ukitzen badituzu, larruazalean erredurak izan ditzakezu.

- Aurreko kapota ireki baino lehen, kontuan izan honako hau:

- Geratze-balazta elektronikoak aktibo egon behar du.
- Gorde ibilgailuaren giltza leku seguruan eta ibilgailutik zuhurtziatzeko distantziara, deskuiduz propulzio-sistema konektatzea eta sistema elektrikoa tentsiopean jartzea ezinezkoa izan dadin.

- Mantendu haurrak, beti, aurreko hobotik urrun eta ez utzi hauek gainbegiratzeari.

- Propulzio elektrikoko sistema bero dagoe-nean, bere hozte-sistema presiopean dago. Ez ireki espantsio-tangako estalkia, likido hozgarri beroa ziprztindu dezake eta erredura larriak eta beste lesio batzuk eragin ditzake.

- Biratu hedatzeko tangaren tapa motel, eta kontu handiz, erloju-orratzen kontrako noranzkoan, eta eragin aldi berean presio txikia haren gainean.
- Babestu beti likido hozgarritik edo lurrin berotik aurpegia, eskuak eta besoak, zapi handi eta lodi batekin.

ADI

Sistema elektrikoa goi-tentsiopean dago, eta deskarga elektrikoak, erredurak, lesio larriak eta heriotza eragin dezakete!

- Ez sortu inoiz zirkuitulaburrik sistema elektrikoan. 12 volteko bateriak eztanda egin lezake.

- Deskarga elektriko hilgarria eta lesio larriak gertatzeko arriskua murrizteko, propulzio-sistema konektatuta dagoen bitartean, edo konektatzen denean, ez ukitu inoiz goi-tentsioko osagaiak, goi-tentsioko bateria edo goi-tentsioko sistema, bereziki goi-tentsioko kable laranjak.

ADI

Aurreko hobian pieza birakariak daude, eta lesio larriak eragin litzakete.

- Ez sartu inoiz esku erradiadorearen haizagailuan, ez eta haren eremutik ere. Errotorearen palak ukitzeak lesio larriak eragin ditzake. Haizagailua tenperaturaren arabera aktibatzen da, eta automatikoki jar liteke martxan, baita pizgailua deskonektatuta badago ere.

- Propulzio-sistema konektatzen den bitartean, edo konektatuta, lanak egin behar badituzu, kontuan hartu pieza birakariak (esaterako, erradiadorearen haizagailua) hiltzeko arriskua dutela. Zuhurtasun handienarekin jokatu beti.



Ingurumenari buruzko oharra

Ibilgailutik kanpo erortzen diren likido operatiboek ingurumena kutsatzen dute. Hori dela eta, begiratu erregulartasunez ibilgailuaren azpian. Lurrean likido operatiboaren orbanak badaude, joan lantegi espezializatu batera, eta eskatu ibilgailua berrikustea. Likido operatiboren bat ateratzen bada, behar bezala baztertu.

Ibilgailua prestatzea, aurreko hobian lanak egiteko

Aurreko hobian lanak egin aurretik, egin beti eragiketa hauek, adierazitako ordenan >>> ⚠:

1. Jarri ibilgailua zoru lau eta irmoan, beharrezko segurtasun-neurriak hartuz.
2. Zapaldu balazta-pedala eta eduki zapaldua propulzio-sistema deskonektatu arte.
3. Konektatu geratze-balazta elektronikoa martxa-hautagailuan.
4. Deskonektatu propulzio-sistema >>> 153. orrialdea.
5. Atera giltza ibilgailutik giltza eta kanpoan gorde, deskuiduan funtzionamenduan ez jartzeko. >>> 154. orrialdea.
6. Mantendu beste pertsona batzuk aurreko hobotik urrun beti.
7. Ibilgetu ibilgailua, mugitu ez dadin.

- Ziurtatu ez dagoela pieza birakarietan harrapatuta gera daitekeen gorpuzko atalik, soinean eramaten duzun harribitxi-rik edo gorbatarik, arropa, lasaia bada, ezta ilea ere, luzea bada. Aurreko baoan lanak egin aurretik, erantsi soinean daramatzazun bitxiak edo gorbata, bildu ilea luzea badaramazu, eta lotu jantzita daramazun arropa lasaia.
- Ez zapaldu azeleragailua arreta jarri gabe, kontuz ibili beti.
- Ez utzi objekturik aurreko baoan, adibidez, trapaak edo erremintak. Akats funtzionalak, propulzio elektrikoaren sisteman kalteak eta sute bat eragin ditzakete,

⚠ ADI

Elementu isolatzaile gehigarriak jartzen bada, hala nola tapakiak, aurreko hobian, propulzio elektriko sistema ez da zuzen ibiliko, eta sute bat eta lesio larriak sor litezke.

- Ez estali inoiz propulzio elektriko sistema tapakiekin edo beste material isolatzaile batzuekin.

⚠ ADI

Likido operatiboak eta aurreko hobiko zenbait material oso sukoiak dira, eta suteak eta lesio larriak eragin ditzakete!

- Ez erre inoiz aurreko hobotik hurbil.
- Ez egin inoiz lanik babestu gabe dauden garretatik edo txinpartetatik hurbil.

- 12 voltetako sarean lanak egin behar dituzunean, kontuan izan honako hau:

- Kendu beti 12 voltetako bateriari borneak. 12 voltetako bateriaren borneak kentzerakoan ziurtatu ibilgailua desblokeatuta dagoela; bestela, lapurreten aurkako alarma aktibatuko da.
- Ez egin inoiz lanik berogailu, berogailu jarraitu edo babesik gabeko garretatik hurbil.
- Izan eskura beti erabiltzeko moduan eta aztertuta dagoen su-italgailu bat.

⚠ KONTUZ

Likido operatiboak berrir jartzen edo aldatzen dituzunean, ziurtatu likido zuzenak botatzen dituzula betetze-aho zuzenetan. Likido operatibo okerrak erabiltzen badituzu, kalte larriak eragin ditzakezu funtzionamenduan, baita motorra hondatu ere.

⚠ KONTUZ

Istripu baten edo ibilgailuaren azpialdearekin oztopo baten kontra kolpe bat hartu ondoren, behar bezala kualifikatuta eta prestatuta dauden teknikariei goi-tentsioko batera azter dezaten eskatu behar zaie.

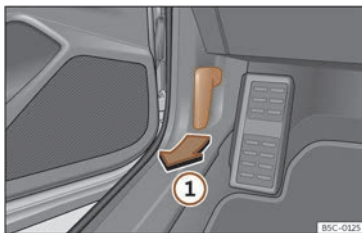


ADI

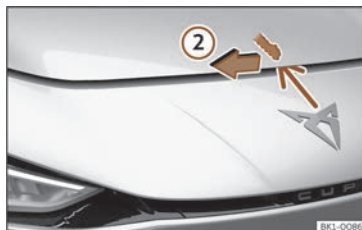
Zure segurtasunerako, begiratu egiaztatze-zerrenda garrantzitsu hau, bestela, istripu eta lesio larriak gerta daitezkeelako.

- Jarraitu beti egiaztatze-zerrendako argibideei, eta kontuan hartu beti balio orokorreko segurtasun-neurriak.

Aurreko kapota ireki eta ixtea



189. irudia Desblokeatze-palanka gidariaren oinazpikoan.



190. irudia Kapotaren azpiko palanka.

Aurreko kapota irekitzea

Aurreko kapota barrutik desblokeatzen da.

Kapota ireki aurretik, ziurtatu haizetako-garbigailuaren besoak haizetakoaren gainean pausatuta daudela.

- Ireki atea eta tira egin tresnen taularen azpiko palankari >>> **189. irudia** ①.
- Kapota igotzeko, egin presioa ezkerrean, kapotaren azpian dagoen palanka, erdialdean >>> **190. irudia** ②. Finkatze-kakoak desblokeatzen dira.
- Kapota ireki ahal izango duzu. Askatu sositengu-hagaxka eta sartu kapotan horretarako prestatutako den tokian.

Aurreko kapota ixtea

- Igo pixka bat kapota.
- Askatu sostengatze-hagatxoa eta jarri bere tokian pixka bat sakatuz.
- 20 cm inguruko altuera batean, utzi erortzen, blokeatuta gera dadin.

Kapota gaizki itxi bada, ez sakatu. Ireki berriro eta utzi erortzen lehenago azaldu dugun bezala.



ADI

Ziurtatu kapota ongi itxita dagoela. Ibiltzen ari zaren bitartean irekitzen bada, istripu bat izan dezakezu.



KONTUZ

Haizetako-garbigailuaren besoak eta kapota ez kaltetzeko, ireki besoak haizetakoan sositengatuz bakarrik.

Likido eta bitarteko operatiboak

Gaiaren aurkezpena

Likido eta bitarteko guztiak, hala nola motorreko likido hozgarria edo ibilgailuaren bateriak, etengabe garatuz doaz. Hori dela eta, joan tailer espezializatu batera likido edo bitarteko operatiboren bat aldatu behar duzunean.

CUPRA kontzesionarioek unean-unean jasotzen dute edozein aldaketari buruzko informazioa.

ADI

Likido eta bitarteko operatibo desegokiak edo modu desegokian erabiltzen badira, istripuak, lesioak, erredurak eta intoxikazio larriak gerta daitezke.

- Gorde likido operatiboak ondo itxitako jatorrizko ontzietan soilik.
- Ez gorde inoiz likido operatiboak elikagai-latetan, botiletan edo hutsik dauden beste ontzi batzuetan, norbaitek horiek edan baititzake.
- Gorde likido eta bitarteko funtzionalak haurrek eskura ez izateko moduan.
- Irakurri eta kontuan izan beti likido operatiboetako ontzietako informazio eta oharra.
- Lurrin kaltegarriak isurtzen dituzten produktuak erabiltzen badituzu, lan egin ezazu beti kanpoaldean edo ongi aireztatutako toki batean.

KONTUZ

Erabili soilik egokiak diren likido operatiboak. Ez nahastu inoiz likido operatiboak. Bestela, akats funtzional larriak izan litezke edo kalteak eragin motorrean!

Ingurumenari buruzko oharra

Erortzen diren likido operatiboek ingurumena kutsatu dezakete. Likido operatiboren bat erortzen bada, jaso ontzi egoki batean eta deuseztatu behar bezala eta ingurumena errespetatuz.

Hozte-sistema

Gaiaren aurkezpena

Egin zuk zeuk lanak motorraren hozte-sisteman zer eragiketa egin behar dituzun eta balio orokorra duten segurtasun neurriak ongi ezagutzen badituzu, eta tresna, baliabide eta likido operatiboak baldin badituzu. Lanak modu desegokian egiten badira, lesio larriak gerta daitezke. Beharrezkoa izanez gero, eskatu tailer espezializatu batean lan guztiak egin ditzaten. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionario-tarara joatea gomendatzen du horretarako.

Kapituluaeren amaieran, arazoak eta irtenbideak izeneko atalean, pizten diren oharpen-argiei eta kontrol-argiei buruzko informazioa aurkituko duzu >>> 305. orrialdea.

ADI

Motorrarako likido hozgarria toxikoa da!

- Gorde likido hozgarria bakarrik ondo itxitako bere jatorrizko ontzi batean eta leku seguru batean.
- Ez gorde inoiz motorraren likido hozgarria elikagai-latetan, botiletan edo hutsik dauden beste ontzi batzuetan, norbaitek hori edan ahal lukeelako.
- Gorde likido hozgarria haurrengandik urrun.
- Egiaztatu egin beharko da likido hozgarri-rako gehigarri-ehunekoa egokia dela ibilgailua erabiliko den lekuan aurreikusitako giro-tenperatura baxuena kontuan hartuta.
- Kanpoko tenperatura oso baxua denean, likido hozgarria izoztu egin daiteke eta ibilgailua ibilgetu. Kasu horretan, berogailuak ere ez luke funtzionatuko eta behar adina arropa ez duten bidaiariak hotzez hil litezke.

Ingurumenari buruzko oharra

Likido hozgarriak eta horren gehigarriek ingurumena kutsatu dezakete. Likido operatiboren bat erortzen bada, jaso eta deuseztatu behar bezala eta ingurumena errespetatuz.

Likido hozgarriaren zehaztapena

Motorrak fabrikatik dakarren hozte-sistemak honako hauen nahasketa darama: bereziki tratatutako ura likido hozgarriako G12evo gehigarriaren % 40, gutxienez (TL-VW 774 L).

Informatu zure ibilgailuarentzat egokia den likido hozgarriaren inguruan tailer espezializatu batean. CUPRAK CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

Motorraren hozte-sistema babesteko, gehigarriaren ehunekoak gutxienez % 40koa izan behar du **beti**. Arrazoi klimatikoak direla eta, izotz-aurkako babes handiagoa behar bada, gehigarriaren proportzioa handitu ahal izango da. Hala ere, % 55era arte gehienez, bestela, izotz-aurkako babesa murriztuko litzatekeelako eta, aldi berean, hozte-efektua okertuko litzatekeelako.

G12evo gehigarria (TL-VW 774 L) bere kolore lilagatik identifikatzen da. Ur eta gehigarri nahasketa horrek -25 °C-rainoko (-13 °F) izotz-contrako babesa eskaintzen du, eta, horrez gain, hozte-sistemako aleazio arineko piezak korrosioaren aurrean babesten ditu, karearen sedimentazioa saihesten du eta likido hozgarriaren irakite-puntua nabarmen handitzen du.

Likido hozgarria ematean **ur destilatuko** nahasketa bat erabili behar da eta, gutxienez, likido hozgarriako gehigarri egokiaren % 40, korrosioaren kontrako babes ezin hobea lortzeko >>> 303. orrialdea.

ADI

Ibilgailuaren hozte-sistemak izotz-aurkako babes nahikorik ez badu, propulsio elektriko sistemak huts egin dezake eta, ondorioz, lesio larriak eragin ditzake.

- Egiaztatu egin beharko da likido hozgarriako gehigarri-ehunekoak egokia dela ibilgailua erabiliko den lekuan aurreikusitako giro-temperatura baxuena kontuan hartuta.
- Kanpoko tenperatura oso baxua denean, likido hozgarria izotzu egin daiteke eta ibilgailua ibilgetu. Kasu horretan, berogailuak ere ez luke funtzionatuko eta behar adina arropa ez duten bidaiariak hotzez hil litezke.

! KONTUZ

Ez nahastu inoiz G12evo (TL-VW 774 L) likido hozgarriako jatorrizko gehigarriak motorraren likido hozgarriekin, CUPRAk baimendu ez baditu.

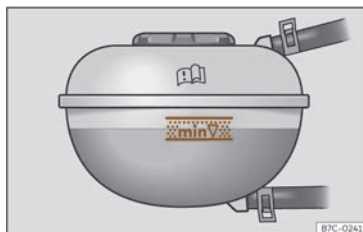
- Hedapen-deposituko likidoak kolore arrosarik ez badu (lila koloreko gehigarria ur destilatuarekin nahastearen ondorioz), adibidez, marroia bada, likido hozgarri egokia beste likido ez-egoki batekin nahastu dela esan nahi du. Kasu horretan, berehala aldatu beharko da likido hozgarria. Bestela, akats larriak izan

litezke funtzionamenduan edo kalteak propulsio elektriko sisteman eta hozte-sisteman!

Ingurumenari buruzko oharra

Motorraren likido hozgarriak eta horren gehigarriek ingurumena kutsatu dezakete. Likido operatiboren bat erortzen bada, jaso eta deuseztatu behar bezala eta ingurumena errespetatuz.

Likido hozgarria egiaztatzea eta hornitzea



191. irudia Motorraren aurreko baoan: likido hozgarriaren zabaltze-tangako marka.



192. irudia Aurreko baa: likido hozgarriaren zabaltze-tangako tapoia.

Aurretiko urratsak

- Aparkatu ibilgailua gainazal horizontal eta tinko batean.
- Itxaron propulzio elektrikoko sistema hoztu arte >>> **▲**.
- Ireki aurreko kapota >>> **298. orrialdeko ▲ (Aurreko baaan lan egitea)**.
- Motorraren likido hozgarriaren zabaltze-tanga estalkiaren gainean dagoen sinboloari ezker ezagutzen da **▲** >>> **192. irudia**

Maila egiaztatzea

Ibilgailua entregatzen denean (ibilgailu berrien kasuan), likido hozgarria markatutako eremua-ren gainetik egon daiteke. Hori normala da. Ez da likido hozgarria xurgatu behar.

• Behin propulzio-sistema elektrikoa hoztuta, egiaztatu likido hozgarriaren maila zabaltze-tangako alboko marketan >>> **191. irudia**. Likido hozgarriaren mailak marken artean egon behar du.

• Maila gutxieneko markatik (**min**) behean badago, gehitu likido hozgarria. Motorra bero dagoenean, baliteke likido hozgarriaren mailak goiko marka pixka bat gainditzea.

Likidoa hornitzea

Motorreko likido hozgarriaren maila baxuegia bada, likido hozgarriaren oharpen-argia pizten da. Kasu horretan, eskatu laguntza berehala langile espezializatu bati.

Likido hozgarriaren maila baxuegia bada eta inguruan tailerrik ez badago, kontuan izan hurrengo hau:

- Babestu aurpegia, eskuak eta besoak likido hozgarri edo lurrin beroetatik, trapu egoki bat motorreko likido hozgarriaren zabaltze-tangako taparen gainean jarrita.
- Askatu tapa kontu handiz >>> **▲**.
- Gehitu bakarrik likido hozgarri **berria**, CU-PRAre hahaztapenen arabera >>> **303. orrialdea**.
- Gehitu likido hozgarria, zabaltze-tangan oraindik likido pixka bat geratzen bada bakarrik; bestela, propulzio-sistema kaltetu liteke! Zabaltze-tangan likido hozgarriak ez baduzu ikusten, **ez jarraitu martxa** eta eskatu langile espezializatuen laguntza.

• Zabaltze-deposituan oraindik likido hozgarri pixka bat geratzen bada, gehitu likido hozgarria deposituaren goiko markaraino eta kontrolatu maila hurrengo egunean. Maila **berriro** jaisten bada, joan tailer batera eta eskatu hozte-sistema egiaztatzeko.

• Likido hozgarriaren mailak zabaltze-tangako marken artean egon beharko du >>> **191. irudia**. **Ez gainditu inoiz markatutako eremua-ren goiko ertza >>> ▲**.

• Itxi ondo tapa.

• Larrialdietan ez baduzu eskatutako zehaztapenak duen motorraren likido hozgarriak, ez erabili likido hozgarriko beste gehigarriak! Kasu horretan, gehitu **ur destilatua** >>> **①** soilik. Ondoren, ahalik eta lasterren eskatu agindutako gehigarria gehitzeko, proportzio egokian. >>> **303. orrialdea**.

▲ ADI

Motorraren lurrin eta likido hozgarri beroek erredura larriak eragin ditzakete.

- Ez ireki inoiz aurreko kapota, motorraren hobitik lurrina edo likido hozgarria ateratzen dela ikusten edo entzuten baduzu. Itxaron beti lurrina edo likido hozgarria ateratzen dela ikusteari edo entzuteari utzi arte. Bero dauden piezak ukitzen badituzu, larruazalean erredurak izan ditzakezu.

- Aurreko kapota ireki baino lehen, kontuan izan honako hau:

- Konektatu geratze-balazta elektronikoa.
- Mantendu haurrak, beti, aurreko hobitik urrun eta ez utzi hauek gainbegiratzeari.

- Propulzio elektrikoko sistema bero dagoe-nean, bere hozte-sistema presiopean dago. Ez ireki espantzio-tangako estalkia, likido hozgarri beroa zipriztindu dezake eta erre-dura larriak eta beste lesio batzuk eragin ditzake.

- Biratu tapa motel, eta kontu handiz, erloju-orratzen kontrako noranzkoan, eta egin aldi berean presio txikia haren gainean.

- Babestu beti likido hozgarritik edo lurrin berotik aurpegia, eskuak eta besoak, zapi handi eta lodi batekin.

! KONTUZ

Erabili soilik ur destilatua! Gainerako ur-motek korrosioetatik kalte handiak eragin ditzaketen substantzia kimikoak dituzte. Destilatu gabeko ura gehitu baduzu, eskatu berehala tailer espezializatu bati propulzio-sistemako hozte-sistemako likido guztia aldatzeko.

- Likido hozgarria gehitzean, ez gainditu markatutako eremuaren goiko ertza >>> **191. irudia**. Bestela, tenperatura igotzen denean, soberako likidoa motorraren hozte-sistematik kanporatuko da eta kalteak eragin ditzake.

- Sistemak likido hozgarri dezente galtzen badu, propulzio-sistema *erabat hoztu* ondoren birjarri berriro. Likido hozgarriaren galera nabarmena bada, baliteke hozte-sisteman ihesak egotea. Joan berehala tailer espezializatu batera eta eskatu sistema errebisatzea. Bestela, propulzio-sistema kaltetu liteke!

- Ez gehitu likido hozgarririk zabaltze-depositua guztiz hutsik badago! Airean egon liteke hozte-sisteman. Ez jarraitu ibiltzen eta eskatu laguntza espezializatutako langileei. Bestela, propulzio-sistema kaltetu liteke!

- Likido operatiboak berriro jartzen dituzue-nean, ziurtatu likido zuzenak botatzen dituzula betetze-aho zuzenetan. Likido operatibo okerrak erabiltzen badituzu, kalte larriak eragin ditzakezu funtzionamenduan, baita propulzio elektrikoko sistema hondatu ere.

Arazoak konpontzea

Motorreko likido hozgarria

Oharpen-argi gorriak dir-dir egiten du.

Motorraren likido hozgarriaren tenperatura altuegia da edo motorraren likido hozgarriaren maila baxuegia da.

-  **Ez jarraitu gidatzen!** Posible eta seguru denean, geldiarazi ibilgailua.

- Itzali propulzio-sistema.

- Itxaron propulzio elektrikoko sistema hoztu arte.

- Egiaztatu likido hozgarriaren maila likido hozgarriaren espantzio-ontzian >>> 303. orrialdea.

Oharpen-argia ez bada itzaltzen motorraren likido hozgarriaren maila behar bezalakoa izan arren, ez jarraitu ibiltzen ezta motorra funtzionamendua utzi.

- Eskatu laguntza espezializatutako langileei.

 honekin: : **Matxura goi-tentsioko sistemako hozte-sisteman**

Oharpen-argi gorriek dir-dir egiten dute.

 Gelditu ibilgailua berehala!

- Itzali propulzio-sistema.

- Eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Freno-likidoa

Egiaztatu eta eman freno-likidoa



193. irudia Aurreko baaon: freno-likidoaren tangako tapoia.

Freno-likidoaren maila begiratzeari

Freno-likidoaren mailak **MIN** eta **MAX** marken artean egon behar du.

Freno-likidoaren maila asko jaisten bada denbora gutxian edo **MIN** markaren azpitik gertatzen bada, baliteke freno-sistemak ihesak izatea. Eskatu laguntza espezializatutako langilei. Tresnen koadroko pantailako kontrol-argi batek freno-likidoaren maila ere gainbegiratu du.



Freno-likidoaren maila

Kontrol-argi gorria pizten da.

Freno-likidoaren maila baxuegia da.

- **!** Ez jarraitu gidatzen!
- Egiaztatu freno-likidoaren maila.
- Freno-likidoaren maila baxuegia bada, eskatu laguntza espezializatutako langilei.

Freno-likidoa aldatzea

Freno-likidoaren aldaketa egiteko zerbitzu tekniko batera joatea gomendatzen dizugu.



ADI

Freno-likidoaren maila baxua bada, proposa ez bada edo zaharkituta badago, balazta-sistemak huts egin dezake edo balaztatzeko potentzia murriztu.

- Maiztasunez begiratu balazta-sistema eta freno-likidoaren maila nola dauden!
- Freno-likidoa zaharkituta dagoela balaztek esfortzu handia jasan behar badute, lurrin burbuilak sortu daitezke. Burbuila horiek balaztatzeko potentzia murrizten dute, ondorioz, balaztatze-distantzia asko luzatzen da eta balazta-sistema guztiz hondatu daiteke.
- Ziurtatu freno-likido egokia erabiltzen duzula. Erabili soilik berariaz VW 501 14 araua betetzen duen freno-likidoa.
- CUPRAren kontzesionario batean edo SEATen zerbitzu ofizialean eros dezakezu VW 501 14 araua betetzen duen freno-likidoa. Eskuragarri ez badago, erabili soilik DIN ISO 4925 CLASS 4 arauaren edo Ameriketako Estatu Batuetako FMVSS 116 DOT 4 arauaren eskakizunak betetzen dituen kalitate handiko freno-likidoa.

- Jartzen den freno-likidoa berria izan behar da.
- Freno-likidoa jatorrizko ontzi itxian eta umeen helmenetik kanpo gorde behar da: intoxikazio-arriskua dago!

! KONTUZ

Freno-likidoak ez du ukitu behar ibilgailuaren pintura, urratzailea baita.

i Oharra

Freno-likidoak ingurumena kutsatzen du. Bildu isuritako likido operatiboak eta deuseztatu era profesionalen.

Beirak garbitzeko likidoaren tanga

Beirak garbitzeko likidoaren tanga-ren maila begiratu eta betetzea



194. irudia Aurreko hobian: beirak garbitzeko likidoaren tangako tapoi urdina.

Begiratu aldizka beirak garbitzeko uraren tangaren maila eta hornitu, behar denean.

Beirak garbitzeko uraren tangak detergente likidoa du haizetarako eta atzeko lunetarako.

Beirak garbitzeko likidoaren deposituaren betetze-ahoa bahe bat dago. Tanga betetzean, baheak zikinkeria-partikula handiak atxikitzen ditu, eiektoretara irits ez daitezen. Ez atera bahea garbitzeko ez bada. Bahea kaltetuta balego edo muntatuta ez balego, zikinkeria-partikula horiek sisteman sar litezke hori betetzean, eta beira-garbigailuen eiektoreak buxatu.

- Ireki aurreko kapota >>> 298. orrialdeko .
 - Beirak garbitzeko uraren tanga tapoian duen ikurragatik  bereizten da.
 - Begiratu likido nahikoa dagoen tangan.
- Ura ez da nahikoa beirak sakon garbitzeko. Horregatik, urari beirak garbitzeko produktu bat gehitzea gomendatzen dugu beti.

Beirak garbitzeko gomendatua

- Urte-sasoi beroetarako, beira argietarako udako G 052 184 A1 gomendatzen dugu. Garbitzeko uraren tangako nahasketaren proportzioa: 1:100 (kontzentratu 1 zati uraren 100 zatiko).
- Urte osorako, beira garbietarako G 052 164 A2. Neguko nahasketaren gutxi gorabeherako proportzioa, -18°C-raino (0°F): 1:2 (kontzentratu 1 zati uraren 2 zatiko); bestela, 1:4-ko nahasketa-proportzioa garbitzeko uraren tangan.

Beirak garbitzeko likidoaren tangaren edukiera 3 litro ingurukoa da.

KONTUZ

Beirak garbitzeko likidoak ez badu nahikoa izotz-aurkakorik, izotzu egin daiteke haizetakoan eta lunetan, eta aurreko eta atzeko ikuspena mugatu dezake.

- Neguan, nahikoa izotz-aurkako babesarekin soilik erabili haizetako-garbigailua.
- Ez erabili haizetako-garbigailu sistema neguko tenperaturekin, aireztapen-sistemarekin haizetako aldez aurretik berotu gabe. Izotz-aurkako babesa izotzu egin liteke haizetakoaren gainean eta ikuspena oztopatu luke.

KONTUZ

Ez nahasi izotz-aurkakoak edo antzeko beste gehigarri desegoki batzuk beirak garbitzeko tangaren uretan. Ikuspena kaltetuko lukeen geruza koipetsu bat sor daiteke beira gainean.

- Erabili ur garbia CUPRAK gomendatutako beirak garbitzeko produktu batekin.
- Behar izanez gero, eman beirak garbitzeko tangako urari izotz-aurkako egokia.

! KONTUZ

- Ez nahasi inoiz CUPRAk gomendatutako detergenteak beste detergente batzuekin. Osagaiak malutatu egin litezke eta beirak garbitzeko difusoreak buxatu.
- Inolaz ere ez nahasi likido operatiboak betetze-prozesuan. Akats larriak eragin litzake funtzionamenduan.
- Beirak garbitzeko likidorik ez izateak ikuspen-galera eragiten du haizetakoan.

12 volteko bateria

Gaiaren aurkezpena

12 volteko bateria aurreko baoan dago, kapota-ren azpian. Sistema elektrikoaren parte da, eta, goi-tentsioko bateriak huts egiten badu, segurtasunerako garrantzitsuak diren ibilgailu-sistemak energiaz elikatzeaz arduratzen da. 12 volteko bateria aztertzen da, eta, behar izanez gero, ordezkatu egiten da mantentze-lan gisan.

Bateriekin lanak egiteko, profesional baten ezagutzak behar dira. Bateriarekin zerikusia duten gaietarako, CUPRA Zerbitzu espezializatu batera, SEAT Zerbitzu Ofizial batera edo tailer espezializatu batera joatea eskatzen dizugu: zure burua erretzeko eta bateriak ez-tanda egiteko arriskua dago!

Bateria ez da ireki behar! Ez saiatu bateriaren likido-maila aldatzen. Hori eginez gero, gas de-tonatzailea ateratzen da eta leherketa-arriskua dago.

Baterien abisu-argibideak



Erabili betaurreko babesgarriak.



Bateriaren elektrolitoa oso korrosiboa da. Erabili eskularru eta betaurreko babesgarriak. Elektrolito-zipriztinik egonez gero, ur ugarirekin garbitu.



Debekatuta dago sua piztea, txinpartak sortzea, babestu gabeko garra erabiltzea edo erretzea.



Bateria ondo aireztatutako barrunbeetan soilik kargatu. Leherketa-arriskua dago.



Umeak azidotik eta bateriatik urrun eduki.



Kontuan izan beti jarraibideen eskuliburu-a.

⚠ ADI

12 volteko baterian eta sistema elektrikoan lanak egiteak erredura larriak, suteak eta deskarga elektrikoak eragin ditzake. Baterian lanak egin aurretik, irakurri eta kontuan hartu beti hurrengo oharpen eta segurtasun-neurri hauek:

- 12 volteko baterian lanak egin aurretik, deskonektatu pizgailua eta kontsumitzaile elektriko guztiak, eta askatu bateriaren kable negatiboa.
- Haurrek 12 volteko bateriaren elektrolitotik urrun egon behar dute beti.
- Erabili beti begi-babesa eta babeserako eskularruak.
- Bateriaren elektrolitoa oso agresiboa da. Azalean erredurak eragin ditzake, baita itsutasuna ere. 12 volteko bateria manipulatzean, babestu batez ere eskuak, besoak eta aurpegia elektrolito-zipriztinetatik
- Ez erre lanak egiten dituzun bitartean, eta ez erre inoiz, gertu babesik gabeko sugarrak edo txinpartak badaude.
- Ez dadila txinpartarik sortu deskarga elektrostati-koengatik, ezta kable eta gailu elektrikoak manipulatzean ere.
- Sekula ez eragin zirkuitulaburrik bateriaren poloetan.
- Sekula ez erabili hondatuta dauden 12 volteko bateriak. Leher-tu egin daitezke. 12 volteko bateria hondatuta badago, aldatu berehala.

- Sekula ez erabili hoztuta dagoen 12 volteko bateriarik. Deskargatutako bateria 0 °C (+32 °F) inguruko tenperaturetan izoztu daiteke. 12 volteko bateria izoztuta badago, aldatu berehala.

! KONTUZ

Ez jarri 12 volteko bateria eguzkiargitan luza-roan.

- Izpi ultramoreek bateriaren karkasa honda dezakete.

! KONTUZ

Denbora luzean ibilgailua erabili behar ez baduzu, babestu 12 volteko bateria izozteetatik.

- Bateria izoztu egin daiteke eta, ondorioz, kalte konponezina egin.

i Oharra

Propultsio-sistema deskargatutako edo aldatu berri den 12 volteko bateriarekin konektatu ondoren edo abio-laguntza erabili ondoren, baliteke sistemaren doikuntza batzuk (ordua, data, erosotasun-doikuntza pertsonalizatuak eta programazioak) desdoitu edo ezabatu izana. Egiaztatu eta zuzendu desdoitze horiek bateria nahiko kargatuta dagoenean.

Elektrolito-maila egiaztatzea

12 volteko bateria aurreko hobian dago, kapotaren azpian.

12 volteko bateriaren elektrolito-maila ezin da egiaztatu, bateriaren behatxuloa ibilgailuaren fusible-kaxa nagusiak estaltzen baitu.

Agindu beti tailer espezializatu kualifikatu bati bateriaren elektrolito-maila egiaztatzeko.

12 bolteko bateria kargatzea, aldatzea eta horri borneak kentzea edo jartzea

12 volteko bateria kaltetuta edo akastun dagoela susmatzen baduzu, joan zaitez behar bezala kualifikatutako tailer espezializatu batera eta eskatu bateria berrikusteko.

12 volteko bateria kargatzea

12 volteko bateria kargatzeko, joan zaitez tailer espezializatu batera, ibilgailuaren fabrikako bateria-modeloak tentsio mugatuko karga eskatzen duen teknologia erabiltzen baitu >>> ⚠. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionario-tara joatea gomendatzen du horretarako.

12 volteko bateria aldatzea

12 volteko bateria kokapenaren arabera diseinatu da eta segurtasun-elementuak ditu. 12 volteko bateria bat ordezkatu behar bada,

teknikari kualifikatu batek instalatu behar du ordezko bateria. CUPRAk CUPRA kontzesionario batera joatea gomendatzen du. Izan behar-reko tamainari eta mantentze-lanen, potentziaren eta segurtasunaren ezaugarriei buruzko informazioa Teknikari kualifikatu bati eska daikioke, eta teknikariak beharrezko dokumentazioa eta ekipo teknikoak eduki behar ditu. CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionario-tara joatea gomendatzen du.

12 volteko bateriaren gasgabetzeko zuloak beti polo negatiboaren aldean egon behar du. Polo positiboaren aldeko gasgabetzeko zuloak itxita egon behar du beti.

Erabili soilik mantentze-lanik gabeko 12 volteko bateriak, TL 825 06 eta VW 7 50 73 arauak betetzen dituztenak. Arau horiek 2014ko urrikoak edo geroagokoa izan behar dute.

12 volteko bateria teknikari kualifikatu batek ordezkatu behar du beti, ibilgailuaren sistema elektronikoak ere egokitu behar baita ordezkapenaren esparruan. Horrez gain, funtzionamenduaren segurtasunari buruzko bateriaren parametroak bateria originalarekin zehaztu daitezke soilik. Teknikari kualifikatu batek bakarrik ditu doikuntza egiteko teknologia egokia eta ordezko bateria zuzenak.

Bateria desegokiak erabiltzeak homologazioa deuseztatzen du.

12 volteko bateriari borneak kentzea

Ibilgailuaren sistema elektrikoko 12 volteko bateriari borneak kendu behar badizkiozu, kontuan izan honako hau:

- Deskonektatu kontsumitzaile elektriko guztiak.
- Bateriari borneak kendu aurretik, desblokeatu ibilgailua, bestela alarma abian jarriko da.
- Kendu aurrena kable negatiboaren bornea eta ondoren positiboarena >>> .

12 volteko bateriari borneak jartzea

- Deskonektatu elektrizitatea kontsumitzen duten gailu guztiak, 12 volteko bateriari berriz borneak ipini aurretik.
- Lotu aurrena kable positiboaren bornea eta ondoren negatiboarena >>> .

12 volteko bateriari borneak jarri eta pizgailua konektatu ondoren, hainbat kontrol-argi piztu daitezke. Argi horiek itzali egiten dira ibilbide laburra egin ondoren, gutxi gorabehera 15 eta 20 km/h (10 eta 12 mph) arteko abiaduran. Argiak itzaltzen ez badira, joan lantegi espezializatu batera, eta eskatu ibilgailua berrikustea.

12 volteko bateria denbora luzez bornerik gabe egon bada, litekeena da hurrengo zerbitzua noiz egin behar den behar bezala ez adieraztea edo ez kalkulatzeko >>> 21. orrialdea. Kasu horretan, baimendutako gehieneko mantentze-tarteak hartu beharko dira kontuan >>> 330. orrialdea.

“Keyless Access” ixte-sistema eta giltzarik gabeko abio-sistema duten ibilgailuak >>> 97. orrialdea: 12 volteko bateriari borneak jarri ondoren pizgailua konektatu ezin bada, blokeatu eta desblokeatu ibilgailua kanpotik. Ondoren, saiatu berriro pizgailua konektatzen. Pizgailua konektatzen ez bada, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Kontsumitzaileen deskonexio automatikoa

12 volteko bateriari gehiegi eskatuz gero, barruko sarearen kudeaketa adimenduneko sistemak automatikoki aplikatzen ditu zenbait neurri, deskarga saihesteko:

- Beharrezkoa bada, kontsumitzaile indartsuen potentzia mugatzen da, edo, larrialdietan, erabat deskonektatzen dira.

Barruko sarearen kudeaketak ezin du beti eragotzi 12 volteko bateria deskargatzea. Hori gertatzen da, adibidez, ibilgailua aparkatuta uzten bada, pizgailua, posizio-argia edo aparkatzeko argiarekin denbora luzez konektatuta daudela.

12 volteko bateria deskargatzeko arrazoiak

- Kontsumitzaile elektrikoak erabiltzen badira, propulsio-sistema deskonektatuta dagoela.



ADI

12 volteko bateria modu desegokian finkatzen bada edo bateria desegokiak erabiltzen badira, zirkuitulaburrak, sua eta lesio larriak gerta daitezke.

- Erabili soilik mantentze-lanik gabeko eta isuriaren aurkako sistema duten 12 volteko bateriak, fabrikako bateria muntatuaren propietate, zehaztapen eta neurri berak dituztenak.



ADI

12 volteko bateria kargatzean, gas detonatzaileen nahasketa oso leherkorra gertatzen da.

- Kargatu 12 volteko bateria ondo aireztatutako tokietan soilik.

- Sekula ez kargatu hoztuta dagoen edo desizoztu den 12 volteko bateriarik. Bateria deskargatuta dagoenean, 0 °C (+32 °F) inguruko tenperaturetan ere izoztu daiteke.

- 12 volteko bateria izoztu bada, eskatu hori aldatzeko.

- Poloetako kableei bornea gaizki jarri bazaie, zirkuitulabur bat gerta daiteke. Lehenik, kable positiboaren bornea jartzen da eta ondoren negatiboarena.

! KONTUZ

• Ez jarri edo kendu bornea 12 bateriari, propulzio-sistema konektatuta dagoenean. Era berean, ez erabili inoiz ibilgailuaren zehaztasunak ez dituen 12 volteko bateriarik. Sistema elektrikoa edo osagai elektroniko jakin batzuk kaltetu daitezke eta funtzio elektrikoetan matxurak gerta daitezke.

• Ez konektatu 12 volteko korrante-hargurak edo pizgailura korrontea ematen duten osagai elektrikorik, hala nola eguzki-panelak edo bateria kargagailuak, 12 volteko bateriak kargatzeko. Bestela, ibilgailuaren sistema elektrikoa kaltetu daitezke.

🌸 Ingurumenari buruzko oharra

• Bateriak substantzia toxikoak eduki dituzake, esate baterako azido sulfurikoa eta beruna. Baztertu 12 volteko bateriak, indarrean dauden xedapenen arabera.

• Elektrolitoak ingurumena kutsa dezake. Likido operatiboren bat ateratzen bada, jaso eta bota behar bezala.

Arazoak konpontzea**🔌 Bateria de 12 voltios**

Kontrol-argi **GORRIA** pizten da. Honako mezu hauek agertu daitezke:

Error: no se carga la batería de 12 V. ¡Pare el vehículo de forma segura!

Error: alimentación 12V. ¡Deténgase de forma segura! ¡Manual!

🔌 **Ez jarraitu gidatzen!** Posible eta seguru denean, geldiarazi ibilgailua. 12 volteko bateria ez da kargatuko martxan dagoen bitartean, edo matxura bat dago 12 volteko ibilgailuaren barruko sarean.

- Deskonektatu beharrezkoak ez diren kontsumitzaile elektrikoak.
- Jakinaren gainean jarri tailer espezializatu bat.
- Eskatu sistema elektrikoa berrikusteko.

🔌 Bateria de 12 voltios

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Hurrengo mezu hau agertzen da:

Error: batería de 12 V. Imposible volver a arrancar. Acuda al taller.

Matxura dago barruko sarearen eta 12 volteko bateriaren arteko konexioan.

Egoera horretan propulzio-sistema deskonektatzen bada, ezin izango da berrir konektatu. Beharrezkoa bada, erabili abio-sistemaren laguntza >>> 287. orrialdea edo eskatu laguntza langile espezialitatei.

- Joan tailer espezializatu batera.
- Eskatu sistema elektrikoa berrikusteko.

🔌 Bateria de 12 voltios

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Honako mezu hauek agertu daitezke:

Error: diagnóstico de la batería de 12 V. Acuda al taller.

Matxura bat dago 12 volteko bateriaren zain-tze-sisteman.

EDO:

Error: alimentación de 12 V. Acuda al taller.

12 volteko barruko sarean matxura bat dago.

- Joan tailer espezializatu batera.
- Eskatu sistema elektrikoa berrikusteko.

🔌 Bateria de 12 voltios

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Hurrengo mezu hau agertzen da:

Sustituya la batería de 12 V. Acuda al taller

12 volteko bateria bizitza baliagarriaren amaierara iritsi da. .

- Joan tailer espezializatu batera.
- Eskatu 12 volteko bateria berrikusteko eta, behar izanez gero, ordezkatzeko >>> 309. orrialdea.

🔌 Bateria de 12 voltios

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Hurrengo mezu hau agertzen da:

Haga comprobar la batería de 12 V. Acuda al taller

Matxura dago barruko sarearen eta 12 voltoko bateriaren arteko konexioan.

- Joan tailer espezializatu batera.
- Eskatu sistema elektrikoa berrikusteko.

Batería de 12 voltios

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Hurrengo mezu hau agertzen da:

Carga de la batería de 12 V baja. Cargue circulando.

12 voltoko bateria modu eskasean kargatzen ari da.

- Egin ibilbide labur bat bateria berriro kargatu ahal izateko.

EDO:

12 voltoko bateriaren diagnostia bertan behera utzi da ibilgailua berriro abiarazteagatik, adibidez.

- Denbora luzez aparkatuta egon ondoren (adibidez, gauez), oharpen-argiak piztuta jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera eta eskatu sistema elektrikoa berrikusteko.

Batería de 12 voltios

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Hurrengo mezu hau agertzen da:

Alimentación de 12 V limitada ahora. Conduzca con precaución.

12 voltoko energia-hornidura mugatua da, adibidez, 12V-ko bateria deskargatuta dagoelako edo errendimendu osoan ez dabilelako, hala nola, kanpoko tenperatura oso hotzetan. 12 voltoko bateria karga daiteke martxan zehar. Ohartarazpena desagertu arte, kontuz gidatu behar duzu.

Batería de 12 voltios

Kontrol-argi **HORIA** piztuko da. Hurrengo mezu hau agertzen da:

Error: alimentación de 12 V. Acuda al taller.

Akatsa dago 12V-eko energia-horniduran.

- Joan zaitetz kalifikatutako establezimendu batera.
- Eskatu sistema elektrikoa berrikustea.

Gurpilak eta pneuma- tikoak

Gurpilen eta pneumati- koen inguruko informazio garrantzitsua

Oharren orokorrak

- Zure ibilgailuak **pneumatiko berriak** baditu, zuhurtzia handiz gidatu lehen 600 km-etan.
- Zintarri edo antzekoetara igo behar baduzu, poliki igo eta, ahal izanez gero, gurpilak ozto-poarekiko perpendikular daudela.
- Aldian behin, begiratu pneumatikoak hondatuta dauden (zulatuak, ebakiak, zartatuak edo mailatuak). Kendu pneumatikoaren profileen dagoen objektu arrotz oro.
- Gurpil edo pneumatiko hondatuak berehala aldatu behar dira.
- Ahal izanez gero, pneumatikoak ez zikindu oliotan, koipetan edo erregaitan.
- Balbulen txano estalgarrien bat galdu bada, jarri beste bat lehenbailehen.

- Markatu gurpilak desmuntatu baino lehen, berririo muntatzearan biraketa-noranzko bera izan dezaten.
- Gorde desmuntatutako gurpilak edo pneumatikoak leku fresko, lehor eta, ahal izanez gero, ilunean.

Profil baxuko pneumatikoak

Profil baxuko pneumatikoek erroadura-banda zabalagoa, haginaren diametro handiagoa eta pneumatikoaren hegaldaren altuera txikiagoa dituzte. Beraz, martxan, arinago jokatuko du.

Profil baxuko pneumatikoak estandarrek baino bizkorrago hondatu daitezke, esaterako, kolpe handiengatik, zuloengatik, estolda-tapengatik eta zintarri-ertzengatik. Pneumatikoaren presio zuzena oso garrantzitsua da >>> 316. orrialdea.

Pneumatiko eta haginaren kalterik ez izateko, kontu handiz gidatu egoera txarrean dauden errepideetan.

Begiratu gurpilak 3.000 km-z behin.

Pneumatikoek edo haginak kolpe handiren bat hartu badute edo kalteak jasan badituzte, joan tailer espezializatu batera, pneumatikoa aldatu behar ote duzun azter dezaten.

Profil baxuko pneumatikoak estandarrek baino lehen higa daitezke.

Ikusten ez diren kalteak

Sarritan, pneumatikoetan eta haginetan izaten diren kalteak ez dira ikusten lehen begiratuan. Ibilgailuak ez-ohiko moduan **bibratzen** badu edo **alde batera joateko joera** badu, pneumatikoak narriatuta egon daitezke. Gurpil bat zulatu dela susmatzen baduzu, gutxi lehenbailehen abiadura. Begiratu pneumatikoak kaltetuta dauden. Pneumatikoaren kanpoaldean ez bada kalterik ikusten, jarraitu astiro eta zuhurtziaz gidatzen hurrengo tailer espezializaturaino, han ibilgailua azter dezaten.

Objektu arrotzak txertatuta pneumatikoan

- Ez kendu objektu arrotzak objektuak barruraino iritsi badira pneumatikoa zeharkatuz!
- Ibilgailuak zuloak konpontzeko kita badauka, hala dagokionean, zigitatu hondatutako gurpila >>> 326. orrialdea atalean adierazten den bezala. Joan espezializatutako tailer batera konpontzera edo berri bat jartzera. CUPRAK CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.

Pneumatikoaren erroadura-bandaren barnealdeko masillak sartutako objektu arrotza biltzen du eta pneumatikoa zigitatzen du behin-behinean.

Norabide bakarreko errodadura duten pneumatikoak

Norabide bakarreko errodadura duten pneumatikoen alboetan, geziak daude markatuta. Nahitaezko biraketa-noranzkoa izan behar da kontuan gurpilak muntatzerakoan. Horrela, ahalik eta hobekien berrmatzen da pneumatikoaren ezaugarrien aprobetxamendu optimoa, aquaplaningari, itsaspenari, zaratei eta higadurari dagozkienez.

Osagarrien ondoren muntatzea

Gurpilak, hagunak edo gurpil-edergarriak aldatu edo berritu hornitu nahi badituzu, CUPRA Zerbitzu espezializatu batera edo SEAT Zerbitzu Ofizial batera joatea gomendatzen dizugu. Han emango dizkizute dauden aukera teknikoak buruzko aholkuak.

Abiadura-oharrak

Abiadura-siglak pneumatikoetarako onartutako gehieneko abiadura adierazten du.

- P gehienez 150 km/h (93 mph)
- Q gehienez 160 km/h (99 mph)
- R gehienez 170 km/h (106 mph)
- S gehienez 180 km/h (112 mph)
- T gehienez 190 km/h (118 mph)
- U gehienez 200 km/h (124 mph)
- H gehienez 210 km/h (130 mph)

- V gehienez 240 km/h (149 mph)
- Z 240 km/h (149 mph) baino gehiago
- W gehienez 270 km/h (168 mph)
- Y gehienez 300 km/h (186 mph)



- **Pneumatiko berriak ez dira iristen itsaspen-gradu optimora lehen 600 km-ak egin arte.** Hori dela eta, arretaz gidatzea aholkatzen da, istripurik ez izateko.
- **Ez gidatu inoiz hondatutako pneumatikoekin.** Istripu-arriskua dago.
- **Ibilgailuak ibiltzen ari den bitartean ezohiko moduan bibratzen badu edo alde batera joateko joera badu, gelditu berehala eta egiaztatutako pneumatikoen egoera.**
- **Ez erabili pneumatikoak aurretik nola erabili diren ez badakizu.**

Gurpil eta pneumatiko berriak

Zure ibilgailua tailer espezializatu batera eramatea gomendatzen dizugu gurpilen edo pneumatikoen inguruko lan guztiak egiteko. Han, beharrezko ezagutzak dituzte, eta tresna bereziak eta dagozkien ordezko piezak.

- **Ibilgailuak CUPRA jatorrizko pneumatikoak ditu, errodadurarekiko erresistentzia optimizatua dutenak.** CUPRaren jatorrizko pneumatikoek ⊕ sinboloa daukate. Pneumatiko horiekin

bakarrik lor daiteke adierazitako energia-kontsumoa eta autonomia. Pneumatiko berriak erostera zoazenean, ziurtatu beti erresistentzia dutela errodadura optimizatuaren aurka >>> 146. orrialdea.

- **Neguko pneumatikoek ere itsaspena galtzen dute izotzarekin.** Pneumatiko berriak jarri badi-tuzu, joan kontu handiz lehen 600 km-an eta neurrizko abiadurarekin.
- **4 gurpiletan, mota eta tamaina (gurpilaren perimetroa) bereko pneumatikoak erabili behar dira beti eta, ahal izanez gero, marrazkia dutenak.**
- **Pneumatikoak aldatzean, ez aldatu bat bakarrik; gutxienez, ardatz bereko biak aldatu.**
- **Zure ibilgailua fabrikakoa ez den beste pneumatiko eta hagun batzuekin hornitu nahi baduzu, erosi aurretik, informa zaitez zure tailer espezializatuan >>>**

Zure ibilgailuan erabili beharreko gurpil eta pneumatiko konbinazioen neurriak ibilgailuaren dokumentu gehigarrian zehaztuta daude (esaterako, CEE edo COC adostasun-ziurtargiria¹⁾). Ibilgailuaren dokumentazio osagarriak herrialdearen berariazkoak dira.

Ordezko gurpilak eta gurpil arruntak desberdinak badira (adibidez, neguko pneumatikoak edo bereziki zabalak diren pneumatikoen kasuan), denbora-tarte labur batean erabili be-

¹⁾ COC = *certificate of conformity*.

harko dira, zulatuz gero, eta lasai gidatu beharko da. Ahal bezain laster ordeztu beharko da gurpil normalarekin.

Trakzio osoa duten ibilgailuek, 4 gurpiletan, marka, mota eta marrazki bereko pneumatikoekin hornituta joan behar dute, trakzio-sistema gurpilaren bira kopuruaren desberdintasunarengatik ez kaltetzeko. Horregatik, zulatzen bada, ordeztuko gurpil bat bakarrik erabili behar da, pneumatiko arrunten perimetro berarekin.

Fabrikazio-data

Fabrikazio-data pneumatikoaren alboan adierazita dago (agian gurpilaren kanpoaldean soilik):

DOT . . . 2220 . . .

esaterako, pneumatikoa 2020. urteko 22. astean fabrikatu zela esan nahi du.



- Erabili pneumatiko eta hagen konbinazioak bakarrik, baita CUPRAk homologatutako gurpil-torloju egokiak ere. Bestela, kalteak sor daitezke ibilgailuan, eta istripu bat gerta daiteke.

- Arrazoi teknikoak direla-eta, ezin dira beste ibilgailu batzuen gurpilak erabili. Zenbait kasutan, ez eta ibilgailu modelo bereko gurpilak ere.

- Ziurtatu zuk aukeratutako pneumatikoek behar den igarobidea dutela. Ordezko pneumatikoak ez dira hautatu behar tamaina no-

minalarengatik soilik, tamaina bera izan arren nabarmen aldatu daitezkeelako fabrikatzailearen arabera. Lasaiera-faltak pneumatikoak edo ibilgailua narriatu ditzake, eta horren ondorioz, bide-segurtasuna arriskuan jarri. Istripu-arriskua!

- Erabili 6 urte baino gehiago dituzten pneumatikoak larrialdi kasuan bakarrik, eta behar bezalako zuhurtasunez gidatuz.

- Zure ibilgailuan ezin dituzu jarri larrialdiko errodadura-propietateak dituzten pneumatikoak! Erabilera onartezinak kalteak eragin ditzake zure ibilgailuan, edo istripuak eragin.

- Abatz-estalki edergarriak muntatzen badi-tuzu, ziurtatu nahikoa airea igarotzen dela balazta-sistema hozteko. Istripu-arriskua!

- Hagun aerodinamikoak edo elementu plastiko torlojuak dituzten modeloeak (diseinu itxiagoa) barnealdean izotza eta elurra muntatzeko probabilitatea handiagoa dute. Kontuan izan hori gidatze-egoeren arabera; izan ere, gurpiletan elurra edo izotza pilatzeak bi-brazioak eragin ditzake ibilgailuan 40 km/h baino gehiagoan zirkulatzean. Gurpilaren bar-ruko izotza eta elurra kentzea gomendatzen da, ur beroa erabiliz.

- Lurrezko edo legarrezko pistetan gidatuz gero, elementu plastikoak dituzten hagen barruan harriak harrapatuta geratzeko probabilitatea handitu egiten da, abiadura handian edo kirol-moduan zirkulatzean. Aluminioko hagenaren eta txertatutako elementuaren artean harriak harrapatuta geratu direla ikusiz gero, presiozko uraren bidez kentzen saia zaitezke.



Ingurumenari buruzko oharra

Pneumatiko erabiliak indarreko arauen arabera deuseztatu behar dira.

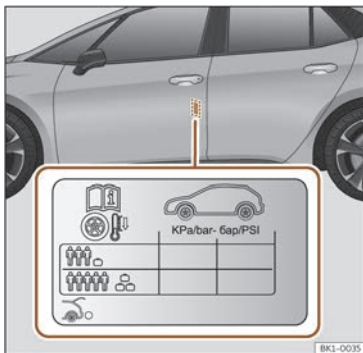


Oharra

- CUPRA Laguntza Zentro batean galdetu behar da CUPRAk hasieran muntatutakoekin tamaina ez duten hagenak edo pneumatikoak muntatzeko aukera badagoen eta zein diren aurreko (1. ardatza) eta atzeko (2. ardatza) ardatzen artean baimendutako konbinazioak.

- Ez erabili pneumatikoak zer "aurrekari" dituzten ez badakizu.

Pneumatikoen balio-bizitza



195. irudia Pneumatikoen putze-presioaren itsasgarriaren kokapena.

Pneumatikoen balio-bizitza luzatzeko, haiek presio egokian puztuta egon behar dute beti, eta zuhurtziaz gidatu behar da.

- Begiratu pneumatikoen presioa hilean behin, gutxienez, eta bidaia luze bat egin behar duzun bakoitzean.
- Presioa beti begiratu behar da pneumatikoak hotz daudenean. Pneumatikoak berotuta badaude ez jaitsi presioa.
- Egokitu pneumatikoen presioa ibilgailuak daraman kargara >>> **195. irudia**.

- Pneumatikoen presioaren adierazlea duten ibilgailuetan, gorde memorian pneumatikoen presio aldatua >>> **324. orrialdea**.
- Ez gidatu abiadura handiegian kurbetan eta ez egin azelerazio zakarrak.
- Aldiro-aldiri, begiratu pneumatikoek higadura irregularra duten.

Pneumatikoen presioa

Putze-presioaren balioak ezkerretako aurreko ate-markoaren atzealdean kokatutako etiketa itsasgarrian adierazten dira >>> **195. irudia**.

Gutxiezigiko edo gehiezigiko presioak asko murrizten du pneumatikoen balio-bizitza eta modu negatiboan eragiten du ibilgailua ibiltzeko moduan. Pneumatikoen presioa oso garrantzitsua da, batez ere **abiadura handian** ibiliz gero.

Pneumatikoen presioa ibilgailuaren egungo kargara egokitu behar da. Ibilgailuak ahalik eta gehien kargatuta joan behar badu, etiketa itsasgarrian adierazitako karga-balio handienara igo behar da putze-presioa >>> **195. irudia**.

Pneumatikoen presioa begiratzen duzunean, ez ahaztu ordezko gurpilarena ere begiratzea. Puztu gurpil hori zure ibilgailurako aurreikusitako presio handienera.

Larrialdiko gurpil minimizatu baten kasuan (125/70 R16 edo 125/70 R18), 4,2 barreko presioan puztu, pneumatikoen presioaren etiketan adierazten den bezala >>> **195. irudia**.

Gidatzeko modua

Kurbetan bizkor gidatzeak, azelerazio zakarrek eta balaztadek (pneumatikoen kirrinkak) gurpilaren higadura areagotzen dute.

Gurpilak orekatzea

Ibilgailu berri baten gurpilak orekatuta egoten dira. Baina erabileran izaten diren gorabeherak desorekak eragiten dituzte (eszentrikotasuna), eta, bolantean, bibrazio gisa sumatzen dira.

Desorekak direkzioaren, esekiduraren eta pneumatikoen higadura handiagoa ere eragiten duenez, gurpilak berriro orekatu beharko dira. Gurpila berriro orekatu behar da pneumatiko berri bat muntatzen den bakoitzean edo konpontzen den bakoitzean.

Hutsegiteak gurpilen lerrokatzean

Erodateja-trena gaizki doitu bada, pneumatikoen higadura handitu ez ezik, gidatzeko segurtasuna murriztu ere egiten da. Pneumatikoen higadura oso handia dela ikusten bada, CUPRA Zerbitzu espezializatu batean edo SEAT Zerbitzu Ofizial batean berrikusi beharko da gurpilen lerrokatzea.



Gurpilaren eta pneumatikoen erabilera ezegokiak pneumatikoek ustekabearen presioa galtzea, errodadura-banda askatzea edo pneumatikoa lehertzea ere eragin dezake.

- Gidariak du ibilgailuaren pneumatiko guztiak presio egokian puzteko ardura. Gomendatutako puzte-presioa itsasgarri batean adierazten da >>> **195. irudia.**
- Egiaztatu aldizka pneumatikoen puzte-presioa eta mantendu beti adierazitako puzte-presioaren balioa. Pneumatikoaren presioa baxuegia bada, gerta liteke pneumatikoa gehiegi berotzea eta errodadura-banda askatzea edo pneumatikoa lehertzea.
- Pneumatikoak hotz daudenean, itsasgarrian adierazitako presioa mantendu behar da beti >>> **195. irudia.**
- Egiaztatu aldizka pneumatikoen puzte-presioa hotz daudenean. Beharrezkoa bada, doitu muntatutako pneumatikoen presioa hotz daudenean.
- Egiaztatu aldizka pneumatikoak higadura-zeinurik ez dutela edo hondatuta ez daudela.
- Ez gainditu inoiz zure ibilgailuaren pneumatiko motarako baimendutako gehienezko abiadura eta karga.



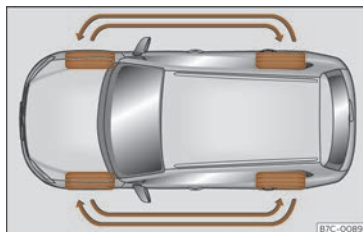
Ingurumenari buruzko oharra

Pneumatikoen presioa ez bada behar adina-koa, energia-kontsumoa handitu egiten du.

Higadura seinaleak



196. irudia Pneumatikoaren profila: higadura-adierazleak.



197. irudia Gurpilak trukatzeko.

Jatorrizko pneumatikoen gurpil-arteken sakonkeraren basean 1,6 mm-ko altuerako higadura-adierazleak daude, tarte erregularretan eta martxa-norabidearekiko zeharka ordenatuta >>> **196. irudia.** "TWI" letrek edo pneumatikoaren alboan dauden triangulu batzuek higadura adierazleen posizioa adierazten dute.

Profilaren utzitako gutxieneko sakonera¹⁾ lortu da pneumatikoak higadura-seinaleetaraino higatu direnean. Aldatu pneumatikoak beste berri batzuekin >>> .

Gurpilak trukatzeko

Gurpilak modu uniformearen higa daitezen, erregularitasunez aldatzea gomendatzen da eskema honen arabera >>> **197. irudia.** Jokabide horrekin, pneumatiko guztien balio-bizitza berdintsua izatea lortzen da.

¹⁾ Zer herrialdetan zirkulatzen duzun, hango arauak errespetatu.



ADI

Pneumatikoak, asko jota, higadura-adierazleak higatu direnean aldatu behar dira. Bestela, istripua izateko arriskua dago.

- Bereziki, meteorologia-baldintza txarretan bidaiazten bada, esaterako, euriarekin edo izotzarekin. Garrantzitsua da pneumatikoen marrazkiaren sakonera ahalik eta handiena izatea eta, gutxi gorabehera, berdina izatea aurreko eta atzeko gurpiletan.
- Marrazkiaren gutxiegitza sakoneraren ondoriozko gidatze-segurtasun eskasa honako egoera hauetan geratzen da agerian, batik bat: putzu sakonetan igarotzean, "aquaplaning" arriskuan baitago; kurbetan ibiltzean eta balaztatzeko portaeran.
- Abiadura egokitzen ez bada, ibilgailuaren kontrola gal daiteke.

Gurpilaren torlojuak

Hargunak eta **gurpilen torlojuak** multzo baten parte izateko diseinatu dira. Ibilgailuaren hagnak ordezkatzen badira eta beste mota batekoak jartzen badira (adibidez, aleazio-hagunak edo neguko pneumatikoak dituzten gurpiletan erabiltzen direnak), kalotaren luzera eta forma egokia duten gurgileko torlojuak erabili behar dira. Alderdi hori zeharo garrantzitsua da gurpilek ondo finkatzeko eta balazta-sistemak behar bezala funtzionatzeko.

Gurpilaren torlojuak garbi eta erraztasunez harritatzeko moduan egon behar dute.

Gurpiletako lapurreten aurkako torlojuak lasaitzeko, egokigailu berezia behar da >>> 321. orrialdea.

Bi piezetako gurpil-torlojuak

Ibilgailu honetarako bi piezetako gurpil-torlojuak erabili behar dira. Torloju-mota horretan, lepoko esferikoa ez dago buruari modu finkoan lotuta.



ADI

Gurpil-torlojuak ez dira inoiz koipeztatu edo oliotu behar.

- Erabili soilik dagokien hagnak bakoitzarekin bat datozen gurpil-torlojuak.
- Adierazitakoa baino estutze-pare txikiago batekin estutzen badituzu torlojuak, gurpila irten liteke ibilgailua martxan denean, eta horrek istripu-arriskua dakar. Estutze-parea handiegia bada, berriz, torlojuak edo haria kaltetu daitezke.



KONTUZ

Altzairuzko eta aleazio hagnetako torlojuetarako ezarritako estutzeko pareak zein den jakiteko, kontsultatu >>> 323. orrialdea.

Neguko pneumatikoak

- Neguko pneumatikoak **lau** gurpiletan jarri behar dira.
 - Zure ibilgailuarentzat homologatutako neguko pneumatikoak bakarrik erabili.
 - Baliteke baimendutako gehienezko abiadura txikiagoa izatea neguko pneumatikoak erabiltzen badira.
 - Egiaztatu neguko pneumatikoek **profil** nahikoa dutela.
 - Kontrolatu pneumatikoen presioa gurpilek muntatu ondoren. Hori egiterakoan, kontuan izan ezkerreko aurreko ateko markoaren atzealdean adierazitako balioak >>> 316. orrialdea.
- Errepideetan neguko baldintzekin, neguko pneumatikoek argi eta garbi hobetzen dute ibilgailuaren abioa. Udako pneumatikoen eta izotzaren eta eluraren arteko itsaspena txikiagoa izaten da bere diseinuaren ondorioz (zabalera, kautxu-nahastea, profil mota). Aurrekoa funtsezkoa da **gurpil zabalak** edo **abiadura handirako pneumatikoak** dituzten ibilgailuetarako (H, V hizki bereizleak edo Y hizkia duena pneumatikoaren alboan).

Erabili zure ibilgailuarentzat homologatutako neguko pneumatikoak bakarrik. Pneumatiko horien neurriak ibilgailuaren dokumentu osagarrietan ikus daitezke (esaterako, CEE edo

COC egokitasun ziurtagiria¹⁾). Ibilgailuaren dokumentazio osagarriak herrialdearen berariazkoak dira.

Neguko pneumatikoek ezaugarri asko galtzen dituzte higatu badira 4 mm-ko **gurpil-arteken sakoneraino**.

Pneumatikoen ezaugarrien galera eragiten duen beste faktore bat **zaharkitzea** da, nahiz eta marrazkiaren sakonera 4 mm-tik gorakoa izaten jarraitu.

Neguko pneumatikoek abiadura-muga adierazten duen hizki grabatua daramate >>> 313. orrialdea.

Infotainment sistemako **Ajustes del vehículo** menuan abiadura-abisu bat doitu daiteke **Neumáticos** menuan.

Gehieneko abiadura gaiditzeko beharrezko potentzia duten ibilgailuek **itsasgarri** bat jarri behar dute gidariaren ikus-eremuan. Itsasgarri horiek zure CUPRAren Zerbitzu espezializatuan, SEATen Zerbitzu Ofizialean eta tailer espezializatu batean eros daitezke. Kontuan izan herrialdearen arabera arau desberdinak izan ditzaketela.

Neguko pneumatikoen ordez, “orotarako pneumatikoak” erabil daitezke.

V hizkiko neguko pneumatikoen erabilera

Kontuan hartu V letra duten neguko pneumatikoak erabiltzean, 240 km/h-ko (149 mph) gehieneko abiadura orokorra **ez dela beti onargarria ikuspuntu teknikitik, eta, zure ibilgailuaren kasuan, nahiko mugatuta egon daitekeela**. Pneumatiko horien gehieneko abiadura ardatzen gainean jarri daitezkeen karga maximoen mende eta muntatutako pneumatikoe-tan adierazitako trakzioaren indarraren mende dago.

Zure CUPRAren Zerbitzu espezializatuarekin edo SEATen Zerbitzu Ofizialekin harremanetan jartzea gomendatzen dizugu, V hizkidun pneumatikoekin zein abiadura maximora irits zaitezkeen jakiteko, ibilgailuaren eta pneumatikoaren datuetan oinarrituta.



Inoiz ezingo duzu neguko pneumatikoentzat baimendutako gehieneko abiadura gaiditu, pneumatikoak hondatu eta ibilgailuaren kontrola galdu ahal duzulako, eta horrek istripua izateko arriskua areagotuko baitu.



Ingurumenari buruzko oharra

Negua igaro ostean, jarri berriz udako pneumatikoak, egokituz jotzen denean. Tenperatura +7°C (+45°F) baino handiagoa bada, udako pneumatikoen bidez, dinamika hobetuko da. Erroldadura-zarata, higadura eta energia-kontsumoa murriztuko dira.

Elurretako kateak

Elurretako kateak **atzeko gurpiletan** muntatzea bakarrik baimenduta dago.

- Metro batzuez ibili ondoren, egiaztatu behar bezala ezarri direla; zuzendu horien posizioa beharrezkoa izanez gero, fabrikatzailearen muntatzeko jarraibideekin bat eginez.
- Kontuan izan 50 km/h (30 mph) abiadura maximoa.

Errepidean elurra baldin badago, elurretako kateak, *trakzioa* hobetu ez ezik, *frenatze*-jo-kaera ere hobetuko dute.

Arrazoi teknikoak direla eta, bakarrik zenbait hagin eta pneumatiko konbinaziotan erabil daitezke elurretako kateak:

¹⁾ COC = *certificate of conformity*.

Pneumati- koa	Haguna	Kateak
215/55 R 18	7,5Jx18 ET50	9 mm-ko gehieneko maila
215/50 R 19	7,5Jx19 ET50	
215/45 R 20	7,5Jx20 ET44	
	7,5J-Nx20 ET44	
Gainontzeko dimentsioek ez dituzte kateak onartzen		

Elurretako kateak erabiltzen badituzu, horiek ipini baino lehen, desmuntatu egin beharko zenuke gurpilaren edozein edergarri.

Elurretako kateak erabiltzea, larrialdiko gurpila edo ordezkio gurpil puzgarria muntatuta dagoela

Arrazoi teknikoengatik, ezin da erabili elurretako katerik larrialdiko gurpilean, ezta ordezkio gurpil puzgarria ere.

- Atzeko gurpilaren bat matxuratzen bada, jarri larrialdiko gurpila edo ordezkio gurpil puzgarria aurreko ardatzean.
- Aldatu matxuratutako atzeko gurpila libre geratzen den aurreko ardatzaren gurpilarekin. Hori egitean, kontuan izan pneumatikoaren biratzeko norabidea.

CUPRAk kateak gurpilean jartzea gomendatzen du, hori muntatu aurretik.



ADI

Egokiak ez diren kateak erabiltzen badira, edo kateak behar bezala ipini ez badira, is-tripu eta kalte adierazgarriak sorraz daitezke.

- Erabili beti elurretako kate egokiak.
- Kontuan izan kateen fabrikatzailearen muntatzeko jarraibideak.
- Elurretako kateekin gidatzen baldin baduzu, ez sekula gainditu gehienez baimendutako abiadura.

! KONTUZ

- Desmuntatu kateak elurrik gabeko ibilbi-deetan. Bestela, ibilgailuaren portaera okerragoa izango litzateke, pneumatikoak kaltetu eta berehala hondatuko lirateke.
- Kateak haginak ukitzen badituzte zuzenean, kaltetu edo urratu egin ditzakete. CUPRA etxeak beti estalitako elurretako kateak erabiltzea gomendatzen du.

Gurpil bat aldatzea

Gaiaren aurkezpena

Zuk zeuk aldatu gurpil bat, baldin eta ondo ezagutzen badituzu beharrezko operazioak eta segurtasun-neurriak, behar diren erremintak badituzu eta ibilgailua modu seguruan aparkatuta badago.

Aurretiko jarduerak

- Gelditu ibilgailua azalera horizontal eta leku seguru batean, ibilgailuetako trafikotik ahalik eta urrutien.
 - Konektatu geratzte-balazta elektronikoa.
 - Deskonektatu propulzio-sistema eta pizgai-lua.
 - Jarri larrialdi-argi keinukariak.
 - Utzi erabilgarri ibilgailu barruko tresnak
- >>> 285. orrialdea eta ordezkio gurpila.
- Bete itzazu herrialde bakoitzeko lege-xedapenak (txaleko islatzailea, oharpenerako triangeluak, argi-baliza, etab.).
 - Esan jaisteko ibilgailu barruan dauden guztiak eta mantendu arrisku-zonaldeetik urrun (adibidez, alboko bazter-babesaren atzean).



ADI

- Kontuan hartu adierazitako urratsak eta babestu zeure burua eta bideko beste erabiltzaileak.
- Gurpila maldan dagoen errepide batean aldatzen baduzu, blokeatu beste aldeko gurpila harri batez edo antzeko beste zerbaitekin, ibilgailua ez mugitzeko.

Gurpil-torlojuetako txanoak



198. irudia Gurpila: gurpilaren torlojuak txanoekin.

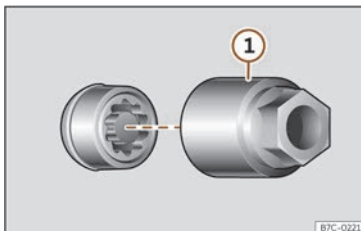
Atera

- Sartu plastikozko pintza (barneko erreminta >>> **177. irudia**) txanoaren gainean, ahokatu arte >>> **198. irudia**.
- Atera txanoa plastikozko pintzarekin.

Txanoek gurpileko torlojuak babesten dituzte eta gurpila aldatu ondoren berriro muntatu behar dira.

Gurpilaren lapurreten aurkako torlojuak txano berezia du. Txano hori lapurreten aurkako torlojuarekin soilik da bateragarria eta ez du balio torloju konbentzionaletarako.

Gurpilaren lapurreten aurkako torlojuak



199. irudia Lapurreten aurkako gurpilaren torloju txanoarekin eta egokigailuarekin.

Lapurreten aurkako torlojua lasaitzea

- Atera gurpilaren edergarria edo txanoa.
- Ahokatu egokigailu berezia >>> **199. irudia** ① (ibilgailu barruko tresna >>> **285. orrialdea**) gurpilaren lapurreten aurkako torlojuaren mugaraino.
- Ahokatu gurpilaren giltza (ibilgailu barruko tresna) egokigailuan mugaraino.
- Kendu gurpileko torlojua >>> **321. orrialdea**.

i Oharra

Idatzi gurpilaren segurtasun-torlojuaren kodea eta gorde leku seguru batean, baina inoiz ez zure ibilgailuan. Ordezko egokigailu bat behar duzunean, CUPRA Zerbitzu espezializatuan edo SEAT Zerbitzu Ofizialean lortu ahal izango duzu, zure kode-zenbakia adierazita.

Gurpil-torlojuak lasaitzea



200. irudia Gurpil-aldaketa: gurpil-torlojuak lasaitzea.

Gurpil-torlojuak lasaitzeko, erabili ibilgailuaren gurpil-giltza soilik.

Katuarekin ibilgailua jaso aurretik, lasaitu gurpil-torlojuak, buelta bat emanaz gutxi gorabehera.

Torloju bat lasaitzen ez bada, presionatu kontu handiz oinarekin gurpil-giltzaren muturrean gainean. Eragiketa hori egitean, heldu ibilgailuari eta saiatu oreka ez galtzen.

Gurpil-torlojuak lasaitzea

• Ahokatu gurpil-giltza torlojuan toperaino >>> **200. irudia**.

• Eutsi giltzari mutur batetik eta biratu torloju gutxi gorabehera buelta *bat* erloju-orratzen aurkako noranzkoan >>> **△**.

Gurpil-torlojuetarako buruzko informazio garrantzitsua

Fabrikan muntatutako gurpilen haguak eta torlojuak elkarren artean bateratuta daude ikuspegi konstruktibo batetik. Hortaz, haguak aldatzen badira, horiei dagozkien gurpil-torlojuak erabili beharko dira, luzera eta buru egokiarekin. Alderdi hori zeharo garrantzitsua da gurpilak ondo finkatzeko eta balazta-sistemak behar bezala funtzionatzeko.

zenbait egoeratan, ibilgailu-sorta bereko gurpil-torlojuak ere ezin izango dira erabili.



ADI

Gurpil-torlojuak modu ezegokian estutzen badira, ibilgailua martxan den bitartean askatu egin daitezke, eta istripu bat, lesio larriak edo ibilgailuaren kontrola galtzea eragin.

• Erabili soilik dagokion haguarekin bat dotozen gurpil-torlojuak.

• Ez sekula erabili beste gurpil batzuetako torlojuak.

• Gurpil-torlojuak eta hariak garbi egon behar dute, oliorik eta koiperik gabe, eta erraz hariztatze moduan.

• Gurpil-torlojuak lasaitu eta estutzeko, ibilgailuak fabrikatik dakarren gurpil-giltza soilik erabili.

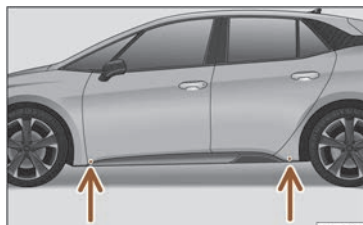
• Lasaitu gurpil-torlojuak pixka bat bakarrik (bira bat gutxi gorabehera) ibilgailua katu jasotzailearekin oraindik altxatuta ez dagoenean – Istripu-arriskua!

• Ez jarri grasa edo oliorik gurpil-torlojuetan edo gurpil-kuboaren harietan. Torlojuak aurrezarritako pareaz estututa egon arren, martxan zehar lasaitu egin daitezke.

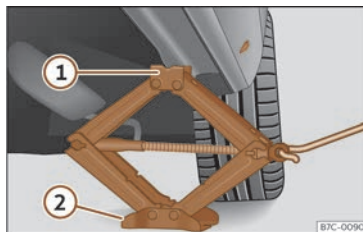
• Ez sekula lasaitu torlojututako uztaietara hariztatutako haguarekin lotuneak.

• Gurpil-torlojuak aurrezarritakoa baino txikiagoa den pare batekin estutzen badira, torlojuak eta haguak askatu egin daitezke ibilgailua martxan den bitartean. Estutze-parea handiegia bada, berriz, torlojuak edo haria kaltetu daitezke.

Ibilgailua igotzea



201. irudia Katuaren euskarri-puntuak.



202. irudia Langa: ibilgailuaren katua kokatzea.

• Oinarritu katua (ibilgailu barruko erreminta) lur tinkoaren gainean. Erabili oinarri zabala eta sendoa, beharrezkoa izanez gero. Lurra labaingarria bada (adibidez, lauzak), oinarritu labaintzen ez duen oinarri baten gainean (adibidez, gomazko alfonbra bat) >>> **△**.

- Bilatu langan aldatzeko gurpiletik gertuen dagoen puntuaren marka (hondoratutako zonaldea) katua oinarritzeko >>> **201. irudia.**
- Biratu katuaren biradera, langa oinarritzeko puntupean kokatu, altxatzeko, erlaitza ① >>> **202. irudia** aurreikusitako ahokalekuaren azpian kokatu arte.
- Lerrokatu katua erlaitzak ① “heldu dezan” langan aurreikusitako ahokalekuan eta oinarri-plaka mugikorra ② lurrean oinarrituta gera dadin. Oinarritzeko plakak ② oinarri-puntuarekiko bertikalean erori behar du ①.
- Jarraitu biratzen katuaren biradera gurpila lurretik zertxobait banatu arte.



Fabrikak hornitutako katua zure motako ibilgailuak jasotzeko erabili behar da soilik. Ez erabili inolaz ere ibilgailu pisutsuagoak edo bestelako zamak altxatzeko, zauritzeko arriskua dago eta.

- Ziurtatu katua egonkor mantentzen dela. Azalera labaingarria edo biguna bada, katua labaindu edo hondoratu daiteke, hurrenez hurren, eta, ondorioz, zauriak eragin ditzake.
- Altxatu ibilgailua bakarrik fabrikak hornitutako katuarekin. Bestelako katuak, baita beste CUPRA modeloetako homologatutakoak ere, labaindu daitezke, eta, ondorioz, zauriak eragiteko arriskua dago.

- Ipini katua bakarrik langan aurreikusitako oinarri-puntuetan eta lerrokatu. Bestela, katua labaindu daiteke, ibilgailuari behar bezala heldu ez diolako: zauritzeko arriskua!
- Sekula ez da gorputz-atal bat kokatu behar, esate baterako, beso edo hanka bat, soilik katuarekin sostengatuta dagoen altxatutako ibilgailu baten azpian.
- Ibilgailuaren azpian lan egin behar baduzu ezinbestean, ziurtatu ziri eta astoei mugi ez dadin.
- Ez altxatu ibilgailua albo batetik makurtuta badago, edo propulsio-sistema konektatuta badago.
- Ez konektatu propulsio-sistema ibilgailua altxatuta dagoenean. Gerta daiteke ibilgailua katutik askatzea dardaren ondorioz.

① KONTUZ

- Ibilgailua ez da langetatik altxatu behar. Ipini katua bakarrik langan aurreikusitako puntuetan. Bestela, ibilgailua kaltetuko duzu.
- Edozein karga edo pisu mota (zapaltzea, katua jartzea, objektu astunak bermatzea, etab.) kanpoko molduraren/taloneraren gainean aplikatzeak kalteak eragin diezazkioke horri. CUPRA ez da izango behar ez bezala erabiltzeagatik kanpoko molduraren edo karrozeriaren gainean sortutako kalteen erantzulea.

Gurpil bat desmuntatzea eta muntatzea

Torlojuak lasaitu eta ibilgailua katuarekin altxatu ondoren, aldatu gurpila.

Gurpila desmuntatzean/muntatzean, hagusak balazta-diskoaren kontra talka egin dezake, di-skoa hondatuz. Beraz, kontuz ibili eta laguntza eskatu beste pertsona bati.

Gurpil bat desmuntatzea

- Atera torlojuak gurpil-giltzarekin eta ipini gainazal garbi batean.
- Kendu gurpila.

Gurpil bat muntatzea

Kontuan izan, halaber, pneumatikoaren bira-keta-noranzkoa >>> **324. orrialdea.**

- Ipini ordezo gurpila edo larrialdiko gurpila.
- Haritzatu gurpilaren torlojuak eta estutu zertxobait gurpilaren giltzarekin.
- Lapurreten aurkako gurpileko torlojuak estutzeko erabili dagokion egokigailua.
- Ibilgailua kontu handiz jaitsarazi katuarekin.
- Estutu torloju guztiak gurpiletarako giltzarekin erlojuaren orratzaren norabidean. Ez estutu torlojuak zirkuluan, baizik eta beti kontrako torlojura igaroz.
- Muntatu, halaber, txanoak, edergarriak edo abatz-estalki integrala.

Gurpilaren torlojuak garbi egon behar dute eta erraztasunez hariztatu ahal izango dira. Aztertu gurpila oinarritzeko gainazalak eta gurpil-kuboarenak. Azalera horiek zikin badaude, garbitu beharko dira gurpila muntatu baino lehen.

Gurpil-torlojuen estutzeko pareak

Altzairuzko eta aleazio arineko hagnetak torlojuak estutzeko pareak **120 Nm** da. Gurpil bat aldatu ondoren, berehala enkargatu estutze-pareak egiaztatzea ondo funtzionatzaren duen giltza dinamometriko batekin.

Estutzeko parearen **egiaztapena** egin aurretik herdoilduta dauden eta zailtasunez hariztatzaren diren gurpil-torlojuak aldatu behar dira, eta gurpil-kuboaren hariak garbitu behar dira.

Ez jarri grasa edo oliorik gurpil-torlojuetan edo gurpil-kuboaren harietan. Torlojuak aurrezarritako pareaz estututa egon arren, martxan zehar lasaitu egin daitezke.

Norabide bakarreko errodadura duten pneumatikoak

Norabide bakarreko errodadura duten pneumatikoak norabide bakarrean ibiltzeko garatu dira. Norabide bakarreko errodadura duten pneumatikoen alboak gezi batzuekin daude markatuta. Adierazitako errodadura-norabidea nahitaez errespetatu behar da, pneumatikoa-

ren ezaugarri optimoak bermatzeko aquaplaningari, itsaspenari, zaratei eta higadurari dagokienez.

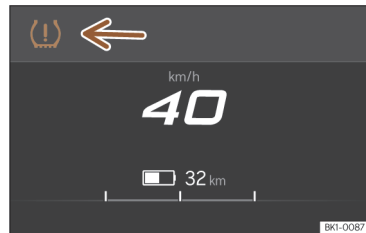
Pneumatikoa aurkako errodadura-norabidean muntatuz gero, kontu gehiagorekin gidatu behar duzu, ez zarelako ari pneumatikoa behar bezala erabiltzen. Hori are eta garrantzitsuagoa da zorua bustita badago. Aldatu pneumatikoa lehenbailehen edo muntatu errodadura-norabide egokian.

Gurpil-aldaketaren ondorengo lanak

- Ipini berriro gurpil-torlojuetako txanoak edo edergarriak (ekipamenduaren arabera).
- Gorde tresnak dagokien lekuan.
- Ordezkatutako gurpila ez bada ordezko gurpillerako hutsunean sartzen, gorde era seguruan maletategian >>> 279. orrialdea.
- Egiaztatu muntatu duzun gurpilaren putze-presioa ahalik eta lasterren.
- Pneumatikoen presioa adierazten duten ibilgailuetan, aldatu presioa eta memorizatu >>> 324. orrialdea.
- Egiaztatu, lehenbailehen, gurpileko torlojuen estutzeko pareak giltza dinamometrikoarekin >>> 323. orrialdea. Ordura arte, gidatu kontu handiz.
- Ordezkatu zulatutako gurpila lehenbailehen.

Pneumatikoen presioaren kontrol-sistema

Pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea



203. irudia Tresnen koadroa: pneumatikoek presioa galdu dutela ohartarazteko abisua.

Pneumatikoen presioaren kontrol-sistemak gurpil bakoitzaren banakako abiadurak aldatzen ditu eta, horrekin batera, erradioa dinamikoaren ABSren sentsoaren laguntzaz.

Gurpil baten edo gehiagoren errodadura-perimetria aldatzen bada, pneumatikoen presioaren kontrol-adierazleak kontrol-argiaren eta gidariarentzako abisu baten bidez adierazten du tresnen koadroan >>> **203. irudia**. Pneumatiko bat bakarrik oker badabil, horren posizioa ibilgailuan adieraziko da.

⚠ **Pérdida presión: ¡Compr. presión neum. del. izq.!**

Errodata-erimetroa aldatzea

Pneumatiko baten errodata-diametroa aldatuko da:

- Puzte-presioa eskuz aldatzen da.
- Pneumatikoaren presioa eskasa denean.
- Pneumatikoaren egiturak akatsak dituenean.
- Kargaren ondorioz ibilgailua desorekatuta dagoenean.
- Ardatz baten gurpilek karga handiagoa dute (adibidez, karga handi batekin).
- Ibilgailuak elurretako kateak muntatuta ditu.
- Larrialdiko gurpila muntatuta dagoenean.
- Ardatz baten gurpila aldatu denean.

Pneumatikoen presioaren kontrol-adierazleak

⚠ berandu erreakzionatu dezake, edo ezer ez adierazi egoera jakin batzuetan (adibidez, kirol-moduko gidatzea, elurtuta edo zolatu gabeko errepideak edo kateekin gidatzea).

Pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea kalibratzea

Puzte-presioa aldatu edo gurpil bat edo gehiago ordezkatu eta gero, pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea kalibratu behar da berriz. Egin gauza berbera, adibidez, aurreko gurpilak atzekoekin ordezkatzean.

- Konektatu pizgailua.
- Gorde puzte-presio berria infotainment sisteman: > Datos > Estado del vehículo >>> 36. orrialdea funtzio-botoia.
- **EDOTA: Servicio** menuaren bidez tresnen koadroan >>> 31. orrialdea.

Sistemak bere kabuz kalibratzen ditu, ibilgailua martxan dagoelarik, gidariak emandako puzte-presioa eta muntatutako pneumatikoak. Abiadura ezberdinekin ibilbide luzea egin ondoren, programatutako balioak batu eta ikuskatzen dira.

Gurpilek karga pisutsuak jasan behar dituztenean, puzte-presioa handitu behar da, kalibratu aurretik karga osorako gomendatutako puzte-presiora egokitzeke >>> **203. irudia.**



Pneumatikoak presio ezberdinetan puztu badira edo presio baxuegia badute, gerta daiteke pneumatikoren bat hondatzea eta gidariak ibilgailuaren gaineko kontrola galtzea. Horrek istripu larriak eta heriotza ere eragin litzaiteke.

- Kontrol-argia piztuz gero ⚠, abiadura berehala murriztu beharko duzu, eta saihestu edozein bat-bateko biraketa- edo balaztatze-maniobra Gelditu ahal bezain laster, eta kontrolatu pneumatiko guztien presioa eta egoera.

- Pneumatikoen presioaren kontrol-sistemak ondo funtzionatzeko du pneumatiko guztiek, hotz daudela, presio egokia daukatenean soilik.

- Pneumatikoa zulatu ez bada eta berehala aldatzea nahiaezkoa ez bada, gidatu gertueko tailer espezializaturaino abiadura motelean eta eskatu puzte-presioa egiaztatzeke eta zuzentzeke.

Oharra

- Lehenengo aldiz pneumatiko berriein abiadura handian gidatzean, pneumatikoak pixka bat dilatatu daitezke eta gerta daiteke sistemak airearen presioari buruzko ohar bat bidaltzea.

- Pizgailua konektatuta dagoenean, sistemak puzte-presioa baxuegia dela hautematen badu, soinu-ohar bat entzungo da. Sistemak huts egiten badu, soinu-seinale bat entzuten da.

- Asfaltatu gabeko errepideetatik denbora luzez gidatzen bada edo kirol-moduan gidatzen bada, gerta daiteke sistema aldi baterako desaktibatzea. Kontrol-argiak akatsa erakusten du, baina bidearen baldintzak edo gidatzeko modua aldatzen direnean desagertzen da.

- Ez fidatu bakarrik pneumatikoen presioaren kontrol-sistemaz. Kontrolatu pneumatikoak aldizka eta egiaztatu beren puzte-presioa egokia dela eta pneumatikoek kalterik ez dutela (adibidez, zulatu, moztu, urratu

edo mailatu direlako). Atera pneumatikoan egon daitezkeen objektuak, baldin eta pneumatikoa zulatzen ez badute.

● **Pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea ez dabil ESCak edo ABSak anomalia bat dutenean >>> 162. orrialdea.**

Arazoak konpontzea

Pneumatikoen presio baxua

Kontrol-argia argituko da horiz.

Gurpil baten edo batzuen putze-presioa gida-riak doitutako balioa baino txikiagoa da, edo pneumatikoak egiturazko kalte bat du. Horrez gain, soinu-seinale bat entzun daiteke, eta testu-mezu bat ikus daiteke tresnen koadroaren pantailan.

-  **Gelditu!** Posible eta seguru denean, geldiarazi ibilgailua.
- Egiaztatu pneumatiko guztiak eta putze-presio guztiak.
- Ordezkatu hondatutako pneumatikoak.

Matxura pneumatikoak kontrolatzeko sisteman

Kontrol-argiak dir-dir egiten du minutu 1 inguruz eta, jarraian, etengabe geratzen da horiz piztuta.

- Putze-presioa zuzena bada, deskonektatu pizgailua eta piztu berriro.
- Pneumatikoen presioa kontrolatzeko adierazlea berriro kalibratzea >>> 324. orrialdea
- Matxurak jarraitzen badu, joan tailer espezializatu batera.

Pneumatikoen konponketa

Zuloak konpontzeko TMS kita (Tyre Mobility System)

Zuloak konpontzeko kitari esker (Tyre Mobility System), modu fidagarrian konpon daitezke pneumatiko batek objektu arrotzen edo zuloen eraginez jasan dituen kalteak; gehienez 4 mm diametrokoak badira. **Ez atera pneumatikotik objektu arrotza (adibidez, torlojua edo iltzea).**

Pneumatikoan zigitatzeko pasta sartu ondoren, pneumatikoaren putze-presioa nahitaez egiaztatu behar da berriz martxan jarri eta 10 minutu inguru ondoren.

Pneumatikoa putzeko, erabili zuloak konpontzeko kita soilik ibilgailua leku seguruan aparkatu ondoren, eta beharrezko eragiketak eta segurtasun-arauak ezagutzen badituzu, eta zuloak konpontzeko kit zuzena baldin baduzu-Bestela, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

Pneumatikoetarako zigitua ez da honako kasu hauetan erabili behar:

- Haguna kaltetu bada.
- Kanpoan -20°C-tik (-4°F) beherako tenperaturak badaude.
- Pneumatikoetan, 4 mm-tik gorako ebakiak edo zuloak badaude.
- Pneumatikoan oso putze-presio baxuarekin edo presiorik gabe zirkulatu bada.
- Zigitatzeko pastaren botilaren iraungitze-data gainditu bada.

ADI

Zuloak konpontzeko kita erabiltzea arriskutsua da, batez ere, pneumatikoa bazterbidean betetzen bada. Zauri larrien arriskua murrizteko, kontuan hartu honako hau:

- Posible eta seguru denean, geldiarazi ibilgailua. Aparkatu ibilgailuaren trafikotik distantzia segurura, pneumatikoa betetzeko.
- Ziurtatu lurra laua eta sendoa dela.
- Bidaia guztiek, eta batez ere haurrek, lan-areatik tarte seguru batera kokatu beharko dute.
- Piztu larrialdietarako argiak bidearen beste erabiltzaileei abisatzeko.
- Konektatu geratze-balazta eta deskonektatu propulsio-sistema.

- Erabili zuloak konpontzeko kita beharrezko eragiketak ezagutzen badituzu bakarrik. Bestela, eskatu laguntza espezializatutako langileei.

- Zuloak konpontzeko kita larrialdietan bakarrik erabili behar da, gertuen dagoen tailerrera iristeko.

- Ordezkatu ahalik eta lasterren zuloak konpontzeko kitarekin konpondutako pneumatikoa.

- Zigilatze pasta osasunerako kaltegarria da eta berehala garbitu behar da larruazala ukitzen badu.

- Gorde beti zuloak konpontzeko kita haur-rengandik urrun.

ADI

Zigilatze pasta batekin betetako pneumatiko batek ez ditu ohiko pneumatiko baten ibiltze-ezaugarri berak.

- Ez gidatu inoiz 80 km/h baino azkarrago (50 mph).

- Saihestu azeleragailua guztiz ez zapaltzea, bat-batean frenatzea eta kurbak abiadura handiz hartzea.

- Gidatu 10 minutuz bakarrik, gehienez 80 km/h-ko (50 mph) abiadura, eta ondoren egiaztatu pneumatikoa.

Ingurumenari buruzko oharra

Deuseztatu erabilitako edo iraungitako zigilatze pasta, horri buruzko xedapen legalei jarraituz.

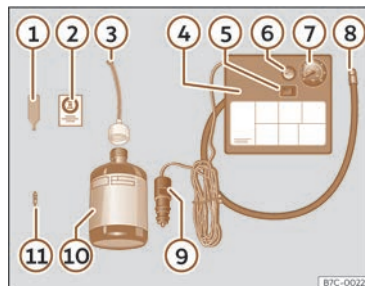
Oharra

Pneumatikoak zigilatze pasta pastaren botila berria CUPRA kontzesionario espezializatuetan edo SEAT sareko edozein kontzesionario-tan eskuratu dezakezu.

Oharra

Kontuan eduki zuloak konpontzeko kitaren fabrikatzailearen jarraibideen eskuliburua bereizita dagoela.

Zuloak konpontzeko kitaren edukia



204. irudia Irudikatze estandarra: zuloak konpontzeko kitaren edukia.

Zuloak konpontzeko kita maletegiaren konpartimentuan dago, lurraren estalkiaren azpian. Honako osagai hauek hartzen ditu barne >>> **204. irudia:**

- ① Obusak desmuntatzekoa
- ② Tresnen koadroan, gidariaren ikus-eremuan, itsasteko eranskailua, oroitarazteko aholkatutako gehieneko abiadura zein den "80 km/h max." edo "50 mph max."
- ③ Betetzeko tutua tapoiarekin
- ④ Aire-konpresorea (bertsioaren arabera, modeloa alda daiteke).
- ⑤ ON/OFF konmutadorea

- ⑥ Aire ateratzeko torlojua (hura puzte-tutarekin batera ere egon daiteke).
- ⑦ Pneumatikoen presioa kontrolatzeko sistemaren adierazlea (hura puzte-tutarekin batera ere egon daiteke).
- ⑧ Pneumatikoak puzteko tutua
- ⑨ 12 volteko konektorea
- ⑩ Zigilatzeo pastaren botila
- ⑪ Ordezko balbularen obusa

Balbularen obusa desmuntatzekoak ① balbularen abuserako zirrikitia du kanpoko muturrean. Balbularen obusa modu honetan bakanrik hariztatu edo askatu daiteke. Eta gauza bera egin behar da haren ordezko piezarako ⑪.

Pneumatiko bat zigilatzea eta puztea

Pneumatikoa zigilatzea

- Askatu pneumatikoaren txanoa eta balbularen obusa. Erabili >>> **204. irudia** ① gailua obusa ateratzeko. Ipini garbia dagoen azalera batean.
- Astindu indarrez pneumatikoak zigilatzeo pastaren >>> **204. irudia** ⑩ botila.
- Hariztatu >>> **204. irudia** ③ puzte-tutua zigilatze pastaren botilan. Botilaren zigilua automatikoki apurtuko da.

- Kendu >>> **204. irudia** ③ betetzeko tutuaren tapoia eta hariztatu tutuaren ertz irekia pneumatikoaren balbulan.
- Botila buruz behera jarrita, hustu eduki **osoa** pneumatikoan.
- Kendu botila balbulatik.
- Jarri berriro obusa >>> **204. irudia** ① gailuarekin pneumatikoaren balbulan.

Pneumatikoa puztea

- Hariztatu konpresorearen pneumatikoa puzteko tutua >>> **204. irudia** ⑧ pneumatikoaren balbulan.
- Egiaztatu aire husteko torlojua itxita dagoela >>> **204. irudia** ⑥.
- Propulsio-sistema konektatzea.
- Akoplatu konektorea >>> **204. irudia** ⑨ ibilgailuaren 12 volteko korrante-hargunera >>> 225. orrialdea.
- Konektatu aire-konpresorea ON/OFF konmutadorearekin >>> **204. irudia** ⑤.
- Mantendu aire-konpresorea martxan 2,0-2,5 bar presiora iritsi arte (2936 psi/200-250 kPa). **8 minutu** gehienez.
- Deskonektatu aire-konpresorea.
- Ez bazara adierazitako presiora iristen, askatu balbularen pneumatikoa husteko tutua.
- Mugitu ibilgailua 10 metroz, zigilatzea pneumatikoaren barruan banatzeko.

- Hariztatu berriro konpresorearen pneumatikoa husteko tutua balbulan.
- Errepikatu huste-prozesua.
- Oraingo honetan ere ez bazara adierazitako presiora iritsi, pneumatikoa oso hondatuta dago. Gelditu eta laguntza eskatu baimendutako langileei.
- Deskonektatu aire-konpresorea. Askatu pneumatikoak husteko tutua pneumatikoaren balbulatik.
- Puzte-presioa 2,0-2,5 bar artean dago, jarraitu ibiltzen 80 km/h gainditu gabe (50 mph).
- Itsatsi eranskailua >>> **204. irudia** ② tresnen koadroan, gidariaren ikus-eremuan.
- Egiaztatu berriz presioa 10 minutu igaro ondoren >>> 329. orrialdea.



ADI

Gurpila puztean, aire-konpresorea eta puzteko tutua berotu daitezke.

- Babestu eskuak eta larruazala bero dauden piezetatik.
- Ez ipini pneumatikoak puzteko tutu malgu beroa eta aire-konpresore beroa material sukoien gainean.
- Utzi hozten gailua gorde baino lehen.
- Pneumatikoa puztu ezin bada gutxienez 2,0 baretaraino (29 psi/200 kPa), kaltea handiegia da Zigilatzeo pasta ez dago pneumatikoaren barruan banatzeko.

matikoa zigilatze moduan. Ez jarraitu ibilgailuarekin ibiltzen. Eskatu laguntza espezializatutako langilei.

! KONTUZ

Itzali aire-konpresorea gehienez funtzionatzen hasi eta 8 minuturen ondoren, gehiegi ez berotzeko! Konpresorea berriz piztu baino lehen, utzi hozten zenbait minutuz.



ADI

Ondo zigilatu gabeko pneumatiko batekin ibiltzea arriskutsua da eta istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

- Ez jarraitu gidatzen pneumatikoaren presioa 1,3 bar (19 psi/130 kPa) eta txikiagoa bada.
- Eskatu laguntza espezializatutako langilei.

Martxan jarri eta 10 minutu igarotakoan egiaztatzea

Hariztatu berriro puzte-hodia >>> **204. irudia** (8) eta egiaztatu presioa manometroan (7).

1,3 bar (19 psi/130 kPa) eta txikiagoa:

- **Gelditu!** Horrelakoetan, gurpila ez da ondo zigilatu.
- Eskatu laguntza espezializatutako langilei >>>

1,4 bar (20 psi/140 kPa) eta handiagoa:

- Zuzendu berriro pneumatikoaren presioa baliu zuzena lortzeko.
- Hasi ibiltzen berriz kontu handiz, gertuen da goen tailer espezializaturaino iristeko, 80 km/h (50 mph) abiadura gainditu gabe.
- Han, agindu matxuratutako pneumatikoa aldatzeko.

Mantentze-lanak

Zerbitzua

Zerbitzu-lanak eta Mantentze-plan digitala

Egindako zerbitzu lanen erregistroa ("Mantentze-plan digitala")

CUPRA kontzesionario espezializatuak, SEAT sareko kontzesionarioak edo tailer espezializatuak Zerbitzuaren egiaztagiria erregistratuko ditu sistema zentrolean. Zerbitzuaren historia-leko dokumentazio garden horri esker, nahi duzun guztietan erreproduzitu ahal izango dituzu zerbitzuaren lanak. CUPRAk egindako zerbitzu bakoitzaren ondoren Zerbitzuaren egiaztagiria eskatzea, non sisteman erregistratutako lan guztiak agertuko diren.

Zerbitzu berria egiten den bakoitzean, egiaztagiria berri batekin ordezkatuko da.

Zenbait merkatutan ez dago eskuragarri Mantentze-plan digitala. Kasu honetan, zure CUPRA kontzesionario espezializatuak edo SEAT sareko edozein kontzesionariok emango dizu zerbitzu-lanen dokumentazioen berri.

Zerbitzu-lanak

Mantentze-plan digitalean, zure CUPRA kontzesionario espezializatuak, SEAT sareko edozein kontzesionariok edo tailer espezializatuak honako dokumentu hauek aurkeztuko ditu:

- Zerbitzu bakoitza noiz egin den.
- Konponketa zuzena gomendatu bada, adib., laster balazta-pastillak aldatu beharra.
- Mantentzerako eskakizun bereziren bat adierazi duzun. Zerbitzuaren aholkulariak lan-eskaera idatziko du.
- Aldatu diren osagaiak edo likido operatiboak.
- Hurrengo zerbitzuaren data.

Iraupen Luzeko Mugikortasun Bermeak hurrengo ikuskapen arte balioko du. Informazio hori, egiten diren ikuskapen guztietan dokumentatuko da.

Zerbitzu-lanen mota eta kopurua ibilgailu batetik bestera aldatu daiteke. Tailer espezializatu batean zure ibilgailuak behar dituen lan espezifikoen berri emango dizute.



ADI

Zerbitzuak ez badira nahikoak edo egiten ez badira, eta zerbitzu-tarteak betetzen ez badira, ibilgailua trafikoaren erdian gera daiteke, istripua izan eta lesio larriak eragin.

- Eskatu zerbitzu-lanak egitea CUPRA kontzesionario espezializatu bati, SEAT sareko edozein kontzesionario bati edo baimendutako tailer espezializatu bati.

! KONTUZ

CUPRA ez da lan faltagatik edo tresnen erabilgarritasun eskasagatik ibilgailuan gertatutako kalteen erantzule izango.

i Oharra

Ibilgailuan zerbitzu-lanak maiz egiteak autoaren balioa, funtzionamendu ona eta bide-segurtasuna mantentzen laguntzen du. Horretarako, CUPRAren jarraibideen arabera lanak eskatu.

Ikuskapena

Zerbitzua	PR zenbakia	Zerbitzu-tartea
Ikuska-pena	V16	Zerbitzu-tartearen adierazlearen ^{a)} arabera edo, beranduen, 2 urtean behin.

^{a)} Merkatu batzuetan, zerbitzuak adierazlearenak ez diren tarteetan egiten dira. Tailer espezializatuetan horren inguruko informazio gehiago izango duzu.

Zerbitzuaren adierazlea

Tresnen koadroko zerbitzuaren adierazleak ikuskapen bat egin behar dela adierazten du >>> 31. orrialdea. Beharrezkoa denean, beharrezkoak diren beste lan batzuk ere egin ahalko dira, freno-likidoaren aldaketa, esaterako.

Erabilera-baldintzei buruzko informazioa

Preskribatutako zerbitzu-tarteak eta -multzoak erabilera normalaren baldintzetanoinarritzen dira orokorrean.

Aldiz, ibilgailua **erabilera baldintza txarretan** erabiltzen bada, beharrezkoa izango da hurrengo zerbitzu-tarte bate aurretik edo preskribatutako zerbitzu-tartean artean, lan batzuk burutzea.

Erabilera baldintza txarrak dira, besteak beste:

- Ibilgailua hauts asko dagoen lekuetan erabiltzea.
- Ibilgailua batez ere neguan erabiltzea.

Batez ere ondorengo osagaien zat balio du honek (ekipamenduaren arabera):

- Hauts eta polenaren iragazkia
- Air Care alergen-iragazkia

Zure tailer espezializatuko aholkulariak atseginez aholkatuko zaitu zerbitzu-tarte normalen artean lanak tartekatze behararen inguruan, beti zure ibilgailuaren erabilera baldintzak kontuan izanda.

⚠ ADI

Zerbitzuak ez badira nahikoak edo egiten ez badira, eta zerbitzu-tarteak betetzen ez badira, ibilgailua trafikoaren erdian gera daiteke, istripua izan eta lesio larriak eragin.

- Eskatu zerbitzu-lanak egitea CUPRA kontzesionario espezializatu bati, SEAT sareko edozein kontzesionariori edo tailer espezializatu bati.

⚠ KONTUZ

CUPRA ez da lan faltagatik edo tresnen erabilgarritasun eskasagatik ibilgailuan gertatutako kalteen erantzule izango.

Zerbitzu-multzoak

Zerbitzu-multzoek bide-segurtasuna eta ibilgailuaren erabilera ona bermatzeko beharrezkoak diren **mantentze lan guztiak** barne hartzen ditu (**ibilgailuaren erabilera baldintza eta ekipamenduaren arabera**).

Mantentze-lanak *ikuskapen-lanak* eta *azterketa lanak* dira. Kontsultatu zure ibilgailuaren zat beharrezkoak diren lanen xehetasunak:

- Zure CUPRA kontzesionarioa
- SEAT sareko zure kontzesionarioa
- Zure tailer espezializatua

Baliteke, arrazoi teknikoengatik (osagaien garapen iraunkorra) zerbitzu-multzoak aldatzea. Zure CUPRA kontzesionario espezializatuak, SEAT sareko edozein kontzesionariok edo tailer espezializatu batek unean uneko edozein aldaketaren inguruko informazioa jasotzen du.

⚠ ADI

12 voltetako bateria higidura jasaten duen osagaia da. Segurtasun-aldeetik garrantzitsuak diren sistema batzuek, hala nola lagundutako direkzioak, balaztatze esku-hartzeak, argiek edo airbag-sistemek, mugatuta funtzionatzea edo erabat funtzionatzeari uztea ekar dezake bateria-potentzia murrizteak. Horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake. Hori saihesteko, segurtasun-neurri hau hartu behar da:

- Eskatu lau urtean behin zerbitzu profesional bati 12 voltetako bateria ordeztzeko.

Zerbitzu gehigarrien eskaintzak

Homologatutako ordezkioak

SEAT Ordezko originalak ibilgailu hauetarako eginak dira, eta segurtasun-faktorea bereziki kontuan izanik homologatuta daude. Pieza hauek zehatz-mehatz jarraitzen diete diseinua, neurrien zehaztasuna eta materialei buruz fabrikatik datozen aginduei. SEAT Ordezko Originalak zure ibilgailuarentzat eskusiboki eginda daude. Hori dela eta, beti SEAT Ordezko Originalak erabiltzea gomendatzen dizugu. SEAT ez da beste fabrikatzaile batzuen piezen segurtasun eta egokitasunaz arduratuko.

Homologatutako truke-piezek

Homologatutako truke-piezek, fabrikatzailearen jarraibideei jarraituz, zuretzat beste zerbitzu bat osatzen dute multzo osoak ordezkatzeko aukerarekin, ezagunenak izanik: motor arina, agindu unitateak, elementu elektrikoak, etab.

Pieza hauek, noski, **Pieza homologatuak** dira, eta fabrikakoen baldintza berekoak direnez, Homologatutako ordezkioen bermea dute.

Osagarri originalak

Zure ibilgailuan CUPRA Osagarri Originalak eta SEATek homologatutako osagarriak soilik erabiltzea gomendatzen dugu. Osagarri horien fidagarritasuna, segurtasuna eta egokitasuna bereziki mota hauetako ibilgailuetarako egiaztatuta dago. CUPRA ez da beste fabrikatzaile batzuen piezen segurtasun eta egokitasunaz arduratuko.

Mugikortasun Zerbitzua (Service Mobility)

Zure CUPRA berria erosten duzunik, Mugikortasun Zerbitzuaren abantailak eta estaldurak izango dituzu.

Erosketaren ondorengo lehen bi urteetan, zure CUPRA berria automatikoki estaltzen du Mugikortasun Zerbitzuak, kostu gehigarririk gabe.

Zerbitzu horretaz gozatzen jarraitu nahi baduzu, Mugikortasun Zerbitzua handitu deza-kezu, betiere CUPRA Zerbitzu espezializatu batean edo SEAT Zerbitzu Ofizial batean gomendatutako lkuskapen edo Mantentze Zerbitzuak egiten badituzu.

Matxura edo istripu baten ondorioz zure CUPRA ibilgaita geratzen bada, gure laguntza-zerbitzuei esker beti mugimenduan edukiko zaitugu,

Errepara ezazu Mugikortasun Zerbitzua desberdina dela ibilgailua saldu den herrialdearen arabera. Informazio gehiago nahi izanez gero,

konsultatu zure CUPRA kontzesionario espezializatuan, SEAT sareko edozein kontzesionarioan edo CUPRAk zure herrialdean duen web orrian.

Ibilgailua mantentzea eta garbitzea

Oinarrizko oharrak

Erregulartasun eta profesionaltasunez burututako mantentze-lanak zure ibilgailuaren balioa mantentzea ziurtatzen dute. Gainera, karrozariako pinturan korrosio eta kalteak dauden kasuetan berme-eskubidea eskatzeko ezinbesteko baldintza bihurtu daiteke.

Tailer espezializatuek beharrezkoak diren mantentze-produktuak dituzte. Mesedez, kontuan izan ontzietan ageri diren erabilera jarraibideak.



- Mantentze-produktuak oker erabiltzea osasunerako kaltegarria izan daiteke.
- Mantendu, beti, mantentze-produktuak leku seguru batean eta haurren helmenetik kanpo. Intoxikazio-arriskua!

Ingurumenari buruzko oharra

- Mantentze-produktuak erostean, aukeratu ingurumenarekin bateragarriak direnak.
- Mantentze-produktuen hondakinak ez bota etxeko zaborrontzira.

Ibilgailua garbitzea

Deposituak garbitzeko zenbat eta denbora gehiago eman, adibidez, intsektuen hondakinak, txorien gorotzak, zuhaitzen erretxina edo ibilgailuari itsatsi zaizkion izotz-kontrako gatzak, orduan eta kalte handiagoak jasan ditzake gainazalak. Tenperatura altuek, eguzki erradiazioaren ondorioz, esaterako, kaltea indartzen dute.

Garbitu aurretik bigundu zikinkeria lodia ur askorekin.

Inkrustatutako zikinkeria garbitzeko, adibidez, intsektuen gorotzak edo zuhaitzaren erretxina, onena ur asko eta mikrozuntzeko zapi bat erabiltzea da.

Neguan, izotz-kontrako gatzaren garaia amaitzen denean, garbitu ibilgailuaren azpialdea ere.

Presio handiko garbiketa-tresnak

Ibilgailua presio handiko garbiketa tresna batekin garbituz gero, kontuan izan tresna horren erabilera jarraibideak. Aurrekoa, batez ere, ur-zurrusta aplikatzerakoan ibilgailuarekiko dagoen presioa eta distantziarako baliagarria da. Ez orientatu zurrustada zuzenean albo

kristalen, ateen, kristalezko sabaiairen edo es-talkien junturetar; gauza bera gertatzen da pneumatikoetarako, gomazko hodi malguetarako, material insonorizatzaileetarako, sentso-reetarako edo kameren lenteetarako. Gutxienez mantendu 40 cm-ko distantzia.

Ez kendu elurra eta izotza presio handiko garbiketa tresna batekin.

Inoiz ez erabili lainoztagailu zirkularrik edo fresarik zikinkeria kentzeko.

Ura ezingo da 60°C baino beroago egon.

Garbiketa-tunel automatikoak

Garbitzen hasi baino lehen, busti ibilgailua.

Ziurtatu leihatilak eta kristalezko sabaia itxia eta haizetako-garbigailuak desaktibatuta daudela. Kontuan izan garbiketa-tuneleko langileak emandako jarraibideak, batez ere ibilgailutik bereiz daitezkeen piezak badaude.

Ahal dela, erabili eskuilarik gabeko garbiketa-tunelak.

Esku garbitzea

Garbitu ibilgailua goitik behera belaki leun batekin edo garbitzeko eskuila batekin. Erabili disolbatzailerik gabeko garbiketa-gaiak.

Goi-tentsioko sistemaren inguruko adierazpenak

Ibilgailua garbitu aurretik, amaitu karga-prozesua eta itxi erabat karga-hargunea.

Kontuan izan ere presio handiko garbiketa-ekipamenduen inguruko segurtasun-oharra >>> 332. orrialdeko .

Leunketa

Leunketa soilik izango da beharrezkoa ibilgailuaren pinturak distira galtzen duenean eta hori kontserbazio-produktuekin ezin denean berriro lortu.

Ez leundu matez pintatutako gainazalak! Pinturari distira ateratzen bazaio, azala hondatu egingo da eta ezin izango da konpondu.

Pintura mateko ibilgailuak eskuz garbitzea

Garbitzean ibilgailua ez kaltetzeko, kendu aurretik hautsa eta zikinkeria handiena. Intsektu-aztarnak, koipe-orbanak eta hatz-markak kentzeko, pintura materako garbigarri berezi bat erabiltzea da hoberena.

Eman produktua mikrozuntzeko zapi batekin. Pinturaren gainazala ez kaltetzeko, ez erabili gehiegizko presioarekin.

Garbitu ur askorekin. Ondoren, garbitu garbigarri neutro batekin eta mikrozuntzeko zapi leun batekin.

Kendu ibilgailuko xaboia ur askorekin eta, jarraian, utzi aire zabalean lehortzen. Kendu balizko ur-arrastoak larruzko zapi batekin.

⚠ ADI

- Garbitzean, utzi piztu gabe ibilgailua edo jarraitu garbiketa-tuneleko langileen jarraitbideei. Istripu-arriskua!
- Azpialdea edo gurpil-etxeen barnealdea garbitzen baduzu, babes zaitez metalezko pieza zorrotzetatik. Ebakitzeko arriskua!
- Garbitu ostean, baliteke balaztek denbora gehixeago behar izatea balaztatzeko, hezetasuna dela-eta, edo neguan, balazta-dis-koak edo -pastillak izoztu direla-eta. Istripu-arriskua! Egoera horretan, behin eta berriro balaztatu beharko da balaztak lehorte arte.

⚠ ADI

Presio handiko garbiketa-ekipoak behar bezala ez erabiltzeak kalteak eragin ditzake. Horrek istripuak eta lesio larriak eragin ditzake.

- Ez zuzendu inoiz goi-presioko garbiketa-ekipoaren zorrotada zuzenean laranja kolo-reko goi-tentsioko kableetara, goi-tentsioko sistemako osagaietara edo ibilgailuaren bar-ruko 12 voltekko sarera.

⚠ KONTUZ

- Ibilgailua garbiketa-tunel automatikoan garbitzen baduzu, kanpoko atzerako ispiluak tolestu beharko dituzu, kaltetu ez daitezen. Elektronikoki soilik tolestu/zabaldu behar dira elektrikoki tolestoen diren kanpoko atze-rako ispiluak!
- Ez garbitu ibilgailua, eguzki-izpi indartsue-tan izan baduzu. Pintura kaltetzeko arriskua!
- Ez erabili belakirik, gainazal latza duen sukaldeko belakirik edo antzekorik intsektu-arrastoak garbitzeko. Gainazala kaltetzeko arriskua!
- Pintura matea duten ibilgailuen piezak:
 - Ez erabili distirarazlerik edo argizari go-gorrik. Gainazala kaltetzeko arriskua!
 - Ez hautatu inoiz argizaria duen garbi-keta-programarik. Pintura matearen itxura kaltetu dezake.
 - Ez jarri eranskailurik edo errotulu mag-netikorik pintura matearen gainean, ken-tzean pintura kalte baitezakete.



Ingurumenari buruzko oharra

Xede horretarako tokietan soilik garbitu ibilgailua. Toki horiek prestatuta daude garbitzen erabilitako ura kanalizaziora joateko. Izan ere, ur hori olio kutsatuta egon daiteke.

Garbitzeko eta mantentzeko jarraitbideak

Taula hauetan kontsulta daiteke ibilgailuko bako osagaiak nola garbitzen eta mantentzen diren. Horko edukia gomendio soiltzat hartu behar da. Galdera bereziak egiteko edo aipatu ez diren osagaiak buruz galdetzeko, joan tailer espezializatura. Hartu kontuan dagozkien oharra >>> 338. orrialdeko **⚠ (Kontuz ibili honekin...)**.

Kanpoko garbiketa

Haizetako-garbigailuaren eskuilak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Zapi leuna beira-garbi-garriarekin

Azteko argiak/ikus-taldeak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Belaki leuna xaboi-disoluzio neutroarekin ^{a)}

^{a)} Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

Sentsoreak/Kameraren lenteak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	<i>Sentsoreak:</i> zapi leuna disolbatzailerik ez duen garbiketa-produktuarekin <i>Kameraren lenteak:</i> zapi leuna alkoholik ez duen garbiketa-produktuarekin
Elurra/Izotza	Eskuzko eskuila/Disolbatzailerik gabeko izotzaren aurkako aerosola

Gurpilak

Arazoa	Konponbidea
Izotz kontrako gatzatza	Ura
Balaztetako urra-dura-hautsa	Azidorik gabeko garbigarri berezia

Edergarriak / Moldura edergarriak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Xaboi-disoluzio neutro ^{a)} , eta beharrezkoa balitz, altzairu findurako garbigarri egokia

^{a)} Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

Pintura

Arazoa	Konponbidea
Pinturaren narriadurak	Kontsultatu pinturaren kolore-kodea kontzesionario batean eta konpondu ukituak egiteko arkatz batekin
Isuritako erregeia	Garbitu berehala urarekin
Giroko herdoila metatzea	Eman giroko herdoila kentzekoa eta mantendu ondoren argizari gogorarekin. Zalantzarik izanez gero, joan tailer espezializatu batera
Korrosioa	Eskatu tailer espezializatuari kentzeko
Urak ez du perlarik sortzen pintura garbian	Mantendu argizari gogorarekin (gutxienez 2 aldiz urtean)

Arazoa	Konponbidea
Distirarik gabe, kontserbatu bada ere/pintura ez oso itxurosoa	Tratatu disdirarazle egokiarekin eta, ondoren, eman pintura-kontserbagarria, emandako disdirarazleak ez badu kontserbatzeko osagaririk
Metaketak, adibidez, intsektu-arrastoak, txori-gorrotzak, zuhaitzetako erretxina, izotzaren aurkako gatzak	Beratu berehala urarekin eta kendu mikrozuntzeko zapi batekin
Koipe-oinarria duen zikinkeria, adibidez, kosmetika-gaiak edo eguzkitako krema	Kendu berehala xaboi-disoluzio neutro ^{a)} batekin eta zapi leun batekin

^{a)} Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

Karbono-zuntzeko piezak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Garbitu pintatutako piezak bezala >>> 333. orrialdea

Xafila apaingarriak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Belaki leuna xaboi-disoluzio neutroarekin ^{a)}

^{a)} Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

Barruko garbiketeta

Beirak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Eman beira-garbigarria eta, ondoren, lehortu zapi batekin

Edergarriak / Moldura edergarriak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Xaboi-disoluzio neutroa ^{a)}

^{a)} Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

Plastikozko piezak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Zapi hezea

Arazoa	Konponbidea
Oso sartuta da-goen zikinkeria	Xaboi-disoluzio neutroa ^{a)} , eta, beharrezkoa balitz, disolbatzaile-rik gabeko plastikorako garbigarria.

^{a)} Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

Pantailak/Tresnen koadroa

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Zapi leuna kristal likidozko pantailarako garbigarriarekin

Aginteen panelak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Pintzel leuna eta, ondoren, zapi leuna xaboi-disoluzio neutroarekin ^{a)}

^{a)} Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

Segurtasun-uhalak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Xaboi-disoluzio neutroa ^{a)} , utzi lehortzen bildu baino lehen

^{a)} Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

Ehunak, larru artifiziala, mikrozuntza

Arazoa	Konponbidea
Gainazalean atxikitako zikintasun-partikulak	Xurgagailua
Ura oinarri duen zikinkeria, adibidez, kafea, tea edo odola	Zapi xurgatzaile bat eta xaboi-disoluzio neutroa ^{a)}
Koipea oinarri duen zikinkeria, adibidez, olio edo makillajea	Xaboi-disoluzio neutro bat aplikatzea ^{a)} . Xurgatu zabaldutako koipearen eta pinturaren partikulak, zapi xurgatzaile batekin ukitu txikiak eman, eta, beharrezkoa balitz, urarekin tratatu gero

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria berezia, adibidez, boligrafoa, azkazaletako esmaltea, zabaldu-tako pintura edo betuna	Orban-kentzeko berezia; lehortu zapi xurgatzaile batekin ukitu txikiak emanaz eta, beharrezkoa balitz, tratatu xaboi-disoluzio neutroarekin gero ^{a)}

^{a)} Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

Larru naturala

Arazoa	Konponbidea
Duela gutxiko zikinkeria	Kotoizko zapia xaboi-disoluzio neutroarekin ^{a)}
Ura oinarri duen zikinkeria, adibidez, kafea, tea edo odola	Duela gutxiko orbanak: zapi xurgatzailea Orban lehorrak: larrurako orban-kentzeko egokia
Koipea oinarri duen zikinkeria, adibidez, olio edo makillajea	Duela gutxiko zikinzeria: zapi xurgatzailea eta larrurako orban-kentzeko egokia. Orban lehorrak: grasak disolbatzen dituen aerosola

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria berezia, adibidez, boligrafoa, azkazaletako esmaltea, zabaldu-tako pintura edo betuna	Larrurako orban-kentzeko egokia
Mantentzea	Eman maiz eguzkia- ren izpietatik babestuko duen eta inpregnatzeko efektua izango duen krema kontserbagarria. Beharrezkoa balitz, erabili kolore egokia duen krema kontserbagarria

^{a)} Xaboi-disoluzio neutroa: gehienez bi koilarakada handi 1 l uretan

Karbono-zuntzeko piezak

Arazoa	Konponbidea
Zikinkeria	Garbitu plastikozko piezak bezala

Kontuz ibili honekin...

Atzeko argiak/ikus-taldeak

- Ez garbitu inolaz ere atzeko argiak/ikus-taldeak zapi edo belaki lehor batekin.
- Ez erabili alkohola duen garbigarririk. Arrakalak sor litezke!

Gurpilak

- Ez erabili pinturarako distirazlerik edo beste produktu urratzailerik.
- Haguneko pinturaren babes-geruza kaltetu bada, adibidez, harriekin talka egiteagatik edo urradurengatik, kaltea berehala konpondu beharko da.

Kameraren lenteak

- Ez erabili inoiz ur epel edo berorik lentetik elurra edo izotza kentzeko. Arrakalak sor litezke lentinean!
- Ez erabili inoiz garbigarri urratzailerik edo alkohola dutenik kameraren lentea garbitzeko. Urradurak arrakalak sor litezke!

Beirak

- Kendu beiretan eta kanpoko atzerako ispiluetan egon litekeen elurra eta izotza plastikozko arraspa batekin. Garbitzean urradurak egitea saihesteko, ez mugitu arraspa aurrera eta atzera, noranzko batean baizik.
- Ez kendu inoiz beiretako eta kanpoko atzerako ispiluetako elurra edo izotza ur epel edo beroarekin. Arrakalak sor litezke beiran!
- Atzeko lunetako berokuntza ez kaltetzeko, ez da eranskailurik itsatsi behar berokuntzako harizpien gainean.

Edergarriak / moldura edergarriak

- Ez erabili kromoa duen mantentze-produkturik edo garbigarririk.

Pintura

- Distirarazlea edo mantentze-produktuak eman aurretik, lbigailuak garbi eta hautsik gabe egon behar du. Urradurak egin litezke!
- lbigailua eguzki-erradiazio handiaren mende badago, ez eman distirarazlerik edo mantentze-produkturik. Pintura kaltetzeko arriskua!
- Giroko herdoilaren metatzeak ez dira leunketa bidez kendu behar. Pintura kaltetzeko arriskua!
- Kendu berehala kosmetika-produktuak eta eguzkitako krema. Pintura kaltetzeko arriskua!

Pantailak/Tresnen koadroa

- Pantailak, tresnen koadroa eta inguratzen duen edergarria ez dira lehorrean garbitu behar. Urradurak egin litezke!
- Garbitzen hasi baino lehen, ziurtatu tresnen koadroa itzalita eta hoztuta dagoela.
- Ziurtatu ez dela likidorik sartzen tresnen koadroaren eta edergarrien artean. Kaltetzeko arriskua!

Aginteen panelak

- Ziurtatu ez dela likidorik sartzen aginteen paneletan. Kaltetzeko arriskua!

Segurtasun-uhalak

- Ez desmuntatu segurtasun-uhalak garbitzeko.
- Segurtasun-uhalak eta haren osagaiak ez dira inoiz produktu kimikoekin garbitu behar eta, halaber, ez dira tratatu behar ezaugarri kaustikoak dituzten likidoekin, disolbatzaileekin edo objektu zorrotz edo puntadunekin. Ehuna kaltetzeko arriskua!
- Eskatu zure tailer espezializatuari segurtasun-uhalak aldatzeko, baldin eta ehunean, loturretan, birbiltzeko gailu automatikoetan edo lotzeko zatian kalteren bat badute.

Ehunak/larru artifiziala/mikrozuntza

- Ez tratatu larru artifiziala/mikrozuntza larrua zaintzeko produktuekin, disolbatzaileekin, zorurako argizariarekin, betunarekin, orbanak kentzekoarekin edo antzeko produktuekin.
- Orbanak kentzeko zaila bada, joan zure tailer espezializatura, eta han ken diezazutela. Horrela, ez da kaltetuko.
- Ez erabili inola ere lurrunezko garbigarririk, eskuilarik, belaki gogorik eta abar garbitzeko.
- Ez aktibatu eserlekuetako berogailua eserlekuak lehortzeko.
- Arropetako objektu puntadunek gainazala kaltetu dezakete, adibidez, kremailerek, arroparen errematxeek edo gerrikoek.
- Lotu gabeko belkro-itxigailuek (adibidez, arropakoek) eserlekuaren tapiza kaltetu dezakete. Ziurtatu belkro-itxigailuak itxita daudela.

Larru naturala

- Ez tratatu larrua inoiz ere disolbatzaileekin, zorurako argizariarekin, betunarekin, orbanak kentzekoarekin edo antzeko produktuekin.
- Arropetako objektu puntadunek gainazala kaltetu dezakete, adibidez, kremailerek, arroparen errematxeek edo gerrikoek.
- Ez erabili inola ere lurrunezko garbigarririk, eskuilarik, belaki gogorik eta abar garbitzeko.
- Ez aktibatu eserlekuetako berogailua eserlekuak lehortzeko.
- Ahal dela, ez utzi lbigailua denbora luzez eguzkitan, larruak kolorea gal ez dezan. lbigailua debora luzez aire librean aparkatuta utziz gero, larrua estali egin behar litzateke eguzki-izpietatik babesteko.

⚠ ADI

Haizetakoa ez da tratatu behar beirarako ur-oinarri duten estaldura-produktu iragazgaitzekin. Ikuspen txarra izanez gero, adibidez, hezetasunarekin, ilunpetan edo eguzkia puntu baxuenean dagoenean, baliteke gehiago itsutzea. lstripu-arriskua! Gainera, baliteke haizetakoaren eskuilak zarata ateratzea.

Oharra

- Intsektu-arrastoak askoz errazago ken daitezke mantentze-tratamendua jaso berri duen pinturatik.
- Ohiko mantentze-tratamenduei esker, zailagoa da giroko herdoila metatzea.

Ibilgailua zirkulaziotik ateratzea

Ibilgailua denbora luzez gelditu nahi baduzu, joan tailer espezializatu batera. Atseginenez aholkatuko dizute zein neurri hartu behar dituzun, hala nola, korrosioaren aurka babes-teko, zerbitzurako eta gordetzeko.

Gainera, kontuan hartu ibilgailuko bateriari buruzko argibideak >>> 308. orrialdea, >>> 308. orrialdea, *Gaiaren aurkezpena*.

Osagarriak, ordezeko piezak eta konponketa-lanak

Gaiaren aurkezpena

Informatu zaitez ongi-ongiri osagarriak eta ordezeko piezak erosi baino lehen.

Zure ibilgailuak segurtasun aktibo eta pasibo handia ematen du. CUPRA zerbitzu espezializatu batera edo SEAT zerbitzu ofizial batera joatea gomendatzen dizugu zure ibilgailuan osagarriak muntatu nahi badituzu edo piezaren bat aldatu behar baduzu. Zerbitzu ofizia-

lak poz-positik emango dizu egokitzapen-mai-laren eta legeko xedapenen berri, eta fabrikako aholkuak emango dizkizu osagarriei eta ordezeko piezei buruz.

CUPRA osagarriak eta CUPRA® jatorrizko piezak erabiltzea gomendatzen dizugu. Normala denez, CUPRA edo SEAT Zerbitzu Ofizialek bermatzen dute muntaketa profesionaltasun oso handiarekin egiten dela.

Merkatua etengabe behatu arren, CUPRAk ezin du epaitu **CUPRAk baimendu gabeko** produktuek fidagarritasun-, segurtasun- eta gaitasun-baldintzak betetzen dituzten ibilgailuentzat. Horregatik, CUPRAk ez du inolako erantzukizunik izango produktu horientatik, nahiz eta, kasu zehatz batzuetan, ofizialki onartutako ikuskapen teknikoko institutu baten edo erakunde ofizial baten baimena izan.

Ibilgailuaren kontrolean eragin zuzena izateko, **ondoren instalatu diren ekipoek** (adibidez, abiadura-erregulagailu bat edo **erregulazio elektronikoa duen esekidura bat**) e bereizgarria eraman behar dute (Europar Batasunaren baimen-ikurra) eta ibilgailu horretan erabiltzeko homologatuta egon behar dute.

Ibilgailuaren kontrol zuzena hartzeko helburua ez duten **gailu elektriko gehigarriak**, adibidez, hozkailu eramangarriak, ordenagailuak edo haizagailuak) **CE** bereizgarria eraman behar dute (fabrikatzailearen adostasun- adierazpena Europar Batasunean).

ADI

Ez da inoiz airbagen estalkian edo jarduerareman osagarriak muntatu behar, besteak beste, telefonoak eta edariak jartzeko euskarriak. Bestela, istripu izanez gero airbaga irekitzen bada, lesioak pairatzeko arriskua dago.

Aldaketa teknikoak

Osagai elektrikoetan, beren programazioan, kable-sarean edo datu-transferentzian nola-bait esku hartzen bada, gerta daiteke horiek txarto funtzionatzea.

Mesedez eskatzen dizugu ulertzea zure CUPRA kontzesionario espezializatuak edo zure SEAT sareko kontzesionarioak ezin dituela ibilgailuan lanak modu ezegokian egiteagatik sortutako kalteak bere gain hartu.

Horregatik gomendatzen dizugu eskatzea CUPRA Zerbitzu espezializatuak edo SEAT Zerbitzu Ofizialei beharrezko konponketak **CUPRA jatorrizko piezak** erabiliz egiteko®.

ADI

Zure ibilgailuan egindako aldaketa edo konponketa ezegokiek arazoak eragin ditzakete haren funtzionamenduan, eta, hala, istripu-arriskua sortu.

Irrati-telefonoak eta bulegoko ekipamenduak

Instalazio finkoko irradi-telefonoak

Ibilgailuan irradi-telefonoak muntatu aurretik, oro har, baimena eskatu behar da. CU-PRAk ibilgailuan baimendutako irradi-telefonoak muntatzea autorizatzen du, honako baldintza hauetan:

- Antena zuzen instalatu da.
- Antena bidaiari-lekutik kanpo kokatzen bada (kable blindatu bat erabiliz eta antenaren islatzearen aurkako egokitzapena eginez).
- Antenaren oinarriaren igorpen-potentzia efektiboa 10 watt baino txikiagoa bada.

Irrati-telefonoak igorpen-potentzia handiagoarekin muntatu eta erabiltzeari buruzko informazioa jaso nahi baduzu, joan zure CUPRA Zerbitzu espezializatura edo zure SEAT Zerbitzu Ofizialera edo galdetu tailer espezializatuetan.

Irrati-telefono mugikorrek

Telefono mugikorrek edo irradi-telefono konbentzionalak erabiltzen badira, ibilgailuaren sistema elektronikoetan interferentziak egon daitezke. Arrazoiak honako hauek izan daitezke:

- Kanpoko antenarik gabeko ibilgailua.
- Gaizki instalaturiko kanpoko antena.
- 10 watt-etik gorako igorpen-potentzia.

Hortaz, ez da telefono mugikorrik ezta irradi-telefonorik erabili behar *ibilgailuaren barruan*, kanpoko antenarik gabe edo kanpoko antena gaizki instalatu bada >>> ⚠.

Gainera, kontuan izan gailuak *kanpoko* antena batekin soilik lortzen duela irismenik handiena.

Bulego-ekipoak

Baimenduta dago etxe- eta bulego-ekipoak ibilgailuan ondoren instalatzea, baldin eta horiek gidariak ibilgailua kontrolatzeko oztopo ez badira eta **C** bereizgarria badute. Ondoren muntatutako ekipoek, gidariari ibilgailua kontrolatzeko oztopo egin badiezaioke, ibilgailu horretarako homologazio egokia izan behar dute, bai eta **e** bereizgarria.

⚠ ADI

Kanpoko antenarik ez duen edo kanpoko antena gaizki instalatua duen ibilgailu baten barruan telefono mugikorrek edo irradi-telefonoak erabiltzea kaltegarria izan daiteke osasunerako, eremu magnetiko gehiegi sortitzakeelako.

i Oharra

- Ibilgailu honetan ondoren tresna elektriko edo elektronikoak muntatzeak eragina du beraren lizentzian eta, baldintza zehatzetan, ibilgailuak zirkulazio-baimena galtzea ere eragin dezake.

- Mesedez, telefono mugikorrek eta irradi-telefonoak erabiltzeko, jarraibideak kontuan hartzea eskatzen dizugu.

Erabiltzailearentzako informazioa

Bermea

Matxura gabeko erabileraren bermea

CUPRA Zerbitzu espezializatuek edo SEAT Zerbitzu Ofizialek fabrikako ibilgailu berrien egoera egokia bermatzen dute. Kontsultatu baldintzen xehetasunak eta bermearen epeak egiaztatzen diren Zerbitzu Teknikoak emandako salerosketa kontratuan edo dokumentazio gehigarrian. Lortu horren inguruko informazio gehiago zure CUPRA Zerbitzu espezializatuan edo SEAT Zerbitzu Ofizialean.

Berme komertziala ibilgailu elektriko eta hibridoan goi-tentsioko baterietarako

Lehen aipatutako lege- eta merkataritza-bermeak osatuz, SEAT Zerbitzu Ofizialek goi-tentsioko baterietarako merkataritza-bermea, herrialde askotan existitzen dena, ere ematen dute.

Kontsultatu berme honen xehetasunak salerosketa-kontratuan edo joan SEAT zerbitzu ofizial batera.

Kontrol-unitateek memorizatutako informazioa

Memoriak eta datu-zerbitzuak

Europar Batasuneko Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra indarrean dagoen EBko herrialdeetan baliozgarria da:

Datuak prozesatzea ibilgailuan

Ibilgailuan kontrol-unitate elektronikoak daude. Kontrol-unitateek datuak prozesatzen dituzte, adibidez, ibilgailuaren sentsoreetatik jasotzen dituztenak, sentsoreek beraiek sortzen dituztenak edo elkarren artean trukatzeko dituztenak. Horieta batzuk beharrezkoak dira ibilgailuak modu seguruan funtzionatzeko, beste batzuek gidatzeko orduan laguntzen dute (gidarentzako laguntza-sistemak) eta beste batzuek erosotasun-funtzioak edo infotainment sistemaren funtzio gehigarriak ahalbidetzen dituzte.

Erreferentzia pertsonalak

Ibilgailu guztiek bastidore-zenbaki argi bat dute. Ibilgailuaren identifikazio-zenbaki horrekin ibilgailuaren egungo titularra eta aurrekoak identifikatu daitezke, adibidez, Alemanian, motorra duten ibilgailuen bulego federalean kontsultatuz. Titularra edo gidaria identifikatzeko beste modu batzuk ere badaude, ibilgailuaren datuetatik abiatuz, adibidez, matrikulatik.

Beraz, kontrol-unitateek sortu edo prozesatutako datuak pertsonalak izan daitezke, edo, baldintza jakin batzuetan, izango dira. Horrela badagokio, eskuragarri dauden ibilgailuaren datuen arabera, besteak beste, gidatzeko estiloari, kokapenari, ibilbideari edo erabiltzeko portaerari buruzko ondorioak atera daitezke.

Datuen babesari dagokionez dituzun esku-bideak

Datuak babesteari buruz indarrean dagoen legeriaren arabera, eskubide batzuk dituzu CUPRAren aurrean, zure datu pertsonalen tratamenduari dagokionez.

Horren arabera, eskubidea duzu eskatzeko CUPRAri edo hirugarrenei, adibidez, matxura gertatuz gero laguntza-zerbitzuetako enpresei, tailerrei edo ibilgailuan sareko zerbitzuak ematen dituztenei, informazioa zabal eta doan emateko, baldin eta zure datu pertsonalak gorde badituzte, zein datu dituzten eta zertarako, eta horiek nondik datozen jakiteko. Datuak beste instantzia batzuetara transferitzearen inguruko informazioa ere eska dezakezu.

Zure legezko eskubideei buruzko informazio gehiago aurkituko duzu, adibidez, datuak ezabatu edo zuzentzea, CUPRAren Interneteko orriko kasu bakoitzean aplikatu beharreko datuen babesari buruzko legezko oharretan, harmanetarako datuak eta datuak babesteko arduradunari buruzko oharra barne.

Tailer bateko laguntza espezializatuarekin (hala badagokio, ordaindu ondoren) adibidez, ba-
karrik ibilgailuan gordetzen diren datuak kon-
sulta ditzakezu.

Datuak jakinarazteko legezko baldintzak

Horren inguruko lege-xedapenik baldin ba-
dago, CUPRAK, salbuespenezko kasuetan, di-
tuen datuak eman beharko ditu, beharrezkoa
den neurrian, erakunde publikoek horrela es-
katzen badute, adibidez, delitu bat argitzeko.

Erakunde publikoek ere baimena dute, indar-
rean dagoen legediaren esparruan, kasu ze-
haztetan ibilgailuari buruzko datuak kontsulta-
tzeko baimena ere badute. Horrela, istripua
izanez gero, istripu hori argitzen lagun deza-
keen airbagaren kontrol-unitatean erregistra-
tutako informazioa kontsultatzeko aukera dute,
adibidez.

Ibilgailuaren funtzionamenduaren datuak

Kontrol-unitateek datuak prozesatzan dituzte
ibilgailuaren funtzionamendurako. Adibidez:

- Ibilgailuaren egoerari buruzko informazioa,
hala nola, abiadura, dezelerazioa, zeharkako
azelerazioa, gurpilen bira kopurua, lotuta dau-
den segurtasun-uhalen adierazpena, etab.
- Ingurunearen inguruabarrak, hala nola, ten-
peratura, euri- eta argi-sentsorea, distantzia
erregulatzeko sentsoreak, etab.

Oro har, datu horiek iragankorrak dira, ez dira
funtzionamendu-denboratik haratago gorde-
tzen eta ibilgailuan bertan bakarrik prozesatzan
dira. Kontrol-unitateek datu-memoriak izan
ohi dituzte. Memoria horiek ibilgailuaren egoe-
rari, osagaien eskariari, mantentze-beharrei
eta gorabehera eta matxura teknikoei buruzko
informazioa aldi baterako edo modu iraunkor-
rean dokumentatzeko erabiltzen dira.

Ekipamendu teknikoaren arabera, hurrengo in-
formazioa gordetzen da:

- Sistemen osagaien egoera, hala nola, bete-
tze-maila, pneumatikoen presioa, bateriaren
egoera, etab.
- Matxurak eta akatsak sistema garrantzitsuen
osagaietan, hala nola, argietan, balaztetan,
etab.
- Sistemen erreakzioak gidatze-egoera bere-
zietan, hala nola, airbaga zabaltzean, egonkor-
tasuna erregulatzeko sistemek esku hartzen
dutenean, etab.
- Ibilgailuan kalteak edo matxurak eragin ditza-
keten gorabeherari buruzko informazioa.

Kasu berezietan, adibidez, ibilgailuak ezohiko
funtzionamendua hautematen duenean, ba-
liteke beste egoera batzuetan iragankorrak
izango liratekeen datuak gorde behar izatea.

Zerbitzu-prestazioak erabiltzen dituenean,
hala nola, konponketa- edo mantentze-zerbit-
zuak, gordetako funtzionamenduaren datuak
eta ibilgailuaren identifikazio-zenbakia, kon-
tsultatu eta erabili ahal izango dira, behar iza-
nez gero. Datu horiek Zerbitzuko sareko lan-

gileek eskura ditzakete, hala nola, tailerretako
langileek, edo hirugarrenek, adibidez, matxu-
rari izanez gero laguntza-zerbitzuetakoa langi-
leek. Hori berme-kasuetan eta kalitatea ber-
matzeko neurriak aplikatzeko kasuetan ere ap-
lika daiteke.

Datuen kontsulta legez derrigortutako ibilgai-
luaren OBD (On-Board-Diagnose = barneko
diagnosia) konexioaren bidez egiten da >>> ⚠. Funtzionamenduaren datuek ibilgailuaren edo osagai zehatzaren egoera teknikoak dokumenta-
tzen dute, matxurak diagnostikatzan, legezko bermean jasotako betebeharrak betetzen eta kalitatea hobetzen laguntzen dute. Horrela badagokio, datu horiek, batez ere osagaien eskaerari, gorabehera teknikoei, erabilera-matxurei eta bestelako matxurei buruzko informa-
zioa, CUPRAra bidaltzen dira ibilgailuaren iden-
tifikazio-zenbakiarekin batera. Horrez gain, fa-
brikatzailea da produktu akastunek eragindako kalteen erantzulea. CUPRAK ibilgailuaren fun-
tzionamenduaren datuak ere erabiltzen ditu horretarako, hala nola, berrikiuspenak egiteko kanpainetarako. Datu horiek bezeroaren erre-
klamazioak egiaztatzeko ere erabil daitezke, be-
zeroak berme legala edo komertziala erabili nahi izanez gero.

Zerbitzu teknikoak tailerrek ibilgailuaren ma-
txuren memoriak berrezar ditzakete konpon-
keta- edo mantentze-lanen esparruan edo zuk
hori eskatzen baduzu.

Eskatu gorabeheren memoriak kontsultatu eta berrezartzeko bakarrik tailer espezializatu. Tailer espezializatueta, jasotako datuei buruzko informazio gehiago lor daiteke.

Matxura konpondu ondoren, horren inguruko informazioa memoriatik ezabatzen da. Memoriaren beste eduki batzuk gainidazten dira gero.

Kontrol-unitateak birprogramatzea

Orokorrean, osagarrien kudeaketarako beharrezkoak diren datu guztiak kontrol-unitateetan memorizatuta daude. Erosotasun-funtzio batzuk programatzea, hala nola, erosotasun-keinukariak, ate bakarra irekitzea eta pantailako argibideak, tailerrerako ekipa berezien bitartez aldatu daitezke. Erosotasun-funtzioak birprogramatzen baldin badira, jarraibideen eskuliburu funtzio horren inguruko datuak eta deskribapenak ez dira bat etorriko horiekin. CU-PRAK bere kontzesionarioetako batera edo tailer espezializatu batera joatea gomendatzen du, eta bertan birprogramazioa mantentze-plan digitalean erregistratzeko eskatzea.

CUPRA kontzesionarioek programazioan egon daitezkeen aldaketen berri dute.

Infotainment sistema

Aukeratu duzun ekipamenduaren arabera, zuk zeuk sar ditzakezu datuak ibilgailuaren infotainment sisteman.

Ekipamenduaren arabera, adibidez:

- Infotainment sisteman musika, filmak edo argazkiak erreproduzitzeko multimedia-datuak.
- Esku libreko gailu batekin edo nabigazio-sistema batekin konbinatuta erabiltzeko agendako datuak.
- Sartutako nabigazio-helmugak.
- Sareko zerbitzuen erabileraren inguruko datuak.

Datu horiek ibilgailuan gorde daitezke edo ibilgailuarekin konektatu duzun gailuan egon daitezke, hala nola, telefonia mugikorrek gailu batean, USB memoria batean edo MP3 erreproduzitzailer batean. Datu horiek ibilgailuan gordetzen badira, edozein unetan ezaba daitezke.

Datu horiek hiru garrenei emango zaizkie bakarrik zuk horrela nahi baduzu, zuk hautatutako doikuntzen arabera (bereziki sareko zerbitzuen erabileraren esparruan).

Telefonia mugikorrek gailuak integratzea

Ibilgailuak dagokion ekipamendua badu, zure telefonia mugikorrek gailua edo beste terminal mugikor bat ibilgailuarekin konektatu ahal izango duzu, horretarako funtzioa badute, ibilgailuko aginteekin horiek kontrolatu ahal izateko. Kasu horretan, telefonia mugikorrek gailuaren irudia eta soinu infotainment sisteman bidez ikus eta entzun daitezke. Era berean, informazioa zure telefonia mugikorrek

gailura bidaltzen da. Adibidez, integrazio motaren, kokapenari buruzko datuen eta ibilgailuaren beste informazio orokorraren arabera. Zentzu horretan, informatu infotainment sisteman aplikazioak bistaratzei buruz.

Horri esker, telefonia mugikorrek gailuan instalatutako zenbait aplikazio erabil daitezke, adibidez, nabigatzeko edo musika erreproduzitzeko aplikazioak. Ez dago beste elkarrekintzarik telefonia mugikorrek gailuaren eta ibilgailuaren artean, bereziki ez dago ibilgailuaren datuetarako sarbide aktiborik. Erabilitako aplikazioaren hornitzaileak zehazten du ondoren datuek izango duten prozesamendu-mota. Aplikazio horren eta zure telefonia mugikorrek gailuaren sistema operatiboaren arabera, doikuntzak egon ahal izango dituzu edo ez.

Zerbitzuak linean¹⁾

Ibilgailuak haririk gabeko sare-konexioa badu, horrek ibilgailuaren eta beste sistema batzuen arteko datu-trukea ahalbidetzen du. Haririk gabeko sarrerako konexioa ibilgailuaren unitate igoerle eta errezeptore baten bidez edo zure terminal mugikor baten bidez egiten da, adibidez, telefonia mugikorrek gailu bat. Konexio horren bidez, sareko funtzioak erabil daitezke, hala nola, CUPRAren edo beste hornitzaile batzuen sareko zerbitzuak eta aplikazioak (app-ak).

¹⁾ Ez dago eskuragarri merkatu guztietan.

Fabrikatzailearen berezko zerbitzuak

CUPRAren sareko zerbitzuen kasuan, dagozkien funtzioak eta horiekin lotutako datuen babesari buruzko informazioa toki egoki batean deskribatzen edo agertzen dira, adibidez, zerbitzuen deskribapenean edo Interneteko orri batean. Sareko zerbitzuak eskaintzeko, datu pertsonalak erabil daitezke. Datu-trukea konexio seguru baten bidez egiten da, adibidez, horretarako aurreikusitako fabrikatzailearen TI sistemak erabiliz. Legezko baimena, kontratu-akordioa edo baimena izan ezean, datu pertsonalak bildu, prozesatu eta zerbitzuak eskura jartzeko erabiltzen dira soilik.

Zerbitzuak eta funtzioak aktiba eta desaktiba ditzakezu, eta, zenbait kasutan, baita ibilgailuaren datu-konexio osoa ere. Legeak agindutako funtzio eta zerbitzu bereziak salbuesten dira, adibidez, larrialdi-deien sistemak.

Hirugarrenen zerbitzuak

Beste hornitzaile batzuen sareko zerbitzuak erabiltzeko aukera balego, hornitzaile horiek izango lirateke zerbitzu horien erantzule bakarrik, eta zerbitzu horiek hornitzaile horien datuen babeserako eta erabilerako baldintzen mende daude. CUPRAk ez du inolako eraginik zerbitzu horien esparruan trukaturako edukietan.

Hori dela eta, galdetu hornitzaileari datu pertsonalak biltzearen eta erabiltzearen mota, irismena eta helburuaren inguruan, eskaintzen dituen zerbitzuen esparruan.



Diagnosia egiteko konexio-hargunea aurreikusi bezala erabiltzen ez bada, funtzionamenduan matxurak gerta daitezke eta, ondorioz, istripu eta lesio larriak sortu daitezke.

- Ez kontsultatu inoiz zuk zeuk gorabeheren memoria, diagnosia egiteko egiteko konexio-hargunearen bidez.
- Eskatu soilik tailer espezializatuei gorabeheren memoria kontsultatzeko, diagnosia egiteko konexio-hargunearen bidez. **CUPRAk CUPRA kontzesionario espezializatu batera edo SEAT sareko edozein kontzesionariotara joatea gomendatzen du horretarako.**

Istripuen datuak biltegitratzea (Event Data Recorder)

Ibilgailuak badu istripu-datuak biltegitratzeko (EDR) gailu bat.

EDR gailuak istripu arinen edo larrien datuak erregistratzea du helburu. Ibilgailuaren hainbat sistemaren portaera nolakoa izan den aztertzen laguntzeko balio dute datu horiek.

EDR gailuak gidatzeari buruzko datu dinamikoak eta atxikipen-sistemei buruzko datuak erregistratzen ditu denbora-tarte labur batez (normalean, 10 segundoz edo gutxiagoz), hala nola:

- Nola funtzionatu duten ibilgailuko hainbat sistemak.
- Gidariak eta gainerako bidaiariek segurtasun-uhala jantzita zeramaten.
- Nola sakatu den azeleratzeko edo balaztatzeako pedala.
- Ibilgailuaren abiadura.
- GPS posizioa.

Datu horiei esker, hobeto ulertzen da zein baldintzatan gertatu den istripua.

Orobat, gidatzen laguntzeko sistemen datuak erregistratzen dira. Besteak beste, honelako datuak: sistemak aktibatu gabe edo aktibatuta zeuden, eta beren jarduerak eragina izan ote duen ibilgailuaren portaera dinamikoan, aurrez azaldutako egoeretan ibilbidea desbideratuz, azeleratzea edo desazeleratzea.

Ibilgailuaren ekipamenduaren arabera, sistema-datu hauek ere gehituko dira:

- ibilgailuaren barruko kontrol moldatzailea
- errei-irteeraren abisu-laguntzailea
- aparkatzeko laguntzaileak
- larrialdi-balaztaren funtzioak

EDR gailuaren datuak istripuetan soilik gertatzen dira erregistratuta. Gidatze-baldintza normaletan, ez da daturik erregistratzen.

Ez da erregistratzen ibilgailuaren barneko edo inguruko audio- edo bideo-daturik. Inolaz ere ez da datu pertsonalik erregistratzen, hala nola izena, adina edo sexua. Alabaina, baliteke hirugarrenek (zigor-prozesamenduko agintariak,

esaterako) EDR gailuko edukia beste datu-iturburu batzuekin erlazionatzea eta erreferentzia pertsonal bat sortzea istripuak ikertzeko tes-tuinguruan.

Legeen aginduz EDR gailuko datuak irakurtzeko, ibilgailua piztuta dagoela atzitu behar da zure ODB interfazea ("On-Board-Diagnose").

CUPRAk ezingo du EDR daturik atzitu, jabeak (edo "Leasing" kasuetan, errentariak) hala onesten duen kasuetan izan ezik. Baliteke lege- edo kontratu-xedapenen arabera sal-buespenak izatea.

Segurtasunarekin lotutako lege-eskakizunak direla-eta, CUPRAk EDR datuak erabili ahal izango ditu ikertzeko eta ibilgailuaren sistemen kalitatea hobetzeko. Ikerketarako erabilitako datuak era anonimoan tratatuko dira (adibidez, ibilgailuari, jabeari edo errentatzaileari erreferentziarik egin gabe).

Ibilgailuaren antenak

Infotainment sistema eta antenak

Infotainment sistamarako antenak ibilgailuaren hainbat leku desberdinetan daude:

- Sabaian.
- Haizetakoa, beiraren geruzen artean.
- Lunetan eta leihatiletan, inprimatutako anten-egiturarekin >>> ①.

❗ KONTUZ

Objektuen igurtziak edo produktu korrosio-boak edo azidoak dituztenak erabiltzeak lunetan eta leihatiletan dauden inprimatutako antenen egitura hondatu ditzakete.

- Ez itsatsi itsasgarririk lunetaren eta leihatiletan inguruan.
- Ez garbitu inoiz antenen egitura produktu korrosiboekin edo azidoak dituztenekin.

Materialen eta birziklatzearen inguruko informazioa

Ingurumen-bateragarritasuna

Ingurumenarekiko errespetua oso garrantzitsua da zure CUPRA berriaren diseinuan, materialen hautaketan eta fabrikazioan.

Birziklatzearen alde egiteko eraikitze-neurriak

- Erraz desmuntatzen diren akoplatzeak eta loturak.
- Desmuntatze sinplifikatua diseinu modulari esker.
- Material-nahasketak murriztea.
- Plastikozko piezak eta elastomeroak ISO 1043, ISO 11469 eta ISO 1629 arauen arabera markatzea.

Materialen hautaketa

- Birziklatutako materialak erabiltzea.
- Plastikoa bateragarriak erabiltzea multzo baten barruan hura osatzen duten osagaiak erraz banatu badaitezke.
- Jatorri berritzagarriko eta/edo birziklatutako materialak erabiltzea.
- Osagai lurrunkorrak murriztea, baita usaina ere, material plastikoetan.
- CFC gabeko eragile hozgarriak erabiltzea.

Legeak bildutako salbuespenak aintzat hartuta (VFU 2000/53/CE Arauaren II. Eran-skina), metal astunak erabiltzeko debekua: kadmio, beruna, merkurio, kromo hexabalentea.

Fabrikazioa

- Disolbagarri gutxiago erabiltzea bakoak bastezko argizarietan.
- Film plastikoa erabiltzea ibilgailuak garraitzeko babesle gisa.
- Disolbagarririk gabeko itsasgarriak erabiltzea.
- CFC gabeko eragile hozgarriak erabiltzea hoz-tza sortzeko sistemetan.
- Hondakinak birziklatzea eta energia berreskuratzea (CDR).
- Hondakin-uren kalitate hobea.

• Hondakin-beroa berreskuratzeko sistemak erabiltzea (berreskuragailu termikoak, gurpil entalpikoak, etab.).

• Ur-oinarria duten pinturak erabiltzea.

Gailu elektrikoak eta elektronikoak birziklatzea

Autoan modu iraunkorrean muntatu gabeko gailu elektriko edo elektroniko (GEE) guztiek ikur hau izan behar dute estanpatuta ezaba ezin daitekeen eran:



Ikur horrek adierazten du ez dela bota behar GEErik etxeko zaborretara, eta gaikako bilketa egiten duen gune batera eraman behar direla.

Produktuak birziklatzea



Ingurumenari buruzko oharra

Triman logotipoak eta Infotri sinboloak informazio garrantzitsua dute azken kontsumitzaileak klasifikatu ahal izateko.

Ekipo erradioelektrikoak

Adostasun-adierazpen soildua

Zure ibilgailuak ekipo erradioelektriko ugari ditu. Ekipo horien fabrikatzaileek aitortzen dute ekipoek 2014/53/EU Zuzentaraua betetzen dutela, legez hala eskatuz gero.

EBko adostasun-adierazpenaren testu osoa helbide elektroniko honetan dago eskuragarri:

www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/certificates-of-conformity



Erresuma Batua

Zure ibilgailuak ekipo erradioelektriko ugari ditu. Ekipo horien fabrikatzaileek aitortzen dute ekipoek 2017ko UK Radio Equipment Regulations Zuzentaraua (SI 2017/1206), legez hala eskatuz gero.

Adostasun-adierazpenaren testu osoa Interneteko helbide honetan eskuragarri dago:

www.cupraofficial.com/owners/your-cupra/certificates-of-conformity

Fabrikatzaileen helbideak

Jarraian, tamainagatik edo izaeragatik, eranskailu bat jarrita eraman ezin duten osagaien fabrikatzaileen helbideak adierazten dira, baldin eta legez hala egitea eskatzen bada:

Kontrol nagusiaren unitatea (BCM)

Robert Bosch GmbH/Braunschweig
Theodor-Heuss-Strasse 12
38122 - Braunschweig, Deutschland
Tel.: 0049 53188890

Keyless Access sistema

HELLA GmbH & Co. KGaA/Hamm
Roemerstr. 66
59075 - Hamm, Deutschland
Tel.: 0049 23817980

Antena techo

ASK Industries S.p.A
Via dell'Industria n.12/14/16
60037 Monte San Vito (AN), Italy
Phone: +3907174521
Website: www.askgroup.it

Mitsumi Electronics Europe GmbH
Siemensstrasse 32
63225 Langen, Germany
Phone: +49 (0) 6103913-0
Website: www.minebeamitsumi.co.jp

Molex CVS Hildesheim GmbH
Daimlerring 31
31135 Hildesheim, Germany
Phone: +49 3377 3160
Website: www.molex.com

Antena-anplifikadoreak

ASK Industries S.p.A
Via dell'Industria n.12/14/16
60037 Monte San Vito (AN), Italy
Phone: +3907174521
Website: www.askgroup.it

Hirschmann Car Communication GmbH
Stuttgarter Strasse 45-51
72654 Neckartenzlingen, Germany
Phone: +49 7127 140
Website: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH
Römmerring 1
31137 Hildesheim, Germany
Phone: +498031184-0
Website: www.kathrein.com

Molex CVS Hildesheim GmbH
Daimlerring 31
31135 Hildesheim, Germany
Phone: +49 3377 3160
Website: www.molex.com

Nabigazio-antena

Hirschmann Car Communication GmbH
Stuttgarter Strasse 45-51
72654 Neckartenzlingen, Germany
Phone: +49 7127 140
Website: www.te.com

KATHREIN Automotive GmbH
Römmerring 1
31137 Hildesheim, Germany
Phone: +498031184-0
Website: www.kathrein.com

Connectivity Box

Molex CVS Dabendorf GmbH
Märkische Strasse 72
15806 Zossen OT Dabendorf, Germany
Phone: +49 3377 3160
Website: www.molex.com

Funtsezko Infotainment sistema

Panasonic Automotive Systems Czech
U Panasonicu 266
530 06, Pardubice, Czech Republic

Hautazko Infotainment sistema

LG Electronics Mława SP
LG Electronics 7
06 500, Mława

Urrutiko agintea duen giltza

Digades GmbH Digitales Und Ana/Zittau
 Äußere Weberstr. 20
 02763 - Zittau, Deutschland
 Tel.: 0049 358357750

Tresnen koadroa

Analogikoa SE38x/SE316
 Visteon Electronics Germany GmbH
 Visteonstr. 4-10
 50170 Kerpen, Germany

Analogikoa gainerako modeloak
 Continental Automotive Spain, S.A.
 Rubí - Ullastrell errepidea, n° 12-30
 08191 Rubí (Bartzelona - Espainia)

FPK (digitala)
 Continental Automotive GmbH
 VDO-Strasse 1,
 64832 Babenhausen, Germany

Panasonic Automotive Systems Europe GmbH
 Robert Bosch Str. 27-29
 63225 Langen, Germany

Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o.
 U Panasoniku 266
 530 06, Pardubice, Czech Republic

Aurreko radar-sentsoreak

MRR SE38X-rako
 Robert Bosch GmbH
 Markwiesenstrasse, 46
 72770 Reutlingen (Kusterdingen) Germany

MRR Tarraco, Ateca, Ibiza eta Arona-rako
 Automotive Distance Control Systems GmbH
 Peter-Dornier-Strasse, 10
 88131, Lindau, Germany

Atzeko radar-sentsoreak

Hella GmbH & Co. KGaA
 Rixbecker Straße 75
 59552 Lippstadt (Germany)

Online Connectivity Unit

LG ELECTRONICS INC.
 10, Magokjungang 10-ro,
 Gangseo-gu, Seoul, Republic of Korea

Ekipo irrati-elektrikoa, maiztasun-banda, gehieneko potentzia igorlea

Jarraian CUPRAren modelo guztiek eduki ditzaizkaten ekipo irrati-elektrikoak¹⁾ zehazten dira. Zerbait desberdina adierazten ez bada, datuek modelo guztietarako balio dute (aldaerak tau-etako oin-oharren bidez adierazten dira).

Maiztasun-banda	Geh. potentzia igorlea
Irrati-maiztasunaren bidezko urrutiko kontrola duen giltza (ibilgailua)	
433,05-434,78 MHz	10 mW (ERP)
433,05-434,79 MHz	10 mW
434,42 MHz	32 µW
Irrati-maiztasunaren bidezko urrutiko kontrola (berogailu independentea)	
868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	25 mW
✓ Honako hauetarako balio du: Formentor	
Igorgailu-Hargailua (berogailu independentea)	
868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	23,5 mW
✓ Honako hauetarako balio du: Formentor	

¹⁾ Baliteke Europako zenbait herrialdetan teknologia erredioelektrikoa martxan jartzea edo hura erabiltzeko baimena mugatuta egotea, ezinezkoak izatea edo baldintza osagarriekin soilik posible izatea.

Bluetooth

2400-2483,5 MHz	10 dBm
-----------------	--------

Ibilgailuko kanpoko antenarako konexioa

GSM 900: 880-915 MHz	33 dBm
GSM 1800: 1710-1785 MHz	30 dBm
WCDMA FDD I: 1920-1980 MHz	21 dBm
WCDMA FDD III: 1710-1785 MHz	21 dBm
WCDMA FDD VIII: 880-915 MHz	21 dBm
LTE FDD1: 1920-1980 MHz	23 dBm
LTE FDD3: 1710-1785 MHz	23 dBm
LTE FDD7: 2500-2570 MHz	23 dBm
LTE FDD8: 880-915 MHz	23 dBm
LTE FDD20: 832-862 MHz	23 dBm

✓ Honako hauetarako balio du: Leon, Formentor, Born

Car2X-rako antena osagarria

5855-5925 MHz	2 W PIRE
---------------	----------

✓ Honako hauetarako balio du: Born

Hari gabeko sargunea

2400-2483,5 MHz	10 dBm
-----------------	--------

Keyless Access

434,42 MHz	32 µW
------------	-------

Aurrealdeko laguntza-sistemarako radar-sentsoreak

76 GHz-77 GHz	28,2 dBm ^{a)}
	35,0 dBm ^{b)}

^{a)} Erabilgarri hauetarako: Leon, Formentor

^{b)} Erabilgarri hauetarako: Ateca

Atzealdeko laguntza-sistemarako radar-sentsoreak

24050-24250 MHz	20 dBm
-----------------	--------

Hari gabeko karga-funtzioa

110-120 kHz	10 W
-------------	------

Tresnen koadroa

125 kHz	40 dBµA/m
---------	-----------

Online Connectivity Unit

EGSM900: 880-915 MHz	33 dBm
DCS1800: 1710-1785 MHz	31 dBm
UMTS FDD 1: 1920-1980 MHz	24 dBm
UMTS FDD 3: 1710-1785 MHz	24 dBm
UMTS FDD 8: 880-915 MHz	24 dBm
E-UTRA FDD 1: 1920-1980 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 3: 1710-1785 MHz	23,0 dBm
E-UTRA FDD 7: 2500-2570 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 8: 880-915 MHz	23,0 dBm
E-UTRA FDD 20: 832-862 MHz	23,5 dBm
E-UTRA FDD 28: 703-748 MHz	23,0 dBm

Europar Batasunetik kanpoko herrialdeentzako informazio gehigarria

Erresuma Batua

Ondorengoak Erresuma Batuko merkatuko inportatzaileei eragiten die:

Volkswagen Group United Kingdom Ltd.
Yeomans Drive, Blakelands
Milton Keynes, MK 14 5AN
United Kingdom

Datu teknikoak

Datu teknikoei buruzko argibideak

Ibilgailuaren datu bereizgarriak

Datu teknikoetan adierazitako balioak desberdinak izan daitezke hautazko ekipamenduaren edo modeloaren bertsioaren arabera; baita, ibilgailu berezien kasuetan, zenbait herrialde-tarako ekipamenduen arabera ere.

Ibilgailuaren dokumentazio ofizialean ageri diren datuek beti dute lehentasuna.

Bastidore-zenbakia

Bertsioaren arabera, bastidore-zenbakia honako leku hauetan aurkitu ahaliko duzu:

- Infotainment sisteman funtzio-botoi honen bidez:  >  **Vehículo** > **Interior** > **Cuadro de instrumentos** > **Servicio**.
- Aurrean, ikusgai haizetakoaren ezkerreko behealdean dagoen leihatilatik.
- Eskuinaldeko aurreko eserlekuaren atzean, zoruaren estalduraren azpian.
- Ibilgailuaren datuak eramatekoan.
- Eskuinaldean, aurreko hobian.

Modelo-plaka

Modelo-plaka ibilgailuaren eskuinaldeko atearen markoan dago. Herrialde jakin batzuetarako egindako ibilgailuek ez dute modelo-plakarik.

Prestazioak

Balioak galtzadaren eta eguraldiaren baldintza egokienetan baino ez dira aplikatzen.

Ibilgailuaren prestazioak hori murriztu dezaken inolako ekipamendurik gabe kalkulatu dira, adibidez, osagarriarik gabe.

Pisuak

Martxarako prestasuneko pisu-balioak aplikatzen dira zirkulatzeko prest dagoen ibilgailurako gidariarekin (75 kg), likido operatiboekin eta, hala badagokio, erremintekin eta ordezeko gurpilekin. Martxarako prestasuneko pisua handitu egiten da aukerako ekipamenduekin eta ondorengo osagarrien muntaketarekin; horrela, karga erabilgarri posiblea dago-kion bezala murrizten da.



ADI

Ezin dira gainditu onargarriak diren gehieneko pisuetarako adierazitako balioak. Badago arriskua istripu bat eta kalteak gertatzeko!

Motor elektrikoa

Motor elektrikoa 110 kW / 55 kWh

Gehieneko potentzia (kW)	110
Motorra	Iman iraun-korreko motor sinkronoa
Gehienezko indar-momentua (Nm)	310
Gehienezko abiadura (km/h)	160
Azelerazioa 0/100 km/h (segundoak)	8,9
Baimendutako gehienezko pisua (kg)	2240
Goi-tentsioko sistema	
Bateriaren gaitasun gordina (kWh)	55
Bateriaren gaitasun garbia (kWh)	45
Gehienezko potentzia KArekin (kW)	7,2

Motor elektrikoa 150 kW / 62 kWh

Gehieneko potentzia (kW)	150
Motorra	Iman iraun-korreko motor sinkronoa
Gehienezko indar-momentua (Nm)	310
Gehienezko abiadura (km/h)	160
Azelerazioa 0/100 km/h (segundoak)	7,3
Baimendutako gehienezko pisua (kg)	2260
Goi-tentsioko sistema	
Bateriaren gaitasun gordina (kWh)	62
Bateriaren gaitasun garbia (kWh)	58
Gehienezko potentzia KArekin (kW)	11

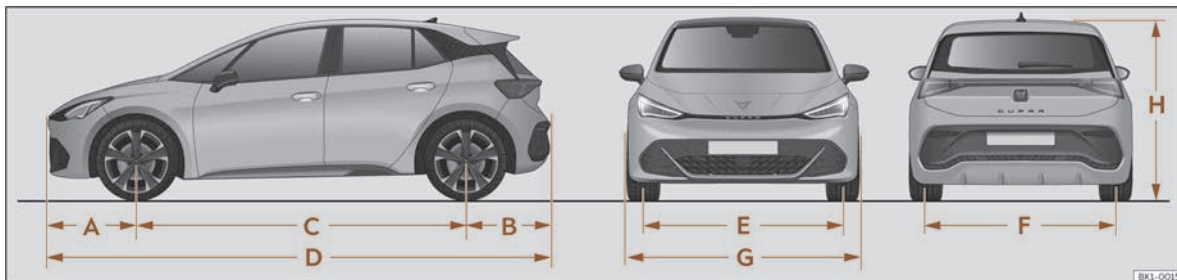
Motor elektrikoa 170 kW / 62 kWh

Gehieneko potentzia (kW)	170
Motorra	Iman iraun-korreko motor sinkronoa
Gehienezko indar-momentua (Nm)	310
Gehienezko abiadura (km/h)	160
Azelerazioa 0/100 km/h (segundoak)	6,6
Baimendutako gehienezko pisua (kg)	2260
Goi-tentsioko sistema	
Bateriaren gaitasun gordina (kWh)	62
Bateriaren gaitasun garbia (kWh)	58
Gehienezko potentzia KArekin (kW)	11

Motor elektrikoa 170 kW / 82 kWh

Gehieneko potentzia (kW)	170
Motorra	Iman iraun- korreko mo- tor sinkro- noa
Gehienezko indar-momentua (Nm)	310
Gehienezko abiadura (km/h)	160
Azelerazioa 0/100 km/h (se- gundoak)	7,0
Baimendutako gehienezko pi- sua (kg)	2300
Goi-tentsioko sistema	
Bateriaren gaitasun gordina (kWh)	82
Bateriaren gaitasun garbia (kWh)	77
Gehienezko potentzia KArekin (kW)	11

Neurriak



205. irudia Neurriak

>>> 205. irudia

A/B	Aurrealdeko/atzeko hegala (mm)	779/777
C	Bataila (mm)	2.766
D	Luzera (mm)	4.322
E/F	Aurreko/atzeko bidearen zabalera (mm)	1.537/1.513
G	Zabalera (mm)	1809
H	Altuera hutseko pisuan (mm)	1.540
	Biraren diametroa (m)	10,2

Aurkibide alfabetikoa

Zenbakiak eta sinboloak

12 volteko bateria	308
abio lagundua	287
aldatzea	309
borneak kentzea eta jartzea	309
elektrolito-maila	309
karga	309
kontrol-argiak	311

A

Abiadura erregulatze prediktiboa	
arazoak konpontzea	181
Abiadura-erregulatze prediktiboa	
mugak	179
Abiadura-erregulazio prediktiboa	
gidatzea	180
Abiadura-mugagailua	170
erabiltzea	170
kontrol-argiak	171
seinalea pantailan	170
Abiadura-oharra	314
Abiaduraren erregulazio prediktiboa	179
aktibatzea	180
Abiaduraren kontrol moldatzailea	173
anomalia funtzionamenduan	178
erabilera	174
gidatze-egoera bereziak	176
kontrol-argia eta oharpen-argia	178
seinaleak pantailan	174
Sistemaren mugak	177

Abiatzen laguntzea	287	Aparkatze automatikoaren sistema	206
abiarazteko laguntzarako hargunea	288	aparkalekutik ateratzea (lerroko tokiak bakarrik)	211
deskribapena	288		
Abio lagundua	287	Aparkatze-sistema automatikoa	209
ACC	173	aparkatzeko baldintzak	207
Aginteak bolantean	111	goizegi amaitzea	208
Ahots bidezko erabilera	254	lerroan aparkatzea	209
aktibazio hitza	255	zeharka aparkatzea	209
Android Auto™	241	Aparkatzea	198
bukatzea	255	aparkatze-sistema automatikoaren bidez	209
hastea	255	zeharka, atzera martxarako laguntzailearekin	218
Siri™ (Apple CarPlay™)	240		
Airbag-sistema	51	Aparkatzeko laguntza	
aktibatzea	53	anomalia	203
aurrealdeko airbagak	54	erabiltzea	205
aurreko airbaga desaktibatzea	55	Ikusi aparkatze-sistema automatikoa	206
deskribapena	52	inguruaren seinalea	203
funtzionamendua	53	Plus aparkatzeko laguntza	203
kontrol-argia	53	seinale bisuala	206
Airearen birzikulazioa	139	sentsoreak eta kamera: garbitzea	334
Airezatzea	135	Aparkatzeko sistemak	202
Aldaketa teknikoak	339	arazoak konpontzea	202
Alfonbra txikiak	146	atzera martxarako laguntzailea (Rear View Camera)	216
Android Auto™	241	esku-hartze automatikoa balaztan	201
baldintzak	241	Aplikazioak (app-ak)	239
konexioa amaitzea	241	Aplikazioetarako laguntza	234
menua	241	Apple CarPlay	
zehaztasunak	241	baldintzak	240
Anomalia funtzionamenduan		konexioa amaitzea	240
abiaduraren kontrol moldatzailea	178	konexioa ezartzea	240
PreCrash sistema	51	menua	240
Aparkalekutik ateratzea		zehaztasunak	240
aparkatze automatikoaren sistemarekin	211	Arau bereziak dituzten tokiak	274

Arazoak konpontzea			
larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist)	194	Ateak	105
Travel Assist	192	haurrentzako segurtagailua	106
Argi bat aldatzea	297	Ateak irekitzeko laguntzailea (Exit Assist)	222
Argi laburraren kontrol automatikoa	119	Atearen heldulekua	105
Argi luzearen laguntzailea	122	Ateko sarraila	105
Argi luzearen palanka	121	Ateko zilindroa	105
Argiak		Atoia	284
aginteen argiztapena	124	Atoiarekin gidatzea	
aginteen panela	119	ikusi Atoia	284
argi bat aldatzea	297	Atzeko argiak	
argi laburra	119	argi bat aldatzea	297
argi luzea	119	Atzeko eserlekuaren bizkarra	
argi luzearen laguntzailea	122	altzatzea	114
argi luzearen palanka	121	etzatea	114
argien irismenaren erregulazioa	124	Atzeko radarra	168
AUTO	119	Atzera martxarako laguntzaile-sistema	216
barruko argiak	124	Atzera martxarako laguntzailea	216
coming home	123	Atzera martxarako laguntzailea (Rear View)	216
concerning argia	120	baldintzak	216, 218
eguneko argia	120	bizaratzea pantailan	217
eguraldi txarrerako argia	119	doikuntzak	218
giro-argia	126	egiaztatze-zerrenda	216
irakurketa-argiak	124	erabilera-argibideak	218
keinukarien palanka	121	konektatzea eta deskonektatzea	217
kontrol-argiak eta abisu-argiak	119	zeharka aparkatzea	218
leaving home	123	zeharkako trafikoa	217
piztu eta itzaltzea	119	Atzerako ispiuak	129
posizio-argia	119	anti-itsutzailea	130
soinu-seinaleak	120	kanpoko ispiuak doitzea	131
tresnen argiztapena	124	Atzerrirako bidaiak	149
Argiak itzaltzea	119	Aurreko seinalizazioarako hiruakia	70
Argiak piztea	119	Aurreko airbaga desaktibatzea	55
Argien irismen-erregulazio dinamikoa	124	Aurreko hobia	
Argien irismenaren erregulazioa	124	bateria	308
		beirak garbitzeko likidoaren tanga	307
		freno-likidoa	306
		ireki eta ixtea	301
		likido hozgarria	302, 303
		segurtasun-jarraibideak	298
		Aurreko kamera	168
		Aurreko kapota	298
		ireki eta ixtea	301
		Aurretiko erregulazioa duen abiadura-mugagailua	
			171
		arazoak konpontzea	173
		Aurrez aurreko istripuak eta haien lege fisikoak	
			46
		Auto Lock (ixte-sistema zentralizatua)	100
		Auto Unlock	100
		Auto-Hold	200
		Auto-Hold funtzioa	200
		B	
		Baimenak	252
		Balazta-sistema	
		oharpen-argia	162
		Balaztak	160
		balazta-pastilla berriak	160
		balaztatze-laguntzailea	162
		freno-likidoa	306
		geratze-balazta elektronikoa	199
		serbofreno	160
		Balaztatze-laguntzailea	162
		Baldintzak Apple CarPlay-rako	240
		Barruko ispiua	
		anti-itsutzailea	130
		Beira-garbigailua	127
		Beira-garbigailuaren ura	
		begiratu	307
		betetzeko kopuruak	307
		hornitza	307
		Beira-garbigarria	307

Beira-jasogailu elektrikoak	108	Buru-euskarriak	115	Datu-transferentzia	231
Beirak garbitzekoa		desmuntatzea	116	Datuak eramatekoa	350
beira-garbigailuaren palanka	127	doitzea	116	Desaparkatzeko laguntzailea (RCTA)	221
Beirazko sabaia		Buru-sostengua	115	Desblokeatzea eta blokeatzea	97
eguzki-babesaren errezel txikia	133	Bururako	51	ateak	105
Beirazko sabaiko eguzki-babesaren errezel txikia	133	airbagak	54, 57, 58	ixte-sistema zentralizatuaren	
Bermea	341	aktibatzea eta desaktibatzea	55	kommutadorearekin	101
Berotzea	135	deskribapena	52	urrutiko kontrolaren bidez	101
Betetzeko gaitasunak		erdikoa	56	Deskonektatu	
beira-garbigailuaren ura	307	C		telefonoa	274
Bezeroarentzako arreta-zerbitzua	234	Car2X	228	Deuseztatzea	
Bezeroarentzako laguntza	234	Car2X komunikazioa	228	uhalaren aurretenkagailuak	49
Bezeroarentzako sostengua	234	arazoak konpontzea	231	Diferentzialaren blokeo elektronikoa	162
Bezeroarentzako telefono bidezko arreta-zentrala	234	Car2X-ren mugak	228	Digital Cockpit	21
Bidaia-irlekuaren zaintza eta atoiaren aurkako sistema aztertzea		konektatzea eta deskonektatzea	229	Direkzioa	
aktibatzea	104	Coming Home	123	direkzio elektromekanikoa	157
Bira-kontagailua	21	Concerning argia	120	kontrol-argia	158
Biratze-norabidea		Consumo medio	21	Doitzea	
pneumatikoak	324	CUPRA CONNECT	231	argiak	124
Blokeatzea eta desblokeatzea	97	aktibatzea	233	aurreko eserlekuak	113
ixte-sistema zentralizatuaren		anomaliak	234	buru-euskarriak	116
kommutadorearekin	101	desaktibatzea	233	eserlekuak	41
ixteko zilindroan	105	Erabiltzaileak	236	ordua eta data	31
Blokeoaren aurkako sistema	162	legezko xedapenak	233	Drive Profile	158
Bolantea		CUPRA CONNECT aktibatzea	233	E	
aginteak	111	CUPRA CONNECTen zerbitzuak desaktibatzea	233	e-Call	71
berogailua	142	Customer Interaction Center	234	Edari-euskarria	
doitzea	112	D		atzeko erdiko beso-euskarria	225
Bolanteko berogailua	142	Datu teknikoak		botila-euskarria	225
Bolumena		ibilgailuaren dimentsioak	353	edari-euskarria	225
kanpoko audio-iturrietan ezartzea	252	motor elektrikoaren datuak	351	Egiaztatze-zerrendak	
		pisuak	350	Android Auto™-rako baldintzak	241
				atzera martxarako laguntzailea (Rear View)	216
				baldintzak Apple CarPlay-rako	240
				MirrorLink®-erako baldintzak	242

Egile-eskubideak	252	ESC		Fusibleak	293
Egonkortasun-kontrol elektronikoa (ESC)	162	egonkortasun-kontrol elektronikoa	162	aldatu	295
Eguzki-babesa	132	konektatzea eta deskonektatzea	164	aldatzeko prestaketak	295
Eguzkitarako babesa	132	Sport modua	164	erretako fusibleak hautematea	295
Ekipaje-tokia	284	Eserlekuak	113	fusibleen kutxa	294
EKO-Aholkuak	30	atzeko eserlekuaren bizkarraidea	114	koloreen bidez bereiztea	294
Elektrolitoa	309	berogailua	140		
Elurretako kateak	319	beso-euskarriak	117	G	
Emergency Assist		buru-euskarriak desmuntatzea	116	Gailu elektrikoak	225
ikus Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist)	193	buru-euskarriak doitzea	116	Garbiketa-tunel automatikoa	333
Energia		buru-euskarriak muntatzea	116	Auto-Hold funtzioa deskonektatzea	200
aurrezte	146	doiketa elektrikoak	114	Garbitasuna	
Erabiltzaileak kudeatzea	236	eskuzko doiketa	113	ibilgailua garbitzea	333
Erdiko beso-euskarria	117	masaje-funtzioa	118	ibilgailuaren barrualdea	336
Erlojuak		plaza-kopurua:	42	ibilgailuaren kanpoaldea	334
ordua jartzea	31	posizio desegokiak	43	presio handiko garbiketa-tresnak	333
Erosotasun-irekiera		Eserlekuetako berogailua	140	zainketa bereziak	337
leihatilak	108	Eskuilak aldatzea	285	Geratze-balazta elektronikoa	199
Erosotasun-itxiera		Estutzeko pareak		kontrol-argiak	200
leihatilak	108	gurpil-torlojuak	324	Gerrialdeko euskarria	113
Errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist)		Euri- eta argi-sentsorea	128	Gidarikidearen atearren larrialdietako blokeoa	106
funtzionamendua	194	Euri-sentsorea		Gidarikidearen aurreko airbagak	
gidatze-egoerak	196	funtzioaren kontrola	129	kontrol-argia	53
kontrol-argia	195	Eusteko zirgiloak	282	Gidatze seguru batean eragin negatiboa duten	
Plus erre-aldaketa	195	Event Data Recorder	344	faktoreak	40
seinalea kanpoko atzerako ispiluan	195	Exit Assist	222	Gidatze segurua	40
sistemaren mugak	194			Gidatze-laguntzailea (Travel Assist)	
Errei-irteeraren abisu-sistema (Lane Assist) ..	185	F		Ikus Travel Assist	188
Erreproduzio bolumena egokitzea	252	Faroak		Gidatze-modua	159
Erreta dauden argiak		argi bat aldatzea	297	Gidatze-profila	159
argi bat aldatzea	297	Freno-likidoa	306	Gidatze-profilak	158
Errodajea		Full Link	238	hautatu profil bat	159
balazta-pastilla berriak	160	aplikazioak	239	Gidatzea	
pneumatiko berriak	313	doikuntzak	240	atzerrirako bidaia	149
		sinboloak	240	ekonomikoa	146
		Full-LED faroak	297	ibilgailua kargatuta dago	147

maletategia irekita	148	kargarako lekuak	88	Haizetako-garbigailuaren eta luneta-garbigailuaren sistematik	286
segurua	40	larrialdietako desblokeatzea	84	aldatzea	286, 334
urez estalitako galtzadetatik igarotzea	148	Goi-tentsioko bateriaren karga-kablea	90	garbitasuna	285
Giltza-etengailua	55	Gordetegia	224	zerbitzu-posizioa	285
Giltzak		Gurpil bat aldatzea	320	Haurrak garraiatzea	59
desblokeatzea eta blokeatzea	101, 105	geroagoko lanak	324	Haurrentzako eserlekuak	
ezpata txikia ateratzea	96	gurpil-torlojuak	321	finkapen-sistematik	62
ibilgailuaren giltza	95	ibilgailua igotzea	322	i-Size	63
ordezko giltza	95	Gurpil-torlojuak	318	ISOFIX	63
pila aldatzea	96	askatzea	321	segurtasun-jarraibideak	61
sinkronizatzea	97	estutzeko para	324	segurtasun-uhalarekin finkatzea	68
urritiko agintea	95	lapurreten aurkakoa	321	taldekako sailkapena	60
Giltzapetzearen aurkako funtzioa		txanoak	321	Top Tether sistema	67
leihatilak	110	Gurpilak		Haurrentzako segurtagailua	108
Giltzen kopiak	95	aldatzea	320	beira-jasogailu elektrikoak	135
Giroko argiztapena	126	desmuntatzea eta muntatzea	323	Hauts eta polenaren iragazkia	24
Goi-tentsioko bateria		elurretako kateak	319	Head-up-Display (HUD)	332
doikuntza orokorrak	87	gurpil berriak	314	Homologatutako ordezkioak	135
eguzki-energiaren bidezko karga	89	gurpil-torlojuak	318	Hozte-sistema	303
karga-doikuntzak infotainment sisteman	85	trukea	317	begiratu likido hozgarria	303
karga-mugak	87	Gurpilak orekatzea	316	hornitu likido hozgarria	305
kargarako lekuak	88	Gurpiletarako giltza	285	kontrol-argiak	
mantentzea	76				
noranzko biko karga	90				
ohartarazpen-errotuluak	75				
segurtasun-jarraibideak	74				
Goi-tentsioko bateria kargatzea					
arazoak konpontzea	82				
karga programatua	89				
karga-hargunea (korronte alternoa)	79				
karga-hargunea (KZ)	80				
karga-kablea	92				
karga-moduak	77				
karga-mugak	87				
karga-prozesuaren adierazlea	81				

H

Haizetako-garbigailua	127		
eskuila altxatzea	285		
eskuila jasotzea	285		
euri- eta argi-sentsorea	128		
funtzioak	128		
garbiketa-eiektore termikoak	128		
kontrol-argiak	129		
zehaztasunak	127		
zerbitzu-posizioa	285		

I

i-Size	63
Ibilgailu barruko tresna-sorta	285
Ibilgailu barruko tresnak	285
Ibilgailua	
atzealdetiko ikuspegia	14
aurrealdetiko ikuspegia	13
Barruko bista	15
bastidore-zenbakia	350
datu bereizgarriak	350
datuak eramatekoa	350

desblokeatzea eta blokeatzea (Keyless Access)	97	Ibilgailuaren pintura	334	laguntza	32
igotzea	322	mantentzea	42	lehen erabilpenaren aurretik	244
koadro orokorraren bista (bolantea eskuinaldean dela)	17	Ibilgailuaren plazak	233	Media modua	261
koadro orokorraren ikuspegia (bolantea ezker aldean dela)	16	Ibilgailuaren salmenta	154	menu pertsonalizatuak	251
mailegatzeko edo saltzea	233	Ibilgailuari buruzko informazioa	154	menu zabalgarria	251
motor elektrikoaren datuak	351	Ibilgiztaile elektronikoa	147	menuak egokitzea	242
Ibilgailua altxatzea	322	Ibili ibilgailua kargatuta dagoela	18	MirrorLink®	264
Ibilgailua garbitzea	336	Ikurak	31	nabigazioa	251
barruko garbiketa	334	ikus Abisu-argiak eta kontrol-argiak	330	pertsonalizatzea	244
kanpoko garbiketa	333	Ikuspen periferikoko kamerak	169	segurtasun-jarraibideak	252
presio handiko garbiketa-tresnak	337	Ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera)	219	sistemaren doikuntzak	251
zainketa bereziak	322	erabilera-argibideak	220	soinuaren doikuntzak	273
Ibilgailua igotzea	322	menuak	220	telefono interfazea	32
Ibilgailua jasotzea	322	moduak	220	tutoriala	237
Ibilgailua kargatzea	279	zehaztasunak	244	Wi-Fi Protected Setup (WPS)	237
aholku orokorrak	279	Indarreko dokumentazioa erantsita	241	WLAN konexio bat partekatzea	237
ekipajea kokatzea	282	Infotainment	240	Infotainment sistema	32
eusteko zirgiloak	279	Android Auto™	253	Infotainment ikusi	32
karga kokatzea	279	Apple CarPlay	250	Ingurumena	346
mailetak	283	datu teknikoak	34	gailu elektrikoak birziklatzea	345
objektu luzeak garraiatzeko tranpa-ohola	332	erabiltzea	252	ingurumen-bateragarritasuna	99
Ibilgailua kontserbatzeko produktuak	332	funtzio-botoiak	35	Irekitzea	301
Ibilgailua mantentzea	332	funtzioak exekutatzea	37	kapota	108
Ibilgailua martxan jarri aurretik kontuan hartu beharkeko alderdiak	40	garbitzea	257	leihatilak	99
Ibilgailua martxan jarri baino lehen	40	hasierako konfigurazioa	36	Irekitzea eta ixtea	105
Ibilgailua zaintzea	285	ibilgailuaren laguntzaileak eta doikuntzak	238	ateak	133
eskuilen zerbitzu-posizioa	353	ibilgailuari buruzko informazioa	39	eguzki-babesaren errezel txikia	101
Ibilgailuaren dimentsioak	37	Internetarako sarbidea	248	ixte-sistema zentralizatuaren	105
Ibilgailuaren doikuntzak	95	Irratia modua	257	komutadorearekin	301
Ibilgailuaren giltzak	233	irteera menua	39	kapota	108
Ibilgailuaren kokapena	233	koadro orokorra eta agintak	248	leihatilak	107
		konektatzea eta deskonektatzea	250	mailetatik atera	101
				urritiko kontrolaren bidez	340
				Irrati-telefonoak	

Irratia	257	Kanpoko atzerako ispiuak	131	Koadro orokorra	18
auresintonia-teklak	258	bergarriak	131	abisu- eta kontrol-argietakoa	14
ekipamendua	258	doikuntzak	131	ibilgailuaren atzealdetiko ikuspegia	15
hartze-mota	258	tolestea	131	ibilgailuaren bista barrutik	13
irradi-katea sintonizatzea	258	Kanpoko audio-iturriak	252	ibilgailuaren ikuspegia aurrealdetik	17
maiztasun-banda	258	erreproduzio bolumena egokitzea	269	koadro orokorraren bista (bolantea eskuinaldean dela)	16
sinboloak	259	Karga-guneak	79, 80	koadro orokorraren ikuspegia (bolantea ezker aldean dela)	237
TP (trafikoaren irradi-katea)	257	nabigazioa	92	Konektibitatea	339
Irratia modua	336	Karga-hargunea	92	WLAN sarbide-puntua	339
Irratirako pantaila: garbitzea	63	Karga-kablea	285	Konponketa-lanak	158
ISOFIX	63	karga-estazioetarako (KA)	322	Kontrol- eta oharpen-argiak	158
ISOFIX sistema	344	korronte-harguneetarako	121	direkzio elektromekanikoa	18
Istripuen datuak biltegitratzea	99	kokapen-puntuak	121	direkzio-zutabea	311
Ixte-sistema zentralizatua	101	Keinukarien erosotasun-funtzioa	99	Kontrol-argiak	171
ixte-sistema zentralizatuaren kommutadorea	97	Keinukarien palanka	21	koadro orokorra	174
Keyless Access sistema	103	Keyless Access	25	ABS Blokeoaren aurkako sistema	178
lapurreten aurkako alarma	106	arazoak konpontzea	25	ACC	53
larrialdietako blokeoa	100	ibilgailua desblokeatzea eta blokeatzea	143	airbag-sistema	55
otarkabeko irekieraren ondoriozko	101	Kilometro-kontagailu partziala	143	airbagak	119
autoblokeatzea	101	Kilometro-kontagailua	144	argiak	162
urrituko kontrolleko giltza	99	guztira	143	balazta-sistema	195
Ixtea	301	partziala	135	errei-aldaketarako laguntzailea (Side Assist)	164
kapota	108	Klimatizagailua	137	ESC	164
leihatilak	99	Klimatizagailua	139	ESC deskonektatuta	164
Ixteko	108	Klimatizazio estatikoa	142	ESC Sport moduan	160
leihatilak	302	aktibatzea	143	esekidura moldagarria (DCC)	173
Izotz-aurkakoa	302	deskonektatu	144	frenoa zapaltzea	200
		konektatzea	144	geratze-balazta	82
		programatu	135	goi-tentsioko bateria	
		Klimatizazioa	137		
		aginteak	139		
		airearen birzirkulazioa	142		
		arazoak konpontzea			

K

Kamera	29
garbitasuna	340
Kanpoko antena	297
Kanpoko argiztapena	
argi bat aldatzea	

goi-tentsioko sistema	82
haizetako-garbigailua	129
klimatizazioa	142
Lane Assist	187
likido hozgarria	305
pneumatikoen presioaren kontrol-sistema ..	326
propulsiio-sistema	151, 154, 157
segurtasun-uhala	45
TCS	164
Korrante-harguneak	225
Kortesia-izpila	132

L

Lagundutako erre-aldaketa	190
Laguntza-sistemak	
abiadura-mugagailua	170
abiaduraren erregulazio prediktiboa	179
abiaduraren kontrol moldatzailea	173
atzeko radarra	168
aurreko kamera	168
aurreko radarra	167
aurretiko erregulazioa duen abiadura- mugagailua	171
Auto-Hold funtzioa	200
erre-aldaketarako laguntzailea (Side Assist)	194
gidatze-laguntzailea (Travel Assist)	188
ikuspen periferikoko kamerak	169
ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera)	219
larrialdi-balaztatzea (Front Assist)	181
larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist)	193
neke-detekzioa	27
oharpen orokorrak	166
Plus aparkatze-sistema automatikoa	211

Plus aparkatzeko laguntza	203
pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea	324
pneumatikoen presioaren kontrola	326
PreCrash sistema	50
segurtasun-aholkuak	166
sistemaren mugak	166
trafiko-seinaleak atzemateko sistema	28
ultrasoinu-sentsoreak	169
Lainotako atzeko argiak	
kontrol-argia	119
Lane Assist	185
kontrol-argia eta oharpen-argia	187
kontrol-argiak	187
Lapurretan aurkako alarma	103
bidaiari-lekuaren zainatza eta atoen aurkako sistema	104
Lapurretan aurkako alarma-sistema	103
Larrialdi-argi keinukariak	70
Larrialdi-balaztatzearen abisua	70
Larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistema ..	167
aktibatzea eta desaktibatzea	184
bira-laguntzailea	183
desaktibatzea aldi baterako	185
ohartarazpenak	182
oinetakoak eta txirridulariak antzematea ..	183
saiheste-laguntzailea	183
seinaleak pantailan	182
sistemaren mugak	183
Larrialdi-deia	71
Larrialdiak	70
bateria aldatzea	309
erretako fusiblea aldatzea	295
gurpil bat aldatzea	320
ibilgailu barruko tresnak	285
ibilgailuaren larrialdiko atoa	289

larrialdi-argi keinukariak	70
larrialdietarako kableak	287
zuloak konpontzeko kita	326
Larrialdietako eragitea	
gidarikidearen atea	106
Larrialdietako irekitzea	
gidariaren aldeko atea	105
maletategiko atea	108
Larrialdietarako dei-zerbitzua	71
Larrialdietarako kableak	287
Larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist)	193
arazoak eta irtenbideak	194
konektatzea eta deskonektatzea	193
seinaleak pantailan	193
Leaving Home	123
Legezko xedapenak	233
Leherketa-arriskua duten lekuak	274
Leihatila	108
erosotasun-irekiera	108
erosotasun-itxiera	108
funtzionamendu automatikoa	109
giltzapetzearen aurkako funtzioa	110
igoera/jaitsiera automatikoa	109
Leihatiletarako aginteak	108
Light Assist	122
Lineako zerbitzu mugikorretarako laguntza ..	234
Luneta garbitzekoa	127

M

Maiztasun-bandak	258
Maletategia	107, 279
erretilua desmuntatzea eta muntatzea	280
handitzea	114
larrialdietako desblokeatzea	108

maletategiaren argia	124
maletategiko zoru aldakorra	281
Maletategia irekita dagoela zirkulatzea	148
Maletategiaren zoria	281
Maletategiko atea	106, 108
Maletategiko zoru aldakorra	281
Markak	252
Martxa-hautagailua	155
Masaje-funtzioa	118
Media modua	261
ekipamendua	262
sinboloak	262
Mikrozuntza: garbitzea	336
MirrorLink®	
baldintzak	242
doikuntzak	240
konexioa amaitzea	242
konexioa ezartzea	242
menea	242
zehaztasunak	242
Motor elektrikoaren datuak	351
Motorreko likido hozgarria	302
begiratu maila	303
zehaztapenak	302
Mugikortasun Zerbitzua	332
Multimedia	243, 257
erreproduzitzea	262
gogokoak	262
iturria hautatzea	262

N

Navegación	264, 268
azken helmugak	268
erabiltzeko jokabidea ikastea	271
funtzioa: helmuga sartzea	268
funtzioak	266

gordetako datuak	265
gordetako helmugak	268
helmuga gogokoenak	268
helmugak gordetzea	268
helmugarako gida baterako helbidea sartzea	268
ibilbidea editatzea	270
ibilbidearen inguruko xehetasunak	270
karga-guneak hautatzea	269
kontaktu-datuak erabiltzea	269
mugak	265
nabigazio-datuak eguneratzea	267
nabigazio-mapa handitzea	265
nabigazio-mapa txikitzea	265
nabigazioaren lokuzioak	264
nabigazioaren-mapa erabiltzea	265
ohiko helmugak	268
sinboloak	266
trafiko-buletinak	270
Neguko funtzionamendua	
elurretako kateak	319
gatza kaleetan	129
pneumatikoak	318
Neguko pneumatikoak	318
Neke-detekzioa	27
Nola aktibatu CUPRA CONNECT	234
Nola erabili CUPRA CONNECT-eko zerbitzuak	234
Nola eraman ibilgailua atoiari	
atoi-barra	289
atoi-kablea	289
atoiaren eramatea debekatzea	291
atoiaren aurrealdeko zirgiloa	292
aurretiko urratsak	291
larrialdiko atoa	291
Nola konektatu ibilgailua	234

O

Objektu luzeak garraiatzeko tranpa-ohola	283
Objektu-ontzia	224
gordetegia	224
ibilgailuaren barruko dokumentazioa	224
Objektu-ontziak	
ikusitako Objektu-ontzia	224
Objektuak garraiatzea	279
atoia	284
ekipajea kokatzea	279
eusteko zirgiloak	282
karga kokatzea	279
objektu luzeak garraiatzeko tranpa-ohola	283
poltsetarako kakoak	282
sabaiko ekipajea eramatekoa	284
Oharpen-argiak	
koadro orokorra	18
Ohartarazpen-seinale akustikoak	
abisu-argiak eta kontrol-argiak	18
Oihalak: garbitzea	336
Ordezko piezak	339
Ordua	
doitzea	31
Osagarri originalak	332
Osagarriak	339

P

Pantaila	
garbitzea	252
Pedalak	42, 146
Piezak aldatzea	339
Pila	96
Pila aldatzea	
ibilgailuaren giltzarena	96
Pisuak	350

Pizgailua konektatu eta deskonektatzea	152	PreCrash sistema	50	haurrentzako eserlekuak erabiltzea	61
Plaza-kopurua	42	anomalia funtzionamenduan	51	segurtasun-uhalak erabiltzea	44
Plus aparkatze-sistema automatiko		Front Assist zaintza-sistema	50	uhalaren aurretenkagailuak	49
bistaratzea eta editatzea	214	gidatze-profila hautatzea	50	Segurtasun-uhala ez erabiltzeagatikoa arriskuak	
Plus aparkatze-sistema automatikoa	211	seinaleak pantailan	51		46
aparkaleku-plaza bateraino gidatzea	215	Pribatutasuna	235	Segurtasun-uhala kentzea	47
aparkaleku-plaza batetik gidatzea	215	doikuntzak	235	Segurtasun-uhalak	
nabigazioaren helmuga gisako aparkalekua	215	Propultsio-sistema	152	babes-funtzioa	44
programatu	212	deskonektatu	153	doitzea	47
Pneumatikoak	313	e-Sound	154	helburua	51
abiadura-oharra	314	frenatzeko energia berreskuratzea	150	kontrol-argia	45
aldatzea	320	funtzioak	149	lotu gabe	46
balio-bizitza	316	ibilgailua propultsio-sistema konektatuta uztea		segurtasun-jarraitbideak	44
elurretako kateak	319		153	sinboloak	45
higadura -seinaleak	317	ibilgetzaille elektronikoa	154	uhalaren aurretenkagailuak mantentzea eta	
norabide bakarreko errodadura	314, 324	konektatzea	153	deuseztatzea	49
objektu arrotzak txertatuta	313	kontrol-argiak	151, 154, 157	uhalaren banda jartzea	47
osagarriak	314	martxa-hautagailua	155	uhalaren biribilkagailu automatikoa,	
pneumatiko berriak	314			aurretenkagailua eta indar-mugagailua	49
pneumatikoak	318			Segurtasuna	
pneumatikoen presioa	316			gidatze segurua	40
Pneumatikoak konpontzeko sorta	326	Radar-sentsorea	167	haurren segurtasuna	59
Pneumatikoen putze-presioa	316	RCTA	221	haurrentzako eserlekuak	59
Pneumatikoen profila	317	Rear Traffic Alert	221	Seinaleak pantailan	
Pneumatikoen higadura	317	Rear View Camera	216	abiadura-abisua	25
Pneumatikoen konponketa	326			abiadura-mugagailua	170
Pneumatikoen marrazkiaren sakontasuna	317			abiaduraren kontrol moldatzailea	174
Pneumatikoen presioaren kontrol-sistema	326			ateak, aurreko kapota eta maletategiaren atea	
Pneumatikoen presioaren kontrol-sistemak				irekita	25
pneumatikoen presioaren kontrol-adierazlea				autonomia	26
	324			Drive Profile	158
Poltsetarako kakoak	282			EKO-Aholkuak	30
Posizio zuzena	41			kanpoko tenperatura	25
gidaria	41			kilometro-kontagailua	25
gidaririkidea	42			Larrialdi-balaztatzeari laguntzeko sistema (Front	
Potentzia-adierazlea	23			Assist)	182

larrialdietarako laguntzailea (Emergency Assist)	193
oharpen- eta informazio-mezuak	26
ordua eta data	31
pneumatikoen presioaren kontrola	324
PreCrash sistema	51
trafiko-seinaleak	28
Travel Assist	188
tresnen koadroa	25
zerbitzu-tarteak	31
Service Mobility	332
Sistemaren doikuntzak	252
Soinu-seinalea	
argiak	120
segurtasun-uhala lotu gabe	45
Soinuaren doikuntzak	251
Sutea	70

T

Teléfono	
deitzea	276
deskonektatu	274
gogokoak	277
konektatzea	275
kontaktuak	277
markatze laburreko tekla	277
mezuak bidaltzea	277
telefono mugikorra parekatzea	275
telefono-agenda	277
Telefono interfazea	273
ekipamendua	273
leherketa-arriskua duten lekuak	274
sinboloak	273
Telefono mugikorrak	340
Temperaturaren adierazlea	
kanpokoa	25

Top Tether	67
Top Tether sistema	67
Top View Camera	
ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera)	219
TP (trafikoaren irrati-katea)	259
Trafiko-informazioa	270
Trafiko-seinaleak	
bistaratzea pantailan	28
Trafiko-seinaleak atzemateko sistema	28
abiadura-abisua	29
bistaratzea pantailan	28
funtzionamendu mugatua	29
funtzionamendua	28
haizetakoaren kalteak	29
Trafikoaren irrati-katea	
ikuspen TP (trafikoaren irrati-katea)	259
Trakzio-kontrola	162
Travel Assist	188
arazoak eta irtenbideak	192
konektatzea eta deskonektatzea	190
lagundutako erre-aldaketa	190
seinaleak pantailan	188
Tresnen koadroa	21
abisu-argiak eta kontrol-argiak	18
bateriaren karga-egoera eta autonomia	22
Head-up-Display (HUD)	24
oharpen- eta informazio-mezuak	26
ordua eta data	31
potentzia-adierazlea	23
seinaleak pantailan	25
sinboloak	18
zerbitzu-tarteen adierazlea	31
Tresnen koadroaren argiztapena	124
Tresnen koadroko pantaila	21, 25

U

Uhala tenkatzea	49
Uhalaren aurretenkagailuak	49
kontrol-argia	53
Uhalaren banda jartzea	47
Uhalaren indar-mugagailua	49
Ukipen-eremuak	248
Ukipen-pantaila	248
Ultrasonu-sentsoreak	169
Urez estalitako galtzadetak igarotzea	148
Urrutiko kontroleko giltza	
desblokeatzea eta blokeatzea	101
USB	243
USB sarrera	243

W

WLAN	237
------	-----

Z

Zaratak	
balaztak	160
geratze-balazta	199
pneumatikoak	314
Zehaztasunak	
Android Auto™	241
Apple CarPlay	240
ikuspen periferikoko sistema (Top View Camera)	220
MirrorLink®	242
Zerbitzu-tarteak	31
Zerbitzu-tarteen adierazlea	31
Zerbitzua	
erabilera-baldintzak	331
ikuskapena	330

Mantentze-plan digitala	330
zerbitzu -multzoak	331
zerbitzu-lanak	330
Zerbitzuaren egiaztagiria	330
Zerbitzua menua	
ibilgailuaren identifikazio-zenbakia	31
Trip berrabiaraztea	31
zerbitzu-tarteen adierazlea	31
Zerbitzuak linean	231
Zibersegurtasuna	227
Zuloak konpontzeko kita	326
10 minutu igarotakoan egiaztatzea	329
osagaiak	327
pneumatikoa puztea	328
pneumatikoa zigilatzea	328
Zuloak konpontzekoa	326

